

**DISCURSOS  
PARLAMENTARIS  
DE  
FRANCESC  
CAMBÓ**

**PREFACI DE  
RAMON D'ABADAL**



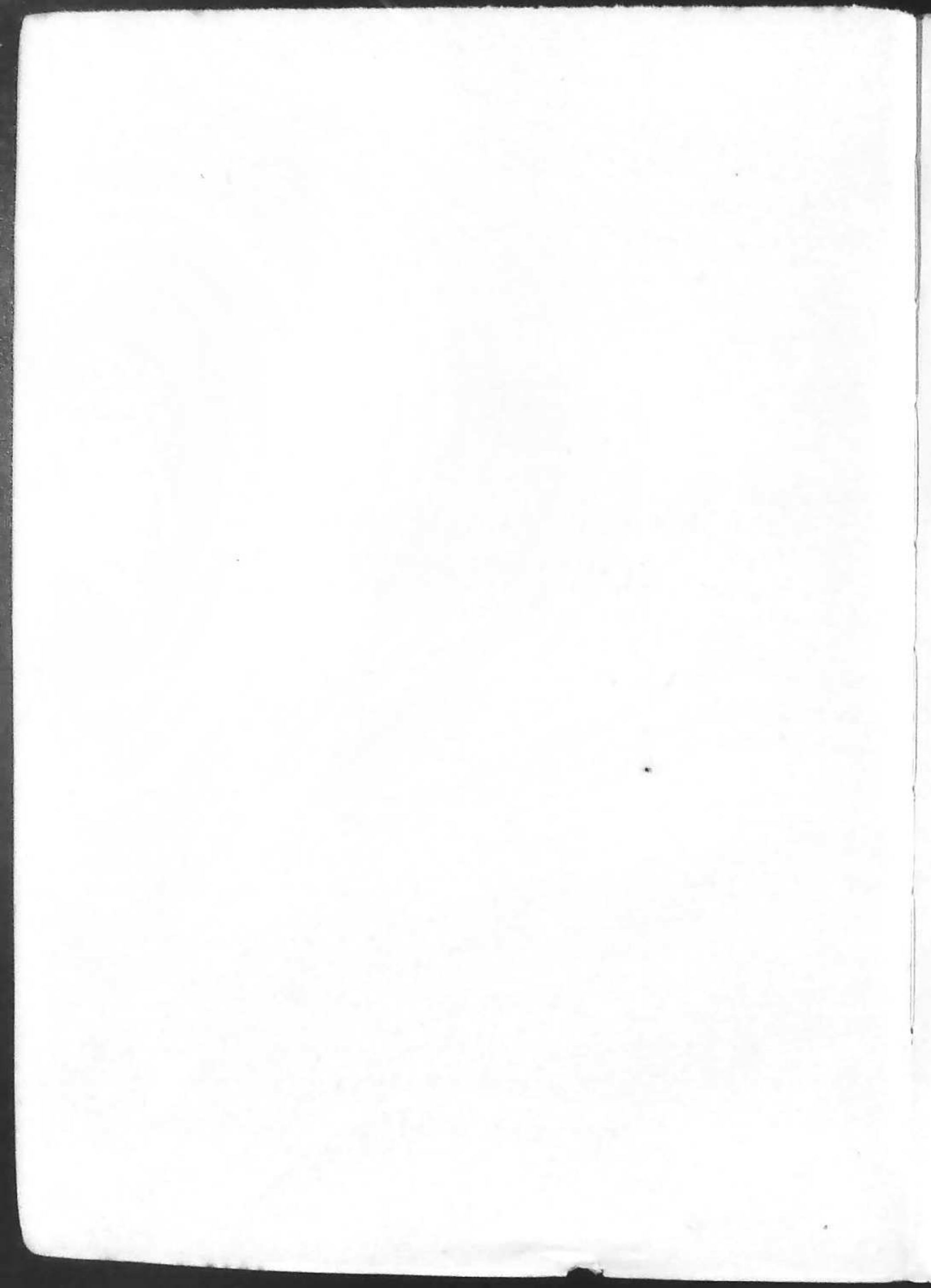
**Biblioteca de Lliga Catalana  
BARCELONA**

**1935**





DISCURSOS PARLAMENTARIS  
DE FRANCESC CAMBÓ



DISCURSOS  
PARLAMENTARIS  
DE  
FRANCESC CAMBÓ

*PREFACI DE*  
RAMON D'ABADAL

BIBLIOTECA POLÍTICA  
DE LLIGA CATALANA  
BARCELONA

MCMXXXV



---

És propietat de Lliga Catalana

---

*Impremta Clarasó; Villarroel, 17. — Barcelona*

## PREFACI

**E**s possible que el lector d'aquest recull trobi sobreres aquestes paraules preliminars. Potser no les hi consideri encara tant com el qui les escriu.

Solen ésser destinats aquests prefacs a la presentació de l'autor o de l'obra.

Ni l'autor dels discursos ni els discursos mateixos no necessiten presentació.

No la necessita el senyor Cambó, a la personalitat del qual ha donat un fort relleu, tant o més que l'adhesió dels seus devots, l'odi que congria envers ell l'enveja dels seus adversaris.

Tampoc no la necessiten els discursos mateixos, perquè la paraula del senyor Cambó és prou clara i entenedora per a tothom.

Cal doncs emprendre un altre camí. El que potser no sigui inútil és la plasmació de l'ambient en els moments cabdals en què els discursos es pronunciaven, en quant pugui fer-ho qui amb emoció semblant a la del seu autor els ha viscut.

Tothom sap què fou Solidaritat catalana. Nascuda d'un greuge dirigit directament contra Catalunya, ferí al mateix temps el concepte més elemental de llibertat i uní els diversos partits, per diferent que fos la seva ideologia. Però superà el motiu concret del seu origen per a convertir-se en un moviment en pro de les reivindicacions autonomistes.

*A Madrid s'esperava amb un cert esverament l'allau de diputats i senadors que hi portava Solidaritat. A la primera topada no pogué ésser-hi En Cambó. Era encara a la clínica on es curava la ferida que havia rebut durant la propaganda de les eleccions.*

*Don Antoni Maura procurà dulcificar l'encontre amb l'oferiment de solucions autonomistes. "Abriremos un cauce que no podréis llenar." Però, en aquella etapa d'abans de l'estiu del 1907 encara que la qüestió de Catalunya fou la preponderant, quasi no es sortí de les generalitzacions que comportava sempre la discussió del Missatge de la Corona.*

*Fou passat l'estiu, en reprendre's les sessions de les Corts, quan s'entrà de ple en el problema. El senyor Maura havia presentat el seu projecte de llei d'Administració local, orientat en un bon sentit d'autonomia municipal, però en el qual no es trobava el "cauce" per on poguessin desplegar-se les aspiracions autonòmiques de Catalunya i de les altres regions que estiguessin preparades per a fer-les efectives.*

*La discussió de totalitat d'aquell projecte de llei, fou portada tan seriosament i d'una manera tan brillant pels diputats solidaris que hi intervingueren, que poques vegades s'haurà fet en el Parlament espanyol un estudi tan aprofundit de la matèria. El concepte de la sobirania, la distinció entre Estat i Nació, entre Estats Unitaris i els Estats compostos, les Confederacions i els Estats federals, tot fou escatit ampleament en els nombrosos torns que es concediren, ja que per la importància de l'assumpte s'havien ampliat sobre els que normalment s'utilitzaven.*

*El tema podia quasi donar-se per esgotat quan en el darrer o un dels darrers torns havia de parlar En Cambó. La*



*Cambra esperava la seva intervenció amb molta expectació i amb una certa prevenció envers ell.*

*Malgrat que fos la seva primera intervenció parlamentària, En Cambó no era un desconegut. Tothom sabia el que ell significava dins de la Solidaritat; com i amb quina eficàcia havia treballat per a somoure tothom i abrandar les voluntats, no ja solament en les darreres etapes, sinó des del tristament famós 25 de novembre del 1905, que tingué les primeres ressonàncies parlamentàries en la noble i valenta actitud del Marquès de Camps en el Senat, al cap de pocs dies del succés.*

*No és un judici temerari pensar que en la atmosfera de Madrid se li desitjava un fracàs. El seu fracàs seria un cop de maça al moviment i sobretot a les pretensions catalanistes, mai ben vistes allí. Les collectivitats polítiques en aquestes circumstàncies tenen una crueltat feréstega. Esperen la caiguda amb una fruïció felina, i un cop consumada es celebra alegrement, tot i donant després, en converses particulars, hipòcrites satisfaccions a l'ofès. Quan Maurois, en la seva vida de Disraeli, conta el debut d'aquest gran polític a la Cambra dels Comuns, descriu gràficament una d'aquestes escenes. Mirat, en alçar-se, amb antipatia per uns agrupaments i amb estranyesa i inquietud pels altres, tot seguit començaren els somriures irònics, que es tornaren aviat rialles sorolloses, i aplaudiments sarcàstics després, fregaments de peus i crits que no deixaven sentir les paraules de l'orador, i quan, en un moment de calma, reprèn el seu discurs, un avalot continuat que l'obliga, rendit, a callar i asseure's.*

*Altres vegades és una pressió persistent de l'un orador i l'altre, ajudada pel pes formidable de tota la Cambra o de la*

*major part d'ella, per a fer desdir aquell a qui s'ataca de la seva significació, si aquesta topa amb el sentiment general dels reunits; i si s'aconsegueix, es creu haver obtingut una victòria, com si la feblesa o l'error de tàctica d'un home, encara que el debilitin a ell, poguessin destruir la realitat dels fets de què es feia portaveu. Moltes se n'han vist d'aquestes caigudes i jo amb pena en recordo una de quan per primera vegada vaig anar a les Corts d'Espanya.*

*La forta catalanitat d'En Cambó el deslliurava d'aquest perill. Seria víctima de l'altre? De segur que no eren pocs els qui ho desitjaven... i ho esperaven.*

*Des dels primers moments es veu que el senyor Cambó despulla el seu discurs de tota retòrica, abandona tota classe d'elucubracions acadèmiques i es posa en el terreny de les realitats. L'organització local d'Espanya — diu ell — s'ha establert sempre sobre teories i s'hauria d'haver implantat sobre el que és la vida local espanyola. Impugna el projecte de llei en tot el que es refereix a l'organització municipal i en fa el retret més greu que se li podia fer; després de la llei no passarà res, no canviarà res. I amb uns quants exemples concrets, clars, tangibles, ho demostra.*

*I de seguida passa a la realitat de la regió, a posar davant de l'Assemblea el fet viu de Catalunya, secament i amb tota cruesa, desmentint de primer antuvi la dita que s'ha fet típica de què es parla allà de diferent manera de com es parla aquí. "La consciència nacional colectiva existeix a Catalunya i el reconeixement com a personalitat política vindrà amb tota seguretat, no ho dubteu; hi ha coses que no es poden evitar."*

*Ni així, ni amb les altres valentes imprecacions que es poden llegir en el discurs no va arribar a venir el temporal.*

*Havia estat massa fonda l'emoció per a desfermar-se amb exterioritats sorolloses.*

*Alguns esperits inquiets havien mirat de semblar desconfiances aquí respecte de la intervenció del senyor Cambó. Davant de la claredat del discurs s'esfumaren en aquells moments. Aquí com allà s'hagué de reconèixer que la transcendència del problema quedava plantejada d'una manera indefugible.*

*Després d'acabada la discussió de totalitat del projecte, succeí una cosa sense precedents fins aleshores. La comissió nomenada pel Congrés per a donar dictamen sobre el primitiu projecte presentat pel Govern, l'havia emès abans de les vacances d'estiu. Aquest dictament era molt diferent del projecte, ja que davant de l'oposició que aquest havia trobat en tots els diputats solidaris, el senyor Maura féu de manera que es modifiqués en un sentit més expansiu. Malgrat això, la indicada discussió de totalitat feia preveure el seu naufragi en la forma en què s'havia presentat. Sobre els dictamens de les Comissions es desplega ja la discussió de l'articulat; però en aquest cas aqueix dictamen de la Comissió fou deixat de banda i no es portà directament a la discussió del Parlament, sinó que en noves discussions de la Comissió, amb intervenció de tots els diputats que hi volgueren pendre part i en les quals portà el major pes el senyor Cambó i en una part el senyor Carner, s'alterà fortament.*

*Aquestes sessions, en aquell temps de començaments del cinema, considerat com un succedani en petit del teatre, foren conegudes amb el sobrenom del "cine", contraposant-les amb les més solemnes del Congrés, i sobre el nou dictamen que llavors es redactà vingué després la discussió parlamentà-*



ria. Per això quan va anar al Senat la primera part de la llei, ja aprovada pel Congrés, no es va donar als sendors com a guió per a la discussió, com se solia, el projecte tal com era aprovat per l'altra Cambra i el dictamen de la Comissió senatorial, sinó un volum que contenia a cinc columnes el projecte primitiu de la llei, el primer dictamen de la Comissió, el dictamen reformat del "cine", el text aprovat pel Congrés i el dictamen de la Comissió del Senat, volum que perquè comprenia les cinc versions fou anomenat el Pentateuc.

Les alteracions que havia sofert el primer projecte eren moltes i importants. En la segona part del projecte, relatiu a l'organització provincial ja hi havia bastant fressat, encara que no tant com hauríem volgut, el camí per a la constitució de les Mancomunitats de províncies, aquelles Mancomunitats que cosa de tres anys abans, quan el senyor Maura preparava una llei de bases per a l'organització local, havent-li indicat qui això escriu la conveniència d'introduir-les en la llei, li contestà: "Con el estado de opinión que hay aquí, yo no puedo hacer esto". I això que no es podia fer l'any 1904, s'incloua ja en un dictamen de Comissió parlamentària l'any de 1907.

Mentrestant havia ocorregut un fet que tingué molta influència en l'evolució posterior de les discussions. El senyor Sunyol, el discurs del qual tant havia contribuït, juntament amb els del senyor Cambó, a preparar les coses per a la transformació de la llei, es retragué del Congrés. Fos quin fos el motiu íntim que el mogué a prendre aquesta decisió, se li va ocórrer explicar-la amb la teoria de què essent al poder el partit conservador, era a unes forces conservadores — la Lliga — a qui tocava aconseguir les aspiracions de Catalu-

nya. Això introduïa la vàcua i confusionària distinció de dretes i esquerres entre els solidaris.

El pòsit inconformista que hi havia aquí i que ja abans havia donat senyals d'inquietud per les intervencions del senyor Cambó, adquirí amb l'allunyament de Madrid del senyor Sunyol, una major força, que si de moment no transcendí a dividir els solidaris que treballaven a Madrid produí a l'últim ben tristes conseqüències.

Amb ocasió principalment del vot corporatiu que el projecte introduïa per a l'elecció d'una part dels regidors dels Ajuntaments i que es prenia com oposat a l'esperit democràtic de les esquerres, es va dibuixar en la discussió la primera diferència de criteri dels solidaris, que va procurar superar el senyor Salmeron, aconsellant que es salvés la unitat en tot el que era objectiu del moviment de Solidaritat, sense perjudici que cada u defensés el seu criteri en aquest punt particular.

Però els solidaris de tendències avançades, esperonats pels d'aquí, allargassaren aquella discussió en una mena d'obstrucció disfressada que consumí inútilment diverses sessions i que facilità el camí als avançats d'allà — els partits liberals — per a una obstrucció més llarga, més profunda i d'una transcendència major, ja que ells no desitjaven altra cosa que fer caure el projecte i fer caure el Govern.

Aquesta obstrucció — que després es reproduí al Senat, — no va durar dies, com l'altra, sinó que va durar mesos. La discussió no avançava i amb una lentitud insuportable es passava de l'aprovació d'un article a la d'un altre article. Era a començament d'estiu i les sessions monòtones i pesades del Congrés, produïen un cansament visible. Prou vegades hem vist en circumstàncies semblants com s'abandonen



projectes de llei que són objecte d'aquests sabotatges. Calia, per a sortir d'aquesta situació un revulsiu fort, una excitació violenta, que portés una nova vibració que esvaís l'ensopiment que dominava la discussió.

Això s'obtingué quan el senyor Cambó, en un discurs de darrers de juliol, aconseguí interessar al partit liberal en el problema de la reestructuració d'Espanya. No és aquesta qüestió, deia ell, qüestió de partit, sinó qüestió de política general. La transformació podrà ésser iniciada en aquesta llei que porta el partit conservador; però penseu que és probable, quasi segur, que no serà ell, sinó el Govern que el succeeixi, un govern del partit liberal, qui l'haurà de portar a la pràctica. Per això ha d'ésser obra de tots, ja que tots es veuran obligats a intervenir en la seva realització.

L'apellació a la responsabilitat de tots produí l'efecte que l'orador desitjava i s'afluixà aquella situació tivant que durava feia tant temps i s'albirà una clariana que deixava esperar una bona fi en l'establiment de les Mancomunitats.

No és cosa de seguir punt per punt totes les incidències d'aquella etapa. L'oposició al projecte es feia més aferrissada, després de les eleccions parcials a Barcelona per a cobrir algunes vacants de diputat. En aquelles eleccions el "copo" intentat per les forces solidàries fallà, i a l'obstrucció del Congrés s'ajuntà l'obstrucció en el Senat respecte a la primera part de la llei, referent a la reforma municipal, sostinguda amb tot braó pel senyor Sol i Ortega, qui deia que ell sol es bastava per a no deixar passar el projecte.

Malgrat tot, en la discussió hi hagué altes i baixes i en algun moment una clariana deixava albirar la possibilitat de què s'arribés a l'aprovació de la llei; però la intensa disgre-



*gació de les forces solidàries causada per la simpatia dels avançats per tota l'actuació dels partits liberals, que combatten aferrissadament el projecte, havia fet baixar la potencialitat de la actuació catalana a Madrid, que tan poderosa s'havia presentat al començament de la legislatura.*

*Els partits liberals havien arribat ja, després de les eleccions desgraciades del desembre de 1908 — era el temps del "jubilémonos" del senyor Moret, — a la lluita del poder, a l'atac contra el senyor Maura i el partit conservador per a obligar-los a caure, i prenien com a pretext per a aconseguir-ho la part del projecte referent a l'Administració provincial i, per damunt de tot, l'autorització que contenia perquè poguessin constituir-se Mancomunitats de províncies i se'ls poguessin concedir delegacions de serveis. Els esquerrans de Catalunya, especialment els qui quedaven aquí Barcelona i d'una manera particular els del Centre Nacionalista Republicà, miraven potser amb més simpatia la lluita del partit liberal contra el partit conservador, que no l'èxit de la llei i de les Mancomunitats que contenia. No sembla que compartissin aquest sentit els diputats de la mateixa tendència que hi havia a Madrid, però actuaven cohibits per la pressió dels de Barcelona.*

*Succeí a començament de 1909 que la conjura liberal havia arribat a la més alta tensió. El senyor Moret fou l'encarregat de donar l'envestida. Però després d'un discurs de forta oposició, el senyor Moret féu una virada manifesta, i deixà entreveure la possibilitat que el partit liberal acceptés el projecte. La sorpresa fou extraordinària, però després del primer moment d'estupor, la tempestat es calmava. Tot sortint del Congrés aquell vespre, un dels diputats solidaris d'es-*

guerra més caracteritzats, que havia de parlar pròximament, amb un manifest decaïment d'esperit em deia:—Jo en la meua intervenció hauria de fer el que ha fet en Moret avui; però si ho faig els de Barcelona no m'ho perdonaran.—Fins a aquest punt arribava la coacció que els inconformistes de Catalunya exercien sobre els diputats més equilibrats del seu partit.

El senyor Cambó continuà lluitant amb els seus discursos per a contribuir a la salvació de la llei. És sabut com acabà aquest primer intent d'encaminar el problema de Catalunya per vies de concòrdia. La setmana tràgica de Barcelona, l'agitació d'Europa, potser provocada des d'Espanya, amb el pretext de l'afusellament de Ferrer i Guàrdia, ocasionen la dimissió del senyor Maura.

La Solidaritat era acabada. Aquell intent de donar el primer pas per a resoldre el problema de Catalunya va fracassar i el desengany esmorteí el moviment patriòtic. El partidisme ho ofega tot i l'esquerrisme sobreix per damunt del catalanisme. El partit nacionalista republicà s'ajuntà al lerrouxisme. No eren esquerristes tots dos? Això era la conseqüència i al mateix temps dóna l'explicació de tots els ferments de dissolució que destruïren la unió dels catalans en la Solidaritat. Ja llavors els elements esquerristes buscaven en els moviments generosos del poble un pretext per a fer un xic de revolució.

Però, com deia En Cambó en el seu primer discurs, la consciència nacional colectiva existeix a Catalunya i el reconeixement com a personalitat política vindrà amb tota seguretat, no ho dubteu; hi ha coses que no es poden evitar.

La consciència nacional colectiva de Catalunya, es despertà al cap d'un parell d'anys. L'any onze, després d'unes

*eleccions de renovació de les Diputacions, a la de Barcelona els senyors Folguera i Duran i Ventosa presentaren unes proposicions en pro de la Mancomunitat, que refoses foren aprovades; i fets els treballs perquè fossin admeses per tothom, les quatre Diputacions formularen unes bases que foren acceptades per tots els partits, llevat dels radicals.*

*A Madrid, després d'una breu estada al poder del senyor Moret s'havia encarregat del Govern, des de l'any 1910, el senyor Canalejas. A aquest, a la Presidència del Consell de Ministres, foren presentades aquestes bases, per En Prat de la Riba, acompanyat de representants de les Diputacions i dels diputats i senadors de Catalunya.*

*Jo no dubto que el record d'aquella entrevista perdura i perdurarà sempre en tots els que hi assistírem. No fou aquella com una de tantes visites protocolàries de les immemorables comissions que es presenten als Ministres amb peticions més o menys interessants. En Prat de la Riba féu una presentació emocionant de les bases, en posar-les a les mans del President. La seva veu suau i reposada anava traduint l'expectació del poble català, les esperances del poble català, el desig del poble català de posar totes les seves energies al servei i al progrés de tota la collectivitat. El saló era ple a vessar dels representants de Catalunya. Les portes eren obertes, i tanta era la convicció de la transcendència d'aquell acte, que a la part de fora s'agrupaven periodistes, funcionaris, tothom que tenia accés a la casa.*

*Es veia que el senyor Canalejas anava essent guanyat per la insinuant peroració d'En Prat de la Riba. Aquell mateix sentiment que conmové el senyor Salmeron quan en els inicis de Solidaritat veié un poble amatent a intervenir per mi-*



*llorar la cosa pública, trasbalsà sens dubte l'esperit del senyor Canalejas, qui contestà a la petició acceptant el pensament de les Mancomunitats i oferint incorporar-lo en el seu programa de govern.*

*Altra vegada tenim En Cambó a la palestra. Presentat a les Corts el projecte trobà una viva oposició en una part del partit liberal, que s'anava distanciant del senyor Canalejas amb motiu d'aquesta qüestió i que acabà per produir una escissió en aquell partit. El senyor Alcalà Zamora fou qui portà aleshores la veu dels liberals dissidents, amb un atac a fons contra la Mancomunitat de Catalunya; però el senyor Canalejas no es féu enrera i amb una lleialtat digna de tot encomi sostingué la promesa que havia fet. En Cambó intervingué valentament en els debats d'aquella hora i a començaments d'estiu el Congrés aprovava el projecte.*

*Però, reobertes les Corts a la tardor, sobrevingué l'assassinat d'En Canalejas. Jo recordo l'emoció de tots nosaltres en aquells moments. Era un dia fred i trist de novembre. Pocs minuts després d'ocorregut el crim, en donàvem la notícia a En Cambó, i jo no l'he vist mai trasbalsat com llavors, davant del cadàver del President difunt en la gran sala del Ministeri de Governació. Traspals que representava el tribut degut a la lleialtat de l'home que acabava de desaparèixer, però que responia sobretot a la temença de veure com es tanquen les portes a les esperances que per Catalunya havia fet concebre aquell polític il·lustre.*

*Però en Cambó té la gran qualitat de reaccionar promptament davant de les adversitats. Tot just encarregat de la Presidència del Consell de Ministres el comte de Romanones, es procura que sostingui el criteri de Canalejas, i encara que*

*amb les vacil·lacions pròpies del seu caràcter, agreujades davant de la divisió del partit liberal, s'aconsegueix que porti al Senat el projecte de Mancomunitats aprovat pel Congrés, però en quedar aprovat el primer article, a començament d'estiu de 1913, davant de la tempestat que provoca en els elements del partit contraris a la llei, tanca les Corts.*

*En tornar-les obrir a la tardor, fa En Romanones una jugada de petita política, d'aquelles que tan sovintegen a Espanya. Presenta al Senat un vot de confiança esperant que els Senadors catalans l'ajudin a donar-li la majoria, però aquests s'abstenen de votar-lo, precisament perquè es tracta d'una qüestió interior del partit liberal, que imposava neutralitat.*

*Cau llavors el govern liberal i els elements esquerristes de la representació catalana, oblidant o no volent-se recordar que el mateix s'havia fet, i per igual motiu, en el Congrés, quan En Canalejas havia també demanat la confiança davant de l'oposició d'una part del mateix partit, blasmen la conducta dels Senadors. Per ells l'important era la continuació del partit liberal al poder. Sempre l'esquerrisme sobreposant-se al catalanisme.*

*I no obstant, fou aleshores que, pujat al poder el senyor Dato, donà el decret establint la Mancomunitat que féu gloriosa En Prat de la Riba.*

*Passem per alt les discussions parlamentàries de després de la Festa de la Unitat Catalana, en les quals tan aferrissadament foren atacades les aspiracions de Catalunya. Passem per alt tota la tramitació de l'Assemblea de Parlamentaris, que havia d'ésser especialment una reivindicació pel poder civil de tots els elements de l'autoritat, i que també els esquerristes volgueren fer derivar en una revolució. I anem a la in-*



*tervenció dels homes de la Lliga en el Govern d'Espanya.*

*La Lliga ha proclamat sempre que no és separatista. Des dels seus primers Estatuts ha fet constar la seva aspiració d'aconseguir l'autonomia de Catalunya dins de l'Estat espanyol. Ho ha dit constantment en els seus mítings, davant dels d'allí i davant dels d'aquí. Malgrat tot, a Madrid s'han semblat sempre tota classe de prevencions contra d'ella. Calia demostrar-ho amb fets. I això varen fer els senyors Vento-  
sa i el senyor Cambó com a Ministres del Govern d'Espanya.*

*La meritíssima gestió del primer en el Ministeri d'Hisenda i en el de Proveïments en l'època atzarosa de la guerra, i la feina ingent del segon en el de Foment, foren una demostració palpable de la sinceritat de l'actitud de la Lliga. Prou sofriren crítiques i atacs, sobretot el senyor Cambó, dels intransigents d'aquí, perquè es desinteressaven — deien — dels afers de Catalunya. Però amb això volien preparar el que ha estat sempre la seva preocupació, la d'arribar a la solució del nostre problema per vies de concòrdia.*

*Quan en aquell Ministeri, dit Nacional, de 1918 cregué el senyor Cambó que havia fet el que era possible perquè tot-hom veiés amb quina lleialtat es treballava pels interessos generals, provocà dins d'ell la qüestió catalana. El senyor Alba que formava part d'aquell govern dimití, i en la discussió d'aquella crisi al Congrés, el mateix senyor Alba atacà fortament les aspiracions de Catalunya i el senyor Cambó. Aquest contestà amplement obrint amb aquell discurs una de les etapes en què més s'ha combatut pel catalanisme i contra el catalanisme.*

*Escantellat el Govern Nacional amb la dimissió del senyor Alba, no varen passar gaires dies sense que dimitís*

tot ell. El succeí un Govern liberal de poca consistència.

Mentrestant a Catalunya, amb intervenció de totes les representacions, es formula un Estatut d'autonomia que fou presentat a aquell Govern i a l'entorn del qual gira quasi tota la discussió política d'aquell desembre de 1918 i del gener de 1919. No és el meu objecte recordar totes les incidències d'aquella lluita per la nostra autonomia, que com tantes altres vegades fou ofegada per un moviment de violència i pertorbacions que és una de les causes de moltes de les desgràcies que després han caigut sobre el país. El que sí vull fer, és cridar l'atenció sobre els mestrivols discursos del senyor Cambó en defensa de l'Estatut que llavors s'havia formulat, que si s'hagués pres com a base del que anys més tard es va presentar a les Corts Constituents de la República, es quasi segur que no hauria caigut l'autonomia que elles ens varen reconèixer, de la manera ingloriosa com ha caigut.

Han passat els anys. Els esdeveniments s'han precipitat els uns sobre els altres. Va venir la Dictadura i ha passat la Dictadura. Ha caigut la Monarquia i s'ha establert la República. Es va aprovar l'Estatut de Catalunya i també ha caigut.

Els successos d'octubre — violació del dret, violació de la llei — havien de corregir-se amb la restauració del dret, amb el compliment de la llei. El Govern no ha volgut fer-ho així i ha agreujat la violació amb una altra violació. Ha pretès fer una llei contra la Constitució per a suspendre els drets de Catalunya.

I altra volta el senyor Cambó des dels bancs del Congrés pledeja per aquests drets de Catalunya, amb el mateix entu-

*siasme, amb el mateix fervor, amb la mateixa fe de sempre. Són coses que passen avui i davant dels ulls de tots. Per això no necessiten comentari.*

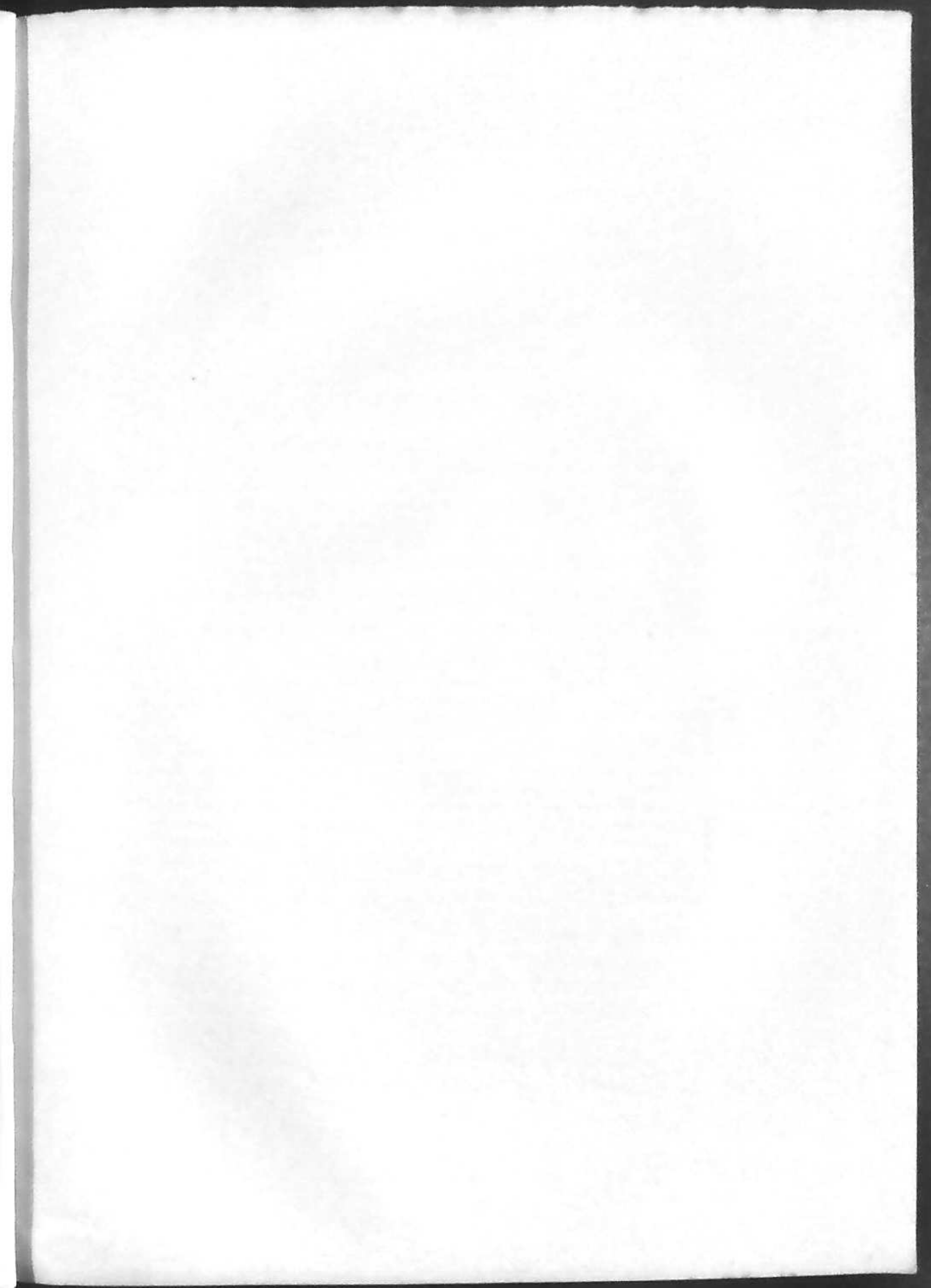
*M'he referit a fets de molts anys enrera. Potser hauré equivocat matisos, potser no hauré precisat prou les dates d'alguns fets o alguns episodis. Es la falla de moltes de les memòries que s'escriuen sincerament. Però bona part d'elles, més que no pas les històries tretes de documents, plasmen una època i ens situen en l'ambient en què els successos s'han realitzat. Jo voldria que alguna cosa d'això traspuessin aquestes ratlles.*

*Ho hagi aconseguit o no, el que queda ben clar és que En Cambó ha portat constantment durant el transcurs de tants anys la veu del poble de Catalunya, proclamant la seva existència i reivindicant els seus drets. I la seva paraula, quan el dia 13 de desembre de 1934 deia a les Corts de la República: "No us feu il·lusions; passarà aquest Parlament, desapareixeran tots els partits, cauran els règims i el fet viu de Catalunya subsistirà", era el ressò d'aquella afirmació que havia fet a les Corts de la Monarquia l'any 1907 i que havia produït una esgarripança d'estupor en la Cambra: "La consciència nacional col·lectiva existeix a Catalunya i el seu reconeixement com a personalitat política vindrà amb tota seguretat, no en dubteu; hi ha coses que no poden deixar d'ésser."*

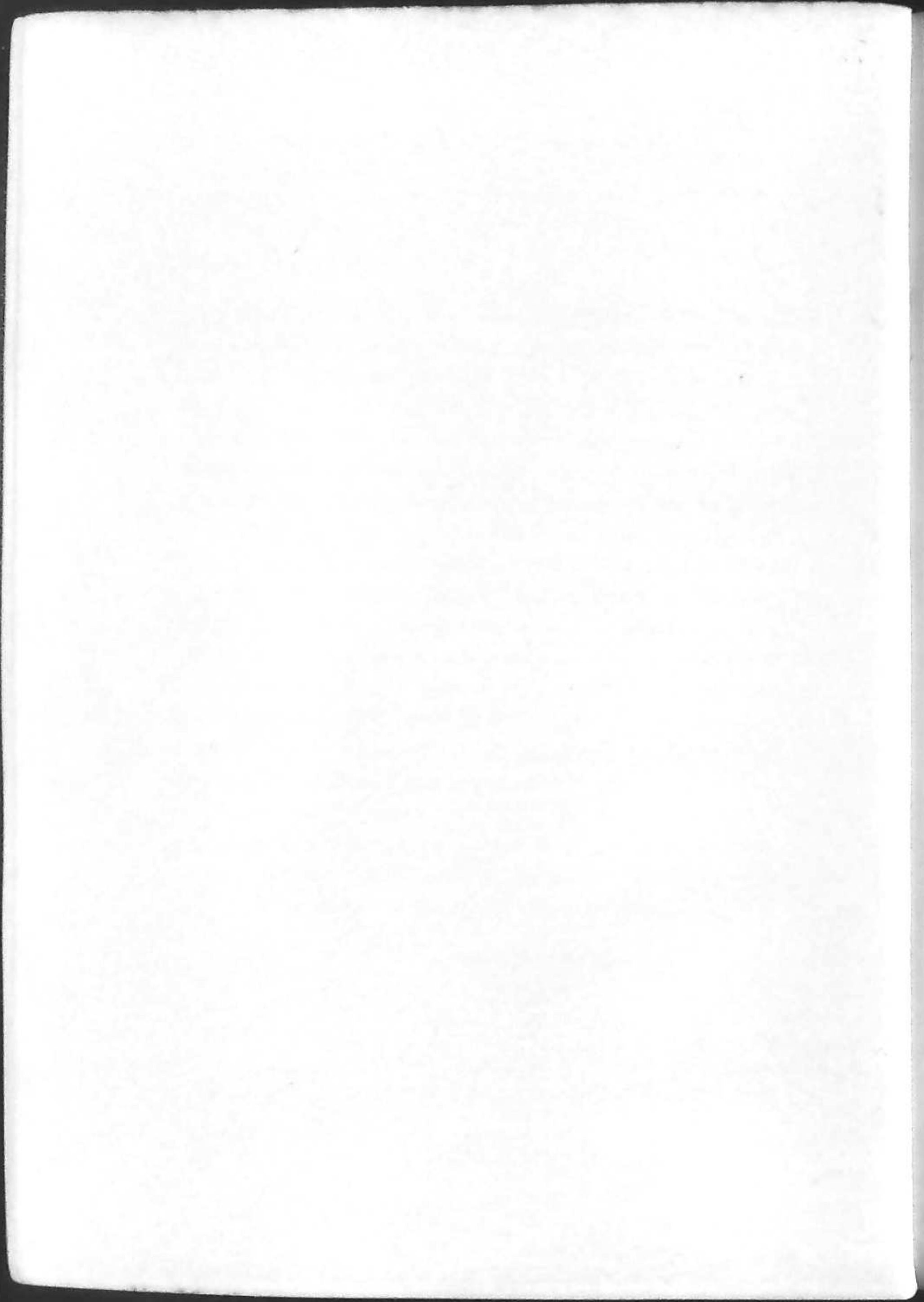
RAMON D'ABADAL I CALDERÓ

Barcelona, març de 1935.









## EL PROJECTE DE LLEI D'ADMINISTRACIÓ LOCAL

SESSIONS DELS DIES 25 I 26 D'OCTUBRE DE 1907

*El dia 21 d'abril del 1907 triomfà plenament en els comicis aquell moviment polític popular de la Solidaritat Catalana, consagrat en forma apoteòsica en la manifestació del dia 20 de maig del 1906. Quaranta-un diputats i catorze senadors constituïen al cap de pocs dies la representació que Catalunya enviava a Madrid per a formar el grup parlamentari de Solidaritat, davant del recel, de la inquietud o de la curiositat de tot Espanya.*

*Les Corts es reuniren el dia 13 de maig; immediatament es traslladaren a Madrid els diputats de Catalunya.*

*Dissortadament, la representació solidària no era completa. Dos dies abans de les eleccions, el dia 18 d'abril, Francesc Cambó, víctima d'un covard atemptat, queia greument ferit en dirigir-se a prendre part en un míting al Casino de Sans.*

*La discussió de la contestació al Missatge de la Corona donà lloc a les primeres intervencions dels parlamentaris solidaris, que iniciaren el Sr. Abadal, al Senat, el dia 1.<sup>er</sup> de juny, i el Sr. Hurtado, al Congrés, el dia 12; seguiren després les dels Srs. Puig i Cadafalch, Sunyol, Ventosa, Pi i Arsuaga, Vallès i Ribot, Macià, Mella i Salmerón.*

*El dia 29 de juliol es suspengueren les sessions de Corts, que foren represes el dia 10 d'octubre; el dia 14 començà el debat sobre el projecte de llei d'Administració local; consumiren torns en contra els Srs. Moret, Bertran i Musitu, Díaz Aguado, Sunyol, Junoy i Pi i Arsuaga.*

*Entretant, Francesc Cambó, acabada la llarga convalescència que la gravetat de la ferida rebuda en l'atemptat d'Hostafrancs li imposà, s'havia reintegrat als afers professionals i polítics, i el dia 25 d'octubre, enmig de la major expectació de la Cambra, s'aixecà per a consumir el setè torn en contra de la totalitat del projecte de Règim local. El seu discurs continuà el dia 26. Heus-lo ací:*

Nadie como yo, en este momento, habrá usado con tanto motivo aquella socorrida frase de "hablo cumpliendo un deber". Yo no deseaba hablar en este debate; pero era indispensable que la voz de la agrupación regionalista se uniera a este concierto de Solidaridad catalana.

Vosotros lo creéis también conveniente; mis electores me lo exigen, y he tenido que ceder a tantos requerimientos.

Y sin más preámbulos voy a entrar en materia, que bastante os tendré que molestar.

*Crisi de la vida  
local espanyola*

Es un hecho, por todos reconocido, que nadie aquí ha negado, que han confirmado todos, el de la tremenda crisis de la vida local española. Los pequeños municipios están anémicos, sin fuerzas, y son campo donde todas las enfermedades de nuestra patología social y política han echado raíces y crecen ufanas. Nuestros grandes municipios, los que han tenido fuerzas suficientes para resistir todas las intrusiones del Poder ejecutivo, están en un estado de fiebre constante; se quejan, protestan porque encuentran estrechos los moldes dentro de los cuales su actividad tiene que desenvolverse.

Las diputaciones provinciales han sido un fracaso absoluto. No han dado ninguno de los frutos que el legislador esperaba de ellas. Han sido casi todas instrumentos de oposición, de tiranía y de corrupción para los pueblos.

Todos lo habéis reconocido; pero esa crisis de la vida local española no es crisis de hoy; esa crisis es antigua. Para demostrarlo, bastaría que os enumerara — podría hacerlo, pero no quiero cansaros tanto — el inmenso número de leyes municipales y de leyes provinciales que se han dictado desde que tenemos régimen constitucional, y el número, más enorme aún, de proyectos que se han presentado y que no han llegado a ser ley. A catorce creo que llegan los primeros, a más de sesenta los segundos; y si hoy hace treinta años que tenemos vigente una ley Municipal, no podrá negar nadie que, durante esos treinta años, no ha pasado uno sólo, no ha pasado un mes, sin que en leyes especiales o en disposiciones del Poder ejecutivo se viniera a regular lo que es objeto de la ley Municipal. De manera que la vida local en España está en período constituyente desde que tenemos régimen constitucional; no ha habido una sola ley que haya podido aplicarse y hayan podido apreciar sus efectos en los pueblos. Con el tránsito de tantas leyes provinciales y municipales tengo la seguridad de que el pueblo español no se ha percatado nunca del cambio de régimen.

*Causes de la  
crisi.*

¿A qué obedece, señores diputados, este fracaso de la acción legislativa por lo que al régimen local de España se refiere? La causa la encontraréis en aquel prefacio admirable que puso Taine a su gran libro "Los orígenes de la Francia contemporánea". Se quejaba Taine de que a Francia le pasaba lo mismo que nos pasa en



España, que se dictaban constituciones que no echaban raíces, que no podían aplicarse; y él deducía, con razón, que la causa era que las constituciones de Francia se imponían a la Nación sin preocuparse de que correspondieran a la realidad de su vida, como las leyes de Administración local en España han representado siempre la idea de un hombre, todo lo más la idea de un partido, y nunca al dictarlas se ha estudiado la realidad de la vida local. El estudio de la realidad de la vida local en España, que debió preceder a la presentación de un nuevo proyecto de reforma de la Administración local, tengo la seguridad de que no se ha hecho. Si se hubiera hecho no habría venido con ese carácter de uniformidad con que se nos presenta.

La crisis de la vida local es muy lejana; data ya de algunos siglos, desde la pérdida de las libertades locales españolas. Han pasado siglos de absolutismo, destruyendo una a una las libertades locales; el cambio del absolutismo al régimen constitucional no ha modificado en un ápice ese procedimiento; han tenido la sanción de la ley las que antes eran únicamente expresión de la voluntad del Soberano. Y aquí en España la centralización ha tenido aún otro inconveniente; en Francia tuvo un hombre, Napoleón, que supo organizarla; aquí, en España, no se ha organizado jamás.

Todo partido, al acometer la reforma de la vida local española, debía estudiar esa realidad, y más que otro debía estudiarla un partido conservador; que si hoy en el mundo tienen razón de ser los partidos conservadores, es porque se inspiran en un criterio positivista, en el estudio de la realidad de la vida, en lucha con los partidos liberales, que significan la aplicación a la realidad de los principios abstractos o ideológicos.

Si ese estudio hubiese hecho el partido conservador, se hubiera encontrado con que en la realidad de la vida local española, de la vida municipal, había dos aspectos completamente distintos en su crisis: la de los grandes municipios y la de los municipios pequeños.

Para resolver la crisis de los grandes municipios el camino era clarísimo: era el régimen de la libertad. El proyecto parece que inicia este camino en su artículo 90, y yo tengo aquí que rendir el homenaje de mi elogio a quien lo haya redactado. Pero creo firmemente también que es incompleto, y al concretar y al limitar

*Doble aspecto de la crisis: la dels grans municipis i la dels municipis petits.*



el beneficio del régimen de la carta, de esa facilidad que se da para que los municipios, que son los que más conocen sus necesidades, propongan al legislador la regulación que se les debe dar, no está en lo justo. Es un gravísimo inconveniente que esto se limite a dos ciudades españolas, dos ciudades españolas que lo necesitan, pero que quizás lo necesitan menos que muchas otras; porque hoy Madrid y Barcelona tienen puertas suficientes para pasar muchas veces por encima de las leyes.

Yo he sido concejal de Barcelona; cuando nosotros deseábamos adoptar uno de esos acuerdos que significaban un gran progreso para nuestra ciudad y teníamos para ello que pasar por encima de la ley, llamábamos al secretario y le decíamos: señor secretario, vea usted de dar con la manera de realizar esto con el menor número de años de presidio posible. (*Rialles.*)

*Invasió del Poder executiu.*

Son muchos, muchísimos, los municipios españoles que por representar un grupo de población algo importante sienten deseos, necesidades, que dentro de los moldes de la ley del 77 no se pueden satisfacer; a todos esos municipios debe extenderse ese régimen de la carta.

Pero, es más; el régimen de la carta sienta un principio; ahora tendremos que ver dentro de algún tiempo la aplicación de ese principio; el artículo 90 es un paréntesis que se abre; cuando se cierre veremos los resultados que puede dar. A los municipios se les da la facultad de pedir, y al Poder ejecutivo, y en su caso al legislativo, se reserva la facultad de dar. Yo tengo que decir con toda sinceridad que ese principio de la carta, que hay que reconocer que es un buen principio, no ha despertado en nosotros mayor entusiasmo, aquel entusiasmo que era de esperar. Y no lo ha despertado, señores diputados, no sólo porque recordamos el tradicional espíritu invasor del Poder ejecutivo y del Poder legislativo en España, el espíritu de vulnerar lo que son derechos de los municipios, sino que también porque recordamos que en la última etapa parlamentaria se aprobó un proyecto de ley Electoral por el cual se entró a saco en el campo de la Hacienda de los municipios; que se aprobó una ley de desgravación de los vinos, con la que se trastorna por completo el estado de la Hacienda municipal en los grandes municipios españoles, sin antes haberlos consultado y sin haber adoptado un criterio en armonía con sus fuerzas y ne-

cesidades, criterio que hubiese sido distinto, porque distintas son las necesidades de los municipios y en diferente forma se presentan los medios de satisfacerlas; y hemos visto más; hoy, en un periódico de esta mañana, he leído yo esta noticia:

"Por Real orden del Ministerio de Fomento se ha dispuesto que no sean aprobados los presupuestos provinciales si no se consigna en ellos la suma de 500 pesetas anuales para gastos de material de cada uno de los Consejos de Agricultura y de Industria y de Comercio, dotando a cada cual de un escribiente y un ordenanza y proporcionándoles locales para celebrar sus sesiones y tener decorosamente sus oficinas, por corresponder estos servicios a las Diputaciones provinciales."

Todos vosotros sabéis que esos Consejos los ha creado el Estado, que sus individuos los nombra el Estado, y que de provinciales no tienen otra cosa sino el deber de las Diputaciones provinciales de pagarlos.

El camino, pues, para remediar la crisis local en los grandes municipios, que es crisis de crecimiento, debía ser el principio de las cartas establecido en el artículo 90, pero extendido con más amplitud de la que allí se le da, y aplicado con lealtad absoluta.

*Els remeis a la crisi local.*

En los pueblos pequeños la cuestión local presenta un carácter enteramente distinto; lo que pueda ser mañana la vida local en los pequeños municipios españoles, no hay nadie que pueda decirlo, porque yo afirmo, con la seguridad de que nadie podrá desmentirme, que ninguna de las leyes municipales españolas que se han dictado desde las Cortes de Cádiz hasta ahora han sido aplicadas lealmente, espontáneamente, en el sinnúmero de los pequeños municipios españoles; no se ha visto nunca lo que daría de sí la espontaneidad de la vida local en los pequeños municipios españoles; nadie puede saberlo.

Yo estoy seguro de que daría distintos resultados en algunos Municipios el uso de esas facultades que la ley de 1877 les concede y que el Poder ejecutivo les ha tomado; daría resultados magníficos, espléndidos; habría Municipios que acreditarían merecer aquellas libertades y mucho más, y en otros Municipios daría pésimo resultado. Y entonces un partido conservador, por el procedimiento conservador de la selección, hubiera podido ir, siguiendo ese procedimiento, no de cambiar de ley, sino de restablecer la



normalidad de la ley, hubiera ido paulatinamente, por selección de aquellos que lo merecieran, del régimen del 77 al régimen de las cartas municipales; y entonces esta vida local de los pequeños Municipios españoles, desbrozada de todas las intrusiones del Poder central, se habría desenvuelto con vigor lozano; entonces se hubiera podido saber cuáles eran los Municipios que merecían bastante libertad y cuáles eran los Municipios que ni aun se merecían la que se les concedía.

Pero ya que no se ha seguido este procedimiento en la reforma de la Administración local, que es el que yo juzgo debía seguir un partido conservador, huyendo en absoluto del sistema de hacer una ley general que con apariencias de reformarlo todo, en la realidad reforma poco o nada, hasta dentro del procedimiento que habían seguido, había un medio para salvar el gravísimo inconveniente que tiene esa ley; y el modo de salvarla era que el Estado fijara de una manera clara, concreta y terminante lo que debe ser el *mínimum* de la cultura municipal española, aquella civilización, aquella cultura que, no solamente tiene el derecho, sino que tiene el deber de garantizar el Estado a todos los ciudadanos que viven dentro del territorio nacional: y pasado ese *mínimum*, dejar en libertad a todos los Ayuntamientos para que se desenvolvieran en uso de esa libertad.

Voy a poner un ejemplo: en la Instrucción pública el régimen de libertad absoluta asustará a todos los que se sientan en el banco de la Comisión; el régimen actual es un régimen de opresión para los Municipios que crean que es pequeño el grado de cultura que hoy les garantiza el Estado. Si el Estado hubiera fijado el número de escuelas que por habitantes había de tener cada Municipio, y hubiese fijado después el *mínimum* de sueldo para que el maestro pudiera vivir decorosamente, y hubiera fijado luego el *mínimum* de conocimientos que ese maestro debía tener, acreditados por medio de un título profesional, después hubiera debido dejar en libertad absoluta a los Ayuntamientos, para que dentro de esos límites procedieran como quisieran respecto a la primera enseñanza, que pudieran elegir a quien quisieran y que pudieran exigir al elegido unos conocimientos superiores a los que en ese *mínimum* les exigía el Estado.

*Inutilitat de la  
nova llei.*

El defecto capital que, a mi modo de ver, tiene el proyecto



de ley que discutimos es que con su aprobación no pasará nada, absolutamente nada. El señor Maura nos decía que, por impulsos de un deber imperioso, corría con la suerte de un trastorno tremendo en la vida española; pero que por deber lo afrontaba. Tranquilícese S. S.; con la aprobación de esa ley, tal como está redactada, no pasará nada. Voy a demostrárselo a S. S.

Decía el señor Maura en el espléndido y magnífico discurso que pronunció contestando al señor Moret que había procurado, por medio de esa ley, acotar el campo de la vida municipal, este campo que, por estar sin acotar, había sido entrado constantemente a saco por el Poder; y nos decía el señor Maura: "De tal manera he querido yo acotarlo, que a eso obedece la multitud de artículos que la ley tiene. Yo he querido que el Poder ejecutivo no interviniera en nada; que en lo que es acción municipal, del Concejo se pasara a los Tribunales."

Y el señor Maura quiso citarnos un ejemplo y nos lo citó; pero uno solo, y es la constitución de los Ayuntamientos. Tiene razón S. S.; en la manera de constituirse tienen una libertad completa; pero el Ayuntamiento no tiene por objeto solamente el constituirse, sino que se constituya para funcionar. En cuanto empiece el funcionamiento del Ayuntamiento, yo digo a S. S. que el campo de la vida municipal queda abierto a todas las intrusiones del Poder ejecutivo.

En el artículo 97 se fijan las atribuciones de la exclusiva competencia del Ayuntamiento; las principales son las relativas a los nombramientos de su personal, a la higiene, a las obras públicas y a la enseñanza.

*Els Ajuntaments i l'Estat*

El personal se dice que es de nombramiento exclusivo de los Ayuntamientos; y yo pregunto al señor Maura: ¿subsistirá la ley de Sargentos? ¿Subsistirá el reglamento de secretarios y el de médicos titulares, y toda clase de reglamentos que han creado esos Cuerpos, que han constituido castas dentro del Estado, que tienen mil veces más fuerza que toda la vida local?

En cuanto a vías y obras, dice el proyecto de ley que son de la exclusiva competencia de los Ayuntamientos; pero ¿subsistirá la legislación de obras públicas? ¿Continuará el Ayuntamiento, antes de verificar una obra, debiendo formular un plan general y sometiéndolo a la aprobación del gobernador, y en apelación, al

Gobierno? ¿Continuará debiendo ser aprobado por el Gobierno civil el proyecto de esas obras? ¿se sujetarán a todas las formalidades, modelos y formularios que el Estado haya establecido o establezca para sus obras propias? Si eso continúa, ¿a qué quedará reducida la libertad concedida por la ley? ¿En el servicio de aguas, continuará vigente la legislación actual, y el concepto de que todas las aguas son propiedad del Estado, de las cuales él dispone con libertad absoluta, sin que tengan los pueblos en cuyos términos manan o circulan, otra facultad que la de informar las peticiones? Si esto continúa, ¿a qué queda reducida esa ley? En lo de la enseñanza, ¿quedará subsistente ese fárrago inmenso de la legislación sobre la enseñanza primaria, a la cual juzgaba el señor Cierva en el preámbulo de un Real decreto diciendo que era tan complicada, tan confusa, que no había nadie en España capaz de distinguir lo vigente de lo derogado? ¿Continuará todo esto? Yo sé lo que va a decirme el señor Maura, que la reforma local hoy empieza, que la completará después. Pero yo digo a S. S. que deberíamos completarla ahora.

El procedimiento que ha seguido S. S. le lleva a ese dilema fatal; el procedimiento que yo le indicaba, el procedimiento genuinamente conservador, de ir por selección, de huir de tópicos generales, le hubiese evitado ese dilema fatal en que queda S. S. sumido.

Si se deroga todo ese sinnúmero de disposiciones legislativas y ejecutivas que vienen a regular lo que la ley del 77 ya reconocía campo propio de acción municipal, dirá el señor Maura que viene la anarquía, y yo creo que tiene razón; pero si no se derogan, ese artículo 97, la frase de que son atribuciones de la exclusiva competencia de los Ayuntamientos, ¿no es, señores diputados, una gran hipocresía? Si subsiste todo esto que es lo adjetivo, pero que es lo único que se aplica, ¿no ha de reconocer el señor Maura que tengo razón al afirmar que con la aprobación de la ley no pasará nada, absolutamente nada?

*Amenaza disfresada.*

Pero hay otro punto: el señor Maura reconocía con muchísima razón que lo más importante era acotar el campo de acción municipal, y yo acabo de demostraros que no se ha acotado; pero os digo más: aunque se hubiese hecho, bastaba el párrafo 6.º del artículo 119 para que hubiese sido todo un trabajo inútil.

El artículo 119 del proyecto tiene una trascendencia inmensa;



tiene tanta trascendencia, que su subsistencia o su modificación hará que sea tolerable y admisible y que se cumpla o no lo de la agrupación forzosa para la delegación gubernativa de los Municipios de menos de 2.000 habitantes y la institución de los alcaldes corregidores.

Regula el artículo 119 lo que son funciones delegadas que recaen en el alcalde, y en su apartado 6.º vemos una redacción de tal suerte inadmisibile, que ella por sí sola abre un portillo inmenso a todas las intrusiones del Poder ejecutivo. Sin duda reconocerá el señor Maura que si en un punto las leyes han de ser precisas, es en aquel en que determinan separación de funciones.

Pues ese párrafo 6.º viene redactado así: "Cumplir los servicios que de manera directa o por subrogación en el lugar de los Ayuntamientos, les resulten encomendados por disposiciones legales"; se enumeran, y el párrafo termina diciendo: "y demás análogos"; y con eso, señor Maura, el Poder ejecutivo puede hacer todo lo que quiera.

El señor Maura lo niega y su negativa me obliga a demostrarlo.

Enumera el artículo 119 esas funciones delegadas y pone, en primer término, las que se refieren a las "operaciones del reemplazo del ejército, suministros militares y alojamientos, tránsitos y bagajes", funciones que hoy la ley actual, armonizada con la de Reclutamiento, considera como mixtas, en las cuales tiene intervención el ejército, pero en las cuales tiene también intervención el pueblo que está directamente interesado en ellas.

Y vienen luego otras funciones, y se dice, por ejemplo, que corresponderán al alcalde, en virtud de la delegación gubernativa, los servicios sanitarios del Estado o la provincia; y eso, como es tan vago, puede decirlo todo.

Dice luego que será una de sus funciones como delegados, la cooperación a la instrucción pública, y esta vaguedad significa el medio de vulnerar todo lo que por el artículo 97, debidamente aplicado, se concede a los Municipios como de su exclusiva competencia.

Antes de terminar mi estudio sobre la ley Municipal, ya que tantas censuras he debido formular contra ella sin fijarme en detalles en que no he querido entrar sino en su conjunto, tengo que decir que, además del artículo 90 en que se establece el principio



de las costas, creo que ha estado muy acertado quien ha redactado el proyecto al establecer en los Municipios un Poder ejecutivo por medio de la Comisión permanente.

No sé si todos los señores diputados lo apreciarán así; yo aseguro que todos los que hayan sido concejales, harán justicia en este particular al redactor del proyecto.

Y voy a entrar en el estudio de la ley Provincial. Un Gobierno conservador, atento sólo a la manifestación de la realidad, que quisiera regular el régimen provincial, debía encontrarse en España con dos realidades: la región y la provincia. La realidad de la región no la niega; la realidad administrativa de la provincia tampoco la negamos nosotros.

*La región.*

La región existe; la habéis reconocido todos; pero aquí, al hablar de región, se han sembrado algunas dudas. Se ha dicho que el espíritu regional en ciertos puntos estaba más vivo que en otros, y que era muy difícil apreciarlo. Y tienen razón SS. SS. Es cierto que el espíritu regional no tiene en la conciencia de los pueblos la misma intensidad en todo el territorio de España. Esto es naturalísimo: la Historia nos lo explica.

Hay porciones del territorio español que desde la más remota antigüedad tienen una personalidad nacional característica, y la han tenido a través de todas las vicisitudes de la historia, que formaron un Estado independiente, y que al perder su personalidad política, han conservado plenamente su personalidad moral; y en estas porciones del territorio español el sentimiento regional es vivísimo. En otras porciones del territorio español la fragmentación no obedeció a antecedentes étnicos ni históricos, sino a circunstancias meramente políticas; tuvieron, sí, una personalidad política como Estado, pero nunca tuvieron una personalidad nacional; y en esas porciones de territorio el sentido regional es mucho más débil, es menos intenso.

Y hubo otras porciones de territorio español que no llegaron a formar Estados, que tuvieron solamente una personalidad administrativa, y esta personalidad administrativa casi nació cuando ya principiaba el régimen absoluto que debía acabar con sus libertades; y en las porciones del territorio español, el sentido regional no puede tener más fuerza que la que tendría el sentido provincial algún tiempo después de destruídas las actuales provincias.

Pero en cuanto a la intensidad del sentimiento regional en Cataluña, eso no puede negarlo nadie; en cuanto a que Cataluña ha tenido siempre una personalidad peculiar, característica, es inconcebible que se niegue; sería negar toda la historia. Los historiadores más antiguos que se ocupan de España, ya nos hablan de una Etnos Ibérica que formaba una Nación desde Murcia al Ródano.

*Intensitat del sentiment regional a Catalunya.*

Cuando los romanos, una porción de los Etnos Ibérica formó parte de la Galia, y otra forma parte de la Hispania, y en esta Hispania se formó la provincia Tarraconense, comprendiendo todo lo que es raza catalana. Vienen los godos, y no solamente no se constituyó la unidad que se ha pretendido, sino que a cada momento en que el Poder real godo se debilitó, toda la Etnos Ibérica, en su antigua unidad de Murcia al Ródano, se sublevó contra la dominación goda: Gilderico y Paulus son ejemplos que están en la memoria de todos.

Yo podría citaros, y aquí los traigo, algunos textos admirables del gran historiador Martín Hume, que honra hoy a la ciudad de Madrid que le hospeda. No los leo; son tan vivos, afirman con tanta intensidad esa diferencia, que supongo que, al través de mis labios, esos textos os ofenderían, y yo no he venido aquí para ofenderos.

En Cataluña ocurrió un hecho que al que no lo estudia muy de cerca le produce cierta confusión; en Cataluña ocurrió el hecho de que cuando aun conservaba personalidad política apenas tenía conciencia nacional colectiva. Eso ocurrió en los últimos años del siglo XVII, y vino la consecuencia fatal, la consecuencia que viene en todas partes donde el pueblo pierde la conciencia de su personalidad colectiva: que la personalidad política era una cosa muerta, que cayó al primer soplo del despotismo. Pero así como cuando la personalidad política no lleva el apoyo de una conciencia nacional colectiva, la personalidad política se pierde, yo os digo que ahora pasa al revés; ahora la conciencia nacional colectiva existe en Cataluña, y el reconocimiento como personalidad política vendrá con toda seguridad; no lo dudéis, hay cosas que no pueden evitarse.

*Personalitat política i moral de Catalunya.*

Ante la realidad administrativa, que es la provincia, el legislador tenía el deber de aceptarlo, pues destruir por una ley la pro-



vincia hubiera sido una violencia, destrozar algo vivo; y yo siempre censuraré al legislador que tal violencia realice.

Tened en cuenta que a nosotros, los catalanes, la provincia nos parece que no tiene realidad, y la tiene muy poca; pero yo me hago perfecto cargo de que hay sitios en España donde el sentimiento de la provincia es muy intenso, y esa diferencia obedece a causa muy sencilla: en las partes de España donde está muy vivo el sentimiento regional, la provincia no ha echado raíces en la conciencia del pueblo; donde el sentimiento regional es muy débil, la necesidad imperiosa de crear un organismo moral entre el Estado y el Municipio ha dado lugar al sentimiento de la provincia.

*Obligació del  
legislador da-  
vant la realitat  
de Catalunya.*

El legislador, pues, tenía el deber de reconocer la provincia; pero el legislador no habrá de considerar, como considera, como definitivo, como perpetuo, el hecho de las 49 provincias que existen en España. Voy a explicarme.

Yo creo que vendrá día en que naturalmente los pueblos pedirán la fragmentación de esas provincias; yo creo que vendrá día en que los pueblos que por el camino de las mancomunidades voluntarias de Municipios se agruparán dentro de una misma comarca para lo que les sea peculiar y propio, esos pueblos se encontrarán con que ya no necesitan la provincia, y en esa ley debíais abrir el portillo para que la realidad pudiera tener su perfecto desarrollo, y a la obra de integración que facilitan por medio de la mancomunidad voluntaria de Municipios debíais permitir que la acompañara una obra de desintegración, de división, para compaginarse y armonizarse con la obra de integración de la mancomunidad municipal cuando la voluntad de los pueblos así lo desee.

¿Qué debía hacer, a nuestro entender, el legislador frente a la realidad moral, indiscutible, de la personalidad regional en Cataluña? Yo confieso lealmente que si el legislador a todo lo que se llaman regiones les hubiera impuesto una personalidad jurídica, hubiese hecho obra doctrinaria.

Nosotros creemos que el legislador no debe imponer, sin consultar la voluntad de los pueblos, un organismo jurídico distinto del que hoy tienen; pero en aquellos pueblos en que su voluntad se ha manifestado de una manera tan evidente como en Cataluña, eso no fuera obra doctrinaria, eso fuera obra conservadora.



Comparad, señores de la Comisión, comparad el procedimiento que señala la base 3.<sup>a</sup> adicional, para que las provincias que quieran mancomunarse manifiesten su voluntad, y decidme vosotros lealmente si esta manifestación de voluntad por los cauces de la base 3.<sup>a</sup> adicional es tan fuerte, es tan evidente, es tan clara como el plebiscito de toda Cataluña en las elecciones de solidaridad, en que no se votaba un sentimiento solo, sino que se votaba una afirmación de la Diputación catalana, del Consejo regional catalán, que ese era el programa con que fuimos a la lucha y a la victoria.

Pero ya que entre vosotros impera el criterio de no hacer leyes especiales, de desconocer la realidad cuando es distinta, al menos podríais hacer otra cosa que es tan justa, que llego a confiar en que la haréis. Al hecho moral de la región no darle, no imponerle una realidad jurídica, pero concederle el beneficio de una presunción "juris tantum" en su favor; es decir, señores de la Comisión, hacer más llano el camino, más fácil la agrupación de provincias dentro de esas unidades morales que se llaman regiones y hacer algo más difícil, pero siempre posible, la agrupación de provincias que pertenezcan a regiones diferentes.

Y digo que la agrupación de provincias de regiones distintas debe hacerse posible, porque yo entiendo que la organización regional que existía en el año 33 puede no ser definitiva, yo lo comprendo perfectamente; yo comprendo, señores diputados, que desde 1833 hasta ahora, en las regiones donde el sentimiento regional no es muy vivo, es posible que con las actuales provincias se hayan creado vínculos e intereses que tengan más fuerza que el sentimiento regional y se quieran nuevas agrupaciones; pero eso es lo anormal, lo extraordinario; el hecho de esa personalidad regional exigía un reconocimiento por el legislador, por ese camino que indicaba yo antes para hacerlo más fácil, y nosotros no os pedimos que imposibilitéis, que dificultéis la unión de provincias, de regiones distintas, porque nosotros los catalanes, los catalanistas, creemos que el Consejo regional que formamos en Cataluña no comprenderá siempre tan sólo las cuatro provincias que en el año 1833 la formaban; nosotros tenemos una fe ciega, una confianza absoluta en que sin violencias, sin imposiciones, por la conciencia popular, se impondrá que un organismo regional catalán

*L'expansió de  
la nacionalitat  
catalana.*

comprenda todos los pueblos de lengua catalana y que tenga cumplimiento aquella profecía que hacía Maragall al pueblo catalán: "I vindrà un dia que serem tots junts."

Señor Presidente, me siento bastante fatigado y no faltan más que cinco minutos para terminar las horas de sesión.

*El Sr. President:* Entonces puede S. S. suspender en este punto su discurso para continuarlo en la sesión próxima.

#### SESSIÓ DEL DIA 26

El cansancio y el haber transcurrido las horas reglamentarias me obligaron ayer a interrumpir mi discurso cuando estaba examinando la parte del proyecto que hace referencia a la administración de las provincias.

Pudisteis apreciar ayer que no seguí el criterio de estudiar artículo por artículo, criticando todo aquello que en la ley me parece vulnerable. Ese trabajo, de manera perfecta y como yo podría realizarlo, lo han hecho mis compañeros de Solidaridad que me han precedido en el uso de la palabra. En cuanto al articulado, quedaron precisados los tres puntos de vista, nuestras aspiraciones y nuestras censuras.

Sólo nos resta concretar todos esos puntos de vista en enmiendas para que la Comisión las estudie.

*Resum del dia anterior.*

Me limité ayer a juzgar la ley en su esencia; en el punto de vista que ha tomado quien la ha presentado a la deliberación de la Cámara, en su generación, por decirlo así.

Yo indicaba que esta ley se inspira en un criterio doctrinario, como todas las que, regulando la vida local, hemos tenido en España desde que hay régimen constitucional; y yo, frente a este criterio doctrinario que preside la redacción del proyecto que estamos discutiendo, indicaba, proponía el criterio positivista de estudiar la realidad que yo creo debía seguirse en la redacción de un proyecto para la reforma de la vida local en España.

Indicaba yo que la crisis de la vida local tiene dos aspectos y uno de ellos es el que se presenta en los grandes Municipios, porque en esos grandes Municipios la crisis nace de la falta de libertad, de la estrechez de los moldes de la ley vigente, y decía que para remediar la crisis de la vida local en los grandes Municipios



españoles, el camino que debe seguirse es realmente el mismo que se inicia en el proyecto, al fijar en su artículo 90 el procedimiento de las cartas municipales, pero que debe seguirse no con el criterio mezquino adoptado en el proyecto, al circunscribir su aplicación a los Municipios de Madrid y Barcelona, sino extendiéndolo a muchos, a centenares de Municipios que tienen energías suficientes para rebasar los moldes de la ley actual.

Añadía que para los pequeños Municipios, para aquellos que no han tenido fuerza para hacer respetar los derechos que las leyes les han reconocido, lo que se necesitaba era una acción constante del Poder, levantando el légamo que todos los Poderes ejecutivos han dejado sobre el campo de la vida municipal, a fin de que pudiéramos ver, en su día, lo que dieran de sí las iniciativas locales de esos pequeños Municipios, cuando pudieran manifestarse espontáneamente, y entonces, delante de la espontaneidad de la vida municipal, ocasión tendríamos de reformar aquello que exigiera reforma y preparar, por selección, el tránsito de los Municipios desde el régimen de la ley del 77 al de las cartas municipales. Por no haber seguido este camino, indicaba yo mi temor de que la aprobación de la ley que estamos discutiendo no produjera ningún resultado, absolutamente ninguno.

En cuanto a la parte provincial, sentaba el hecho de la existencia de la región, que nadie ha negado, y el hecho de la existencia de la provincia, que tampoco negamos nosotros. De eso deducía que ha hecho bien quien ha redactado el proyecto al mantener la existencia de las provincias como organismo administrativo; pero indicaba que en esta parte, como no puede establecerse que la existencia de la provincia deba ser eterna, era necesario que dentro de la ley se abriese un camino para que, donde fuera preciso, donde las necesidades y la voluntad de los pueblos lo hicieran indispensable, esa transformación de la extensión y de los límites de las provincias españolas pudiera tener un fácil cumplimiento dentro de la ley.

*Organització provincial.*

Y en cuanto a las regiones, me lamentaba yo de que la región, cuya personalidad todos reconocemos aquí, no venga reconocida en el proyecto; porque no viene reconocida en la mancomunidad de provincias, sin tener para nada en cuenta la organización de la región; e insistía yo en que a la región histórica debe concedérsele



una presunción "juris tantum" de que subsiste en ella aquel espíritu regional que la creó un día, y que era preciso que en el proyecto se dieran mayores facilidades para que pudieran agruparse las provincias de una misma región, que para agruparse provincias de regiones distintas, salvando, como entiendo que debe salvarse, el criterio de que no han de imposibilitarse, no obstante, las agrupaciones entre provincias de regiones distintas, pues es posible que, por una u otras causas, en algunas regiones españolas ésta sea la voluntad del pueblo, que, en definitiva, es lo que hay que acatar.

Y voy a continuar.

El proyecto de ley, en la parte destinada a la organización provincial, no introduce, respecto al régimen vigente, más que una modificación substancial, y esa modificación es la que permite la mancomunidad de diputaciones provinciales. Yo tengo que expresar aquí mi convicción más absoluta, por triste que sea, de que esa única innovación no dará ningún resultado, de que si no se modifican substancialmente los términos en que está redactada la base tercera adicional y la manera como se organicen las diputaciones provinciales, no se constituirá ni una sola mancomunidad permanente de provincias en España.

El señor Suñol con grandísima elocuencia explicó los inconvenientes que para la constitución de esas mancomunidades existen en el procedimiento que fija la base tercera. Esos inconvenientes yo no sé si se podrán salvar; quizá en Cataluña se salvarían; no lo sé; pero no creo que se salvaran en ninguna otra parte.

Para mí hay dos inconvenientes de valor decisivo que imposibilitarán la constitución de esas mancomunidades provinciales. El primero de ellos nace de la manera como se constituyen en el proyecto las diputaciones provinciales.

Es evidente que la mancomunidad provincial será hija directa, natural, de las diputaciones provinciales; de manera que todos los vicios de constitución que tengan las diputaciones provinciales influirán enormemente en la vitalidad que deba tener en su día el organismo regional.

Pero la constitución de las diputaciones provinciales tiene dos capitales inconvenientes que a mi modo de ver son dos enormes injusticias. El primero es el número de diputados que la com-

ponen, el segundo es la forma en que esos diputados son elegidos.

Creo yo, en primer término, que el número de siete a que quedan reducidos los diputados provinciales en cada una de las diputaciones de España es insuficiente en absoluto y es insuficiente en relación con el criterio mismo que preside e inspira la redacción del proyecto, de que en las diputaciones haya un poder legislativo, la gran Asamblea, y una Comisión permanente, y es ridículo que la gran Asamblea se componga de siete individuos.

Pero no es ese aún el mayor inconveniente; el inconveniente gravísimo para que nuestras diputaciones puedan ir a la mancomunidad, es que sea uniforme el número de diputados provinciales en todas las Diputaciones de España. Mancomunarse quiere decir poner en común cosas que a cada uno son propias, y en primer término sus intereses; y nos encontraremos con que se mancomunarán o desearíamos que se mancomunaran, provincias que aportarían al acervo común una participación enorme del presupuesto y otras que aportarían una cantidad insignificante. Hay Diputaciones que por la densidad de población en la provincia tienen un presupuesto considerable, un presupuesto cinco, diez, veinte veces mayor que el de otras Diputaciones, y resultará que en la administración de los bienes que pongan en común tendrán la misma intervención numérica las que aporten un cinco o un diez por ciento de la totalidad, que las que aporten un sesenta, un setenta o un noventa por ciento.

Así, pues, yo digo a los señores de la Comisión: Siguiendo ese principio, ¿se constituiría en el mundo alguna sociedad mercantil? ¿Tomaría nadie un número muy grande acciones de una sociedad, si en las juntas generales tuviera la misma intervención que el tenedor de una sola acción? Esta es una base de injusticia que imposibilitará la mancomunidad de provincias que no tengan una exactitud completa de presupuestos, caso que no se dará.

Vamos a la segunda parte.

Las Diputaciones provinciales son elegidas por el sufragio de los concejales de los Ayuntamientos de toda la provincia. Yo no voy a discutir, lo discutiremos en su día, si ese procedimiento es democrático o reaccionario, si es liberal o conservador; lo que digo, señores diputados, es que este principio es injusto, y un prin-

*Elecció de diputats provincials.*



cipio injusto no puede prohiarlo, ni considerarse parte integrante de ningún credo, conservador ni liberal. Y que es injusto, lo vemos leyendo la escala que figura en la parte municipal del proyecto, cuando determina la proporcionalidad entre el número de concejales y el número de vecinos de cada Municipio. Según esta escala, resulta que en ciertos Municipios habrá un concejal por cada 50 habitantes y en otros Municipios habrá un concejal por cada diez mil; y esos concejales pesarán lo mismo, tendrán el mismo valor para elegir los diputados provinciales. De manera que en esa elección de segundo grado tendremos electores que representarán la voluntad de 50 habitantes, de 50 españoles, y en otros Municipios habrá un concejal por cada 10.000. Este es un principio de injusticia que va a matar, si subsiste, toda la fuerza de las Diputaciones provinciales, y con ello, la posibilidad de constituir organismos regionales fuertes y prestigiosos.

*Funcions de  
les mancomu-  
nitats.*

El segundo punto en que es defectuoso el proyecto y que si subsiste tal cual viene redactado hará muy difícil que las mancomunidades provinciales se formen, es el de no precisar las funciones y los servicios que el Estado está dispuesto a delegar. Para constituirse un órgano es preciso saber qué funciones ha de desempeñar. ¿Qué funciones han de dar a esas mancomunidades las Diputaciones provinciales, si ellas no las tienen, si las Diputaciones provinciales hoy apenas tienen nada y con este proyecto serán sólo una rueda más en la jerarquía administrativa? ¡Pobre y mezquina sería la vida de los organismos locales si tuvieran que contentarse con lo que les aportarían las Diputaciones! No; han de ser funciones o servicios del Estado los que pasen a la mancomunidad de provincias; y en esto tenía perfecta razón el señor Moret al pedir que se precisara cuáles debían ser las funciones y los servicios que el Estado está dispuesto a delegar en ellas.

*La sobirania de  
l'Estat.*

Dijo el señor Maura en el Senado, contestando a mi estimado amigo el señor Abadal, que a las regiones, a las provincias, a los Municipios, a los organismos locales, en una palabra, se les concedería todo lo que les correspondiera, pero dejando siempre intacta la soberanía del Estado. Pero yo digo al señor Maura que eso de la soberanía del Estado, con decirlo todo no dice nada, porque el concepto de soberanía del Estado es distinto en todos



los países y en cada país es distinto según la época. El concepto de la soberanía del Estado que inspira la constitución francesa es completamente distinto del concepto de la soberanía del Estado que inspira la constitución americana; y en España, lo recordará el señor Maura, porque muy directamente le afecta, cuando S. S. presentó su proyecto de reformas cubanas, en que proponía una autonomía administrativa muy tenue, fué combatido el señor Maura porque atentaba contra la soberanía del Estado, y ese cargo se lo hacía el ministro que se sienta a su lado, el señor Rodríguez Sampedro; pero pasaron algunos años, y el señor Moret concedió a Cuba, no la autonomía administrativa, sino una autonomía política completa, y entonces a nadie se le ocurrió decir que aquello atacaba a la soberanía del Estado. Tenemos, pues, que preguntar qué concepto tiene hoy el señor Maura de esa soberanía de Estado que debe ser intangible; si es el concepto que de ella tenía el señor Rodríguez Sampedro o el que mantenía el señor Maura cuando contendía con él o el que tenía el señor Moret al redactar su proyecto de concesión de la autonomía cubana. (*Molt bé.*)

En el proyecto, en la base tercera adicional, se dice que todos aquellos que tienen derecho a iniciar la constitución de las mancomunidades provinciales, formarán un proyecto, y en este proyecto constarán en primer término los fines que debe tener la mancomunidad. ¿Cómo podrán fijar esos fines, si esos fines han de ser las funciones y los servicios que el Estado les delegue? ¿Cómo podrán saber los que han de formar el proyecto lo que deben pedir, lo que han de proponer a las Diputaciones que deseen mancomunarse, para que lo aprueben? ¿Se concibe que en el mundo se constituya una sociedad anónima sin indicar a qué clase de negocios va a dedicarse? Ninguna Diputación dará la aprobación a un pacto de mancomunidad sin saber qué beneficios ha de reportarle, sin saber a dónde va, porque ello dependerá de las funciones que el Estado esté dispuesto a conceder y, según sean esas funciones, tendrán o no interés en mancomunarse las Diputaciones provinciales.

Y con esto, señores diputados, doy por terminado mi estudio del proyecto de Administración local en sí y paso a relacionarlo con el estado de opinión que existe en Cataluña, con los proble-

mas aquí planteados y que ya todos hemos convenido en llamar "La Cuestión Catalana".

*La Solidaritat  
Catalana.*

Ante todo, he de afirmar que hoy Cataluña tiene un órgano de representación integral, cuya fuerza nadie puede poner en duda, y este órgano de representación integral es la Solidaridad Catalana, sancionada por nuestro pueblo en plebiscito casi unánime.

Respecto a la Solidaridad, a lo que es, a si hay diferencias entre nosotros, a si es híbrida o es fecunda, se han lanzado aquí durante esta discusión varios comentarios que yo debo recoger.

La Solidaridad es una gran fuerza porque somos distintos los que la componemos. La representación parlamentaria de la Solidaridad representa a toda Cataluña porque la representa en su variedad de matices. El día que en la Solidaridad hubiera una nota uniforme, un criterio único, seríamos un partido más y pesaría lo que pesáramos individualmente los que la compusiéramos; no pesaría como pesa hoy con el peso entero del pueblo que nos ha elegido.

Es inútil que busquéis diferencias donde no existen; no las encontraréis. Donde existan, francamente, aquí, entre vosotros, las proclamaremos.

En cuanto al amor a Cataluña, en cuanto al amor a la autonomía de Cataluña, no hay entre nosotros ninguna diferencia; yo creo más, creo que no la ha habido nunca; que en todos los momentos en que el amor que los catalanes sienten a la libertad de su tierra se ha puesto a prueba, la unanimidad del pueblo catalán siempre ha estado de manifiesto.

Pero los catalanes somos hombres, somos hombres de partidos, tenemos diferentes ideas en todos aquellos problemas que dividen a los hombres, y en esto cada cual mantiene con toda integridad sus puntos de vista. Por ello yo os digo que la discusión del proyecto de ley de Administración local en lo que se refiere al problema de la autonomía no encontrará en nosotros ninguna discrepancia; en otros puntos que no tienen nada que ver con la autonomía, que son de pura doctrina, de criterio general, en lo de la representación corporativa, por ejemplo, es muy posible, muy probable que, noblemente, francamente, haya aquí quien sostenga que en principio debe rechazarse, y otros que sostengamos que en



principio debe admitirse, no obstante que todos juntos la combatiéremos en la forma que viene regulada en el proyecto.

Y es indestructible nuestra unión, y será fecunda, porque más que en un programa se basa en un sentimiento, en un sentimiento nuestro y en un sentimiento de todo el pueblo que representamos.

Dentro de esta Solidaridad hay republicanos, hay carlistas; y yo no sé si alguno de ellos, recordando que es hombre de partido, ha creído alguna vez que la Solidaridad aproximaba la República o aproximaba el advenimiento de don Carlos; pero yo tengo la seguridad más absoluta de que, ni a los carlistas ni a los republicanos catalanes que están en la Solidaridad les ha conducido a ella ese interés de partido, no: ha sido su patriotismo catalán, ha sido su amor inextinguible a Cataluña; y si algún día se vieran frente a frente sus intereses de partido con los intereses catalanes, tened la seguridad de que caerían del lado de Cataluña. (*Aprovació en la minoria.*)

Aquí tengo yo que referirme a los que, no siendo catalanes, figuran en la Solidaridad: Senante, Sánchez Marcos, Soriano, Mella, y, en especial, Salmerón. El señor Salmerón se ha visto injuriado, se ha visto atacado crudamente, ha visto lanzar sobre sí la acusación de antipatriotismo, porque ha prestado el concurso de su prestigio y de su autoridad a la Solidaridad Catalana; y yo creo que en toda la vida de Nicolás Salmerón no ha habido un acto de tan puro, de tan ardiente patriotismo como aquel en el cual se adhirió a la Solidaridad Catalana. (*Sensació.*) Don Nicolás Salmerón, ese hombre que en su vida habrá podido equivocarse, yo no voy a juzgarlo, pero de cuya rectitud de intenciones no puede dudar nadie; ese hombre que ha pasado su vida luchando por doctrinas y padeciendo al ver que esas doctrinas no encarnaban en un cuerpo vivo, en las postrimerías de su existencia ha visto levatarse un pueblo entero, con una fe, con una esperanza, y ha creído que esa fe, esa esperanza pueden transmitirse a toda España; y ha dicho, entonces: "Con un pueblo vivo sabremos lo que quiere España; quizá me equivoque, pero entonces el pueblo lo diría y yo acataría sus fallos." De modo que don Nicolás Salmerón, acostumbrado a la inercia de la opinión en buena parte de España, de esa inercia que habéis reconocido todos, y ante esa manifestación de fe y entusiasmo en una de sus regiones, se puso

*El patriotisme  
dels solidaris  
no catalans.*



al lado de la fe y del entusiasmo y concibió una unidad española a la altura de ese entusiasmo, no a la bajeza de aquella inercia. (*Molt bé, molt bé, en la minoria solidària.*)

Yo tengo la seguridad de que, sea cual sea la resolución que en su día tenga el problema catalán, la historia, al juzgar a don Nicolás Salmerón y a los que le han combatido, prodigará todos los elogios al primero y todas las censuras a los segundos.

*L'objecció del  
barcelonisme.*

Aquí, hablando de Solidaridad, ha salido a relucir aquel argumento eterno del barcelonismo; de que queríamos un Consejo regional para establecer la centralización en Cataluña y que lo queríamos en obsequio a Barcelona. Yo no esperaba que este argumento tuviera todavía eco en el Parlamento; ese argumento era el único argumento de los caciques catalanes, que ya no existen, y me extraña que, muertos los que dieron esa voz de alarma, aun perdure el eco aquí, en el Parlamento.

*L'acció metro-  
polítana de  
Barcelona.*

Habéis de tener entendido, señores diputados, que Barcelona no desea la constitución de ese organismo regional por egoísmo, sino que lo desea por espíritu de Solidaridad. Barcelona no debe su grandeza únicamente a los habitantes de la provincia; Barcelona debe su gran fuerza a los habitantes de todas las provincias de Cataluña que allá han aportado su concurso. (*Diversos senyors diputats: De toda España.*) Reconozco que de toda España, pero reconozco también que si Barcelona ha recibido mucho de toda España, a su vez le ha devuelto mucho, y si sacáramos la cuenta creo que quedaría algún saldo a nuestro favor. (*Rumors.*)

Digo, pues, que Barcelona devuelve centuplicadas a todas las provincias catalanas, en el aspecto social, todas las fuerzas que de ella recibe, pero viene la esfera oficial y vienen los límites de las provincias a impedir que esa restitución sea completa.

La Diputación de Barcelona es rica porque la capital, la ciudad de Barcelona, le paga el contingente provincial, que asciende a unos tres millones de pesetas; pero las demás Diputaciones catalanas son muy pobres porque no tienen ningún núcleo importante de población en su territorio, y tenemos que pasar por la tristeza de ver cómo las carreteras, el servicio espléndido de carreteras que ha creado la Diputación de Barcelona, se extingue y muere en los términos de la provincia, y que en las demás provincias catalanas

el Estado no ha podido corregir esa anemia incurable de las Diputaciones tal como están constituídas.

Todos los que no somos de la ciudad ni de la provincia de Barcelona, creemos que tenemos un derecho a aprovecharnos de él, y que en el organismo general de Cataluña, la provincia de Barcelona tiene el deber de restituir a todos los pueblos de Cataluña buena parte de lo que recibe de la capital que todos hemos creado.

Y esa acción metropolitana de Barcelona la sienten tanto la provincia y su Diputación provincial, que no hace mucho tiempo, al tratarse del problema de los ferrocarriles secundarios, el presidente de la Diputación provincial de Barcelona, mi querido amigo el señor Prat de la Riba, redactó una ponencia aceptada por unanimidad por la Diputación, realmente espléndida, en la que, estudiando aquel problema en toda Cataluña, se decía que la primera provincia que debía ser favorecida era la de Lérida, y que si el Estado no daba facilidades para que una empresa se encargara de construir sus ferrocarriles secundarios, procedía, y está ya encargado el proyecto para ello, que la Diputación de Barcelona, con sus medios propios, construyera el primer ferrocarril secundario para unir la capital con el centro de aquella provincia. (*Molt bé en la minoria.*)

El anuncio de que estas Cortes discutirían un proyecto de Administración local, en el cual, naturalmente, el problema total de la autonomía había de plantearse, influyó considerablemente en aquel alzamiento de Cataluña, en el entusiasmo que hubo en todos los pueblos catalanes en las últimas elecciones generales.

Y es natural que así sucediera. Los catalanes nos encontrábamos con que habíamos zanjado todas las diferencias de familia, con que habíamos llegado todos a la afirmación suprema de la autonomía de Cataluña y sabíamos que por un Gobierno conservador iba aquí a plantearse el problema de la autonomía. ¿Cómo podíamos dudar que ante la manifestación de voluntad de todo un pueblo esa manifestación de una conciencia colectiva no fuera sancionada por el partido conservador? Es credo de todos los conservadores que las leyes, que las reformas, no se hacen atendiendo a las doctrinas, sino a las realidades que viven. Recuerdo un artículo notabilísimo publicado en el primer número de la revista *La Cultura Española*, debido a la pluma de don Gabriel Maura,

*Catalunya davant del projecte.*



en que, hablando de un conflicto presentado en una nación de Europa en estos últimos tiempos, afirmaba que cuando en un pueblo hay un estado de sentimiento general y colectivo, el legislador no ha de discutir si tiene o no razón, que eso es cosa para discutir en las Academias; el legislador sólo debe reconocer y encauzar esa corriente cuya fuerza tiene el deber de recoger.

La creación de esa concentración política que representa la Solidaridad Catalana, trajo como primera consecuencia — no sé si vosotros la habréis apreciado — quitar al movimiento catalán todo lo que tenía de agresivo y de febril. Y eso no debe extrañar. La acritud, el radicalismo en un movimiento están siempre en razón inversa de su fuerza; cuando un movimiento es más débil, es más estridente; cuando va siendo más fuerte, cuando empieza a nacer la esperanza de que en la realidad se verán encarnados sus principios, entonces se va suavizando; y esa esperanza en que la autonomía sería concedida en estas Cortes a Cataluña, hizo que desde la constitución de la Solidaridad desaparecieran todos los rozamientos, todas las manifestaciones de acritud que en un principio tenía el movimiento regionalista catalán.

Pero he de deciros, señores diputados, que esas acritudes que hizo desaparecer la esperanza, un desengaño va a crearlas de nuevo; y va a crearlas con más fuerza; voy a deciros por qué.

*El problema català en el seu aspecte polític.*

Yo creo que tengo el deber de expresar aquí mi concepto en el problema catalán tal como lo siento, tal como lo he dicho en mi país, y creo que faltaría a mi conciencia y al respeto que os debo si aquí no lo expusiera con igual sinceridad.

¡El problema catalán!... Yo no voy a hablaros de su aspecto literario, de sus aspectos histórico, jurídico o artístico; únicamente voy a hablaros de su aspecto político. El problema catalán tomó aspecto político cuando una gran masa de opinión catalana se apercibió de que había un grandísimo desequilibrio entre las necesidades y aptitudes del pueblo catalán y los medios que le daban las leyes para satisfacerlas. Ese desequilibrio dió lugar a que el regionalismo, el catalanismo, entrara en la acción política.

Y ese desequilibrio consistía en que las leyes no daban la amplitud suficiente para el desarrollo de nuestras energías; era natural que al Poder legislativo se acudiera y por ello se empezaran a mandar a las Cortes los primeros diputados que plantearan aquí la



cuestión catalana. Ese desequilibrio yo no creo que se atreva a negarlo nadie, ese desequilibrio subsiste, y el deber primero de un estadista y del legislador es mantener un equilibrio supremo y constante entre las aptitudes y necesidades de un pueblo y su libertad de acción para darles curso y satisfacerlas.

Ese desequilibrio es siempre causa de gravísimos males. Si un pueblo tiene más libertades de las que le corresponden según sus aptitudes, viene fácilmente la pérdida de sus libertades, viene para ese pueblo la mayor de las deshonras: en Cuba lo hemos visto. Si un pueblo no tiene las libertades que por sus aptitudes merece, que para sus necesidades le precisan, en ese pueblo aparece el mal-estar, viene la lucha, viene la protesta y, finalmente, viene el cataclismo.

Esta falta de armonía que existe en Cataluña entre las necesidades que sentimos y las facultades que nos da la ley para satisfacerlas, viene agravada por otro hecho, un hecho de una realidad tan evidente que no puede negarlo nadie.

Es indudable que en casi todas las provincias de España los hombres que sienten aptitudes, aficiones para la vida colectiva, se vienen a Madrid: la vida municipal y la vida provincial son en ellas tan poca cosa, tienen tan poco desarrollo, que es natural que no atraigan los esfuerzos de aquellos hombres, y eso trae por consecuencia que casi todas las provincias de España mueran de anemia, porque entre los movimientos de los pueblos y los hombres que producen esos movimientos hay una relación constante: un movimiento de opinión sólo aparece y se mantiene allí donde hay hombres capaces de crearlo y dirigirlo.

Pero en Cataluña, en vez de esa anemia encontraréis una fiebre producida porque ese fenómeno allí se realiza. Todos los catalanes que sienten afición a la vida colectiva, que quieren extender sus energías más allá del campo de su acción individual y egoísta, no se mueven de Cataluña, casi todos se quedan en Barcelona; y así, el hecho por el cual algunos os han censurado y por el cual yo no os censuraré nunca, el de que en los altos cargos de la política española no figuren catalanes, es un hecho natural, porque en un país centralizado como España hay que residir en la capital para ocupar situaciones oficiales.

Todos esos elementos catalanes que sienten la vida colectiva,

*La joventut i el provincialisme espanyol.*

*El cas excepcional de Catalunya.*

se quedan en Cataluña y se encuentran con que la acción oficial es mezquina y no les brinda campo tan ancho como requieren sus energías, y a esos elementos que tienen fiebre y ansia de realizar una misión creadora, como no pueden realizarla, se convierten en un elemento protestatario, en un elemento de lucha y de combate.

*L'estat d'espirit de les joventuts catalanes.*

Hay otro hecho que tampoco se puede negar y que tenemos el deber de explicaros, que agrava más aún el problema catalán, y es el estado de espíritu de nuestra juventud. Nuestra juventud presiente que una gran misión patriótica le está reservada y desea aprender y fortalecerse. Porque en Cataluña, debéis saberlo, el renacimiento del sentido regionalista ha sido fecundísimo, ha despertado unas ganas de trabajar enormes en todos los órdenes, porque todos hemos sentido que al trabajar no lo hacíamos únicamente para nosotros y en provecho de nosotros mismos, sino que trabajábamos en algo que quedaría. Hemos entrado en un período de reconstrucción de un pueblo y todos los hombres sentimos un afán de perpetuidad, deseamos que nuestra actividad quede señalada en algo que sea más duradero que nuestra existencia. Esa juventud, esa generación, que crece y se forma en medio de ese entusiasmo, va al extranjero a buscar una cultura que no encuentra en las escuelas y universidades españolas. La Universidad de Barcelona está atravesando una gran crisis de decadencia, como todas las de España. Porque el que ha querido obtener conocimientos mercantiles, se ha encontrado sin escuelas de comercio en nuestro país; al que quería dedicarse a estudios industriales, artísticos, técnicos, le pasaba lo propio; todos han tenido que atravesar la frontera, y al regresar, han comparado y han visto el estado de enorme retraso en que nos encontramos nosotros, el salto inmenso que hay que dar para poder ponernos al nivel de los pueblos civilizados. Y así como en otras partes de España la noción de esa diferencia ha traído consigo una desanimación grande, una resignación inerte, en nuestra juventud, no: nuestra juventud tiene una fe absoluta en las energías de Cataluña, pero nuestra juventud no tiene ninguna fe en la acción oficial del Estado.

Y tengo que deciros más: esa juventud no está identificada con nosotros los que nos sentamos aquí. Vosotros buscáis en nosotros una derecha y una izquierda, con arreglo al patrón antiguo; pero



yo os puedo decir que hay otra división mucho más trascendental en la opinión catalana, según la cual, todos los que estamos aquí somos la derecha, y todos los que no creen en nosotros ni tienen gran fe en nosotros ni quieren venir al Parlamento, son la izquierda.

Esa juventud mira con absoluta desconfianza nuestra gestión aquí, la gestión de patriotismo, de amor, de concordia que venimos aquí a realizar; y el fracaso de esa gestión, el desengaño, la pérdida de todas las esperanzas que en nosotros tiene hoy el pueblo catalán, significa, no la muerte de las aspiraciones regionalistas de Cataluña, no lo creáis: significa un cambio de hombres en la dirección de la opinión catalana. Nosotros seremos retirados, nos retiraremos y vendrá esa juventud que ya no tiene fe en vosotros ni de vosotros espera nada, a dirigir la opinión catalana. (*Aprovació en l'esquerra.*)

Señores diputados, en esta situación, en cumplimiento de esa misión patriótica, hemos venido aquí, no a pedirnos que resolváis nuestro problema; fuera insensato pedirlo, fuera tener un concepto muy mezquino de la realidad. El pedirnos nosotros que resolverais el problema catalán sería incurrir en la falta en que incurrió el señor Maura al decir que Cataluña no tendría más que lo que le diera el Gobierno. (*El President del Consell de Ministres: La nació, no el Gobierno.*)

*El que demanem i el que no demanem.*

Ni el Parlamento que representa a la Nación ni los Gobiernos, pueden crear cultura, ni pueden crear riqueza, ni son tan fuertes para impedir que nosotros nos la creamos con nuestro esfuerzo. Lo que puede hacer el Parlamento, lo que venimos a pedir al Parlamento es facilitar la acción de Cataluña.

El Parlamento puede facilitarla y puede dificultarla. Si el Parlamento la facilita, el camino a seguir será más llano, realizaremos más pronto ese estado de cultura, de riqueza que deseamos crear, y se hará con paz, se hará suavemente. Todo ese grupo que representa la selección de la vida catalana, que siente la vida colectiva y que no se mueve de Barcelona y que no vendrá a Madrid porque la ley de la gravedad fatal e inevitable le atrae y mantiene en Barcelona, toda esa generación encontraría ocupación a sus aficiones y a sus energías en una obra constructiva, en una obra de gobierno, en una obra positiva de patriotismo. (*Molt bé en la mi-*

*Com es podria crear una classe directora a Catalunya i una identificació entre el poble i el govern.*



*noria solidària.*) Así se crearía en Cataluña, y yo creo que por extensión se iría creando en toda España, lo que no hemos tenido nunca: una clase directora y una identificación entre el pueblo y el Gobierno, cesando ese espectáculo horrible, causa de esterilidad y muerte, de todo un pueblo, que hace siglos está gritando constantemente contra el Gobierno, y que es una de las causas más grandes de la decadencia en España. Resolveríamos lo que ha resuelto Inglaterra: en Inglaterra, con la vida que tienen sus organismos locales, que vienen a ser campo de experimentación para los que luego gobiernan, se crea una clase directora, y con este procedimiento la crearíamos aquí. Pero se crea más; se crea una identificación tan grande entre pueblo y Gobierno, que cuando el Gobierno manda, al ciudadano inglés le parece que manda él, que es él propio quien lo ordena.

*Les dues accions: l'acció oficial i l'acció privada.*

Todos habéis visto que acaparando el Estado las funciones de gobierno en todos los órdenes de la vida, esa identificación no puede producirse; se ha ensayado todo y nunca se ha conseguido. ¿Por qué no reconocéis la variedad? ¿Por qué no permitís que esos organismos más cercanos a las necesidades de los pueblos, que deberían crearse fuertes y robustos, realicen esa obra de pacificación de los espíritus que es la obra de salvación de España?

Y si no facilitáis esa acción nuestra que os pedimos, también realizaremos nuestro ideal, pero lo realizaremos con dolor, con violencia, con lucha, no por vosotros, y debiendo agradecerlo, sino contra vosotros, a pesar vuestro. Al lado de la acción oficial del Estado iremos desenvolviendo la acción privada que supla todas vuestras deficiencias: yo tengo esperanzas en que lo logremos; pero imaginad lo peligroso que fuera para todos si lo lográramos, porque todos los ciudadanos catalanes dirían: ¿Qué? ¡Todo lo bueno que tenemos nos lo hemos creado nosotros; el Estado no nos da nada; el contrato con el Estado es leonino; pagamos y no recibimos ningún beneficio! ¡Procurad, señores, que ese caso no llegue!

*El que demanem per Catalunya. Serveis d'obres públiques. Serveis de cultura.*

Nosotros deseamos, señores diputados, señor presidente del Consejo de ministros, para ese organismo regional que pedimos consagre la ley y represente la integridad de la tierra catalana, que se le encarguen los servicios de obras públicas que deban realizarse dentro de la región. Hoy, por vuestro atraso en el servicio de obras

públicas, en Cataluña, como en el resto de España, el pueblo os maldice; dejad, si no lo enmendamos, que nos maldiga a nosotros; poned a prueba nuestras actividades; nosotros demostraremos si el mal puede curarse o si no tiene remedio. Nosotros deseamos que ese organismo regional pueda darnos la cultura que necesitamos; esa cultura que no ha de ser igual, tener el mismo patrón, en toda España, sobre todo hoy que en cuestión de cultura se tiende a la especialización en todas partes. Nosotros creemos que ese organismo regional puede crear la Universidad catalana, de la que han de ser ramos principales las enseñanzas de nuestro derecho y de nuestra literatura; que nos cree las Universidades industriales que nos hagan falta, que nos cree esas Escuelas de Artes y Oficios que hacen la riqueza de muchos pueblos pequeños, perfeccionando multitud de pequeñas industrias, con lo que no están sujetos al albur de una sola gran industria, cuya crisis o cuya destrucción mata la riqueza de todo un pueblo. Esas Escuelas de Artes y Oficios son la base de la prosperidad de Suiza y de Bélgica. ¿Por qué no nos permitís que nosotros tengamos, oficialmente, medios para crearlas?

Y tenemos otro problema, que es el problema de nuestro Derecho civil. En Cataluña tenemos un Derecho propio, que está tan ligado con nosotros, que forma parte de nosotros mismos, producto de la expresión de nuestra voluntad y de nuestro sentido jurídico, cuyo órgano de expresión está interrumpido. Hoy no puede realizarse la misión suprema de la obra legislativa que es dar la consagración formal a la expresión de la voluntad del pueblo; y ese estado es perjudicial para nosotros y perjudicial también para vosotros.

Decís casi todos vosotros que en el Derecho es preciso ir a la unidad; es preciso ir a la unidad si la realidad es una. Yo creo que nos acercaremos a ella; yo creo que mantiene la diferencia de Derecho el estancamiento del Derecho catalán. Los últimos años quizás, los últimos siglos han creado una porción de vínculos entre los pueblos, que dan una cierta uniformidad a las necesidades sociales; y yo os digo que si hoy tuviéramos un órgano de expresión de nuestra voluntad jurídica, muchas diferencias que hay entre el Derecho común y el Derecho catalán a petición nuestra desaparecerían y subsistirían todas aquellas que son vivas en la

*El nostre dret civil i el seu òrgan d'expressió*



realidad y que fuera obra criminal destruirlas, porque fuera atentar a una cosa viva.

Yo reconozco, señores diputados, que para realizar la integridad de nuestro ideal tenemos que ir despacio, yo lo reconozco; pero tenemos que ir andando porque la realidad camina. Tenemos que ir despacio porque la desgracia más grande que nos pudiera ocurrir es que nos dierais más de lo que tengamos aptitud para tener; pero hoy está con vosotros en un gran descubierto, hoy nos falta mucho.

*L'aptitud de govern de Catalunya.*

Tenemos aptitud, lo hemos demostrado, para el ejercicio de muchas funciones que no nos queréis encomendar. En lo de Obras públicas comparad los gastos de conservación entre las carreteras provinciales de Barcelona y las carreteras del Estado y veréis la diferencia; mirad las carreteras y veréis cuáles son mejores; y veréis entre las escuelas de Barcelona que la única que ha tenido un principio de autonomía, que es la Escuela de Agricultura, es la única escuela fecunda en la intelectualidad de nuestro pueblo. De manera que os hemos dado ejemplo de que tenemos aptitud.

Pero en este régimen de las concesiones, que os venimos aquí a promover, para que sea fecundo y para que se haga obra de paz y de armonía, es preciso que se entre con la buena fe más absoluta. Si vosotros creéis que el hecho de la diversidad de España es un mal, no transijáis con nosotros, quitadnos de una vez todas nuestras esperanzas y nos iremos a nuestra tierra; pero si creéis que es un bien y que ese bien puede ser fecundo, porque en esa diversidad hay cantidad enorme de energías para salvarlo todo, entrad francamente en las concesiones. (*Molt bé.*)

No veáis en todo lo que yo os he dicho hostilidad contra ningún hombre ni contra ningún partido; no nos ha mandado Cataluña aquí para que lucháramos contra hombres y contra partidos (*molt bé*); nos ha mandado Cataluña para que defendiéramos ideales y le lleváramos la libertad y autonomía que le hacen falta. Y por esto mi gran deseo sería que coincidiéramos todos, que estuviéramos unidos todos, no por lazos o relaciones personales, sino en la profesión de las mismas ideas respecto a nuestro problema.

Yo no he sido nunca partidario, ni me ha despertado ningún entusiasmo el que mis ideales sean sólo un banderín para arrastrar



multitudes, con la convicción de que estos ideales no serán nunca realizados, y que a esas multitudes en las que despertamos una fe, tengamos que pagarlas con desengaños.

Yo, como amo a mis ideales, deseo verlos encarnados en la realidad; por eso desearía coincidir con todos vosotros, con el señor Maura, con el señor Moret, con el señor Canalejas, con todos los que sois o habéis sido o podéis ser Poder; porque vosotros podéis, ya lo he dicho, no resolver nuestro problema, pero sí hacer que se resuelva normalmente, amigablemente, amorosamente. (*Molt bé, molt bé, en la minoria solidària.*)

DIA 28

RECTIFICACIÓ DEL SENYOR CAMBÓ

Señores diputados, creo que todos tenemos el deber de que la mayor serenidad presida a esta discusión; por ello no empezaré a rectificar recogiendo las interrupciones que aquí se han promovido, sino que iré siguiendo paso a paso las palabras del señor Sánchez Guerra en su discurso del sábado y en su discurso de hoy.

Decía el señor Sánchez Guerra el sábado, y ha repetido hoy, como un cargo para mí, que yo no había elogiado todo lo que con seguridad encontraré bueno en el proyecto, y que lo poco que había elogiado, lo había elogiado muy de ligero. Señor Sánchez Guerra, es que tampoco he censurado todo lo que en el proyecto me parece malo, es que S. S. no se ha fijado en el procedimiento que he seguido yo al juzgar este proyecto. Si yo hubiera analizado artículo por artículo y hubiera censurado todo lo que encuentro malo y no hubiese dicho una palabra de lo que encuentro bueno, tendría razón S. S.; pero yo no estudié más que los dos o tres artículos que hacen referencia y que influyen en la determinación de las bases substanciales que han presidido a la redacción de la ley, que es en lo único en que yo me ocupé en mi discurso en la parte destinada al estudio de este proyecto de ley.

En cuanto a la carta municipal que yo elogí en principio y me quejé de que se dejara reducida esa facultad a dos Municipios, el señor Sánchez Guerra decía que lo único que yo pedía era que se extendiese a algunos más. No es eso, señor Sánchez Guerra; yo

sentaba dos principios, uno para hoy y otro para mañana. Para hoy, que se diera mayor extensión a esa facultad, porque yo decía que hay muchísimos más Municipios que los de Madrid y Barcelona que la merecen, y para mañana, yo señalaba que la carta fuera el premio para todos aquellos a los cuales no se concediera hoy y que en el día de mañana, en el libre desarrollo de su acción municipal, demostrasen que tenían aptitud para obtenerla.

Decía S. S. en cuanto al estudio que yo hice del artículo 97, al quejarme de que no se alteraría nada porque subsisten todas las disposiciones del Poder ejecutivo que han vulnerado las libertades municipales, que ya había una base adicional, y que en esta primera base adicional había una cláusula derogatoria, y que después poco a poco, se irían derogando esos preceptos. Esa declaración da mayor fuerza a mi argumento; porque ella confirma que con la aprobación de esa base no quedarán derogadas todas esas leyes, que es lo que yo temía.

La declaración de S. S. quiere decir que la parte substancial del vicio que padece la vida local española no se remedia con esta ley, puesto que señala S. S. un largo, un paulatino procedimiento para enmendar ese vicio de origen; y eso me confirma en lo que decía y ahora repito; que con la aprobación de esa ley no pasará nada, absolutamente nada, no haremos más que abrir un período constituyente, que comprenderá todo aquel tiempo que se invierta en derogar todas esas disposiciones, que será un verdadero período de transformación; y tenga entendido S. S., y esto lo han sostenido siempre los conservadores, que no conviene prolongar los períodos constituyentes.

El señor Sánchez Guerra, rectificando los cargos que yo hacía al proyecto en cuanto al párrafo 6.º del artículo 119, me decía: El señor Cambó se queja de que el alcalde, en virtud de la delegación gubernativa, tenga funciones en enseñanza y en sanidad: ¿es que cree el señor Cambó que en sanidad no ha de intervenir el Gobierno?

¡Qué he de creer, señor Sánchez Guerra! Ha de intervenir, como han de intervenir las Diputaciones, pero se ha de precisar claramente cuál ha de ser la esfera de acción del Estado y cuál la de la Diputación, y cuál la del Municipio, y eso es lo que en el proyecto no se precisa.



En cuanto a lo de la enseñanza, me decía el señor Sánchez Guerra que yo no ignoraba que la ley de instrucción pública, la ley Moyano, ya daba la libertad que yo pido. Tiene razón el señor Sánchez Guerra; pero no me negará S. S. que de la ley de Instrucción pública no queda hoy nada, absolutamente nada. Con esa ley de Instrucción pública hemos pasado por un régimen de libertad absoluta, por un régimen de sujeción absoluta, y por un régimen de intermedio, y es tan complicada la legislación de Instrucción pública, que en infinidad de preámbulos de Reales decretos que yo tengo aquí y que podría leer, afirman los Ministros que los suscriben que no hay nadie en España que en esto pueda deslindar lo vigente de lo derogado, y el señor Sánchez Guerra sabe que hoy — hablamos de hoy — esa facultad que yo proclamo para los Ayuntamientos, no la tienen.

¿Piensa el señor Sánchez Guerra que yo creo que en este Parlamento y en España puede decirse nada nuevo? No; se ha dicho todo en este Parlamento; pero, desgraciadamente, se ha hecho muy poco de lo que se ha dicho. (*El senyor Vicenti pronuncia paraules que hom no percep.*) Es que lo que pedía, señor Vicenti, no es que los organismos locales puedan crear, sino que puedan regir. (*El senyor Vicenti torna a pronunciar paraules que hom no percep.*) El Ayuntamiento de Barcelona y la Diputación de Barcelona, en la terrible situación en que les pone la ley, dan pruebas admirables de su interés.

Todos sabéis que ni Diputaciones ni Ayuntamientos tienen libertad para regular la enseñanza; y, a pesar de esto, la Diputación de Barcelona gasta más de 600.000 pesetas en Instrucción pública.

Hay más. ¿Queréis que os cite otro caso? La Diputación de Barcelona hace más. Cuando se creó el Instituto de segunda enseñanza se le exigió que pagara el déficit que producía, y hubo de consignar 85.000 pesetas en su presupuesto. Se le ha exigido que continúe consignándolas, y paga la Diputación por el Instituto de segunda enseñanza en Barcelona 85.000 pesetas cada año y resulta que el Instituto de Barcelona hace tiempo que, no solamente no tiene déficit, sino que tiene un superávit de 20.000 pesetas. (*El senyor Vicenti: Todos los de España.*) Sí; todos los de España. ¿Y cree S. S. que eso es la libertad que han de pedir las Di-



putaciones? ¡Ah!, no; es una libertad muy distinta la que yo deseo y reclamo.

El señor Sánchez Guerra, a mi argumento de que el número uniforme de los diputados provinciales en todas las Diputaciones dificultaría grandemente, imposibilitaría casi la constitución de las mancomunidades de provincias, me exponía otro argumento diciendo: "Es que las Diputaciones provinciales no deberán aportar a la mancomunidad la totalidad de su presupuesto; por lo tanto, no habrá esa base de injusticia a que aludía S. S."

Pero yo he de decir al señor Sánchez Guerra: ¿cree S. S. que aunque eso no se imponga, en la realidad no pasará? ¿No cree S. S. que para que pueda vivir un Consejo regional será preciso que las Diputaciones provinciales aporten en proporción a sus posibles, el capital de sus presupuestos, y no que se pongan todas en la situación y en el nivel de las que puedan dar menos?

Luego, entrando ya en otra parte de mi discurso, como condenación de todo lo que yo decía anteayer, afirmaba el señor Sánchez Guerra que la Geografía es la mayor defensa de la unidad, no española, sino ibérica. ¿La combato yo? ¿La he combatido nunca? ¡Yo la he defendido siempre!

Luego hablaba S. S. de lo que yo había dicho sobre las razas. No sé si pronuncié esa palabra; es posible, señor Sánchez Guerra, que la pronunciase, pero S. S. sabe perfectamente que la palabra *razas* tiene una extensión muy grande o muy restrictiva, y que se habla de raza germánica, de raza aria, de raza céltica. De manera que con esta palabra se comprende desde las cuatro quintas partes de la humanidad a una comarca; puede, por consiguiente, darse estas diversas acepciones, y se dan todos los días en los discursos, en los libros y en la prensa a la palabra *razas*.

En cuanto a que la revolución de Paulo — y siento tener que hablar de esas cosas — no significó para nada un movimiento popular, he de manifestar que se equivoca S. S. Su señoría se preocupa únicamente de la historia externa, de cómo se hicieron las guerras, de cómo se promovieron; pero es que hoy en el mundo se estudia la historia de otra manera, señor Sánchez Guerra; hoy se estudia por qué las hicieron los pueblos. ¿Ignora S. S. que en la guerra de sucesión de España se litigaba por algo superior a una sucesión dinástica? Pues, no obstante, en apariencia, los que pro-

movieron la guerra lo hicieron por una cuestión dinástica. ¿Cree S. S. que el pueblo catalán se hubiese lanzado a aquella lucha terrible que le desangró para más de un siglo, únicamente por si debían ser los Austrias o los Borbones los que imperasen en España? No, señor Sánchez Guerra; es que aparte de esa influencia externa en la determinación de las causas de los hechos, hay otras influencias mucho más hondas, que son las que determinan un acto de conciencia popular.

El señor Sánchez Guerra nos ha hablado de Francia, de Alemania y de Inglaterra diciéndonos que en esos países hay una tendencia general a la unidad. Siento tener que decir al señor Sánchez Guerra que en este caso S. S. debería estar sentado aquí y yo debería estar sentado en el sitio que ocupa S. S., porque resulta que yo defiendo los principios conservadores y S. S. defiende los principios más radicales del doctrinarismo.

Yo, por principio, señor Sánchez Guerra, no soy ni centralista, ni autonomista, ni imperialista; yo soy siempre realista. A mí no me preocupa para nada lo que pasa en Francia, en Inglaterra y en los Estados Unidos; yo decía a S. S. en la última sesión lo que necesitábamos en España.

En España, ¿es o no un hecho definitivo, por las causas que se quieran, la diversidad? Si lo es, la ley debe atenderlo; si no lo es, la ley debe prescindir de ello.

En cuanto a lo del Derecho catalán, decía el señor Sánchez Guerra que no debíamos tener tanto cariño a la especialidad de nuestro Derecho, que no debíamos sostenerlo con tanto tesón, desde el momento que habíamos aceptado una porción de Códigos que con carácter general se aplican a toda la Península.

Decía después S. S. que el Derecho catalán, en algunos de sus puntos más capitales, había perdido la adhesión de la voluntad popular, que no se sentía, que no se practicaba. Señor Sánchez Guerra, nosotros no defendemos la conservación y evolución de nuestro Derecho por capricho, por el gusto de conservar una reliquia de familia; lo defendemos en lo que lo necesitamos, en lo que está vivo, y por eso pedimos desestancarle para restablecer la armonía, que por su estancamiento se está perdiendo, entre las necesidades de la vida y la manera de satisfacerlas.

Nos hablaba S. S. de la institución del *hereu*, que no se en-



cuentra en ningún texto de nuestro Derecho especial. Es que nuestro Derecho especial ha subsistido tantos siglos y vive con tanta intensidad, porque apenas tiene reglas. Las reglas de nuestro Derecho civil catalán en tres pliegos de papel pueden reunirse todas, y por eso se ha creado una jurisprudencia y un Derecho consuetudinario brillantísimo, que vive con tanto esplendor como vivió siglos atrás.

Lo que S. S. ha dicho de que la institución del *hereu* se va perdiendo en las grandes capitales, es el mayor elogio que puede hacerse del Derecho catalán. En Cataluña tenemos la libertad de testar, y la institución del *hereu* se conserva donde es necesaria para la conservación del patrimonio familiar, en las propiedades rústicas, lo cual es el único argumento que explica la prosperidad agrícola de Cataluña contra los agentes naturales que podían impedirla, y donde no es necesaria, hemos prescindido espontáneamente de ella. Esa es la gran ventaja del criterio realista y conservador que yo defiendo contra el criterio legalista y doctrinario de S. S. Por ese principio de libertad, la ley siempre es viva, porque se va amoldando a la realidad cambiante de la historia y de las necesidades de los pueblos.

Insiste S. S. en que en la base 3.<sup>a</sup> adicional se reconoce la región. Yo no sé ya qué argumento aducir después de los muchos irrefutables que han salido de estos bancos, y que no han quebrantado, por lo visto, la convicción de S. S.

Solamente se me ocurre un argumento *ad hominem*. En la base 3.<sup>a</sup> se faculta a las Diputaciones provinciales para que puedan mancomunarse. ¿No es esto? Pues yo digo a S. S.: si en España no hubiera existido nunca la región, si hoy no existiera para nada el sentido regional, no redactarían SS. SS. en la misma forma en que está redactada esa base 3.<sup>a</sup>? (*El senyor Sánchez Guerra: ¿Para qué?*) De la misma manera que permiten SS. SS. la mancomunidad de los Municipios para servicios que interesen a varios, permitirían también la mancomunidad de las provincias. (*El senyor Sánchez Guerra: Sólo que eso ya estaba en el artículo 272.*) Señor Sánchez Guerra, yo insisto en que, de tal suerte no se atiende para nada a la existencia moral de la región, que S. S. no ha negado, sino que ha afirmado plenamente, que de no existir se hubiera redactado de igual suerte ese artículo; lo cual



quiere decir que para su redacción no habéis tenido para nada en cuenta esa realidad moral, que no queréis negar, pero que no os atrevéis a reconocer, no sé por qué.

El señor Sánchez Guerra ha dicho que el fundamento principal que yo alegaba como base del problema catalán es el desequilibrio que existe en nuestro pueblo entre sus necesidades y las facultades de que dispone para satisfacerlas, y que eso, según S. S., no es propio de Cataluña, existe en todo el litoral de España.

¡Si no lo he negado nunca! ¿Cree S. S. que pretendemos nosotros una exclusiva del problema regionalista en España? ¡Si nuestro deseo es que el problema regionalista se plantee en todas las regiones de España porque es problema de vida! (*El senyor Sánchez Guerra*: Luego es un problema nacional.) Nunca lo hemos negado, señor Sánchez Guerra. (*El senyor Corominas*: Abogados tienen las demás regiones para venir a discutir aquí como nosotros.) — (*El senyor Sánchez Guerra*: Todos somos abogados.)

En cuanto a lo que ha dicho el señor Sánchez Guerra de que es únicamente un problema de buena administración, no se lo contesto, señor Sánchez Guerra; en obsequio a S. S., no se lo contesto.

Y voy al final, voy a lo de las interrupciones, porque se ha censurado aquí muy vivamente una frase que yo pronuncié ayer hablando de la inercia.

*El senyor President*: S. S. no debe recoger las interrupciones; debe limitarse a contestar.

*El senyor Cambó*: Señor Presidente, el señor Sánchez Guerra, sin nombrarlo, se ha referido a ello, y así cuando lo ha promovido el señor Burell, el señor Sánchez Guerra asentía, y yo tengo que dar una explicación, señor Presidente.

Aquí se ha dicho que esas frases habían desaparecido del *Diario de las Sesiones*, que yo las había suprimido, y eso me ha molestado. (*El senyor Burell*: En un extraordinario que he visto esta mañana no he encontrado la frase.) Hubiese sido posible, señor Burell, se lo diré a S. S., porque yo no fui el que corrigió las cuartillas. (*El senyor Burell*: Pues está dicho todo.) Perdone S. S., pero es que subsiste la frase íntegra en el extracto del *Diario de las Sesiones*, y es la siguiente:

“De modo que don Nicolás Salmerón, acostumbrado a la inercia de la opinión en buena parte de España, de esa inercia que ha-

béis reconocido todos, y ante esa manifestación de fe y entusiasmo en una de sus regiones, se puso al lado de la fe y del entusiasmo y concibió una unidad española a la altura de ese entusiasmo, no a la bajeza de aquella inercia."

Y esa frase la mantengo; es la que pronuncié. ¿Quién no calificará de bajeza la inercia de la opinión pública? ¿Qué demócrata no la calificará así? (*Un senyor diputat*: ¿No ve S. S. esta inercia del Parlamento? — *Rumors.*)

Luego S. S. ha sacado a relucir una cierta frase del "contrato leonino", como un insulto que yo quería dirigir a España. Precisamente yo hablé de contrato leonino para que jamás se presentara ese caso, para que jamás pudiera pronunciarse con justicia esa frase. Yo dije que si no dabais a los catalanes que sienten la vida colectiva, medio de emplearla en una acción oficial, la emplearían en una acción privada, y que todas esas deficiencias, que todos confesáis, en los servicios del Estado, las iría substituyendo en Cataluña la iniciativa privada, y os decía: el día que las obras públicas en Cataluña las hiciera la acción privada de Cataluña, el día que la acción del Estado no fuera nada en Cataluña, ¿no veis el peligro terrible de que la opinión pudiera decir que el contrato con el Estado, el pago de los impuestos al Estado, era un contrato leonino, puesto que todos los servicios los haríamos nosotros? ¿Por qué habíamos de entregar una cantidad al Estado que no veríamos compensada por ningún servicio que nos prestara? Eso es lo que consta terminantemente en el extracto del *Diario de las Sesiones*, eso es lo que yo he entendido y sostengo, y eso es lo que todo patriota, todo buen español debe confirmar.

DIA 29

SEGONA RECTIFICACIÓ DEL SENYOR CAMBÓ

Señores Diputados, nunca, os lo confieso, se ha encontrado mi espíritu en un estado de perplejidad tal como en este momento se encuentra. Yo esperaba, yo confiaba que en el discurso del señor Presidente del Consejo de Ministros habría afirmaciones claras, concretas y terminantes frente a reclamaciones que claras, terminantes y concretas, se habían hecho desde estos bancos. Esas afirmaciones no han venido, el discurso del señor Presidente del Con-



sejo de Ministros es de una vaguedad tan extraordinaria, que si en virtud de esas mismas declaraciones me preguntaraís vosotros o me preguntara alguien qué esperanzas tengo yo de que sean aceptadas algunas enmiendas sosteniendo puntos de vista formulados por la representación solidaria, yo diría que si antes de este discurso podía tener algún criterio, hoy no tengo ninguno, hoy me pierdo en las más nebulosas confusiones.

Y eso me extraña en un hombre de los talentos extraordinarios del señor Maura. Yo sólo encuentro una explicación. Imaginando un conflicto interior en que se encuentra el señor Maura entre su inteligencia, su razón fría que le hace ver que tenemos razón, si no en todo, en la inmensísima mayoría de nuestras afirmaciones y de nuestras reclamaciones de una parte y aquel cariño paternal al proyecto de que nos hablaba antes; y entre la razón y el sentimiento se establecen en su espíritu unos choques, unas confusiones que hacen que sus palabras no traduzcan, no manifiesten, a pesar de su nitidez y su claridad externas, una expresión clara de su juicio.

El señor Maura nos hablaba otra vez de la soberanía del Estado, y en su discurso no ha desvanecido aquella duda capital que yo formulé aquí. ¿Cuál es el concepto de la soberanía del Estado, de los que le combatían cuando presentó aquí las reformas de Cuba, por atentatorias al concepto de la soberanía del Estado? ¿Tiene el concepto de la soberanía del Estado que tenía entonces S. S.? ¿Tiene el concepto de la soberanía del Estado que tenía el señor Moret cuando quería conceder la autonomía a Cuba? No ha concretado el señor Maura, nos ha dicho que su concepto de la soberanía del Estado estaba marcado en el proyecto que estamos discutiendo; y yo de mí sé deciros, y tengo la seguridad de que a todos vosotros os pasará lo mismo, que si os entregan el proyecto y os dan un día, un mes, un año, para estudiarlo, para que luego digáis el concepto que sobre soberanía del Estado tiene el señor Maura, que no sabría explicarlo, y creo que a todos os pasaría igual.

Afirmo terminantemente que en el proyecto que estamos discutiendo, tanto en su parte municipal como en su parte provincial, no se deslinda de una manera precisa las funciones que corresponden al campo de acción de la provincia y las que corresponden



al campo de acción del Estado, y se lo voy a demostrar a S. S. en dos palabras.

Son los artículos en que esto se precisa el 97, en cuanto a las funciones municipales, y el 331, en cuanto a las provincias.

Pues bien; estos artículos vienen a decir lo mismo que las leyes existentes; y en virtud de esas leyes, ¿se ha hecho el deslinde a que se refiere el señor Presidente del Consejo de Ministros? Nos habla S. S. de diferentes constelaciones, y yo no sé verlas; quizá con esas modificaciones a que alude S. S. y que yo no acierto a ver, pase realmente lo que con las constelaciones astronómicas, que hay que mirarlas con telescopio; yo a simple vista no sé verlas. Y como me gusta precisar, voy a citar un ejemplo.

Vamos a la enseñanza. La ley Municipal, en su artículo 97, dice que la enseñanza primaria corresponde a los Municipios. La enseñanza primaria, uno de los elementos integrantes de la soberanía, según el proyecto, corresponde al Municipio. Yo pregunto al señor Maura: ¿corresponde en absoluto al Municipio, sin intervención alguna del Estado? Tengo la seguridad de que me dirá que no. Claro, señor Maura, que en la enseñanza primaria hay funciones municipales y ha de haber una garantía para el Estado que los Municipios no podrán llevarnos a la barbarie. Si así lo entiende, que supongo lo entenderá así, ¿cuál es la línea divisoria en materia de primera enseñanza, según el concepto de S. S. entre lo que sea acción municipal y lo que sea acción del Estado?

Tenemos aquí el proyecto de ley Provincial.

El artículo 331, que es donde se acota el campo de acción de las Diputaciones, dice que les corresponderá:

"Primero. Creación, conservación o mejora de servicios que tengan por fin la comodidad de los habitantes de la provincia y el fomento de sus intereses morales o materiales; como establecimientos, institutos o auxilios para la beneficencia "o la instrucción", caminos vecinales y toda clase de obras públicas de interés provincial."

Yo digo a S. S.: todas esas funciones que con tanta amplitud como vaguedad se determinan, en la realidad, ¿cómo las entiende S. S.? Vamos a un caso: por ejemplo, las Escuelas Normales.

Las Escuelas Normales las crearon las Diputaciones, las pa-

garon las Diputaciones; vino el Estado y se quedó con la libertad de establecer los planes de enseñanza, de mandar los profesores, de fijarles los sueldos, y de no aprobar los presupuestos de las Diputaciones si no figuraban consignadas esas cantidades. ¡Esa es la línea divisoria! El señor Maura quería que precisáramos, y voy a precisar hasta lo inverosímil.

En este párrafo primero se habla de que corresponde a las Diputaciones lo referente a enseñanza con una amplitud absoluta, inmensa; pero esa amplitud no nos seduce, porque sabemos que esa amplitud, que no es más que vaguedad, deberá ser interpretada y será interpretada por el Poder ejecutivo, y por el camino de la interpretación, el Poder ejecutivo continuará invadiendo ese campo que vamos a acotar ahora con unas vallas tan aseguibles que todos podrán entrar en él. Y tanto lo creo así, que yo digo a S. S.: en este párrafo primero se deja todo lo de enseñanza con una libertad completa a las Diputaciones; pues bien, yo le presento aquí una nueva redacción de ese artículo 331, en lo que a enseñanza se refiere, y así como en el proyecto eso es generalísimo y lo comprende todo, aquí hay una limitación. A ver si me dice S. S. si la acepta o no. Diría así, por ejemplo:

“Corresponde a las Diputaciones provinciales la creación, conservación y mejora de los establecimientos de enseñanza de cualquier grado que sean, exceptuando aquellos que son de incumbencia especial del ramo de Guerra, o reservados por el Concordato, o relativos a la primera enseñanza.”

¿Aceptaría S. S. esa redacción? ¡Es más restrictiva que la que figura en el proyecto! Con eso nos contentamos nosotros.

Respecto a nuestra petición de que el organismo regional cuide de recoger todas las palpitaciones de la vida jurídica catalana, las metodice, las dé un carácter orgánico y las someta a la suprema ordenación del Estado, el señor Maura ha dicho que no necesitábamos indicar eso, que cualquiera puede hacerlo.

Señor Maura, S. S. al decir esto no ha tratado de una cuestión tan delicada que tanto afecta a nuestros sentimientos, con aquel interés, con aquel cariño con que, para no molestarnos, se deben tratar estas cosas. Fríamente, externamente, tiene razón S. S. Pero, ¡señor Maura! Una Corporación cualquiera de Cataluña que presentara una petición a las Cortes, ¿de qué autoridad vendría re-



vestida? ¿Qué impresión podríais tener vosotros de que aquello representaba realmente la voluntad jurídica de un pueblo? Por eso os pedimos que por una delegación expresa se dé otra fuerza y otro prestigio a esa facultad de petición, que ya sabemos a lo que alcanza, y se dé como misión especialísima a los organismos regionales, donde exista una personalidad jurídica propia, esa función suprema en virtud de la cual recojan las palpitaciones jurídicas de todo un pueblo, y armonizándolas, regularizándolas, las traigan aquí a la sanción legislativa, y sea esta sanción una cosa casi formal, para apreciar exclusivamente si allí hay algún atentado jurídico general, pero sabiendo claramente que allí está expresada la voluntad jurídica de todo un pueblo. (*Rumors.*)

El señor Maura ha dicho que en el proyecto está todo, que en el proyecto está la base de todas las autonomías, que lo fundamental, lo esencial en la vida de un pueblo es el Municipio. No hay que generalizar, señor Maura; lo esencial donde no hay más que Municipios, es el Municipio; pero donde hay otra cosa que realidad, a más de Municipio, eso es tan esencial como lo primero, porque lo esencial es siempre realidad.

Y nos decía, siguiendo este punto, que dando la autonomía a los Municipios, se daba la autonomía a Cataluña; lo que no se daba era el Congreso a Barcelona.

No quiero comentar esa frase. No sé qué intención habrá tenido en los labios de S. S. No creo que haya sido en tono despectivo. (*El senyor President del Consell de Ministres: ¿Y por qué lo había de ser?*) Como nadie habla aquí de Congresos en Barcelona, no acierto a adivinar el por qué lo ha inventado S. S.

Dice S. S. que con la autonomía municipal está dada la autonomía regional. Pero ¿no estamos hablando aquí, no lo está diciendo S. S., que lo que hay que hacer es acotar los campos; que hay un campo de vida provincial, y que nosotros afirmamos que un campo de vida regional? ¿Cree S. S. que no hay más que un Estado y Municipio? ¿Cree S. S. que todas las funciones que se han de dar a las mancomunidades de provincias, cuando se den organismos a las regiones, que S. S. dice que desea crear, pero que no demuestra ese deseo, que no han de tener más funciones que las que se conceden en el proyecto a los Municipios?

Sostiene S. S. aquella frase de los cauces, que duda haya en



Cataluña agua para llenarlos. Es posible se abran cauces en el proyecto, pero las aguas no han de venir sólo de la vida local y regional de Cataluña. Buena parte de las aguas que deberían pasar por esos cauces, son aguas que el Estado tiene detentadas, y esas aguas nos son necesarias para fertilizar nuestros campos, para fertilizar el campo de la vida regional en Cataluña y en toda España, para crear una vida nacional vigorosa. (*El senyor President del Consell de Ministres: Sí, eso lo he dicho.*)

Pues eso contradice en absoluto lo que dice S. S. al afirmar que con la autonomía municipal se tienen todas las autonomías.

Pero hay más; S. S. en tanto entendía lo que yo acabo de decir, que ha pronunciado una frase que a mí me ha producido una gran impresión de desencanto.

S. S. ha dicho que en el proyecto autorizaba mancomunidades de Municipios y de provincias, y que esas mancomunidades no tendrán más funciones que las que señala el proyecto a los organismos que las compongan. Eso lo ha dicho S. S.; lo tengo aquí en las notas. (*El senyor President del Consell de Ministres: A la vida local. Lo que dice categóricamente el proyecto.*)

El proyecto, señor Maura, tiene dos bases de una vaguedad absoluta, al fijar las funciones que se dejan a los Municipios y a las Diputaciones, pues no se precisa la intervención que continuará teniendo el Estado en estas funciones. He citado al señor Presidente del Consejo de Ministros el caso de la Instrucción pública en Municipios y provincias, y podría citar, si no temiera abusar de vuestra paciencia, idénticos casos en obras públicas, en beneficencia, en sanidad. En ninguno de estos servicios se establece en qué consiste la acción de los Municipios y en qué consiste la acción del Estado, sino que se afirma que habría intervención del Estado, del Municipio y de la provincia, sin precisar — no me citará S. S. una palabra que marque una línea divisoria — cuál es la misión de estos organismos en cada uno de aquellos servicios.

Hay otra base en el proyecto, que nos había permitido concebir alguna esperanza que acaba de desvanecer en buena parte el señor Presidente del Consejo de Ministros. Dice una de las bases adicionales que, creada la mancomunidad, contratará con el Estado aquellos servicios, aquellas funciones que el Estado quiera

delegarle, y que si esa delegación afecta al régimen legal existente, se acudiría al Parlamento para que le sancionara. Entendíamos nosotros, señor Presidente del Consejo, que esos servicios, que esas funciones que hoy tiene el Estado y que, según esa base adicional, puede conceder a los organismos regionales, serían la parte principal de las funciones de esos organismos.

Su señoría no ha precisado nada respecto a este particular, pero, sin precisar, ha hablado de ello como de una cosa tan baladí, tan mezquina, dándole tan poca importancia, que yo he llegado a creer si, como máximo, los autorizáis para ser contratistas de una carretera del Estado, dentro del presupuesto y del plan de obras del Estado. Yo dije claramente que nuestro deseo era que casi todas las funciones que tiene el Estado en beneficencia, en instrucción, en obras públicas, que el Estado no las puede atender, que las atiende mal, como han declarado todos los ministros que han estado al frente de esos servicios, se delegaran en los organismos regionales que presentaran todas las garantías que a juicio del Estado asegurasen de que habían de ejercer bien esas funciones.

Y luego nos ha hecho S. S. una frase muy donosa, que ha arrancado un estrepitoso aplauso de toda la mayoría, frase que, a mi modo de ver, o dice muy poco o dice demasiado. Ha dicho el señor Maura que primero hay que crear el órgano y luego hay que darle la función, que primero hay que hacer el traje y luego ponerlo al individuo. (*Denegacions en la majoria.*) Perdonen sus señorías, voy a prescindir de la metáfora y a exponer el concepto abstracto. Dice S. S. que primero se crea el órgano y luego se crea la función: y yo digo a S. S. que se equivoca, que la necesidad de la función hace nacer el órgano. (*Diversos senyors diputats: No es eso. — El senyor President del Consell fa signes negatius.*) Ha dicho S. S. contestando a apremiantes requerimientos que yo me tomé la libertad de formular, que en el proyecto no podían concretarse las funciones que tendrían las mancomunidades de provincias, porque era indispensable primero que se creara ese órgano y que luego se le darían las funciones. (*El senyor President del Consell de Ministres: Lo aclararé.*) Si ese es el concepto, es de un doctrinarismo feroz. (*El senyor President del Consell de Ministres: Pero, ¿si no es este el concepto! Lo aclararé.*) No insisto más y agradeceré a S. S. que lo aclare, porque



es de una gravedad suma el concepto que yo había creído entender en las palabras de S. S.

Luego ha manifestado el señor Presidente del Consejo que aquella afirmación mía de que lo que no hiciera el Estado lo haría la actividad particular en Cataluña, si era una frase para la galería, eso ha venido a decir, era tolerable. (*El senyor President del Consell de Ministres*: No. Lo que de todos modos lo haría Cataluña; lo que he dicho es que la reforma no la puede hacer Cataluña.)

Perdone S. S., no dije yo que Cataluña hiciera la reforma de la ley; dije que Cataluña haría la transformación en la realidad, y lo sostengo. (*El senyor President del Consell de Ministres*: Ya lo creo.) Sí, ¡si lo está haciendo!; lo que yo afirmaba es que a esa actividad que S. S. ha de reconocer para la vida electiva y social de Cataluña, será obra de altísimo patriotismo darle cauce en la acción oficial, dando a los organismos regionales las funciones que concrete y que no se precisan en el proyecto, y que no han obtenido presión ninguna de labios de S. S.

Si no se precisa eso, si no se modifica en este punto el proyecto, subsistirá lo que está ocurriendo: un desequilibrio mayor cada día en Cataluña y en todas las regiones vivas de España entre la acción oficial y la acción privada, y como que servirán intereses análogos, atenderán necesidades idénticas, se establecerá una comparación que no es conveniente al decoro del Estado.

Y no tengo que decir nada más. S. S. me ha tranquilizado — veremos si dura esa satisfacción — al decirme que aquella frase que implica un concepto ferozmente doctrinario no había sido bien entendida por mí.

Esta minoría desea cosas concretas, formuladas detalladamente, que las hemos indicado hasta ahora en nuestros discursos, que las concretaremos en enmiendas; pero lo que deseábamos era conocer el criterio de S. S., el autor principal del proyecto, respecto a cómo se precisarían todas esas dudas que su redacción ambigua nos produce, para poder desde ahora adivinar, entrever, la suerte que ha de caber a nuestras enmiendas: si ellas podrán traducirse en una realidad, o si han de servir únicamente para que pronunciemos algunos discursos en su defensa. Sea cual fuere el criterio de S. S., esas enmiendas se presentarán, esta minoría discutirá el articulado de buena fe, con lealtad, con buen deseo de lle-



gar a un acuerdo en las soluciones. Si S. S. no acepta nuestros principios, podremos ser vencidos, podremos ver defraudadas nuestras esperanzas. Cuando esté aprobado el proyecto haremos su balance y ese balance nos dirá lo beneficiosa que sea para los principios que sustentamos el concurso de nuestra acción parlamentaria y seguiremos la conducta que nuestro alto patriotismo nos aconseje. (*Rumors.*)

## COMENTARIS DE PREMSA

HERALDO DE MADRID (26 octubre 1907). — "Nos falta espacio y tiempo para dar cuenta detallada del discurso del señor Cambó, que ha sido la nota política de la tarde. Pocas veces se habrán esperado con tan honda atención las manifestaciones de un político como se esperaron ayer las del importante solidario.

Desde las primeras palabras pronunciadas por el señor Cambó advirtiéndose en él cierto desvío por la retórica. Habla con facilidad el señor Cambó; pero cuidadoso del fondo, deja limitada la forma a los sencillos ropajes.

En cuanto a la tonalidad general del discurso, no concluido cuando abandonamos la tribuna para escribir estas notas, nos ha parecido de una cierta esperanza en la actitud del Gobierno.

De sernos permitidas comparaciones, al hacerla entre lo dicho por el señor Cambó y el señor Suñol, señalaríamos para éste, la nota belicosa, y para aquél la de diplomacia.

Bien se echan de ver las diferencias de matiz entre los diversos elementos de la Solidaridad, y bien se advierte que los regionalistas no se hallan tan distantes de los que ahora gobiernan.

Pero, en fin, no adelantemos comentarios."

HERALDO DE MADRID (27 octubre 1907). — "Y como si no fueran suficientes todos estos gérmenes de descomposición, ha venido este debate del proyecto de ley de régimen local a poner al descubierto hondas discrepancias en el modo de sentir la patria y aun ausencia de los más vivos sentimientos que animan la nacionalidad común. El discurso del señor Cambó, ya lo decíamos anoche, planteó el problema en términos tan escuetos, tan claros, que un intenso escalofrío pasó por toda la Cámara ante la realidad de un verdadero peligro.

Nosotros concedemos enorme importancia y trascendencia al discurso del diputado por Barcelona, que habló con una claridad que no habían empleado hasta ahora los demás diputados por Cataluña. Y a esa ruda franqueza en el planteamiento de la cuestión, de una cuestión de autonomía política con todas sus consecuencias, no ha contestado todavía nadie, cuando la respuesta del Gobierno debió ser inmediata.

Ya lo afirmábamos, anoche, y ahora lo repetimos una vez más. En la sesión de ayer debió levantarse el señor Maura y pronunciar un discurso político, contestando ampliamente las afirmaciones del señor Cambó. Es ese un problema en el que no puede inhibirse un Gobierno de responder a derechas."

EL PAÍS (26 octubre 1907). — "Comenzamos por el final, porque fué la nota saliente de la sesión de ayer en el Congreso.

El señor Cambó ha venido con una personalidad ya hecha en Cataluña, y esto justifica la expectación que despertó el anuncio de su debut parlamentario. Así, cuando el presidente le concedió la palabra, el salón de sesiones ofrecía, valga lo vulgar de la frase, el aspecto de las grandes solemnidades: extraordinaria concurrencia, silencio religioso...

... A cuantos discursos han pronunciado los solidarios, en ésta y en la legislatura anterior, exceden en importancia las declaraciones rotundas, terminantes, categóricas, que ayer hizo el señor Cambó en el Congreso.

Ante la gravedad de sus afirmaciones poco importa la mayor o menor habilidad del orador.

Lo cierto es que ayer presentaron los solidarios, por el órgano más autorizado y genuino de su numerosa representación, una demanda en toda regla; el mandato de sus electores consiste en recabar la institución de un Consejo regional con facultades autónomas, para cuanto tenga relación con obras públicas, enseñanza y beneficencia, dentro del territorio a que se extienda su jurisdicción, y la creación de un órgano encargado de desenvolver su Derecho civil.

El fracaso de este programa — añadía el señor Cambó — constituirá una decepción peligrosa en Cataluña. Las nuevas generaciones, más radicales y menos contemporizadoras que las que dirigen el actual movimiento solidario, desautorizarán a éstos, imponiendo temperamentos de suprema energía.

Evitarlo, estima el inspirador de la "Lliga", que es el deber del señor Maura, secundada la obra, aun no comprendida, de grande, de verdadero patriotismo, realizada por el señor Salmerón, al conseguir con su concurso a la Solidaridad, que el despertar de la región catalana constituyese una esperanza de regeneración para toda España.

Esta es la síntesis de la oración pronunciada ayer por el señor Cambó, cuya importancia y trascendencia reconocían todos los diputados.

El señor Moret decía que este discurso es de los que hacen época. El señor Canalejas manifestaba que después de lo que se ha oído, todos los hombres políticos tenían el deber de adoptar una posición clara y definida ante el problema catalán. En opinión de Melquíades Álvarez, el discurso de Cambó exige una respuesta categórica del Gobierno y de las minorías."

EL MUNDO (26 octubre 1907). — "Visiblemente, la tendencia del señor Cambó es de aproximación a la obra del señor Maura. El señor Suñol no dejó hueso sano al proyecto ni halló en él la menor razón de coincidencia. El señor Cambó, por el contrario, no considera que "todo está triste en Atenas". Advierte en el proyecto excelente orientación y posibilidad de perfeccionarlo, y no está lejos de su ánimo el colaborar con enmiendas al logro de esa perfección.

Representa, pues, el discurso del señor Cambó una línea divisoria en el catalanismo; sin embargo, algo fué concedido a la intransigencia: hubo en el discurso sus correspondientes invocaciones al sueño de la nacionalidad catalana y las habituales apelaciones históricas y étnicas; pero ya es sabido a lo que "obliga el consonante" y hasta oír la segunda parte del discurso no hallamos en el señor Cambó sino un "maurista más", por lo cual, y dado lo que abunda la planta, abreviamos el comentario."

EL LIBERAL (26 octubre 1907). — "Dos cosas, no obstante, advertimos: que lejos de asomar los rudos ataques a la obra del Gobierno, de que tanto se venía hablando, se entrevió la posibilidad de una transacción, y que entre lo dicho por el verbo de la derecha solidaria y lo expuesto anteriormente por el señor Suñol, hay en el fondo y en la forma notorias diferencias...



... Ello es, que habló con franqueza y valentía, y que abordó de frente todo el problema catalán, así en su esencia como en sus mínimos pormenores. No omitió nada en lo tocante a la Administración y a la Hacienda, a la Enseñanza y la Justicia.

Y llegó al detalle de la Escuela de Artes y Oficios, después de haber echado por delante el Consejo regional, de que hasta la fecha no habían hablado sus compañeros de minoría sino con discretos circunloquios."

EL GLOBO (26 octubre 1907). — "El discurso del señor Cambó, atentamente oído por la Cámara, causó en ella viva impresión. El señor Maura dijo que dicho discurso le había parecido bien, por cuanto era una impugnación de totalidad, no de los detalles del proyecto de ley de Administración local, añadiendo que cree posible llegar a un arreglo entre el criterio del Gobierno y el del diputado por Barcelona."

EL SIGLO FUTURO (26 octubre 1907). — "Ayer, en medio de una expectación general, hizo uso de la palabra el señor Cambó.

La situación del diputado por Barcelona era en realidad muy violenta. Trae de Cataluña una personalidad definida, y las circunstancias han acrecentado ese relieve, y por lo tanto, era esperado su discurso con verdadera curiosidad, no exenta, por parte de algunos elementos, de cierta malevolencia.

El verbo del señor Cambó es fiel reflejo de su constitución anímica. Hombre de acción, es para él la palabra sólo un medio para ejecutar."

EL IMPARCIAL (26 octubre 1907). — "Para nosotros la cuestión aparece muy clara. Después de oír al señor Cambó, seguimos disintiendo profundamente del catalanismo, pero no nos queda la duda más leve sobre lo que se pide. Mientras llega la plenitud de los tiempos entrevista por Maragall, los regionalistas quieren la autonomía de Cataluña, edificada sobre las famosas bases de Manresa, más que sobre el programa del Tívoli. Repáselas el que las haya olvidado, pero no pierda el tiempo en distingos y atenuaciones. "Por el pronto" los catalanistas tolerarían el regateo en ciertos y determinados artículos de aquella constitución; pero nada más. Lo fundamental ahí queda mantenido por Cambó en su discurso de ayer. Queda algo más: la afirmación de que si esa autonomía no se concede, no se da, Cataluña sabrá tomársela. Es preferible llegar a ella "amigablemente", "amorosamente"; pero si no va marcada por estos suaves adjetivos con que Cambó cerró su argumentación y su discurso, la realidad del hecho histórico será igual, será irremediable. Cambó habló sin eufemismos. Supo decirlo todo hábilmente, pero no puso velos a su pensamiento."

LAS NOTICIAS (26 octubre 1907). — "El discurso de Cambó ha causado impresión en la Cámara. Entre los diputados había gran interés por oír a Cambó. Así es que al entrar al orden del día nadie se ha movido de los escaños. Cambó se ha levantado en medio de un gran silencio. Cerca de una hora estuvo hablando. La Cámara le escuchó con gran atención. Al terminar con las palabras de Maragall se ha producido en la Cámara un movimiento de estupor. Las palabras pronunciadas por Cambó en catalán, corrían de boca en boca sin que nadie acertara a darles su significado. Por los pasillos y salón de conferencias los diputados decían que con Cambó ha aparecido un hombre práctico, de cuidado, que ha estudiado y que sabe cómo ha de expresarse, para sacar el mayor provecho para su pueblo."

LA VANGUARDIA (26 octubre 1907). — "El juicio que ha merecido la primera parte del discurso del señor Cambó ha sido de verdadera expectación.

La nota verdadera de su discurso la ha dado al final del mismo, cuando defendiendo el sentimiento regionalista, ha pedido libertad absoluta para las provincias al objeto de que puedan unirse a aquellas regiones que mejor les cuadre, por tener la seguridad de que entonces se unirían a Cataluña las regiones que antes formaban la antigua unión.

Durante el discurso ha habido un movimiento de expectación en la Cámara. Toda ella ha escuchado con gran silencio la palabra del señor Cambó, que ha resultado ser la de un orador fácil y correcto."

A B C (27 octubre 1907). — "La sesión del Congreso corrió de cuenta del superhombre solidario señor Cambó."

... El verbo de la Solidaridad puso de manifiesto, en su discurso de ayer, que los solidarios, al intervenir en el debate sobre el proyecto de Administración local, lo hacen por pura fórmula, puesto que en el fondo lo que llevan latente y vivo es el programa "autonomista", el deseo de dar a Cataluña lo que ellos llaman merecidas y justas libertades. El señor Cambó pide para Cataluña las tres concesiones en que la Solidaridad basa sus aspiraciones, *por ahora*: "autonomía para las obras públicas", "la instrucción" y las "leyes catalanas".

Y estas peticiones, concretas, claras, terminantes, no fueron hechas en el tono del que solicita una gracia o una cosa justa, sino en el tono imperativo y seco del que formula una imposición, seguida de una amenaza.

No se recató el señor Cambó para declarar que si estas peticiones no son atendidas por el Estado — Cataluña, — las obtendrá contra el Estado...

Cumplió el señor Cambó su cometido y llevó a cabo la misión que en el Congreso le estaba encomendada. Ahora falta conocer la contestación del señor Maura. A ver si, efectivamente, en caso de que se les niegue — como ha de negárseles, — cuentan con alientos para conseguirlos — aun contra el Estado."

POBLE CATALÀ (29 octubre 1907). — "Poques vegades s'ha vist la sala de sessions tan concorreguda com aquests dos dies en què ha parlat el Sr. Cambó. Els escons han estat plens i les tribunes sobreeixints. L'expectació per a escoltar el *leader* de la Lliga Regionalista era realment immensa. Una vibració de vivíssima curiositat es palpava ahir i avui en l'atmosfera de la Cambra. Hi havia interès grandíssim a conèixer en el Sr. Cambó el parlamentari i el polític. L'anomenada de què venia precedit per les seves condicions personals i pel seu ideal polític, per la fama florentina del seu caràcter i per la tràgica bala llerrouxista d'Hostafrancs, expliquen perfectament aquesta curiositat intensa que s'ha estès pels àmbits de la sala en redreçar-se la figura nerviosa del Sr. Cambó i començar el seu discurs en contra del projecte d'Administració local.

En Cambó és un orador a la catalana, sense entonacions musicals, sense gesticulacions exagerades, sense flors de retoricisme, sense frases ditiràmiques i sense enlluernaments. No es preocupa gens, com diu *España Nueva*, de vestir de festa els seus pensaments. Els presenta secament nus i descarnats. En Cambó cerca més la claredat i la força del concepte, que l'eurítmia de la veu i la construcció artística del període. Diu les coses fredament, amb perfecte domini de la paraula. Jo trobo que la seva principal qualitat oratòria és la precisió. Si alguna qualitat subjectiva li manca és la de posar emoció, calor en els seus llavis.

El Sr. Cambó en el seu parlament no es concreta a tractar del projecte de llei que es discuteix. Més que d'impugnació i crítica del projecte, és de política catalana. La multiplicitat de problemes que enclou el moviment de Catalunya, les realitats pràctiques i els somnis dels poetes, les demandes d'avui i les magnes aspiracions futuristes, tot passa ràpidament per l'hemicicle, evocat per la pa-



raula inquieta de l'orador. El mateix classifica justament amb criteri positiu, l'estat de consciència de la pròpia personalitat en les diverses regions ibèriques, que exposa les belles utopies — utopies actuals — d'En Joan Maragall, que en la seva *Glossa* profetitzà l'agermanament en una nació futura de tots els pobles de llengua catalana d'ençà i enllà del Pirineu, d'ençà i d'enllà de l'Ebre.

Hi ha dues ànimes dintre d'En Cambó: una ànima que camina arran de la realitat i una altra que li vola enlaire, cap a les regions lluminoses de la fantasia. I per dessota de la seva epidermis de conservador, s'hi sent bategar l'impuls d'un temperament revolucionari.

Aquestes impressions s'agomblen a la punta de la ploma meua, mentre En Cambó parla rodejat de mirades fixes i d'orelles afinades. — A. ROVIRA I VIRGILI."

POBLE CATALÀ (31 octubre 1907). — "Un mèrit cabdal, preeminent, té el discurs pronunciat pel Sr. Cambó davant del Congrés espanyol: el d'haver exposat concretament, claríssimament, el problema català, aquest problema profund, complex, perillós, que arriba a les entranyes vives del nostre poble. La darrera part del parlament del cabdill de la Lliga ha eclipsat la part primera. Les afirmacions crues i precises del final són les que han sobresortit i surat en l'emoció de l'auditori i en els comentaris posteriors. En realitat l'orador ha tret la discussió del tema particular del projecte d'Administració local i, incidentalment, ha plantejat el tema general de la qüestió de Catalunya."

En Rovira i Virgili fa un resum del discurs de Francesc Cambó i acaba:

"Així parlà en essència l'orador. Una cosa molt semblant digué l'Amadeu Hurtado en intervenir en el debat del Missatge. De qualsevols llavis que surtin aquestes paraules, són les paraules serenes, comminatòries, profètiques, de l'esperit de Catalunya.

En ressonar en l'aire adormit i infecte del vell temple, els sacerdots dels altars i els mercaders de la portalada han sentit basarda. Un pressentiment paorós els ha estremit de cap a peus. En les parets de la sala silenciosa ha aparegut la llegenda, per a ells sinistra, del *Mane, thecel, phares*... — A. ROVIRA I VIRGILI."

## EL SENTIT DE LA SOLIDARITAT

SESSIÓ DEL DIA 8 DE NOVEMBRE DE 1907

*La intervenció del Sr. Azcárate en la discussió del projecte de llei d'Administració local donà lloc, en els dies successius, a les dels Srs. Canalejas, Maura i Moret.*

*Els discursos dels caps liberals es caracteritzaren per llur agressivitat contra les aspiracions del catalanisme, i en ells era reiteradament afirmada, fins a la fatiga, i elevada a la categoria de dogma, la intangibilitat de la sobirania de l'Estat.*

*El dia 8 de novembre de 1907, Francesc Cambó replicà als Srs. Moret i Canalejas amb el següent discurs:*

Señores diputados: siento muchísimo teneros que molestar nuevamente, pero las repetidas alusiones que los señores Canalejas y Moret han tenido a bien dirigirme cuando, con amabilidad exquisita, han atendido al requerimiento que me permití dirigirles, y contestando a la pregunta que yo me creí en el deber de formularles, me obligan a usar la palabra algunos momentos.

Se ha dicho aquí que en mi discurso planteé una cosa distinta, ajena al proyecto de Administración local; que aquí se había venido a plantear un problema distanciado del proyecto que estábamos discutiendo, y hasta se había dicho que sobre este problema que yo había planteado debía originarse un solemne debate político. No lo sé; pero yo no lo creí así. Al plantear el programa político actual de la Solidaridad catalana, al definir lo que son hoy aspiraciones concretas de la opinión en Cataluña, creía yo que se hablaba de algo que se relaciona íntimamente, que entra de lleno en el problema de la reforma de la Administración local y que debía plantearse en este momento, porque entendía que ha de ser de mucha más utilidad el debate sobre esta cuestión en el momento en que hay que resolver el problema de la vida local española, que hacerlo en otro tiempo en un debate político aparte, porque estos debates no tienen otro alcance que los discursos que se pronuncian y no se traducen nunca en realidades. Ahora los principios que nosotros hayamos afirmado podrán tener una resolución, una de-



terminación práctica en la votación del proyecto, en la votación de las enmiendas que, concretando aquellas aspiraciones que os expuse, presentará la minoría solidaria.

Procuraré en mi discurso no sentar teorías ni fijar principios abstractos y de ellos deducir consecuencias para aplicarlas a la realidad de la vida; porque no soy yo muy aficionado a teorías, no lo he sido nunca; y lo soy menos desde que hice un viaje a Inglaterra, no para completar, que eso no se completa nunca, sino para ensanchar algo mi educación política. Recuerdo que en Inglaterra, en la primera conversación que tuve con un personaje político, uno de los jefes del *Labour Party*, sin yo notarlo, sentaba principios y hacía argumentos sobre ellos; pero él me salió al paso con estas palabras: "Nosotros los ingleses lo primero que no admitimos es la lógica, porque con la lógica, con los razonamientos, se llega por deducción a los mayores disparates; sentando principios y deduciendo consecuencias se va a todos los absurdos. Nosotros estudiamos los hechos, que a veces son contradictorios, y sobre ellos fundamos nuestra norma de conducta."

En mi discurso de hace algunos días no teoriqué, sino que senté el hecho de la diversidad regional en España, y os pregunté si ese hecho indudable, evidente, que no podéis negar, debe traducirse en una realidad legislativa; después os afirmaba otro hecho, que nosotros conocemos y que conocéis también vosotros, que es la desproporción que existe en Cataluña (yo deseo que ese desequilibrio exista en todas las regiones de España) entre sus aptitudes, sus energías y las facultades que les dan las leyes para desenvolverse. De modo que, me limité a precisar hechos y a preguntaros si creéis que las leyes deben inspirarse en ellos.

Y voy a recoger las alusiones que se me han dirigido.

*L'acció local i  
la de l'Estat.*

Muy poco tengo que decir dirigiéndome al señor Presidente del Consejo de Ministros. Su discurso de ayer era para nosotros; ya habíamos discutido con él; pero en su discurso ha repetido una afirmación que es fundamental en su razonamiento, que tiene una trascendencia extraordinaria y que no me convenció ayer, como tampoco me había convencido el primer día. El señor Presidente del Consejo de Ministros reconoce que el proyecto que estamos discutiendo, para que signifique, convertido en ley, una transformación profunda en la vida local española, es preciso que

vaya seguido de la modificación de una serie de leyes generales que son las que han estropeado, las que han destrozado el campo de acción de la vida local; y nos hablaba de la ley de Instrucción pública, de la ley de Obras públicas, de la de Sanidad, de la de Beneficencia, etc., y el señor Presidente del Consejo nos decía: claro que el espíritu de esta ley es incompatible con esas otras leyes, y que no hay que modificarlas, amoldándolas a lo que nosotros queremos que sea esta ley en la realidad. Pero es que yo tengo que decir al señor Presidente del Consejo de Ministros que el espíritu de este proyecto de ley, en cuanto a determinar claramente el campo de acción en la vida local, yo no lo encuentro en parte alguna en lo que hace referencia a esos títulos. En cuanto a instrucción pública, a obras públicas, a sanidad ni a beneficencia, que son los servicios regulados por esas leyes, todos, y S. S. el primero, reconocemos que son invasoras aquellas leyes; pero yo digo que todas las funciones se determinan de la misma manera en el proyecto que estamos discutiendo que en la ley que rige ahora y que ha permitido que todas esas leyes se aprobaran.

Yo estoy convencido — y en esto recojo una afirmación del señor Moret — de que ninguno de esos servicios es exclusivamente local, y no afirmo lo contrario. Son locales y son generales, claro es; pero lo que hay que ver, lo que hay que precisar, es hasta dónde llega la acción de los organismos locales en esos servicios, y hasta dónde ha de llegar la acción del Estado.

El señor Presidente del Consejo decía: "Las reformas que introduciremos en aquellas leyes estarán en armonía con ésta." Pero es que yo no veo, repito, el espíritu de esta ley; si en ella, en el artículo 97, al determinar esas funciones estableciera aquel *mínimum* de cultura en la vida local que el Estado tiene el derecho y el deber de imponer y de exigir, entonces, entre este *mínimum* de cultura y la realidad administrativa regido por las leyes que se van a modificar, estaría el margen de lo que hay que destruir.

Tengo que confesarlo ingenuamente: si el señor Presidente del Consejo me confiara (y supongo que a aquellos a quienes lo confía les pasará lo mismo) el encargo de amoldar toda la realidad legislativa en instrucción pública, en beneficencia, en sanidad y en obras públicas al espíritu de esta ley, no sabría qué hacer, porque no he acertado a ver en sus artículos, especialmente en el 97, por



dónde va la línea divisoria que ha de señalar en cada una de esas funciones dónde empieza y dónde acaba la acción local.

*La història i  
l'actualitat.*

Mi distinguido amigo particular el señor Canalejas nos dirigió una acusación que en sus labios nos pareció tremenda; la acusación de que miramos a lo pasado como la mujer de Loth; que hablábamos de resucitar cosas muertas que están en la tumba de la Historia o en el panteón del olvido. Se equivoca por completo el señor Canalejas; nosotros no hablamos de lo que fué sólo por haber sido, hablamos de ello en cuanto a lo que ha sido es aún en la actualidad. Nosotros buscamos en la Historia la explicación de hechos reales, vivos, actuales, que sin el conocimiento de lo que ha sido no podrían explicarse. Si en Cataluña no hubiere más que historia, no habría problema ni pediríamos nada. Ya he dicho que a principios del siglo XVIII, Cataluña tenía instituciones políticas, que era muy débil su espíritu nacional para mantenerlas, y se perdieron; digo más, era fatal, inevitable que las perdiéramos. Pero hoy no reclamamos en nombre de lo que hemos tenido, en nombre de nuestras glorias tradicionales, ni de nuestras gloriosas leyes, ni de nuestra histórica organización municipal, ni de nuestros grandes literatos de la Edad Media; nosotros reclamamos en nombre de lo que tenemos hoy, de la personalidad definida, que nadie nos puede negar; de nuestros anhelos, de nuestras esperanzas, de nuestros deseos de vida, y sobre todo de nuestra fe, porque somos un pueblo que tiene fe en un ideal, en una misión, en una grandeza futura, y en nombre de esta fe, a la que ha contribuido nuestra historia en algo, porque ha contribuido a crear realidades, que viven y que nos permiten tenerla; y en nombre de esa fe hemos venido al Parlamento a formular nuestras demandas.

*L'acció de l'Es-  
tat i l'acció de  
la iniciativa  
privada.*

El señor Canalejas manifestó que unas palabras mías habían herido su patriotismo. Lo lamento. ¿Se refería S. S. a aquellas palabras mías, pronunciadas aquí con todo el calor de mi espíritu, de que lo que no hiciera el Estado en Cataluña, lo que no permitiera el Estado hacer a los organismos oficiales, lo haría la iniciativa privada a pesar del Estado? Eso es claro y lo mantengo. ¿Quiere S. S. que ante la atonía del Estado, por todos vosotros reconocida, ante la falta de vida de los organismos locales para darnos la cultura y la intensidad de vida moderna que nosotros deseamos, quiere el señor Canalejas que nos resignemos a morir?

¿Nos propone S. S., hombre a la moderna, de espíritu progresivo, la política mística de la resignación? Nosotros no la aceptamos, y me parece que S. S. en esta afirmación, como en alguna otra, está influído por aquel espíritu pesimista del señor Cánovas del Castillo, cuando decía que la misión de los hombres públicos españoles era ir galvanizando el cadáver de España. Me parece que S. S. se ha encariñado con ese oficio de galvanizador de cadáveres y que se asusta de que una parte de España diga que no está muerta, que está viva, y que quiere que como a cosa viva se la trate. (*Molt bé, molt bé, en la minoria solidària.*)

Y luego nos decía el señor Canalejas algo que responde a ese sentido pesimista, que responde a ese deseo de tratar las cosas que no tienen realidad, que no levantan pasiones, que no tienen impulsos de vida; nos decía S. S., que antes de que apareciese el movimiento regionalista en Cataluña, aquí se hablaba de libertad local, aquí se hablaba de autonomía, y que eso no apasionaba; que entonces eso se recibía sin prevención, y que hoy, que ahora, la prevención existe. ¿Qué diferencia hay de entonces, cuando se hablaba de estas cosas, antes del movimiento regionalista, a ahora?

Ya sabéis cual es la diferencia: es que entonces tratábais de hacer leyes que no hubiesen trascendido fuera del recinto de este local, que entonces pensabais en conceptos doctrinarios que no tenían realidad fuera de vuestro cerebro, y ahora que se os presenta la cosa viva, el pueblo capaz de encarnar una autonomía, ahora os asustáis. ¿Es que solamente sois atrevidos para hacer leyes que no pasen de fórmulas inertes, y cuando veis una realidad que las reclama y puede encarnarlas, entonces os asustáis?

*Les fórmules i  
les realitats.*

Hay otro punto, en el que los señores Moret y Canalejas han coincidido perfectamente, dirigiéndonos los mismos cargos. Me refiero a la famosa frase de programa mínimo y programa máximo. Voy a explicarlo, voy a decir lo que hay de eso.

*El programa  
de Solidaritat.*

Solidaridad no tiene programa máximo ni programa mínimo; tiene un solo programa, el contenido en el Manifiesto del Tívoli, el que aquí hemos formulado repetidas veces, y a este programa llegaron todos los partidos catalanes, no por transacciones en sus principios, sino por imposición de la realidad, porque se encontraron con dos hechos: que en el régimen vigente era posible desenvolver este programa; posibilidad, pues, para el que ha de con-



cederlo; y que en el pueblo catalán había una unanimidad de pareceres en cuanto a demandarlo y una suma de aptitudes capaces para realizarlo. Así nació, y nació vivo, y con la adhesión de todo el pueblo, y con la posibilidad de convertirse en ley, porque el régimen actual no lo impide, el programa del Tívoli. Este es el programa, ni mínimo, ni máximo, es todo el programa de los solidarios.

Lo que pasa es que Solidaridad está integrada por partidos, ninguno de los cuales ha abdicado de sus ideales, y, naturalmente, ese programa máximo es diferente para cada partido. Hay unos que creen que su programa máximo, la realización completa de sus ideales, no puede existir en el régimen vigente, que es preciso para ello que se instaure la República; otros creen más, que ha de venir la República y que la República ha de ser federal; otros creen que ha de haber un cambio en la persona que ocupa el más alto poder del Estado y que ha de venir una Monarquía federal; y somos otros, por ejemplo, el que os dirige la palabra, aquellos a quienes el programa máximo nos tiene en absoluto sin cuidado, a quienes nada nos preocupa la Monarquía ni la República ni las cosas futuras, porque nuestro programa, todo nuestro programa consiste en querer para Cataluña a cada momento todo lo que Cataluña necesite. ¿Qué deseamos nosotros? ¡Ah! Pues francamente, nosotros deseamos que Cataluña necesite mucho, que cada día necesite más y que cada día tengamos que pedir más, y eso debéis desearlo también vosotros. (*Rumors.*) Debéis desearlo vosotros, porque si en Cataluña, con la implantación del programa del Tívoli, hubiese una declaración de impotencia que la imposibilitara para pedir más, sería señal de que en una región de España, en un trozo de España no había vida, y si Cataluña, con la aplicación de esos principios, crease un estado de cultura, de fuerza, de intensidad de vida (que en todas partes y en todos los tiempos la vida necesita libertad) y viniéramos a pedirnos más en nombre de esa vida tan intensa, todos debíamos felicitarnos, todos, porque no es tolerable, y aquí se ha dicho, que se conciba ni la posibilidad de que la grandeza de Cataluña sea incompatible con la fuerza y el porvenir de España. Eso nosotros no podemos consentirlo, porque juzgamos que sospecharlo es hacer a España la mayor de las injurias. La suerte y el porvenir de España es incompatible con la atonía, con

la muerte, con el decaimiento; pero no es incompatible, sino que es la misma cosa, con el ardor, con la lucha, con la vida, con la petición constante de libertad que siempre significa más fuerza. (*Molt bé, en la minoria.*)

El señor Canalejas lanzó aquí la palabra separatismo. ¿Qué significa esto? El separatismo ¿de qué? ¿Vamos a hablar del separatismo material, consecuencia de una lucha violenta? Pero ¿nos creéis tan insensatos? ¿No veis que sabemos perfectamente que la lucha violenta sería la ruina de nuestra tierra, y que si consiguiéramos la separación, por ley fatal de la gravedad caeríamos bajo otro poder más centralizador, más absorbente, más despótico que aquel que hoy nos ahoga?

*El separatisme*

Es más; el separatismo en los pueblos es como el suicidio en los individuos: es un acto de desesperación, casi de irresponsabilidad. Se puede ser separatista como se puede ser suicida, en un momento de pesimismo, de debilidad, de agotamiento; pero ¿cómo puede conducir al separatismo un movimiento que es todo lo contrario, que es todo fe, que es todo optimismo, que es todo esperanza? (*Aplaudiments en la minoria solidària.*)

Hay otro separatismo mil veces peor que éste, que es imposible, y es el divorcio moral; no el divorcio moral de Cataluña con el resto de las regiones de España. ¿Qué resentimiento ha de tener Cataluña con las demás regiones, si son víctimas como ella, si son más víctimas que ella, y la prueba de que son más víctimas que ella es que no les queda alientos para protestar? (*Aplaudiments en la minoria.*) Os hablamos nosotros del divorcio moral entre una región entera y el Poder del Estado, y ese divorcio no lo hemos de curar nosotros; habrá que curarse aquí en el Parlamento y desde el banco azul.

El señor Canalejas habló del concierto económico de Cataluña. Yo desearía contender con el señor Canalejas en esa materia, pero es asunto que no se plantea hoy, que no tiene estado parlamentario.

*Concert econòmic, municipalització de serveis i dret civil.*

Nos dijo S. S., como lanzándonos una acusación, que si éramos partidarios de la municipalización de servicios éramos inconsecuentes, porque eso es centralización. Si así lo entiende S. S., convencidos; somos absolutamente partidarios de la municipalización de servicios; presentaremos un cuerpo de enmiendas entero



para que la municipalización de servicios quede resguardada; si cree S. S. que eso es separatismo, yo creo lo contrario; en cuanto a lo demás, estamos de acuerdo. (*Rumors.*)

Y voy a hablar ahora del derecho civil a que se han referido, tanto el señor Moret como el señor Canalejas. El señor Moret nos preguntó si el Tribunal Supremo ha vulnerado nuestro derecho. He de decirle a S. S. que algunas veces sí, aunque reconozco no lo ha vulnerado por aversión ni por malicia; y por eso hemos pedido nosotros, con el asentimiento de S. S., que hubiera una Sala especial del Tribunal Supremo dedicada al derecho foral, para que evitando la confusión que se ha de producir en los magistrados entre tantos derechos como tiene que aplicar, no pudieran venir, con la mayor buena fe, esas invasiones, esas verdaderas vulneraciones de nuestro régimen jurídico.

El señor Canalejas decía que al sostener nosotros nuestra personalidad jurídica, en lo que al derecho civil se refiere, éramos un caso único en Europa; que mirábamos para atrás, que nos quedábamos atrás. Todo lo contrario, señor Canalejas; al derecho civil en Cataluña no le queremos dar un órgano de renovación sólo porque haya unas reglas que se acomoden a nuestras necesidades; le queremos porque en Cataluña hay todavía un pueblo legislador, con sentido jurídico que está manando aún, y que sus deseos, y que su voluntad se está cristalizando en nuevas fórmulas jurídicas, que no tienen el reconocimiento supremo de las fórmulas legislativas.

Pero digo más, señor Canalejas: los puntos fundamentales de nuestro derecho civil especial, la libertad de testar y la permanencia del patrimonio familiar, eso no es atrasado; a eso se encaminan todas las legislaciones de Europa. Le Play, al recorrer los países de Europa para estudiar el régimen de la familia y la propiedad, manifestó que el derecho catalán era el más perfecto, el de mayor valor social de Europa en estas materias. A las soluciones de nuestro derecho se inclinan todos los tratadistas, contemporáneos, esa es la última tendencia, la última aspiración del derecho civil moderno.

He de confesar, señores Diputados, que el discurso elocuentísimo, como suyo, que pronunció el señor Canalejas y el no menos elocuente que ha pronunciado hoy el señor Moret me han pro-

*L'omnipotència de l'Estat.*

ducido un grandísimo asombro. Son uno y otro un himno al Estado, a la omnipotencia del Estado, a la omnisciencia del Estado. Pero, ¿de qué Estado hablamos? ¿Hablamos del concepto doctrinario del Estado, o del Estado español? Si hablamos del concepto doctrinario del Estado, he de decir a SS. SS. que me parece que eso sería más propio que lo discutiéramos en una Academia, donde SS. SS. me arrollarían con su superior cultura; pero aquí no estamos en un centro de elaboración de ideas que tienen su campo de acción en el pensamiento humano; aquí estamos en un centro de elaboración de leyes que se han de aplicar en la realidad, y al hablar del Estado tenemos que hablar de un Estado que toma cuerpo en los Ministros, en los directores generales y en los funcionarios de la Administración, que manifiestan su actividad en los Reales decretos y en las Reales órdenes que están llenando el *Alcubilla*. Ese es nuestro Estado; de ese Estado tenemos que hablar.

Si yo quisiera pintar con los más negros colores ese Estado, no tendría que poner pincelada ninguna, las recogería de vosotros y quedaría el cuadro de más horror, de más bochorno que pudiera soñarse. Cantáis un himno a ese Estado, que lucra con las comunicaciones, los Correos y Telégrafos; cantáis un himno al Estado y decís que ese Estado no puede desprenderse de la función referente a la instrucción pública, cuando todos vosotros habéis confesado que la instrucción pública, en manos del Estado ha quedado deshonorada (*rumors*); cuando vosotros en dos Reales órdenes a que voy a referirme, que son un padrón de ignominia para el Estado y para la enseñanza oficial y que yo quisiera que no hubiesen existido nunca, habéis declarado lo siguiente en el punto más fundamental, en el del nombramiento de los profesores, esa función que es la que determina en definitiva si la enseñanza será buena o si la enseñanza será mala. En una Real orden de 27 de julio de 1900 se dice:

“Era preciso que los que aspirasen a ser dignos depositarios de la confianza del Estado en el ejercicio de la enseñanza oficial ingresasen en ella por el ancho camino de la suficiencia y del mérito y no por las tortuosas sendas del favor y de la intriga *por las que no pocos han llegado.*”

Y hay otra que creo no tiene par en ningún otro país civili-



zado, y que no comprendo cómo un Ministro la suscribió y cómo el profesorado español la ha tolerado; es una Real orden de 9 de abril de 1902, que dice:

“Los opositores que obtengan cátedra no podrán adoptar durante los cinco primeros años del desempeño de su cargo el programa de ninguno de los jueces que hayan intervenido en sus oposiciones, ni menos recomendar la obra u obras de que sean autores.”

De manera que oficialmente se ha declarado y el profesorado español lo ha consentido, que se obtiene una cátedra con la promesa de recomendar a los alumnos que compren un libro de texto que valdrá unas pesetas. Contra ese Estado es contra el que protestamos nosotros, y a ese Estado es al que entonáis himnos entusiastas. (*Rumors.*)

¿Qué queréis decir con esos rumores? ¿Queréis decirme que hay que reconstituir el Estado y que a eso hemos de contribuir todos? ¡Si eso es lo que hacemos nosotros; lo que no habéis hecho nunca vosotros! En todo país democrático la debilidad o la fuerza del Estado se determina en la fuente de la soberanía, en el sufragio. Si queréis vigorizar al Estado, si queréis dar fuerza y vida al Estado, debéis, en primer término, acudir a la opinión pública, a crear ciudadanos, a que el Estado se nutra de la savia pura, de la voluntad popular; y eso lo hemos hecho nosotros, y todos vosotros tenéis que reconocerlo. ¿Quién de vosotros lo niega?

*Una región que  
ha pres cons-  
ciencia de ciu-  
dadania.*

A SS. SS., señor Moret y señor Canalejas, ¿no les dice nada, en su espíritu democrático, el que al conjuro de la Solidaridad catalana una región haya tomado conciencia de ciudadanía; que en una región entera se haya impuesto la voluntad del cuerpo electoral y que SS. SS. no hayan podido conseguir esto? ¿No les dice nada a SS. SS.? Sus señorías, que creen que la voluntad del pueblo es infalible, que la conciencia popular es infalible, ¿no ven en esa expresiva acción de la conciencia popular, la confirmación, que para SS. SS. ha de ser suprema, de que tenemos razón y que SS. SS. no la tienen? ¡Claro que lo veis! ¡Si nos lo confesaba ayer el señor Canalejas! El señor Canalejas nos decía que intervenía poco en los debates de la Cámara porque era muy pesimista, y que su pesimismo provenía de que sus iniciativas, abajo, en el pueblo, no encontraban acogida. ¿Y cómo han de encontrar acogida sus inicia-

tivas, señor Canalejas, si S. S. canta el himno a lo que todo el pueblo español maldice? ¿Cómo quiere S. S. que el pueblo español le aplauda?

El señor Moret censuraba con acritud inusitada la base 3.<sup>a</sup> adicional del proyecto que estamos discutiendo; era anticonstitucional; un Gobierno podía transformarlo todo. O S. S. o yo hemos leído mal esa base con la cual yo no estoy conforme por lo contrario de lo que censura S. S. El señor Moret ha dicho que por ella el Gobierno podía reformarlo todo, hasta la constitución. No, señor Moret; para modificar la más insignificante, si alguna puede ser insignificante, de las leyes del Estado, ha de venir aquí al Parlamento para resolver.

Pero lo que me ha asombrado es que el señor Moret se asustara de las consecuencias que pueden tener los organismos regionales que en virtud de la mancomunidad de las provincias lleguen a crearse. En aquel folleto a que se refería S. S. pedíamos los organismos regionales directamente, prescindiendo de mancomunidades; íbamos al fin directamente, de aquello para lo cual sólo es un medio lo que en el proyecto se supone, y pedíamos en aquel folleto cuanto hemos pedido aquí, indicando cuál es nuestro deseo respecto a las funciones que ha de tener ese organismo regional, y pedíamos la creación, respetando las actuales Diputaciones, como hemos dicho que debían respetarse, de organismos regionales para fines de instrucción, de obras públicas, el establecimiento de ciertos económicos con los mismos, la autonomía municipal, la autonomía universitaria, y S. S. encontraba entonces que pedíamos poco, hoy eso le asusta, hoy eso le parece que va a llevarnos a la disolución de España. Entonces, y hace muy poco tiempo, S. S. nos decía: "Señores Diputados, cuando se lee todo sin olvidar una sola palabra ni una sola línea, viene al espíritu, sin poderlo remediar, una pregunta: pero ¿no es más que esto? Esta gran cuestión en la cual parece que se juega la vida de la Patria, ¿no tiene más términos psicológicos, lógicos y jurídicos que éstos?" Y en otra parte añadía: "¿Es poco conceder, presentar un programa y aceptarlo sin condiciones para desarrollarlo?"

Eso es lo que decía S. S. Pero hay más. El señor conde de Romanones hizo un viaje a Barcelona, y durante su estancia allí, algunos, yo entre ellos, le visitamos y le entregamos una lista de



las peticiones que en aquellos momentos creíamos necesarias para Cataluña.

El Presidente del Consejo de Ministros las contestó, yo tengo la contestación y siento muchísimo no tenerla a mano; pero la recuerdo perfectamente, y S. S. no me rectificará, que en cuanto a la petición del Consejo regional, nos dijo: "¡Si yo voy a él por medio del proyecto que tengo presentado! Pero es más, yo creo que aun "sin la aprobación de este proyecto y sin la intervención del Parlamento, por acto exclusivo de Gobierno podemos llegar a él." Eso decía S. S. (*Rumors perllongats.*)

Y aquí en este debate... (*El Sr. Moret: ¿Quiere S. S. leer eso?*) Ya he dicho que no lo tengo aquí, que lo tengo en casa, pero lo recuerdo muy bien. (*El Sr. Moret: Lo que hubo fué una Real orden dirigida al Ministro de la Gobernación y acordada en Consejo de Ministros.*) No es ninguna Real orden; es una contestación que se dirigió a los presidentes de todas las Sociedades Económicas que asistieron a aquella entrevista. Uno de los ejemplares lo mandó S. S. al señor marqués de Camps, que es quien me lo entregó a mí.

En este debate, señores Diputados, ha ocurrido una cosa inaudita. Cuando después del discurso ultrarreaccionario, ultraconservador del señor Canalejas (*Rialles*), se levantaba el señor Presidente del Consejo, y contendiendo con S. S. tenía que defender la autonomía de la vida local, yo, al oír esto, creía que estaba aquí todo trastocado, que nos habíamos vuelto locos; porque el señor Canalejas, después de su discurso, no debería sentarse en ese lado de la Cámara, sino en otro muy a la derecha; porque la nota que dió el señor Maura era muchísimo más liberal que la que dió el señor Canalejas, que la que acaba de dar hoy el señor Moret. (*El Sr. Moret pronuncia unes paraules que no s'entenen.*) Claro que es más y tanto que es más. A eso se debe la situación por que atraviesa el partido liberal, porque no sois liberales. (*Rumors.*)

Voy a terminar, y antes de hacerlo, antes de que se cierre este debate, tengo que repetiros palabras, expresión de sentimientos que ya os manifesté el último día que hablé.

No veáis en nosotros, no veáis en la Solidaridad un movimiento perturbador; nuestro movimiento no es obra de odio; es obra de amor, es obra de esperanza. Es obra de paz porque es obra

de justicia porque solamente pedimos que las leyes mantengan entre la realidad legal y la vida de los pueblos el equilibrio que es preciso para que haya paz moral.

El señor Azcárate, en su discurso elocuentísimo, lleno de ciencia, más lleno aún de efusión patriótica, dijo una frase que yo reconozco que hoy es una realidad, pero que a todos nos conviene que no lo sea. El señor Azcárate dijo: "Tenéis razón en pedir lo que pedís para Cataluña; pero como no todas las regiones de España están en la situación de Cataluña, España no aceptará vuestra petición." Y yo os digo esto: trabajemos juntos: os ayudaremos; lo estamos haciendo para que todas las regiones se pongan al nivel superior; pero si tardase mucho en lograrse, no establezcáis esa desigualdad que nace de la aplicación uniforme de la ley.

Tened la seguridad, tened la confianza en lo que antes os decía; que nunca la suerte de Cataluña es incompatible con la suerte del resto de España; que si hicierais eso; que si nos dierais lo que pedimos, lo que estimamos como de justicia, Cataluña crecería en fuerza, en vida y en civilización, y con esto sólo haríais un gran servicio a todas las regiones españolas, porque tendrían un espejo y un estímulo en las ventajas de la libertad a nosotros concedida. *(El Sr. Canalejas demana la paraula.)*

Hemos dicho y lo repito, que entendemos que el Estado debe desprenderse de algunas de sus funciones; y vosotros creéis que el desprenderse de funciones el Estado, es debilitarse. Yo os digo que no es debilitarle, sino fortalecerle, porque la fuerza del Estado no viene de la multitud de funciones que no ejerce o ejerce mal, sino que la fuerza, vigor y poderío del Estado viene de la intensidad, de la perfección con que ejercita su derecho. Y esto lo veis todos vosotros; los Estados más fuertes del mundo son los Estados no centralizados, son los Estados federados.

*La debilitació i  
l'enfortiment  
de l'Estat.*

¿No veis, señores Diputados, que el condenarlo todo en el centro debilita al Poder central, porque a veces, sin culpa suya, porque no puede ser de otra manera, descuida sus principales deberes y agota la vida nacional?

España fué grande un día, señor Canalejas; S. S. lo ha dudado; pero yo, recorriendo las ciudades de España y viendo aquellos monumentos esplendorosos que se crearon en las que hoy son llanuras estériles y sin vida, yo digo: España ha sido fuerte; pero



pensadlo bien, entendedlo bien: la España del siglo XVI fué grande por los depósitos de energías que había creado la España particularista del siglo XIV. (*Aprovació en la minoria solidària.*) En cuatro siglos de centralización hemos agotado todos aquellos depósitos de energía, y nosotros venimos aquí, a la Representación Nacional, y os decimos: ¿no os parece que ha llegado la hora de cambiar de camino, de volver cada cual a cultivar su campo y a labrar su hacienda, de irnos, no todos, buena parte de nosotros, a nuestras regiones respectivas a crear una vida que no tienen, a despertar y dirigir energías que hoy no existen? Decidlo francamente: ¿no creéis que hemos hecho más por España, por la grandeza de España, los que en Cataluña hemos creado un arte y una literatura y una riqueza y una esperanza, que los que aquí en el Parlamento han hecho leyes y más leyes, que no tienen fuerza de por sí, como lo demuestra que en gran parte de España no hayan producido resultado alguno?

Y eso, señores Diputados, esa renovación de la vida local española puede tener realización dentro del proyecto que estamos discutiendo. Dad fuerzas, dad vida a los organismos locales, confiadles un sinnúmero de servicios que al Estado le estorban y al Estado le impiden cuidarse de los grandes problemas que hoy preocupan a los Estados mundiales, y, entonces, una porción de energías, una porción de estímulos que se agostan en las regiones de España, tendrán un campo grande de acción en esos organismos locales.

Aquí, en Madrid, sobran hombres de ingenio, sobran hombres de inteligencia, y, sin embargo, no pueden levantar a España, porque a España no se la levanta con leyes, sino que se la levanta con energías esparcidas por todo el territorio. El día que nos fuéramos a renovar esas energías locales, conseguiríamos lo que tiene Inglaterra, crearíamos escuelas de educación política y prepararíamos hombres para gobernar, no con teorías, no con principios, sino con las enseñanzas que el gobernar en los organismos locales les hubiese dado.

Yo quisiera convenceros de ello; yo quisiera poner todo mi afecto y toda mi alma en mis palabras para convenceros de que el movimiento actual de Cataluña tiene algo de santo, algo de sagrado que no ha de merecer solamente vuestro respeto, sino vuestro

más completo entusiasmo. Miradlo: al impulso del sentimiento colectivo en Cataluña todo florece, todo se desarrolla; el egoísmo individual, esa plaga fatal de los pueblos decrepitos, ha desaparecido de nuestra juventud; toda nuestra juventud siente estímulos para trabajar en esa obra, que se le antoja con razón, de reconstitución de un pueblo, y tiene el anhelo de trabajar en algo que sea más duradero que su existencia.

Esta es la obra que se está realizando en Cataluña, y en ese clamor, en esa voz unánime, vosotros no os fijáis, y os fijáis solamente en alguna estridencia que siempre se produce y que os molesta. Y ¿qué significa eso ante la realidad de una explosión de intensa vida? Pues qué, ¿no preferís que aparezca alguna nota estridente a que no oigáis nada, a que reine la paz de los cementerios? No os preocupen algunas explosiones de odios que han existido. (*Un Sr. Diputat: Que existen.*)

Que existen; no las temáis, que el odio está siempre muy cerca del amor, y es muy fácil en amor transformarlo; lo que debéis temer, lo que precisa evitar, es la indiferencia, el quietismo, la muerte. (*Aplaudiments.*)

#### RECTIFICACIÓ EN LA MATEIXA SESSIÓ

Señores Diputados, al señor Presidente del Consejo de Ministros poquísimas palabras.

Su señoría ha afirmado que en la definición que nos dió de la autonomía municipal la otra tarde quedaba señalada por completo la línea divisoria entre lo que sea acción del Estado y acción del Municipio. Las funciones que el artículo 97 les confiere... (*El Sr. President del Consell de Ministres: El criterio para señalar eso no más.*) S. S. lo entiende, lo ve muy claro, yo no acierto a verlo; pero no me preocupa mucho que hoy no haya manera de que nos entendamos.

Por pocos días que vivamos S. S. y yo, se despejará pronto la incógnita, pues no tardaremos en discutir las enmiendas; entonces todo el pensamiento de S. S. se pondrá en claro, y a esa discusión me remito.

El señor Canalejas, con su elocuentísima rectificación, me ha



dado un susto tremendo. Dice S. S. que yo he injuriado a todas las regiones de España. En mi intención no podía caber eso, ni en mis palabras tampoco, sólo en el caso de que hubieran expresado lo contrario de lo que yo creía; pero se me ha pasado el susto cuando he visto que la explosión de entusiasmo que sus palabras producían no pasaba de los bancos de los liberales. Si yo hubiese proferido alguna injuria contra las regiones españolas, se hubiera levantado todo el Congreso contra mí, incluso las tribunas y los maceros, y sólo en esos bancos ha surgido la explosión. Es que SS. SS. son hombres como nosotros, todos somos aficionados a atribuir lo que nos molesta a nosotros, como agravio para cosas que nada tienen que ver con nosotros, y habéis sacado el honor de las regiones para que os sirviera de escudo.

La prensa publicará el extracto de mi discurso, y publicará la verdad; tenga S. S. la seguridad de que no habrá explosión de irritación por mis supuestas injurias a las regiones, que fuera de su imaginación no tienen existencia.

Ha dicho S. S. después que con mi discurso hacía oposición a una jefatura. No soy yo de los que quieren ser jefes; no lo soy, ni lo seré, ni lo deseo; pero si quisiera serlo hubiera seguido otro camino, porque creo que para ser jefe es mal camino el de halagar a las masas, irse con la multitud y dejarse guiar por los demás.

Al señor Moret, poca cosa. Dice S. S. que yo suponía que haría un discurso distinto del que ha hecho, y que para el que suponía que iba a hacer yo venía preparado, y me he servido de lo preparado sin tener en cuenta que en el discurso de S. S. no han existido las acritudes que yo suponía. Se equivoca el señor Moret por completo. Es verdad, sí, que esperaba otro discurso muy distinto del que ha pronunciado, porque esperaba que se hubiera mostrado liberal y consecuente con sus ideas autonomistas de algún día, dando una nota democrática, con la cual el partido liberal hubiera ganado mucho, porque le daría fuerza, y con ella encontraría la línea divisoria que andáis buscando.

Para que vea S. S. que no tengo prevenciones personales le emplazo para otro día. Dentro de poco discutiremos las enmiendas; en las que presentaremos los solidarios se verá nuestro criterio y se traducirán las aspiraciones de Cataluña. Si al apoyarlas contamos

con el concurso de S. S., cuente con nuestro agradecimiento y con el de Cataluña entera.

## COMENTARIS DE PREMSA

EL PAÍS (9 novembre 1907). — "El debate ha terminado. ¿Qué queda de él? Cosa singular, epigramática, y no profetizada: un nuevo y mayor triunfo del señor Cambó y un discurso magnífico de este señor Cambó, en el cual discurso sí que hay novedades. ¡Como hay Dios, o como hay Estado, que se han lucido los teorizantes, los rutinarios, los retóricos!

¡Cuánto dice y enseña esta su derrota! ¿Es que el señor Cambó vale oratoriamente más que los señores Maura, Moret y Canalejas? No. Si hubiese triunfado como orador en un torneo retórico, ni siquiera nos molestaríamos en consignar su victoria. Ha triunfado porque el señor Cambó llevaba al debate un ideal, bueno o malo, esto no importa, un ideal, y los otros oradores, todos ellos, no llevaban más que ideas, la idea de quedar bien, la idea de agradar a sus afines, la idea de tomar una posición política, la idea de no molestar a estos elementos, la idea de no ensanchar divisiones... Y el que vaya a un combate con tan pobres arreos, será vencido, aunque valga más que el vencedor."

LA ÉPOCA (9 novembre 1907). — "Al rectificar el señor Cambó, ha pronunciado un nuevo discurso, encaminado a contestar principalmente a los señores Canalejas y Moret.

Respecto al programa, dice que la Solidaridad sólo tiene uno, el del Tívoli, al que se llegó después de una transacción, si bien ellos para Cataluña, piden todo cuanto para Cataluña pueden necesitar.

Demostó luego que el separatismo es una locura, de la que no se puede hablar sino en un momento de desesperación suicida, y defendió la municipalización de los servicios y la creación de una Sala en el Supremo para las cuestiones de derecho foral.

Con gran elocuencia rebatió los argumentos de los señores Canalejas y Moret, y hasta recordó cómo el conde de Romanones, siendo ministro, les prometió en Barcelona la creación del Consejo regional, sin que para ello tuvieran que intervenir las Cortes.

Dada la situación en que hablaba el señor Cambó — que no es la nuestra, — hay que reconocer que se ha defendido de los ataques que se le dirigieron con tanta elocuencia como fortuna."

A B C (9 novembre 1907). — "Hubo en el Congreso gran sesión, grandes oradores, grandes discursos, grandes políticos, gran público y grandes deseos de que se haga algo práctico.

Hablaron los señores Moret, Cambó, Canalejas y Maura, por este orden, rectificando después todos ellos.

El señor Moret habló como siempre habla: maravillosamente. Combatió las tendencias de los de la Solidaridad y defendió con sentido entusiasmo las ideas liberales de su partido. Como anteayer hubo un Gullón para Canalejas, hubo ayer un García Prieto para subrayar las afirmaciones de Moret.

Muy notable el señor Cambó en su discurso. Habilidad, concisión, elocuencia. Dijo todo lo que quería decir, sin agraviar a nadie.

Condenó el separatismo como una política suicida, incompatible con el catalanismo, que es todo vida, esperanza.



Es veritat que del espanyolisme no se podia dubtar oyéndosele hablar. Empezó su discurso explicando cómo, al perfeccionar su educación en Inglaterra, aprendió a aborrecer la lógica. El señor Cambó no quiere, pues, la lógica, porque ella conduce a las mayores anomalías y a los más grandes errores.

Pues bien: el señor Cambó hace un discurso todo dialéctica. La lógica le sirve de látigo. Hace deducciones lógicas de hechos y de manifestaciones, y con la lógica fustiga, flagela y hiere sin piedad. ¿Se quiere nada más español?

La Solidaridad Catalana tuvo ayer en el señor Cambó el defensor más hábil, más severo y más "lógico" de cuantos han hablado en su pro.

Él afrontó briosamente las acometidas de los señores Canalejas y Moret y consiguió hasta borrar el mal efecto de las desdichadas e inoportunas interrupciones del señor Vallés y Ribot, a quien, por cierto, nada tendrán que agradecer sus compañeros de Solidaridad."

LA VEU DE CATALUNYA (9 novembre 1907). — "LA PARAULA VIVA. Una altra vegada la paraula ha esmorteït l'error, la idea positiva ha retut el concepte artificial.

La genteta del món polític madrileny esperava el moment en què en Canalejas i en Moret, amb llur oratòria brillant, de coloraina i plena de cascavells, l'entusiasmaria i trobaria l'esperada ocasió d'aplaudir, d'ovacionar els proclamadors eloqüents del règim que alimenta la seva manera d'ésser i de viure. Quan aquests oradors no s'animessin a cantar la "Marcha de Cádiz", sempre els quedaria el gran parlamentari don Melquíades Álvarez, qui, emplaçat per en Burell, creador del *Mundo*, parlaria en nom d'Espanya, de l'Espanya vilipendiada...

En Canalejas i en Moret han parlat, en competència, i res: la gent no ha pogut exhalar el comprimit entusiasme. I en Melquíades Álvarez ha restat mut, derrotat abans d'entrar a la lluita.

És que l'oratòria catalana, genuïnament catalana, d'en Cambó, més a prop del concepte que de la vestimenta, i més amic de la veritat que de la seva persona, ha tirat a recó, posant-la en ridícul, aquella retòrica parlamentària, en virtut de la qual s'ha declarat, fàtuament, a l'espanyola, la primera tribuna parlamentària; retòrica que ha ajudat a pronunciar molts discursos bojament celebrats, per com es deien més que pel que deien; retòrica que ens ha acompanyat, tot aplaudint, als majors desastres i a l'estat actual de misèria en uns, de desesperació en altres.

L'esgrima nova d'en Cambó ha desconcertat aquests tiradors antiquats, d'excessius moviments, encara que elegants, inútils, i que més que una finalitat positiva, cercaven una insubstancial manera de deixar passar les hores. La paraula viva d'un poble viu ha esborrat i fet malbé un esplèndid vocabulari de mots artificials, de llautó abrillantat, a propòsit per a desviar l'atenció del seu interior buit i fosc. I, correlativament, la idea real, suggerida per fets palpables, ha rebotit damunt falsos conceptes, allunyats de la realitat actual, fent-los bocons, com la pedra viva fa esvoranc en una paret de tàpia vella.

El representant de Catalunya ha parlat a la catalana, defugint l'oratòria tradicional del Parlament espanyol, on sembla que el que tots intentaven era no despertar el malalt, per a deixar-lo morir tranquil·lament sense impacientar-lo. Prou havia sofert. L'havien martiritzat massa. Res de discursos, ha dit i ha fet en Cambó. Fora música. Parlem. Parlem sense enganyar-nos i davant tota Espanya. Vosaltres heu proclamat cent vegades la descentralització, l'autonomia, la vigorització del Municipi, de la vida regional, com a únic mitjà de segura salvació. Realitzeu les vostres paraules. A Catalunya les recordem bé. I les ha repetides, entre rumors i espants. Per què les rectifiquen ara? ¿Per què

les desmentiu? I el diputat català, amb una valentia superba, els ha aclaparat amb una senzilla observació: és que abans les vostres afirmacions no eren més que paraules i el vent se les emportava, perquè no trobàveu qui les recollís i fes fructificar; mes ara veieu que hi ha tot un poble que està disposat a realitzar-les immediatament i, tot realitzant-les, demostrar que la regeneració d'Espanya s'ha d'atansar sense vosaltres i fins contra vosaltres, sobretot, per un camí distint del que vosaltres heu seguit i continueu petjant.

I aquestes paraules han produït esglaiadora sensació en tot l'auditori. L'agafada era terrible, evident, incontestable. Era un home que parlava tenint tot un poble disposat a començar la tasca, amb els qui avui representen l'Espanya o sense ells; ajudat per la llei, oficialment, o lliurat a la iniciativa privada, així com pugui i millor li sembli.

Separatisme? No; el separatisme és el resultat d'una ànima desesperada, com el suïcidi; i tot Catalunya vol viure, ama la realitat. Això ha cridat en Cambó i tots els representants catalans l'han aplaudit frenèticament.

I nosaltres, des d'aquí, ens fem nostres les seves paraules, desitjosos d'arribar a un estat de coses que faciliti la suprema aspiració de la pàtria, que és enlairar-se a la bella altura dels pobles més civilitzats i, per tant, més poderosos.

Així vol demostrar que la vida, partint sempre de la realitat, és el nostre ideal. I la paraula viva, el vehicle de les nostres aspiracions."



## DEFENSA DEL VOT CORPORATIU

SESSIONS DELS DIES 21 I 24 DE FEBRER DE 1908

*La qüestió de la representació corporativa havia servit perquè l'Esquerra fes una forta campanya contra la Lliga.*

*Però, havent declarat el Sr. Salmerón, en una reunió general dels parlamentaris de Solidaritat, que el problema del vot corporatiu quedava al marge del plet solidari i cada diputat podia defensar lliurement el seu criteri amb relació a aquell problema, semblava que els enemics de la Solidaritat havien de comprendre que la qüestió del vot corporatiu no podia ocasionar la ruptura d'aquell front polític.*

*Tot amb tot, els liberals tenien un gran interès a intervenir en el debat parlamentari sobre el vot corporatiu després de Francesc Cambó, a fi de treure un millor partit de les diferències de criteri entre els solidaris. Però, davant la conducta prudentíssima de Francesc Cambó, al qual no s'escapava cap detall de la maniobra, el Sr. Moret va rompre el seu silenci el dia 21 de febrer, adreçant-se a en Cambó, amb l'esperança evident de produir l'escissió de la Solidaritat.*

*Enfront d'aquella escomesa, Francesc Cambó contestà immediatament i breument, sense entrar en el fons de la qüestió del vot corporatiu, i deixà fora de combat el cap liberal.*

*Tres dies després, el 24 de febrer, Francesc Cambó intervenia de nou en el debat, pronunciant en defensa del vot corporatiu el discurs que copiem a continuació del pronunciat el dia 21.*

Acabo de enterarme de que el ilustre jefe del partido liberal, don Segismundo Moret, me ha aludido de una manera muy precisa, muy terminante, y sería desatención de mi parte no recoger esa alusión.

Ha dicho el señor Moret, según acaban de indicarme, que el silencio observado en la discusión de ese gran problema de la representación corporativa por los elementos solidarios que se suponían partidarios de esta representación, debía de significar una unanimidad absoluta dentro de la Solidaridad respecto de este problema. Y me extraña muchísimo que el señor Moret dé a nuestro silencio mayor importancia que a nuestras palabras y a nuestros actos.

En la discusión de la totalidad del proyecto de Administración local tuve el gusto de manifestarme partidario de la re-

presentación corporativa. En actos públicos, que tengo la seguridad de que no habrán pasado inadvertidos para el señor Moret, no por lo que yo signifique, sino por la gran atención que presta S. S. a todos los problemas políticos, también he manifestado lo mismo. En las discusiones públicas, ante la Comisión de Administración local, insistí en lo mismo; y ahora, hace dos o tres días, con algunos compañeros, al votarse la primera enmienda que afecta a la totalidad de la representación corporativa, voté en contra de la enmienda y en favor del dictamen.

Es natural que cada grupo parlamentario y cada Diputado escojan el momento que juzguen más conveniente para sentar sus principios y defender sus convicciones, que no elijan el que le indiquen los demás, sino el que ellos juzguen apropiado.

El debate sobre el régimen corporativo durará muchos días. Tenga el señor Moret la absoluta seguridad de que el modesto Diputado que os dirige la palabra, o algún otro que como él piense, explicarán cómo y por qué son partidarios de la representación corporativa.

Yo supongo que las palabras del señor Moret no tienen otra finalidad que expresar la alegría que S. S. había de sentir porque la Solidaridad en este punto concreto esté unida y compacta. El señor Moret, partidario de que se constituyan grandes fuerzas parlamentarias, debía de sentir algún temor de que esta fuerza que la Solidaridad representa se quebrantase.

Pierda todo temor S. S., no se quebrantará; no se preocupe por eso. Y aun me permitiré indicarle que todos los momentos que piense dedicar a esa preocupación de que nosotros nos dividamos, los aplique a la preocupación de que no se divida el partido liberal, porque también nosotros sentiríamos mucho que esa gran fuerza del partido liberal se quebrantase, y hace muy pocos momentos he tenido el sentimiento, el hondísimo sentimiento de escuchar palabras de uno de los jefes del partido liberal, el que dirige la minoría parlamentaria en la otra Cámara, sentando afirmaciones rotundas en contra de las del señor Moret pronunciadas en esta Cámara hace poco; sentando la afirmación, por ejemplo, de que la Solidaridad catalana en bloque es enemiga de la integridad de la patria, y que con los enemigos de la integridad de la patria no se pueden tener tratos de ningún género. Yo al oírlo



recordaba los requerimientos que el señor Moret hacía a compañeros y amigos míos de la Solidaridad catalana para que cooperasen a su obra, y nunca he podido suponer que el señor Moret compartiera el criterio del señor Montero Ríos, porque sé que S. S. es un patriota y que jamás admitiría a su lado a los que fueran enemigos de la patria. (*Molt bé. Aplaudiments en la minoria solidària.*)

#### SESSIÓ DEL DIA 24

Señores Diputados, ante todo, tengo que justificar mi tardanza en intervenir en este debate del voto corporativo; no quiero yo que ni por un solo momento pueda creerse que en mi persistente silencio haya ni una sombra de desatención para las personas que me han aludido, ni una sombra de vanidad personal que, siendo mía, sería ridícula. La explicación de mi tardanza la dió anteayer perfectamente el señor Moret al recordar aquí párrafos de una conferencia mía dada en Barcelona hace pocas semanas.

Mi situación en este debate, como la de todos mis compañeros de Solidaridad que como yo piensan, es muy especial. Estamos conformes nosotros con el principio de la representación corporativa, estamos conformes con la organización que le da el proyecto; casi lo más natural hubiera sido que nuestro silencio hubiese persistido hasta el fin. Y aquí tengo que rectificar un ligero error de concepto del señor Presidente del Consejo de Ministros al recoger la alusión que el señor Moret, a él y a mí, nos dirigió anteayer.

*La representación corporativa, part del programa regionalista.*

Decía el señor Presidente del Consejo de Ministros, con muchísima razón, que en lo de la representación corporativa, no podía pretender nadie haber inventado nada, ni podíamos adjudicarnos ciertas paternidades, y añadía: es que yo presenté eso en 1903, y entonces no existía la Solidaridad.

Yo tengo que recordar al señor Presidente del Consejo de Ministros y a la Cámara entera, que al dar yo aquella conferencia a que aludía el señor Moret, no hablaba como solidario, ni dirigiéndome a solidarios; yo hablaba como regionalista y dirigiéndome a regionalistas, y como tal afirmaba que el principio de la representación corporativa ha sido siempre un pliegue de nuestra ban-

dera y un punto de nuestro programa, y lo ha sido con anterioridad a 1903.

Sentado esto, he de afirmar y repetir que siempre, desde los comienzos de mi vida política, he defendido los principios de la representación corporativa; le defendí cuando era una aspiración que yo no podía soñar que en mucho tiempo se tradujera en realidad, que es cuando la defensa de los principios es realmente desinteresada, y ahora al verle planteado de una manera concreta, terminante, en vías de convertirse en ley, en el proyecto de Administración local, no he cambiado de opinión, no he cambiado de parecer.

Yo me explico perfectamente el cambio de conducta en hombres que han sostenido un principio y que cuando este principio va a encarnar en una realidad legislativa le combaten; yo me lo explico perfectamente, porque en todas las aspiraciones, en todos los ideales, además de lo que hay en ellos en sí, hay la oportunidad con que deben plantearse, y yo digo y afirmo, que si yo considerase que la aspiración más querida de las que puede tener mi espíritu se planteaba fuera de sazón, yo combatiría su planteamiento, porque en las ideas, en las reformas, pasa lo que sucede en las plantas; que se necesita que el terreno esté preparado, y aguardar la estación oportuna. Mi actitud en este debate ha sido escuchar los argumentos, no discutiendo el principio, que en eso mi convicción estaba muy arraigada, sino discutiendo la oportunidad que era lo único que podía hacer cambiar mi criterio. Y os digo más: he venido tan sin prevención a este debate, que si un solo argumento se hubiese dado o se diese en lo sucesivo que a mí me hiciera dudar de la oportunidad del planteamiento de esta reforma, que a mí me hiciera temer que por falta de oportunidad en el planteamiento de esa reforma para mí querida, fuera a deshonorarse, yo votaría en contra, en cualquier momento del curso del debate, y yo rectificaría en este sentido.

En todo el curso de este debate, más que el principio de la representación corporativa, se ha hablado aquí de las consecuencias que ha de tener la implantación de esta reforma, y esto os explicará perfectamente, señores Diputados, que no solamente entre los distintos grupos que integran la Solidaridad Catalana haya criterios distintos, sino que dentro de cada grupo de la Solidaridad

*L'oportunitat,  
condició essencial  
de les re-  
formes.*

*La Solidaritat  
i la limitació  
dels sufragis.*



Catalana pueda haber y haya diferencias en este respecto; aquí está el señor Calvet que pertenece a la minoría regionalista, que es individuo de la Junta directiva de la "Lliga Regionalista", y el señor Calvet es enemigo de la representación corporativa, y lo comprenderéis perfectamente. Aquí todos los argumentos en contra de la representación corporativa se han basado, han consistido en una profecía de lo que pasará mañana, y los partidos no se forman a base de profecías, sino de afirmaciones actuales; para profetizar, todos nos hemos reservado libertad absoluta.

Desde el establecimiento del principio de la soberanía popular, del derecho del pueblo al sufragio, a la emisión del voto, a la participación en el Gobierno de sus propios intereses, se ha ido extendiendo de día en día, han ido cayendo las limitaciones que se basaban en la fortuna, y en la capacidad, y hemos llegado en España, como en casi todos los países, a sentar el principio de la universalización del sufragio, de que todo ciudadano, por el mero hecho de ser ciudadano, tiene derecho a votar y a intervenir en el régimen de sus propios intereses. Creo yo, señores Diputados, que esta conquista de la democracia en el camino de la universalización del sufragio es definitiva, creo que el principio de que todo ciudadano, por el mero hecho de ser ciudadano tenga derecho a votar, es definitivo, y de aquí no se retrocederá jamás. Y digo más: si algún día hubiera un Gobierno que intentara limitar esa conquista que nosotros entendemos definitiva, si algún día se propusiera una reforma que limitara el derecho a votar a un solo ciudadano, restableciendo limitaciones que entendemos caídas para siempre, todos, yo no he de decirlo sólo por lo que a mí se refiere, tengo la seguridad de que todos mis compañeros, mis amigos partidarios de la representación corporativa estarían a mi lado, todos lucharíamos para que no se restablecieran limitaciones que entendemos que han desaparecido para siempre.

*La puresa del  
sufragi, segell  
gloriós de la  
Lliga.*

En el camino de la universalización del voto puede adelantarse mucho, puede reducirse la edad, puede ir cayendo poco a poco la limitación fundada en el sexo, pero no se puede retroceder jamás; es un punto respecto del cual podemos ir siempre adelante, jamás podemos ir hacia atrás. ¿Y cómo podría yo, ni cómo podrían los amigos que como yo piensan en este particular, apoyar el principio de la representación corporativa si significara la limitación del de-

recho de un solo ciudadano, cuando nosotros tenemos como el timbre más preclaro de nuestra historia política el haber creado el sufragio vivo en Barcelona, el haber conseguido no sólo que votaran los electores, sino que sus votos fuesen respetados; cuando el timbre de más alta gloria de la "Lliga Regionalista" de Barcelona es haber dignificado aquel cargo envilecido de los interventores, elevándoles a la categoría de notarios de la fe política en nuestro pueblo de tal suerte, que hemos llegado a constituir una especie de Legión de Honor con la cual hemos condecorado a esos interventores? No podíamos nosotros ni retroceder en este camino, ni renegar de esta historia, de la cual todos nos enorgullecemos.

Pero si en cuanto al principio de que cada ciudadano, por el hecho de ser ciudadano, puede votar, nosotros creemos que es definitivo, en cuanto a la organización del sufragio, no solamente creemos que no es definitiva, sino que habrá muchos, muchísimos cambios, constantes cambios, en la forma de organizarlo.

*L'organització  
del sufragi.*

Veamos cómo se organiza en la actualidad, por virtud de la forma como el sufragio está en España regulado.

El sufragio universal, ese derecho que tienen todos los españoles mayores de veinticinco años para emitir su voto, se organiza legalmente, aparentemente, agrupando en distritos y secciones el cuerpo electoral; pero esa agrupación no es más que una apariencia; esa agrupación no es viva, porque se funda en una cosa inerte, que no tiene un espíritu que la mueva, y únicamente se vota en España cuando viene una cosa viva, como son los partidos, a organizar el sufragio, a crear lo que por la ley no está creado; y únicamente se vota en España cuando la organización en partidos o en bandos, en nombre de ideales políticos en unos sitios, en nombre de la destitución de un sereno o del nombramiento de un secretario o del empedrado de una calle en otros, organiza el sufragio en todos los Municipios de España. Si no existieran esos partidos y esos bandos, que son la organización verdad del sufragio en España, tened la seguridad, señores Diputados, de que ningún elector acudiría por impulso propio a las urnas electorales.

Y que cambiará la organización, no lo dudéis; habéis de tener presente que el sufragio universal, tal como está establecido en España, está dando sus primeros pasos, está en plena infancia. Vosotros sabéis que el sufragio en gran parte de España no es aún



más que una ficción legislativa; vosotros sabéis que hay una gran parte de España donde no se vota, y sabéis más: que hay pueblos en España donde no quieren votar. Yo conozco pueblos, los conocéis todos vosotros, donde los vecinos creen aún que el sufragio universal es una arma diabólica para dividir a los pueblos, una manzana de la discordia lanzada entre los vecinos para dividirlos; en muchos pueblos de España, este es el concepto que se tiene del sufragio. Estamos, pues, todavía en los primeros pasos. Pero deberá organizarse, y esa organización será distinta en cada país, y dentro de cada país; en los grandes núcleos urbanos, donde el ser social es más complejo, tengo yo la seguridad más absoluta de que es donde primero se organizará el sufragio y donde se organizará probablemente de manera muy diversa de cómo se organiza en otros Municipios donde forman un cuerpo mucho más simple, donde la organización no es tan necesaria.

*Objecte de la  
representació  
corporativa.*

Conviene dejar sentado que la representación corporativa no es más que una forma, no es más que una modalidad en esa organización del sufragio universal que se irá perfeccionando de día en día. En virtud de la representación corporativa viene a substituirse en parte, en la parte que se concede a la representación corporativa, aquella agrupación mecánica, inerte, de los electores en secciones, sin ningún lazo que los una, aquella organización en partidos y banderías políticas o personales, por una asociación espontánea en que el legislador toma a los ciudadanos no agrupados en calles, barrios y distritos, sino en agrupación espontánea que por su propia voluntad han constituido, determinando la afinidad de aquellas relaciones que más le interesan.

Si todos los ciudadanos españoles estuvieran asociados, si todos los electores que hoy tienen derecho al sufragio formaran parte de alguna Corporación de las que, en virtud del proyecto que estamos discutiendo, podrán elegir concejales, creo que tendrían razón los señores representantes del partido tradicionalista que quieren substituir *in totum* la elección directa por la representación gremial; pero hoy creo que no tienen razón.

Y yo creo que no la tienen, porque no todos los ciudadanos están asociados, y con la substitución que proponen quedarían ciudadanos sin derecho a intervenir en la vida pública, y yo considero eso un gravísimo perjuicio. Es más: yo creo que esta subs-

titución gremial, total, absoluta, no podrá ya establecerse jamás; yo creo que la forma de asociación forzosa ha muerto definitivamente, ha muerto para siempre, porque estableciendo la asociación voluntaria puede quedar un ciudadano que no haya encontrado un grupo de hombres que coincidan con él para poder agruparse con esos ciudadanos, y no habrá nunca derecho a establecer una reforma que excluya a los ciudadanos, aunque sea uno sólo, de la intervención en la cosa pública.

Se ha dicho, es uno de los cargos que con más insistencia se han repetido contra esa parte del proyecto de Administración local que establece la representación corporativa, que en España es muy rudimentaria la organización corporativa, que en España no estamos preparados para establecerla, que no ha llegado el momento oportuno para sentar esta reforma. Y yo, antes de analizar este argumento tengo que haceros una observación y es la de que ese argumento de que no está preparado el pueblo para una reforma, es el argumento que constantemente han esgrimido los reaccionarios de todos los matices enfrente de todas las reformas que se han planteado; es el argumento de los absolutistas contra los constitucionales, es el argumento de los que se oponían al sufragio universal y al Jurado, es el argumento en virtud del cual fracasaron las reformas de Cuba.

*L'organització  
corporativa a  
Espanya.*

Si se da fuerza de convicción a ese argumento, nada se reformaría en el mundo. Si ese argumento prevaleciese aquí, yo perdería casi todas las esperanzas que abrigo de que en estas mismas Cortes han de tener satisfacción aquellas aspiraciones de Cataluña que aquí nos han traído, porque con ese solo argumento de que no estamos preparados para ello cerraríais el paso a nuestras aspiraciones.

Los que afirman que en España no estamos preparados para la representación corporativa, los que dicen que en España no hay vida corporativa, tienen razón y no la tienen. Voy a analizarlo. Tienen razón, si por vida corporativa entienden aquella vida gremial de la Edad Media y parte de la moderna, en virtud de la cual el ciudadano no era nada y el gremio lo era todo, en virtud de la cual el ciudadano no era más que un sillar de edificio. La vida corporativa actual no es aquélla y creo yo que no lo será nunca, porque han pasado siglos, porque el individuo ha fortalecido su per-



sonalidad, porque el sentimiento de independencia individual se ha afirmado en todos los pueblos, y aquellos gremios absorbentes, destructivos de la personalidad individual, no volverán jamás. Tienen razón también si comparan lo que tenemos hoy con lo que podemos lograr en el porvenir; y tienen razón si lo comparan con lo que han conseguido en este punto otros pueblos, los de raza anglosajona, por ejemplo.

Es verdad; en España tenemos que andar mucho para llegar a constituir aquella poderosísima vida corporativa de Inglaterra que yo he tenido el gusto de admirar; pero es que hemos de pensar que en todos los pueblos de raza latina en las Naciones donde la obra de la Revolución francesa se ha dejado sentir con más fuerza, la vida corporativa está pasando un momento de transición. Todos tienen que reconocer que el vendaval de la Revolución francesa, al arrastrar muchas cosas muertas, arrastró también algunas cosas vivas, y entre estas últimas está la vida corporativa; y la vida corporativa arrasada por la Revolución francesa, hoy renace, hoy crece, y al crecer, se encuentra con que ha cambiado el ambiente y tiene que amoldarse a otro ambiente, y tiene que ser cosa distinta de lo que un día fué; y en este período de transición se encuentra la vida corporativa en España; pero no es exacto que en España no exista vida corporativa, y es menos exacto el que esa vida corporativa no vaya creciendo de una manera extraordinaria.

*La vida corporativa catalana*

Aquí se ha hablado, y yo tengo el deber de hablar de la vida corporativa en Cataluña y especialmente en Barcelona. Un amigo mío muy querido, Diputado solidario, ha dicho aquí que en Barcelona la vida corporativa no estaba suficientemente preparada para obtener esa representación. Yo tengo la seguridad más absoluta de que esas palabras de mi amigo no significan para nada un menosprecio para la vida corporativa en Barcelona, no significan más que una desproporción entre la realidad de lo que es hoy esta vida corporativa y la grandeza del deseo que tiene mi compañero para el día de mañana. Yo en pocas palabras, os tengo que decir algo de esa vida corporativa catalana, que es nuestro orgullo, porque ninguno de vosotros podrá negarme que el nivel de los pueblos se determina hoy por la fuerza de su vida corporativa. Donde la vida social es débil, donde los ciudadanos sienten pocas necesidades, la vida corporativa apenas existe, porque el ciudadano

por sí propio puede lograr los fines que persigue; pero donde el conjunto social es más complejo, donde las necesidades aumentan y las aspiraciones se multiplican, allí la asociación voluntaria entre los individuos que comparten una de esas especialidades en la determinación de la voluntad humana es imprescindible.

Pues bien; respecto a la asociación catalana, especialmente a la asociación en Barcelona yo tengo que recordar, por ejemplo, la fuerza de las Corporaciones de comerciantes de Barcelona, no de los gremios establecidos para el cumplimiento de un reglamento de la contribución industrial, sino aquellas Asociaciones constituidas por afinidad de clase, en que se han agrupado todos los comerciantes de Barcelona; y para daros la medida de la importancia que tiene la vida corporativa en el comercio barcelonés, tengo que recordaros un hecho que estará presente en la memoria de todos, y muy especialmente en la memoria del Presidente de la Cámara, señor Dato. Tengo que recordar aquella famosa campaña de la resistencia pasiva al pago de los impuestos, organizada en Barcelona por las Asociaciones de comerciantes.

Lucharon las Asociaciones de comerciantes de Barcelona contra el Gobierno. El señor Dato era entonces Ministro de la Gobernación, y el señor Dato podría decirnos los trabajos enormes que tuvo que realizar, las interpretaciones más que latas que a la ley hubo que dar para destruir, para quebrar la resistencia que a toda la fuerza del Estado oponían los comerciantes organizados de Barcelona.

La asociación de nuestros fabricantes es antigua, es tradicional. Los industriales catalanes han conseguido imponer — ¿por qué no decirlo? — el criterio proteccionista en el régimen arancelario español gracias a la asociación, y esos mismos industriales hoy, cambiando de dirección en virtud de la fuerza que la asociación les da, constituyen "Cartells" para ir a disputar los productos extranjeros al mercado mundial. Se fundó ha poco una asociación entre nuestros fabricantes de tejidos, y en un año han concertado la exportación de más de 300.000 piezas. Ahora se está constituyendo el "Cartell" de los hiladores. Y en esta situación, ¿podrá nadie negar la importancia que la asociación entre los industriales catalanes merece?

Pero es más; entre nuestros agricultores existe una multitud



*L'esperit d'as-  
sociació a Bar-  
celona i els  
obrers catalans*

de Cámaras agrícolas, unidas, federadas en esa que se llama Federación catalana-balear, de una importancia enorme en Cataluña, que está produciendo una verdadera transformación agraria.

Y en cuanto a nuestras Asociaciones de carácter intelectual, de carácter artístico, yo dudo que haya ciudad alguna en el mundo que las tenga en tan gran número y con tanta perfección como en Barcelona.

En Barcelona hemos creado nosotros la Sociedad de Estudios universitarios catalanes, una verdadera Universidad libre. Estamos creando escuelas y ateneos en todos los barrios de Barcelona y hemos llegado hasta a lo pequeño, a lo exquisito, a lo que significa aficiones de *dilettanti*. En Barcelona tenemos, por ejemplo, una asociación de los aficionados a la música de Wagner que ha realizado una obra que parece prodigiosa, espléndida, ediciones catalanas de las partituras del maestro alemán como las tienen poquísimas Naciones. Y es más; hace pocos días se inauguró el palacio suntuoso de la música catalana, levantado por el "Orfeón catalán", por una asociación artística, con un Conservatorio admirable, con una de las primeras salas de conciertos que existen en Europa.

Es verdad que la Asociación obrera catalana no corresponde hoy a la fuerza que la asociación tiene en los demás aspectos de la vida social; que la Asociación obrera catalana está pasando una tremenda crisis. Tuvo hace algunos años un cariz tan marcadamente revolucionario, se lanzó con tal ímpetu a la lucha de clases, que al fin vino el desengaño; pero la Asociación obrera catalana está reconstituyéndose sobre bases más sólidas, y yo tengo la absoluta seguridad de que dentro de poco tiempo podrá compararse, no en número, que en eso las supera, sino en fuerza, en cohesión y en poder con todas las Asociaciones patronales.

En Barcelona todo es asociación. Recuerdo yo aquella tarde del 20 de mayo de 1906, cuando, junto con el señor Azcárate, presenciaba el desfile de aquella inmensa imponderable manifestación que sirvió de base a la Solidaridad catalana. Recuerdo que el señor Azcárate me decía: "Aquí lo admirable no es la multitud, sino que desfila una multitud orgánica, un pueblo organizado." Y efectivamente; cada oficio, cada sociedad, cada agrupación, formadas alrededor de su estandarte, iban desfilando ante nosotros,

y al ver al pueblo no veíamos una masa inerte, sino que veíamos una estructura social perfectamente organizada.

Se ha dicho aquí que con el sufragio actual inorgánico todos los intereses que se agitan en la vida municipal tienen representación dentro del Concejo; que los comerciantes, que los propietarios, que los obreros al votar como ciudadanos, aportan también al Municipio su representación especial y concreta, y yo tengo que deciros que eso es un error. Los ciudadanos, al acercarse unas elecciones, no forman una candidatura; la organización real del sufragio actual, la hacen los partidos que le presentan una, dos o tres candidaturas y deben escoger entre ellas, y la elección, muchas veces, más que por adhesión, más que por simpatía, a una candidatura, eligen por antipatía a los demás, y al votar, buena parte de electores lo hacen con multitud de reservas mentales.

*Com està organitzat el sufragi actual.*

De esto puedo citaros un ejemplar elocuentísimo. Fuí yo, con algunos de los compañeros que me escuchan, elegido concejal de Barcelona en 1901. Estábamos en pleno despertar del sufragio. La lucha fué violenta, enconada, entre republicanos y catalanistas, y entre unos y otros copamos la representación del Municipio. Se acercó el período de formación del presupuesto, y entre catalanistas y republicanos llegamos a una transacción. Nos unimos todos para confeccionar un presupuesto que restableciera el crédito municipal, y, como es natural, tuvimos que pensar en restablecer nuevos impuestos. Teníamos la confianza de que unidos los que habíamos contendido en la lucha de los comicios tendríamos a nuestro lado a toda Barcelona, ya que representábamos las únicas fuerzas políticas que tenían opinión; pero al publicar nuestros presupuestos, aquellos electores que individualmente, nos habían votado con sus reservas mentales, dentro de cada sociedad, constituyeron un núcleo de resistencia, y nosotros, elegidos por el sufragio unánime, representando a todo el sufragio, en medio del entusiasmo inmenso, fuimos derrotados y vencidos por la representación corporativa que tuvo a su lado desde la prensa a toda la opinión.

Yo tengo la seguridad, señores Diputados, de que si estas sociedades que hicieron en aquel momento fracasar nuestra obra hubieran tenido representación en el Ayuntamiento, nuestras iniciativas para restablecer el crédito municipal hubieran prosperado; que si hay un enemigo futuro, interesa que esté muy cerca para



convencerle, para asociarle, a nuestra obra, y estos concejales delegados de la vida corporativa serán el lazo de unión entre el Concejo y los electores organizados, y los únicos electores, los únicos vecinos que pueden forzar la voluntad del Concejo son los que están organizados.

Esto lo he visto yo prácticamente formando parte de la Comisión del Ensanche del Ayuntamiento de Barcelona.

Yo no sé qué resultado ha dado esta Comisión en Madrid; en Barcelona lo ha dado espléndido. No negaré yo que en los delegados de la propiedad alguna vez no se haya sobrepuesto el interés individual al colectivo; pero yo os aseguro que, gracias a este contacto entre el Ayuntamiento y los propietarios urbanos organizados, se han evitado todos los choques, los inmensos choques que hubieran hecho fracasar la obra del Ensanche, y sin la representación de los propietarios, tened la seguridad de que el Ensanche de Barcelona no existiría.

*La representació corporativa en els pobles petits.*

Y vamos a hablar de las consecuencias del establecimiento de la representación corporativa en los pueblos chicos, en los pequeños Municipios.

Yo comprendo, señores Diputados, que en los pequeños Municipios es más fácil el abuso, que para ellos debieran tomarse más precauciones y que es quizá el punto difícil a resolver en el proyecto; pero tengo que deciros con toda franqueza, la representación corporativa en los pequeños Municipios donde sea verdad, y hemos de procurar todos que lo sea, no me espanta; muy al contrario. En los pequeños pueblos todos sabéis que el secreto del sufragio es una mentira; que no hay ningún elector que pueda ocultar el nombre que figura en la candidatura que deposita en las urnas; vosotros sabéis que la forma de caciquismo en los pequeños pueblos es la que ejerce el propietario sobre los colonos y los terratenientes. Un cacique propietario puede desahuciar a sus terratenientes o a un jornalero aislado en el sufragio actual; para que los labradores resistan la presión del cacique, tiene que ser un héroe cada uno de ellos, y todos agrupados comparten el heroísmo y se reduce a una cantidad mínima; el propietario desahuciará a un labrador, pero no desahuciará a todos los que formen una Asociación de labradores; y lo que digo del propietario lo digo del fabricante: en los pueblos en donde existan fábricas, el fabricante

puede ejercer presión sobre sus obreros individualmente, pero jamás sobre sus obreros asociados. Sí, ese es el secreto de las luchas sociales, no en Cataluña, sino en todo el mundo: el reconocimiento de la Sociedad obrera. Porque el humilde, en la lucha con el poderoso, no está en igualdad de circunstancias y necesita la asociación para luchar, bajo pie de igualdad, con el poderoso.

Y eso lo vemos en todas partes: nunca los obreros que tienen conciencia de sus derechos quieren negociar aisladamente con los patronos, sino que el patrono entra en tratos con la sociedad, con la representación colectiva de todos ellos.

Por tanto, a mí no me asusta, señores Diputados, la representación corporativa en los pueblos pequeños, donde esta representación corporativa sea verdad, como todos hemos de procurar que lo sea.

Se ha dicho que el sufragio actual es una fórmula progresiva, y que la representación corporativa es una fórmula conservadora.

*El sufragi actual no té res de progressiu.*

Yo creo, yo os voy a probar que sucede lo contrario. Al sufragio directo individual por grandes masas, como hoy se practica, no pueden acudir más que aquellas ideas que ya tienen una consagración en la opinión pública; pero las minorías transformadoras, las minorías revolucionarias, las que inician todos los progresos del mundo social, esas no pueden acudir al sufragio inorgánico, y eso le está pasando al partido socialista en España, eso nos ha pasado a nosotros.

Yo recuerdo aquella época, ya muy lejana por fortuna, en que los catalanistas éramos solamente "cuatro locos", época en que aun no se nos llamaba separatistas, porque no infundíamos temor; y en aquella época, cuando en virtud de nuestros esfuerzos habíamos conquistado las manifestaciones más potentes de la actualidad catalana, cuando ya se había recogido en nosotros todo el empuje de espiritualidad que ha creado en pocos años este movimiento, cuando éramos la mayor fuerza espiritual de Cataluña, no podíamos llevar al Ayuntamiento un concejal por sufragio directo. ¿Por qué? Porque no estábamos consagrados ante la masa. El sufragio inorgánico es retardatario; el sufragio inorgánico es conservador; el sufragio inorgánico, como se practica, mantiene en los comicios ideas, instituciones que ya han muerto en las conciencias de los hombres; nunca da entrada a aquellas minorías,



que son las que llevan en sí el germen de las grandes transformaciones.

Es más, en la vida local hay aspectos importantísimos que nunca interesarán al sufragio, y que por el sufragio jamás tendrán representación, como son los intereses artísticos, los de renovación pedagógica, los intelectuales. Hay aspiraciones de esta clase que han sido y serán siempre patrimonio de una minoría, y que como tal minoría se recoge, se asocia, congregándose todos los que sienten esas aspiraciones que la masa no comparte, y por la representación corporativa dais entrada a los Concejos (y esto es de grande interés para la grandes ciudades), no sólo a esas minorías renovadoras, que son las que mueven el mundo y son las que cambian el sufragio inorgánico, conservador y retardador, sino que dais representación a esas manifestaciones escogidas del espíritu y de la voluntad, que nunca interesarán a las masas.

*El sufragi i l'opinió pública.*

Se ha dicho que el sufragio individual directo era muy sensible a las palpitaciones de la opinión pública, y que en la vida corporativa esa sensibilidad quedaba embotada y solamente hacía sentir sus latidos cuando de intereses de clase se trataba. Yo no sé, señores Diputados, si eso será cierto en otros países; es posible que en algunos lo sea; y al deciros que es posible, recuerdo que en Francia, después de un Sedán, el sufragio instauró una República; y recuerdo a Inglaterra, en donde después de la guerra del Transwal, el sufragio destrozó el partido conservador, que la había provocado. Pero yo pienso en España y os digo: el sufragio universal en toda España, ¿cuándo ha recogido un latido de la opinión pública?; el sufragio universal en España, ¿cuándo ha hecho más que consagrar las determinaciones del Poder real? (*Rumors en la minoria liberal. — El Sr. comte de Romanones: En Barcelona.*)

Aguardaba yo esta interrupción del señor conde de Romanones, para decir a S. S. que, efectivamente, Cataluña es una excepción, y si de Cataluña exclusivamente se tratara, si para Cataluña especialmente legisláramos, es posible que yo no creyera tan necesaria la representación corporativa (*Rumors*); pero he de decir al señor conde de Romanones que cuando yo pasé estas puertas y juré mi cargo, prometí considerarme en todos los momentos como un Diputado español y legislar para toda España. (*Molt bé, en tots els indrets de la Cambra.*)

Ya hablaremos del proceso del despertar del sufragio en Cataluña; pero yo he de recordaros lo que pasó en España después del desastre. Después del año 1898 vinieron las elecciones y el sufragio permaneció mudo, porque por respeto al pueblo español supongo que calló, pues sería una injuria al pueblo español suponer que votaba a los causantes del desastre y que los traía a este sitio. (*El Sr. García Prieto: No hubiera tenido a quien votar.*)

Y cuando el sufragio permanecía mudo, señor García Prieto, se levantaba la voz apocalíptica de Costa en Barbastro en nombre de las Cámaras agrícolas, y se reunían las Cámaras de Comercio en Zaragoza y recogían la protesta nacional, expresando mil veces con más intensidad que el sufragio la protesta de toda España; y en aquellos momentos, cuando allá en Barcelona callaba el sufragio, y callaba el sufragio por inercia, porque el Gobierno de entonces el del señor Silvela y el del señor Dato, en las elecciones de 1899, prescindió de los caciques, hablaron las Corporaciones y las Corporaciones protestaban y llevaban la voz de la verdadera opinión pública en Cataluña. De modo que el despertar del sufragio en Cataluña ha venido después de haber conquistado una a una las grandes sociedades de Barcelona, que han sido nuestro baluarte para lanzarnos a la lucha en los comicios.

Se ha dicho también, señores Diputados, que con la representación corporativa se cometerán toda suerte de abusos. Yo creo que tenéis razón; que la representación corporativa dará lugar a abusos; pero si la amenaza de que una reforma ha de dar lugar a abusos sirviera para que de ella prescindiéramos, o la derogásemos si se hubiera establecido, ¿cómo existiría hoy el sufragio universal en España? ¿Cuánto tiempo habría durado? ¿Dónde estaría el Jurado?

*En toda reforma es cometen abusos.*

Habrà abusos y pasará más: en el período de implantación de esta reforma, como en el de todas las reformas, donde no haya abusos habrá el silencio, y donde haya abusos habrá la gritería; y los que hemos defendido y defendemos, por considerarla buena, la representación corporativa, recogeremos los dicterios y no cosecharemos una sola alabanza; por eso debe tenerse en cuenta nuestra sinceridad y nuestro desinterés al votarla.

¡Que habrá abusos! Pero ¿no creéis vosotros que habrá abusos con los principios de autonomía municipal que se dan a los Mu-



nicipios en la ley que estamos discutiendo? Yo tengo la seguridad de que los habrá, pero tengo la seguridad también de que si no se pone a los pueblos en situación de abusar, nunca tendremos municipalidades españolas. Yo tengo la seguridad de que después de haber cometido abusos, cuando los ciudadanos sientan las consecuencias de estos abusos, es cuando llegaremos al despertar de la opinión pública española; pues hoy, cuando de las resoluciones de los Ayuntamientos se puede acudir al gobernador y del gobernador al Ministro, hay poco interés en tomar parte en las elecciones y en intervenir en las luchas concejiles.

*En la representación corporativa no ha predominio de clases.*

Se ha dicho aquí que la representación corporativa podía significar una tendencia de clases. Esta afirmación ha hecho mucha mella en mi espíritu, y yo os aseguro que si de ello me convencieran, rectificaría inmediatamente y ante vosotros mi criterio; pero ¿cómo puede haber predominio de clases, cuando en los pueblos, donde hay pocas sociedades, puede considerarse que el derecho de asociación está libre para todos, no tiene limitación alguna, pueden asociarse todos los que quieran, y en las capitales, donde el número de sociedades es muy grande, se han constituido los tres grupos con un equilibrio tan perfecto, que no puede soñarse el predominio de una clase sobre otra? El grupo patronal, el grupo obrero, el grupo intelectual. Recordad, señores Diputados, que todas las Juntas arbitrales que se constituyen en todas partes para resolver los conflictos entre el capital y el trabajo se basan en esta proporción: un obrero, un patrono y un representante del elemento intelectual.

Es verdad, señores Diputados, que si bien la representación corporativa no limita para nada el sufragio, la universalidad del sufragio, porque el derecho de asociación es libre, lo que establece o cuando menos permite, es que haya desigualdad en la proporción que toman los ciudadanos en la marcha de los negocios públicos. Es verdad que habrá ciudadanos que sólo tendrán el voto del sufragio directo y habrá otros ciudadanos que, además del voto por el sufragio directo, tendrán su participación en las Corporaciones de que forman parte; eso es verdad, pero es que yo lo considero eso absolutamente justo, porque eso significa un estímulo a los ciudadanos que prescinden del egoísmo individual.

Todos aquellos ciudadanos que sólo piensan en sí mismos,

que se desinteresan de todo lo colectivo, que no buscan el concurso de sus conciudadanos, de sus semejantes, que asisten indiferentes a las luchas de la sociedad en la cual viven, tendrán el voto como ciudadanos, y aquellos otros ciudadanos obreros que se unen a los de su condición para obtener mejoras en beneficio de toda la clase, hasta de los que no les ayudan, los comerciantes que se preocupan de la prosperidad de todo el comercio, los industriales o los propietarios que abdican de sus egoísmos, que dedican parte de sus energías a una obra colectiva, a una obra altruísta, ¿no es justo darles una prima de estímulo? ¿no es justo concedérsela a esas energías colectivas, cuando todos nos lamentamos de que la sociedad española muere víctima del egoísmo, de la atonía, de un exceso de individualismo que inclina a todos a cuidarse sólo de ellos mismos? Con ello no se cierra el camino a ningún ciudadano: pero el ciudadano que hoy no dispone más que de un voto, tendrá las sociedades para ingresar en ellas y el día de mañana tendrá una mayor representación.

Se ha hablado aquí de que con la representación corporativa se iba a constituir una oligarquía. Cuando esta palabra oligarquía ha salido de labios de compañeros que se sientan a mi lado, no me ha producido ninguna extrañeza, ninguna sorpresa; ellos, hijos de un sufragio espontáneo, dignificado, tienen derecho a usarla; pero cuando esta palabra oligarquía sale de labios de los que integran partidos que han gobernado, y piensan gobernar, cuando ha salido de labios de los que han sido Ministros de la Gobernación, yo me asombro y no puedo por menos de preguntarme: pero ¿qué es lo que tenemos hoy con la organización actual del sufragio? ¿Ha sido otra cosa la organización de los partidos en España que una oligarquía con un caciquismo que le sirve de complemento, una enorme oligarquía que desde el Ministro de la Gobernación hasta el último secretario de pueblo ha usurpado la expresión de la voluntad nacional?

Eso es lo que tenemos hoy. ¿Es que habláis de una oligarquía futura, como escudo para defender la oligarquía presente?

Mi estimado amigo el señor Carner, en un párrafo hermosísimo, colocado al final de su discurso, decía: "Si en virtud de la representación corporativa, alguien intentara — y yo no aludo a nadie — constituir una oligarquía social en Cataluña,

*La por a una  
nova oligar-  
quía.*



sería derrotado, porque la democracia catalana no la toleraría."

Alguien ha dicho que esas palabras se dirigían a mí y a mis compañeros. Quien lo haya pensado, injuria al señor Carner; no le conoce; porque el señor Carner, cuando tiene que acusar, acusa cara a cara.

Pero es más; es que esas palabras del señor Carner yo las suscribo íntegramente. Si en Cataluña, a la oligarquía de los partidos que hemos destruido, viniera a substituir otra oligarquía, fuera de quien fuera, sería señal de que Cataluña no tenía remedio, de que habían muerto todas nuestras ilusiones y todas nuestras esperanzas; porque no merece la autonomía un pueblo que después de haber logrado el Gobierno por sí propio, cae nuevamente en manos de una oligarquía.

*La Solidaritat  
i els partits de  
l'orn.*

Señores Diputados, creo que he recogido, por lo menos he creído recoger, y si alguno se me ha olvidado lo recogeré después, los argumentos que se han aducido contra la representación corporativa. Podría terminar aquí, pero antes de hacerlo, permitidme que os diga pocas, poquísimas palabras, explicando, precisando la situación de la minoría solidaria catalana frente a este problema, porque, con mucha sorpresa por nuestra parte, por más que lo hemos dicho, por más que lo hemos explicado, no habéis querido comprender.

Por la Solidaridad nos agrupamos alrededor de algunos puntos concretos, de suprema convergencia patriótica para Cataluña, hombres de todos los partidos, y casi todos nosotros no nos agrupamos aisladamente, sino con nuestro grupo, con nuestro partido. Pues bien, en todos aquellos puntos sobre los cuales no tenemos pacto, aquel pacto público que explicamos a Cataluña entera en el *meeting* del Tívoli, votamos hoy, votaremos mañana y votaremos siempre los unos enfrente de los otros si son distintas nuestras convicciones. Es más; no solamente dentro de la representación total de la Solidaridad conservamos íntegra nuestra personalidad como partido, sino que dentro de cada uno de los grupos que integran la Solidaridad, dentro de este mismo grupo regionalista, cuya disciplina férrea cantaba un día un ilustre periodista, el señor Canals, en mil cuestiones no existe conformidad entre nosotros; hay puntos concretos, más detallados que los de la Solidaridad, que nos unen; pero somos una asociación de hombres

libres que, fuera de estos puntos concretos, hemos reservado la libertad íntegra de nuestro pensamiento y de nuestra conciencia. De manera que si os asombra, no sé si para alegraros o para entristeceros, el que hoy votemos separadamente, preparaos para asombraros muchas veces, porque, repito, en mil cuestiones, que hay mucho más fuera que dentro de nuestros programas, votaremos, no solamente los grupos de Solidaridad Catalana unos enfrente de otros, sino que dentro de cada grupo, cada cual votará siguiendo los dictados de su conciencia.

Yo no comprendo vuestro asombro; únicamente lo comprendo al pensar que vosotros vivís agrupados de una manera distinta, al pensar que entre vosotros hay una homogeneidad extraña, hay el sacrificio del pensamiento individual al pensamiento colectivo, hay la disciplina para la acción. Quizá dentro de un partido que quiere gobernar es preciso, es indispensable que exista una cohesión, y que el individuo a cada momento subordine su peculiar criterio al criterio de la generalidad, a la bandera de un partido; pero es que ni nosotros ni la Solidaridad, ni los grupos exclusivamente catalanes nos hemos constituido para gobernar; venimos para influir, no para gobernar; y os digo más: esa disciplina de partido que yo considero indispensable, creo que, si no se atenúa, acabará con todos vosotros, porque la habéis exagerado, la habéis pronunciado excesivamente y habéis llegado a destruir el espíritu de libre iniciativa; habéis creado unos partidos tan homogéneos que no corresponden a la realidad de la vida, y la vida en vosotros no puede sentirse representada.

Yo os digo en nombre de todos mis compañeros, glosando o ampliando, como queráis, las palabras de mi amigo el señor Hurtado, que Cataluña no nos ha mandado aquí para luchar contra los hombres y contra los partidos, ni para sumarnos a hombres y a partidos; estamos aquí dispuestos a coincidir con todos, pero sólo en los actos, en las acciones. Sabéis todos nuestro camino, sabéis nuestro programa. Todos los que con nosotros vayan juntos por el mismo camino, en aquel momento serán nuestros amigos; todos los que nos cierren el paso, sea quienes fueren, en aquel momento serán nuestros enemigos.

Lo que nos preocupa hondamente es ver cómo vosotros en estas supuestas divisiones, en este supuesto quebranto de la Soli-

*La Solidaritat  
és indestructi-  
ble.*



daridad, habéis encontrado una fuente de íntimas satisfacciones, de alegrías que no sabéis disimular, y yo os digo: es inútil; la Solidaridad no se romperá; para romperla necesitaríamos pensar y necesitaríamos poner nuestra voluntad al esfuerzo de la ruptura; y para unirnos necesitamos únicamente entregarnos al curso espontáneo de nuestros sentimientos. Si llegara un día en que tuviéramos entre nosotros gérmenes de incompatibilidad, bastaría una sesión del Parlamento para acabar con ello.

*El que passaria  
si es després la  
Solidaritat.*

Pero para que advirtáis lo injustificado, lo temerario de esa alegría vuestra al pensar en nuestras supuestas divisiones, analicemos un momento lo que de realizarse ocurriría. Imaginaos que parlamentariamente quedamos destrozados, aniquilados. ¿Y qué? La opinión catalana habrá perdido el cauce por donde discurre la corriente de sus aspiraciones, pero la corriente seguirá manando. ¿Y qué podría suceder? Que el día de mañana nos substituyeran y vinieran otros aquí a servir de cauce a las aspiraciones de Cataluña, y ante ellos se planteara el mismo problema con más gravedad.

¿Es que vosotros habéis abrigado la ilusión de que volverá la atonía en la opinión de Cataluña, de que Cataluña será nuevamente un campo abierto al cunerismo, de que en la cuadrícula de los distritos de España podrá quitarse esa cruz que figura en los distritos de Cataluña, indicando que en ellos nada tiene que hacer el Gobierno? Si eso desearais y si este deseo, de existir, llegara a realizarse, habríais hecho la obra peor, la más desgraciada, la más inicua para el porvenir de España. Subsistiría la aspiración, subsistiría la corriente; lo único que pasaría es que el pueblo catalán con sus aspiraciones no confiaría en un Parlamento en el cual no tendría representación y no podría buscar la resolución de su problema por el camino legal por donde nosotros la buscamos.

*Els polítics cen-  
tralistes. L'es-  
devenidor d'Es-  
panya.*

Nos habéis pedido una cooperación a la vida general del Estado. Esta cooperación la estamos prestando lealmente, noblemente, interviniendo en cuantos problemas aquí se suscitan; pero esta intervención ¿queréis referirla a otra cosa? ¿Queréis referirla ya al concurso personal y permanente a un partido? Pues ya os lo decía el señor Hurtado. ¿Qué lograrías con ello? Destruir una esperanza y perder una ilusión; nada más.

Yo no sé si esto será eterno, ojalá que no lo sea. Hemos venido

en nombre de Cataluña a plantear una cuestión previa que a todos nos une, de reconocimiento de nuestra personalidad colectiva, de facilidad para el desenvolvimiento de nuestras iniciativas.

Para llegar a la colaboración franca y decidida a una obra de Gobierno de España, con la transformación forzosa que habrán de sufrir los partidos, que la está sufriendo el partido conservador, que por no sufrirla suficientemente ha de luchar el partido liberal con las dificultades con que lucha; y para llegar a esto es preciso, es indispensable que el problema catalán, que el problema regional en toda España se resuelva. Si no se resuelve, ese apartamiento en la colaboración constante a una obra de Gobierno que hoy existe en Cataluña se irá extendiendo a todas las regiones españolas donde estalle el sentimiento regionalista, y yo creo que serán muchas, y entonces os encontraréis todos en la situación terrible de tener que contar, como apoyo de vuestra situación parlamentaria, con el silencio de la España inerte, de no poder contar con el apoyo de las fuerzas de la España viva; y habrá incompatibilidad entre vosotros y el porvenir de España y a mayor fuerza de la opinión será mayor vuestro quebranto.

¿Por qué no cambiáis de camino? ¿Por qué no vais a una transformación de vuestra política? ¿Por qué no afrontamos juntos, todos, Diputados y Senadores del Parlamento español, la resolución de ese problema previo de vida, para que eso desaparezca y el porvenir de los partidos españoles no tenga que fundarse en el silencio de una opinión muda, sino que venga consagrado por la voz y el voto de todos los pueblos vivos?

He terminado.

### COMENTARIS DE PREMSA

LA VEU DE CATALUNYA (22 febrer 1908). — "Davant de Catalunya en Moret ha estat enfonsat una vegada més. Ho ha estat la seva quefatura a l'alta Cambra enderrocada per les declaracions terminants d'en Montero Ríos, enemic franc i absolut de tota mena de solidaritat, amb els quals el comte de Romanones, autoritzat pel quefe, havia intentat parlar d'aliances. Els senadors liberals desaproven l'astorant conducta d'en Moret, posant-lo, en conseqüència, enfront de Catalunya. Enfonsat ha romàs també a la Cambra popular, amb una d'aquelles empentes definitives d'en Cambó, llençant-lo per la part esfereïdora del buit, que és tot al contrari de la pujada al Poder."

EL MUNDO. — "El partido liberal, mejor diríamos quizás los que lo dirigen, han perdido completamente aquella serenidad y travesura que fueron



distintivos de esta agrupación política. A vuelta unas veces de amores a los solidarios de la izquierda, a vuelta otras con increpaciones de separatismo, les han fracasado ambas maniobras, hasta tal punto, que resultado de las sesiones de ayer en el Congreso y en el Senado, están a punto de desaparecer las intrigas y luchas que amenazaban la acción de Solidaridad.

Si poco meditado fué el apóstrofe del general López Domínguez en el Senado, ratificado por el señor Montero Ríos, poco oportuno fué también el del señor Moret en el Congreso, dejándose coger en sus propias redes por Cambó, al que aplaudieron con no poco entusiasmo todos los diputados solidarios que se hallaban en la Cámara, iniciando el aplauso un izquierdista tan significado como el señor Moles.

Tenía que oír el señor conde de Romanones momentos después en los pasillos, mostrándose contrariado del proceder político de Moret y Montero, mientras rebosaban satisfacción los catalanistas, que estos días andaban algo cabizbajos y tristes.

Sortearon Carner y Salvatella con pericia parlamentaria el escollo de no acudir al Senado, y después de exponer el jefe del Gobierno y los señores Moret, Canalejas y Azcárate que todas las ideas eran libres, el primero limitándolas al Parlamento, se opuso a que la proposición incidental presentada se votase.

Intervino el señor Cambó, atacando duramente a Moret. Dijo que no quería vivir Solidaridad de la misericordia de la inmunidad parlamentaria, y recordando la ley de Jurisdicciones sostuvo que se le acusaba de un delito en aquella ley definido y penado.

Invitó el señor Moret a esclarecer un equívoco que existía entre la Solidaridad y el partido liberal. De no desvanecerlo inmediatamente, ya no se trataría de un equívoco entre dos grupos parlamentarios; se extendería a todo un pueblo; sería un equívoco entre un partido y una región española, y si esto ocurría cuando los liberales vinieran al Poder, lo primero que tendrían que hacer sería *defender la unidad de la patria*.

La situación política del señor Moret era difícil; Montero Ríos era quien había tratado de lanzar a la Solidaridad fuera de la legalidad.

Duro y enérgico, el señor Cambó, encarándose con el jefe del partido liberal, dijo:

— Si no se rectifican clara y concretamente las manifestaciones hechas por persona tan caracterizada del partido liberal, Cataluña sería incompatible con ese partido, y su subida al Poder constituiría una provocación, y el Gobierno que constituyera ese partido tendría que luchar con una región, la catalana.

Después acosó más al señor Moret, que había indicado la necesidad de que se determinara y concretara la cuestión, y exclamó:

“¿Cree el señor Moret que las doctrinas sustentadas por la Solidaridad son o no incompatibles con la unidad de la Patria?”

El jefe del partido liberal tuvo que dejar el sistema de las evasivas y ambigüedades, a que es tan aficionado, y contestó:

“No son incompatibles.”

La situación que crea al partido liberal el debate de ayer tarde es grave.

El señor Moret, entre la disyuntiva de desautorizar al señor Montero Ríos o caer en el desagrado de los solidarios, ha optado por lo primero.”

EL PAÍS. — “Lo interesante es el final, la respuesta del señor Moret a la pregunta concreta del señor Cambó si la Solidaridad era incompatible con la unidad de la patria.

Y la respuesta del señor Moret, precisa, categórica y completamente satis-

factoria para los solidarios, era opinión unánime que implicaba la desautorización del señor Montero Ríos.

Los monteristas se mostraban indignados, acusando al señor Moret de debilidad ante las conminaciones del señor Cambó, que en nombre de Cataluña había declarado incompatible con esta región al partido liberal en el caso de que ayer mismo no desvaneciera de una vez para siempre el equívoco de separatismo en que entendía que el señor Montero Ríos había pretendido envolver a la Solidaridad."

LA VANGUARDIA (22 febrer 1908). — "En el Congreso pretendía el señor Moret, con habilidades, conseguir que el señor Cambó hablara antes que él y procuró que quedara bien patente la división entre unos y otros solidarios con motivo del voto corporativo, pero le salió la contraria, porque el señor Cambó habló claro y fuerte en el sentido de que las divisiones donde debía evitarlas era en su propio partido, porque no demostraba una gran unidad de criterio que el jefe de la minoría del Senado llamara antipatriotas a los mismos que el señor Moret, con halagos, venía buscando días atrás."

LA VANGUARDIA (25 de febrer del 1908). — "En él ha defendido con sólida argumentación el voto corporativo y sus palabras eran escuchadas con visibles muestras de simpatía por la mayoría y los solidarios y con respeto por los liberales hasta que llegó el momento en que, lamentándose de la atonía del país abrumado por el caciquismo, hizo notar que ni siquiera el cuerpo electoral sufrió un lógico estremecimiento contra los causantes de los desastres coloniales."

Fa un resum del que va dir el Sr. Cambó, i acaba:

"Quien nos pareció bastante desconcertado fué el señor Canalejas, tal vez porque no estuviese bastante preparado. Tuvo que recurrir a desplantes de galería censurando que pensaran sobreponer la intelectualidad catalana a la del resto de España y pronunciando con este motivo un párrafo de gran elocuencia, pero desprovisto en el fondo de razón, pues el señor Cambó no entró en comparaciones de esta clase, que siempre son odiosas. Españoles son los intelectuales catalanes y madrileños, y los méritos y la gloria de unos es la de los otros."

EL POBLE CATALÀ (25 febrer 1908). — "Mes l'habilitat li sortí (a en Moret) una mica desigual. Perquè en Cambó, en respondre-li, li aconsellà que en comptes de preocupar-se de les suposades divisions solidàries, procurés evitar les manifestes divisions del seu propi partit, ja que mentre els liberals feien manifestacions favorables i afectuoses a un dels grups solidaris, els senadors liberals es declaraven resoltament hostils a tot el bloc de doctrina solidària.

Aquestes paraules d'en Cambó foren rebudes amb unànimes aplaudiments de tots els representants de Catalunya, aplaudiments que devien sonar de manera molt desagradable en les orelles d'aquesta gent que manipula això que ells en diuen política...

I en Cambó ha reprès la batalla continuant la lluita fins que en Moret, acorralat, no ha tingut més remei que aixecar-se a desautoritzar el dit ahir pels seus correligionaris de l'alta Cambra, declarant que els principis solidaris eren perfectament compatibles amb la unitat de l'Estat espanyol. — J. POUS I PAGÈS."

EL POBLE CATALÀ (26 febrer 1908). — "A través dels telegrams hem sentit, llegint l'oració parlamentària del Sr. Cambó, un petit desencant i una grossa alegria. El desencant de la seva defensa del vot corporatiu i l'alegria de l'afirmació de la intangibilitat solidària.



El Sr. Cambó, en el seu panegíric, no ha posat la paraula incisiva i ferma que en altres hores féu del Parlament una assemblea avalotada, emplenant els esperits d'inquietud. Eloqüent i hàbil sí ho ha estat, però trobem que li ha mancat eficàcia, aquella eficàcia de l'oratória que fa abaixar en meditació els caps, posant en els cervells enemics, si no el convenciment, el dubte precursor de les vacil·lacions que deixen el pas franc.

Tenen les paraules del Sr. Cambó regust de forçada pronunciació, quelcom així com si ell tan actiu, tan passional, tan fervent artífex de les seves tasques, sentís tot el suprem interès d'aquest debat i exposés merament la seva opinió que els altres diputats, gairebé tots, tenen per contrària al pensament de Catalunya. El Sr. Cambó ha dit una teoria, mes sense posar, per deferència del seu companyerisme, per patriotisme, aquella sang, aquell delit de lluita, aquell coratge seu, que ornamentà debats ja recollits per la història."

LA ÉPOCA (25 febrer 1908). — "El discurso que pronunció ayer el señor Cambó acerca del voto corporativo, ha sido uno de los más importantes que se han oído en este debate. Desde el punto de vista doctrinal, la posición del señor Cambó no podía ser más clara. Su conferencia de Barcelona había marcado, y de un modo preciso, su actitud respecto al voto corporativo. Desde el punto de vista del equilibrio político, de las concesiones a que obliga a veces la cooperación de elementos tan heterogéneos como los que forman la Liga Solidaria, esa posición era mucho más difícil. El señor Cambó es una de las primeras figuras de la Solidaridad; entre los solidarios hay quien siente recelos y preveniciones doctrinales contra el voto corporativo. La táctica de la política vieja habría sido disimular, en lo posible, esas diferencias. El señor Cambó ha preferido la franqueza. Como dijo al final de su discurso, en todo lo que no afecta al pacto solidario, el programa del Tívoli, los elementos de esta Liga podrán pensar de diversa manera, y aun se dará el caso de que, dentro de sus mismos grupos, de los más unidos, de los de disciplina más férrea, haya diferencias de criterio.

El discurso del señor Cambó fué muy doctrinal, muy meditado, lleno de fuerza dialéctica. Una a una fué destruyendo las objeciones presentadas al voto corporativo."

EL LIBERAL (25 febrer 1908). — "Más de hora y media empleó ayer tarde el señor Cambó en su discurso defendiendo el voto corporativo. Ninguno, ni aun el mismo Maura, le ha superado. Su defensa la hizo con tanto calor y entusiasmo de palabra, y el tono empleado por el verbo de la Solidaridad fué el mismo de siempre: el de una superioridad que casi ofende.

De censurarlo se encargó el señor Canalejas, en breve, pero elocuente discurso."

LAS NOTICIAS (27 febrer 1908). — "En la batalla del Congreso, trabada sobre el campo del voto corporativo, ha entrado en juego la artillería gruesa; Cambó y Canalejas han empezado a disparar las grandes baterías.

Limitemos hoy esta breve crónica al discurso del *leader* catalán, toda vez que el señor Canalejas no ha hecho más que esbozar el suyo.

Y para poder dar una idea más concreta y de mejor apreciación acerca de lo que ha sido el discurso del solidario derechista, vamos, sin poner punto ni coma, a recoger la impresión de un alto personaje gubernamental.

Oigámosle: "El señor Cambó ha estado sobrio, pero grandilocuente, y su discurso es admirable para todo conservador, que ha visto en esa oración la defensa que el mismo Maura hubiera podido hacer de su obra legislativa.

Después de oír a Cambó no queda duda alguna de la situación de las cosas;

y concretando el problema a Cataluña, para quien principalmente hablaba el elocuente diputado solidario, el campo político, en parte tan substancial como es la emisión del sufragio electoral, está ya desde ahora dividido en Cataluña en dos cuarteles: los que alardeando de liberales y demócratas, en revuelta y heterogénea aleación, defienden la primitiva y rudimentaria teoría de "un hombre un voto", y los que científicamente y con valentía arrostran los dictados de reaccionarios enemigos de la libertad y de la democracia y defienden en Cataluña y en toda España la emisión del voto intelectual, hoy concretado a la corporación, personalidad jurídica, para servir de contrapeso a la fuerza indocta de las muchedumbres que pretenden legislar solas en nombre de la democracia.

Seguramente se dirá de Cambó que es un sectario de la reacción y representa a las clases privilegiadas de Cataluña; pero si tiene valor para no dejarse influir por esta impopularidad y sigue sereno su camino, en él encontrarán las ideas radicales de su tierra un fuerte muro donde estrellarse y con él estarán hoy muchas esperanzas de los catalanes que, por encima de procedimientos de gobierno más o menos autonómicos, ven en peligro los intereses permanentes de la sociedad.

El porvenir político de Cambó se juega en estos momentos una carta decisiva. Si a los dictados de clerical y retrógrado y burgués se encoge de hombros y sigue adelante en su obra de regenerar a Cataluña por el predominio de las clases directoras de su tierra natal, será maldecido, injuriado y maltratado por sus compatriotas que sólo quieren ver en él un demoledor y no un arquitecto inteligente, que en vez del pico usa la paleta y la argamasa para construir un edificio más compatible con la grandeza de su pueblo."



## PER LA DEROGACIÓ DE LA LLEI DE JURISDICCIONS

SESSIÓ DEL DIA 13 DE JUNY DE 1908

*A instàncies reiterades dels diputats d'Esquerra, la minoria solidària acordà, amb inoportunitat notòria, plantejar al Congrés el debat sobre la derogació de la llei de Jurisdiccions. Els diputats d'Esquerra demanaren, a més, que fos un d'ells qui portés la paraula en nom de la minoria solidària. Els regionalistes no hi feren la menor objecció i fou designat el Sr. Salvatella, el qual, el dia 10 de juny, plantejà el debat, recaptant l'opinió del Govern i la de les minories parlamentàries amb relació a la subsistència d'aquella llei.*

*Al Parlament l'expectació era enorme: la derogació de la llei de Jurisdiccions havia estat la bandera que havia acoblat totes les forces polítiques que constituïen la Solidaritat (\*). I hom deia que la pressió estranya que imposà aquella llei, subsistia encara per a mantenir-la. ¿Quina actitud seria la del Govern, la de les oposicions i la dels solidaris?*

*Intervingueren en la discussió, a més del President del Consell, Sr. Maura, els Srs. Moret, Canalejas, Azcárate, Feliu i Senante.*

*Tots els oradors, àdhuc el President del Consell, es mostraren contraris a la llei mateixa, que arribà a merèixer d'Azcárate el qualificatiu de vergüenza nacional i vergüenza para España; però el Sr. Maura digué que no podia derogar-se fins a tenir preceptes legals que la fessin innecessària, i el Sr. Moret prestà suport a l'actitud d'en Maura, com aquest li n'havia prestat a ell, en votar-se la llei el 1906.*

*En reunir-se, després de la sessió, la minoria solidària, planava damunt els seus membres la sensació de la desfeta i hom s'adonava de la impressió depriment que havia de provocar a Catalunya el fracàs d'una de les aspiracions cabdals del programa solidari. Llavors es produí un fet curiós: els diputats d'Esquerra més hostils a Francesc Cambó declararen que únicament aquest podia salvar la representació solidària de la difícilíssima situació en què es trobava i li demanaren que volgués reproduir el debat en la sessió següent, Francesc Cambó els féu present que després del que acabava de passar en el saló de sessions, era temerari esperar que es produís un canvi. Però a requeriment de tots els diputats solidaris, hagué de resignar-se a intentar l'aventura.*

*El dia següent, 11 de juny, Francesc Cambó presentà una proposició incidental, per tal que el Congrés declarés que veuria amb gust la derogació "immediata" de la llei de Jurisdiccions.*

*Al discurs de Francesc Cambó, el text del qual reproduïm, contestà el senyor Maura, en termes que demostraven la molta impressió que en el seu ànim havien produït les paraules del polític solidari. El Sr. Maura arribà a concretar que ac-*

(\*) V. Història d'una política. Cap X.

ceptaria la proposició solidària, a condició que fos suprimida de la proposició la paraula "immediatament".

Francesc Cambó consultà els elements solidaris d'Esquerra, que no volgueren transigir amb la proposta del President del Consell, la qual hauria salvat, sens dubte, l'esperit de la proposició. La conseqüència inevitable d'aquesta intransigència implicà el fracàs d'una de les aspiracions més cares del moviment solidari.

Señores Diputados, no he de esforzarme mucho en haceros comprender a todos el estado de mi espíritu al entrar en este debate; siento un grandísimo temor, es la única vez que lo he sentido, porque comprendo todo el peso de la responsabilidad que cargo sobre mis espaldas.

He procurado hasta ahora hablar exclusivamente, o en nombre propio, o en nombre de la minoría regionalista, nunca en nombre de toda la Solidaridad catalana; hoy tengo el deber de hablar en nombre de la Solidaridad catalana, y eso significa que queda envuelta en la expresión de mi pensamiento la responsabilidad de toda la Solidaridad catalana, de esa gran masa del pueblo catalán; y al aceptar yo tan grave compromiso y al cumplirle ante vosotros, os tengo que decir que si en mis palabras hay alguna que moleste a vuestros sentimientos, calculad que esa palabra es mía exclusivamente y yo seré el culpable, el que no haya acertado a dar expresión a mis propósitos y a mis intenciones.

*La representació Solidària.*

El debate aquí iniciado, tenemos que confesarlo, es un debate que a todos los Diputados nos produce un profundo desasosiego, es una discusión en que todos entramos con cierto temor, en la que se mantienen nebulosas que yo creo conveniente para la paz que todos deseamos solventar y desvanecer. Yo tengo la seguridad de que si en este momento, en el estado actual que dentro del Parlamento tiene esta discusión, termina, cesa, ninguno de los señores Diputados que estamos aquí presentes estará satisfecho, experimentará una satisfacción íntima e interior; y es que nos encontramos ante la ley de Jurisdicciones con un problema que yo no sé que tenga parecido ni en la historia de nuestro Parlamento ni en la historia de ningún Parlamento del mundo.

La ley llamada de Jurisdicciones fué votada por un Parlamento en el cual no hubo ni un solo Diputado que dijera que consideraba la nueva ley como un ideal, como una cosa positivamente buena; la mantiene un Parlamento en que unánimemente

*La paternitat de la Llei de Jurisdiccions.*



la repudiamos; de manera que nos encontramos con una ley sin padre, que la dió a luz con dolor un Parlamento que no creía en ella y que la mantiene otro Parlamento en el que niegan todos los que lo componen que tengan relación de contubernio ni relación alguna de paternidad con esa ley.

*El respecte a la  
pàtria i a l'e-  
xèrcit.*

Se ha hablado por todos (y al decir todos me refiero al señor Presidente del Consejo de Ministros y al jefe de la minoría liberal) de que era preciso mantener un estado de respeto y de consideración al sentimiento de Patria y a las instituciones armadas, y se ha establecido una relación entre ese estado de respeto al ejército y al sentimiento de Patria y la ley de Jurisdicciones. Y eso que es innegable a mi modo de ver, es un hecho gravísimo; todos reconocemos, todos habéis reconocido que la ley de Jurisdicciones es una transgresión del orden jurídico en el cual se asientan la Constitución española y el régimen en que vivimos; y pensad en la gravedad que entraña el enlazar y confundir la dignidad de la Patria y el respeto al ejército con algo que repugna al sentimiento y al orden jurídico. (*Molt bé, molt bé, a la minoria solidària.*)

¿No comprendéis, señores Diputados, que esa consideración, cuya verdad evidente nadie puede negar, causa un daño terrible al prestigio del ejército, y que, para defenderle de todos los ataques, sostener una ley que todos repudiamos, significaría una de estas dos cosas: o bien que al ejército no le defendemos por propio impulso, o bien que la defensa del ejército, como la defensa del sentimiento de Patria, son incompatibles con el régimen en que vivimos? Pensad en la gravedad de esta consecuencia, que es indudable, que es fatal. ¿No comprendéis, señores Diputados, que se infiere un agravio grandísimo al sentimiento de Patria, que se infiere un perjuicio irreparable a la dignidad del ejército manteniéndoles en una fórmula de respeto que nadie defiende francamente, altivamente, que nadie se enorgullece en proclamar que aquélla es su obra?

Hablemos de las ofensas a la Patria y de las ofensas al ejército.

*Les ofenses a la  
pàtria i a l'e-  
xèrcit.*

La injuria a la Patria, la ofensa a la Patria, es una cosa, señores Diputados, que yo no acierto a comprender. No acierto a comprender que un hombre, un ciudadano, odie e injurie a su Patria; porque yo no sé ver cómo la Patria y aquel hombre que la compone puedan ser dos cosas distintas y pueda haber entre ellos

nunca un principio de incompatibilidad. Yo comprendo que se ataque, que se censure, que se injurie a los que dirigen la política de un país; y yo comprendo que con un abuso de poder, de gravísimo perjuicio, que es por sí solo una injuria a la Patria, los que lleven la dirección de un país, para escudar sus actos, amparen su persona con el nombre de la Patria. (*Aprovació en la minoria solidària.*)

La injuria a la Patria solamente la concibo en un caso en que esa injuria no es delito, no puede ser delito, en que esa injuria — os lo voy a probar — es una cosa santa. Yo únicamente comprendo la injuria a la Patria en aquellas grandes crisis nacionales en que la Patria está yerta y envilecida, y en que la fórmula más alta del patriotismo es el anatema contra ese envilecimiento; yo comprendo la injuria de Enrique Heine contra la Patria alemana; la flagelacion implacable de Leopardi contra el envilecimiento de la Patria italiana; los apóstrofes bíblicos de Costa al ver al pueblo español que no tuvo pulso ante la derrota. En estos casos comprendo la injuria a la Patria, y la injuria a la Patria entonces es la expresión del más alto amor a la Patria. ¡Ay del país que en las grandes crisis nacionales, cuando callan todos, no se levanta una voz apocalíptica para reprochar a la Patria que calla la abyección de su silencio! (*Aplaudiments.*)

*Quan la injúria a la Pàtria pot ser una cosa santa.*

En Alemania habían llegado a un grado de abyección y de vergüenza mayor que aquel a que hemos llegado en España y a nadie se le ocurrió asegurar el prestigio de la Patria y el honor del ejército por medio de leyes coercitivas. Siguieron otro camino: al ejército lo llevaron a la victoria y a la patria la llevaron a la grandeza; no necesitaron leyes de coacción. (*Aplaudiments.*) Pensadlo bien. El sentimiento que impulsaba a Heine a maldecir a la Patria alemana le llevó a Bismarck en Versalles a proclamar el imperio y lleva hoy a Guillermo II a proclamar la hegemonía alemana. Son manifestaciones distintas de amor a la Patria.

El prestigio del ejército; vamos a hablar de él. Se ha dicho — os recomiendo que en las palabras que voy a pronunciar reconozcáis la nobleza de mi intención, — se ha dicho que los hechos del 25 de noviembre acaecidos en Barcelona eran fruto de las ofensas inferidas al ejército, que no habían sido castigadas oportunamente, y yo tengo que afirmar, señores Diputados, que estoy

*El prestigi de l'exèrcit i els fets del 25 de novembre.*



convencido de que eso no es toda la verdad, que no es más que una pequeñísima parte de la verdad. ¡Ay de nosotros, si la impunidad de una ofensa hubiese de acarrear siempre hechos como los del 25 de noviembre!

Tengo el deber de hablar de los hechos del 25 de noviembre. Hay que recordar el estado de espíritu en que se encontraba en aquella ocasión el ejército español. El ejército español había regresado a España vencido; en torno de la derrota existían sombras, estas sombras no se habían desvanecido, y ese ejército sentía en sí mismo como el peso de una acusación que no se formulaba. El ejército, que se sentía inocente, creía que el pueblo podía juzgarle culpable; y el ejército veía más; el ejército veía que después de la derrota se mantenía el estado de cosas que le había llevado a ella. (*Molt bé.*)

Sabía que si llegaba otra ocasión, y aun lo sabe en la actualidad, sería derrotado nuevamente, sin que su valor, sin que su honor deban ser atacados por esa derrota. (*Molt bé.*)

Eso lo declaraba hace pocos meses el señor Ministro de la Guerra. Al discutirse el presupuesto de la Guerra, nos decía noblemente, lealmente, como han de hablar los militares caballerosos, el señor Ministro de la Guerra decía que en España no teníamos ejército para la lucha, que en España aun no tenemos organizada una brigada en pie de guerra; y yo os digo: un ejército en esa situación ¿tendrá aquella tranquilidad de espíritu, aquella satisfacción interior, única base de una disciplina nacida de dentro, no impuesta desde fuera? ¿No comprendéis, señores Diputados, que la normalidad del espíritu militar y la disciplina íntima del ejército, solamente se establecerían de manera perdurable y perenne el día en que organicéis el ejército de tal suerte que el ejército sepa que si la Patria lo necesita podrá cumplir el encargo que la Patria le dé, que no irá a un sacrificio estéril, que llegará aquí con la victoria o la derrota que sólo obtienen los héroes?

Cuando llegue este caso veréis la inutilidad absoluta de que haya leyes para proteger el honor del ejército, de que exista una ley como la de Jurisdicciones, por ejemplo, que deja los ataques a la Majestad, al Rey, al Jefe supremo del ejército, que los juzgue la jurisdicción ordinaria, y que los ataques a los subordinados los confía a una jurisdicción especial. (*Aplaudiments.*)

No los necesitará, porque entre el ejército y el pueblo no habrá diferencias, serán una misma cosa, y el pueblo sentirá que el ejército es su brazo y su corazón y su propia dignidad.

Yo os digo, señores Diputados, que la derogación de la ley de Jurisdicciones no solamente es una cosa indispensable, sino que es una cosa urgentísima; la ley de Jurisdicciones significa algo muy grave, significa la alteración del orden jurídico y significa la alteración del orden moral. Yo entiendo, y tengo la seguridad de que lo entenderéis así todos, que la perturbación del orden jurídico en un país es una cosa tanto o más grave que la perturbación del orden público y su remedio es por lo menos tan apremiante como el remedio que a una perturbación del orden público deba aplicarse.

*La llei de Jurisdiccions altera l'ordre jurídic i l'ordre moral.*

Y en este momento no puedo resistir la tentación de leer un párrafo de la información que mandó la minoría regionalista a la Comisión del Senado, respecto a la ley a que estamos refiriéndonos; escuchadle y veréis como han sido palabras proféticas; dice así:

"Es el error de los Poderes débiles, error funestísimo para los pueblos. Hay algo que está por encima de los intereses de la política, algo que está por encima de las pasiones y los intereses de los pueblos, algo que Estados y Naciones deben respetar siempre, este algo es la justicia. Se puede transigir con todo, menos con la injusticia, menos con la conculcación de los principios eternos de la ley natural. Cuando en una nación el poder reviste de la majestad de la ley a verdaderas fórmulas de tiranía, cuando penetra en la senda de las leyes de excepción, abre en la normalidad una brecha que ningún Gobierno puede prever cómo, cuándo, por quién ni a costa de qué se cerrará. Por donde pasa una primera transgresión de los principios del derecho común van pasando otras, en mayor número y de mayor magnitud cada día. Que esta es la sanción fatal, inexorable, a que jamás han podido ni podrán jamás los Poderes públicos substraerse."

¿No os parecen proféticas estas palabras?

Ha dicho el señor Presidente del Consejo de Ministros que necesitaba tiempo para ir a la derogación de la ley de Jurisdicciones; ha dicho el ilustre jefe del partido liberal que debía reservar su opinión; yo tengo la seguridad que ni uno ni otro negaréis que



una transgresión del orden jurídico, como habéis reconocido que es la ley de Jurisdicciones, es tan grave para un país que se considera libre, como un conflicto de orden público. Ante un conflicto de orden público ¿aplazaríais la resolución? (*Dirigint-se al Govern.*) ¿Aplazaréis vosotros vuestro criterio? (*Dirigint-se a la minoria liberal.*)

Dice el señor Presidente del Consejo de Ministros, que no puede decir, que la dignidad del Gobierno le veda anunciar, cuándo y cómo derogará la ley de Jurisdicciones. Yo he de recordar al señor Presidente del Consejo de Ministros que no ha sido siempre ésta su opinión. Estará en la memoria de todos el debate que se promovió aquí cuando se discutió el presupuesto de Instrucción pública en diciembre del año último, y al requerimiento de los Diputados que aquí se sentaban, contestó el Gobierno, por boca del señor Presidente del Consejo de Ministros, que el plazo que se le pedía era la primera etapa de la segunda legislatura, que entonces presentaría un proyecto de reforma de ley de Instrucción pública en España que daría satisfacción a las demandas que desde aquí se le dirigían.

*Dues pregun-  
tes al President  
del Consell.*

Me permitirá el señor Presidente del Consejo de Ministros que le dirija dos preguntas. No sé si yo habré interpretado sus palabras con la intención que las pronunció; pero a mí en todas sus palabras me ha parecido ver el juicio que sobre la ley de Jurisdicciones tiene el señor Maura y los propósitos que sobre la ley de Jurisdicciones abriga; y yo tengo que preguntar al ilustre jefe del partido conservador: la derogación de la ley de Jurisdicciones ¿es programa del partido conservador? Y luego tengo que formular otra pregunta, porque una cosa es el programa de un partido y otra cosa es el programa del Gobierno. Todos sabéis, por ejemplo, casi es una pedantería recordarlo, que al subir al Poder un Gobierno de Inglaterra no acepta todo el programa que le da su partido, sino que acepta aquellos puntos que solemnemente se compromete a llevar a la deliberación del Parlamento. Por lo tanto, yo pregunto al señor Presidente de este Gobierno: si entiende que la derogación de la ley de Jurisdicciones es punto del programa del partido conservador, ¿es asimismo punto o extremo del programa parlamentario que ha de desarrollar este Gobierno?

Y si es así, para el jefe del Gobierno no debe haber dificultad

alguna, molestia ninguna de amor propio, en que se vote y se apruebe la proposición que acabamos de presentar, pues en el caso de que la derogación de la ley de Jurisdicciones sea punto y programa de este Gobierno, esa proposición aprobada no significaría otra cosa que la adhesión de todo el Parlamento, una adhesión anticipada, a ese punto del programa del Gobierno que preside el señor Maura, y si el Presidente del Gobierno no es justo que tenga reservas sobre este punto, es menos justo que las tenga y que las mantenga el ilustre jefe del partido liberal.

Tengo que repetir algo de lo que ha dicho el señor Salvatella; no tengo más remedio.

El señor Moret ha dicho que en la determinación del momento en que sea posible y útil y conveniente derogar la ley de Jurisdicciones, influyen circunstancias que sólo el Gobierno puede conocer y apreciar y medir. Y yo digo que el señor Moret, hombre de tanta cultura, no ha pesado bien la enorme gravedad de esas palabras. ¿Ha calculado S. S. lo que significa para un Parlamento el deliberar bajo la presión de circunstancias que el Parlamento no conoce? ¿Qué queda con eso del régimen parlamentario, señor Moret? (*Molt bé, molt bé, en la minoria solidària.*)

*Una doble injú-  
ria a l'exèrcit  
i al Parlament.*

El jefe del partido conservador ha creído indispensable para la paz pública, para el mantenimiento de respetos que hay que sostener, una ley en que se suspendían las garantías constitucionales en la provincia de Barcelona, y otra ley llamada del Terrorismo; y el jefe del partido liberal, cumpliendo dictados de su conciencia, no ha dejado al Gobierno la apreciación de las circunstancias que podrían determinar su presentación, sino que las ha apreciado él, siguiendo la recta teoría del régimen parlamentario. (*Molt bé, molt bé, en la minoria solidària.*) ¿Y no calcula el señor Moret a qué consecuencia obligada llegará todo el mundo al ver esa diversidad de criterio al apreciar sus deberes como jefe de partido respecto de unas y otras leyes? ¿Qué diferencia hay entre la ley de Jurisdicciones y las demás leyes que ha presentado el señor Presidente del Consejo de Ministros y que han sido tan duramente combatidas por S. S.?

La opinión pública no verá otra diferencia sino la de que en la ley llamada de Jurisdicciones es parte interesada el ejército; y esa consecuencia es gravísima, porque significa que la voluntad del



ejército es una de esas circunstancias que pueden determinar la procedencia de la ley de Jurisdicciones, y eso es una injuria al ejército, y eso es una injuria al Parlamento. (*Grans aplaudiments en la minoria solidària.*)

Ni el Parlamento podría tolerar si existieran — que yo no quiero creerlo — tales imposiciones. (*El Sr. President del Consell de Ministres: Lo he negado hace cinco minutos.*) Lo recuerdo, señor Presidente del Consejo de Ministros; por eso me resisto en absoluto a admitirlo, y sería muy vil el Parlamento si, existiendo, las consintiera. (*El Sr. President del Consell de Ministres: Naturalmente.*)

*Catalunya i la  
lei de Juris-  
diccions.*

Yo desearía, señores Diputados, creo que todos deseamos, que se desvanezcan equívocos, que se aclare el horizonte, que no exista ese estado de nerviosismo permanente mientras dure este debate. Yo desearía muchísimo que el señor Moret, el jefe del partido liberal, viera el efecto deprimente que en mi espíritu produjeron aquellas palabras, efecto que, tengo la seguridad, han de experimentar con igual fuerza todos los que, como yo, estiman que son ciudadanos de un país libre.

Se ha censurado, tanto por el señor Presidente del Consejo como por el señor Moret, el que los Diputados de la Solidaridad catalana al plantear aquí el pleito de la derogación de la ley de Jurisdicciones, hablásemos en nombre de Cataluña, como si se tratase de un pleito entre Cataluña y el Parlamento. Decíais todos que esa era una actitud innecesaria, que eso no era exacto, que no debía plantearse así.

Pero, señores Diputados, es que esto es la verdad, y la verdad, al ocultarse, no se destruye. Y en tanto es la verdad, en cuanto yo puedo recordar el discurso elocuentísimo del señor Presidente del Consejo de Ministros, ese discurso a que tanto se ha aludido, en que, al contestar a los párrafos brillantísimos de soberana elocuencia del señor don Melquíades Álvarez, decía el señor Presidente del Consejo de Ministros lo siguiente:

“¿Es que el Gobierno nos invita a deliberar sobre una moción suya, que haya salido de sus convicciones, de sus anhelos de siempre para mejorar nuestra legislación? ¿O es que se ha presentado un problema, en el curso de la vida del Gobierno, para el cual

el Gobierno ha traído a las Cortes una solución y que hemos de examinar tal como es?

Porque la diferencia es enorme, y aunque el señor Álvarez abomine de los convencionalismos, por equivocación y de toda buena fe, resulta influído por el convencionalismo de venir a discutir en un terreno totalmente diverso de la realidad. Porque la realidad es que en 25 de noviembre ha ocurrido en Barcelona un suceso lastimoso; que nadie duda que este suceso ocurrió por deficiencias de la justicia (*El Sr. President del Consell de Ministres: Está bien*), cualquiera que sea la causa, con leyes bastantes, sin leyes bastantes, por culpa de los encargados de aplicarlas, por lo que fuere, que eso ya lo iremos examinando, pero siempre por deficiencias de la justicia.

Pero hay otro motivo que pesa mucho más sobre mí para sentir y deplorar la necesidad de votar este proyecto, en tanto en cuanto representa un medio de gobierno que el partido liberal en el Poder estima necesario y nos declara inexcusable, y es que ha ocurrido todo esto en Cataluña, en el estado actual de Cataluña, después de la suspensión de garantías. Yo quisiera que fuera posible aplazar siquiera esta obra legislativa para dejar que pasaran los apasionamientos, y las consecuencias de la suspensión de garantías y de sus antecedentes. (*Molt bé, en els republicans.*) Porque yo no sé si hay alguien en esta Cámara que no comprenda la gravedad inmensa de la situación de las cosas en Cataluña, en donde será imposible pedir con éxito que se aprecie serenamente el verdadero sentido y el propósito de esta ley."

De manera, señores diputados, que sería una hipocresía negar que la ley de Jurisdicciones se presentó pensando en Cataluña, teniendo su origen en hechos ocurridos en Cataluña, y ya os he dicho antes que las causas de aquellos hechos, ni eran tan próximas como creéis, ni se referían exclusivamente a cosas que pudieran ocurrir en Cataluña.

Pero es más; yo os voy a demostrar que si en el momento de darse a luz la ley influyeron en su nacimiento hechos ocurridos en Barcelona, y se pensó, al aprobarla, en Barcelona, ese criterio de especialidad de la ley ha subsistido, y ha subsistido en donde es más grave que subsista, en el criterio de los Tribunales de justicia. Aquí tengo yo, del Ministerio público, del Ministerio fiscal, un re-



curso de casación pendiente aún de resolución ante el Tribunal Supremo, en que dicho Ministerio formuló el recurso contra una sentencia absolutoria dictada por la Audiencia de Gerona, recurso en el cual se leen estos párrafos:

"Las especialísimas anormales circunstancias por que hace tiempo atraviesan las provincias catalanas y alguna otra de España, que impusieron la publicación de la ley de 23 de marzo de 1906, obliga, para juzgar con el debido acierto los hechos que, cual el que nos ocupa, allí se suceden, a no desatender como factor principalísimo de su inocencia o punibilidad, el ambiente irregular en que se realizan, porque sumado éste a la forma de expresión, a la genuina interpretación de las palabras y al fin que con ellas se proponga obtener, como circunstancias de lugar, tiempo y ocasión en que se producen, nos dan a conocer la verdadera intención de su autor."

Y continúa después, y esto es lo más grave, diciendo:

"De aquí que publicado en Galicia, por ejemplo, podría aceptarse, aunque no sin algún esfuerzo, como habremos de demostrar, el juicio que en general ha merecido a la Audiencia sentenciadora el trabajo periodístico origen de la causa; pero publicado en Gerona, la razón de la localidad y de las circunstancias especiales que en Cataluña entera concurren, como antes dijimos (*Rumors en la minoria solidària*), inducen, desde luego por lógica y natural prevención, a estimar la existencia de la intencionalidad punible en el artículo." (*Aplaudiments i rumors.*)

*El vici d'origen  
de la llei.*

Señores Diputados, he traído a colación este dato, no para producir en definitiva estallidos de pasiones, sino para todo lo contrario. Es que la ley, decid lo que queráis, tiene un vicio de origen; aunque la ley fuese impecable, nacida como nació, debería llevar a tales resultados en su aplicación.

Y aquí se presenta un dilema: o bien solamente en Cataluña se producen los problemas cuya gravedad queréis evitar con esa ley, o esos problemas se producen en todas partes. Si es lo primero, si a Cataluña entera ha de considerársela como una región antipatriótica y enemiga del ejército, creo que nuestra situación en el Parlamento sería insostenible, porque vosotros no toleraríais que representásemos ese sentimiento, y nosotros no estaríamos aquí si supiésemos que ese es el sentimiento de nuestro país.

Y si creéis, señores Diputados, que hay una enfermedad que tiene manifestaciones en todas las regiones de España, que es una enfermedad de carácter general, y no tenéis fe en lo que os decía yo antes, en los reconstituyentes, y queréis acudir a esas medidas, entonces también se impone la derogación de la ley de Jurisdicciones por el carácter que tiene y que la dió su nacimiento, y se impone que derogada esa ley hablemos todos francamente, noblemente, lealmente, de si necesitan los prestigios de la Patria y del ejército la garantía de otra ley.

Yo no he podido oír aquí en el Congreso una sola voz que sostuviera doctrina antipatriótica y antimilitarista, y si todos estamos conformes, si todos somos enemigos de la ley de Jurisdicciones, si todos queremos que la Patria y el ejército sean respetados, ¿qué divergencias ha de haber entre nosotros para que cuando sea derogada la ley de Jurisdicciones, noblemente, francamente, con el corazón en los labios, tratemos de esa famosa substitución? (*Molt bé. Aplaudiments en la minoria solidària.*)

Dijo el señor Moret, que nosotros debíamos contribuir a que en Cataluña se restableciera una normalidad que hiciera posible la derogación de la ley de Jurisdicciones. El señor Moret nos hablaba de sus amarguras, de lo que había hecho, y yo tengo que hablarle algo también de lo que hemos hecho para llegar a tal normalidad.

*Els fets del 25 de novembre i el restabliment de la normalitat.*

Yo estaba en Barcelona cuando ocurrieron los hechos del 25 de noviembre. Yo recuerdo la impresión que se produjo en Barcelona y luego en toda Cataluña, en cuanto aquello se conoció. No hubo ninguna explosión entonces. Todos los pechos quedaron llenos, no de un sentimiento de odio contra los militares, quedaron llenos de un pesimismo, de un pavor mezclado de indignación, que hacían posibles las más terribles consecuencias.

Y vino el proyecto de ley pidiendo la suspensión de las garantías constitucionales y a cada momento el estado de espíritu de la conciencia catalana se agravaba terriblemente, yo sabía que debía agravarse; tanto lo sabía que os lo tengo que decir, al día siguiente del 25 de noviembre tuvo el que está hablando una impresión de espanto tan grande ante las consecuencias que por este decaimiento de la opinión pública, que se sorbió todo el dolor y toda la amargura de aquellos días; tanto lo sentí que pensé en la



conveniencia patriótica de provocar un choque violento que hiciera salir al exterior los odios que en el interior se reconcentraban. Lo pensé, y os digo más, intenté prepararlo, y entonces pensé en la gravedad que esto podía significar y tomé el tren, y, recordadlo, es posible que no lo recuerde el señor Presidente del Consejo, a quien sin conocerle tuve el gusto de visitar, así como al señor Moret, para ver si dábamos en el camino, no de agravar el mal y excitarlo, sino de remediarlo. Y en vez de seguir este camino, después de la ley impidiendo las garantías en Barcelona, vino la de Jurisdicciones, y cuando vino esta ley ocurrió un hecho que creo que no habéis comprendido vosotros, y es que todo aquel odio, todo aquel resquemor, todo aquel pavor de la opinión catalana, en un segundo, al ver que luchaban aquí juntos todos los representantes de Cataluña, se transformó en esperanza, en fe, en entusiasmo, y lo que pudo ser germen de todas las descomposiciones, se convirtió en algo que puede ser germen de todas las integraciones. (*Molt bé.*)

Esta fué la obra de la Solidaridad catalana, y tanto fué así, que pocos meses después de aquellos en que en todo el pueblo de Cataluña existía un estado de conciencia que daba espanto, llegaba a Barcelona el señor Salmerón. Su historia de patriota español nadie puede negarla; vino, digo, el señor Salmerón, que tantos esfuerzos ha hecho en su vida para defender los prestigios, el honor y la dignidad del ejército, y era aclamado por todo el pueblo catalán. Ni el que no fuera catalán, ni el que fuera uno de los más grandes patriotas españoles y de los mayores defensores del ejército, fué ninguna limitación en la explosión del entusiasmo.

Esta fué la obra salvadora de la Solidaridad catalana, y yo digo al señor Moret que si la ley de Jurisdicciones no ha producido los efectos desastrosos que debía producir, al nacimiento de Solidaridad catalana debe abonarse en cuenta. El señor Moret es quien más agradecido puede estar a la Solidaridad; sin ésta es posible que la historia en su día le hiciese culpable de una gran catástrofe. (*Grans rumors.*)

Y os digo, señores Diputados, se presenta la Solidaridad que viene a ser un calmante de aquel grave mal, que adormeció todas las iras, que despertó todos los entusiasmos, y os pide a todos

*La derogació de la llei de Jurisdiccions, petició unànime de la Solidaritat.*

vosotros que arranquemos de cuajo el mal, que se borre todo recuerdo de una ley de excepción dictada para Cataluña y pensando en Cataluña, y que mientras no se derogue subsistirá el rescoldo, y venimos aquí, no a buscar populachería, sino a renunciar lo que es nuestra bandera y nuestro programa, porque el día que nosotros pacifiquemos nuestro país, nosotros aquí habremos cumplido una gran misión. (*Aplaudiments en la minoria solidària.*)

Sentidlo todos en vuestro corazón de patriotas, pensad todos en las consecuencias de que no prospere esta proposición y de que en Cataluña haya la impresión de que este Parlamento, al rechazar con sus votos esa expresión del deseo de que se derogue, viene a confirmar esa ley. Será un fracaso para la Solidaridad catalana. ¿Interesa a España ese fracaso? ¿Nos interesa a nosotros, a los que deseamos y aspiramos a dar a nuestro país una fuerza interna para que, despertando todas sus energías, entre en esa atmósfera de paz necesaria para la prosperidad de los pueblos? ¿No creéis que con eso vamos a quitar de una vez todos los efectos del remedio y vamos a ocasionar que se reproduzca el mal con toda la gravedad que la acción bienhechora de la Solidaridad desvió un día? Pensadlo.

*Interessa a Espanya el fracàs de la Solidaritat?*

El señor Presidente del Consejo de Ministros nos ha dicho que en la presentación del proyecto derogando la ley de Jurisdicciones ha de influir grandemente la labor del Gobierno. Y yo digo al señor Presidente del Consejo de Ministros: ¿cree de verdad S. S. que al proponer la derogación, y si lo estima indispensable la sustitución, puede dificultar en nada la labor del Gobierno?

*La derogació de la llei de Jurisdiccions no pot entrebancar la tasca del govern.*

Aquí todos hemos dicho, yo creo que con lealtad, que queremos que se mantenga el orden jurídico, fundamento de nuestra Constitución y de nuestras libertades; aquí todos hemos dicho que nos repugna la ley de Jurisdicciones; ¿no puede buscarse dentro del orden jurídico actual, del que jamás nadie puede salirse, un remedio a esta situación? Si creéis preciso que se mantengan todos esos respetos, presentad una solución y no habrá diferencia, porque no queremos dejar a nadie, ni creemos que ningún Diputado deje a los demás, negando su personal concurso, para la defensa de los prestigios del ejército y de la Patria. (*Aplaudiments en la minoria solidària.*)

Eso, señor Presidente del Consejo de Ministros, únicamente



podría ocurrir si hubiera aquí en el Parlamento un hombre o un grupo capaz de hacer servir a la Patria y al ejército para sus concupiscencias personales, y si esa sospecha existe en el ánimo de S. S., con más urgencia debe presentar la ley, porque es preciso que si alguien hay de espíritu tan mezquino que pueda perseguir esa finalidad, lo veamos todos, para juntos despreciarle. (*Molt bé.*)

Y no digo más. El Parlamento, por boca de los jefes de todos los grupos parlamentarios, ha expresado que repudia la ley de Jurisdicciones, que no quiere la ley de Jurisdicciones; pedimos aquí a todos los señores diputados que con sus votos hagan honor a su palabra y a sus propios convencimientos; si se da el caso de que en un Parlamento todos los diputados repudian una ley y se niegan a votar la expresión del deseo de que se derogue, yo os aseguro que los prestigios del Parlamento, en manos de los que sigan tal criterio, habrán sufrido hondo quebranto. (*Molt bé. Grans aplaudiments en la minoria solidària.*)

#### RECTIFICACIÓ DEL SENYOR CAMBÓ

Señores Diputados, ha dicho el señor Presidente del Consejo de Ministros, en un párrafo brillantísimo de su discurso, que yo podía considerarme muy feliz por no conocer injurias a la Patria e injurias al ejército, que esas ofensas, esas injurias tenían realidad y que esa realidad era tan grave que demandaba también grandes remedios.

Yo le digo al señor Presidente del Consejo de Ministros: ¿no cree S. S. que es de una gravedad mil veces mayor a que ocurran uno, ciento y mil casos de esas injurias y de esas ofensas, el que exista una ley especial, de excepción, que repudiamos todos, para proteger el honor de la Patria y del ejército? ¿No cree S. S. que esa es una ofensa permanente a la dignidad del ejército y de la Patria, al confundir, al enlazar su honor y su defensa con una cosa que a todos nos repugna, que altera los principios fundamentales del derecho?

Se habla de substitución. Es que, señor Presidente del Consejo de Ministros, la gravedad que todos hemos visto en la ley de Jurisdicciones no consiste exclusivamente en que se penen dentro de ella delitos contra la Patria y contra el ejército; tiene una gra-

vedad especialísima por su origen, por un origen bastardo que hay que hacer desaparecer y que deshonraría a la ley más santa.

Y luego nos repugna, porque significa una alteración del orden jurídico en que vivimos. En España nuestro código penal está inspirado en el sentido de penar actos y de penar excitaciones a la comisión de actos, y en esta ley se han penado doctrinas; y nuestra normalidad jurídica consiste en que las doctrinas no se castiguen.

Por lo mismo, señor Presidente del Consejo de Ministros, el problema de la derogación de esa ley y el de su substitución yo creo que son muy distintos y que el conflicto, al cual no le llevamos nosotros, sino que le provoca S. S., consiste en mantener esa confusión.

La ley de Jurisdicciones hay que derogarla, lo he dicho antes, por su origen bastardo, y hay que derogarla después porque significa una transgresión de nuestro régimen jurídico, una transgresión que todos reconocéis, una transgresión en que no puede vivir un país libre y que no puede mantener un Parlamento. Derogada la ley de Jurisdicciones, viene un problema completamente distinto; porque digo y repito que es de una gravedad inusitada el querer confundir y enlazar el honor de la Patria y del ejército con la ley de Jurisdicciones, con una cosa vergonzosa, y nosotros queremos separarla, y al separarla, ayudaros a la obra de pacificación. (*Aprovació en la minoria solidària.*)

Pide el señor Presidente del Consejo que retiremos la proposición incidental. En la proposición incidental pedimos que el Congreso declare que vería con gusto la derogación de la ley de las Jurisdicciones. (*El Sr. President del Consell de Ministres: Así, sí.*) La derogación inmediata. (*El President del Consell de Ministres: ¡Ah!*) Pero diga S. S.: cuando un Parlamento está convencido y capacitado, y lo ha reconocido, de que está transgredido el orden jurídico en que vive el país, ¿le parece a S. S. que no hay urgencia en poner el remedio? Si el Parlamento ha reconocido unánimemente que esa ley es una transgresión de nuestro régimen jurídico, el señalar un plazo para restablecer la normalidad jurídica, ¿no es una de las mayores vergüenzas? (*Aprovació en la minoria solidària.*)

El Parlamento ha dicho por unanimidad que desea que la ley desaparezca porque es mala y porque su desaparición será un bien.



¿Quiere S. S. que pongamos un plazo a que se produzca un bien? Pues no podemos acceder a la petición de S. S.

#### SEGONA RECTIFICACIÓ DEL SENYOR CAMBÓ

Tengo que quejarme algo del señor Presidente del Consejo de Ministros en esta última rectificación. Había censurado S. S. a mi compañero, el señor Salvatella, el promover tempestades, poniendo un acceso de acritud en sus palabras, y al conjuro de las de S. S. han estallado también estas tempestades. (*El Sr. President del Consell de Ministres: Pero ¿qué acritud ha habido en mis palabras? Porque las voy a retirar en cuanto las señale S. S. Eso es contra mi propósito. Han hablado todos, he hablado yo. ¿En qué concepto de los míos hay acritud? Lo retiraré en seguida. — Rumors en la minoria solidària.*)

Dice el señor Presidente del Consejo de Ministros que no se puede ir a la derogación sin ir a la vez y conjuntamente a la substitución; eso dice S. S. Imagínese S. S. si tal se hiciera lo que ocurriría. ¿No creería todo el mundo que nosotros los Diputados de Solidaridad catalana, a los cuales, si no vosotros, otros que están fuera de aquí y pesan sobre la opinión, han dicho que somos culpables de los estados de espíritu que pueden producir explosiones contra el ejército y contra la Patria, únicamente podemos avenirnos, o debemos avenirnos a defender la integridad y la dignidad de la Patria y del ejército, a cambio de que nos deroguéis la ley de Jurisdicciones? ¿Pero no veis que eso parecería un pacto vergonzoso? (*El Sr. President del Consell de Ministres: Pido la palabra. Eso es totalmente imaginario, totalmente fantástico.*)

Señor Presidente del Consejo de Ministros, tanto como a S. S., y más que a S. S., nos interesa a todos nosotros que la paz de los espíritus se restablezca, y yo le digo a S. S. que si yo supiera que a mi petición de que se derogue la ley de Jurisdicciones acompañaba una segunda intención de usar de una licencia para injuriar a la Patria y al ejército, yo no la pediría. (*El Sr. President del Consell de Ministres: Muy bien. Pues eso digo yo.*) Pero es que vosotros no tenéis derecho a sospechar que eso ocurra. (*El Sr. President del Consell de Ministres: Pero de vosotros, no. — El Sr. Moles: Ni de nadie. — Rumors i protestes. — El Sr. President*

*del Consell de Ministres: ¡Ah! De nadie, no.)* Señor Presidente del Consejo de Ministros, si se presentara un proyecto derogando la ley de Jurisdicciones, yo tengo la esperanza de que tendríais el sufragio unánime de los señores Diputados, y si presentarais luego una ley que salvando nuestro régimen jurídico, y en el que en ningún momento pusiera en contraposición la dignidad de la Patria y del ejército con nuestra dignidad de ciudadanos, recogeríais también el sufragio unánime de la Cámara, y yo no puedo sospechar que el pensamiento del señor Presidente del Consejo de Ministros sea substituir un estado de transgresión de nuestra normalidad jurídica, por otro estado también de transgresión de esa normalidad. *(El Sr. Presidente del Consejo de Ministros: ¿Con qué derecho lo sospecharía?)* Y si es ese, como yo creo, el criterio de S. S., no tiene derecho a esperar, a temer ninguna dificultad en la resolución integral de ese problema. He terminado.

#### ÚLTIMA RECTIFICACIÓ DEL SENYOR CAMBÓ

Una última consideración, señor Presidente del Consejo de Ministros, y no hablo más.

Habla el señor Presidente del Consejo de Ministros de cierta tranquilidad de espíritu que es preciso restablecer y ciertos equívocos que hay que aclarar. Pues yo le digo a S. S., que S. S. no puede negarme que en una parte, por mínima que sea, de la opinión de España, hay dudas sobre nuestra finalidad al pedir la derogación de la ley de Jurisdicciones, e interesa a todos, a todo el Parlamento, a S. S. en primer término, que esa duda desaparezca, e interesa a todos, a la dignidad de la Patria y del ejército, que si alguna vez hay que discutir una ley coactiva que la proteja, esta representación parlamentaria, demuestra su respeto al ejército y su amor a la Patria, no bajo la presión de una derogación conjunta, sino como expresión libre, espontánea, franca, de su voluntad, que destruya para siempre toda clase de equívocos sobre nuestra conducta y sobre nuestra intención. *(Aplaudiments en la minoria solidària.)*



## COMENTARIS DE PREMSA

EL PAÍS (13 juny 1908). — "Los solidarios han procedido bien, con energía y con astucia. Su retirada o abstención es un ardid estratégico. No podían hacer otra cosa que declarar la guerra al Gobierno si no derogaba la ley de Jurisdicciones, creada por el miedo, y por el miedo exclusivamente mantenida. Han preferido el retraimiento.

Ha triunfado el criterio de la izquierda, pero ha triunfado con la persona del señor Cambó. Su enemigo el señor Suñol, ha tenido que rendirle homenaje. El señor Cambó sigue siendo el hombre político de la Solidaridad, acaso el dueño a la larga de esa coalición.

El señor Maura, hábil domesticador de la fiera, ostentaba y con razón como un triunfo, esta su obra de atracción, de domesticidad, de desunión de la fuerza solidaria. A partir un piñón con la derecha. Le daría el proyecto de A. L. y con él la Mancomunidad de las provincias catalanas y el virreinato autónomo para los señores Prat de la Riba y Cambó."

A B C (14 juny 1908). — "En estos días no habló el señor Cambó y sí el 13 junio 1908. Debate magno, solemne. El señor Cambó, que revalidó su título de político de cuidado al intervenir en la discusión sobre la ley de Jurisdicciones, la dejó sin eufemismos, después, eso sí, de fervientes protestas de amor a la patria y de admiración al ejército.

La ley de Jurisdicciones, vino a decir el señor Cambó, es imposición del ejército. Lo negó enérgicamente el señor Maura, declarándose incapaz de admitir imposiciones de nadie."

LA VEU DE CATALUNYA (14 juny 1908). — "El debat sobre la llei de les jurisdiccions ha acabat; ha acabat després d'una sessió solemníssima en què la veu d'En Cambó, encarnant l'unànime sentir de la Solidaritat Catalana, que és el sentir de Catalunya entera, va proclamar la necessitat de derogar-la de seguida.

El Parlament, sota la suggestió de la paraula vibrant del diputat per Barcelona, va manifestar clarament un sentit ben marcat de repudiació de la llei; En Maura mateix va oferir acceptar la proposició incidental si se n'eliminava la paraula "immediata", amb la qual cosa hauria estat votada per unanimitat. Això sol constitueix ja un cop mortal a la llei i una victòria per la Solidaritat Catalana. Que després, en votar la conveniència de la derogació immediata, posada pel Govern la qüestió de confiança, fos rebutjada la proposició, no podia sorprendre: era un resultat previst i que no desvirtua poc ni molt el triomf moral de la minoria solidària."

DIARIO DE BARCELONA (15 juny 1908). — "... No desconocían ni aun los adversarios más encarnizados y tenaces del Presidente del Consejo, que éste había practicado cuantos esfuerzos estaban a su alcance para disuadir al señor Cambó del empeño de someter a una votación de la Cámara el litigio de la derogación de la ley de jurisdicciones, y haciéndole justicia por primera vez confesaban que no podía haberse presentado más conciliador y transigente; pero, una fuerza imperiosa y extraña parecía impulsar al *leader* catalanista por caminos peligrosos, llevándole, tal vez contra su propio deseo, a colocar las cosas en situación que no podía aceptar de manera alguna el Gobierno responsable, árbitro

siempre de proponer al Parlamento las medidas o reformas que estime indispensables; realmente el señor Maura no podía ceder en aquello que le es privativo ínterin asuma la representación del Poder público, y no se explica a derechas que el señor Cambó, que es un espíritu dotado de perfecto equilibrio, no comprendiera que el Presidente del Consejo no podía ceder, aunque quisiera, ante una intimación como la que le dirigían, en virtud de la proposición incidental, los miembros de la minoría solidaria. Los solidarios, que no querían romper violentamente con el Gobierno y deseaban al mismo tiempo dar una satisfacción a los elementos que les excitan a solicitar la derogación de la ley de jurisdicciones, cometieron un error de táctica imperdonable al estrechar al señor Maura para obligarle a contraer un compromiso concreto, pues una vez lanzados en la pendiente era imposible retroceder, llevándoles la lógica como por la mano a soluciones y acuerdos gravísimos..."



## LES HISENDES LOCALS I LES MANCOMUNITATS

SESSIÓ DEL DIA 16 DE JULIOL DE 1908

*L'oposició liberal al projecte d'Administració local i, especialment, a les Mancomunitats, era cada dia més tenaç. El Govern estava decidit a tenir les Corts obertes tot l'estiu, però ni així no es veia cap possibilitat d'avançar en l'aprovació del projecte si el Govern no renunciava a incorporar-hi les Mancomunitats que reclamaven els diputats de Solidaritat Catalana.*

*Aprofitant unes al·lusions del Sr. Riu, fetes en discutir el problema de les Hisendes locals, Francesc Cambó demanà la paraula. La seva intervenció començà el dia 15 de juliol i continuà el dia 16.*

*El discurs corresponent al dia 15 té un caràcter exclusivament tècnic, i és per això que hem cregut que podíem suprimir-lo en aquest recull. Altrament, les idees principals del discurs del dia 15 són recollides també en el del dia següent, que és el que reproduïm.*

*En aquesta intervenció, Francesc Cambó, després de discutir la qüestió de les Hisendes locals, plantejà el problema polític i aconseguí canviar per complet la situació parlamentària.*

Señores Diputados, al terminar ayer, indicaba que, en mi concepto, era de necesidad absoluta que, al discutirse los artículos referentes a la Hacienda municipal, Gobierno y minorías, todos, expresaran su criterio respecto a la totalidad de las Haciendas locales.

Indicaba, además, que era también indispensable que se consignara en una base adicional, sobre cuyo contexto deberíamos debatir ahora, la forma cómo se verificará el tránsito de lo que constituyen los ingresos de Ayuntamientos y Diputaciones en la actualidad y lo que deseamos todos, empezando por los que han redactado el proyecto, que sea en definitiva.

Sin discutir conjuntamente el problema de las Haciendas locales es imposible discutir y votar seriamente los artículos relativos a la Hacienda municipal; las Haciendas locales están unidas de tal suerte que es imposible estudiar y separar la una de la otra; aprobarlas por separado, votar la Hacienda municipal sin saber cómo

se regirán las Diputaciones, es lo mismo que aprobar, que votar separadamente cláusulas de un contrato que están tan íntimamente relacionadas que la una depende de la otra.

Sin que sepamos nosotros si las Diputaciones se verán precisadas a exigir a los Ayuntamientos ingresos para nutrir sus presupuestos, no podemos determinar cómo debe formarse, cómo debe constituirse el patrimonio, la Hacienda de los Municipios; y si bien podrá decir la Comisión que en los artículos relativos a la Hacienda provincial no se habla del contingente, y que hablándose antes y no ahora significa que se ha suprimido, ese argumento no me convencerá y supongo que no convencerá a nadie, pues mientras no se demuestre que las Diputaciones tendrán posibilidad de vivir sin el contingente, aunque se suprima en la ley, tendrá que restablecerse mañana la realidad, y todo lo que se haya hecho regulando la Hacienda municipal quedará destruido, quedará vulnerado.

Indicaba, pues, que el establecer la forma cómo se realizará el tránsito de lo actual a lo futuro era algo substancial, algo importantísimo, que es preciso que se consigne al votar la ley orgánica, que es preciso que se determine en una base adicional.

Es necesario que el Parlamento que vote la reforma local diga la forma cómo entiende que esa reforma debe ser cumplida, totalmente realizada, y aunque eso no tenga una autoridad absoluta que impida al Parlamento votar mañana lo contrario, tendrá una autoridad moral suficiente para que todos tengamos la garantía de que nuestra obra será respetada.

Y dicho estoy voy a exponeros, señores diputados, la forma cómo yo concibo que debería redactarse esa base adicional; la forma cómo yo entiendo que debería hacerse el tránsito de la situación actual de las Haciendas locales a la situación futura, situación futura que debe basarse en dos principios: dotación suficiente y separación completa de las Haciendas.

En primer término es preciso, y en la base adicional deberá pensarse, que no subsista en la forma como subsiste hoy la relación entre el recargo del 16 por 100 sobre la contribución territorial y las atenciones de primera enseñanza.

No es posible, lo reconozco, que pueda resolverse aquí el magno problema de la primera enseñanza en España; no es posible

*El tránsito de la situación actual de les Hisendes locals a la situació futura.*

*El recàrrec en la contribució, per les atencions de primer ensenyament.*



que aquí se resuelva con todas sus incidencias y complicaciones ese problema de si debe ser el Municipio, las Diputaciones o el Estado y los grados de libertad y de relación que tengan unos con otros en este particular, quien deberá cuidarse de organizar y de sostener la instrucción primaria en España; pero si eso no es posible, es indispensable que se libere, que se cancele la hipoteca que pesa sobre el recargo del 16 por 100. Si la instrucción primaria debe ir a cargo de los Ayuntamientos, que vaya a cargo del presupuesto municipal sin relación, con recargos determinados; y si debe ir a cargo del Estado, ya no hay problema, ya el recargo del 16 por 100 queda liberado.

Entiendo, pues, que como primera base debe establecerse la liberación del 16 por 100 de la hipoteca por atenciones de primera enseñanza.

*Els consums  
del Tresor.*

Luego debe establecerse en esa base transitoria la forma y los plazos cómo se irá suprimiendo el cupo de consumos del Tesoro, y digo la forma y el tiempo, porque forma y tiempo tienen una relación extraordinaria con la Hacienda del Estado. Si la supresión paulatina del cupo del Tesoro debe realizarse por el camino seguido en las desgravaciones de las especies que tenemos en vigor, he de manifestar que ese es un camino imposible, complicadísimo, que nos llevaría al caos, mientras que si la supresión del Tesoro es exclusivamente tal supresión del cupo del Tesoro, sin relación alguna con la Hacienda de los Municipios, sabemos ya que eso significa un perjuicio para la Hacienda del Tesoro de 54 a 55 millones de pesetas.

Esta supresión del cupo establecida en varios años — creo que no sería imprudencia establecerla en cinco años, 11 millones anuales — debe ir acompañada paralelamente, a mi entender, del tránsito, por igual cantidad de los recargos que hoy cobran los Municipios, a las Diputaciones, y por eso es preciso que, en primer término, se libere el recargo del 16 por 100 sobre la contribución territorial. Y a medida que esos recargos se unifiquen, porque hay que unificarlos en lo que al recargo industrial se refiere, y una vez unificados signifiquen algo más que el importe actual del contingente, debe establecerse que las Diputaciones irán rebajando sus contingentes en la misma proporción en que hagan tránsito los recargos sobre las contribuciones territorial e industrial del presu-

puesto municipal al presupuesto provincial, y para ello es preciso establecer — porque hay que declarar, no la supresión fulminante del contingente, que no podría cumplirse, sino que subsistirá con carácter transitorio y teniendo los días contados, — es preciso establecer, repito, que ese contingente transitorio en vías de eliminación no será ni más ni menos que lo que ha sido en el último año; y de esta suerte, haciendo el tránsito en cinco años, en los cuatro primeros ya los recargos que cobran los Municipios pasarían enteramente a las Diputaciones, y hay contingentes que quedarían totalmente eliminados. Tendríamos a las Diputaciones con Hacienda propia, tendríamos rotas para siempre las relaciones tributarias entre los Municipios y las Diputaciones, y en el quinto año quedaría realizada por completo esa obra de restauración de las Haciendas locales de España.

Consignado en una base transitoria de uno a otro sistema en la forma establecida, ya en el tiempo indicado, ya en un tiempo mayor si se considerara que la elasticidad del presupuesto del Estado no podía mermarse con esos 11 millones anuales, no correría tanta prisa y tanta urgencia resolver aquel otro problema que se plantea en las Haciendas locales, el de que el Estado vaya renunciando a aquellas percepciones que hoy disfruta y que todos hemos reconocido que son abusivas.

El retirarse el Estado de estas percepciones tiene poca importancia en lo que afecta a su presupuesto. Todos sabéis que las percepciones que en la enmienda que defendió el señor Riu se pide que vayan al Municipio, significan para el Estado una cantidad relativamente insignificante, pequeña; es más importante, más grave, el cambio que significa en la legislación tributaria del Estado esa modificación completa de las tarifas de la contribución, que el mismo perjuicio que al Erario público vendría a causarse con ese tránsito.

De esta suerte, con el tránsito que os he indicado, que es la única manera de que tengamos garantías de que se realizará lo mismo que consignáis en el proyecto, porque sin ese tránsito será una promesa que no se cumplirá, porque no decís cómo debe cumplirse, quedarían las Haciendas de los Municipios españoles y las Haciendas de las Diputaciones provinciales en situación holgada, en situación normal, no podrían ocurrir ya aquellos abusos de que



hablábamos ayer; quedarían suficientemente dotadas, para que la facultad que aquí establecéis de mancomunarse Ayuntamientos y Diputaciones fuese algo más que una facultad platónica y pudiese ser un derecho efectivo que se convirtiese en una realidad práctica, porque los Ayuntamientos sin Hacienda no se mancomunarán, porque la mancomunidad necesita una Hacienda que los Ayuntamientos deban darla, porque las Diputaciones sin Hacienda no se mancomunarán, porque las Diputaciones sin Hacienda no podrán nutrir una Hacienda mancomunada, y con lo que he dicho antes puede realizarse perfectamente eso.

*L'obra de resoldre els problemes de les Hisendes locals no pot ésser obra d'un partit.*

Esta, señores Diputados, ha de ser forzosamente una obra de conjunto, no puede abordarse por partes sin tener un criterio de unidad, y esta ha de ser una obra de años, porque es absolutamente imposible que con carácter fulminante se resuelvan los problemas de las Haciendas locales. Y como es obra de conjunto, como es una obra trascendental, y como que es una obra que para realizarse necesita varios años, no puede ser obra de partido, no debe ser obra de partido; en ella debemos colaborar todos.

No tiene ninguna garantía, no tiene hipotecado el porvenir ese Gobierno, y el partido que le apoya, de que se va a mantener en el Poder hasta que la reforma esté terminada.

Es más; yo os lo digo sinceramente: tengo la convicción de que esa obra de la reforma local con tanta gallardía, con tanta valentía emprendida por ese Gobierno y mantenida por el partido conservador, al realizarla, al plantearla, será vuestra muerte; en ella moriréis, y tendréis con ello muerte gloriosa si conseguís que se implante seriamente la reforma, que no hay muerte más gloriosa para un partido que la de morir dejando implantada una reforma beneficiosa para el país, como la muerte de una madre, que muere dejando un hijo robusto. Vale eso mil veces más que mantenerse en el Poder con debilidades y condenarse a la esterilidad por no tener los dolores y las consecuencias de un parto fecundo. Pero yo tengo la seguridad de que ese Gobierno y ese partido abandonarán el Poder al plantear, al realizar, al desarrollar la magna obra de la reforma local; y para este caso, yo os digo a todos, los que lo ocupáis y los que es posible lo ocupéis mañana, que penséis en las consecuencias.

Ese partido y ese Gobierno han de pensar en las consecuencias

de dejar una obra de transformación de la Hacienda local española, que significa transformación de la Hacienda española, a medio terminar, si no se llega a una fórmula de concordia, y deben pensarlo igualmente los que es posible que sucedan a este Gobierno y se encuentren con una obra a medio terminar, con los andamios, sin cubierta aún.

En materia de Hacienda es un mal grave equivocar la orientación; pero es un mal muchísimo más grave variar la orientación cada día. Siguiendo en materia de Hacienda una dirección equivocada, con persistencia, con talento, con cuidado, puede convertirse en bueno lo que al principio fuera malo, y así vemos que hay Haciendas sanas con distintos criterios y diversos procedimientos, pero no veréis nunca una Hacienda sana que no tenga un espíritu de continuidad, que no tenga una orientación que resista al cambio de los partidos; y ha de ser de interés para ese Gobierno y esa mayoría, como para los que deban sucederos, que no se trunque en su desarrollo la obra de la reforma de las Haciendas locales españolas; han de pensar a su vez los que pueden suceder a este Gobierno en la situación en que se encontrarían si, abordado y resuelto el problema de las Haciendas locales sin llegar a una fórmula de concordia, viniesen a ocupar el Poder cuando esta obra estuviera a medio realizar; se encontrarían con el dilema, o bien de tener que desarrollar aquello que habían combatido, de tener que consumir aquello que habían repudiado, o de llevar al país al trastorno de interrumpir una reforma solamente iniciada.

Yo quiero, señores Diputados, que no consideréis que estas manifestaciones mías son un acto de pedantería, que en mí sería inexcusable; no pretendo hacer observaciones ni dar lecciones a nadie; entiendo que demuestro mi cariño al proyecto de Administración local, en lo que a mi modo de ver tiene de bueno, criticando aquello que a mi modo de ver creo que está equivocado, y combatiendo aquello que a mi entender es malo; y entiendo que en esta obra los Diputados de la Solidaridad catalana, al intervenir y expresar nuestro criterio, al censurar o aplaudir según sea la relación de nuestras convicciones con lo que se discute, demostramos que no incurrimos en aquel vicio que se nos había supuesto un día de preocuparnos pura y simplemente de intereses locales, sino que intervenimos con toda nuestra buena voluntad, con el esfuerzo

*En matèria d'Henda pit-jor que equivocar-se d'orientació és canviar-la constantment.*



de toda nuestra inteligencia, por escasa que ella sea, en la resolución de los grandes problemas que afectan a la vida general del Estado.

*L'obra de resoldre els problemes de les Hissendes locals ha d'ésser obra de conjunt.*

Esta obra de la reforma de la Hacienda local plantea el problema de la Hacienda general del Estado, como el problema de la reforma del orden administrativo plantea igualmente una porción de problemas de la economía general de la Administración pública en España; y no es posible abordar esos problemas separadamente; es preciso, como he dicho antes, tener un criterio de conjunto. Empezar, es verdad, a realizar en detalle, porque solamente así puede hacerse una obra positiva; pero si en todas las transformaciones es obra estéril limitarse a proyectar grandes cosas y no realizar ninguna, es también obra perturbadora realizar el detalle sin tener la orientación de conjunto.

Y aquí, al pensar en las consecuencias que la reforma de las Haciendas locales pueda acarrear a la Hacienda general del Estado, salta a la vista la observación de un hecho que para mí es de un efecto muy consolador. El arreglo de las Haciendas locales es, en definitiva, un asalto a la Hacienda del Estado; y ese asalto a la Hacienda del Estado, esa necesidad de quitar al Estado algo que cobra — algunos creemos que indebidamente, — coincide con la expresión en toda España de grandes deseos de restauración de la vida nacional, coincide con un deseo ferviente de que España emprenda un camino de reconstitución, de que se fomente la instrucción pública, de que se fomenten las obras públicas y las comunicaciones y se mejoren los servicios de Beneficencia y de Sanidad, y que se atienda, como es debido, a los grandes intereses de la defensa nacional; y todo eso significa gastos, y parece que viene a coincidir el problema de la reforma local, que ataca al Tesoro de un lado, con los deseos que deben satisfacerse de grandes reformas para mejorar servicios que España necesita reformar para caminar algo en el camino del progreso, que ocasionan también gastos y significan otro ataque al Tesoro del Estado.

Este es un problema que debía preverse, que se ha aplazado excesivamente en España, que — lo he de decir con satisfacción y con elogio — el Gobierno actual empieza a emprender. Este problema lo había previsto el que reconstituyó, después del fracaso, la Hacienda española; lo había previsto el señor Villaverde.

Si la obra del señor Villaverde fuera pura y simplemente la de haber salvado del fracaso a la Hacienda española, de haber nivelado y hasta alcanzado un superávit en los presupuestos, el prestigio del señor Villaverde no sería completo; sería el prestigio de un gran recaudador; pero tengo entendido que esa no era más que una parte de la obra del señor Villaverde. El señor Villaverde había entendido que, como cuestión previa, debía establecer la solvabilidad de la Hacienda española, pero que esto debía servir para algo, y debía servir para atender a esos grandes servicios de cultura social de España, a esos grandes servicios de fomento, de instrucción y de riqueza que marcan el nivel del progreso de los Estados en el mundo, y que exigen un gasto, y que exigen para emprenderlos una Hacienda nivelada.

Nos encontramos, pues, en un momento excepcional de la vida española; nos encontramos con que simultáneamente con el problema de la restauración de la vida local en España se deja planteado también, por exigencia de la opinión, el problema de la restauración de la vida local de la nación española en sus manifestaciones más vitales y más provechosas.

Este momento es uno de aquellos que son trascendentales para la vida de los pueblos; uno de aquellos momentos en que es deber imperioso de patriotismo que acudan todos con su concurso a una obra común. Hay dos momentos en que el patriotismo exige ese concurso: aquel de las grandes catástrofes, cuando después de una catástrofe todos los ciudadanos forman el cuadro y juntan su esfuerzo para evitar la caída irreparable, y aquel otro en que brotan intensos impulsos de renovación en un país que, si encuentran órgano de expresión en los que gobiernan y en los que influyen en la dirección del Estado, pueden significar un empuje grandísimo para elevar el nivel del Estado y desarrollar la riqueza y la prosperidad del país; y ahora estamos en el segundo de estos momentos.

Estamos en uno de aquellos momentos en que no es lícito dejar de pedir el concurso a todos y en que nadie tiene el derecho de negar su propio concurso, ni los partidos que se mueven dentro de la órbita del régimen, ni los partidos que se mueven fuera de esta órbita; los primeros deben dejar bastante en segundo término la lucha por el Poder, los segundos no tienen derecho a negar, por



el hecho de esa cuestión previa, su concurso a una obra de restauración total de las energías del país.

*L'obra de restauració total de la vida espanyola.*

Esta obra de restauración total de la vida española, cuya necesidad y cuya urgencia sentimos todos, se enlaza extraordinariamente con el proyecto de régimen local y con la vida de las Haciendas locales, que estamos discutiendo.

Esta obra de restauración de la vida española, esa nueva organización y mejor dotación de los servicios de instrucción, obras públicas, beneficencia, sanidad, todo eso, ¿debe realizarlo sólo el Estado? ¿Tiene el Estado derecho de negar, de impedir que concurren todas las entrañas vivas del país? No; el Estado tiene el derecho, al emprender esa obra, de buscar auxiliares, de crear auxiliares, de dar vigor y fuerza a los que existan; y veréis cómo por este camino el problema de la Hacienda del Estado se simplifica.

Porque si el Estado de un lado se desprende de algunos de sus ingresos para dotar las Haciendas locales, y de otro lado sobre su Tesoro ha de pesar exclusivamente la carga de toda esta restauración de las energías de España, el Tesoro del Estado español será insuficiente; pero si el Estado pide y solicita y busca la cooperación de la vida local española, de todas las manifestaciones de la vida local española, para esta obra de restauración, entonces el camino del Estado puede verse desbrozado considerablemente y el Tesoro del Estado puede verse libre de grandes agobios, de grandes acosos.

Precisa, es indispensable para que esta obra de restauración sea posible y sea fecunda, que existan en España Municipios y provincias que estén perfectamente dotados para poder realizar estos servicios, y para que puedan constituir, donde lo exijan el impulso de su espíritu o las necesidades de su acción, mancomunidades de Ayuntamientos y de Diputaciones, que sean el órgano de cooperación en esas grandes funciones del Estado. Y este deseo de cooperación, el de que esta obra de cooperación sea posible y fecunda, es lo que nos ha traído aquí a los diputados de la Solidaridad catalana, y es el alma y es el nervio y es la base de todas nuestras peticiones.

*Les Mancomunitats.*

Cuando la acción de un organismo no viene ayudada por un elemento de espiritualidad, de sentimiento, su fecundidad queda siempre muy menguada. Vosotros lo sabéis. Constituid una mancomunidad de Municipios que no tenga ningún lazo espiritual que

los una, y fracasará. Unid Municipios de una sola comarca que estén en relación constante, que tengan una unidad espiritual, y esa unidad espiritual los hará triunfar. Y pasará igual con las Diputaciones: donde una Diputación, donde una provincia sea una unidad espiritual, esa provincia sola será un órgano fecundo para la reconstitución del país; pero donde haya unidades espirituales superiores a los límites de la provincia, debe constituirse, para la fecundidad de su acción, la mancomunidad de varias para que sea un organismo más potente de cooperación a la obra de restauración del país. Y eso es lo que pedimos nosotros, y aquí está el nervio de nuestras peticiones, y para eso queremos la mancomunidad; para nada más que eso.

Pedimos la mancomunidad para decirle al Estado: Estado, danos libertad para que nosotros, en vez de maldecirte, te bendigamos; en vez de estorbarte, podamos ayudarte; en vez de hacer obra de destrucción, podamos hacer obra de reconstrucción; deja que en todas partes donde haya una manifestación de vida tenga su órgano de expresión, para que pueda ser fecunda la restauración de la vida española, que es la vida de los pueblos, de las ciudades, de las comarcas, de las regiones; que todo eso es España, y solamente todo eso es España. (*Aprovació.*)

*El per què demanem la Mancomunitat.*

Pedimos nosotros eso, no para destruir la unidad española, al contrario; para que se constituya una unidad nacional interna y viva, basada en el contento y en la satisfacción, no una unidad externa basada en la protesta y en el agravio. Y nosotros entendemos que para esa empresa se necesita el concurso de todos.

Esta obra no puede realizarla un solo Gobierno; lo vemos en el caso concreto de las mancomunidades. Aprobada la ley, supongámosla aprobada mañana, tendrán las provincias la facultad de mancomunarse, después de las elecciones tratarán de mancomunarse, se formará un proyecto; dentro de uno, dos, tres años se constituirá una mancomunidad de provincias, las que sean, en España, y entonces, y sólo entonces, esa mancomunidad podrá pedir al Estado que la permita cooperar a la restauración del país que la encargue servicios para prestarle su concurso en esa obra; pero es muy posible que cuando llegue a constituirse la primera mancomunidad, no posible, es casi seguro, no ocupéis vosotros esos bancos, que sean otros los que los ocupen, y es preciso, es indis-



pensable el concurso de todos, porque es preciso que sepamos todos los que tenemos una gran fe en la fecundidad de las mancomunidades de las provincias, lo que va a pasar a esas mancomunidades cuando se hallen constituidas y cuando se dirijan a pactar con un Gobierno que no estará constituido por vosotros. (*Dirigint-se al Govern.*) ¡Sí! Yo tengo la seguridad de que el pacto de mancomunidad, si mancomunidad se constituye en Cataluña, no lo celebraremos con ese Gobierno; posible es tengamos que celebrarlo con vosotros. (*Dirigint-se a la minoria liberal.*)

*El sacrifici que significaria per l'Estat el resoldre el problema de les Hisendes locals.*

Cuanto mejor dotados estén los Ayuntamientos, Ayuntamientos y mancomunidades de Municipios serán órganos más completos, más perfectos, más adecuados de Corporación para esa gran obra de la restauración de la vida española. Y sucederá igual, absolutamente igual con las provincias y las mancomunidades que ellas constituyan.

Ojalá, señores Diputados, ojalá que esa cooperación fuera tan intensa, que el despertar de la vida local en España fuera tan espléndido que en todos estos servicios de instrucción, de beneficencia, de obras públicas, el Estado pudiera retirarse, dejándolo por completo a los organismos locales; porque eso significaría que en España hay una explosión de vida tan grande que el Estado ni siquiera necesita cuidarse de ella.

Porque el Estado — nunca nosotros hemos pretendido ni pretenderemos otra cosa, — el Estado no abandonará estos servicios sin que haya quien los realice de manera adecuada. Pedir otra cosa, pensar que vosotros, que los representantes del Estado, el Gobierno, los partidos vais a abandonar estos grandes servicios que gradúan la cultura y la civilización de un pueblo, sin saber que no vamos a la anarquía, que el Estado no los abandona para disminuir de nivel, sino para aumentarlo, pedir eso sería insultaros y consideraros como unos imbéciles o como unos traidores.

Y para que esta cooperación, único medio de que los anhelos de reconstitución que se perciben en distintas partes de España pueda realizarse, es preciso que estos organismos locales cuenten con dos factores: con libertad de acción y con medios para hacer efectiva esa libertad. La libertad, lo sabéis, es la autonomía; y los medios para que esa autonomía sea efectiva consisten en una buena organización de las Haciendas locales.

Este problema de las Haciendas locales en España queda resuelto, o poco le faltará para ello, con lo que he dicho antes, con un sacrificio por parte del Estado de 54 millones de pesetas. Y yo digo a los señores Diputados y al Gobierno: la obra de la restauración de la vida local española, el crear el Gobierno los organismos que necesita para que pueda restaurarse la vida local española, el tener el Estado preparados los núcleos de cooperación, sin los cuales no podréis hacer nada, me parece que bien vale un sacrificio de 54 millones de pesetas. Casi tantos millones ha perdido la Hacienda del Estado con la desgravación de los vinos y de las harinas; y me parece que el beneficio que ha producido al país, a los contribuyentes y a los consumidores, es muy pequeño y muy difícil de percibirse.

Los Municipios, suprimido el contingente y suprimido el cupo de consumos, quedarán en una situación de desahogo extraordinaria. En la mayor parte de los Municipios españoles, donde el único ingreso es el reparto, se encontrarán con que el reparto puede rebajarse enormemente, y es seguro que esta rebaja en el reparto será el fundamento, será la impulsión y el estímulo para que los Ayuntamientos se mancomunen, para que los Municipios que sientan la necesidad de abrir vías de comunicación, de emprender obras hidráulicas, de repoblación y de todos esos servicios que debería hacer el Estado y que el Estado no puede hacer por su penuria, se decidan a realizarlos; y al realizarlos estos Municipios trabajan para el Estado, porque preparan riqueza general y nutrición para su Hacienda.

En cuanto a las Diputaciones provinciales, hay que pensar si deben ser lo que han sido hasta hoy o deben ser algo muy distinto, esto que he llamado yo un gran núcleo de cooperación.

Las Diputaciones provinciales, lo sabemos todos, hasta hoy eran casi exclusivamente un organismo burocrático, un engranaje en la jerarquía administrativa; eran la pesadilla de la vida municipal española, y en este concepto de la vida de las Diputaciones, el contingente era su ingreso natural.

Las Diputaciones tenían por misión gobernar, dominar, sujetar a los Ayuntamientos, y el arma del contingente era la más apropiada para conseguir este propósito.

Pero afortunadamente, en el proyecto he podido yo ver con



agrado, supongo que con agrado lo habremos visto todos, que a la vez que restabais a las Diputaciones esas funciones de intervención en la vida municipal, ampliabais sus funciones en la acción de cooperación social, aumentabais sus funciones en instrucción y en obras públicas. Y para que las Diputaciones dejen de llevar la vida que han llevado hasta ahora, para que dejen de ser un organismo de corrupción en la vida española y sean un elemento de cooperación, es preciso que tengan una Hacienda propia y bien dotada. Con el procedimiento que antes he indicado eso se consigue.

Al conseguirse, únicamente al conseguirse que tengan las Diputaciones una Hacienda independiente y suficiente, lograréis que puedan cooperar seriamente a la obra de restauración de la vida española; y así, únicamente así, podréis conseguir que sean un éxito para el porvenir de España esas mancomunidades de provincias tan discutidas, y no diré que calumniadas, porque casi todas las acusaciones dirigidas contra ellas yo las suscribiría si las mancomunidades fuesen lo que piensan los que las combaten. Porque hasta ahora, en la discusión de las mancomunidades, en los ataques que se han dirigido contra las mancomunidades, se ha discutido todo menos las mancomunidades que están en el proyecto de Administración local.

*El perjudici i l'enemiga de les Mancomunitats en la discussió del projecte d'Administració local.*

Recuerdo yo lo que ocurrió cuando discutimos la totalidad del proyecto de Administración local. Entonces se manifestaron dos criterios antagónicos que parecían irreconciliables, el de las minorías liberal y democrática y el de la minoría solidaria; pero resultaba que combatiéndonos entre nosotros con ardor, juntos combatíamos la base que debía ser el germen de la constitución de las mancomunidades, y después de mucho discutir se vió que combatíamos, no por una realidad, sino por una presunción, por una profecía.

En la base tercera del dictamen se hablaba de mancomunidades de provincias con tal vaguedad, sin determinar cómo podrían establecerse, sin precisar qué funciones podrían tener en su día, que cada cual llenaba su vacío de la ley con las inclinaciones de su espíritu; y así como los señores Moret y Canalejas, por ejemplo, detrás de esa vaguedad veían facultades enormes que podían poner en peligro la unidad del Estado, nosotros tras de esa vaguedad presumíamos que no venía nada, veíamos el vacío, el desencanto.

Y fué entonces cuando tratamos de concretar, cuando dijimos los representantes de la Solidaridad catalana al Gobierno y a los jefes de las minorías que nosotros deseábamos que se precisaran las funciones y las facultades que las mancomunidades podrían tener en su día, porque al concretarlas, sería muy posible que nos entenderíamos.

No podíamos creer entonces, no lo quiero creer ahora, que nuestras aspiraciones en materia de mancomunidades sean incompatibles con ningún grupo parlamentario de esta Cámara. Nunca pude yo resignarme en aquellos días a creer que, por ejemplo, el señor Moret, hombre de tan brillante historia autonomista, pudiera combatir por exceso de autonomía las mancomunidades de provincias; y, efectivamente, llegamos al acuerdo de que debían concretarse y precisarse las funciones que el Estado podía delegar en ellas, siempre que el Estado tuviera la garantía más completa de que al hacer el tránsito no quedarían perjudicados para nada los altos intereses que el Estado debe siempre amparar. Y de ese acuerdo es fruto el título de mancomunidades que hoy figura en el proyecto que discutimos.

Creíamos que con esto el pleito de las mancomunidades estaba ya resuelto en paz y en gracia de Dios, y no ha sucedido así. Se ha continuado discutiendo sobre las mancomunidades, sobre la sombra de las mancomunidades. Eso de las mancomunidades ha sido una nube tempestuosa que se ha cernido sobre nuestras cabezas y ha puesto en tensión nuestros nervios; y eso de las mancomunidades, que está en los artículos finales del proyecto, viene desde hace mucho tiempo influyendo en la discusión del proyecto de Administración local. Por las mancomunidades, por los temores que esas mancomunidades despiertan en el Parlamento, se discute el proyecto de Administración local en una forma que yo no quiero comentar, que yo no quiero juzgar, que ha producido en mi espíritu una impresión de honda tristeza.

En estos últimos días, mientras pasábamos las sesiones en votaciones nominales para cada enmienda, yo miraba a las tribunas y en ellas notaba algo que habréis notado también vosotros. Hay en las tribunas caras que no son las de los curiosos madrileños que vienen a pasar la tarde en el Congreso, sino la de los hombres de buena fe que han venido a Madrid quizá por primera vez, a quie-

*Un espectáculo lamentable.*



nes se les ocurre visitar el templo de las leyes, el santuario de la representación nacional. Y pensaba yo: estos ciudadanos que desde una tribuna presencian las sesiones, sabiendo que aquí estamos discutiendo el problema de su vida, el problema de la vida local española, que los que estamos aquí reunidos somos los que votamos los impuestos, los que les arrancamos a sus hijos para llevarlos al cuartel, y aquellos de los cuales pueden esperar toda su felicidad o toda su ruina; después de ver una de estas sesiones esos ciudadanos, ¿qué fe conservarán en nosotros? (*Molt bé, en diferents indrets de la Cambra.*) Al ir cada uno de estos hombres a su lugar, al explicar las impresiones que ha recibido de cómo se legisla en España, ¿no considerará que es una espoliación que se le cobre mañana un tributo?

Es preciso, señores Diputados, en bien de todos y de todo, que si lo que está pasando aquí desde hace algunos días o algunas semanas tiene alguna relación con las mancomunidades, se diga; es preciso que se diga si la obstrucción se hace en esta forma, para evitar que pueda ser ley el precepto de las mancomunidades por entender alguien que desgarrar algo.

Si esa idea influye, como sabemos que influye, en la forma como se llevan los debates, es preciso que se diga, para ver si podemos entendernos. Porque si lo que se dice de las mancomunidades es una verdad, nosotros las repudiaremos; y si resulta, como resultará, que no es cierto, cesará el espectáculo tristísimo que está dando el Parlamento español. (*Molt bé.*)

Pensad que aun puede recobrar el Parlamento sus prestigios y que es indispensable que los recobre; pensad que la manifestación más perfecta de la unidad nacional es el Parlamento, que el centro de colaboración, de cooperación de todos los partidos y de todas las regiones es el Parlamento; que el Parlamento ha de ser el baluarte de la soberanía popular (*Molt bé*); y que el día en que el pueblo español pierda la fe en el Parlamento, como la hubiera perdido ya si todos los ciudadanos españoles hubieran desfilarado estos días por esas tribunas (*Molt bé*); el día en que el pueblo español pierda la fe en el Parlamento, sucederá una de estas dos cosas: o que, falto de energías, se resignará a la muerte maldiciéndonos a todos, o que si no se resigna a morir, considerará que el Parlamento no es el órgano adecuado para la realización de sus

aspiraciones, y le buscará por caminos que los que amamos la libertad no podremos mirar sin vergüenza y sin protesta. (*Molt bé. Aplaudiments.*)

## COMENTARIS DE PREMSA

EL IMPARCIAL (17 juliol 1908). — "Con hombres de la contextura intelectual y moral del señor Cambó conviene prescindir de todo verbalismo, y cuando se discute con él, o se da respuesta a cualquier acto de su vida pública, hay que ir derechamente al fondo del asunto. Referente a las Mancomunidades, ¡oh, con qué entusiasmo y sobre todo con qué candor defendió el creador a su criatura!

El señor Cambó nos presenta las Mancomunidades como un gran esfuerzo, soberano, fecundo, de las regiones en beneficio de la gran patria, como un caudal de energías peculiares ofrecido pródigamente a la madre común, supremo alarde de españolismo y de amor a la unidad espiritual de la raza. Cambó nos deslumbraba. ¡Grandes cambios, enormes cambios deben haberse operado en la conciencia del señor Cambó! Porque no hace aún muchos meses no se nos hablaba ese lenguaje. No se nos decía "queremos contribuir"; se gritaba "queremos que nos deis esto... y lo de más allá... y lo otro..." ¡Entonces no nos hablaba de España!

El señor Cambó, tocó en el suyo una cuerda que antes no tañía. Se mostró contemporizador y tendió un cable a los liberales, quizá pensando en que éstos inocentemente lo agarren y quepa ponerse al habla.

En resumen, el debate entre los señores Maura y Cambó ha sufrido una disconformidad. Maura cree que su proyecto es de suma perfección; el señor Cambó cree que con él subsisten los vicios históricos.

Ya sabemos, pues, al decir Cambó a los conservadores que caerán una vez se apruebe el proyecto, quién es el heredero del antiguo Zaragozano, y a los liberales los encargados de pactar la Mancomunidad con Cataluña."

EL LIBERAL (17 juliol 1908). — "Fué una sorpresa para la generalidad de los políticos el discurso pronunciado ayer tarde por el señor Cambó.

Acostumbrados a oírle actuando de ministerial del señor Maura y enemigo de los liberales, sorprendió ayer verle equidistante del Gobierno y amistoso con los liberales, y no menos extraño fué oírle en términos patrióticos muy distintos de los tonos empleados en Cataluña.

De amigable componedor, el señor Cambó ayer tarde fué conciliador, flexible, insinuante."

LA ÉPOCA (17 juliol 1908). — "El proyecto que ahora se discute no puede hacer más que señalar la orientación, marcar los trámites, trazar el cauce por donde se deba llegar en su día a aquel sólido establecimiento y a aquella recíproca independencia de las Haciendas, en la seguridad de que, aunque esta ley no enajene la voluntad de los legisladores futuros, es indudable que, al marcarles un rumbo, hará obra de la que ellos no puedan caprichosamente en ningún caso apartarse.

Y por esto mismo, por la eficacia que nosotros pensamos que ha de tener en la conducta ulterior de todos el nuevo sentido que ahora se afirma respecto al régimen local, no nos asusta demasiado el único argumento verdaderamente positivo que ayer hacía el señor Cambó y que nosotros mismos nos hemos hecho



muchas veces: mientras subsista el cupo de Consumos, la Hacienda municipal no será independiente, y no siéndolo, no habrá autonomía."

EL DILUVIO. — "Rotos los velos, deshecho el misterio, principalmente por la palabra del señor Cambó, estamos todos en el camino de entendernos en lo que se refiere a los ideales de la Solidaridad. Se ha hecho luz, mucha luz, que precedida de la nitente proyectada en anteriores debates, apenas ha dejado sombras en el horizonte. Cataluña ha dicho claro por su elocuente órgano en el Parlamento, que no quiere ni desea más que lo que ha dicho: una autonomía perfectamente compatible con la integridad del Estado español. Su palabra ha sido creída y de ahí el presente triunfo de nuestros representantes, que no podemos menos de celebrar los buenos catalanes.

En cuanto a la ley que queda pendiente de discusión y votación en Cortes, sin que soñemos ni sueñe nadie en que sea definitiva, estimamos que puede prestar un servicio como ley de transición de uno a otro régimen, desentumeciendo los nervios enervados por la ruina y enseñando las inteligencias a fijarse en las más elevadas intimidades de la vida municipal, a fin de realizar en su día la perfecta, la acabada, en que sueñan los verdaderos patriotas.

Esto vendrá, porque el impulso está dado y el progreso empezado no se detiene. Las cosas han quedado en un punto admirable; el porvenir nos sonríe y nos promete sendas cosechas de esa libertad por la cual Cataluña tanto ha sufrido y suspirado. Hay gérmenes preciosos de vida nueva en la discutida ley, que brotarán entre las zarzas de la misma, y, lo que es más, entre las malezas de la indolencia e ignorancia tradicionales. Tanta es la virtud de la autonomía que un ápice puede redimir un pueblo.

Por lo demás, es hora de colocarnos en la realidad y abandonar, siquiera provisionalmente, posiciones más o menos fantásticas. Aquí ha pasado algo; no nos obstinemos en suponer que no ha pasado nada, y lo que ha pasado es la aproximación condicional de elementos que nos eran hostiles y que, funestos, odiosos y abominables, son una potencia en España. Esta victoria debemos agradecerla a nuestra representación en Cortes, pero de manera particular y efusiva al señor Cambó."

LA PUBLICIDAD. — "Excelente y aprovechada sesión la del sábado en el Congreso. Solidaridad triunfó en toda línea, salvando el señor Cambó, con arte admirable, el principio de las Mancomunidades, que aceptaron paladinamente Moret y Canalejas...

Por no tener razón, y por no ser previsores, y por no haber estudiado a fondo, serenamente, la naturaleza de Solidaridad, han caído vencidos los Moret y los Canalejas, forzados a pasar por el arco, que con arte singular y habilidad incomparable les presentó el señor Cambó.

El proyecto de ley de Administración local es de trascendencia inmensa, porque en cuanto por virtud de la ley no pueden meter mano en los Ayuntamientos los gobernadores civiles y los delegados de Hacienda, libres e independientes los Municipios y con derecho a elegir los alcaldes. ¿Qué cacique se atreverá a amenazarles, como no sea para provocar las carcajadas de los concejales y de los electores?

Y sin caciquismo posible, cuyo castillo roquero lo defendían siempre los Ayuntamientos, los aspirantes a diputados y a todas las representaciones del país, forzosamente habrán de dirigirse a la opinión, sin la cual no logrará nadie la victoria.

Es indudable que la victoria conseguida el sábado último en el Congreso

es de importancia extraordinaria, y se ha demostrado que en estos tiempos, ni el pasteo ni la conspiración sirven para cosa alguna de provecho.

El hábito de moralidad y de independencia llevado al Congreso por Solidaridad Catalana, ha purificado mucho aquella atmósfera. Y hemos vencido los solidarios por sinceros, por tenaces y por convencidos.

... ¿De dónde pueden partir ahora las voces del triunfo? ¿Del campo de los liberales o del campo de Solidaridad Catalana? A Cambó, es decir, a la voz, en este momento histórico, de Cataluña, compete la mayor gloria del triunfo. Del otro lado, ni Maura ni Moret salen triunfantes. Únicamente queda derrotado en la más ridícula forma el trust de la prensa madrileña, con Moya y Gasset a la cabeza. Cantan ahora obligadamente la palinodia y quieren ahogar las notas de un canto con el ruido de sus escudos."

A B C (18 juliol 1908). — "El discurso del señor Cambó fué, como el día anterior (16 juliol), serio, llevado, conciliador.

El señor Cambó es un orador extraordinario. Ni su oratoria ni la del señor Maura tienen nada que ver con las oratorias románticas que han dominado aquí durante nuestro siglo XIX. Discurso sobrio, de una gran precisión y de gran criterio."

EL POBLE CATALÀ (21 juliol 1908). — En la part política en Cambó fou dúctil i hàbil en defensar les Mancomunitats, tot i mostrant-se benèvol amb els liberals i demòcrates, que ho agraïren sincerament. En Maura subratllava amb un somriure mofeta aquesta reconciliació d'en Moret i Canalejas amb els solidaris, que no deixa de tenir un no sé què de còmica, donada la filiació política d'en Cambó.

Amb tota imparcialitat he de dir que en Cambó ha obtingut un èxit personal mai no vist: moretistes, canalejistes, conservadors, tots, absolutament tots, no tenen prou boca per alabar-lo i enlairar-lo. Fins la premsa del trust i la militar el feliciten pel patriòtic del seu discurs. En Cambó, novament, és l'home del dia: des de moltíssims anys cap català no havia influït tan fortament, tan directament dins de la política madrilenya.

Aquest home finalment ha sortit, aquest home és en Cambó i aquest home ha estat rebut com un Messias. — JOAN RIVERE."



## UN REQUERIMENT A LES FORCES PARLAMENTÀRIES DESPRÉS DE LES ELECCIONS PARCIALES DE 1908

SESSIÓ DEL DIA 17 DE DESEMBRE DE 1908

*A primers de novembre del 1908 es començà a parlar de la possibilitat que el Govern convoqués eleccions parcials per als districtes d'Espanya on existien vacants, entre els quals es comptava la ciutat de Barcelona, amb dos llocs. Aquests dos llocs es corresponien a la vacant que havia deixat Francesc Macià, en renunciar la seva acta, i a la que deixava en morir Nicolau Salmerón. La mort d'aquest polític, que fou una gran pèrdua per la Solidaritat, s'havia esdevingut el mes de setembre del 1908.*

*A mitjan novembre i publicada la convocatòria, els Srs. Suñol i Junoy renunciaren les seves actes per Barcelona, amb la qual cosa el nombre de les vacants ascendí a quatre.*

*El Comitè de Solidaritat acordà anar al copo per Barcelona i confeccionà una candidatura en la qual hi havia representades les tendències polítiques dels qui havien produït les vacants, això és: dos republicans de la Unió, un nacionalista republicà i un regionalista. Desgraciadament, la designació de candidats republicans fou poc afortunada i causà decepció i disgust a l'opinió.*

*Malgrat una viva campanya en la qual participaren tots els elements solidaris, el copo fracassà, i amb tot i que s'obtingueren 39.000 vots solidaris per 30.500 antisolidaris, la candidatura antisolidària, per pocs vots, guanyà les majories.*

*L'opinió d'Espanya, que seguia amb el màxim interès la campanya, s'agità extraordinàriament per la derrota solidària. Alguns periòdics, particularment liberals, llençaren les campanes al vol, considerant el triomf d'en Lerroux gairebé com un triomf d'Espanya, i tot seguit començà a parlar-se de la possibilitat de canvis de postura en els caps de les minories parlamentàries i àdhuc del Govern en allò que feia referència als articles del projecte de llei d'Administració local pertocants a les Mancomunitats, articles que obrien un possible camí a la solució de les aspiracions de Catalunya.*

*Amb motiu d'això, Francesc Cambó, el 17 de desembre del 1908, per aclarir si es mantenia o modificava l'actitud del Govern i de les altres forces parlamentàries en la qüestió de les Mancomunitats, provocà un debat que resultà molt trencat i en el qual ell tingué les següents intervencions.*

Señores Diputados:

Una de las ventajas más considerables del régimen parlamentario es el tener abierto ancho campo donde se discuten todas las

cuestiones que apasionan a la opinión, donde cristalizan todos los estados colectivos de esa opinión y donde se expresan las actitudes y se determinan claramente las posiciones que tienen, unos enfrente de otros, los grupos políticos que ejercen alguna influencia en el Gobierno o en el país.

Es un hecho evidente, señores Diputados, que el resultado de las elecciones celebradas en Barcelona el domingo último ha producido honda conmoción en la opinión pública; es indudable que ha producido y ha transformado estados colectivos de conciencia. Se ha dicho que esto podría tener como consecuencia inmediata la de cambiar las orientaciones de la política española y la de determinar cambios profundos en la actitud del Gobierno y de los partidos frente al problema o a los problemas planteados en Cataluña, y, más concretamente, frente al título referente a las mancomunidades de provincias del proyecto de Administración local.

En esta situación, creo de mi deber dirigir una pregunta al Gobierno, y es la siguiente: ¿mantiene hoy el Gobierno el título de las mancomunidades del proyecto de Administración local tal y como está redactado en el dictamen que discutimos?

*Una pregunta  
al Govern i als  
caps de les for-  
ces parlamen-  
tàries.*

Y he de hacer otra pregunta a los jefes de los distintos grupos parlamentarios que existen en la Cámara, y he de preguntarles a todos ellos, al señor Moret, al señor Canalejas, al señor Azcárate, al señor Feliú, a todos, si actualmente, después de las elecciones celebradas en Barcelona el domingo último, si actualmente, frente a los problemas de Cataluña y concretamente frente al título de las mancomunidades del proyecto de Administración local, es su actitud la misma que en la tarde del día 18 de julio en que aquí, en el Congreso, quedó claramente precisada la actitud de todos los grupos parlamentarios ante esta cuestión de tan trascendental importancia. Por mi intervención en aquella sesión me creo obligado a formular esta pregunta.

Se ha dicho también, es un estado de opinión, yo no sé qué importancia podrá tener, yo no sé si ese estado de opinión tiene representación en la Cámara y deseo muchísimo saberlo como diputado por Barcelona, se ha dicho que el resultado de las elecciones celebradas en Barcelona el domingo último era un motivo de júbilo para España, que en la derrota de la candidatura solidaria



había un triunfo para España y para el patriotismo español. Pues bien; el diputado que os dirige la palabra, que ostenta la representación de determinados elementos de Barcelona, de los elementos de Solidaridad de Barcelona, de los elementos adversarios de esos otros que se ha dicho — no sé si lo piensa alguno que tenga asiento en la Cámara, y deseo saberlo — que representan exclusivamente en Barcelona la causa de España, tiene interés grandísimo en saber si, como diputado por Barcelona, se me juzga representar aquí en la Cámara una corriente de opinión, representar a determinados elementos, cuyas orientaciones, cuya significación, cuyo pensamiento tenga alguna incompatibilidad con la vida y el porvenir de España.

#### RECTIFICACIÓ DEL SENYOR CAMBÓ

Señores Diputados, será mía la culpa por no haber sido lo suficientemente claro al formular la pregunta, de que el señor Moret no me haya comprendido, y creo que a todos nos interesa que haya la más transparente claridad en todos los asuntos que aquí se tratan y en las relaciones que tenemos los distintos grupos parlamentarios, unos con otros y todos juntos, ante un proyecto que está aquí para que le discutamos.

Es un hecho evidente, lo recordarán todos los señores Diputados que estaban presentes en aquella sesión, lo recordará muy especialmente el señor Moret, que en la sesión del 18 de julio, en aquella sesión en que se acordaron las vacaciones veraniegas, se discutió, se precisó la actitud de todos los grupos parlamentarios frente al punto concreto de las mancomunidades.

*Una pregunta  
al señor Moret*

El señor Moret precisó y concretó la actitud, no suya personal, sino del partido liberal frente a este problema. Yo pregunto al señor Moret, y no se moleste el señor Moret por esta pregunta, que creo que en bien de todos y para los prestigios del Parlamento conviene que se aclaren estas cuestiones y no persistan los equívocos; yo pregunto al señor Moret: la actitud de S. S. y del partido liberal frente al problema de las mancomunidades ¿es la misma hoy que el 18 de julio? Es decir: ¿mantiene en toda su integridad, en nombre suyo personal y en el del partido liberal, todos los conceptos que en la tarde del 18 de julio vertió el señor Moret

ante el Parlamento? Esta es una de mis preguntas. Luego otra pregunta que le ruego muy encarecidamente al señor Moret la conteste, y se lo ruego, porque mi situación, como la situación del señor Puig y Cadafalch, en el Parlamento, sería de una violencia suma si esta pregunta no se contestara: ¿cree el señor Moret, hay algún señor Diputado que crea que nuestra representación, nuestra particular representación, la de ciertos elementos de la política de Barcelona que ostentamos aquí, es en algo incompatible con España, con los prestigios de la patria española, con los sentimientos de unidad española? Creo que tengo necesidad de preguntar esto, creo que todos los Diputados tienen el derecho de poder aclarar si hay duda respecto a su representación y respecto a sus sentimientos para precisar su situación en la Cámara.

#### SEGONA RECTIFICACIÓ DEL SENYOR CAMBÓ

Señores Diputados, si aquí, en este punto, se diera fin al debate que con mi pregunta al Gobierno he suscitado, ninguno de los Diputados que están presentes quedaría satisfecho, no lo quedaría ninguno de los que hemos intervenido en el debate, ni ninguno de los que han escuchado, porque este debate no hubiera cumplido la finalidad que deben tener todos los debates parlamentarios, que es poner en claro las cosas que no lo están y precisar y determinar claramente la actitud y la posición constante de todos los grupos parlamentarios.

Es un hecho evidente que el resultado de las elecciones de Barcelona en una parte, en una gran parte de la opinión pública en España, ha producido una impresión y provocado un sentimiento, que no ha tenido quien la expresara y la tradujera aquí en esta Cámara.

*La impressió produïda a l'opinió espanyola pel resultat de les últimes eleccions.*

Yo lo lamento muchísimo, porque entiendo que un Parlamento no cumple su misión y su finalidad plenamente, mientras puedan subsistir fuera de él corrientes de opinión que no repercutan de modo claro y evidente en sus debates.

Yo no hablo ahora en nombre de la Solidaridad; únicamente una vez y por mandato expreso he llevado aquí su voz; hablo en nombre de esta minoría regionalista que me ha hecho la honra de confiarme su representación, y con ella pregunto al señor Mo-



ret: ¿cree S. S. que las relaciones del partido liberal que dirige, con esta minoría regionalista quedarán concretamente determinadas con lo que aquí se ha dicho? Yo creo que habían quedado claramente determinadas en la sesión de 18 de julio; pero en la sesión de hoy encuentro en las palabras del señor Moret dudas y vaguedades que vienen a modificar, sin que podamos saber en qué términos, aquellas relaciones en que quedaron el día 18 de julio el partido liberal dirigido por el señor Moret y la minoría regionalista que me ha confiado su representación.

Y como creo indispensable poner todo mi esfuerzo en que no queden estados de opinión que no se expresen aquí, y como creo indispensable al normal funcionamiento de la Cámara y que no subsistan equívocos sobre las relaciones de unos grupos parlamentarios con otros, voy a insistir sobre este asunto en brevísimas palabras y con el propósito que me ha guiado siempre, de no molestar a nadie, ni individual ni colectivamente, con el deseo que he tenido siempre y que ha inspirado siempre mis actos y mis palabras, de que reine la mejor cordialidad entre todos los factores de la política española para llegar a soluciones que en bien de todos y en bien de intereses que a todos nos han de ser caros, debemos aquí buscar.

*El resultat de les eleccions parcials de Barcelona de 1908 no pot canviar la situació de la política espanyola.*

Es indudable, señores Diputados, que al resultado de las elecciones de Barcelona se le ha dado por una gran corriente de opinión, que no ha tenido aquí clara expresión, una importancia y una trascendencia muchísimo mayor de la que le han dado con sus palabras los señores Canalejas y Moret. Los señores Canalejas y Moret han dicho: es que se presenta, es que tendrá voz en la Cámara un elemento de opinión en Cataluña que hasta hoy ha carecido de ella. Tienen razón SS. SS.; aquí en el Congreso, no estaba representada una parte importante de la opinión de la ciudad de Barcelona; de aquí en adelante tendrá su representación en esta Cámara. Pero tanto el señor Moret como el señor Canalejas saben perfectamente que esta corriente de opinión estaba representada en el Senado y allí ha expuesto brillantemente su criterio. Saben todos los señores Diputados, todos los que de la política catalana se cuidan, la significación especial que esta política tiene. Yo no creo, señores Diputados, que por el solo hecho de que en la ciudad de Barcelona el domingo último, esta masa de opinión,

siempre importante, por lo que quiera que haya sido — yo no entro a analizarlo, — requiera un número de sufragios superior al que había reunido hace pocos meses, pueda cambiar la situación de la política española y pueda cambiar la situación de ningún grupo parlamentario frente a problemas determinados.

Siempre he deseado que Cataluña influya, y que influya cada día con mayor intensidad en la política española; pero no pude sospechar nunca que esa influencia fuera tan rápidamente conquistada y en proporciones tan enormes, que el resultado de una elección en que han intervenido factores de orden social al lado de otros factores de orden general, pudiera determinar por su solo hecho una transformación en la política española y el cambio de orientación de ningún grupo parlamentario. Nunca hubiera podido esperar que la opinión de unos miles de electores de Barcelona hicieran cambiar el curso de la política en España y la actitud de ningún grupo parlamentario. De manera, que con lo que habéis manifestado dais a la opinión de los electores de Barcelona una importancia tan grande y una influencia tan decisiva, que nos presentáis el problema catalán con caracteres de gravedad, magnitud e importancia que nunca nosotros mismos le habíamos atribuido. No he negado, no puedo negar la importancia que tiene el resultado de las elecciones celebradas el domingo último en Barcelona; para la política local de Barcelona, la tiene muy grande; pero no acierto a ver claramente la importancia que pueda tener en la política general de Cataluña, y menos en la política general del país. ¿Es únicamente el hecho de que tengan representación en el Congreso elementos que no la tenían, lo que da esa importancia y esa trascendencia a las elecciones del domingo? Si esto fuera, resultaría que con 1.500 votos que faltaron a la candidatura solidaria, para copar, se hubiese transformado la situación de la política del país y la actitud de los grupos parlamentarios.

Saben los señores Diputados, lo han dicho todos los contendientes en la lucha de Barcelona, que uno de los factores locales importantísimos en las últimas elecciones ha sido la actitud de algunos industriales molestados por el rigorismo en el cumplimiento de la ley del Descanso dominical, que no han encontrado en nosotros, que no han encontrado en el diputado que os dirige la palabra — porque entendía que no debía prestárselo — el concurso



necesario para gestionar que una ley se burlara o no se cumpliera.

De manera que resultaría, si rigieran las reglas inflexibles de la lógica para determinar una actitud, que si nosotros, haciendo aquí una interpelación contra los preceptos contenidos en la ley del Descanso dominical, o gestionando de las autoridades gubernativas que tuvieran una tolerancia que significaría una abdicación en el cumplimiento del deber, y gracias a éste, hubiésemos tenido 1.500 votos de taberneros y tenderos de ultramarinos, la situación de la política de España sería distinta de la actual. (*Rumors.*) ¿No es el éxito material de la elección? ¿Es el hecho de que la candidatura solidaria haya tenido una disminución muy considerable de votos, y la candidatura contraria haya tenido un aumento que reconozco muy importante, que no puede ser exclusivamente representado por esos factores locales? Vamos a verlo.

Si nos hubiesen preguntado el primer día que los Diputados de la Solidaridad Catalana tomamos asiento en el Parlamento si alguna vez, en nombre de la Solidaridad, se repetiría el espectáculo de la elección de Barcelona del 21 de abril, os hubiésemos dicho que no, porque en el 21 de abril concurrían una porción de factores, algunos de ellos de orden sentimental, que no pueden repetirse, que se repiten con el transcurso de muchos años, y es natural que aquellos factores que hoy no existen, existiendo como existe un factor de carácter sentimental en favor de la candidatura contraria, llegase a producir, como ha producido, una alteración sensible y considerable en la distribución de las fuerzas de Barcelona. ¿Creéis vosotros que este hecho, que reconozco y reconocemos todos, que estaba descontado, que podremos habernos equivocado al apreciar su extensión, pero no en el hecho, creéis que esto significa la desaparición del factor que significaba la Solidaridad Catalana en la política española? Si eso creéis, interesa que precisemos nuevamente el concepto, lo que es, lo que significa la Solidaridad.

*Analitzant el  
que significa la  
Solidaritat Ca-  
talana.*

En la Solidaridad Catalana hay cosas absolutamente distintas: hay la aspiración, hay la doctrina, hay el sentimiento y hay la forma externa con que se ha presentado, en forma de una coalición de partidos y de agrupaciones parlamentarias que en determinadas ocasiones ha luchado conjuntamente, y en cuanto a esto último, el órgano de expresión en la acción parlamentaria del sentimiento

de Solidaridad Catalana, yo no os digo si ha desaparecido o no, pero sí os digo que desaparecerá mañana, y si a algo debe aspirarse, es a que pueda desaparecer y será un bien que un día desaparezca, porque si no desapareciera sería señal de que el problema catalán no adelantaba un paso en su solución, de que el problema subsistía con la gravedad que tenía hace dos años, de que los catalanes no veíamos orientación, no veíamos solución para nuestras aspiraciones.

Yo os digo más: a medida que Cataluña se encuentre más satisfecha, menos razón tendrá de ser la Solidaridad Catalana como coalición de partidos, como organismo de acción parlamentaria. Respecto a esas conjunciones electorales de partidos discordes con programas distintos, estamos deseando todos que desaparezca la situación anormal que las hizo indispensables, y lo estamos deseando nosotros, porque para que un país llegue a la plenitud de su funcionamiento político es preciso que no se luche únicamente para un principio, sino que se luche para aquella complejidad de principios que en todo organismo social y político se presentan.

Pero yo creo que habéis pensado algunos de vosotros que lo que ha fracasado son las aspiraciones de la Solidaridad Catalana, que la posición de Barcelona ha cambiado frente a estas aspiraciones, que ya está resuelto el problema catalán, que no es de hoy ni de ayer, sino que todas las personas cultas — el señor Moret entre ellas — saben qué es y que existe desde hace muchísimos años; y si creéis vosotros que lo que ha fracasado es el espíritu de Cataluña, es el amor a la personalidad de Cataluña, es el amor a la autonomía regional y local, os equivocáis por completo; yo os emplazo para una época en que se sienten aquí, en estos escaños, los Diputados representantes del grupo antisolidario de Barcelona.

Yo os anuncio que en aquel día veréis cómo esos Diputados, en lo que constituye la esencia del programa de la Solidaridad Catalana, en lo que constituye el nervio y el espíritu del problema catalán, tendrán que hablar como hablamos nosotros, y veréis cómo ellos, por más que en Barcelona han aceptado tácitamente, nunca expresamente, otra significación, aquí no la ostentarán, porque saben que el día que la ostentaran, su fuerza en Cataluña sufriría gravísimo quebranto. Y os digo más: no oiréis única-

*En el fracàs del "copo" Solidarí no han pogut fracassar les aspiracions de la Solidaritat Catalana.*



mente de sus labios, como podréis leerlo en sus escritos, declaraciones de autonomía local y de autonomía regional, sino que veréis en ellos la expresión de lo que quizás más os hiere y os molesta: la expresión del catalanismo.

Recordaréis vosotros que cuando se discutió aquí el famoso presupuesto de cultura del Ayuntamiento de Barcelona, encontrabais vosotros en él una nota de exclusivismo catalanista, que era la imposición del idioma catalán en las escuelas que se proponía fundar aquel Ayuntamiento; pues bien, ese presupuesto de cultura venía firmado y votado por concejales que ostentan dentro del Ayuntamiento de Barcelona la representación antisolidaria, que tienen la significación de la candidatura que salió triunfante el domingo último. (*Molt bé, en la minoria solidària. — El Sr. Burell: Entonces han triunfado SS. SS.*)

*Una de les suposades causes de la minva de vots de la Solidaritat. La política parlamentària de la Lliga.*

Se ha dicho, señores Diputados, que una de las causas que han producido ese desplazamiento de votos había sido la actitud, la política observada en el Parlamento por la representación regionalista, por esa que habéis llamado la derecha solidaria; y yo quiero aceptar por un momento que sea verdad, que nosotros, los Diputados regionalistas, somos los culpables de la derrota material, de esa derrota que consiste en haber perdido teniendo, no obstante, una mayoría de 9.000 votos sobre la candidatura contraria, de esa derrota, por un fracaso de estrategia electoral; yo quiero suponer, quiero reconocer por un instante que nosotros somos los culpables, y he de confesar que, en buena parte, es posible que lo seamos.

En todo movimiento colectivo que tenga la intensidad que tuvo en Cataluña el de la Solidaridad Catalana en las elecciones del 21 de abril, el elemento sentimental y el elemento reflexivo van unidos y no pueden separarse, y sabéis vosotros que en todas las colectividades hay una porción de hombres, de ciudadanos que tienen un concepto muy simplista de las cosas. Eso ocurre en todas las democracias más progresivas del mundo. Hay quien cree que una victoria electoral ha de estar seguida inmediatamente de una transformación completa, de una transformación que no se vislumbra claramente cómo ha de ser, pero que si pudiera producirse, también ocasionaría una decepción.

Tened la seguridad, señores Diputados, que si a todos los que

hoy en Cataluña desean y luchan para conseguir la autonomía, en un momento, con carácter fulminante, les dijerais vosotros, todos los partidos gobernantes: "formuladnos un proyecto de autonomía, nosotros lo aceptamos", por radical que fuera aquel proyecto, para algunos espíritus simplistas sería una decepción. Eso ocurre siempre en el mundo, porque nunca la realidad está de acuerdo en absoluto con la ilusión que antes nos hemos forjado.

Pues bien; al presentarse en el Parlamento esta representación de la Liga Regionalista, hubo de plantearse a sí misma un problema, el problema de si debía o podía fomentar esta falsa creencia, de si debía venir al Parlamento a hacer política exclusivamente protestataria, o si debía, por el contrario, hacer una política que pudiera con el tiempo llevarnos a una solución armónica y satisfactoria del problema catalán, de hacer una política de persistencia, de constancia, de mejoramiento de la situación, yendo despacio, porque es la manera de andar, aun sabiendo que se disgustarían los que creen que en estos problemas pueden darse grandes saltos.

Y en esto, como yo os digo a vosotros, si toda la culpa de la derrota fué esta conducta nuestra, estaríamos orgullosos de esta conducta y la repetiríamos cien veces, si cien veces se presentara la ocasión de seguirla o de cambiarla, porque entendemos que siguiéndola cumplimos con nuestro deber, servimos lealmente a los intereses de Cataluña, que siguiéndola podemos salir quebrantados individualmente y como grupo político, pero hacemos un servicio a nuestro país, que hacemos una obra de educación, de transformación de ese espíritu colectivo sentimental en un espíritu colectivo, reflexivo y consciente.

Pero he de advertiros, señores Diputados, que a esta actitud nuestra, a esta política nuestra, que la creo patriótica, que entiendo debéis creer todos que es la política más patriótica que podemos seguir, es preciso que nos ayudéis todos, porque para que esta política pueda seguirse es menester que se tenga confianza en que los hombres que gobiernan y los que han de gobernar mañana, no dejarán moverse por impresionalismos inconcebibles; que no cambiarán su actitud por impresiones febriles y de momento que no tienen ninguna trascendencia.

Si yo hubiese sabido, señores Diputados, que en algunos de aquellos jefes de grupo que influye y puede influir, que puede ser

*La compensació que en els governants d'avui i en els de demà ha de tenir la política de persistència, de reflexió constructiva, no simplement protestatària, de la Lliga.*



factor decisivo en la política española, su convicción respecto al problema catalán la había determinado exclusivamente la victoria electoral del 21 de abril, yo no hubiese tenido ninguna confianza en esa convicción, punto exclusivo de aquella victoria; porque en todos los países, en todas las grandes ciudades donde el sufragio es una verdad, donde los electores se mueven al impulso de corrientes vivas de opinión, esos cambios se producen constantemente y esos cambios no alteran el curso de grandes problemas que en aquellas ciudades se suscitan.

Vosotros sabéis, por ejemplo, que en la lucha electoral en Barcelona, durante los últimos diez años, ha dado resultados muy diversos; es más, a cada bienio el resultado de las elecciones de Barcelona ha marcado una orientación distinta y, no obstante, los que con ojos de estadistas hayan observado el problema catalán, habrán visto que el problema de Cataluña seguía en línea recta con caracteres persistentes, que marchaba sin ninguna desviación. *(Molt bé.)*

*Una pregunta concreta al señor Moret: el seu estat d'esperit és el mateix avui que el 18 de juliol?*

He preguntado al señor Moret, y no he podido tener aquella contestación concreta que yo deseaba, si su estado de espíritu en la actualidad es el mismo que tenía en la tarde del 18 de julio de este año. El señor Moret ha dicho que quien dirige la marcha de los debates es el Gobierno; pero el Gobierno, cuando ha hablado el señor Moret, ya había hablado por boca del señor Presidente del Consejo, el Gobierno ya había dicho claramente que pensaba lo mismo y que mantenía lo mismo, y no obstante la contestación del Gobierno y esta identidad entre su actitud actual y la actitud del 18 de julio, no ha dado lugar a una contestación categórica del señor Moret.

*El problema de les mancomunitats el 18 de juliol.*

El día 18 de julio, el problema de las mancomunidades tal como estaba planteado, todos los que hablaron aquí dijeron que no contenía nada que pudiera constituir un peligro; que la solución que por medio del proyecto de mancomunidades se daba, no al problema catalán, sino a los problemas regionales presentes o futuros en España, no ofrecía ninguna dificultad substancial a la cual debiera poner su veto ninguno de los partidos que por medio de sus jefes intervinieron en el debate; y pregunto al señor Moret, porque deseo muchísimo que con claridad, con una claridad que no deje lugar a la menor duda, quede establecido si en la actua-

lidad, después de la elección del domingo próximo pasado, mantiene el señor Moret aquella actitud, que si su criterio y el del partido liberal respecto a la apreciación de los problemas de Cataluña, han de variar constantemente al compás de las oscilaciones del péndulo electoral, os digo yo, señores Diputados, que el problema catalán nunca entrará en aquellas vías francas de solución que todos hemos de desear. Porque en el problema catalán, al lado de la expresión electoral, tiene otras expresiones, y lo sabéis todos.

En una lucha electoral, el conseguir que ante los electores se plantee una cuestión exclusivamente, es un hecho tan excepcional, que se produce muy pocas veces; pero que producida una vez sobre un mismo problema, es difícil que se repita. Por circunstancias que no son del caso enumerar, el día 21 de abril en Cataluña se votó exclusivamente sobre una cuestión. Creéis vosotros que es posible que en una ciudad como Barcelona, en el transcurso de año y medio, no se plantee ninguna otra cuestión que la que se planteó el día 21 de abril? ¿No comprendéis que la marcha de los acontecimientos, los intereses de la vida y la acción del Ayuntamiento, las diversas direcciones de los grupos que integran el movimiento de Solidaridad han de hacer intervenir otros factores que hay que tener en cuenta al apreciar la lucha electoral de Barcelona?

Eso sucederá siempre, y si hay un partido o un grupo parlamentario que pueda ser Poder, que a las oscilaciones del péndulo electoral exclusivamente deba someter su criterio y su conducta, sobre aquellos problemas que llevan años, muchísimos años de planteados, y que llevan un desarrollo y una dirección constante, ninguna confianza podemos tener nosotros en que la solución que buscamos para ese problema pueda llegar.

A la segunda pregunta que he dirigido al Gobierno y especialmente a la representación de los grupos parlamentarios de la Cámara, tampoco se me ha dado una contestación concreta y absolutamente satisfactoria.

El señor Canalejas ha contestado con un sí y con un no, respecto a la pregunta de si la representación que ostentamos pugna o no pugna con los intereses de España y con los sentimientos del patriotismo, y esa contestación y ese distinguo del señor Canalejas lo ha aceptado también el señor Moret.

Me ha extrañado mucho esta contestación, porque este dis-

*La pregunta dirigida al Govern i als representants dels grups parlamentaris.*



tingo se había planteado mil veces ya en esta Cámara, y tenía yo entendido que habíamos llegado a desvanecer el equívoco en que se fundaba. Nosotros defendemos y sostenemos, porque estamos obligados a ello, cuanto hemos dicho y cuanto hemos escrito, y cuanto hemos dicho y hemos escrito lo mantenemos aquí y lo ponemos a vuestra consideración, y os decimos si ante eso puede subsistir el distinguo que palpita en las palabras del señor Moret y del señor Canalejas.

Se ha dicho, siento muchísimo que no tenga representación en la Cámara la expresión lanzada fuera de aquí, que en Barcelona Lerroux es España, que los antisolidarios son España, y con esta declaración formulada mil veces estos últimos días, que desgraciadamente aquí, en la Cámara, no hay quien la mantenga, para que podamos discutirla y desmenuzarla, se plantea la cuestión de la incompatibilidad con España y con los sentimientos del patriotismo, no solamente la mayoría de los electores de Barcelona que han votado en favor de la candidatura solidaria, sino de los electores de casi toda Cataluña que han elegido Diputados solidarios y que hace muy pocos días en elecciones senatoriales casi por unanimidad en dos provincias catalanas han dado sus votos a Senadores de la Solidaridad. Siento, digo, muchísimo que esas voces, que enconan los ánimos, que perturban los espíritus, que pueden producir estados de opinión peligrosos, o choques que todos debemos evitar, no tengan eco aquí para que podamos discutir esto, y debo aludir de una manera concreta a los directores de aquellos periódicos (*Molt bé en la minoria solidària. — El Sr. López Ballesteros: Pido la palabra. — Rumors. — Si se lo he dicho yo, ¿a qué viene eso?*) que clara y concretamente han formulado esta afirmación. Y desde el momento en que veo que por fin ese estado de conciencia, que yo creo morbosos, tendrá su expresión aquí y podremos discutirlo, termino, aguardando que se diga aquí lo que fuera de aquí se escribe y se propala.

#### ÚLTIMA RECTIFICACIÓ DEL SENYOR CAMBÓ

*Contestant al  
senyor Moret.*

Señores Diputados, voy a rectificar brevísimamente la última parte del discurso del señor Moret.

El señor Moret ha concretado claramente su actitud actual

respecto de las mancomunidades, en el sentido de decir que las elecciones del domingo pasado en Barcelona podían haber modificado su actitud (*El Sr. Moret*: El estado de mi ánimo) o el estado de espíritu que el señor Moret tenía el 18 de julio, aunque supongo que el estado de espíritu de S. S. deberá traducirse en sus palabras, porque creo que el señor Moret dice lo que siente, ha venido a modificarse por el resultado de las recientes elecciones de Barcelona, que si bien, como he dicho antes, y como sabéis todos, ha modificado la situación de los dos ejércitos combatientes, no ha modificado el hecho de que la candidatura de la Solidaridad Catalana mantenga hoy mayoría en el cuerpo electoral de Barcelona. Tomo buena nota de esta manifestación.

Ha dicho el señor Moret que respecto al problema de Cataluña, entendía que no podíamos discutirlo hoy con provecho porque faltaba una parte de los que han de intervenir en este debate. Acepto la indicación del señor Moret y no insisto un momento más; aplacemos, ya que así lo quiere, la discusión para entonces.

En cuanto al señor López Ballesteros, voy a contestarle también brevísimamente. Al levantarse el señor López Ballesteros, entendía el diputado que os dirige la palabra que era con objeto de mantener aquí aquel estado de opinión que se ha producido fuera de aquí y que ha tenido expresión en las columnas de su periódico. Es más: ya lo ha indicado el señor López Ballesteros, cuando yo me quejaba de que este estado de opinión que es una fuerza, no tuviera su expresión aquí, el señor López Ballesteros ha sido quien me ha pedido que, si quería conocerlo, aludiese a los directores de periódicos. Después de esta indicación del señor López Ballesteros, no podía sospechar nunca que él me pidiese que le aludiera para que tuviera representación en el Parlamento ese estado de opinión, y se levantara luego a decir que como Diputado no respondía ante el Parlamento de lo que como director del periódico escribía en sus columnas. (*El Sr. López Ballesteros demana la paraula.*) Ha dicho el señor López Ballesteros que su campaña no tenía otro móvil que responder a otra campaña de la prensa catalanista. Siento muchísimo que muera por ese móvil.

El señor López Ballesteros, que ha de comprender que hay campañas que pueden producir estragos, encuentra justificado que si hay por parte de algunos periódicos catalanes, reticencias, acu-

*Contestant a  
senyor López  
Ballesteros: La  
premsa antica-  
talanista.*



saciones que le molestan, es esto suficiente para combatir con saña aspiraciones que pueden tener expresión distinta de la que se afirma que en estos periódicos tienen, y desnaturalizar manifestaciones concretas hechas en el Parlamento.

Se ha referido el señor López Ballesteros a un artículo del señor Prat de la Riba. No recuerdo todas las campañas de la prensa de Barcelona; no me queda mucho tiempo para leer todos los periódicos que en Barcelona se publican. Si el señor López Ballesteros concretara aquí las afirmaciones y acusaciones con que pretende justificar sus campañas, con claridad meridiana podría contestarle; pero en cuanto al artículo del señor Prat de la Riba a que ha hecho referencia, como lo he leído hoy, he de decir al señor López Ballesteros que está en conformidad absoluta con mi espíritu, que lo mantengo íntegro y que creo que el artículo del señor Prat de la Riba no puede motivar esas represalias a que aludía S. S., represalias que, tratándose de intereses tan sagrados, siempre son injustificadas.

Lo que ha de hacer observar el señor López Ballesteros es una consideración y es que él, que con tanta asiduidad lee la prensa de Barcelona, habrá podido apreciar un hecho que no le habrá pasado desapercibido, y es el hecho que determinada prensa de Madrid, y de un modo especial el periódico que dirige el señor López Ballesteros, en la apreciación de la política catalana, tanto de los hechos que en Barcelona y Cataluña se desarrollaron como de los que se desenvuelven aquí, hay siempre una coincidencia rara entre la prensa más radical, casi con vistas al separatismo, que pueda haber entre la prensa de Cataluña y el periódico que dirige el señor López Ballesteros. (*Forts rumors. — El Sr. Burell pronuncia paraules que hom no percep.*) Constantemente, perdóneme el señor Burell, dije que había coincidencia constante en la apreciación de hechos políticos que se desarrollan aquí y en Cataluña entre *El Imparcial*, por ejemplo, y otros periódicos madrileños de igual significación, y aquella prensa radical de Cataluña que llega casi a los límites del separatismo; y eso es constante, no es de hoy; es de muchos años.

La alegría de que rebosaba *El Imparcial* por el resultado de las elecciones de Barcelona, la hubiera encontrado S. S. en el espíritu de los elementos ultrarradicales y pesimistas del catala-

nismo, en aquellos que creen que es una locura, que es una temeridad buscar soluciones armónicas al problema catalán; que aquí se ha de venir a protestar, a perturbar, a promover conflictos; que no hemos de procurar nosotros, como nosotros hemos procurado desde el primer día, buscar satisfacción para Cataluña, para que el problema catalán entre en una fase en que pueda ser posible encontrar soluciones satisfactorias.

Siempre que el diputado que os dirige la palabra, ha sufrido acusaciones por parte de algún periódico ultrarradical de Cataluña, ha encontrado las mismas acusaciones en el periódico del señor López Ballesteros; todo lo que signifique conflicto, todo lo que signifique agravación del problema, es recibido con igual satisfacción por unos y por otros; todo lo que signifique acción normal, todo lo que signifique camino de resolución de un problema que puede ser peligroso y que es patriótico, procurando que armónicamente se resuelva todo, eso encuentra la enemiga y las acusaciones del periódico del señor López Ballesteros, coincidiendo con los ultrarradicales, con los pesimistas de Cataluña. He terminado. (*Molt bé, en la minoria solidària.*)

## COMENTARIS DE PREMSA

HERALDO DE MADRID. — "Resumen de la tarde. Que el hábil señor Cambó no logró su propósito y que la herida del domingo sigue manando sangre. Es de las que no se curan."

EL MUNDO. — "La sesión del Congreso ha tenido esta tarde una nota de gran interés: la provocada por el señor Cambó, con su actitud que nuestro querido Burguete llamaría ofensiva. Tenemos al diputado solidario por uno de los hombres más hábiles de la política española, y esto, dicho ahora, a raíz de la derrota solidaria, parece una paradoja.

Cambó ama al Parlamento, tiene amor al parlamentarismo, es parlamentario, aunque combatiéndolo, porque sin duda cree que es el mejor medio para difundir sus doctrinas. El Parlamento ha hecho de él una figura sobresaliente. Cambó ha tenido el acierto de despertar un momento la dormida atención de España."

LA ÉPOCA (18 desembre 1908). — "En cualquier país donde sinceramente se practique por todos el régimen parlamentario, el acto de ayer realizado por el señor Cambó en el Congreso hubiese merecido las alabanzas de todos, fuera cual fuere la actitud en que cada uno y como se colocara.

El señor Cambó, pues, hizo bien."

EL LIBERAL (18 desembre 1908). — "Al señor Cambó no le salieron bien las cuentas. Vino de Barcelona al son: "via fora i de pressa", y en efecto:



ni vapuleó, porque no pudo, a nadie, ni logró que los jefes de las minorías le hicieran juego. Ante el fracaso de la primera intentona, revolvióse el señor Cambó hacia la prensa, y el señor López Ballesteros le salió al paso; su intervención fué la jornada de ayer, y el señor Cambó, creyéndole hacerle un daño, le proporcionó un gran triunfo."

EL IMPARCIAL (18 *deseembre* 1908). — "Promovió el señor Cambó un debate en el Parlamento, deseoso de saber si el resultado de éstas [*les eleccions*] había modificado la actitud de los jefes de las minorías con respecto al problema catalán.

Hablar aquí para que se oyese en Barcelona: la causa. En el trayecto Barcelona-Madrid, la arrogancia retadora se convirtió en inhabilidad y fracaso. Eso resulta del discurso del señor Cambó. Debate impuesto por la prisa en contener la desbandada de la derrota, fué la torpeza del señor Cambó en el argumento y desmayo en la palabra y resultó contraproducente, pues, como se dice, "fué por lana y salió trasquilado..."

La fortuna se mostró esquiva con el señor Cambó. La opinión unánime era que el señor Cambó sufrió un verdadero fracaso y generales eran también las censuras por su proceder contrario a todas las conveniencias. Detrás de Cambó no está, pues, Cataluña."

LA VEU DE CATALUNYA (19 *deseembre* 1908). — "De la impressió de Barcelona, tots en sabem la veritat, amics. La immensa munió dels barcelonins que han votat la candidatura solidària aplaudí frenèticament la sortida dels diputats catalanistes cap a Madrid; i, una vegada tramès pel telègraf el discurs d'en Cambó, el chor de les alabances ha ressonat per tota l'amplada de la gran urbs. L'enèrgica paraula del líder regionalista ha satisfet tothom, i tothom ha respirar fort amb l'actitud valenta dels nostres amics..."

I és que l'ideal dóna sempre força a l'esperit, humiliant aquells qui es mouen únicament per egoisme moral i material. L'aplaudiment a en Cambó ha estat unànime."

A B C (19 *deseembre* 1908). — "El señor Cambó había hecho una "síntesis afortunada"; en lo de las Mancomunidades no había agravio para sentimientos ni para cosas que todos debemos respetar. En el *Diario* se ve esta otra contestación: "Muy bien"; pero el problema catalán continúa siendo el mismo; estamos con Cambó: en Cataluña existen las mismas aspiraciones, las mismas energías; ¿podremos creer que un problema vitalísimo, hondo, histórico, va a desaparecer porque desaparezcan 1.000, 2.000 ó 3.000 votos?"

## EL CATALANISME COM A FET I COM A IDEAL

SESSIÓ DEL DIA 8 DE FEBRER DE 1909

*A primers de febrer del 1909 l'ambient polític madrileny era de franca hostilitat a Catalunya i a les reivindicacions de Solidaritat Catalana.*

*Enmig d'aquest ambient el Sr. Moret pronuncià un discurs al qual posà fi una desgraciada interrupció del Sr. Macià que promogué un formidable escàndol.*

*Les gestions prop del Sr. Moret d'alguns diputats solidaris, desautoritzant les paraules del Sr. Macià, tingueren per conseqüència que l'endemà, dia 5 de febrer, el Sr. Moret, en reprendre el seu discurs, emprés un to d'acostament a Catalunya i acceptés la possibilitat de votar les Mancomunitats. Aquest canvi d'actitud del Sr. Moret disgustà fortament la gran majoria dels diputats liberals.*

*Fou en aquest moment parlamentari quan Francesc Cambó (que hagué de retirar-se del Congrés, per malalt, el dia 5) prengué la paraula en la pròxima sessió del dia 8.*

Señores Diputados, las pocas, poquísimas palabras que he de pronunciar hubiera querido pronunciarlas el día en que se interrumpió este debate, y voy a colocar mi espíritu en la misma situación en que lo tenía el viernes de la semana pasada.

Hablo por una alusión que se sirvió dirigirme el señor Moret, y al dirigirme a vosotros, señores Diputados, creo que es indispensable ante todo precisar lo que a mi entender ha sido la finalidad del discurso pronunciado por el señor Moret el jueves último y la consecuencia de la rectificación del señor Moret el viernes de la semana pasada.

Me parece, señores Diputados, que la intervención del señor Moret en este debate de las mancomunidades, más que el objeto de discutir una enmienda concreta, tuvo por finalidad principal determinar el espíritu de un grupo importantísimo de la Cámara, casi de todos los grupos de la Cámara, respecto a la forma cómo el debate de mancomunidades debía desarrollarse; es decir, precisar si al discutir el título de mancomunidades, debíamos discutir serenamente el texto de los artículos que lo integran, o si debíamos

*La intervenció  
del senyor Mo-  
ret.*



entrar en esa discusión con temores, con prevenciones, con recelos, con choques de sentimientos, y me parecía a mí que al finalizar la sesión del viernes se produjo en esta Cámara un estado de conciencia parecido al que se produjo allá a mediados de julio, en el cual, sin que ningún partido determinara concretamente su criterio respecto al texto de los artículos del título de las mancomunidades, llegamos por fortuna a un estado de serenidad de espíritu en el que se convino que entraríamos todos a discutir el título expresado, libres de prevenciones, libres de recelos, dispuesto a discutir conceptos, sin prevenciones ni choques de encontrados sentimientos.

De suerte que yo entiendo que las últimas palabras del discurso del señor Moret el viernes pasado no indicaban que el señor Moret aceptara el título de mancomunidades tal como está redactado, sino que el señor Moret, en nombre propio y del partido liberal, reservó todo su criterio para discutir el texto en todos sus artículos, y en la misma situación creo se encuentran frente a dicho asunto los grupos de la Cámara.

Quedó precisado el viernes, sin una nota discordante — espero que no la habrá, — que en el debate de mancomunidades podemos entrar con serenidad de espíritu, pero cada cual con la integridad de sus convicciones y de sus ideas, que se irán traduciendo en enmiendas o en la expresión del juicio que le merezcan las que presentan los demás.

Si la intervención del señor Moret, esta intervención inicial en el debate de mancomunidades ha tenido en mi concepto, principalmente por objeto el aclarar dudas, el desvanecer recelos, el precisar situaciones, y esto se ha conseguido, podéis preguntarme: ¿a qué viene esa intervención en el debate? Yo intervengo, señores Diputados, porque tanto el señor Presidente del Consejo como el señor Moret, al hablar de los artículos de las mancomunidades, expusieron que aquí lo que producía el ambiente especial en que se realizaba, en que se desenvolvía esa discusión, más que el texto de la ley, era el pensamiento que no podíamos apartar de nuestra mente todos nosotros, referente a la situación especial de Cataluña. Y yo creo, señores Diputados, que con mi significación y habiendo pedido, como pedí, la palabra aquel día, tengo el deber de hacer algunas manifestaciones, no para desvanecer recelos actuales, que

creo que no existen, sino para prevenir que pueda crearse otro día un estado de nerviosismo peligrosísimo para entrar en la discusión de grandes problemas que afectan a entrañas vivas de la sociedad española.

Dije la primera vez que me dirigí a vosotros, señores Diputados, que Cataluña, al mandarnos aquí, no nos envió con una misión y con una bandera de lucha encarnizada contra hombres y contra partidos; que no nos envió al seno de la representación nacional a perturbar la vida parlamentaria española, que no nos mandó aquí con un programa de negaciones, que nos envió con un programa concreto de afirmaciones, por nosotros explicado con toda claridad; y nos envió aquí con ese programa de afirmaciones, no para que las opusiéramos constantemente a otras afirmaciones contrarias, sino para que en la discusión serena, normal, razonada, hiciéramos todos los esfuerzos para llegar a puntos de concordancia, de coincidencia, no con uno, sino con todos los elementos de la Cámara, porque así y solamente así se puede llegar a concreciones legislativas en favor de nuestras afirmaciones.

*Catalunya no ens ha enviat amb una bandera de negacions, sinó amb un programa concret d'afirmacions.*

Y para ello, señores Diputados, es preciso que las discusiones que de cerca o de lejos se relacionen con ese problema vivo planteado en Cataluña, se desenvuelvan en una atmósfera de perfecta serenidad, de perfecta normalidad. Lo deseamos nosotros, porque tenemos fe en la justicia de nuestra causa, y sabemos que la justicia no aparece donde la serenidad no impera, y estamos seguros de que en la atmósfera de serenidad, con el desenvolvimiento normal, tranquilo, de los que son nuestros ideales, podemos esperar muchísimo más que en una atmósfera preñada de pasiones, de odios y de rencores.

Porque en los momentos de serenidad y de normalidad en que habla la razón y no la pasión, es cuando las cosas no pueden sacarse de quicio, y cuando las ideas, las aspiraciones y los actos de las agrupaciones políticas se toman tal como ellas son; mientras que en esos momentos de pasión, de lucha, de encono, muchas veces se da más valor a una palabra que al concepto que el que la pronuncia quería expresar con ella; se tienen más en cuenta accidentes exteriores, transitorios, que el fondo, la substancia permanente; se aprecian más, se sacan más a relucir expresiones transi-



torias correspondientes a una época pasada, que las expresiones presentes de una realidad actual.

Si nosotros, los Diputados por Cataluña, persiguiéramos la finalidad que alguna vez se nos ha atribuido, si hubiera en nosotros propósitos de lucha, de odio, de encono y de discordia, no buscaríamos la normalidad; pero tenemos tal fe en la justicia de nuestras aspiraciones, que estamos convencidos de que discutiendo normal y serenamente podremos tardar tiempo, pero no hay posibilidad de discordias ni de incompatibilidades definidas. Buscamos un ambiente de serenidad para discutir las, porque tenemos fe en ellas; si no la tuviéramos, seríamos los más interesados en que ese ambiente venenoso que en ocasiones se ha formado alrededor de las cuestiones planteadas en Cataluña persistiera y perdurara.

*La doctrina catalanista i la seva expressió en diferents moments.*

He de abordar francamente, señores Diputados, un asunto que muchas veces ha servido para que esos nerviosismos alrededor de la cuestión catalana pudieran difundirse: la publicación de textos que han sido en ciertos momentos expresión del pensar y del sentir de regionalistas y de catalanistas; y he de referirme aquí — ¿por qué no? — al más citado de todos esos textos, la doctrina catalanista de los señores Muntanyola y Prat de la Riba.

Yo debo decir, señores Diputados, que esa doctrina catalanista no es un documento aislado, que no representa una nota especial en la época en que fué escrita. Os digo más, y con toda sinceridad: la doctrina catalanista del señor Prat de la Riba es la tonalidad, la expresión corriente del catalanismo en aquella época. El señor Prat de la Riba no firmó esa doctrina; era anónima, y más que expresión de su propio pensamiento fué la expresión del pensar y del sentir de los catalanistas militantes en aquel entonces. Os diré también que siendo joven y militando a la sazón en el catalanismo, esa expresión hostil, estridente, molesta para nobles y respetables sentimientos, con que se manifestó el catalanismo, la ha empleado también en otra época el Diputado que os dirige la palabra.

Pero, señores Diputados, yo creo que al hablar de catalanismo tenemos que mirarlo con sinceridad y distinguir en él lo que es expresión transitoria y lo que es sentimiento permanente. Esa expresión acre, violenta, hostil que tenían todos o casi todos los documentos catalanistas en otro tiempo, no es un hecho extraordinario.

Si estudiáis la historia de todos los grandes movimientos colectivos que han conmovido a grandes masas, veréis que los más sanos, los más honrados, los más santos, han tenido en sus comienzos esas estridencias en sus manifestaciones. ¿Quién de vosotros negará que hay un fondo muy grande de honradez y de justicia en las reivindicaciones de los obreros? Y, no obstante, mirad cómo se manifiestan en los pueblos en que el movimiento obrero es incipiente esas reivindicaciones del proletariado: se manifiestan con una estridencia preñada de odios, sin ninguna afirmación positiva, que produce en todos los que serenamente lo miran una impresión de repulsión.

Cuesta esfuerzo concebir que debajo de aquella expresión de odios pueda haber algo sano, algo positivo, una chispa de amor, y no obstante, la hay. Dejad que ese movimiento obrero crezca, se fortifique, que tenga ambiente, y veréis como las estridencias se van apagando y las notas de amor y de paz social se van afirmando.

Eso es lo que ha pasado en Cataluña y eso es lo que ha pasado con el catalanismo en esa propaganda que yo he expuesto y que tengo el deber de manifestaros con toda claridad.

En el espíritu de los que con fe profesan un ideal, se mezclan dos sentimientos, el sentimiento de amor a ese ideal, y el sentimiento de repulsión y de odio a todo lo que pueda serle contrario, o a todo lo que de momento se crea que un día puede serle contrario. Veréis vosotros que a medida que este ideal va penetrando en la masa de las gentes, que se va abriendo camino, que se va creando ambiente, las notas de odio características del primer período van amortiguándose y las de afirmación y las de amor se van haciendo más vivas. Por eso podréis ver vosotros que al movimiento catalán — y os podría demostrar que el movimiento catalán siempre en el fondo es algo sano, algo santo, como es el amor a la propia región, — veréis vosotros, digo, que al movimiento catalán le ha bastado que se creara un ambiente favorable al desarrollo de sus aspiraciones, para que esa estridencia cesara casi por completo. Yo no he de decir que cese por completo, como no cesan nunca las estridencias de ningún movimiento de opinión, porque hay temperamentos individuales que resisten al cambio de todos los ambientes. (*Molt bé, molt bé.*)

*La fe amb un ideal és barreja d'amor a l'ideal i de repulsió a tot el que pot contrariar-lo.*



*L'atenuació de  
l'acritud en la  
propaganda no  
vol dir claudi-  
cació.*

Yo he de recordaros, por ejemplo, señores Diputados, que cuando la campaña de Solidaridad Catalana, cuando las aspiraciones catalanas penetraron en el espíritu de casi todo nuestro pueblo, habéis podido observar en nuestras propagandas una atenuación evidente en la acritud, en la expresión de nuestros deseos, sin que ello significara una claudicación en nuestras aspiraciones. Yo recordaré sólo un hecho: vino el momento más solemne para la historia de las aspiraciones catalanas, vino el día 21 de abril de 1907 en que tuvo lugar un plebiscito general en Cataluña cuyo resultado no he de recordar; de ser el movimiento catalán un movimiento morboso, en aquel instante es cuando el estallido del odio hubiera sido más formidable, y no obstante, señores Diputados, alguno de vosotros podrá recordarlo, en aquel momento de entusiasmo que después del 21 de abril se produjo en todo el pueblo catalán, vino la concreción del común pensar y sentir de todos los catalanes, y en aquella ocasión la expresó, como siempre expresan las grandes concreciones sentimentales, un poeta, el famoso Maragall, que publicó aquel artículo incomparable de "¡Visca Espanya!", que es el canto más espléndido, más ardoroso, más vivo, que a una concepción grandiosa y viva de España se ha entonado.

*Un mateix sen-  
timent pot tenir  
expressions  
contràries.*

Yo recordaré, por ejemplo, para que podáis apreciar, señores Diputados, la persistencia de un mismo sentimiento a través de expresiones completamente contrarias, yo recordaré un hecho muy reciente: las fiestas del centenario de la guerra de la Independencia.

Recordad la guerra de la Independencia; todos sabéis que la explosión de entusiasmo en España para resistir la invasión napoleónica no fué, por cierto, muy espontánea; fué precisa una campaña intensísima en folletos, en proclamas, en discursos, en los cuales se decían de Napoleón y de Francia tal suerte de atrocidades que hoy os escandalizaría a cualquiera de vosotros leerlas. Pues bien; en tales momentos de inercia, cuando España no sentía la repercusión suficientemente intensa para rechazar la invasión extranjera, aquella expresión violenta, hostil, salvaje, era la expresión del patriotismo en España; hace un año la expresión de este mismo sentimiento de España eran las manifestaciones de amor y fraternidad de los españoles con los franceses en Zaragoza.

Pues yo digo, señores Diputados: el sentimiento inicial, el sen-

timiento vivo que dictó la doctrina catalanista del señor Prat de la Riba es el mismo sentimiento que inspiró el "Visca Espanya" de Maragall; cambiad las épocas, cambiad el ambiente: el amor al propio ideal tenía expresión de amor en momentos de fortaleza y esperanza, como adquiere vibraciones de odio en momentos de pesimismo, de debilidad, cuando no se tienen esperanzas. (*Molt bé, molt bé, en la minoria.*)

*Prat de la Riba i Maragall escriuen al dictat d'un mateix sentiment.*

En esta situación os digo a vosotros, señores diputados: ¿qué es lo patriótico, qué es lo que a todos nos interesa: que se encuentren las aspiraciones de Cataluña en momentos de fe, de esperanza en las victorias del ideal; que se concreten en expresiones como las de "Visca Espanya", de Maragall, o que se encuentren en momentos de decepción, de poca fe, de poca esperanza; que se manifiesten en estridencias como las de la doctrina del señor Prat de la Riba?

El problema de Cataluña, señores Diputados, no es un problema que pueda sintetizarse en una palabra, sin antes habernos puesto de acuerdo sobre el significado de la palabra. Las palabras cónicas, las palabras simples, la palabra bandera, casi nunca corresponden a una realidad en la conciencia de las gentes; por lo tanto, más que de nombres, más que de palabras, hablemos de conceptos, y veamos si es que hay algo de morboso en las aspiraciones de Cataluña, en el problema vivo de Cataluña. Yo os leeré, por ejemplo, un texto que, hablando de si hay autonomistas en Cataluña, dice:

*Paraules i conceptes: Un text del senyor Lerroux.*

"Están con nosotros, están lejos de nosotros, están en todas partes, y mientras exista la tierra, aquí, entre el Pirineo y el Ebro, habrá un pueblo modelado por la historia, por el clima, por la topografía, por la hidrografía, por la naturaleza del suelo, por la influencia del cielo, por la vecindad del mar, con personalidad propia, muy enamorado de su ayer y con atisbos de su gran mañana, que, ateo o creyente, liberal o reaccionario, ilustrado o ignorante, pobre o rico, se siente esclavo en el actual régimen centralista, quiere acrecentar y desenvolver su personalidad, sin trabas, y es ante todo y sobre todo catalán, más catalán cuanto la opresión más deprime su libertad.

"Y este sentimiento de la raza en lo que trasciende a la vida pública, en la paz, se llama autonomía, y en la guerra, en las horas



de torpes desvíos, de abandonos sistemáticos, de absorción centralizadora que va mermando antiguos derechos y pretendiendo borrar la personalidad étnica, histórica, eterna para las cabezas calientes, para los platónicos enamorados de grandezas pasadas se llama separatismo."

Yo os pregunto, señores diputados: ¿habéis visto, habéis leído en el catalanista radical una expresión más intensa, más viva, más pronunciada del problema catalán? Supongo que no.

Pues bien, señores Diputados; estas palabras que acabo de leer fueron escritas por don Alejandro Lerroux (*Rumores*), y fueron escritas por don Alejandro Lerroux, no en un momento de polémica periodística, no al correr de la pluma en un momento cualquiera; fueron escritas en el año 1905, cuando se encontraba en el apogeo de su fuerza en Cataluña, cuando dirigía todo el partido republicano catalán y tenía que manifestar al pedirles los votos a los electores en las elecciones generales de 1905 cuál era su situación personal y la de su partido ante las aspiraciones de Cataluña. Tiene, pues, toda la solemnidad de la proclama de un partido hecha por un jefe, y tened en cuenta que el señor Lerroux es el jefe más efectivo de todos los jefes de partido que pueden existir en España. (*Rialles.*)

He leído este texto para que quede demostrado que en lo de las prevenciones, en lo de los celos que a veces despiertan las afirmaciones catalanistas, hay muchas veces algo y aun mucho de subjetivo.

A los que hemos dicho lo que ha dicho el señor Lerroux, quizá menos de lo que ha dicho el señor Lerroux, porque eso de hablar de razas con tanta insistencia no es cosa corriente entre nosotros, se nos ha tachado de separatistas, de enemigos de España, y al señor Lerroux, que lo ha dicho como programa de partido al dirigirse a sus electores para pedirles los votos, al señor Lerroux se le ha considerado como representante del patriotismo y de la unidad española contra la cual se nos ha presentado atentando.

He sacado a colación este texto como podía sacar otros, para demostraros que las aspiraciones de Cataluña, cuando se juzgan sin prevención, es muy difícil que puedan producir alarmas y no pueden producirlas, porque, en definitiva, en el fondo, prescindiendo del nombre, el problema catalán consiste en la afirmación

de un hecho, y los hechos no pueden herir sentimientos, porque son realidades vivas que se imponen. Hoy la realidad de una personalidad, llamadla como queráis, de ciertas necesidades especiales que esta propia personalidad determina, y lo que nosotros pedimos no es otra cosa sino que en la organización política de España se tenga en cuenta esa contextura interna, esas personalidades vivas que forman la verdadera España.

Y como ideal, ¿a dónde vamos como ideal? Pues vamos a lo único a que pueden ir los pueblos, que es a su grandeza. ¿Comprendéis otro ideal de un pueblo que su grandeza, que su engrandecimiento, que el mejorar el nivel de su riqueza, su cultura, de su civilización, de su progreso? Ese es el único ideal que puede animar a los pueblos, ese es el ideal que tenemos para Cataluña, y yo pregunto: ¿hay alguien que pueda pensar por un momento que la grandeza de Cataluña puede chocar, puede lastimar en algo el progreso y la vida y la dignidad de España? Si alguien pensara eso, cometería el mayor de los sacrilegios; yo no he podido sospechar nunca que Cataluña y España pudieran ser cosas contrapuestas; si un día yo pudiera pensarlo, ese sería el día más triste de mi vida, porque vería comprometido para siempre el porvenir de Cataluña. (*Aprovació.*)

*El nostre ideal és ideal de grandesa.*

Cuando yo pienso en esas cosas, no comprendo cómo esas dudas pueden asaltar a nadie; después de lo que la realidad nos enseña, yo veo en la Historia que todas las glorias de la España una, corresponden a la época de la diversidad regional. Las glorias de la España una, están comprendidas casi todas en la España del siglo XVI, y la España del siglo XVI es la España en que la variedad regional, nacional, llamadla como queráis, en que las distintas personalidades de España tenían órganos administrativos y políticos distintos. En aquella época es cuando aparecen los grandes días de gloria de España; y yo veo que el sol de la gloria española va dejando de brillar a medida que el poder político de España se va unificando y centralizando, y veo que luego el único rayo de sol que hemos tenido en los últimos tiempos fué cuando los azares de la invasión napoleónica destruyeron violentamente el poder político unitario en España y espontáneamente las regiones españolas dieron la nota de unidad interna. Lo ocurrido en la guerra de la Independencia, señores Diputados, nos ha de dar a todos

*Les glòries d'Espanya corresponen al segle XVI en què existia diversitat regional.*



una gran serenidad de espíritu para mirar sin temor las manifestaciones espontáneas de la vida local.

Cuando después de la invasión napoleónica, cuando destruídos los resortes centrales, cuando en medio de aquel desquiciamiento España no se disgregó para siempre, podemos tener una confianza absoluta en las libertades regionales; tened en cuenta que por expresión espontánea de su voluntad, de su libertad, de su libre albedrío, aquellas regiones, completamente disgregadas, volvieron a reconstruir la unidad de España que la invasión había roto.

*La gravetat del problema català s'ha de buscar en l'oposició al mateix problema. L'actitud del partit liberal.*

Eso quiere decir, señores Diputados, que lo único que puede dar ciertos caracteres de gravedad al problema catalán, como a los movimientos de carácter local que se presenten en cualquier región de España, es pura y exclusivamente la acritud, la falta de confianza en un pleno éxito, la oposición sistemática, injusta, no razonada, de los que, convencidos de la justicia de ciertas reclamaciones, no tienen valor de consagrar, por medidas de Gobierno o medidas legislativas, aquello mismo de que están convencidos.

Por eso, señores Diputados, la mayor sombra que, pensando en el problema de Cataluña, había pasado por mi mente en estos últimos tiempos, no estaba en el problema en sí, estaba en la situación especial que en determinados momentos ha parecido que iba a crearse entre un partido de Gobierno, el partido liberal y las aspiraciones de Cataluña.

Siempre que parecía que iba a señalarse una gran divisoria, a levantarse una gran valla, a abrirse un abismo quizá infranqueable, entre el partido liberal, entre un partido de Gobierno y las aspiraciones de Cataluña, me asaltaba un temor grandísimo, y me asaltaba ese temor porque estoy plenamente convencido, señores Diputados, de que una reforma, cuando tiende a resolver un problema vivo, que no es un problema que se resuelve en un instante, que necesita para su resolución una labor persistente, nace muerta si no nace en una atmósfera de concordia; esa reforma nace muerta si en su espíritu no está compartida por todos los elementos que integran la política general.

*La confiança que desvetlla el projecte d'administració local.*

Yo he de deciros que si en el proyecto de Administración local tengo alguna confianza, no es por el texto muerto de sus artículos, es porque he creído ver siempre en las palabras y en el pensamiento del jefe del Gobierno que no era ésta una ley aislada, que no era una

ley sin virtualidad propia, sino que esta ley marcaba la orientación de una política de respeto a la vida local, de respeto a lo que haya de vivo y de espontáneo en la sociedad española. Y es preciso que ese espíritu sea compartido por aquellos que un día deberán suceder al partido conservador en el Gobierno; porque lo más grave que puede suceder a una reforma es que se trunque y quedaría troncada y paralizada la reforma local si luego de aprobarse la ley orgánica, que no es más que el continente, que es el armazón externo, no vinieran las leyes necesarias para dar a ese armazón, paso primero indispensable de la reforma, toda aquella substancia que esas Corporaciones necesitan, y si no viniera luego una acción gubernativa persistente, bastante permanente para poder resistir los cambios de Gobierno, que con amor, con cariño, con cuidado, procurase que esas nuevas instituciones germinaran y crecieran y se desarrollaran sin torcerse; y para eso era absolutamente indispensable que el partido liberal manifestara, como manifestó el viernes el señor Moret, que al partido liberal no le asustaba la autonomía, que mientras en manos del Poder estuvieran todos aquellos resortes necesarios para que la soberanía del Estado no perdiese nunca aquello que le es indispensable, mientras que la soberanía del Estado estuviese garantida de cualquier quebranto, no le asustaba la libertad, la vida local.

A mí, esa declaración del señor Moret me produjo satisfacción intensa, porque nunca he pensado que el esplendor de la vida local y regional pudiera quebrantar la soberanía del Estado. Podremos discutir, podremos estar disconformes en la extensión que ha de tener la soberanía del Estado; pero si hay alguien entusiasta de la fuerza de los Estados, alguien que por propio temperamento se entusiasme ante esa fuerza, nacida, no de la multiplicidad de sus funciones, sino de la perfección en el ejercicio de esas funciones, ese soy yo, señores Diputados.

Al colocarse en este terreno el partido liberal, viene a cumplirse algo que en lo más íntimo de mi conciencia había yo siempre esperado. Yo no había creído nunca, señores Diputados, yo no podía creerlo, que en esa transformación que significa para la vida política española entrar en un camino de respeto a lo vivo y de dar la libertad a lo vivo, fuera el iniciador y el único impulsor un partido conservador. Siempre había estado convencido de que el parti-



do liberal, por sus antecedentes, por los antecedentes en especial de su jefe, señor Moret, el día en que consiguiéramos destruir prevenciones injustificadas, el día en que nuestras aspiraciones se presentaran frente a la conciencia de todos, tales como son y no tales como adrede se califican, entraríamos por un camino de conciliación completa, y esas aspiraciones de Cataluña llegaría un día en que encontrarían satisfacción en mayor medida de parte de un partido liberal que del partido conservador.

Creo que para ello únicamente es preciso que no puedan existir prevenciones que desnaturalicen los caracteres que presente nuestro problema; creo que a esta obra hemos de contribuir todos, cada cual en la medida de su autoridad. Muy poca es la mía en el Parlamento; algo mayor, no mucho, es en Cataluña. Hace mucho tiempo que la empleo en eso y estoy íntimamente satisfecho de mi proceder. Pero yo os digo, señores Diputados, si hay alguno de vosotros que aun conserve en su espíritu el resquemor, la molestia por heridas recibidas, le digo yo que se haga superior a esas cosas, que mire al fondo de las aspiraciones de un pueblo que desea y apetece lo que todo pueblo que tiene conciencia de su personalidad ha de desear y apetecer, y que si necesitáis el esfuerzo de alguno de nosotros, mi personal concurso aquí en el Parlamento, en cualquier momento para evitar que se interrumpa esa atmósfera de serenidad y de normalidad indispensable para que triunfen las causas justas, siempre a vuestro requerimiento corresponderé con satisfacción vivísima.

No tengo más que decir. (*Aplaudiments.*)

## COMENTARIS DE PREMSA

EL IMPARCIAL (8 febrer 1909). — "El proyecto de régimen local avanza rápidamente en el Congreso a su término definitivo. No es extraño que ministeriales y solidarios dijeran ayer que en las tres sesiones que faltan de esta semana será aprobado totalmente en la Cámara popular, pues según la prensa de Barcelona, al llegar allí el respetable senador liberal señor Collaso, manifestó a sus amigos que el señor Moret le había dicho que ese proyecto sería muy pronto ley. Claro es que si así habla quien más ha retrasado el debate, se justifica la esperanza de los amigos de los señores Cambó y Maura.

... Razones públicas no se han expuesto. La minoría del Senado permanece muda. En el Congreso parece haberse decretado como crimen supremo el uso de la palabra. Los que en los pasillos alborotan, al llegar al salón de se-

siones enmudecen. Este silencio de los que están obligados a hablar se indemniza con agravios personales.

No hemos de recogerlos, ni nos importa para el objeto de nuestra demostración. Lo único que hemos de decir para término de estas consideraciones es que frente a la doctrina nacionalista, que inspira el proyecto de los señores Cambó y Maura, nos consideramos solos, sin ambiente de prensa, sin ambiente parlamentario, sin ambiente de la opinión, organizada en número de acción.

Cuando las Mancomunidades triunfen, que será uno de estos días, y el prestigio solidario impere en toda la nación, comenzará la era de las amarguras."

EL LIBERAL (9 febrer 1909). — "Debate sobre el proyecto de Mancomunidades: El señor Cambó pronunció un discurso de tonos templados y tendencias conciliadoras.

Ayer fueron sus palabras, insinuaciones y llamamientos a la armonía y a una cordial inteligencia mutua. Elogió a Moret y dijo que él y Cataluña esperan más de los liberales que de los conservadores.

De Cambó nos place su talento y, sobre todo, su arte instintivo; pero en punto a confianza, a igual temperatura nos hallamos el público y nosotros."

A B C (9 febrer 1909). — "Prosiguió ayer en el Congreso el debate acerca de las Mancomunidades y habló el señor Cambó, pronunciando un discurso que fué calificado por cuantos le escucharon de verdaderamente trascendental.

Estuvo inspiradísimo en el deseo de aunar voluntades. Poniendo en sus palabras expresiones de reconocimiento a la patria única y la soberanía del Estado, y pidiendo serenidad de ánimo para resolver el problema.

El señor Cambó fué muy felicitado, y uno de los primeros diputados que le estrechó la mano fué el conde de Romanones."

LA VEU DE CATALUNYA (10 febrer 1909). — "Fins al capdamunt es redreça Catalunya en la sessió darrera del Congrés. Dalt de tot aparegué el nostre amic Sr. Cambó, en el seu transcendental discurs, pronunciat davant l'expectació de tota la Cambra, plena a vessar.

És extraordinàriament notable l'art d'en Cambó per a expressar-se clarament, sense eufemismes ni encongiments de cap mena, en tot el que respecta a l'integral pensament de Catalunya, amb paraules convincedores, amb conceptes harmònics, amb frase dura si convé, però basada en la raó que aclapara.

És que en Cambó, a part les seves eminents condicions de dialèctic, de polític, d'estadista, pot parlar amb absoluta sinceritat, lleialment i noblement, identificat com està amb tota la Catalunya que vol l'autonomia i la demana amb resolució, però amb entera serenitat i amb profunda comprensió de la realitat, que, com sempre, s'imposa. La nostra Catalunya té un ideal i una política. En Cambó té la mateixa política i el mateix ideal. I aquesta singular penetració assegura al preminent *leader* una eloqüència tranquil·litzadora, franca, gallarda, esplèndida; la qual fa que l'expressió sigui justa, perfectament acomodada a la idea. Aquesta idea i la seva expressió, reflex puríssim són de la Catalunya que l'ha proclamat son verb, son representant...

La tasca principal del Congrés, en relació al projecte de l'Administració local, ha acabat. Tothom diu que moralment està aprovada la tercera i última part de la reforma.

Per a la major part dels polítics, dels diaris, de l'opinió espanyola, l'aprovació de la llei equival a un gloriós triomf de Catalunya. Sols perquè s'ha suposat que el Govern proposava aquesta obra amb l'intent de complaure els catalans; perquè s'ha vist que la Solidaritat, per intervenció directa d'en Cambó,



ha col·laborat, fins on li ha estat possible, en el projecte; perquè efectivament l'aprovació de la reforma és, per a ells, un gran èxit de Catalunya, els anticatalans, la premsa del "trust", els enemics dels solidaris, han vingut combatent l'obra del Govern, atacant-la durament com a tasca catalanista."

DIARIO DE BARCELONA. — "Al reanudarse ayer tarde, después de las seis y media, el debate acerca del proyecto de Administración local, el señor Cambó pronunció un discurso elocuente, nutrido de sana doctrina y de grande intención política, en el cual, a más de exponer el verdadero concepto de las Mancomunidades, discurrió con valentía y fortuna respecto a los antecedentes y estado actual del mal llamado problema catalán, haciendo una serie de declaraciones interesantes que fueron recogidas con muestras de asentimiento en todos los lados de la Cámara. Considero tan importante lo que dijo la víspera el orador más completo que ha salido de la Solidaridad, que me atrevo a aconsejar a los lectores del *Diario* dediquen algún espacio a la lectura de los conceptos que salieron de sus labios; en ellos verán fielmente reflejada la aspiración de resolver sin recelos ni reservas mentales de ninguna clase las graves cuestiones que afectan a la vida local y provincial, ensanchando la esfera de acción de ambas, sin menoscabo de la soberanía del Estado.

... Estiman los ministros que la sesión de ayer fué decisiva para la suerte del proyecto de ley de Administración local, y después de lo que en ella quedó dicho, poco resta para examinar de la parte de fondo que al establecimiento de las Mancomunidades se refiere."

LA PUBLICIDAD. — "Ha habido, por encima de todas las presiones, de todas las pasiones, de todos los recelos, de todas las ignorancias, de todas las antipatías, de todos los pujos personales, de todas las convicciones históricas, de todos los intereses de partido que cuajan en estados de opinión, muchas veces tan falsos como incontrastables, un "valor moral" nuevo: la fuerza de Cataluña.

A raíz de su derrota en las elecciones, Solidaridad acaba de lograr el mayor triunfo a que podía aspirar en estas circunstancias, resultando, contra todos los cálculos, el "factor determinante" de la política española. — EDUARDO MARQUINA."

## EN DEFENSA DE LES MANCOMUNITATS

SESSIÓ DEL DIA 3 DE JULIOL DE 1912

*El dia 28 de juny del 1912 es posà a discussió al Congrés el projecte de llei de Mancomunitats provincials, i intervingué contra de la totalitat, entre altres, el Sr. Alcalá-Zamora.*

*El discurs d'aquest exterioritzà l'escissió produïda al partit liberal. En Moret, en Gasset, en Burell, aplaudien i corejaven els termse agressius del discurs del Sr. Alcalá-Zamora, per adhesió a les teories que sustentava, però també perquè aquells atacs anaven contra en Canalejas, el qual, amb una lleialtat extraordinària amb els catalans, emparava el projecte.*

*Es parlava en aquell moment de conjures molt fondes, de posicions irreductibles. Hom arribà a atribuir al general Weyler una determinada actitud — gravíssima, — que ell desmentí immediatament.*

*En la sessió del dia 1.<sup>r</sup> de juliol, en Moret atacà el projecte i el senyor Canalejas per haver-lo presentat, dient que la majoria havia atorgat la seva confiança per a realitzar el programa contingut en el discurs de la Corona, i que aquest projecte, en la forma en què es presentava, no formava part d'aquell.*

*En Canalejas contestà amb un gran discurs, i acabà dient que se l'amenaçava amb la divisió del partit liberal i que a això havia de respondre que no l'esperava; però que, si es produïa, no la temia.*

*Intervingueren en el debat els Srs. Maura, Azcárate, Giner de los Ríos, Mella, Pau Iglesias, i fou presentada una proposició de confiança al Govern. Els caps de les minories manifestaren que no la votarien. Francesc Cambó digué que ell i els seus amics deixarien de fer-ho per entendre que es tractava d'una qüestió interior del partit liberal. El resultat de la votació fou una victòria esclatant del cap del Govern Sr. Canalejas, el qual obtingué al seu favor el vot de confiança de cent setanta diputats. Solament dinou votaren en contra.*

*Immediatament es suspengué el debat, que continuà el dia 3 de juliol amb el discurs de Francesc Cambó.*

He creído siempre, señores Diputados, que era postulado del régimen parlamentario la claridad y la precisión; que no se trataba de torneos retóricos para lucir el ingenio, sino que era ésta una Asamblea de hombres y de partidos que con sus palabras debían expresar sus convicciones y con sus votos determinar la posición que adoptarían ante los problemas que se planteasen. Es un hecho evidente, señores Diputados, que van varias sesiones en que esta



característica, este postulado del régimen parlamentario, aquí, en el Congreso español, no se cumple ni se realiza, y con este deseo de claridad y de precisión, voy a molestaros un rato para precisar mi posición personal y la posición de la minoría regionalista en cuyo nombre actúo y hablo en este Parlamento.

*Antecedents  
del projecte de  
Mancomunitats.*

¿Por qué entré a formar parte de la Comisión de Mancomunidades en nombre y representación de la minoría regionalista? Voy a explicarlo, señores Diputados; y para explicarlo no puedo prescindir de estudiar los hechos que han precedido a la presentación del proyecto a la Cámara.

En época de absoluta normalidad, en época en que la paz de los espíritus era completa en Cataluña, los representantes de las cuatro Diputaciones catalanas tuvieron la iniciativa patriótica de congregarse para estudiar un proyecto de Mancomunidad. Sabían que el Congreso había aprobado, con el concurso y con el voto de todos los partidos, un título de un proyecto de ley de Administración local autorizando las Mancomunidades provinciales y facultando a éstas para pedir delegaciones al Estado y al Gobierno para otorgárselas; y entendieron patrióticamente esos presidentes de las Diputaciones catalanas que debían aprovechar este período de normalidad, de tranquilidad y paz en los espíritus para formular un proyecto de ley; entendieron que a la formalización de ese proyecto debían concurrir todas las fuerzas políticas catalanas, y todas, excepto una, concurrieron, y todas colaboraron, y de la colaboración común resultó un acuerdo perfecto que fué sancionado y confirmado por todos los partidos políticos de Cataluña, excepto uno que se había abstenido y posteriormente ha manifestado su conformidad con el proyecto, sancionado éste además por el voto de casi la totalidad de los Ayuntamientos de Cataluña.

Llegadas las cosas a este estado, yo os pregunto, señores Diputados: ¿tenían derecho las Diputaciones catalanas a guardar ese proyecto, a tenerlo archivado y no presentarlo al Gobierno como expresión de la voluntad de Cataluña hasta que ocupara otra vez el banco azul el señor Maura, autor del proyecto de Administración local? El que os dirige la palabra entiende que no. Considerar que el partido liberal era incompatible con el principio de las Mancomunidades y con toda solución de carácter regionalista entendieron que era una injuria al partido liberal, porque era suponer

que renegaba de los votos que había pronunciado públicamente en el Parlamento; porque entendían más: entendían que era una provocación intolerable que un problema como el problema catalán, el de dar satisfacción, la que se estime justa, a la opinión entera de Cataluña, no podía, por patriotismo, hipotecarse a ningún partido, ni al liberal, ni al conservador, que a ambos debían dirigirse, y que la reforma únicamente tendría solidez cuando ambos partidos convergieran en ella. De haber hecho lo contrario, señores Diputados, de haber aguardado a que ocupase el Gobierno el partido conservador, de haber dejado transcurrir toda la etapa del Gobierno liberal sin plantear el problema vivo que existe y persiste en Cataluña y plantearlo de nuevo el mismo día en que un Gobierno conservador hubiese ocupado ese banco, hubiera parecido que el problema de Cataluña no es un problema nacional, un problema general, que es algo así como una joroba del partido conservador, que es algo que perturba al partido conservador y que perturbaría igualmente al partido liberal, al Parlamento y al país entero.

Los representantes de las Diputaciones de Cataluña, y casi toda la representación parlamentaria catalana, visitaron al jefe del Gobierno, al señor Presidente del Consejo de Ministros, y le presentaron el proyecto concreto, determinado, preciso, no envuelto en vaguedades tras las cuales puedan sospecharse ciertas intenciones, sino abriendo el corazón, precisando todos los casos en los que llegaban a un punto de convergencia todos los partidos de Cataluña; y ante esa petición, el jefe del Gobierno, el señor Presidente del Consejo de Ministros, formuló una promesa, la promesa de atender aquella aspiración unánime de Cataluña y darle satisfacción hasta donde fuese posible en la posición que él ocupaba y en consonancia con los deberes que tenía y con los respetos que debía guardar. Y afirmó concretamente el señor Presidente del Consejo de Ministros que no estaba dispuesto a satisfacer aquellas aspiraciones unánimes de Cataluña por una ley especial, limitando a Cataluña la satisfacción, sino que, siguiendo el ejemplo que había marcado el partido conservador, abriría un ancho cauce por el cual pudieran discurrir esas aspiraciones autonomistas de Cataluña y al que pudieran acogerse iguales aspiraciones que nacieran en cualquier otra porción de España. Estas declaraciones públicas, noto-



rias, conocidas de todos, tuvieron repetidas confirmaciones y ratificaciones en el Congreso y en el Senado; manifestó reiteradas veces el señor Presidente del Consejo de Ministros que aquella promesa era del Gobierno y del partido liberal; que ni el Gobierno ni el partido liberal podían faltar, sin quebrantar su autoridad moral, a aquella promesa. (*El Sr. President del Consell de Ministres: Exacto.*)

Vino, efectivamente, el proyecto de ley de Mancomunidades, aprobado, como es natural, por el Consejo de Ministros, y llegó el momento en que hubo de nombrarse una Comisión dictaminadora. El señor Presidente del Consejo de Ministros me invitó, solicitó mi concurso para intervenir, para formar parte de esa Comisión, y yo me consideré en el deber de aceptar esa colaboración, porque — entendedlo bien, señores Diputados — ¿cuál es mi situación personal, cuál es la situación de esta minoría?

*La posició de la  
minoría regio-  
nalista.*

Yo entiendo, entendemos los Diputados regionalistas, que mientras conservemos una característica regional, mientras nuestra significación entre vosotros tenga una localización catalana, tenemos el deber de colaborar a la acción de todos los partidos y de todos los Gobiernos cuando creemos que marcan una satisfacción a nuestras aspiraciones. Hemos marcado nosotros una conducta completamente distinta a la conducta seguida tradicionalmente por Cataluña. Ha sido característica de la actuación política catalana — todos lo sabéis — la protesta, la oposición a todos los Gobiernos; nuestra significación, la significación de la minoría regionalista, es, hoy por hoy, de respeto igual, de consideración igual, de colaboración a todos los Gobiernos que puedan dar una satisfacción a nuestro país.

Entré en la Comisión, y tengo que declararlo, con íntima satisfacción y con orgullo; la satisfacción que siento de haber formado parte de esa Comisión es inmensa; no tengo más que palabras de elogio que dirigir a todos los individuos que de ella forman parte, y al señor Presidente del Consejo de Ministros y al señor Ministro de la Gobernación que a nuestros trabajos colaboraron. Y así como yo puedo decir que ninguna de las aspiraciones legítimas defendidas por nosotros encontró en ellos una resistencia sistemática, puedo decir también, y tengo la seguridad de que lo confirmarán todos los individuos de la Comisión no catalanes,

y el Presidente del Gobierno y el Ministro de la Gobernación, que cuando se demandaban garantías para el Estado, para que jamás pudiese prostituirse el proyecto de Mancomunidades, para que jamás pudiesen quebrantarse principios que todos hemos de defender incólumes, éramos los representantes catalanes los que primero ofrecíamos una solución, los que primero dictábamos esa garantía.

Y en ese ambiente, señores Diputados, se elaboró el dictamen, y fué sometido a la aprobación del Consejo de Ministros, y por el Consejo de Ministros fué aprobado. Y cuando se presentó aquí en el Congreso, debíamos creer todos, creía yo, que aquel dictamen era dictamen del Gobierno y era dictamen de todo el partido liberal; porque debimos creer que continuábamos viviendo en España nuestro régimen parlamentario habitual, que no es de grupos movedizos que se agrupan alrededor de un problema concreto, sino que es de partidos dibujados, con linderos fijos, que apoyan a un Gobierno, que lo apoyan en todas sus determinaciones o dejan de formar parte de la comunidad gobernante.

Y, señores Diputados, eso no ocurrió así, y nos encontramos con que en la primera sesión en que se discutió el proyecto de Mancomunidades, el señor Alcalá-Zamora pronunció aquí un bellissimo discurso que me recordó otro, tan bello, tan hermoso como aquél, del señor Moret, pronunciado aquí en la tarde del 5 de febrero del año 1909, en el cual dijo exactamente lo mismo que nos dijo el viernes pasado el señor Alcalá-Zamora combatiendo nuestro dictamen, porque tres años atrás el señor Moret había dicho lo mismo combatiendo el proyecto de Administración local del señor Maura en su título de Mancomunidades.

Yo recuerdo perfectamente, lo he repasado estos días, el discurso admirable del señor Maura desde la cabecera del banco azul, impugnando, combatiendo el discurso del señor Moret, en que contestaba a los peligros de unas delegaciones, que para ser peligrosas debían partir del supuesto de que el día de mañana hubiese un Gobierno indigno, desconocedor de sus deberes, y un Parlamento abyecto; en que contestaba a las objeciones del señor Moret respecto a los trastornos posibles que las Mancomunidades y los medios económicos que se las facilitasen pudiesen producir en la Hacienda del Estado; en que contestaba a lo de la Hacienda del

*El dictamen ho  
és de tot el par-  
tit liberal.*

*Recordant l'oc-  
litud d'en Mo-  
ret en el projec-  
te d'Adminis-  
tració local.*



Estado; en que contestaba a lo de la Confederación suiza y de los Estados Unidos, y a lo de los ferrocarriles y tranvías y teléfonos. Y recuerdo que después de aquel discurso brillante del señor Maura, levantóse el señor Moret y nos dijo a todos: "Mi espíritu queda tranquilizado después de las manifestaciones de S. S., y procuraré tranquilizar el espíritu de todos mis amigos; podemos entrar a discutir el articulado del título de mancomunidades sin prevenciones de ningún género, que si alguna nos resta, con enmiendas podremos prevenirla, y con nuestras enmiendas, si el Gobierno las acepta, podremos votar todas las Mancomunidades."

Señores Diputados, ¿sabéis en qué consistieron las enmiendas del partido liberal defendidas por el señor Moret a ese título de Mancomunidades del proyecto de Administración local, que eran garantía absoluta de que en su aprobación no había riesgo alguno para la soberanía del Estado? Consistieron substancialmente en dos: una, que no entrarían en efectividad las delegaciones sin la sanción del Parlamento; otra, que el Gobierno se reservaría siempre la facultad de disolver las Mancomunidades. Pues bien, señores Diputados, estas dos garantías, únicas que en nombre del partido liberal se exigieron para desvanecer el último resto de temor, están en el dictamen que hemos presentado. (*Molt bé.*)

Y después de la sesión del viernes, después de la lamentable sesión del viernes — y tengo la seguridad de que han de pasar pocos días sin que todos vosotros la calificuéis de lamentable — vino la sesión del lunes, y en ella el señor Presidente del Consejo afirmó aquí, de una manera categórica y precisa, no más categórica que antes, porque no era posible, que el proyecto de Mancomunidades era proyecto del Gobierno al que unía su vida el Gobierno, al que unía su dignidad el Gobierno (*El Sr. President del Consell de Ministres: Y lo vuelvo a repetir ahora*), y en esta sesión la mayoría, con unanimidad, dió un voto de confianza a ese Gobierno, presidido por el señor Canalejas, que acababa de hacer esa declaración. Y yo os digo, señores Diputados, ante la conciencia más pura y más simple del país, que es la conciencia que aquí se desarrolla ¿cómo explicáis vosotros, como explicará nadie que después del voto de confianza sucesivo a aquella declaración del señor Presidente del Consejo, se presentaran ayer, firmadas por votantes de aquel voto de confianza, enmiendas que eran eviden-

temente de obstrucción, que no tenían ninguna finalidad de enmendar el proyecto, que se defendían haciendo gala de no haber leído el proyecto? (*Molt bé.*)

Otro punto, señores Diputados, tiene que precisar esta minoría que represento, tengo que precisar yo. En primer término, aquí se ha dicho con la conformidad, con la aquiescencia de casi todos, que el proyecto de Mancomunidades era algo opuesto, contradictorio con el proyecto de Administración local; que el proyecto de Mancomunidades sólo era un desgarré, una decapitación del proyecto de Administración local, y yo, que colaboré con entusiasmo en aquel proyecto, tengo que dar contestación cumplida a tal argumento.

*El projecte de Mancomunitats i l'antic projecte d'Administració local.*

Yo no me arrepiento, ¡qué he de arrepentirme!, de mi colaboración en el proyecto de Administración local; estoy seguro de que en toda mi vida política no he realizado un acto tan digno como aquél, que nunca he servido a mi país con más nobleza ni más eficacia que entonces, y todo lo que dije entonces aquí y en Cataluña defendiendo el proyecto de Administración local, lo mantengo y lo sostengo y está hipotecado a la historia, a la existencia de la minoría regionalista. Lo que no puedo admitir yo, lo que he de contradecir es ese argumento que hasta ahora ha sido asentido o consentido, de que el proyecto de Administración local es un todo, y el proyecto de Mancomunidades es una parte y de que la parte no puede ir sin el todo; que la reforma de la constitución de organismos regionales ha de ser la consecuencia de la modificación de la vida municipal. Yo disiento totalmente de los que tal piensan, de los que tal dicen, y voy a justificarlo.

Cuando en 1904 — creo que fué entonces — presentó el señor Maura su primer proyecto de Administración local, no figuraba en él para nada un título de Mancomunidades provinciales, ni el nombre, ni la sombra, ni el rasgo de las Mancomunidades, y cuando se presentó el proyecto de 1907 sucedió exactamente lo mismo. En el dictamen de la Comisión se inició una levísima referencia en una base adicional; pero, ¿a qué negarlo, señores Diputados, si yo creo que la franqueza es lo que más tranquiliza el ambiente y lo que más normaliza los espíritus? El título de Mancomunidades que figuró, en definitiva, en el proyecto de Administración local del señor Maura se engendró aquí públicamente en la discusión



de la totalidad del proyecto de Administración local, en 25 ó 30 sesiones en que ni un solo día discutimos Administración local, ni vida provincial, en que no se discutía otra cosa que el problema de Cataluña.

*El sentiment regional a Espanya i les Mancomunitats.*

Yo os digo, señores Diputados, lo siguiente: en España hay regiones o no hay regiones. Si en España no hay regiones, el título de Mancomunidades que figuraba en el proyecto de Administración local era absolutamente baldío, totalmente innecesario. ¿A qué crear unas provincias más grandes, a qué complicar la vida de unos organismos absolutamente artificiales? Y si se reconoce que en España hay regiones — no creo que nadie se atreva a negar la existencia de la región catalana; yo creo que hay muchas otras, yo tengo mucho más fe que otros que aquí han hablado respecto de la intensidad del sentimiento regional en España, — si en España hay regiones vivas hay que reconocer que la región y el municipio son dos cosas totalmente diversas, que pueden marchar por senderos distintos, que ni el uno es la causa del otro, ni el otro es el efecto del primero. El problema de Cataluña existirá con autonomía municipal y sin autonomía municipal, existieran o no existieran municipios, porque hay una personalidad viva que tiene caracteres propios, que tiene una personalidad más determinada que la de ningún municipio que impondría virilmente ese problema.

*Les Mancomunitats i els municipis.*

Pero, señores Diputados, ¡si la falta de conexión entre las Mancomunidades y los municipios resulta evidente tanto en el proyecto de Administración local como en este proyecto! Leed los dos y no encontraréis ni un momento de conexión entre la vida municipal y la vida de la Mancomunidad; no hay una función del municipio que pase a la Mancomunidad, ni hay un recurso del municipio que por ministerio de la ley pase a la Mancomunidad. ¿Por qué? Porque en el uno y en el otro se ha partido del principio de que hay una región y de que los moldes que se establezcan no deberán llenarse con substancia viva de los municipios, sino con substancia también viva de una vida regional, de un sentimiento regional que hoy no tiene expresión en los organismos administrativos de España.

Se dirá que la Mancomunidad es un conjunto de municipios. Evidente, señores Diputados, como es un conjunto de ciudadanos;

y si esto fuere argumento, lo sería igual decir que no se ha de reformar la vida de los municipios, ni de las Diputaciones, ni del Estado, sin tener resuelto el problema del analfabetismo, de la falta de civismo, de todas las llagas que corroen la vida española y que debilitan nuestra vida individual y ciudadana.

Pero es más, y voy a daros un argumento que para mí es decisivo. Si fuese preciso tener en cuenta la vida municipal para el establecimiento de las Mancomunidades; si fuese cierto que la Mancomunidad es la techumbre, la cabeza, lo que corona el edificio, no podría presentarse conjuntamente y paralelamente un proyecto de reforma municipal y el de Mancomunidades, sino que el municipal debería ser previo. Y en cuanto a ese carácter previo, os dirijo esta pregunta: ¿vais a referirlo únicamente a la promulgación de la ley? ¿Tendréis aún el fetichismo de la virtualidad de la ley? No. Si eso fuese cierto, debería, antes que todo, hacerse una ley Municipal y aplicar esta ley Municipal, y después de muchos años y de muchos lustros, que muchos lustros se necesitan para restaurar la vida municipal en España, entonces podríamos hablar de Mancomunidades.

Porque, señores Diputados, la crisis de la vida municipal española, ¿es únicamente crisis de facultades? ¿Es únicamente crisis nacida de la corrupción de nuestra vida política? ¡Ah! en el proyecto de Administración local del señor Maura, proyecto admirable, el más estudiado que se haya presentado en el Parlamento español, al que todos hoy prestáis asentimiento, sirviendo esto de consuelo al señor Maura seguramente, como a mí en parte mínima, por la colaboración que en él tuve, no se resolvía totalmente el problema de la vida municipal. Quedaba pendiente un factor importantísimo que, en la primera reunión de la Comisión, arriba en las Secciones, planteó el señor Moret: el problema de la hacienda local, y el problema fundamental de la vida municipal española.

*La crisis de la vida municipal*

Hay que comprender en el transcurso de muchos años los desastres y desgarres enormes que en la vida municipal española ocasionó la desamortización, dejando sin patrimonio a los pequeños Municipios, sin recursos, sin medios de vivir, convertidos en agentes de recaudación del Estado. ¿En qué habían de convertirse? En grupos de hombres enconados, entregados a un cacique,



cuya única finalidad es saber quién paga el reparto vecinal: el grupo que manda que recarga al otro grupo que es el contribuyente en aquella ocasión. Y eso no se remedia aún ni con aquella ley orgánica que reputo casi perfecta del señor Maura; eso no se enmienda sino por el transcurso de muchos años, con una política uniformemente dirigida por ese camino, con sacrificios constantes del Erario público, que no hay que soñar que pueda hacer de una vez, con la supresión de ese contingente provincial, que es el nexo infame que mantiene unidas y confundidas Diputaciones y Ayuntamientos, y por cuyos canales no puede transcurrir nada limpio, nada sano, nada transparente.

Pues bien, señores Diputados; si se cree que se necesita ver restaurada la vitalidad de las municipalidades españolas para ir a las Mancomunidades, el presentar estos términos conjuntos, o es una contradicción de este argumento, o es la falsedad de una de las dos cosas.

*L'oportunitat  
del projecte.*

Y voy, señores Diputados, a tratar brevísimamente de un punto de gran importancia, del relativo a la oportunidad en la presentación y aprobación de este proyecto, que es un punto que ha sido tratado por todos los oradores que han intervenido en este asunto. El problema catalán, sería hipocresía negarlo, y el disimularlo tiene la culpa del 95 por 100 de las prevenciones y de las dificultades que rodean este asunto, el problema catalán era durante muchos años absolutamente insoluble, ningún Gobierno que tuviese conciencia de sus deberes podía intervenir en él. ¿Por qué? Porque se encontraba en aquel período de vagas e imprecisas aspiraciones que acompañan al comienzo de todas las grandes convulsiones que agitan a los pueblos, y en aquellos momentos infantiles y radicales, que la infancia y el radicalismo son dos cosas que se mezclan siempre, en que predomina la fiebre, en que el Poder público puede observar, puede atenuar, puede conducir, pero no puede intervenir directamente.

Pero ahora, señores Diputados, nos encontramos en un momento completamente distinto, en un momento de paz, de tranquilidad de espíritu. Por parte de Cataluña no veis apremios, no veis exigencias ni imposiciones de ninguna clase; nos encontramos en un momento en que aquellas aspiraciones de Cataluña, que son un punto de convergencia de todos los catalanes, reservándose cada

cual la integridad de sus convicciones en otro orden de ideas, no es algo vago, sino que es algo detallado y concreto que puede estudiarse; no hay hoy el riesgo que había cuando discutíamos aquí el proyecto de Administración local, cuando podía decirse: el origen de ese título de Mancomunidades es el problema de Cataluña; lo aceptáis aquí algunos Diputados, pero, ¿lo aceptarán las Corporaciones provinciales? ¿Lo sancionarán los Ayuntamientos? Después de haberlo sancionado, al formular las listas de sus peticiones y reclamaciones al Estado, ¿se llegará a un punto tal que no pueda accederse a ello y la resistencia de mañana será más grave y peligrosa que la resistencia de hoy?

Ese problema, que teníamos planteado entonces, ya ha desaparecido; las Diputaciones provinciales catalanas, con la concurrencia de todos los partidos de Cataluña, han formulado, entendido bien, señores Diputados, han formulado sus aspiraciones en el momento en que no tenían que reducir sus deseos por el temor de que fallase un éxito que consideraban cercano, sino que las ajustaron a estas medidas, porque está en ellas el punto de convergencia, el punto de unión, el punto de transacción de todos los partidos de Cataluña. ¿Qué peligro puede haber en que ahora se apruebe este proyecto? Aquí el único que se ha anunciado es para cuando se acuerden delegaciones, para cuando el Estado dé recursos en compensación de las delegaciones que concede. Y a este argumento os replicaré yo lo que decía el señor Maura al señor Moret el día 5 de febrero de 1909: "¿Es que hemos de legislar nosotros en el supuesto de que nos suceda un Gobierno indigno que abdique de funciones que por deber tiene que mantener en la soberanía del Estado? ¿Es que vendrán Cortes tan abyectas que sean capaces de sancionar esa indignidad?"

Y si no hay riesgo, señores Diputados, hay grandísimas ventajas, hay ventajas inmensas en la aprobación de este proyecto en el Congreso. Es un hecho evidente, no quiero analizar si justo o injusto, si se basa en hechos ciertos o en suposiciones erróneas, pero es un hecho que existe un estado de prevención secular en Cataluña con respecto a los altos Poderes del Estado, que en ciertos momentos se ha manifestado en algo mucho más grave, en la separación espiritual. En ese estado de espíritu, ¿sabéis, señores

*El projecte és punt de convergència i de transacció de tots els partits de Catalunya.*



Diputados, quién obtiene todas las ventajas? Los partidos republicanos y el partido carlista.

No hay ningún partido antimonárquico, extralegal, que no ponga en su bandera la palabra autonomía, y las masas de Cataluña, que sienten, por sentimiento reflexivo o irreflexivo, no es el momento de analizarlo, el amor y el deseo de algo de autonomía, ven una esperanza en esos partidos que están fuera de la órbita del régimen y del Gobierno. Y yo os digo a vosotros, jefes del partido liberal y del partido conservador: preguntad a los Diputados catalanes que figuran en vuestras filas, y os explicarán ellos sus amarguras y os dirán que os pueden prestar su concurso personal a trueque de muchos sacrificios, pero que no pueden aportar a vuestras filas corrientes de opinión en Cataluña; os dirán que el estar afiliados al partido liberal o al partido conservador no les da en Cataluña fuerza, sino que se la resta; y, en definitiva, señores Diputados, repasad toda la historia del siglo XIX, y veréis que Cataluña no interviene casi nunca en las funciones de un Gobierno constituido, pero que en Cataluña se inician todas las revoluciones para combatir todos los Gobiernos.

Yo os digo, señores Diputados, que hoy en Cataluña no existe la protesta, que hoy en Cataluña no existe la indiferencia, que hoy en Cataluña hay un deseo intensísimo, vivísimo de una colaboración dentro de la política general española.

*El règim i les aspiracions catalanistes.*

Hablando especialmente en nombre del grupo regionalista que dirijo, he de recordaros que hace pocos meses declaramos nosotros y hemos venido propagando después, fruto de un honrado, de un definitivo conocimiento, no solamente que las aspiraciones regionalistas de Cataluña eran compatibles con el régimen actual, con la Monarquía de don Alfonso XIII, sino que precisaba, que era casi un deber de buenos ciudadanos catalanes trabajar dentro de la Monarquía actual, dentro de las instituciones vigentes para el logro de nuestras aspiraciones, porque no vemos nosotros razón alguna que justificase el que no obtuviesen satisfacción dentro de este régimen. Y yo os digo a todos, señores Diputados, Diputados monárquicos: las declaraciones nuestras han sido recibidas y acogidas con agrado por una parte de la opinión catalana, por otra con una expectación acompañada de algo de escepticismo, por otra con carácter de hostilidad absoluta; y yo os pregunto a vos-

otros, Diputados monárquicos, hombres que tenéis grandes deberes que cumplir con la Monarquía, si tenéis derecho a cerrar este camino, a contradecir estas aspiraciones nuestras. En Cataluña, tanto en la derecha como en la izquierda, hay multitud de hombres modernos, de hombres de su tiempo, de hombres que estudian y se preocupan de los grandes problemas que la vida moderna plantea y que únicamente en los Estados y en los Parlamentos de los Estados se resuelven y se discuten, y mientras no se haya demostrado, y demostrado con hechos, que por parte de los Gobiernos del régimen actual no existe esta prevención, no existe esta enemiga a marcar el camino en favor de soluciones regionalistas y autonomistas, todos esos hombres de la derecha y de la izquierda nos veremos con dificultad insuperable para participar en la solución de aquellos problemas, en la forma, en el camino y en el sitio donde pueda ser más eficaz nuestra intervención, y tendremos que limitarnos, con gran sentimiento nuestro, con perjuicio para todos, a ejercer funciones críticas, a colaborar desde la oposición, a ejercer una función que no es la que nosotros deseamos, que no es la que vosotros tendríais derecho a exigirnos.

#### RECTIFICACIÓ DEL SENYOR CAMBÓ

Yo no hubiera pedido la palabra para decir que la minoría regionalista votará la proposición, a no ser por las últimas palabras que ha pronunciado el señor Maura, dirigiéndose a todos los Diputados por Cataluña y haciéndoles una advertencia, diciéndoles que entiende que se sirve muchísimo más a la causa de Cataluña procurando evitar esta votación, procurando que esta votación no tuviese lugar, a cambio de que se produjese una declaración de concordia que fuese provechosa a los intereses catalanes. (*El Sr. Maura i Montaner*: Y poniendo manos a la obra.) Yo recuerdo, señor Maura, y he aprendido mucho de su experiencia, que esos momentos sentimentales de convergencia de todos los grupos de la Cámara en una solución se le ofrecieron a S. S. una porción de veces cuando discutíamos el proyecto de ley de Administración local, y se le hicieron toda clase de promesas y se le dieron toda clase de seguridades, y, sin embargo, ya recordará S. S. el calvario que le obligaron a pasar. Ese calvario es el que no que-



remos pasar nosotros. (*El Sr. Maura i Montaner: Pero yo nada desaproveché.*)

## COMENTARIS DE PREMSA

LA TRIBUNA (3 juliol 1912). — "El discurso del señor Cambó fué de tonos muy sinceros, demostrando a la Cámara que ante los problemas actuales no deben cruzarse de brazos los Gobiernos, sino aplicarse a los problemas de una vez para evitar que ciertos partidos se sigan aprovechando de las circunstancias de Cataluña.

Durante todo su discurso estuvo pendiente la Cámara del señor Cambó, que recibió muestras de aprobación de diversos lados de la Cámara cuando terminó de hablar."

LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA (4 juliol 1912). — "En medio de una expectación grande, reanúdase el debate sobre las Mancomunidades, concediéndose la palabra al señor Cambó, que es escuchado con atención religiosa.

El discurso del señor Cambó, razonado, sereno, sobrio, ha sido escuchado con gran atención por la Cámara. En el examen del proyecto demuestra su gran competencia, y produjo gran impresión al decir que los hombres de la derecha y de la izquierda en Cataluña tienen que limitarse hoy a una función crítica; que quiere colaborar activamente con los partidos de la Monarquía; pero que no puede hacerlo hasta saber si dentro de este régimen pueden desarrollarse las actuales aspiraciones del país."

EL PAÍS (5 juliol 1912). — "El discurso del señor Cambó nos pareció el más considerable. Tuvo un argumento dialéctico de primer orden contra Alcalá Zamora y Moret, a los que demostró que las dos enmiendas de los liberales al proyecto de Administración Local figuran en el actual: lo relativo a la necesidad de una ley para conceder delegaciones y lo referente a la dilación de las Mancomunidades por el Gobierno. Le quedaba al señor Cambó otra refutación que oponer a los moretistas y a Maura, y la opuso, pero con mala fortuna. El señor Cambó negó que la autonomía municipal sea esencial para la vida regional; negó que sea construir por el tejado el fundar las Mancomunidades sin reorganizar la vida provincial ni atender a la vida municipal. Es verdad que una nación, España, Cataluña, Francia, puede existir sin autonomía municipal, como es verdad que puede vivir mal o bien un pueblo sin autonomía individual. Pero nosotros creemos que para los federales era esencial, en su sistema, la coexistencia armónica de la autonomía individual, municipal, regional y nacional. Doctores tiene la santa iglesia federal en el Congreso que callaron al oír la herejía del señor Cambó. El señor Maura fué mejor municipalista que esos federales. Acaso nuestros correligionarios temieron que el viejo Lamartine les volviera a llamar niños; pues para el señor Cambó el radicalismo es una manifestación infantil."

LA VEU DE CATALUNYA (6 juliol 1912). — "Parla Cambó traient forces de flaqueza corporal, amb l'excitació nerviosa. Més pàlid que mai, parla més alt que mai. La seva veu ressona rebotent d'un cantó a l'altre de la Cambra atapeïda, alçant sobre una indisposició del cos, per un esforç de la voluntat dominadora, tota l'ànima. És un moment crític, l'actual, i la responsabilitat és immensa. No es tracta d'exposar teories, sinó d'aconseguir resultats. Una equi-

vocació no tindria esmena. I la paraula de Cambó, clara, precisa, forta, va emmotllant les idees incontrovertibles, matisant-les, transparentant-les, clavant-les en l'atenció dels qui l'escolten. El gest acostumat les subratlla: les mans de pressa acosten els oients, o el dit iniciador, perforador, els obre camí cap el cor o cap a la intelligència. El raonament és clar, fort, precís, ara pel Govern, ara per Maura, ara pels republicans, ara pels nacionalistes, ara pels diputats monàrquics, ara pels conjurats. I en la mà dreta, el blanc mocador — bon punt arrugat i estret dintre el puny, com desplegat, onejant, en gest de calma — és una bandera blanca, una bandera de pau que s'ofereix o es retira als combatents perquè triïn entre la pau i la guerra. Parla amb Cambó un alt esperit patriòtic, i a les seves paraules s'obre un camí lluminós per a Catalunya."



## LA CRISI POLÍTICA D'ESPANYA

SESSIÓ DEL 16 DE JUNY DE 1914

*Les dissensions internes del partit liberal, exterioritzades ja des del moment en què Montero Ríos dimití la Presidència del Senat, arribaren a un extrem de màxima tensió entre els grups que seguien el Sr. García Prieto i el comte de Romanones. Aquest, en un discurs pronunciat en la sessió del dia 25 d'octubre del 1913, plantejà cruament el problema, donant pas a la presentació d'una proposició de confiança. El Govern en sortí derrotat i es produí immediatament la crisi.*

*Durant la tramitació d'aquesta crisi, el Sr. Antoni Maura lliurà una nota interessantíssima al rei, en la qual es negava a acceptar el Poder si no es complien determinades condicions. Aleshores l'encàrrec fou confiat a Dato, i el Govern que aquest formà convocà eleccions generals per al dia 8 de març del 1914. L'obertura de Corts es celebrà el dia 2 d'abril.*

*Constituïdes les Corts i amb ocasió de discutir-se la contestació al Missatge de la Corona, es plantejà el debat polític, que es desenvolupà principalment entorn de la persona de Maura i dels successos de juliol del 1909. Francesc Cambó hi prengué part amb la següent intervenció.*

Señores Diputados, desde que terminó el debate sobre el problema de Marruecos y entramos de lleno en la discusión del Mensaje de la Corona, no se ha pronunciado, que yo sepa, una sola palabra en relación con el proyecto de contestación al Mensaje de la Corona, que está sobre la mesa y que oficialmente estamos discutiendo.

*Una reserva  
previa.*

Yo tenía el propósito, señores Diputados, de discutir esta contestación al Mensaje, de plantear otra vez parlamentariamente el problema de las Mancomunidades, por no satisfacerme las explicaciones dadas por el Gobierno queriendo justificar la omisión de toda explicación sobre este asunto. Pero me hago cargo, señores Diputados, de que el debate ha tomado tales rumbos, que al plantear hoy, circunscribiéndose a los términos del Mensaje, ese problema de las delegaciones a las Mancomunidades, sería algo así como salir de la redoma y parecer que no me había enterado de los derroteros que sigue este debate y de la realidad palpitante que en él se discute. Y con la reserva de plantearlo otro día en que pueda

tener algún interés y principalmente alguna eficacia, voy a concretar mi intervención en el día de hoy a lo que ha sido tema, motivo, ocasión de todas las demás intervenciones, al llamado propiamente debate político y que en esta circunstancia adquiere un relieve especialísimo, porque todos los oradores, desde los distintos puntos en que se sitúan, convienen en reconocer que está planteada en España una gran crisis política, que estamos en un punto de intersección de nuestra vida política, en que unos parecen augurar que se avecinan grandes transformaciones, que vienen para los partidos de Gobierno grandes mudanzas en sus orientaciones y en sus organismos, y otros parecen indicar que, por el contrario, se cierra un paréntesis, desandándose lo andado, y que la vida política española va a retroceder al ser y estado en que se encontraba algunos años atrás, cuando dirigía el partido conservador el señor Cánovas y cuando dirigía el partido liberal el señor Sagasta, turnando normalmente en la función de desempeñar el Poder.

Con excepción del señor Azcárate, que acaba de dirigirnos su voz autorizadísima, ha girado el debate, en parte muy principal, alrededor de la persona del señor Maura y en relación con los sucesos acaecidos en julio de 1909. Yo no tendré más remedio que, brevísimamente, hacer también referencia a la persona del señor Maura, a la postura política adoptada por el señor Maura y a aquellos sucesos del mes de julio de 1909; pero, para no fatigaros, tengo una ventaja y es que, respecto a la postura política del señor Maura, de 1909 acá he hecho públicas declaraciones aquí, en la Cámara, que me permiten referirme a ellas y ahorraros a vosotros la molestia de escucharme mucho rato. Tengo dicho, y lo mantengo hoy, que creo que el señor Maura no obró bien en 1909 al abandonar el Poder; tengo dicho que entiendo que no debió proclamar la implacable hostilidad, y si la proclamó, debió mantenerla; que entiendo que obró mal al celebrar aquellas elecciones de 1910, de acuerdo con el señor Canalejas, que fueron una de las elecciones que significaron una mayor degradación de las costumbres electorales españolas. Entendí, y entiendo aún, inexplicable e injustificable la pasividad del señor Maura y de todo el partido conservador, la huelga del partido conservador, en 1911 y 1912; y tengo dicho aquí también que considero inexplicable la nota de

*El senyor Maura i els fets de juliol de 1909.*



primero de enero de 1913, por entender que la crisis de 31 de diciembre de 1912 se tramitó y resolvió en la forma única que constitucionalmente podía tramitarse y resolverse.

Me queda únicamente, señores Diputados, exponer mi criterio y mi opinión sobre la explicación que se ha dado aquí de la última crisis, de la que trajo al Poder al Gobierno que preside el señor Dato. Y en este particular, debo manifestar que cuanto dijo aquí el señor Maura para explicar su postura frente a aquella crisis, tampoco me ha convencido. Colocado en la postura de la normalidad constitucional, a base de un partido de Gobierno y de una oposición de S. M. que ha de turnar en el Poder, la postura del señor Dato en nombre del partido conservador, aceptando el Poder, me parece mucho más firme que la postura del señor Maura negándose a tomarlo.

*La injusticia colectiva cometida con el señor Maura.*

Y, sin embargo, señores Diputados, a pesar de pensar así, como os expreso, y creyendo al decirlo que no hago más que repetir lo que piensa la casi totalidad de los Diputados que tienen asiento en esta Cámara, es un hecho indudable que si el señor Maura al razonar su actitud no convence a nadie, no obstante, la postura política del señor Maura es más fuerte que la que tenía antes; el señor Maura tiene hoy en el Parlamento una fuerza que quizá no tenía cuando presidía el partido conservador, y en el país tiene una masa de opinión inmensamente superior a la que antes tenía. Y es que las razones que daba el señor Maura para justificar y determinar su postura no convencen a nadie. Mas para las gentes y para nosotros mismos, hay dos realidades vivas que se nos imponen y que cubren por completo la endeblez de los razonamientos con que el señor Maura quería definir y precisar su posición; y es, señores Diputados, que hay una gran parte de los ciudadanos españoles que tenemos plena conciencia de que con el señor Maura se ha cometido durante muchos años una tremenda, una inicua injusticia colectiva; y tenemos también la conciencia de que el señor Maura representa y ha representado siempre en la política española una cosa totalmente distinta de los partidos que turnaban antes en el Poder, de los que parece que van a turnar ahora; una cosa en la política distinta de eso, más fuerte que eso, más viva que eso; no sé si peor o mejor, pero completamente distinta.

Es evidente, señores Diputados, que contra el señor Maura se

ha hecho en España una campaña de ferocidad como no se había hecho jamás contra ningún hombre político; el señor Maura ha sido injuriado, ha sido acusado, ha sido perseguido como ningún otro político en España lo hubiese sido, un día, un mes y un año y otro año; y se ha producido en la conciencia de las gentes españolas algo que forzosamente tenía que ocurrir.

Aquel gran psicólogo del alma nacional, Ganivet, decía que el alma española venía caracterizada por una mescolanza de crueldad y generosidad, de odios y de efusiones amorosas; que persigue implacable para perdonar después, generosa; que odia a las gentes para quererlas luego. Estos dos aspectos, que, en síntesis, son el alma española, vienen integrados en el "Maura, no" y el "Maura, sí"; y el "Maura, no" y el "Maura, sí" son toda el alma española, con sus ferocidades de odios y su efusión de amor.

*El "Maura, sí"  
y el "Maura,  
no".*

El "Maura, no" se ha explicado aquí últimamente en una forma casi teológica; recordaréis la última explicación del señor Salvatella, de don Pablo Iglesias, ayer del señor Lerroux; y leyendo esas explicaciones del "Maura, no", tendréis que reconocer todos vosotros que con un "Maura, no" así explicado, si siempre hubiese sido así predicado, no se habría creado una corriente de odios en el país; las gentes no gritarían "Maura, no", ni otros hubieran creído necesario gritar "Maura, sí".

El "Maura, no", tal como se hizo entender a las masas, o tal como las masas lo entendieron, contra la voluntad de los que le predicaron, el "Maura, no" era la expresión del odio, del desprecio que debía tener el pueblo español contra un monstruo que se había sentado en el banco azul, contra un hombre sanguinario, contra un hombre que había cometido todas las maldades y esperaba que llegase la ocasión para repetirlas. Eso entendía la opinión española que era el "Maura, no", y el "Maura, no" tuvo su cristalización suprema, su expresión más sincera, más franca, más noble, en el revólver de Posá cuando agredió al señor Maura. (*Aprovació en el centre.*) El "Maura, no", ese "Maura, no" así sentido por la opinión española, así compartido por una parte considerable de la opinión española, nació de la figura del señor Maura, que se había presentado a las gentes en relación con su actuación con motivo de los sucesos del mes de julio de 1909 en Barcelona. Y yo quiero hablar, señores Diputados, brevísimamente, de un aspecto de



estos sucesos en relación con la personalidad del señor Maura.

No voy a referir sucesos que todos conocéis, no voy a juzgarlos, que cada cual los tiene ya juzgados definitivamente desde su punto de vista; pero voy a colocarlos en un plano en que todos los matices de la opinión, en que todos los partidos de la Cámara podamos y debamos pensar de la misma manera.

*L'actuació del  
poder públic en  
moments de  
pertorbació.*

En Barcelona se produjo una profunda perturbación, no solamente del orden público, sino del orden social y del orden jurídico; y frente a una perturbación de tal naturaleza, todo Poder público, todo Gobierno, todo lo que signifique misión de Poder y de autoridad tenía que actuar en tres manifestaciones distintas; tenía, en primer término, que actuar para restablecer el orden; tenía, en segundo término, que castigar, para restablecer la normalidad jurídica perturbada; y tenía, en tercer término, que ejercer una acción gubernativa, no digo ahora, lo diré después, si represiva o profiláctica, para curar el cuerpo social en que esa enfermedad había aparecido, a fin de que en ella no reincidiese.

En el primer aspecto, yo no he oído a nadie censurar por extremado rigor al señor Maura ni al Gobierno que presidía; antes bien, creo que todos le han censurado por lo contrario. Yo estoy seguro de que el señor Maura, en cuanto a este primer aspecto, o sea lo que el Gobierno debía haber hecho, tiene algún remordimiento de que la acción de la autoridad no tuvo la proporción adecuada de intensidad que la gravedad de la perturbación demandaba.

Y vamos al segundo aspecto, al de la represión jurídica, al deber que tiene todo Gobierno o toda sociedad constituida de castigar las transgresiones del orden jurídico que se hayan cometido.

Fueron los Tribunales legalmente constituídos, y aplicando leyes que no había fabricado el partido ni el Gobierno conservador, quienes dictaron unas sentencias de muerte. Al señor Maura se le puede acusar, se le ha acusado, de no haber aconsejado al Poder moderador que ejerciera la gracia de indulto. Esa acusación se ha concretado especialmente en relación a dos ejecuciones, la de Ferrer y la de Clemente García; y respecto de esa facultad de los Gobiernos de aconsejar la gracia del indulto, yo me siento en la necesidad y en el deber de pronunciar algunas palabras.

Yo no sé, señores Diputados, si la pena de muerte ha de sub-

sistir o ha de desaparecer de nuestros Códigos; no es éste el momento de dilucidarlo; pero sí os digo que si alguna justificación en el terreno especulativo puede tener la pena de muerte, no es su ejemplaridad, en la que nadie cree. Si alguna justificación puede tener hoy la pena de muerte, es que constituye la máxima satisfacción que da el Poder público al cuerpo social por el máximo agravio que el cuerpo social haya sufrido por un hecho que el Poder público no ha sabido evitar. Quien primero debe perdonar ha de ser la opinión pública, y no puede el Poder adelantarse a la opinión pública. Me citaréis, todos los podemos citar, millares de casos en que se ha producido una corriente de opinión popular en favor de un indulto, y que la representación del Poder ha entendido que la misión a él confiada le impedía acceder a aquella corriente popular, y no ha accedido y el indulto no se ha dado; pero no me citaréis un solo caso, ni en España ni en ningún país del mundo, en que el Poder haya dado un indulto que antes la opinión no haya demandado. ¿Qué ocurrió con la ejecución de Ferrer y de Clemente García? Vamos a verlo.

Hay que situarse, señores Diputados, en la realidad social de la vida española en agosto, septiembre y octubre de 1909. Yo estaba en Barcelona cuando se detuvo a Ferrer, y me enteré de que se le había detenido porque dos Diputados republicanos me comunicaron la noticia. En ninguno de los dos había la más leve sospecha de que Ferrer no mereciera una condena de muerte por sus hechos; ninguno de ellos sospechaba que los Tribunales dejaran de imponerle pena de muerte; pero en aquel momento me dijeron: "No, Ferrer no será ejecutado; Ferrer es demasiado fuerte y ante Ferrer se torcerá la justicia, y lo que hará torcer la justicia será el miedo." (*Rumors.*)

Ése era el estado de conciencia en Barcelona, y éste fué el estado de conciencia de toda España durante las semanas que mediaron desde que Ferrer fué detenido hasta que Ferrer fué ejecutado. No pidieron el indulto de Ferrer los elementos del partido radical; fueron en el sumario sus acusadores; no lo pedimos los que éramos neutrales en la contienda; no pidió nadie, repito, el indulto de Ferrer. Si culpa hay por el fusilamiento de Ferrer, culpa es de todo el cuerpo social, principalmente de Barcelona; todos los

*Les condamnés  
i execucions de  
Ferrer i de Gar-  
cía.*



ciudadanos de Barcelona hemos fusilado a Ferrer no pidiendo su indulto. (*Aplaudiments en la majoria.*)

Vamos, señores Diputados, al fusilamiento de Clemente García. Para las masas, el crimen cometido en 1909 fué el fusilamiento de Ferrer; para algunos espíritus más avisados y más depurados, fué el crimen cometido entonces el fusilamiento de aquel desdichado que se llamaba Clemente García. No sé si está aquí el señor Castrovido. Recuerdo que el señor Castrovido, que es un espíritu recto, un hombre de conciencia afinada, siempre que en *El País* ha comentado la represión de 1909, ha hecho esa distinción, y de lo que ha culpado al señor Maura y al partido conservador ha sido del fusilamiento de Clemente García. (*El Sr. Ayuso: De los dos. — Rumors. —* Porque no está aquí el señor Castrovido, lo digo.) En cuanto al fusilamiento de Clemente García, no puede negarse que en Barcelona hubo algunas solicitudes de indulto. Comisiones del barrio donde vivía Clemente García, compañeros de trabajo de Clemente García nos visitaron a todos los que éramos Diputados entonces. Yo de mí sé que solicité el indulto; que escribí al señor Maura, que escribí al señor general Linares pidiéndoselo. (*El Sr. Miró: Yo vine personalmente a pedirselo.*) No sé si seríamos muchos los que lo pidiéramos; quizá el señor Miró podría certificar que en una reunión de Diputados republicanos se acordó no pedir el indulto de Clemente García por no encontrarse en el compromiso de pedir el indulto de Ferrer. (*Grans aplaudiments en la majoria. Rumors en les esquerres.*)

Yo lamenté muchísimo, señores Diputados, que la solicitud de clemencia por mí dirigida al señor Maura y al señor general Linares no fuese atendida. Mas en este punto he de reconocer, porque es la verdad, que no se ha cometido en España crimen, por execrable que sea, por monstruoso que sea, en que, para el indulto del culpable de ese crimen, no se hayan dirigido a un Gobierno cien veces más peticiones que las que se dirigieron para solicitar el indulto de Clemente García.

Los que pedimos el indulto fuimos, desgraciadamente, una excepción, y fuimos los que nunca hemos hecho bandera de la represión de 1909. (*El Sr. Lerroux: Sería de justicia que S. S. declarase, al propio tiempo, que yo no estaba en España. — Rumors i protestes de la majoria. El Sr. Santa Cruz pronuncia paraules*

*que hom no sent.*) Evidentemente, ¿Entiende el señor Lerroux que en mis palabras hay la más leve acusación para S. S.? (*El Sr. Lerroux*: Para los Diputados republicanos de Barcelona. Yo lo era.) Perdone el señor Lerroux. No he hablado de los Diputados republicanos de Barcelona; dije que en Barcelona se reunieron algunos Diputados republicanos. Su señoría no podía reunirse con ellos porque no estaba en España. (*Alguns Srs. Diputats*: ¿Quiénes eran? — *Rumors*. — *El Sr. Rodés*: Me interesa hacer constar una cosa, y es la siguiente: que sepa la Cámara cómo se fusilaba entonces en Barcelona; que yo, acompañando al señor Hurtado, estuve en el Gobierno civil de Barcelona a pedir el indulto del primer fusilado, que fué Baró, y Barcelona se enteró de que se había fusilado a Baró veinticuatro horas después de haber sido fusilado. — *Forts rumors i protestes*. — *Alguns senyors Diputats de la minoria republicana pronuncien paraules que el soroll que hi ha a la Cambra impedeix sentir-les*. — *El Sr. President mou repetidament la campaneta*.) Celebro muchísimo la aclaración del señor Rodés. (*El Sr. Rodés*: Es la verdad.) Y vamos, señores Diputados, al tercer aspecto. Cuando se produce una perturbación honda como aquella de la semana de julio, el Poder público, restablecida la tranquilidad, no puede remitirse exclusivamente a los Tribunales de justicia para que liquiden el conflicto; el Poder público tiene un deber que cumplir. Yo entiendo, señores Diputados, que en ese tercer aspecto sí que pueden dirigirse cargos, y cargos graves, al Gobierno conservador.

La ciudad de Barcelona es, señores Diputados, una ciudad substancialmente revolucionaria; lo ha sido siempre; es su historia de siempre. En Barcelona todos tenemos algo o tenemos mucho de revolucionario. Pero en Barcelona, cuando la semana de julio, las gentes, esas gentes que padecen, o tienen, o disfrutan ese espíritu revolucionario, vieron la revolución cara a cara y la vieron en el más repugnante de sus aspectos; y en Barcelona, en aquellos días (yo pude apreciarlo porque estaba en Londres cuando ocurrieron los sucesos y llegué a Barcelona cuando llegó el primer tren que estableció las comunicaciones con la frontera), yo pude apreciar, digo, en Barcelona un deseo por todo el mundo sentido de gubernamentalizarse; la gran masa de los ciudadanos de Barcelona habían tomado horror a la revolución, deseaban acercarse

*Barcelona després de la setmana Tràgica.*



al principio de autoridad y colaborar con él a restablecer una paz generosa, sin venganzas, en Barcelona.

*L'actuació d'en  
la Cierva.*

Visité, señores Diputados, luego que llegué a Barcelona, al señor Crespo Azorín, y el señor Crespo Azorín me comunicó las instrucciones que le había dado don Juan de la Cierva, Ministro de la Gobernación, y estas instrucciones, y el cumplimiento fiel de estas instrucciones por el señor Crespo Azorín, esto sí que es merecedor de censuras contra el Gobierno conservador; censuras que en el orden moral deben ser todas contra el señor Cierva; que en el orden político ya sabemos que la colectividad a que el señor Cierva pertenece las hace suyas. El señor Maura, con una abnegación que nunca le agradecerá bastante el señor Cierva, derivó hacia sí la responsabilidad entera de aquella política. (*El Sr. Cierva: ¿La he rechazado yo alguna vez?*) Nunca la ha rechazado el señor Cierva. Yo no diré a S. S. que esas instrucciones, esa conducta fuesen un crimen, pero le diré la frase de Talleyrand: que fueron peor que un crimen, que fueron una grande, una inmensa torpeza. (*Rumors. — El Sr. Cierva: ¡Cuánto tiempo ha tardado S. S. en decidirse a decir eso!*) Dice S. S. que he tardado mucho en decirlo. ¡Qué desmemoriado es S. S.! Al salir yo del Gobierno civil, después de haber escuchado de boca del señor Crespo Azorín que las instrucciones de S. S. podían concretarse en esta frase: "La fiera está en el cubil; la tenemos acorralada; hay que hostigarla para que salte y acabemos con ella..." (*Forts rumors. — El Sr. Cierva: Eso no lo he dicho yo jamás, ni eso se lo han podido decir a S. S.*). Tengo seguridad de que en aquellos momentos no faltaba a la exactitud el señor Crespo Azorín. (*Segueixen els rumors. — El Sr. Cierva: Pues yo le digo que eso que manifiesta no es verdad. — El Sr. Lerroux: Es que como tenía S. S. liada la manta a la cabeza, no se acuerda. — Aprovació en l'esquerra.*)

Permítame el señor Cierva que continúe y le refrescaré la memoria. Al salir yo del Gobierno civil, me encerré en mi casa y le puse al señor Cierva una carta extensísima, comunicándole el horror que me habían producido las manifestaciones del señor Crespo Azorín, e indicándole a S. S. lo que iba a ocurrir si esas instrucciones se mantenían; y recuerdo que en el último párrafo de la carta yo le decía a S. S., poco más o menos: si esas instrucciones

se mantienen y esa es la política del Gobierno en Barcelona, se habrá perdido una ocasión única de haber dado sentido gubernamental a esta ciudad, y dentro de unos meses nadie hablará de los excesos revolucionarios, todo el mundo hablará de los excesos de la represión. ¿No recuerda S. S.? ¿Conserva la carta en su poder? (*El Sr. Cierva*: Y S. S. conservará la mía; yo la recuerdo también.) Y el señor Cierva me mandó una carta, que conservo también, en la cual me venía a decir que el deber de todo ciudadano en aquel momento no era hacer observaciones al Gobierno, sino prestar incondicionalmente su concurso y su esfuerzo al Gobierno. De modo que el señor Cierva, puedo decirlo con frase vulgar, *me mandó a paseo*. (*El Sr. Cierva*: Era necesario ver esa carta. Habría necesidad de leerla.) Se la leerá a S. S., no en este momento, mañana. Pero el sentido de esa carta, señor Cierva, era el que acabo de indicarle: que no eran momentos de hacer observaciones al Poder público, sino de servirle. (*El Sr. Cierva*: Me parece que S. S. no recuerda bien. Su señoría venía a decir eso y más, pero por eso voluntariamente olvida lo que yo escribí en aquella carta.) (*Rumors.*) Su señoría no tiene derecho a suponer que a sabiendas olvide algo con lo cual pueda ofenderle o herirle. (*El Sr. Cierva*: Es que para hablar de una carta mía, era natural que S. S. la hubiera leído en este momento.) Perdone S. S.; la he leído no ha muchas semanas y mañana la tendré en mi poder. Si quiere S. S., mañana la entregaré a los taquígrafos. (*El Sr. Cierva*: Eso lo dejo a S. S.; S. S. haga lo que estime más conveniente.) Suya es la carta; a S. S. la entrego. (*El Sr. Cierva*: Su señoría hará lo que tenga por conveniente. Está autorizado por mí.) Tenga en cuenta el señor Cierva que yo no había hecho referencia alguna a su carta; que la carta que yo le dirigí es cosa mía y de ella había dado yo cuenta a mis electores en Barcelona; de la contestación de S. S. no he dicho nada hasta que S. S. me ha obligado a hablar de ella. (*El Sr. Cierva*: Me parece que han pasado algunos años y que hemos discutido este asunto, y que S. S. era Diputado.) No, señor Cierva; yo no era Diputado cuando se discutió este asunto. (*El Sr. Cierva*: Lo ha sido después.) Lo he sido después, pero mientras lo he sido no se ha tratado de esto. (*El Sr. Cierva*: Y no le parecía suficientemente importante el punto para plantear



el problema. — *Rumors.*) No, señor Cierva; pero creo que para decir la verdad siempre se está a tiempo.

Y por esta actuación del Gobierno en Barcelona nació el "Maura, no", con los caracteres de ferocidad que indicaba antes. Y llego a la conclusión de lo que al principio os indicaba. ¿No os parece, señores Diputados, que en la conciencia honrada de los hombres de corazón al señor Maura le ha dado muchas más simpatías y muchos más éxitos que todas las explicaciones de su actitud, el convencimiento de la tremenda injusticia que se ha cometido con él? Abrigo la seguridad de que la conciencia de esa injusticia la tenemos todos; que la tiene el propio señor Lerroux; que la tiene el señor Salvatella, y que en ella se han inspirado sus palabras en este debate.

*Les actituds excepcionals no poden ésser norma política.*

Decía perfectamente el señor Azcárate: el señor Maura tiene una larga labor de Gobierno; tiene principalmente todo el esfuerzo de 1907 a 1909, que yo creo que juzgamos todos como el intento más serio de renovación, de moralización, de dignificación de la vida política española. De toda la historia del señor Maura, se cita una fecha, un accidente, al definir su política; no es la política aplicada a los menesteres cotidianos y corrientes de la vida política; es una actuación extraordinaria, excepcional, aplicada a un hecho más excepcional aún; es como si a un individuo se le retratase en momentos de dolor, en que su rostro fuese una mueca, y aquella mueca se presentase a las gentes como el retrato, como la característica permanente de ese individuo. (*Molt bé.*)

Es verdad, señores Diputados, que el señor Maura, por el concepto especialísimo que tiene de la dignidad del cargo que ha ocupado, parece que se empeña en complacer a las extremas izquierdas; y éstas, ahora, al hablar de la política del señor Maura, hablan de la política de septiembre y octubre de 1909. Y el señor Maura, al definir su actitud, tiene una persistencia — podrá ser heroica, yo creo que es temeraria — que contribuye también a perturbar el ánimo de las gentes, de hablar siempre de su actitud en 1909. La actitud de 1909 no es norma de una política, ni para el señor Maura, ni para el partido conservador, ni para ningún partido; lo excepcional no es nunca una norma política.

*El Sr. President:* Habiendo transcurrido las horas reglamen-

tarias, se va a preguntar a la Cámara si acuerda prorrogar la sesión hasta que termine su discurso el señor Cambó.

*El Sr. Cierva:* Señor Presidente, yo deseo rectificar también esta tarde.

*El Sr. President:* Perfectamente.

*(Feta l'oportuna pregunta pel Sr. Secretari, Martínez Acacio, el Congrés acordà prorrogar la sessió fins que acabés el seu discurs el Sr. Cambó, i la seva rectificació el Sr. Cierva.)*

*El Sr. Cambó:* He dicho, señores Diputados, al comienzo de mi discurso, que a crear la fuerza y el prestigio que hoy tiene el señor Maura, han contribuido dos cosas: la conciencia de esa injusticia colectiva, que he analizado antes, y la conciencia de que el señor Maura en la política española era una realidad viva y fuerte, mejor o peor, pero distinta de los partidos de Gobierno, y eso es lo que voy a analizar ahora.

*La realitat de la política del senyor Maura.*

El señor Maura ha sido siempre un rebelde de la política de ficción que, desgraciadamente, se ha hecho, y digo más, se ha debido hacer en España. Yo tengo la seguridad de que muchos de los directores de los partidos de Gobierno españoles han lamentado que sus partidos fueran partidos de ficción y no partidos de opinión, y han sido impotentes para remediarlo. El señor Maura entró en el partido liberal y no pudo quedarse en él porque no congeniaba con el partido liberal; era incompatible con el partido liberal. Tengo la seguridad de que, al separarse de él, experimentó una satisfacción, pero tengo la seguridad también de que el partido liberal sintió una satisfacción viendo retirarse al señor Maura.

Y tuvo S. S. la desgracia, al entrar en el partido conservador, de que le erigiese jefe este partido, que era cosa tan distinta de S. S. como el partido liberal; y a mí no me maravilla que el partido conservador y S. S. sean hoy cosas distintas y alejadas.

Para mí lo maravilloso, lo inconcebible, es cómo han podido convivir tanto tiempo; eso es un arte de sugestión, casi de hipnotismo de S. S. Le ha pasado al partido conservador con S. S. lo que nos pasa a los que en el teatro asistimos a la representación de una tragedia representada por muy buenos actores: que mientras dura la representación nos olvidamos de nosotros mismos y nos interesamos y nos apasionamos por los sentimientos, por



las pasiones de los que están en escena, y nos parece que nosotros no somos nosotros, sino que somos ellos; y terminada la representación, vemos que somos nosotros, con nuestros problemas, con nuestras miserias, con nuestras virtudes y con nuestros vicios. Eso es lo que le ha pasado al partido conservador después de tanto tiempo. Estaba el partido conservador embobado con S. S., creyendo S. S. que el partido conservador estaba con S. S., sin estarlo una porción de años: un caso de sugestión verdaderamente maravilloso.

*La missió del  
senyor Maura*

Se habla de que S. S. tiene la conciencia de que ha de cumplir una misión providencial en la política española. (*El Sr. Maura: Yo no he dicho semejante cosa.*) Pero yo creo que en el mundo nadie ha realizado grandes cosas si no ha tenido la autosugestión de una gran misión a cumplir, porque si únicamente pensamos en nuestros propios egoísmos, en nuestros menudos intereses, en nuestros personales estímulos, nunca haremos cosas grandes en la vida; sólo cuando hay la conciencia, la convicción, la autosugestión de deberes y misiones extraordinarias, se tiene fuerza para las grandes empresas, para las grandes inspiraciones. Mi duda está, señor Maura, en si esa misión extraordinaria que S. S. tiene que cumplir en la vida pública es misión de gobierno o es misión de apostolado. Yo no sé si S. S. es el que ha de gobernar a su pueblo, con todas sus impurezas, con todas sus debilidades, doblegándose a muchas transigencias, o el apóstol, el vocero de su renovación total. La gran misión de S. S. es llevar grandes masas de opinión a que se incorporen a la actividad política. Su señoría creyó tenerlas un día, y no las tenía; creo que las alcanzará, está en su mano el alcanzarlas. Es posible que la suerte de S. S. sea la suerte de Moisés: conducir a su pueblo a la tierra de promisión, y morir antes de llegar a ella. Quizás sea esa la misión más grande de un conductor de pueblos y la mayor de sus glorias.

*La vida española  
necesita  
más un apóstol  
que un governant.*

Yo creo, señores Diputados y señor Maura, que el momento actual de la vida española quizás demande más un apóstol que un gobernante, porque en la vida de España hay dos factores. Esa crisis, esa transformación, esa inminente revolución, de arriba o de abajo, que todos presentimos, es el primer factor; y es que España, por fortuna, señores Diputados, viene creciendo, viene desenvolviéndose, aquí se ha creado riqueza, se ha creado cultura;

con la riqueza y con la cultura se ha creado ciudadanía. Tenía razón el señor Lerroux cuando decía que un pueblo pobre mendiga. Es verdad; únicamente cuando un pueblo empieza a tener normalmente satisfechas sus necesidades individuales y egoístas guarda energías para dedicarlas al impulso de una obra colectiva. Eso está ocurriendo en España; y ocurre además otra cosa, señores Diputados: que con la transformación de la vida española, con la intensificación de la vida española, están planteándose grandes problemas que no se planteaban en la época de Cánovas y Sagasta. Hoy parece que hemos de contentarnos con que el régimen se establezca sobre la base de un partido conservador como el de Cánovas, sin Cánovas, y un partido liberal como el de Sagasta, sin Sagasta; pero yo os digo que ni aun esos partidos gobernantes regidos hoy por Cánovas y Sagasta, podrían satisfacer las necesidades actuales de la vida pública española.

Hoy, si grandes corrientes de opinión no penetran para nutrir las filas de los partidos de gobierno, la revolución en España es fatal, porque será la nación entera luchando contra el Estado. Diré, señores Diputados, lo que ocurre. En España los dos partidos de gobierno, los dos partidos vivos, de cuerpo y alma, que tocamos hoy, no son partidos de ideales, no cometeréis vosotros la farsa de decir que sí, que lo son; yo tengo la seguridad de que vosotros lamentáis que no lo sean, pero no lo son. Los partidos extragubernamentales, lo han dicho aquí sus jefes, lo proclamó ayer elocuentemente el señor Lerroux, son partidos de protesta, no de ideales. Imaginad en este renacimiento, en esta restauración de las energías nacionales españolas, que hay centenares, millares de obreros, los mejores, que por su esfuerzo y su inteligencia han resuelto el problema de su vida y les queda un sobrante de energía para dedicarlo, con sentido altruista, al mejoramiento de los obreros de su clase; que hay centenares y millares de comerciantes, de agricultores y de industriales, de hombres de profesiones liberales que la vida les ha sido propicia, que con su esfuerzo han dominado la vida, que tienen el optimismo que da la victoria, que sienten impulsos de intervenir en la vida pública.

A esa gente, que es la sal de la nación, que es la esencia de la nación misma, ¿qué porvenir, qué estímulo le ofrecen los partidos españoles? Ninguno, señores Diputados. En los partidos de go-

*Els partits de govern, que no són partits d'ideals i els partits de protesta,*

*Els actuals partits espanyols no ofereixen cap esdevenidor als ciutadans.*



bierno pueden aspirar a ciertas satisfacciones de vanidad, en partidos radicales pueden aspirar a una protesta, y el hombre normal que ha triunfado es optimista, no va con el que protesta. Y ésa es la nación, ésa es la fuerza de la nación, y mientras eso no se incorpore en tropel en los partidos de gobierno, los partidos de gobierno no gobernarán, vegetarán en el banco azul. Y ¿sabéis por qué? Porque todo gran problema de gobierno implica vencer una cantidad enorme de resistencia; una ley que se aprueba sin ser combatida es una ley estéril; una reforma que no hiere intereses creados es una reforma inútil. En España, lo sentimos todos, hay que transformar nuestra administración de justicia y nuestra organización tributaria; hay que afrontar el problema de nuestros ferrocarriles y de nuestro crédito hipotecario. ¿Pueden hacer algo los actuales Gobiernos frente a eso? No. ¿Sabéis por qué? Porque los intereses que deberían hostigar y zaherir y las prevenciones y rutinas que deberían vencer son más nación que vosotros, en la realidad de la vida nacional pesan más que vosotros, porque junto a vosotros no hay una corriente fuerte de opinión popular que al impulso de un ideal dé alientos al Gobierno para vencer todos los egoísmos y todas las rutinas. (*Molt bé. — El Sr. Santacruz: Eso está muy bien. — Rialles. — ¿Por qué no aplaudís ahora?*) Yo digo, señores, que esta situación no puede prolongarse, que esta situación no puede persistir. Estar separados los más fuertes de la nación, de los que dirigen la nación, es el prólogo de una revolución o de algo peor que una revolución; de la degradación total de la vida pública española; porque si los que no se sienten estimulados para entrar en los partidos de gobierno no tienen fuerza para hacer una revolución, asqueados se retirarán a sus casas para consagrar todas sus energías al cultivo de su propia persona; vendrá con eso, repito, la degradación entera de la vida española.

*Cal donar un  
ideal sentimental  
als partits.*

Necesitáis partidos de gobierno, partidos de oposición, señor Maura; necesitáis, para crear grandes fuerzas sociales — no que protesten, sino que estén dispuestas a poner sus hombros y sus energías al servicio de un Gobierno que dé la batalla a los prejuicios, a las ignorancias, a las rutinas, a los egoísmos, — darles un ideal, pero un ideal sentimental, señor Maura. El ideal de un buen Gobierno no es ningún ideal; el decir "gobernaré honrada-

mente, mantendré el orden público", eso no es un ideal, con eso no se levantan los pueblos.

He viajado últimamente por Italia. En Italia los tributos alcanzan ya proporciones fantásticas, que llegan casi a la confiscación: la idealidad de la unidad italiana hace que todos se inclinen y hagan a ese sentimiento la ofrenda de su sacrificio.

¿Qué idealidad podéis dar al pueblo español? Hay la tentación en España, es pura rutina — y creo, y siento mucho decirlo, que el señor Azcárate en su discurso de hoy ha insistido en esta rutina, — de acudir a la tradicional cantera de las reformas políticas para dar fuerza y vigorizar a los partidos; No; la cantera de las reformas políticas está agotada en casi todo el mundo, está casi totalmente agotada en España; precipitadamente, impremeditadamente, los partidos liberales lanzaron todo su lastre en breve tiempo, hicieron todas las reformas políticas, que han sido una farsa, que han sido un engaño, y eso no es lo peor, lo peor es que han dejado de ser una bandera.

*Les reformes  
politiques són  
insuficients per  
insuflar un  
ideal.*

Dijo una vez el señor Maura que la misión de un partido conservador era convertir en realidad, en substancia debida, toda la democracia que estaba en las leyes. Sí, señor Maura; ésa es una gran misión, y al que la realice, la posteridad le hará justicia; pero esa misión no es bandera popular; con esa misión no se atraen las muchedumbres; eso no llega al alma de los pueblos.

No os forjéis ilusiones, señores Diputados; hoy en España ocurre lo mismo que ocurre en todo el mundo; hoy no hay más que dos canteras repletas, con las cuales pueden nutrirse todos los partidos y que son la base de todas las contiendas que en las naciones se dirimen, que están inspiradas en las dos grandes manifestaciones de la solidaridad humana.

Movimientos políticos; creación de grandes núcleos políticos. La solidaridad los inspira, y la solidaridad humana, o está producida, inspirada en el sentido de clase, que preconiza la agrupación de la humanidad en clases sociales, y la lucha social, que crea el socialismo moderno, o la solidaridad humana la marca el territorio. Y al decir territorio no digo la tierra muerta, sino la tierra viva, con su tradición, con su historia, con sus costumbres, con todas las particularidades que forman entes nacionales, regionales y locales.



A esas dos canteras tenéis que acudir, porque no quedan otras, y en el mundo entero la lucha de nuestros días es por si la humanidad se ha de agrupar en clases o si la humanidad ha de continuar agrupada en patrias, que vayan acentuando sus caracteres étnicos e históricos.

No son cosas contrarias, pero sí cosas distintas, y se combinan a veces, y según la mayor o menor proporción en que uno de esos dos elementos entra, se forma un partido esencialmente conservador o se forma un partido radical, porque la historia, la tradición, las manifestaciones todas del patriotismo local, regional, municipal, de tradición familiar, eso es el pasado, eso es aún el presente. La agrupación por clases no sabemos si será el porvenir; sabemos que no ha sido el pasado y que ni aun es el presente. Ha de ser forzosamente bandera radical.

Yo lamento mucho, señores Diputados, que el socialismo con toda su amplitud de concepción, que es una de las grandes idealidades de la humanidad, no tenga una plena, una completa representación en estas Cortes. No quiero ofender a don Pablo Iglesias; pero he de decir que la representación del socialismo que por boca de don Pablo Iglesias se expresa en esta Cámara, es de una inferioridad manifiesta respecto a la gran idealidad del socialismo que estimula progresos políticos y sociales en otras naciones.

El sentido territorial, señor Maura, es el que encarnamos nosotros, y el movimiento regionalista y todo el catalanismo de Cataluña, de derechas e izquierdas, no ha sido más que esto, y esto es toda una política y toda una filosofía y todo un pensamiento, toda una idealidad.

*Els partits catalanistes tenen més força que els altres partits espanyols, perquè tenen un ideal viu.*

Fijaos bien, lo reconocéis todos. Los partidos políticos en Cataluña tienen una fuerza que no tienen en ninguna otra región de España. ¿Por qué? Por el factor catalanista, nada más que por él; porque el factor regionalista, o catalanista, a la vez que es un ideal, es una afirmación, y es una afirmación viva, que no pugna con nada, que puede adaptarse a todo y admite evoluciones, porque es cosa viva. Prueba de ello es el partido radical.

¿Podrá negarme el señor Lerroux que en la creación de su partido, de su formidable partido en Barcelona, le prestó un concurso, no solamente eficaz, absolutamente indispensable, la afirmación catalanista? Sin una afirmación catalanista viva, el partido

del señor Lerroux no hubiera adquirido la fuerza que adquirió en Barcelona y que debió en gran parte a ser una afirmación pura y netamente anticatalanista. Hoy la fuerza del señor Lerroux en Barcelona ha disminuído, y yo estoy convencido de que ha disminuído porque se ha debilitado su afirmación anticatalanista y no ha suplido, con otra idealidad, la idealidad anticatalanista que antes tenía.

¿Cuál es, señores Diputados, nuestra posición, nuestra postura en ese cuadro general de la política española? Nosotros, los regionalistas, ¿tenemos ganas de gobernar, deseos de participar en la función de gobierno? Ninguno. El señor Maura, el señor Canalejas, el señor conde de Romanones, el señor Dato, cuando han gobernado, tengo la seguridad de que no han visto nunca en ninguno de nosotros la menor concupiscencia de poder.

*L'actitud dels regionalistes dintre la política espanyola.*

Creo que si de algo se nos puede acusar, si quizás con razón de algo se nos puede acusar, es de egoísmo, de cobardía, de amoldar a veces nuestro criterio al deseo de que no caiga sobre nosotros la responsabilidad de la función de gobierno, y éste no es un pecado exclusivo nuestro, de los regionalistas; es un pecado general de todos los catalanes. Desde que es rey constitucional don Alfonso XIII han prestado juramento ciento ochenta ministros, ni uno solo catalán. (*Diversos Srs. Diputats de diferents indrets de la Cambra*: El señor Durán i Bas.) Desde que es rey constitucional don Alfonso XIII, han jurado ciento ochenta ministros, ni uno solo catalán. ¿Es que vosotros los habéis excluído, les habéis proscrito? No; es que para los catalanes una función de gobierno es un inmenso sacrificio, un enorme sacrificio, que únicamente puede hacerse en momento de gran fervor de ideal, y ved lo que pasa: todas las revoluciones en España las han hecho los catalanes. La restauración fué un hecho cuando se encargaron de hacerla algunos ciudadanos de Barcelona; lo sabéis muchos de vosotros.

Vino la República, era un momento de idealismo, de fe, de entusiasmo; los catalanes estaban en el Gobierno. Vino la desilusión, el fracaso; los catalanes se volvieron a Cataluña. Sin un momento de gran idealismo, de gran pasión, de gran sentimentalismo, los catalanes iremos inventando teorías para que no pese sobre nosotros la responsabilidad del Gobierno; nos engañaremos

*Una participació en el govern, els regionalistes, només l'acceptaran per la realització d'un programa immediat.*



a nosotros mismos, quizás sin quererlo, quizás sin saberlo. Sabéis todos que esa concupiscencia en nosotros no existe, que si de algún pecado nos podéis acusar es de lo contrario, y yo os digo: no intervendremos en ninguna función de gobierno hasta que esa obra de integración de grandes corrientes populares, a base de un ideal vivo, haya cristalizado en partidos de gobierno, porque sabemos nosotros que si lo hiciéramos antes, el fracaso sería inevitable. Lo que nosotros significaríamos en el Gobierno, o sería una traición a nosotros mismos, o bien implicaría una profunda perturbación: la necesidad de derribar, de vencer, grandes, enormes, resistencias. Tenemos nosotros plena conciencia de la responsabilidad que contraeríamos al participar en una acción de gobierno, teniendo descontado el fracaso. Un catalán afiliado a un partido, conservador, liberal, que llegue un día al Gobierno, nada compromete; los que tenemos una significación exclusivamente catalana y regionalista, entrando en el Gobierno, y fracasando en el Gobierno, daríamos lugar a un grito de guerra civil, pues ello sería proclamar que nuestras aspiraciones no se pueden realizar normalmente desde el Gobierno. Por eso, nosotros, dispuestos a todas las colaboraciones parlamentarias con quien realice parte de lo que es nuestra idealidad, aceptaríamos únicamente una responsabilidad de gobierno cuando tuviésemos plena conciencia de que serán todas las circunstancias favorables y todas las fuerzas de acción y resistencias necesarias para poder gobernar. Si algún día lo hacemos, no será por incorporarnos incondicionalmente a un partido, será para sumarnos a una acción frente a un programa, nunca será el lazo una disciplina y un escalafón; será, en todo caso, un ideal, un programa de realización inmediata; ése puede ser un punto de coincidencia. Realizado aquel ideal inmediato y concreto, conservando nosotros nuestra plena personalidad, coincidiríamos quizás con otros en otro aspecto que de ese ideal pudieran realizar.

Yo desearía que en España algún partido de gobierno, el señor Maura, que tiene para ello condiciones excepcionales, comprendiese que en el regionalismo hay todo un ideal, hay toda una substancia para realizar la transformación de España, y en este momento, nuestro asentimiento, nuestra colaboración a quienquiera que lo personalizara, estaría fuera de todo egoísmo y dispuesto a todas las abnegaciones y a todos los sacrificios.

## COMENTARIS DE PREMSA

LA ÉPOCA (17 juny 1914). — "El señor Cambó, que reiteró lo que las primeras figuras del partido liberal habían dicho, de la blandura excesiva con que se procedió en Barcelona, frente a las turbas, apoderadas de las calles; el señor Cambó, que con plausible sinceridad afirmó que a Ferrer le fusiló Barcelona entera y toda España, puesto que no hubo quien ostensible y eficazmente pidiera su indulto, no acertó a sustraerse a la tentación de repetir lo que ya en noviembre de 1909 había dicho contra la represión gubernativa, una gran torpeza del señor La Cierva, y añadir la frase de Talleyrand, de que "hay torpezas que son peores que el crimen". ¿Qué es eso, sino corroborar en parte la leyenda inicua del Maura, no?

El *leader* de la Lliga volvió ayer a un tema que le es grato, gratísimo, predilecto: la condenación de los partidos turnantes en el Gobierno. Si al señor Cambó le parecía mal, o le parece mal, que la política de gobierno de España se redujera a dos partidos o a dos hombres, Cánovas y Sagasta, es claro que eso sigue pareciéndole mal, o que le parece peor cuando se encuentra con los dos mismos partidos, pero sin Cánovas ni Sagasta, y por esto afirmó ayer, que hoy no bastan los partidos, que se necesitan los concursos sociales.

El señor Cambó habló ayer definitivamente.

¿Que el señor Cambó dijo que esos concursos no se pueden hallar sino levantando ideales? ¿Qué ideales? Para el señor Cambó no hay más que dos canteras de ideales que puedan remover al pueblo: para las izquierdas, las luchas de clases; para las derechas, el sentimiento regionalista.

Pero, ¿es que el señor Maura no levantó ese ideal? ¿Dónde ha estado, ni dónde está el concurso del regionalismo? ¿Por qué, pues, preguntar por las causas de la solución recaída en la crisis de octubre?"

LA VANGUARDIA (18 juny 1914). — "Un momento culminante tuvo esa obra de reparación y fué en la sesión del martes, cuando el señor Cambó recordaba que jamás, en casos tales como el de Ferrer, el indulto se adelanta a las demandas de la opinión pública y que nadie lo pidió en Cataluña y que aun los mismos republicanos se negaron a solicitar el de Clemente García para no verse obligados a hacer lo propio con el fundador de la Escuela Moderna, lo cual inhabilitaba a todos para acusar después y pedir responsabilidades.

Con tal oportuno recuerdo el señor Cambó supo restituirse y restituir la Cámara al verdadero ambiente que siguió a los sucesos de julio, a la verdadera atmósfera que se respiraba entonces en nuestra ciudad."

EL NOTICIERO UNIVERSAL (19 juny 1914). — "El discurso de Cambó fué de una gran importancia. El jefe de los regionalistas hizo honor ayer a las cualidades excepcionales que todos le reconocemos. Su discurso fué de gran elogio para Maura más que todos los pronunciados hasta ahora. Llegó a decir que estaba limpio de responsabilidad en lo de 1909, culpando por entero de la represión, que estimó desproporcionada, al señor La Cierva, para quien tuvo durísimos ataques.

Y también hubo en el discurso una invitación a Maura. Invitación que consistió en advertirle que debe ver que en el regionalismo hay un ideal y una substancia que debe incorporar a su programa.

En el elogio a Maura llegó a extremos que no tocó antes orador alguno, llamándole apóstol. En esto estamos de acuerdo con el jefe de los regionalistas.



Hace no muchos días que decíamos en estas crónicas que don Antonio tiene de apóstol más condiciones que de gobernante.

El discurso fué hermoso y será discutido por la importancia de sus afirmaciones. Sentó la tesis de que los actuales partidos no están capacitados para gobernar. Con el Gobierno fué duro, sin dirigirle ataques graves concretamente. Trató la cuestión desde la mayor altura y por igual condenó la política de los partidos de turno.

Tales fueron sus ataques al señor La Cierva, que éste tuvo necesidad de intervenir y trató de refutar los cargos que le dirigiera el orador. No estuvo muy afortunado. La Cierva va resultando hasta ahora quien más lastimado queda del debate. Contra él van los principales tiros de las izquierdas y hasta de quienes no militan en ellas. De eso se dolió ayer en su rectificación después de los ataques del señor Cambó."

LA VEU DE CATALUNYA (23 juny 1914). — "Si la doctrina, si l'alta política interessessin la gent de Madrid, el discurs d'en Cambó, les seves afirmacions magistrals, es comentarien més encara del que s'han comentat, i de l'incident La Cierva, que, com deia en Cambó i com es veu llegint el *Diario de Sesiones*, "fué una superposición que sobra en el debate", no se n'hauria parlat tant, encara que afecti a combinacions de política menuda ...

Els partits d'Espanya no són partits d'ideal, sinó de protesta, deia l'apòstol de la política constructiva. I encara podria afegir l'explotació de l'instint de protesta de les masses en profit de les concupiscències personals ...

A nous ideals, nous procediments — una política nova, uns nous partits. — El regionalisme, el nacionalisme, o són un apriorisme, un doctrinarisme més, o forçosament han de dur el ressorgiment de nuclis i de partits regionals que no poden fondre's en un de general perquè la raó d'ésser de cadascun és la seva peculiaritat que el diversifica naturalment dels altres. No faltaria més que per reclamar la diversificació regional es fes un partit únic; que per tornar a la confederació ibèrica no es volgués admetre una confederació de partits locals per a realitzar l'obra de govern..."

# EL PROBLEMA CATALÀ

## I

SESSIONS DELS DIES 7 I 8 DE JUNY DE 1916

*El discurs de Francesc Cambó a la Festa de la Unitat Catalana, celebrada a Barcelona el dia 21 de maig del 1916, suscità virulents comentaris en certa premsa d'Espanya i fou amplament explotat pels elements adversos a les reivindicacions catalanes, que acudiren com tantes vegades a les invencions més absurdes, per tal d'enverinar el problema i fer tota solució impossible.*

*Les repercussions de la campanya arribaren al Senat, on el Sr. Abadal, en discutir-se el Missatge de la Corona, pronuncià un gran discurs, contestant amb admirable dialèctica la intervenció plena d'agressivitat del Sr. Bergamín.*

*Liberals i conservadors s'uniren, al Senat, en votar la contestació al Missatge, per tal de significar la seva conformitat a organitzar la resistència contra les peticions de Catalunya.*

*En aquestes condicions, el dia 7 de juny es posà a discussió al Congrés la contestació al Missatge de la Corona, i Francesc Cambó s'aixecà a defensar una esmena dels regionalistes en la qual es plantejava la necessitat de resoldre urgentment el problema català. El discurs continuà el dia 8, per haver-lo hagut d'interrompre el senyor Cambó a causa de trobar-se indisposat.*

*En el seu gran discurs, Francesc Cambó féu ressonar per primera vegada la llengua catalana al Parlament espanyol (\*).*

Al levantarme, señores Diputados, para defender la enmienda de la minoría regionalista, de que acaba de darse lectura, viene a mi memoria la tarde del mes de noviembre de 1907, en que me levanté para hablar por primera vez en el Congreso.

(\*) Parlant d'aquest discurs, diu Antoni Rovira i Virgili en el seu llibre *El Nacionalismo Catalán*, segona part, cap. V:

"... la exposición del problema catalán que hizo Cambó con motivo del debate político suscitado en el mes de junio de 1916 en el Congreso, tuvo el carácter de una novedad desde el punto de vista parlamentario. Desde sus primeras frases, el orador adoptó una posición netamente nacionalista, renunciando a los términos y expresiones anfibológicos y diciendo las cosas desnuda y crudamente. Abandonó la posición regionalista, tan cómoda como ineficaz, y habló en términos tales, que todos los nacionalistas de Cataluña, aun los más radicales y hoscos, podrán suscribir sus palabras. La afirmación de la nacionalidad catalana, con todas sus consecuencias, fué hecha por Cambó ante el Parlamento español con una claridad y un vigor jamás igualados. De una manera categórica rechazó la política asimilista de Castilla, que es algo mucho peor que el centra-



*L'apassionament de la Cambra.*

En aquel momento también la prevención me rodeaba, y también una gran responsabilidad pesaba sobre mí; pero reconozco que en la tarde de hoy mi responsabilidad es mucho mayor. En la prevención de entonces yo no tenía culpa alguna, o tenía muy poca; de la prevención de hoy casi toda la culpa es mía. La prevención con que estáis dispuestos a escucharme nace principalmente, señores Diputados, de palabras pronunciadas por mí el día 21 de mayo en Barcelona, y de conceptos consignados en la enmienda que acaba de ser leída. Yo vengo aquí, señores Diputados, a sustentar y confirmar las palabras que pronuncié en Barcelona; pero, entendedlo bien, las que yo pronuncié, no las que me han atribuido la malicia y la falsedad, como aquellas que figuran consignadas en el "Diario de las Sesiones" del Senado correspondiente a la sesión de ayer.

Yo no busqué conscientemente, como alguien cree, este estado de apasionamiento y de prevención; pero faltaría a la verdad si ocultara que al pronunciar las palabras que pronuncié en Barcelona, y al redactar la enmienda en los términos en que está ahí, no tenía yo plena conciencia de que lo más probable, de que lo casi seguro sería que se produjese ese estado de conciencia a que antes

---

lismo político, y contra la cual se eleva la protesta y el contraataque del nacionalismo catalán.

Contra lo que muchos esperaban, el discurso de Cambó no produjo tempestades parlamentarias, ni escenas violentas. Y eso que, lejos de rectificar sus declaraciones del Parque Güell sobre la apelación o invocación de Cataluña a Europa, las ratificó formalmente, en su sentido verdadero, leyéndolas en lengua catalana y traduciéndolas después al castellano. Pocas veces habrá hablado un político en el Parlamento en circunstancias tan desfavorables. Y, no obstante, fué escuchado con respeto y hasta conquistó simpatías valiosas en el país. El triunfo de Cambó fué debido a sus dotes de orador, a la firmeza de su expresión, a la franqueza de sus palabras y, sobre todo, a la fuerza de convicción que ponía en ellas el ideal de Cataluña.

En aquella ocasión quedó demostrado que las atenuaciones de las ideas por razón de táctica y que la sordina puesta a la expresión del propio pensamiento, son cosas superfluas cuando no perjudiciales. La sinceridad es una gran fuerza. La afirmación rotunda de un ideal noble, por mucho que espante, conquista el respeto del adversario, mucho más que los disimulos y las vulgares habilidades.

En el Senado, Abadal había también hablado pocos días antes con igual claridad y valentía. Y el conde de Romanones, que en un principio pronunció aquella desgraciadísima frase de que sobre la petición de autonomía política no admitía ni el diálogo, tuvo que desautorizarse a sí mismo y que dialogar largamente con Cambó, a trueque de probar su vacuidad mental y su cultura paupérrima."

me he referido, y que molestara y hostigase nobles sentimientos, que yo entiendo sentimientos equivocados en su apreciación, pero reconozco que son tan nobles y respetables como los míos.

Pero he de deciros también, señores Diputados, que, aun suponiendo que eso ocurriría, no dudé un momento en pronunciar aquellas palabras y en escribir estos conceptos, porque entendía y entiendo, y os lo voy a demostrar esta tarde, que en los momentos actuales la sinceridad es un deber; y no es sólo sinceridad hacer que la palabra sea trasunto y expresión fiel del pensamiento y de los sentimientos — que eso lo hice siempre, — sino que entiendo que en estos momentos la sinceridad obliga, me obliga especialmente a mí, en relación al problema que en la enmienda se plantea, a decir íntegramente cuanto pienso y cuanto siento, sin que mis sentimientos y mis pensamientos, al pasar por mi boca y tomar forma articulada, tengan la más leve atenuación y vengán cubiertos por ningún velo de habilidad. No pretendo ser hábil; si al final de mi discurso, el comentario fuera decir que soy hábil, lo consideraría como el mayor de los fracasos y la mayor de las vergüenzas. (*Rumors.*)

La enmienda, señores Diputados, tiene dos partes: una parte que contiene una afirmación de doctrina regionalista; otra parte que contiene la afirmación del nacionalismo catalán y propone soluciones, acertadas o equivocadas, salvadoras o perturbadoras, que, a nuestro entender, deben adoptarse para resolverlo. Si la minoría regionalista hubiese limitado su enmienda al primer extremo, la prevención a que me refería antes no existiría; este debate se desarrollaría en un ambiente de placidez, propio de las discusiones amables, en que se exponen principios, se contrastan opiniones, se llega a fórmulas de acuerdo y no pasa nada; la vida nacional sigue su curso sin la menor alteración.

He de confesaros, no obstante, que dudé un momento al redactar la segunda parte de la enmienda. Me preocupaba el temor de que al plantear el problema catalán en la forma precisa, clara, escueta que en ella se plantea viniese a desviar, a quebrantar, a cortar quizá en absoluto corrientes de simpatía, de estímulo, de aliento, que estamos recibiendo los regionalistas catalanes desde hace algunos meses de regiones de España donde, con todos los temores, con todas las inocencias de las cosas que comienzan, empieza a

*La sinceritat és un deure; l'habilitat una vergonya.*

*Les dues parts de l'esmena: afirmació de doctrina regionalista i proposició de solucions del problema català.*



surgir un movimiento regional. Dudé un momento, no por el temor de perder una fuerza, sino por sentir la responsabilidad de que quizás, al exponer con tal crudeza la integridad de nuestro pensamiento, y principalmente de nuestros propósitos, matásemos en flor esas iniciativas que entendemos salvadoras.

Pero la vacilación duró un instante. Creí en seguida, señores Diputados, que la hipocresía no es buen camino para servir un ideal; creí que si ese sentimiento regionalista que se ha iniciado en algunas comarcas o regiones de España es cosa viva, que tiene arraigo en el país, se impondrá y triunfará; y si es cosa pasajera, si es cosa ficticia, perecerá, y será un bien que perezca, porque en España demasiados artificios tenemos ya en nuestra vida pública; porque, señores Diputados, es preciso que al hablar de regionalismo y de movimientos regionalistas precisemos los términos.

*Què és el regionalisme.*

Lo peor que podría ocurrir al regionalismo en España es que fuera un partido más, con una doctrina más, con una agrupación de hombres más, sin ningún contenido de substancia nacional y sin fuerza ninguna de opinión.

Yo he sostenido cien veces, señores Diputados, aquí en el Parlamento, que en el momento actual de la vida pública, los partidos conservadores en España no pueden tener otra substancia viva que la afirmación regionalista, como los partidos liberales no pueden tener otra substancia viva que las reivindicaciones proletarias. Pero en el regionalismo, que es cosa viva, no hay que confundir jamás la esencia con la fórmula, la vida con el sistema, el río, que es agua, con el cauce, que únicamente es arena; y el día que el regionalismo en España fuera un sistema, un partido que no encarnase una realidad que antes hubiese nacido en España, sería una ficción más que produciría su descrédito absoluto.

A mí, regionalista convencido, ferviente entusiasta de una organización regionalista en toda España — dejó aparte el pleito de Cataluña, — muchísimo más que todas las declaraciones y principios regionalistas hechos por las personas más prestigiosas, me interesa y lo considero cosa más viva el resurgir del patriotismo nacional en cualquier comarca, la más apartada; en cualquier aldea, la más pobre de España. Porque el regionalismo, señores Diputados; el regionalismo vivo que pueda ser renovador, no es únicamente una añoranza, ni es el regionalismo pintoresco de la tra-

dición, del culto al pasado, del amor al campanario, a la música, al traje popular; no. El regionalismo fecundo es el regionalismo que tiene por base el renacimiento en la propia fe, en una fe colectiva, con una esperanza colectiva y con una voluntad colectiva de obtener un resultado positivo. El regionalismo, señores Diputados, es régimen de libertad, y la libertad y la igualdad no pueden viajar juntas en buena compañía; y establecer, o soñar establecer para España, una organización regionalista es un sueño; es el mismo sueño de la constitución federal, que crea Estados por medio de una ley para federarlos luego; de una constitución federal que no cuenta con una substancia viva de pueblos a los que hay que constituir en Estados para poderles luego federar.

En España no hay un problema regionalista; puede haber, yo creo que habrá, varios problemas regionalistas, y todos serán distintos si se producen, y todos requerirán soluciones diversas; del mismo modo que hay en España, señores Diputados, hoy dos problemas nacionalistas, el vasco y el catalán, totalmente distintos y que pueden encauzarse con soluciones absolutamente diversas.

*Existència de diversos problemes regionalistes.*

Aquí, señores Diputados, el planteamiento del problema doctrinal regionalista sería recibido amigablemente, amablemente, cariñosamente. ¿Sabéis por qué? Porque sería un artificio, y nuestra vida pública toda ella está basada en el artificio. Los artificios son admirablemente acogidos siempre; y, en cambio, todas las afirmaciones vivas, todas las realidades positivas, son repugnadas por nuestro ambiente político, porque inconscientemente tiene la sensación de que, siendo todo artificio, únicamente puede derrumbarse al contacto de una realidad viva.

Hablamos de autonomía de Cataluña, y surgen espontáneamente en muchos labios las palabras: ¡Ah! Autonomía, sí; si no hubiera catalanistas, si no hubiera catalanismo. Es decir, si la autonomía fuese una ficción. ¿Organización regionalista? Sí. ¿Por qué? Porque apenas hay regionalismo en España. El día que hubiese un potente movimiento regionalista en varias regiones españolas que fuese una cosa viva, al ponerse en contacto con el Poder público, surgiría el mismo choque que surge al ponerse en contacto con éste el problema regionalista catalán. Y es, señores Diputados, que aquí, en este Parlamento, vivimos en un sistema de



artificialismo absoluto; el Parlamento delibera para legislar, y el Parlamento español únicamente legisla cuando no delibera. Proyecto de ley que se somete a deliberación, proyecto de ley que no puede aprobar el Parlamento español. Aquí se proclama la necesidad de hacer economías; lo aplaude todo el mundo; la primera economía que intente hacerse ha de fracasar, porque todo el mundo la repugna.

Se habla estos días, habló en el Senado el señor Ministro de Hacienda, de reforzar la Hacienda del Estado; le aplaudieron todos, los mismos que no lo consentirán si intenta llevarlo a la práctica. ¡Cuántas veces, señores Diputados, los que habéis pertenecido a otras Cortes habréis asistido a esas sesiones memorables de nuestro Congreso, en que se discuten grandes ideales, en que en un momento dado nos llega a parecer que todo el universo está encerrado entre estas paredes, y después de una tarde en que esgrimen las armas de su elocuencia los primeros oradores del Parlamento español, se llega a una resultancia común, a una fórmula, a una efusión, y nos parece que hemos resuelto un problema; pero no hemos hecho nada, nadie se ha enterado; el pueblo español, que no siente los apasionamientos, no ha sentido las efusiones; una tarde lírica más, una página más, brillante y estéril, del Parlamento español!

Yo sé, señores Diputados, que exponiendo doctrinas hay discusión, hay combate de ideas; exponiendo hechos, realidades vivas, hay apasionamientos, hay enconos. Pero el problema catalán es una realidad, y por eso he sentido el deber imperioso, en este momento trascendental para la vida y el porvenir de España, de traer con toda su viveza no una doctrina que discutiríamos aquí, sin repercusión fuera de las paredes de este salón, sino un hecho vivo que nos apasione a todos, que tenga repercusión en la opinión pública de toda España.

*Naturalesa del  
problema català.*

Problema catalán. Es cosa vieja; siempre la misma y siempre produciendo el mismo escándalo que si fuese una cosa que se acaba de descubrir. El problema catalán, con la afirmación nacionalista catalana, se ha planteado en el Parlamento español veinticinco veces y se ha planteado exactamente en la misma forma que quedó planteado el día 21 de mayo en la fiesta de la Unidad Catalana, y como queda planteado en la enmienda que se ha leído antes.

El doctor Robert planteó claramente el pleito nacionalista catalán. Cuando la Solidaridad Catalana, antes de que la Solidaridad Catalana hablase por boca de sus hombres, el hecho mismo de la constitución de la Solidaridad Catalana fué la afirmación más completa y espléndida, más absoluta y radical, de la existencia del problema nacionalista catalán. Yo hablé entonces aquí y expuse la doctrina nacionalista; y nunca, señores Diputados, nunca al producirme ante vosotros he repudiado yo la afirmación nacionalista catalana. Ha habido, sí, señores Diputados, en la fiesta del 21 de mayo y en esta enmienda una diferenciación, no en la exposición del problema, no en el diagnóstico del mal, sino en la indicación del tratamiento; y al marcar el camino que a nuestro entender debe seguirse, se hace una rectificación que, con toda nobleza, con toda lealtad, proclamo y luego explicaré a la Cámara.

Sería ridículo, señores Diputados, que os hiciera perder el tiempo justificando que existe un problema catalán. El problema catalán, señores Diputados, no es un problema administrativo, no es un problema puramente regionalista, sino que es un problema nacionalista. Y es un problema nacionalista porque arranca del hecho de la personalidad catalana; que nosotros calificamos de nacional; calificadlo vosotros como queráis; pero en el fondo será fácil que nos entendamos. Parte del hecho de que tiene conciencia de sí misma y que existe una personalidad catalana que siente la aspiración que sienten todas las cosas vivas, de darse la ley de su existencia, de regir su porvenir y sus destinos.

Tengo que decir y repetir, señores Diputados, que el problema catalán no es un problema de buena ni de mala administración. La mala administración, las quejas contra la mala administración del Estado pueden precipitar, pueden agriar, pueden alterar la expresión de un movimiento nacionalista; pero no lo crean, señores Diputados. No hay país en el mundo que tenga tantos pleitos nacionalistas como Austria, y yo creo, señores Diputados, que los que habéis viajado por allí, los que conocéis aquel país, reconoceréis conmigo que Austria ha sido de muchos años, quizá lo ha sido siempre, el país mejor organizado, mejor administrado de Europa.

Hay en España un problema nacionalista en Cataluña, como

*El problema català ve del fet de la personalitat catalana.*

*No és problema de bona o mala administració.*



lo hay en Vasconia, y lo habría en Galicia y en Portugal, si Portugal formase parte de España; y lo habría en Castilla si por andanzas de la Historia la capital de España, en vez de ser Madrid, hubiese sido Lisboa, y los portugueses hubiesen aprovechado el hecho de la capitalidad para sentirse asimilistas y querer imponerse al pueblo castellano: existiría entonces un problema nacionalista castellano.

*Els grups ètnics i la persistència de les nacionalitats.*

En España, de todos los tiempos, desde la antigüedad más remota, que casi no es histórica, los cuatro grupos étnicos han sido reconocidos por todo el mundo, por todos los historiadores, por todos los geógrafos. Y las nacionalidades, señores Diputados, tienen una fuerza de persistencia inmensa. ¿Quién había de sospechar, cuando en los albores de la Edad Media el torrente turco sumergió a búlgaros y rumanos y serbios, y pasaron siglos sin que se hablara de aquellos pueblos, que bajo la dominación turca persistía la fuerza intensa de aquellas nacionalidades? Y ¿quién había de sospechar que en el siglo XIX reapareciesen con sus mismas características, con su mismo vigor, con los mismos enconos que las tenían divididas en la Edad Media, que no habían podido atenuar ni tres siglos de la dominación, del oprobio, de la tiranía más absoluta ejercida por parte de los turcos?

*Un dilema. Persistència de la nacionalitat catalana.*

La nacionalidad, señores Diputados, es un hecho ante el cual no caben más que dos caminos: o aceptarlo con todas sus consecuencias o intentar destruirlo. Pero procurar destruirlo es un intento vano. Han fracasado cuantos lo han intentado, los Estados más poderosos de la tierra. La nacionalidad es creación de Dios, que sustenta la Naturaleza, que confirma la Historia, y la mano y la fuerza del hombre son absolutamente impotentes para destruirlo. Lo intenta y la nacionalidad aparece viva siempre. (*Aprovació en la minoria regionalista.*)

Llevamos, señores Diputados, en España siglos de unidad y no ha desaparecido ¡qué había de desaparecer! el sentimiento nacionalista de Cataluña. Hoy es una realidad, una realidad viva, una realidad innegable. Y permitidme que, a propósito de esto, vuelva a leer un texto que leí años atrás. Su autor no estaba entonces presente. Es persona tan poco sospechosa para muchos de vosotros como don Alejandro Lerroux. En un documento electoral, en vísperas de las elecciones legislativas de 1905, en que yo

tuve mi primera derrota, consignó don Alejandro Lerroux dos párrafos que voy a leer. Dicen así:

"Están con nosotros, están lejos de nosotros, están en todas partes, y mientras exista la tierra, aquí, en el Pirineo y el Ebro, habrá un pueblo modelado por la Historia, por el clima, la topografía, por la hidrografía, por la naturaleza del suelo, por la influencia del cielo, por la vecindad del mar, con personalidad propia, muy enamorado de su ayer y con atisbos de su gran mañana, que ateo o creyente, liberal o reaccionario, ilustrado o ignorante, pobre o rico, se siente esclavo en el actual régimen centralista, quiere acrecentar y desenvolver su personalidad, sin trabas, y es, ante todo, catalán, más catalán cuanto la opresión más deprime su libertad.

*Un text del senyor Lerroux.*

"Y este sentimiento de la raza en lo que trasciende a la vida pública, en la paz, se llama autonomía, y en la guerra, en las horas de torpes desvíos, de abandonos sistemáticos, de absorción centralizadora que va mermando antiguos derechos y pretendiendo borrar la personalidad étnica, histórica, eterna para las cabezas calientes, para los platónicos enamorados de grandezas pasadas, se llama separatismo."

Existe, sí, el pueblo catalán, que tiene una historia, que ha segregado de su propia substancia un idioma, que ha segregado un derecho, que tiene caracteres distintos y propios. Será un bien o será un mal que exista en España; pero existe; y no depende del hecho de su existencia el que sea un bien o un mal, sino del tratamiento que se dé a ese hecho; según sea el tratamiento puede ser un aliento, un estímulo salvador; con el tratamiento que se le está dando es origen de una pugna constante, de una lucha de cada día que a todos nos quebranta y que a todos nos perjudica.

Pero, señores Diputados, lo inconcebible es que al hablar de esto surge la palabra "separatismo". ¿Es que la existencia de distintas personalidades nacionales impide la coincidencia en una unidad común, en un ser político completo? Los que así lo crean tienen de España un pobrísimo concepto y le preparan muy negros destinos, porque niegan a España la posibilidad de obtener la grandeza por el camino, por la senda en que la han encontrado y mantuvieron Imperios que hoy están asombrando al mundo. Por eso, señores Diputados, al leer esta mañana el "Extracto de

*El nacionalisme no és necessàriament separatista.*



las Sesiones" del Senado, correspondiente a la sesión de ayer, me he asombrado al ver que en labios, no de un articulista anónimo del periódico, no de una persona sobre la cual no pesen responsabilidades, sino en labios del señor Presidente del Consejo de Ministros, aparece la afirmación, la declaración que el nacionalismo es substancialmente separatista y que la autonomía política implica el separatismo.

El párrafo es tan interesante que voy a leerlo íntegro; perdonad:

*Un text del President del Consell, Comte de Romanones.*

"Cuando hablo del interés de Cataluña no hablo tan sólo del interés espiritual y del interés moral, hablo también del interés material; que hay algo que no se me puede olvidar, y son aquellas palabras pronunciadas por el señor Sedó en una conferencia hermosísima que dió en aquellas que constituyen lo que se llamó "El Pensamiento catalán" ante la guerra, cuando decía: "Cataluña produce por valor de 1.700 millones de pesetas y de esos 1.700 millones 1.330 se consumen en el resto de España; y por eso nosotros tenemos tanto interés en mantener incólumes los lazos que nos unen con España." ¡Ah, señor Abadal, amigos del señor Abadal, que con él os sentáis en esos bancos! ¿Creéis posible que nosotros lleguemos al reconocimiento de la personalidad catalana, de la nacionalidad catalana, de la autonomía catalana limitándonos tan sólo a ello, y que una vez eso concedido no tendríamos que llegar a aquello que sería trastocar por completo todo el régimen fiscal y arancelario? (Muy bien, muy bien. — Grandes aplausos.)

"No; las cosas no se pueden hacer a medias, cuando se da el primer paso en un camino, hay que pensar en el término de este camino, y el primer paso que vosotros queréis dar nos llevaría de una manera fatal y necesaria — yo creo que a pesar de vuestra propia voluntad, porque estoy persuadido de vuestro amor a España, lo digo con toda sinceridad; yo creo que pretendéis esa autonomía política sin creer que pudo ser el hecho que desgaje la rama del tronco, — nos llevaría... ¡ah!, no quiero pronunciar siquiera la palabra de lo que significaría el término de este camino."

*L'amenaça de l'arancel.*

Más claro, agua. (*Rumors.*) ¡En España es imposible la solución de un problema nacionalista! Con problemas nacionalistas, con autonomía política, pueden vivir todos los Estados de Europa; con ellos no puede vivir España. Y como no es posible

que esto lo piense el señor Presidente del Consejo de Ministros, en este párrafo yo he creído ver, más que nada, esa amenaza, esa famosa amenaza de los aranceles. (*Rumors.*) Voy a dedicar a ello algunas palabras; porque, señor Presidente del Consejo de Ministros, fué una grandísima imprudencia que S. S. lanzara esa amenaza. Pero le digo más, y es que además de cometer S. S. una imprudencia, demostró conocer de modo muy incompleto la estructura de la economía nacional.

La verdad, señor Presidente del Consejo de Ministros, es que el señor Sedó hizo esta manifestación absolutamente ajustada a la realidad. Cataluña en algunos años ha vendido al resto de España hasta la cantidad de 1.300 millones de pesetas en productos manufacturados; pero tenga en cuenta S. S. que lo que exporta Cataluña son manufacturas cuya primera materia no es catalana, sino que en grandísima parte española no catalana, como ocurre en todas las de algodón, los centenares de millones de pesetas pasan por Barcelona para ir, en su inmensa mayoría, a Norteamérica. ¿Pero es que desconoce S. S., señor conde de Romanones, que en la economía española están providencialmente engranadas y completándose las regiones españolas, de tal forma que si examináramos lo que Cataluña adquiere en el resto de España encontraríamos una equivalencia absoluta en valor con lo que Cataluña vende a las demás regiones españolas? ¿No comprende S. S. que al lanzar esa amenaza, además de decir una cosa impropia de la cultura de S. S., no amenaza a Cataluña, amenaza a España entera, y le digo más, amenaza principalmente a la España no catalana?

Plantear ese problema de la ruptura de relaciones aduaneras — que eso quiere decir el separatismo, porque hoy Estados que tengan Aduanas interiores yo los desconozco, señor Presidente del Consejo de Ministros — es plantear para Cataluña el problema de la exportación del sobrante de sus manufacturas; es plantear para otras regiones españolas el problema de exportar a buen precio sus trigos y sus carnes. Piense S. S. lo que eso significa, y verá lo absurdo de una hipótesis que nunca el señor Presidente del Consejo de Ministros debió formular ante un Cuerpo colegislador para que quedase consignada en el "Diario de Sesiones".

¡Imposibilidad de que en España pueda existir una nacionalidad dentro del Estado español, conviviendo amorosamente con

*Nacionalitats  
dintre l'Estat.*



todas las demás nacionalidades y regiones del Estado español! ¿Sabe S. S. lo que ha dicho, señor Presidente del Consejo de Ministros? En estos momentos, en estos días del conflicto europeo, es cuando menos derecho había a pronunciar estas palabras. Dentro de Austria, señor Presidente del Consejo de Ministros, conviven diversas nacionalidades, con Parlamentos propios, con poderes ejecutivos, únicamente responsables ante esos Parlamentos, y ¿ha oído decir jamás S. S., lo ha leído jamás, que en Austria haya habido un intento separatista? (*Rumors.*)

En Austria, en el Imperio austríaco, pues estoy hablando de este Imperio, nunca, jamás; y todas las nacionalidades que conviven dentro del Imperio austríaco han estado al lado de Austria, frente a Hungría constantemente, y han dicho... (*El Sr. Giner de los Ríos pronuncia paraules que hom no percep.*) Los tchecos, señor Giner de los Ríos, defienden la subsistencia del Imperio austríaco, y desde Palacki al último de los oradores tchecos han dicho siempre que necesitan que subsista Austria, porque así solamente subsistirá la nacionalidad tcheca. (*El Sr. Giner de los Ríos: Porque les dieron la Universidad de Praga. Pido la palabra.*)

Y en cuanto al régimen colonial de Inglaterra, no necesitarían sus colonias para obtener su libertad completa más que un acto de voluntad, y ese acto de voluntad no se ha producido. En estos últimos días hemos leído los relatos de la sublevación de Dublín, y habéis visto, señores Diputados, al partido nacionalista irlandés, dirigido por Redmond, aconsejar a los irlandeses que no se sumaran a ese movimiento; que no facilitasen la maniobra que lo había provocado, y hoy se les ve trabajando con el Gobierno inglés para implantar inmediatamente la autonomía. ¿Se hubiese producido este hecho si por el Gobierno de Inglaterra no hubiese pasado Gladstone; si no se hubiese decretado la emancipación de los católicos; si no se hubiese cambiado el régimen de la propiedad; si no hubiese habido un partido nacional inglés, como el partido liberal, que acogiese todas las reivindicaciones irlandesas; que presentase e hiciese aprobar por el Parlamento un proyecto de autonomía política, sancionado por la gran masa del pueblo inglés en dos elecciones generales seguidas?

*L'esperit català  
mai no ha go-  
vernat a Espa-  
nya.*

Una de las manifestaciones, señores Diputados, del problema catalán, del carácter nacionalista de este problema, es el aparta-

miento más que secular de Cataluña de toda acción de gobierno en España. En España han gobernado catalanes; pero, por desgracia de España y de Cataluña, por desgracia de todos, no ha gobernado Cataluña, no ha participado en el Gobierno de España el espíritu catalán. Cataluña no es suma de hombres; Cataluña es un pueblo, y cuando tuvo plena soberanía, lo saben muchos de los señores Diputados que me escuchan, tenía una política propia, tenía un sentido político propio; y este sentido no ha influido absolutamente en nada desde hace más de dos siglos en la dirección de la política española. Por ejemplo, señores Diputados, manifestación de este sentido político catalán, completamente distinto del sentido político de otras nacionalidades españolas: Cataluña conquista el Reino de Valencia; no le somete, le organiza en Estado inmediatamente; y esto acontece en casi todas sus conquistas. Cataluña nunca ha tenido... (*El Sr. Romeo: ¿Y Aragón? ¿Qué Cataluña!— Prolongats rumors. — Cataluña y Aragón, confederados. — Grans rumors. — Alguns Srs. Diputats: ¡Ah! ¡Ah! — El Sr. Romeo: Ha habido el Reino de Aragón. Pido la palabra.*)

Cataluña ha tenido siempre un sentido profundamente liberal, democrático, en todas las épocas; lo tiene hoy arraigadísimo. Yo he dicho algunas veces que los hombres y los partidos más reaccionarios de Cataluña son profundamente liberales; y cuando en el transcurso del siglo XIX en Cataluña se luchó por don Carlos y se luchó por la República, unos y otros entendían luchar por la libertad; unos por la libertad colectiva, otros por la libertad individual.

Una de las características catalanas es un sentido analítico, un sentido realista; y yo invito a los señores Diputados a pensar que si ese sentido antiasimilista de la política exterior e interior catalana; si este sentido profundamente liberal y democrático de Cataluña hubiese participado y hubiese contribuido a formar un pensamiento político español, en España no se habrían producido muchísimos de los desastres que, desde que el conde-duque de Olivares inició una orientación política en España, han marcado constantemente el curso de nuestra Historia.

Porque yo, señores Diputados; yo, que afirmo la nacionalidad catalana; yo, que soy nacionalista catalán, no creo que España sea una cosa artificial, sea un ente jurídico ni deba ser únicamente un ente político; yo creo que España es una cosa viva, y que ha sido

*El sentit liberal  
i democràtic de  
Catalunya.*



siempre una cosa viva, y que debe ser siempre una cosa viva, y porque es una cosa viva, y porque algunas de sus partes no han participado en la dirección de ese todo vivo, España, políticamente, hace dos siglos que es un ser incompleto, un ser mutilado. Y eso, señores Diputados, eso no es por capricho; eso es por imposición de la realidad; eso no es causa, eso es efecto del problema nacionalista catalán; y mientras el problema no se resuelva, eso persistirá e iremos dando tumbos por la pendiente de nuestra decadencia.

*Els regionalistes catalans  
homes de govern.*

Voy a hablaros, señores Diputados, de nosotros; voy a hablaros de los regionalistas y de los elementos directores del partido regionalista; y quiero que hoy nadie pueda tacharme de reservado ni de insincero. Hubo un tiempo en que a los regionalistas, a mí de una manera especial, se nos tachaba de ambiciosos; había quien decía que nuestra actuación política no tenía otra finalidad que escalar el banco azul. Han cambiado los tiempos, y hace años que se nos acusa de lo contrario, y se nos dice: los regionalistas catalanes se apartan de los partidos nacionales, no quieren nada con ellos, quieren combatirlos, rechazan toda responsabilidad de gobierno, y al hacerlo demuestran que no se sienten nuestros hermanos, demuestran sus prevenciones y su hostilidad. Pues bien, señores Diputados; no serán muchos los que a los regionalistas, al elemento director del regionalismo catalán, nos conozcan íntimamente; pero hay algunos aquí en la Cámara que sí nos conocen, y a éstos yo les digo que tengo la seguridad más absoluta de que podrán creernos equivocados, apasionados, extraviados, pero que guardan para nosotros un gran respeto; el respeto que inspiran los hombres que honradamente consagran su vida a la defensa de un ideal.

Somos los regionalistas catalanes un caso único en la flora política española, quizá en la flora política de Europa: nos pasamos la vida combatiendo a los Gobiernos, y haciendo oposición a los Gobiernos; pero yo tengo que deciros, señores Diputados, y permitidme que en este momento de sinceridad no tenga la hipocresía de la modestia, que nosotros somos un grupo de hombres de gobierno, que hemos nacido para gobernar, que nos hemos preparado para gobernar, que en la esfera de acción donde hemos gobernado hemos demostrado aptitudes para gobernar, y, no obstante, señores Diputados, estamos condenados a ser hombres constantemente de oposición.

¿Creéis vosotros que eso sea un mero capricho nuestro, que el problema catalán es cosa que hayamos improvisado, que ese apartamiento nuestro sea voluntario? ¡Si al sustraer, como sustraemos, con él una fuerza, que sería de algún valor dentro de la vida pública española, contrariamos nuestro temperamento, condenamos a una soltería perpetua a elementos que tienen el instinto y el sentimiento de la maternidad! No; es que el problema es real, y ese problema, que pesa más que los hombres, es el que nos tiene separados. Es que no gobiernan los hombres, es que los hombres gobiernan muy poco, señores Diputados; los que aquí me escuchan que han gobernado algunas veces, los que han tenido en sus manos los destinos de España, si hacen examen de conciencia, deberán reconocer que han gobernado muy poco, que nunca su fuerza fué suficiente para imponer a su país un camino, una solución que contrariase un medio ambiente, que es el que gobierna y el que nos dirige, que es el que manda a los hombres que se sientan en el banco azul. Yo recuerdo, señores Diputados, las repetidas censuras, los apóstrofes brillantísimos y elocuentes que más de una vez nos ha dirigido a los regionalistas el señor don Antonio Maura, execrando en nosotros el que seamos un partido local, y expresando todo lo que hay, a su juicio, de perturbador y de funesto para la vida pública española, para las mismas aspiraciones catalanas en la existencia de este partido local; y a mí esas indicaciones, esas afirmaciones del señor Maura, más de una vez llegaron a preocuparme; pero estoy plenamente convencido de que el señor Maura no tenía razón. Es cosa morbosa, es cosa perturbadora todo lo que sea artificial; un partido local, territorial, particularista, llamadle como queráis, que no sea órgano de expresión de un problema local, territorial o particularista, sería una ficción, sería una farsa, sería una perturbación; pero cuando el problema existe, es una necesidad, y digo más, es un bien que tenga un órgano de expresión.

Pero, señores Diputados, ¿es que hay aquí quien crea aún que los Parlamentos han de funcionar a base de un partido liberal que introduzca reformas y un partido conservador que las implante y las consolide? ¿Hay alguien que, intelectualmente, viva aún en esa época del miriñaque? ¿Dónde existe eso hoy en Europa? En los países de más recia estructura de Europa, Inglaterra y Ale-

*El problema català és una realitat que s'imposa i que marca unes directrius.*

*Els partits de torn són una supervivència i els partits locals són una realitat.*



mania, mirad cómo están constituídos sus Parlamentos. En el alemán, principalmente, veréis partidos locales, partidos confesionales, partidos de clase y partidos de interés económico determinado; apenas quedan partidos políticos. En Inglaterra veréis un gran partido local, el partido irlandés, un partido socialista, y subsisten aún dos apariencias de un partido liberal y de un partido conservador. ¿Cuál es la substancia de esas apariencias, de esas supervivencias históricas del partido liberal y del partido conservador? La substancia del partido liberal, no digo es, era antes de una guerra que todo lo ha alterado, era hasta el día antes de la guerra, su significación y su criterio ante el problema irlandés y ante las reivindicaciones proletarias, y lo que daba fuerza, lo que mantenía el vigor del partido conservador, era una afirmación contrapuesta frente al problema irlandés, y una afirmación distinta y peculiar suya frente al problema económico más importante de la Gran Bretaña.

Hay que resignarse con los partidos locales donde existen esos problemas; los Parlamentos del mundo tienen que convivir con ellos, y donde ellos no existen es únicamente en los Estados donde no existe el problema o donde el problema ha tenido cumplida satisfacción.

¡Problemas locales! En Cataluña todos tenemos que constituir partidos locales. El señor Presidente del Consejo de Ministros hubo de reconocer ayer que el partido liberal de Cataluña debía tener autonomía. En Cataluña, en las últimas elecciones, luchó por primera vez un partido republicano que también se localizó, un partido republicano que tiene representante elocuentísimo en esta Cámara, el señor don Marcelino Domingo. (*El Sr. Domingo demana la paraula.*)

*El català, idioma oficial.*

Y voy, señores Diputados, a tratar de la primera de las reivindicaciones que se concretan y se precisan en la enmienda que defiende; voy a hablaros de la oficialidad del idioma catalán.

El problema de oficialidad de idiomas se ha planteado en todos los países donde hay un problema nacionalista. Es más, la manifestación primera de casi todas las reivindicaciones nacionalistas ha sido la petición de la oficialidad del idioma, y esas peticiones, atendidas en multitud de países, se iban formulando y se

planteaban en nuevas manifestaciones en vísperas de la guerra, en Europa.

En 1913 — para limitarme al último año — el problema del idioma dió lugar a varias leyes que se promulgaron en distintos Estados de Europa. En 20 de mayo de 1913 el Parlamento belga, por 126 votos contra 41 abstenciones, votó una ley exigiendo el conocimiento del flamenco para el ingreso en la Academia militar. En Austria-Hungría, en enero de 1913 apareció un rescripto imperial, comunicando a los representantes de las naciones polaca y rutena, fijando las condiciones mediante las cuales debía establecerse la Universidad rutena en Galitzia, teniendo como idioma oficial el ruteno. En 16 de enero de 1913, el ministerio de Croacia en el Gabinete húngaro anunció las medidas que el Gobierno se proponía adoptar para dar satisfacción a las aspiraciones croatas, y entre ellas figuran en primer término las relativas al idioma.

Esa reivindicación del idioma, señores Diputados, era una reivindicación fatal, que debíamos plantear un día u otro los regionalistas catalanes. ¿Por qué hemos tardado tanto tiempo en plantearla? ¿Por qué no la hemos planteado antes? Os lo voy a decir. En primer término, creímos que plantear el problema del idioma era plantear el aspecto quizás más difícil, más vidrioso del problema nacionalista catalán.

Pero desde hace algunos años, desde 1904, los regionalistas catalanes alentábamos la esperanza de que se produciría un hecho que quitaría al problema del idioma una cantidad enorme de virulencia, la mayor parte de su acritud. En 1904 S. M. el Rey visitó la ciudad de Barcelona en compañía del señor Maura, Presidente del Consejo de Ministros. En el Instituto Agrícola Catalán de San Isidro, previo permiso de Su Majestad, su presidente le dirigió un discurso catalán, y el Rey contestó con unas palabras que sin duda alguna fueron previamente conocidas por el Presidente del Consejo. (*El Sr. Maura i Montaner*: Es indudable.) Y dijo lo siguiente:

“Al visitar por primera vez este Instituto, os saludo a vosotros, y en vosotros a todos los agricultores catalanes, no como Rey, sino como agricultor. Mucho me ha complacido que vuestro presidente haya hablado en catalán. Pues qué, ¿acaso la lengua catalana no es una lengua española? El idioma catalán ¿no es de



una región de España? Será uno de mis primeros cuidados el aprenderlo, a fin de que cuando vuelva pueda entenderos tal como habláis."

Esperábamos nosotros, señores Diputados, la visita del Rey de España a Barcelona, no solamente entendiendo el catalán, sino hablándolo, como lo hablaba Felipe II, como Francisco José pudo hablar en su idioma a todos sus súbditos; y si esto ocurriese, al problema del idioma se le quitaría casi toda su acritud. ¡Cuánta efusión no se habría producido en Cataluña! ¡Qué calmante no habría sido para Cataluña!

Y, señores Diputados, como el problema catalán deberá ser objeto de especial debate, yo me limitaré somerísimamente a indicaros que la interpelación del señor Royo Villanova en el Senado, la comunicación de la Academia al Ministerio de Instrucción pública, molestaron el sentimiento catalán en lo más vivo, en lo más íntimo, en el amor a su idioma, en lo cual todos los catalanes formamos un solo cuerpo y un solo espíritu. Y ha sido necesario, absolutamente necesario, porque la realidad y la conciencia de nuestro pueblo lo planteaba, que planteásemos nosotros el problema de la oficialidad del idioma catalán. Y ¿qué ha ocurrido? La Mancomunidad catalana dirige un Mensaje al Presidente del Consejo de Ministros pidiendo el reconocimiento de la oficialidad del idioma catalán, y éste no es un Mensaje catalanista; este Mensaje lo firma el representante del partido tradicionalista en la Mancomunidad, el representante del partido conservador, los representantes del partido liberal y los representantes del partido republicano. (*El Sr. Lerroux*: No del radical.)

*Una lletra del  
senyor Riu de-  
manant l'ofí-  
cialitat del ca-  
talà.*

Y ¿qué más? Un diputado liberal, que no es catalanista ni mucho menos, don Emilio Riu (*El Sr. Riu demana la paraula*) ha dirigido al señor Presidente del Consejo de Ministros una carta terminante, explícita, que voy a leeros, porque se ha publicado en los periódicos y no es ningún documento particular. Dice así:

"Excelentísimo señor conde de Romanones.

"Mi querido amigo y jefe: Por los periódicos de Barcelona de anteayer, veo que la Mancomunidad se dirigió al Gobierno pidiendo que se reconozca la oficialidad del idioma catalán.

"Quisiera que usted recordase, como le dije varias veces desde

hace tiempo en las breves conversaciones que con usted he tenido, que ésta es, de todas las reivindicaciones que la Mancomunidad hace en nombre de Cataluña, la más grave, la más justa, la de más hondas raíces en el sentimiento del pueblo catalán, la que mayores perturbaciones puede traer de no ser atendida y aquella que puede poner en muy grave situación delante de sus electores al partido liberal de Cataluña. A mi juicio, el Rey, en el Mensaje de la Corona, debería adelantarse a la petición que harán los diputados por Cataluña, invitando a todos los Diputados a que cada cual trabaje por la prosperidad de España en su idioma natal.

"Por mi parte, entiendo que es de justicia la reivindicación de poder hablar en catalán en todos los actos administrativos y oficiales de Cataluña. No se puede hablar de problema ibérico, ni de aspiraciones de lograr la alianza con Portugal como base de la grandeza de España, ni tener autoridad para impedir que desde Cataluña se haga, con vistas al extranjero, la propaganda de que hay en España regiones oprimidas, si no se reconoce el derecho a hablar en catalán en todos los actos políticos y administrativos de Cataluña.

"Estuve días pasados en la Presidencia para verle a usted y hablar de este asunto, y sentí no encontrarle para exponerle de palabra la importancia enorme que tiene esta cuestión para promover agitación en Cataluña. En estos momentos, y dada la situación de Europa y el resurgimiento del problema de las nacionalidades, que Inglaterra ha puesto sobre el tapete, considero en extremo delicado aplazar la resolución de este problema e ir procurando eliminarlo de los temas de discusión, como es costumbre general en nuestra política, a fin de que se cansen y fatiguen los que reclaman. Aplicado a este asunto, ése es un procedimiento funestísimo.

"Yo le rogaría a usted, en nombre de mis amigos de Lérida, y en nombre del bien de España, que conceda usted a este asunto urgentemente la atención necesaria para formar rápidamente juicio, y si el de usted es favorable, esfuércese usted en vencer las resistencias que seguramente encontrará en el partido liberal.

"Le saluda su buen amigo, que le desea acierto en sus difíciles funciones, y le reitera su adhesión, Emilio Riu.

"Madrid, 4 de mayo de 1916."



*Reconèixer l'oficialitat del català no significa cap desconsideració per l'idioma castellà. Una actitud d'en Milà i Fontanals i un text d'en Menéndez Pelayo.*

¿Es que, señores Diputados, el reconocimiento de la oficialidad del catalán implica ninguna merma, ninguna desconsideración, ningún quebranto para el idioma castellano? Yo os contestaría con unas frases del hombre que con mayor autoridad haya podido hablar en nombre del idioma castellano, del que ha sido el más ilustre de los miembros de la Academia Española, de don Marcelino Menéndez y Pelayo. (*Rumors.*)

En una Memoria, estudiando la personalidad de su maestro, el gran Milà y Fontanals, trata de un episodio interesantísimo de su vida: de la participación de Milà y Fontanals en la instauración de los Juegos Florales de Barcelona; y explica que, en la primera reunión, se planteó el problema de si los Juegos Florales serían bilingües o si se establecería la exclusividad del idioma catalán. Muchos de los mantenedores proponían que fueran bilingües, y el señor Milà insistió e impuso que se estableciese, con carácter exclusivo, el empleo del idioma catalán; y dice el señor Menéndez y Pelayo: "Me explicaba a mí Milà cómo aquella iniciativa suya había sido causa de todo el vigor, de toda la lozanía, de toda la trascendencia de los Juegos Florales, que, a ser bilingües, habrían tenido la suerte de los Juegos Florales de Tolosa." Y añade Menéndez y Pelayo que le decía Milà que acaso esto había tenido la suerte consecuencias mayores que las que él habría querido; pero que, hablando con verdad, no sabía arrepentirse de ellas.

Y contesta Menéndez y Pelayo: "Y ¿por qué había de arrepentirse? Una poesía lírica superior en cantidad y en calidad a todo lo que el resto de la Península había producido después del romanticismo: grandiosas tentativas épicas que empiezan a tomar puesto en la literatura universal: un teatro verdaderamente popular en sus fundadores, y luego modernísimo en sus ideas y procedimientos, que por él principalmente han penetrado en España: un desarrollo de la novela de costumbres que compite dignamente con el de otras regiones afortunadas en este punto: una alborada de estudios lingüísticos que, cuando lleguen a conquistar la disciplina del método, levantarán, sin duda, el edificio gramatical y lexicográfico que todavía falta, y añadirán un capítulo nuevo a la filología románica: un movimiento fecundísimo de investigaciones históricas, desorientadas al principio por la pasión, pero encerradas después (y ojalá cada día lo estén más) en el cauce de la ciencia

impersonal e incorruptible: una nueva efflorescencia artística, pródiga en frutos, prematuros a veces, pero de raro y penetrante sabor: un ideal estético que empieza a transformar la vida urbana, que aprovecha del renacimiento arqueológico los motivos tradicionales y los combina en nuevas e ingeniosas formas, acompañando con soberbias construcciones la pujante expansión con que, roto su viejo cinto de murallas, se dilata la gran metrópoli mediterránea, señora en otro tiempo del mar latino, "dives opum, studiisque asperrima belli", y destinada acaso en los designios de Dios a ser la cabeza y el corazón de la España regenerada."

Yo suplico al señor presidente que pregunte a la Cámara si acuerda concederme cinco minutos de descanso.

#### SESSIÓ DEL DIA 8

Ante todo he de expresar mi agradecimiento a la Cámara, y de un modo especial a su presidente, por las consideraciones tenidas conmigo ayer al verme obligado a suspender mi discurso; voy a continuarlo donde tuve que suspenderlo, y como es mucho lo que tengo que decir, procuraré reducirme a los términos más escuetos y más precisos que me sea posible, al objeto de no tener que omitir ningún concepto de los que necesito exponer a la Cámara.

Al interrumpir mi discurso acababa de leer un texto de Menéndez Pelayo. Por las interrupciones que acompañaron a la lectura comprendí que algunos señores Diputados no se habían hecho cargo de la finalidad y del argumento que yo quería sacar de aquella lectura. No buscaba yo en el testimonio de Menéndez Pelayo la consagración de la licitud del empleo del catalán para unos literatos, que eso, por fortuna, nadie lo ha discutido en España; por medio de testimonio tan autorizado quería salir al paso al argumento que se hace muchas veces a toda petición que supone una extensión del catalán, que a la vez puede implicar una reducción del empleo del idioma castellano; al argumento que se hace, a la afirmación que se consigna, de que eso es un ultraje, que eso es un agravio que se hace al idioma castellano.

Lo que pedimos en la enmienda no es libre uso del catalán para motivos literarios, para las relaciones particulares, para la vida privada; pedimos en la enmienda la oficialidad del idioma

*L'oficialitat de  
la llengua catalana.*



catalán para nuestra vida interior, y la oficialidad del idioma catalán para nuestra vida interior significa el libre empleo del idioma catalán dentro de Cataluña: en la enseñanza, en la vida administrativa, en los Tribunales de Justicia y en la otorgación de documentos públicos. Y esto, señores Diputados, que a muchos veo que os parece enorme, lo tenía Cataluña entrado ya el siglo XIX, y hace pocos años estos honores los ha perdido el idioma catalán.

Pero os digo más, señores Diputados: no hay en Europa un solo caso, nadie podrá citarlo, en que esa consagración de oficialidad que acabo de expresar deje de tenerla un idioma que, como el catalán, ha sido idioma oficial en un Estado soberano durante siglos; ha sido idioma diplomático oficial de una confederación de Estados durante siglos; idioma hablado constantemente por millones de ciudadanos que representan una quinta parte de los habitantes de España. Os repito, señores Diputados, que éste es el único caso en Europa de un idioma que reúne esas características y no tiene la consagración de oficialidad que acabo de concretar.

Yo me atrevería, señores Diputados, a pedir más aún, y al pedirlo yo y al acordarlo, si lo acordase, el Parlamento, realizaría una grandísima obra de patriotismo, y es que se regulara la enseñanza oficial española en forma que ningún español ilustrado ignorase el idioma catalán y el idioma portugués. El día en que todos los españoles ilustrados conocieran además del castellano el catalán y el portugués, los españoles podrían abrigar la esperanza de un porvenir más próspero, de mayor grandeza del que podemos abrigar hoy.

*L'autonomia política.*

Y voy, señores Diputados, a entrar a explicar el cambio de postura iniciado en la fiesta de la Unidad y expresado en esta enmienda. Es verdad, señores Diputados: esto significa una rectificación, no de principios, no de doctrinas, sí de procedimientos, sí de peticiones que formulamos. Hace muchos años, desde la Solidaridad Catalana, no habíamos formulado la petición de autonomía política, la petición de una Asamblea catalana y de un Poder ejecutivo catalán, únicamente responsable ante esa Asamblea.

Y aquí he de advertir que en el curso de las reclamaciones catalanas, muchas veces la prevención se produce ante las palabras, y esta prevención que produce la sola palabra impide examinar con espíritu sereno el contenido de esta palabra. Yo tengo la segu-

ridad de que a muchos alarma y ofende y molesta la palabra, y al concretar nuestra petición de autonomía política y al hablar de Asamblea y de Poder ejecutivo, se ve que a muchos señores Diputados la palabra "Asamblea", la frase "Poder ejecutivo", les molesta, por considerar que eso implica algo atentatorio a la unidad española. Yo quisiera advertir que una Asamblea con facultades legislativas y un Poder ejecutivo responsable ante esa Asamblea, es cosa que existe en todos los poderes administrativos. La ley municipal vigente, en un campo de acción limitado, evidentemente, establece esos dos poderes; pero el proyecto de Administración local del señor Maura, que discutimos aquí durante dos años, establecía, con todos sus desenvolvimientos, la Asamblea soberana legislativa de la vida municipal y el Poder ejecutivo responsable ante esa Asamblea. ¿Qué ha ocurrido que explique y justifique el cambio? Voy a explicarlo con toda sinceridad, señores Diputados.

Se inició la táctica, el sistema de las delegaciones del poder del Estado en organismos representativos de la vida regional española, en el llamado "programa del Tívoli", que redactamos en compañía del señor Salmerón. Tuvo un empalme y entronque con el proyecto de ley de Administración local del señor Maura, y tuvo su pleno desarrollo en el título consagrado a desenvolver el principio de la Mancomunidad. Comprendimos que aquí en España viven la mayor parte de los elementos políticos españoles dentro de la concepción panteísta de la soberanía del Estado; ¡para ellos debe serlo todo! comprendimos que era batalla dura y difícil convencer a las gentes de que el Estado podría conservar plena soberanía en lo que realmente le incumbe y le interesa, limitando esa soberanía a las funciones que no deben ser suyas; y para no dar esa batalla, admitimos que subsistiera el supuesto de la soberanía total del Estado. El Estado conservaba su soberanía extensísima, incólume, y lo que hacía el Estado era delegar funciones propias en organismos locales, reservándose la alta inspección en el ejercicio de estas funciones.

He de llamaros la atención acerca del hecho de que esa concesión que apareció en el programa del Tívoli, desarrollada en el título de las Mancomunidades, en el Derecho político, era una novedad, absolutamente una novedad, y debe llamarnos siempre

*Les delegacions del poder de l'Estat.*



la atención el hecho de que las cosas que inventamos para resolver los problemas que son corrientes en todo el mundo, algún defecto deben tener cuando no han sido utilizadas por otros pueblos más avanzados que nosotros en el curso de sus desenvolvimientos políticos.

Pero yo os digo más, señores Diputados; yo creo que si en un país es difícil que ese régimen de las delegaciones pueda implantarse, es en España; y es difícil en España, en primer lugar, por la falta de persistencia, no sólo en el criterio, sino en las personas y en los partidos que ocupan el Gobierno; y en segundo lugar, por un sentimiento innegable de absorción, de centralismo, de acaparamiento, que reside en las esferas del Poder de España, ejerzalo quien lo ejerza.

Y debíamos sospechar nosotros que había de ocurrir con las Delegaciones lo que ha pasado con el Estado Mayor Central: que mientras ha querido organizarse a base de funciones delegadas, estableciéndose un paralelismo de acción y una compenetración constante y persistente entre el Ministerio de la Guerra, que había de ir limitando sus funciones en favor de un poder autónomo que se pone a sus órdenes, ha fracasado siempre el intento de crear un Estado Mayor, y cuando hemos querido realmente implantarlo en España, hemos pensado que únicamente creándole por ley y dándole facultades y plenitud de soberanía en las funciones que se le atribuyeran, podía dar el resultado a que se aspiraba.

*Tan com és fàcil establir una divisió de poders, és difícil assenyalar una coherència en l'exercici d'unes mateixes funcions entre dos poders.*

Es fácil, señores Diputados, entre dos Poderes llegar a un momento de convergencia, establecer una fórmula de acuerdo común, pactar una división de poderes y facultades; pero es inmensamente difícil establecer entre dos Poderes una coincidencia, una coherencia en el ejercicio de unas mismas funciones.

Comprenderéis, señores Diputados, lo que ocurriría con la Mancomunidad a base de funciones delegadas; por ejemplo, la Mancomunidad catalana. Supongamos funcionando las Delegaciones, delegación de Obras públicas, delegaciones relativas a la Enseñanza, delegaciones de tributos para tener una Hacienda con que poder atenderlas. Mientras esto deba ser regulado por el Poder ejecutivo, pueda ser modificado por el Poder ejecutivo o pueda ser substancialmente alterado por la ley de Presupuestos que debe votarse cada año, todo esto será cosa precaria, y no habrá la segu-

ridad, la garantía de estabilidad suficientes para lanzarse a la realización de un plan de conjunto, cuyo desarrollo requiere muchos años y cuya solidez exige una persistencia de esfuerzo y de unidad, una continuidad de acción.

Este milagro únicamente puede realizarse con una grandísima buena voluntad y con una rectificación de criterio en la dirección de la vida pública española; y he de deciros, señores Diputados, que esa buena voluntad no ha existido. El señor Abadal, en el Senado, hacía una relación de actos de Gobierno que expresaba la falta de esa buena voluntad. El señor Presidente del Consejo de Ministros ha intentado negarlo; yo no voy a cansar a la Cámara, no voy a imponerme a mí una fatiga excesiva repitiéndolo aquí, y digo a todos los señores Diputados que quien examine los hechos citados por el señor Abadal y lea la contestación del señor Presidente del Consejo de Ministros, deberá convencerse de que la mala voluntad ha existido, o por lo menos de que la buena voluntad no se ha manifestado.

*La mala voluntat dels que dirigeixen la vida pública espanyola envers les institucions catalanes.*

Pero es más, señores Diputados; recordaréis todos que hace poquísimas tardes, en este salón, con motivo de una interpelación electoral, en el curso de la cual para nada se había mentado, ni a la Diputación provincial de Barcelona, ni a la Mancomunidad catalana, el señor Ministro de Hacienda, que acababa de serlo de la Gobernación, expuso conceptos, pronunció frases, demostró sentimientos que todo podían expresar menos el afecto, el cariño hacia esas instituciones catalanas que requería el mantenimiento de esa coexistencia, de esa confraternidad precisa para el buen éxito del régimen de las delegaciones.

Pero es más, señores Diputados; en 1907 y en 1908, y hasta diría que en 1912, parecía evidente que habíamos llegado a un acuerdo común todos los partidos españoles para modificar nuestro sistema administrativo y abandonar ese centralismo brutal, absorbente, aniquilante que existe en España; parecía que el sentimiento de respeto a la vida local española se imponía a todos los partidos españoles, que era ya una resultante común. Pero es un hecho que en la última etapa conservadora, en las últimas Cortes, no se presentó un solo proyecto de ley que implicase un avance en el reconocimiento de la autonomía municipal española, y en cambio se presentaron, por lo menos, dos proyectos: el de secretariado y el de



epidemias, que eran verdaderos atentados a la vida municipal española, que eran expresión de un criterio absolutamente contrario al que fuera necesario que imperase en toda la política española, en todos los partidos españoles, para poder aplicar el régimen de delegaciones.

Pero es más: refiriéndome al Gobierno actual, se han leído estos días algunos proyectos de ley al Congreso, y uno de ellos, el de asistencia pública, marca también un propósito de atentar contra la autonomía municipal, contra la hacienda municipal; es un proyecto, señor Presidente del Consejo de Ministros, que todo lo expresa menos este sentido de respeto a la vida local y un pensamiento descentralizador.

Imaginad, señores Diputados, lo que se produciría con el régimen de delegaciones. Una Mancomunidad, la que sea, hablemos concretamente de la que existe: de la Mancomunidad catalana, se propone reorganizar uno de los servicios que se le delegan. Al reorganizar un servicio, si se quiere reorganizar de verdad, hay que lesionar algún interés, hay que herir alguna rutina, hay que molestar a alguien, y el que se sienta molestado o zaherido con ese intento de renovación o reorganización, acudirá al Poder del Estado en queja contra eso que, aunque sea en beneficio del interés público, él comprenderá que es lesivo para su interés particular. Pues bien; los hechos han demostrado que siempre que tal cosa se produjera el Estado atendería al interés privado contra el interés público, que sirviese o intentase servir la Mancomunidad catalana.

*La Diputació provincial de Barcelona i les institucions de cultura.*

Se ha citado el caso de una famosa R. O. de Gobernación relativa al presupuesto de la Diputación de Barcelona, a la cual cuantos conozcan su actuación, tengo la seguridad de que no tributarán más que elogios o expresiones de su consideración; la Diputación de Barcelona, en las instituciones de cultura que de ella dependen, ha realizado una labor verdaderamente admirable.

Algunos de vosotros la conocéis; la conocen, entre otros, el señor Presidente del Consejo de Ministros y el señor Presidente del Congreso, que han rendido tributo de admiración a esa obra cultural de la Diputación provincial de Barcelona. ¿Por qué ha podido realizar esta obra?

Porque la Diputación de Barcelona, en la enseñanza, se ha pre-

ocupado más de la enseñanza que de establecer una casta en el profesorado. No ha creado un escalafón de profesores, no ha creado un Cuerpo de profesores; ha creado un sistema de enseñanza y ha establecido en sus enseñanzas el procedimiento salvador, que se ha aplicado en muchos países, de no ofrecer cargos vitalicios, de no crear canonjías, de contratar a catedráticos, españoles o extranjeros, hombres eminentes en varias especialidades, para uno, dos o tres años, con facultad de renovar el contrato si en el desempeño de su cargo demostrasen las aptitudes que se exigían, y ha llegado el momento de que esa labor admirable de la Diputación de Barcelona, de que esa labor indispensable sea emprendida en la instrucción pública que va a cargo del Estado, si se quiere remozarla y reformarla. La Diputación ha intentado que fuese aplicada en establecimientos de enseñanza por ella subvencionados, y ha ocurrido lo que era natural que sucediese: han chillado las rutinas, han chillado las prevenciones, han chillado los intereses creados, y ha venido el señor Presidente del Consejo de Ministros y el señor Ministro de la Gobernación y han dicho: "Ved qué barbaridad iba a hacer la Diputación de Barcelona; casi todos los catedráticos han protestado de ello." Yo le digo al señor Presidente del Consejo de Ministros que no crea nunca en la eficacia de una reforma en la enseñanza en España, si no viene acompañada de la chillería de la mayor parte del profesorado oficial. (*Rumors.*)

El sistema de las Delegaciones, señores Diputados, no evitaría los rozamientos, no evitaría los conflictos; y menos los evitaría cuando con ese sistema se buscase la resolución de un problema nacionalista, porque es evidente que en los problemas nacionalistas hay siempre en el fondo una pugna, porque hay una contraposición, y aunque hubiese buena voluntad, aunque el Estado en su función tutelar acertase siempre, en Cataluña, cuando el Estado no nos diese la razón, no creeríamos nuestro error, creeríamos que había mala voluntad, y la acritud persistiría. De suerte que si vamos a una solución, es preciso evitar que esa acritud persista.

Por eso, señores Diputados, pedimos la soberanía, y voy a concretarla. La soberanía hemos de precisarla en su extensión y en su intensidad. En cuanto a su intensidad, la soberanía que pedimos nosotros para la Asamblea catalana es absoluta. La Asamblea catalana, dentro del estatuto que regulase su existencia y le diese

*Les delegacions i la sobirania*

*L'extensió i la intensitat de la sobirania.*



vida, en las funciones que se le atribuyesen, debería tener, según nuestra petición y nuestros deseos, plenitud de soberanía. La Asamblea sería responsable ante el pueblo, nada más que ante el pueblo, y el Poder ejecutivo, responsable ante la Asamblea, nada más que ante la Asamblea.

En cuanto a la extensión, este es el punto en el que podría haber grandes transacciones, señores Diputados. Preferimos nosotros una soberanía muy poco extensa, pero completa, a una soberanía extensísima, pero incompleta. Y si me pedís que yo concrete la extensión de esa soberanía, voy a hacerlo. Habéis dicho siempre que lo que debe quedar incólume, sobre lo que no puede discutirse, es sobre la soberanía del Estado; que el Estado conserve plenitud de soberanía, plenitud de fuerza, plenitud de autoridad para realizar los más grandes destinos. ¿Os parece, señores Diputados, que el Imperio alemán tiene la plenitud de soberanía que pueda desear el más exigente, que no piense más que en el bien y en la grandeza de España?

Pues bien, señores Diputados; en la Constitución del Imperio germánico, el Imperio se reserva todas las facultades que no se conceden a los Estados federados; entre esos Estados hay quienes tienen una soberanía mucho más extensa que otros. Pues bien, señor Presidente del Consejo de Ministros, señores Diputados; la soberanía que nosotros pedimos para nuestra Asamblea, para nuestro Poder ejecutivo, es el "mínimum" de soberanía que posea el Estado federado alemán que tenga menos amplitud de soberanía.

*Per què ara es  
planteja el pro-  
blema.*

Y voy, señores Diputados, a aclarar una duda que atormenta el espíritu del señor Presidente del Consejo de Ministros. Al señor Presidente del Consejo de Ministros lo que más le preocupa es saber por qué ahora planteamos este problema con estos caracteres de amplitud y con estos apremios.

En primer lugar, tenga presente que el que disfruta de un estado posesorio siempre considera que es inoportuno el momento en el cual se le plantea una reclamación que atenta a ese estado posesorio. Tengo la seguridad de que todos los que me escuchan y han sido gobernadores civiles en provincias donde se plantean conflictos sociales, cuando ha surgido uno, cuando se ha planteado una reclamación obrera, al recibir la primera visita de los patronos, los patronos les han hablado de la inmensa inoportunidad de la re-

clamación que planteaban los obreros, de que era inoportunísima en aquellos momentos. Es natural. Yo me explico perfectamente que S. S. juzgue inoportuno el momento; creo que S. S. juzgará inoportunos todos los momentos en que se le pida algo que su espíritu no esté dispuesto a admitir.

He dicho, señores Diputados, que el camino que habíamos emprendido en 1907 necesitaba para la plenitud de su desarrollo un estado de espíritu en que reinase la confianza. La confianza ha desaparecido, y al desaparecer la confianza, el planteamiento del problema nacionalista era fatal.

*Com desapareix la confiança.*

Yo voy a explicaros, señores Diputados, cómo ha ido desapareciendo en nuestro espíritu esa confianza. Tuvimos confianza en el Gobierno del señor Canalejas; tuvimos confianza durante unos meses en el Gobierno del señor Dato; creíamos que se iba, que se intentaba por lo menos ir, a una renovación en la política española. Y yo os diré el primer momento en que en mi espíritu y en el de muchos compañeros míos se produjo una grandísima decepción.

Recordáis, señores Diputados, aquel largo debate sobre el problema de Marruecos que se desarrolló, en esta Cámara, en el mes de mayo de 1914. Hablaron las primeras autoridades parlamentarias de la Cámara, se pronunciaron discursos elocuentísimos, durante dos o tres semanas; constantemente estuvieron llenos los escaños y abarrotadas las tribunas; lo que aquí se decía interesaba, al parecer, a la opinión pública; todos los oradores, cada cual desde su punto de vista, coincidimos en una crítica y en algunas afirmaciones, y llegó el momento solemne en que el señor Presidente del Consejo debía hacer el resumen del debate, debía recoger las resultantes del debate y debía explicar al Parlamento y al país cuál era la política que desde aquel día seguiríamos en Marruecos.

Dió la casualidad, señores Diputados, de que el día en que debía pronunciar su discurso el Presidente del Consejo fuese un día de primavera espléndido, y que a la vez en la plaza de toros de Madrid se celebraba una corrida, en la cual tomaban parte los toreros más afamados de España; y los que teníamos la ilusión de que el Parlamento español se interesaba en las cosas vivas y de que el pueblo comenzaba a interesarse en las discusiones de esta Cámara, hubimos de ver que, en el momento final, cuando debía



llegarse al resultado práctico, estábamos en el salón dos o tres docenas de diputados, no había apenas nadie en las tribunas, y era tal la desanimación, que llegó a proponerse que se renunciase al discurso resumen del Presidente del Consejo, dándose por terminada la discusión.

Se levantó, por fin, el señor Dato, y pronunció un discurso en que no recogió ninguna de las afirmaciones en que habíamos coincidido cuantos participamos en aquel debate, y expuso que la política de Marruecos seguiría siendo la misma que había sido hasta allí. En aquel momento sentí yo, sentimos algunos, una inmensa decepción, un inmenso desengaño. (*El Sr. Dato pronuncia paraules que hom no percep.*) A los pocos meses estallaba la guerra europea. A pesar de aquella decepción primera, siguió nuestro espíritu lleno de ilusiones y de esperanzas: creíamos nosotros que esta sacudida mundial iba a despertar los espíritus en España, iba a estimular al Gobierno, iba a excitar a todos los hombres públicos a prescindir de rutinas, de tradiciones de quietismo y de resignación para realizar una gran obra de renovación nacional.

Yo recuerdo que en Barcelona nos reunimos los representantes de todos los partidos políticos, de todas las fuerzas económicas, que buscábamos soluciones, que concebíamos ideas, que teníamos iniciativas, y creímos que debíamos venir a Madrid a visitar al Presidente del Consejo de Ministros para exponerle nuestras inquietudes, nuestras esperanzas; para decirle cuáles eran nuestros propósitos y las reformas y los intentos que, a nuestro juicio, debían realizarse desde el Gobierno para producir en España una reacción.

*Decepció in-  
mensa.*

Nuestra conversación con el Presidente del Consejo fué una enorme, una inmensa decepción, y nuestra conversación con el señor Ministro de Hacienda fué una decepción aun mayor. No creíamos ya en el Gobierno, pero todavía fiábamos en el Parlamento, e iniciamos una campaña para que fueran convocadas las Cortes, y nos dirigimos al Rey, y agitamos la opinión.

Se convocaron, al fin, las Cortes, y vosotros recordaréis, señores Diputados, la esterilidad absoluta de aquel Gobierno y de aquellas Cortes para una obra regeneradora; aquel juego, aquella habilidad tristísima de que, abierto el Parlamento, nada podía hacerse, porque la atención del Gobierno estaba embargada por las

tareas parlamentarias, y de que cerrado el Parlamento nada podía hacerse porque el Gobierno no tenía facultades para emprender una obra reformadora.

Así pasaron los meses, y así pasó más de un año; y el pueblo español, indiferente y sin preocuparse. Sentía necesidades, se quejaba; pero no sentía una ilusión, una esperanza; no tenía una aspiración colectiva.

En esta época grandiosa y épica para todos los países del mundo, en la que todo se ha renovado, hasta los espíritus, ¿qué renovación se ha producido en la política española? Una tristísima regresión. Cuando el desastre, creímos todos que se abría un paréntesis para la política española, y que, al final de este paréntesis, habría en España una vida ciudadana y aparecerían partidos de opinión que ocupasen el Poder. En el partido conservador se produjeron las iniciativas del señor Silvela, y más tarde los intentos de renovación del señor Maura; y en el partido liberal, en los últimos tiempos del Gobierno del señor Canalejas hubo también intentos de rejuvenecer y dar un contenido ideal al partido liberal en aquellas iniciativas, en aquellos discursos y en los memorables artículos que, coleccionados en un libro, os dejó don José Canalejas como programa y testamento, y que vosotros habéis repudiado y habéis abandonado.

¿Qué han hecho todos aquellos intentos? Vedlo, señores Diputados. El partido conservador, que dejó el Poder hace pocos meses y que dirige don Eduardo Dato, busca su tradición en el partido de Cánovas, sin Cánovas; vosotros, los que gobernáis, en el partido de Sagasta, sin Sagasta. Los partidos del desastre, los partidos de la decadencia, los partidos sobre los cuales cayó la execración de todo el pueblo español, son hoy la bandera que vosotros levantáis ante el país; eso es lo que habéis restaurado, o pretendéis haber restaurado, en este momento de transformación en que la humanidad entera se rejuvenece en medio de la sangre que se derrama. (*Molt bé, en la minoria regionalista.*)

*Regressió política.*

Y el país lo consiente, el país parece sentirse encantado con esto. Y los que contra esto protestamos, los que con esto no podemos tener ni un milímetro de contacto espiritual, los que dirigimos un movimiento de opinión que es verdad, ante esa decepción no podíamos seguir más que dos caminos, que eran decirles a nuestras



fuerzas, a la parte de la opinión catalana que nos acompaña, que todo estaba perdido, que les aconsejábamos el retraimiento, la renunciación, el pesimismo, o levantar la bandera de la revuelta. (*Rumors.*) Y no hemos seguido ninguno de los dos caminos, porque no somos pesimistas, y al perder la fe en vosotros hemos sentido intensa la fe en nosotros mismos, la fe en nuestro pueblo, la fe en la corriente de opinión afirmativa que allí existe, y no hemos predicado ni la revuelta ni la renunciación; hemos predicado a nuestro pueblo la fe en su esfuerzo, la fe en sus propios destinos, y ello ha impuesto como consecuencia indeclinable que pidamos para este pueblo, que siente fe, que siente inquietudes que no sentís vosotros, para reclamar para ese pueblo el derecho a regular esa vida grande, esa vida intensísima que siente en sus entrañas. (*Molt bé, en la minoria regionalista.*)

*Un manifest i un text.*

Entonces redactamos el manifiesto que los parlamentarios catalanes dirigimos al pueblo español. Con esta bandera acudimos a la lucha electoral, y vencimos; esto expusimos a nuestro pueblo en la fiesta de la Unidad; esto concretamos en la enmienda presentada al Mensaje, y aquí os traemos este hecho, esta afirmación, este ideal, esta petición de libertad para engrandecer e intensificar una vida. Y os digo que no tenéis derecho a ahogar eso, que no tenéis derecho a asfixiar eso, sino en nombre de otro ideal, en nombre de otra fuerza vital española, que no aparece por ninguna parte. Esto no hay derecho a rechazarlo en nombre de la indiferencia, de la rutina y del pesimismo. (*Rumors.*)

Aquí, señores Diputados, podría dar por terminado mi discurso; pero he de hacerme cargo de una interpretación que se ha dado a unas palabras que yo pronuncié en Barcelona, y que voy a leer en su texto literal. Me refiero a la famosa invocación a Europa.

¿Me permitiría el señor Presidente leer un párrafo en catalán, para traducirlo luego al castellano? (*Molts Srs. Diputats: ¡Sí, sí; que lo lea! — D'altres Srs. Diputats: ¡No, no! — Rumors perllongats.*)

*El Sr. President:* Ruego a los señores Diputados que, ya que se apela a la Presidencia, me permitan dar la respuesta, y al hacerlo procuraré interpretar el sentimiento y los deseos de toda la Cámara.

No hay ningún inconveniente, señor Cambó, en lo que pide

su señoría, porque la lectura de documentos puede hacerse en la Cámara española en toda clase de idiomas. (*Molt bé, en tots els indrets de la Cambra.*)

*El Sr. Cambó:* Dice, señores Diputados, el párrafo que ha sido objeto no solamente de muchos comentarios, sino de muchas alteraciones, en su texto literal y taquigráfico:

"CAL QUE AIXÒ ACABI. CAL, EN INTERÈS D'ESPANYA, QUE TOTS ELS ESPANYOLS ES TROBIN BÉ DINS D'ELLA I QUE ELS DELEGATS QUE REPRESENTEN ESPANYA, EN LES NEGOCIACIONS QUE POTSER FACIN MODIFICAR EL MAPA D'EUROPA, PUGUIN DIR QUE PARLEN EN NOM D'ESPANYA, I NO ES PRODUEIXI EL CAS QUE ES SENTI UNA VEU POTENT QUE DIGUI ALTAMENT I TERMINANTMENT QUE NO PARLEN EN NOM DE CATALUNYA."

(*A continuació el Sr. Cambó tradueix aquestes paraules. Quan acaba, el Ministre d'Instrucció pública interrompt: ¡Ya lo sabíamos!*)

Estas frases, señores Diputados, han producido escándalo, y han sido interpretadas en el sentido de que, al celebrarse la Conferencia de la paz, si se celebra, Cataluña, la Liga Regionalista o no sé quién, va a pedir que se le conceda entrada en la Conferencia, y yo, o alguno de mis amigos, vamos a levantar esa voz potente para desautorizar la voz del representante de España.

Y a mí me sorprende, señores Diputados, que esta interpección haya escandalizado, y que haya indignado, porque esta interpretación lo único que puede producir es la impresión de lástima que ha de inspirar la palabra o el acto de un demente o de un chiflado; no otra cosa.

Lo que yo digo aquí, el problema que yo planteé con estas palabras, es muchísimo más grave, y si hay amenaza — de eso hablaremos luego — es muchísimo más seria.

Yo no sé, señores Diputados, si habrá la famosa Conferencia de la paz de que tanto se habla, o si se pondrá término a la guerra sin que se celebre Conferencia de la paz; lo que yo sé, señores Diputados, y lo sabéis todos vosotros, es que al terminar la guerra se abrirá para el mundo, y principalmente para Europa, un pavoroso período constituyente en lo político, en lo económico, y que este período constituyente pavoroso únicamente podrán tener

*Un període  
constituent a  
Europa, a l'aca-  
bament de la  
guerra.*



*La posició política d'Espanya en l'ordre internacional.*

confianza en afrontarlo sin grave quebranto de su soberanía política y de su independencia económica los pueblos que no tengan planteado un problema constituyente interior.

España, señores Diputados, la posición política de España, sus islas, sus puertos, sus comunicaciones, sus minas, su propia bandera, no serán cosa indiferente al mundo al llegar estos tiempos; todo eso será codiciado, y España y el Gobierno español estarán sujetos a diversos y encontrados requerimientos y a diversas y encontradas amenazas; y en estos momentos, hablar de la neutralidad es hablar de las coplas de Caláinos; en estos momentos, España deberá tener opinión y adoptar postura y tomar resolución sobre un punto o sobre muchos puntos. Y al adoptarla causará agravios, causará decepciones; porque hoy la neutralidad española interesa a todos que la mantengamos; pero en aquel momento no podremos mantenerla, y ¡ay de nosotros si la mantuviéramos! Lo que está ocurriendo a Grecia es poco comparado con lo que ocurriría a España. Y entonces, señores Diputados — y aquí viene lo que algunos reputáis amenaza, lo que yo entiendo patriótica advertencia, — no hay que ser muy ducho en historia diplomática para saber que un arma empleada por todas las potencias, para apoyar pretensiones o vengar agravios, es la de promover, la de excitar conflictos en el país al cual se formula la petición o del cual se haya recibido el agravio, y luego convertirse en procurador, en vocero, en defensor de ese problema interior que, si no se ha creado, por lo menos se ha estimulado y se ha fomentado.

Esto lo han hecho todos los países; esto lo hicieron los Estados Unidos en Cuba; esto lo hizo Inglaterra en Noruega; esto lo han hecho, alternativamente, Austria y Rusia en los Balkanes; han aprovechado los conflictos reales, los han excitado cuando les convenía, y han sido ante otras potencias los representantes no generosos, sino los representantes interesados, de esos pleitos que ellos mismos han excitado. Y para esa acción, para esa maniobra sirven mucho más los pleitos nacionalistas que los pleitos de régimen, y son los que se vienen utilizando hace años.

Así, pues, yo os digo, señores Diputados, y os planteo el problema para que cada cual le dé su contestación: si al llegar este momento está planteado el problema catalán; si se ha cerrado toda solución al problema catalán, como la cerró el señor Presi-

dente del Consejo de Ministros en el Senado; si se ha excitado la acritud del problema catalán, no tenéis la seguridad evidente de que se producirá por tercera vez lo que dos veces se ha producido al finalizar grandes conflagraciones europeas, y de las cuales dos veces ha sido víctima Cataluña y ha salido enormemente quebrantado el prestigio y la fuerza de España? Esta es la consideración, ésta es la advertencia; los que tengan alguna responsabilidad en la dirección de los negocios públicos españoles, comprenderán si ello es o no verdad.

Es preciso, señores Diputados, que cuando se abra este período constituyente no esté planteado con acritud el problema catalán, y a la aspiración nacionalista catalana no se le haya cerrado el paso.

El problema catalán, señores Diputados, no se resuelve ni se ayuda su resolución ocultándolo o atenuándolo o con emplastos de autonomía administrativa, que son un calmante, pero que no extirpan el mal; que pueden ser útiles en períodos normales, cuando la normalidad forma horizonte en el porvenir, no en los momentos actuales, en que el porvenir es pavoroso y en que la existencia del mal nos da conciencia plena de que habrá quien lo excite y agrave; y el que sintiéndolo así no lo declare, falta a su deber; hace como el médico que, ante la iniciación de un proceso tuberculoso, para no asustar a la familia, dice que se trata de un resfriado, que sudándolo se cura. No, no es un resfriado; es proceso gravísimo que hay que afrontar con decisión. El pleito nacionalista catalán no tiene nada de particular: es igual que todos los pleitos nacionalistas que en el transcurso del siglo XX se han planteado en Europa, y es un pleito en un momento de su tramitación, por el que han pasado casi todos ellos; y yo digo a los señores Diputados: ¿habéis visto que un solo proceso nacionalista se haya resuelto en el siglo XIX o en lo que va del XX, por otra fórmula que no sea por la fórmula de la autonomía política?

*El problema català no es resolt escamotejant-lo.*

Me diréis, señores Diputados — lo ha dicho ya el señor Presidente del Consejo de Ministros, — que en estas materias no son admisibles los apremios, que hay que contar con el factor tiempo. ¡Ah, señores Diputados! En primer término, nuestro problema no es de ayer, ni su planteamiento tampoco es de ayer; pero tened en cuenta, señores Diputados, que hace unos meses, desde que se



declaró la guerra, en el mundo se han alterado todas las marchas y se han aligerado todos los compases. Pensad, señores Diputados, en los años de propaganda, los cambios de Gobierno, las elecciones generales que habrían sido precisas en Inglaterra para implantar el servicio militar obligatorio, para adoptar los acuerdos que se han adoptado de intervencionismo del Estado; para establecer en la política arancelaria el dogma inglés; la brecha que en su régimen arancelario se ha abierto. Y es, señores Diputados, que hoy la marcha del mundo no es un andante; hoy la marcha del mundo es un "galop" infernal, y hay que ponerse al compás de la marcha del mundo.

*La manca d'un  
ideal col·lectiu  
a Espanya.*

Señores Diputados, no, no me preocupa el factor tiempo. ¿Sabéis lo que falta? ¿Sabéis la dificultad, quizá insuperable, para que vayamos a la resolución de ese problema? Es la falta en España de un ideal colectivo. Al calor fundente de un ideal, la solución de los más difíciles problemas se consigue; de ahí viene la fecundidad de las revoluciones que hayan sido afirmativas, que no han sido una suma, un acoplamiento de miserias, de egoísmo y de codicias, sino que han traído un ideal. ¡Ah, señores Diputados!, si en España, en toda España, por encima de todos los patriotismo de región y de nacionalidad, existiese un ideal colectivo; si en España pensáramos en América, y pensáramos en Oriente, y tuviésemos un ideal de expansión no territorial, sino de expansión económica, de expansión de cultura; si pensáramos en los campos incultos, y en los cerebros, más incultos aún que nuestros campos, y en nuestras minas, y en nuestros saltos de agua inexplotados, y en nuestros grandes negocios, intervenidos o dominados por extranjeros; si tuviéramos fe en las cualidades de la raza, con todas sus variantes nacionales — que no hay derecho a gobernar si se la considera agotada, si no se tiene fe en que lo que ha sido un día puede volver a ser en España, — el día que existiera ese ideal, ¡con qué facilidad se resolvería el pleito catalán!

El día que el pueblo español se sintiese rico en su patrimonio de ideales, no regatearía la autonomía política que pedimos; pero hoy se siente pobre, porque no tiene otro ideal que las mezquindades de la política interior; y el pobre es egoísta, y se agarra a lo que tiene, y piensa en ese patrimonio con exclusivismo, porque no habéis contribuido a darle un ideal colectivo.

Yo os invito a todos a que vayamos a la solución del problema catalán por ese camino de crear un ideal colectivo en España, una fórmula de patriotismo que, sin coartar ningún sentimiento ni de región ni de nacionalidad, pueda ser punto de convergencia para todos. Para ello es preciso afrontar el problema catalán; no hay más remedio; se antepone a nuestro paso, nos separa, nos divide, impide una conciliación absolutamente indispensable.

Yo creo, señores, que no hay dos pueblos en el mundo que en sus características esenciales se complementen como el pueblo castellano y el pueblo catalán. Lo que en el uno son grandes omisiones, en el otro son cualidades preeminentes. El carácter catalán, nuestras inquietudes, nuestras exaltaciones, nos conducirían a la convulsión, a la muerte; el carácter castellano, sin un estímulo, caería en el aniquilamiento.

*De com es complementen el poble castellà i el poble català.*

Nosotros con nuestro individualismo feroz podremos caer en la anarquía; el carácter castellano, con su espíritu de obediencia y de fidelidad, puede servir de base a todas las tiranías. Vosotros hace siglos que gobernáis y os habéis anquilosado en el Gobierno; sois ya víctimas de la rutina de los moldes y de los sistemas; nosotros, con todas nuestras inexperiencias, pero con todas nuestras audacias, podemos aportar a esa obra una fuerza renovadora. Pero es preciso establecer entre nosotros un régimen de justicia y de igualdad, solventando ese problema. Y ese problema, señores Diputados, voy a reducirlo a términos simplicísimos.

Nos encontramos con el hecho de la personalidad catalana, llamada nacional, regional, como queráis; no voy a discutir por palabras; nos encontramos con el hecho de la conciencia que tiene Cataluña de una personalidad colectiva y que, como todo ser vivo, pide el reconocimiento del derecho de regir y regular su vida propia; y ante ese hecho, nos encontramos con otro hecho, del que no voy a culparos a vosotros, a los gobernantes; el hecho de que una parte grandísima del pueblo español, la que más ha influido en el Gobierno, tiene un sentimiento asimilista. En virtud de dicho sentimiento mira como enemigo lo diverso, como agravio todo intento de diferenciación, como amenaza toda petición de libertad. Y éste es el conflicto, señores Diputados; éste es el trágico conflicto; y para solucionarlo, o tenemos los catalanes que renunciar a nuestra personalidad colectiva y a nuestros deseos de su desen-



volvimiento, o tiene que renunciar esa gran parte del pueblo español a esa tradición, a ese sentimiento asimilista.

Renunciar nosotros a nuestra personalidad, a nuestros idealismos, a nuestros ensueños, no lo pidáis, porque es imposible. El día que renunciásemos a ello no seríamos nada: sería nuestro suicidio como pueblo, nuestra castración como hombres. ¿Qué concurso le aportaría ese pueblo sin alma a esa España nueva que deseamos crear nosotros?

*El fracàsat intent, que durà dos segles, de destruir la personalitat catalana.*

Pero es más; ¡si ese intento lo hemos realizado! ¡Si durante dos siglos hemos trabajado todos de acuerdo para ir a la destrucción de la personalidad catalana! Y por ese camino hemos andado juntos, y quienes más han trabajado para conseguirlo han sido los propios catalanes, y fracasamos en el intento: y ¿qué pasó en estos dos siglos? Decayó Cataluña y decayó España; apenas quedaba Cataluña y apenas quedaban ya restos de España, y al empezar a renacer España, mirad cómo coincide con el renacimiento de Cataluña, cómo volvemos a hablar en nuestro idioma y a cultivar nuestro temperamento y nuestras especiales aptitudes y a sentir el orgullo de constituir un pueblo vivo.

No, no habléis, no penséis en que podamos renunciar a nuestra personalidad. Si lo hiciéramos, seríamos indignos de haber tenido una historia y una literatura y un pensamiento; de haber creado una riqueza y de tener hoy un ideal y una esperanza. La solución está en que desistáis de ese yerro histórico fatal, causa de la decadencia de España, de que presida el sentimiento asimilista toda la política española.

*Les grandeses i els desastres de l'assimilisme a Espanya.*

El asimilismo de gran parte del pueblo español es la historia de España con sus grandezas y con sus decadencias, con sus gestos épicos y con sus desastres enormes. Por ese asimilismo se pudo fecundar un mundo e imponerle un idioma, e imponerle una religión; pero por ese asimilismo, ese mundo fecundado por España se levantó con rencor contra España, y únicamente ha reaparecido el sentimiento de familia cuando ha cesado la dominación. En el mundo ha fallado el asimilismo; la libertad colectiva es un postulado de Derecho moderno. Vamos a establecerlo en España; trabajemos todos para que se avenga esa parte del pueblo español a renunciar a ese sentimiento asimilista, y démosle un ideal colectivo no basado en la dominación que empequeñece y achica, sino

en la hermandad y convivencia que permite las grandes uniones, las grandes expansiones.

El señor Presidente del Consejo de Ministros dijo en el Senado que veníamos nosotros a buscar una ruptura. No, señor Presidente del Consejo de Ministros; venimos a buscar una solución, y como la solución única posible que acabo de exponeros no la podéis imponer únicamente vosotros, porque no puede un partido ni un Gobierno luchar contra un ambiente, hemos de ser todos, aprovechando las circunstancias providenciales, especiales que el momento nos depara.

*No cerquem una ruptura; cerquem una solució de concòrdia.*

Yo pido a todos, Gobierno y oposiciones, a todos los hombres que tenga una autoridad, un prestigio y una responsabilidad, que marchemos por ese camino, para llegar a una solución. Y le digo al señor Presidente del Consejo de Ministros: No es esta enmienda, como supone S. S., un testamento; no la hemos presentado para que sea una bandera, cuando la rechace el Parlamento, para levantarla en Cataluña y provocar allí una agitación, no; esta enmienda no es más que el acto conciliatorio previo a la interposición de un pleito ordinario.

No crea S. S. que, terminado este debate, la representación regionalista vaya a Cataluña ni en son de guerra ni en son de paz. Y ahora viene mi amenaza que le preocupa a S. S. más que lo de la intervención extranjera.

Terminado el debate, señor Presidente, nos quedamos aquí, y empieza el pleito, y plantearémos día tras día nuestro problema, y, o lo aceptaréis, o nos presentaréis un ideal frente a nuestro ideal; pero nuestro pleito se planteará aquí y lucharemos con todas nuestras fuerzas y utilizaremos todos nuestros derechos, para que en el Parlamento español sea definitivamente solucionado el problema catalán. (*Aplaudiments en la minoria regionalista.*)

#### RECTIFICACIÓ DEL SENYOR CAMBÓ

Señores Diputados, voy a contestar brevísimamente, en primer término, al elocuente discurso del señor Lladó y Vallés, que me ha contestado en nombre de la Comisión. En cuanto a su afirmación de que fuimos regionalistas antes y somos nacionalistas



hoy, he de decir a S. S. que se equivoca, porque hemos sido nacionalistas siempre.

En cuanto a lo que ha dicho de la lengua catalana y de las citas del señor Prat de la Riba, si me hubiese escuchado con atención, o yo me hubiese explicado con claridad, no tendría que hacer ese cargo S. S., ni alegarlo como argumento, porque espontáneamente dije que en la obra de la desnacionalización de Cataluña, todos participamos durante dos siglos, y que llegó un momento en que casi creímos que lo habíamos conseguido.

Creo que así he contestado a los cargos principales que a mi discurso ha hecho el señor Lladó, y voy, señores Diputados, a responder al discurso del señor Presidente del Consejo de Ministros, que, como habéis oído, no ha sido una contestación a mi discurso; ha sido algo más grave; ha sido una declaración.

S. S. ha afirmado que posteriormente ha de tener mi discurso, por parte del Gobierno, una contestación cumplida. Voy a comentar ahora brevísimamente esa declaración.

El señor Presidente del Consejo de Ministros indicó en el Senado que nosotros buscábamos una ruptura, y se ve que ésta era la obsesión de S. S.; y era su obsesión, porque quien busca la ruptura es S. S. (*Protestes i denegacions en la majoria. — El Sr. Ministre d'Instrucció pública: Está a la vista la actitud de la mayoría. — El Sr. President del Consell de Ministres: Nada más lejos de mi ánimo; por eso he terminado hablando de amigables componedores. — El Sr. Ventosa: No lo parece.*)

El señor Presidente del Consejo de Ministros pronunció en el Senado frases gravísimas, que yo tenía la esperanza de que serían atenuadas o rectificadas aquí, y aun tengo la esperanza, señor Presidente del Consejo de Ministros, de que antes de que termine este debate serán por S. S. atenuadas o totalmente rectificadas. El señor Presidente del Consejo de Ministros ha afirmado en el Senado hace dos días, y hoy en el Congreso, que de autonomía política no se puede ni hablar, que no admite ni el diálogo; y como nuestra aspiración es la autonomía política, nos cierra, el señor Presidente del Consejo de Ministros, toda tramitación parlamentaria con ese Gobierno.

Y tened en cuenta que ésa es una novedad que no podíamos esperar de S. S., porque S. S. — lo explicó aquí elocuentemente

el señor Ministro de Hacienda — hace unos meses no debía tener ese criterio, de que la autonomía política no podía ser ni siquiera discutida, ni acerca de ella podía admitir diálogo en el Parlamento, porque implica fatalmente la disgregación de España, el separatismo, cuando en período electoral — lo proclamó aquí el ex Ministro de la Gobernación — el Gobierno que presidía el señor conde de Romanones pactó una alianza en Cataluña con un partido nacionalista (*El Sr. Rodés demana la paraula*), con un partido que tiene por finalidad, y es su significación primordial, el pleito de la nacionalidad y de la autonomía política, y nos decía el hoy Ministro de Hacienda que había descontentado a liberales, que había combatido a liberales, para que tuviesen representación, aquí en el Congreso, diputados nacionalistas, cuya significación les obligaba a plantear un problema sobre el cual dice ahora el señor conde de Romanones que no puede haber siquiera diálogo.

Y yo digo a S. S., señor conde de Romanones: el no admitir diálogo sobre la posibilidad de la autonomía política; el declarar que el primer paso en el camino de la autonomía política ha de implicar fatalmente la disgregación y el separatismo, es una frase de una gravedad tal, que le digo a S. S. que no tiene un jefe de partido, ni un jefe de Gobierno derecho a pronunciarla, porque no tiene un jefe de partido ni un jefe de Gobierno derecho a negar a España consistencia suficiente para poder adaptarse a un régimen que puede subsistir en otros países.

Es tener de España un concepto mezquino y menguado, señor Presidente del Consejo (*Rumors*), entender que España no puede subsistir más que en una fórmula unitaria y centralista; es necesario negar todo porvenir de desenvolvimiento, de regeneración a España, porque por este camino de negar hasta la iniciación de la autonomía política, cerráis a España todo camino de engrandecimiento y no la dejáis más que un camino de ruina y de decadencia. (*Rumors.*)

Ha dicho el señor Presidente del Consejo que yo he declarado que planteamos el pleito en estos momentos porque las dificultades de la guerra pueden provocar en el Gobierno ciertas vacilaciones, ciertas debilidades, porque nosotros podemos aprovecharnos de esas dificultades para una imposición. Señor Presidente del Consejo de Ministros, S. S., como me ha escuchado con prevención,



ha encontrado en mi discurso, no lo que he dicho yo, sino lo que suponía y lo que deseaba S. S. que yo dijera. (*Molt bé, en la minoria regionalista.*) Apelo al testimonio del "Diario de las Sesiones" y al recuerdo de todos los señores Diputados para que digan si ha tenido razón S. S. al afirmar lo que ha afirmado, o la tengo yo al decirle que lo que S. S. me ha atribuído y ha comentado, ha sido su intención, su deseo, y no mis palabras.

### COMENTARIS DE PREMSA

A B C (8 juny 1916). — "Después del discurso — no completo aún, pero sí suficiente en lo primordial — que el señor Cambó pronunció ayer tarde en el Congreso, queda desvanecido todo equívoco; desaparece, como él mismo anunció, todo velo del concepto.

El señor Cambó compareció resuelto a exponer íntegramente el pensar y también el sentir de los catalanistas; y aunque es cierto que no juzgó prudente o necesario (acaso lo haga hoy) reproducir el texto y el epígrafe del programa, con Poder ejecutivo propio, sin apelación, etc., planteó francamente el punto culminante: la nacionalidad. La confesión explícita supone una ventaja: nada tan indispensable para juzgar una demanda como ver a buena luz el alcance de su contenido. Porque lo peor de un pleito no es el que claramente se pida y claramente puede desestimarse, sino la oculta consecuencia de lo que se insta. El catalanismo tiene ahora una posición totalmente definida.

Dedica el señor Cambó casi toda la alegación al modo de aplicar el régimen del Estado; de cómo anda de viciada la vida política; de la obra gubernamental; de la ausencia del espíritu del país en la dirección nacional; en suma, del mal que todos los españoles conocen y censuran y a fuer de patriotas todos los pueblos, no Cataluña sola, consideran que es imprescindible remediar."

EL RADICAL (8 juny 1916). — "Resulta incuestionable que — el señor Cambó — ayer en el Congreso, solamente nos habló de aspiraciones sentimentales de Cataluña... En ningún momento el *leader* neonacionalista, tan acostumbrado al estridor, tuvo acritud, ni desdenes para España. Continuamente, cuando al hablar de Cataluña había de referirse a las demás regiones, su denominación era: "el resto de España". Cataluña siempre dentro de España, y España, según propia declaración de Cambó, como cosa viva, siempre viva, eternamente viva, que tiene nobles designios que cumplir. Bien, señor Cambó; eso ya es ponerse a tenor con la meseta castellana..."

LA CORRESPONDENCIA MILITAR (8 juny 1916). — "Recordarán nuestros lectores que *La Correspondencia Militar* combatió como nadie al catalanismo y luego a la Solidaridad, porque los consideraba antipatriótico y atentatorio a la integridad nacional. Deshecha luego la organización política solidaria, sus más calificados hombres mudaron de diapason y declararon que querían hacer propaganda regionalista, no circunscrita a Cataluña, sino en toda España, para defender un ideal de regeneración nacional. Nosotros aprobamos, sencillamente como críticos y comentaristas, este movimiento de opinión que nos parecía beneficioso y fecundo, y aun ensalzamos a algunos de sus definidores, señaladamente al señor Cambó, en quien, entre otras cualidades dignas de alabanza,

vemos un gran conocimiento de las cuestiones militares y una firme voluntad encaminada a la reorganización y mejoramiento del Ejército...

Había gran expectación por escuchar de labios del *leader* del regionalismo la exposición y defensa de sus ideales... El Congreso oyó atentamente al señor Cambó, sin la más mínima muestra de hostilidad ni aun en aquellos instantes en que el orador expresaba con toda claridad los puntos más espinosos de su tesis... y cuando tachó de artificioso todo el juego parlamentario y político de nuestro país, respondióle un eco de asentimiento y conformidad en la Cámara."

LA ACCIÓN (8 juny 1916). — "El señor Cambó insiste con reiteración digna de notarse en dar al problema regionalista un aspecto nacional. Claro está que a renglón seguido el señor Cambó circunscribe la cuestión a Cataluña... Mas ¿qué otra región ha planteado ante el Parlamento el problema de su regionalismo?... No hay pleito al cual se amolde el problema sino al pleito catalán... No echemos sobre el señor Cambó la inculpación de que barre para adentro..."

Los acentos del señor Cambó, tan pesimistas, tan lúgubres, tan tristes, no son acentos catalanistas, son lamentaciones vivas y sangrantes de toda la nación española. Que no son de Cataluña sólo los dolores y lacerías y tenebres. Que gime España entera en un mismo estertor...

El señor Cambó con su aspereza de voz, y de entonación, está pronunciando palabras que, por sonar tan pocas veces, en el Parlamento, por ser dichas al amparo de tanta justicia, por nacer en momentos tan trascendentales de la vida española, tiene ecos apocalípticos que llaman a honda reflexión...

No habló el parlamentario español de Cataluña. El señor Cambó se ha remontado a elevadas regiones del ideal y habló de España. ¡Qué tremendas realidades están saliendo de los labios del señor Cambó!

Cataluña quiere una vida ubérrima, la vida que merece España. Si España quiere salvarse, en esta hora suprema las regiones deben seguir el ejemplo de Cataluña. Eso es todo. Y eso no puede ser más hidalgo cuando la salud de un país está en crisis.

El señor Cambó está felicísimo de palabra. En tono enérgico, pero matizado, plantea las cuestiones. La Cámara repleta, demuestra una atención y un interés enorme. Las últimas frases del señor Cambó son de un parlamentarismo cabal. No son una amenaza ni una llamada. Están tan plenas de ciudadanía que no podemos menos de aplaudir."

A B C (9 juny 1916). — "Efectivamente, el señor Cambó, al proseguir y terminar ayer su discurso, declaró explícitamente que el regionalismo catalán es, desde ahora, nacionalista con toda su integridad de aspiración, según la cual no ha de haber más nexo que el de su Asamblea legislativa con el Trono.

Lo que no expresó el señor Cambó con claridad justificante es por qué los regionalistas, que se avenían a lo viable, que iban obteniendo la concesión posible de su finalidad, vuelven ahora más que nunca intransigentes, a una posición irreductible y a una demanda estéril, puesto que saben bien que la exigencia no depende sólo de la negativa del Poder, sino de la repugnancia de todo el país, al que el Gobierno no podría contrariar. Sobre esos cambios el señor Cambó arguyó largamente; y aunque en lo episódico adujo desengaños, decepciones, que todos compartimos, en cuanto a desaciertos de los directores y a reprobables indiferencias públicas, que es preciso trocar por fervor ciudadano, no logró convencer de esa súbita necesidad que han sentido ahora los regionalistas, como un arrebató, para pedir la disgregación.

¿Acaso el motivo está en algo, sutil y a la vez gravísimo, que el Presidente



del Consejo juzgó perentorio el recoger, para que no quedase flotando hasta el término del debate?

Eso que dijo el señor Cambó fué en suma: que hay el peligro de que la codicia internacional fomente el pleito catalán y lo recoja... A esta agria, hiriente conjetura, que produjo en la Cámara sensación que no hemos de definir, contestó el conde de Romanones con frase enérgica y resuelta, con una declaración que acompañó el asenso general: "Sería esa la peor, la más grave, la última coacción. Por ese camino los regionalistas no adelantarán un paso; de ese modo, jamás."

EL RADICAL (9 juny 1916). — "Convengamos — el espíritu de justicia lo impone — en que el discurso del *leader* neonacionalista fué hábil, estuvo subordinado a un método, se desarrolló sobriamente. Convengamos en que, algunas partes críticas, además de las exposiciones concretas, tuvieron el mérito del acierto. La pasión, ni nos quita conocimiento, ni desvía la rectitud de nuestro juicio."

LA ACCIÓN (9 juny 1916). — "Terminó ayer el señor Cambó su discurso en apoyo de la enmienda presentada por los regionalistas. La medula de su pensamiento estuvo ya en la concreta declaración que hizo el miércoles; ayer complementó la obra, y con tal fortuna y palabras y conceptos, que momento hubo en que la Cámara, tan esquiva para el acogimiento, se le rindió dominada y confusa."

Fué en aquellos párrafos en que el señor Cambó, con certera mano de director, supo exponer a la consideración de los oyentes todas las lacerias de nuestra política, los anhelos del país, que, uno y otro día, ansiando soltar el caudal de su vitalidad al usufructo de los detentadores, desfallece ante el convencimiento de que no ha de lograrlo. Quien del patriotismo no tenga más que un concepto meramente verbalista; quien de él no se sirva a guisa de celada y escudo, hubo de asociarse con toda su voluntad a aquellos párrafos del jefe del regionalismo."

LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA (9 juny 1916). — "El discurso del señor Cambó, se levantó sobre el de anteayer, porque haciéndose cargo el orador de que no existía hostilidad alguna en la Cámara, ha podido tranquilamente exponer la concepción de la autonomía política, llámesele nacionalismo, regionalismo, o lo que se quiera, sin herir susceptibilidades."

Los mauristas decían que el discurso había sido de afirmación española.

Los liberales catalanes se mostraban satisfechos de los tonos del discurso.

Los conservadores concedían importancia capital al párrafo final del discurso, en el que el señor Cambó afirmaba que renunciaba a la propaganda en la calle para continuarla con todas sus fuerzas en el Parlamento.

... En un grupo en el que se encontraban, entre otras personas, los señores Sánchez Guerra y Álvarez (D. M.), éste hizo resaltar el contraste que ofrecía la afirmación primera del señor conde de Romanones en cuanto a rechazar la petición, con la frase que después tuvo para admitir la posibilidad de que le convencieran los regionalistas en la discusión que acerca de sus aspiraciones mantuvieran."

DIARIO DE BARCELONA (9 juny 1916). — "Cuando los timbres sonaron llamando a sesión, ya las tribunas estaban ocupadas, pasando inadvertido del público el prólogo obligado de preguntas. A las cuatro y treinta y cinco hizose el silencio por movimiento espontáneo de los diputados, levantándose de su asiento el señor Cambó. El orador regionalista, poseído de mayor embarazo que

otras veces, deslizó en voz tan baja las primeras manifestaciones que resultaba imposible recogerlas; poco a poco fué entonándose, y ya el segundo párrafo llegó perfectamente a las tribunas. Hubo de advertir el observador, desde luego, la extraordinaria cautela que el señor Cambó ponía en las palabras y la frecuencia con que un ligero titubeo asomaba a sus labios.

No he de acompañar línea por línea al señor Cambó en la disertación de marcado corte académico que le oímos y habré de limitarme a formular juicio sintético de este nuevo acto de presencia del catalanismo militante en el Parlamento. Abusó el orador un tanto de la perifrasis, proporcionando a la mayor parte de los oyentes el discurso una sensación de angustia y fatiga imposible de describir. Daba la impresión ayer el señor Cambó del hombre que camina a oscuras por una galería y que va apoyando las manos sobre la pared para no caer; el que posee facilidad extraordinaria de expresión, aparecía premioso y vacilante, apelando con harta frecuencia a recuerdos históricos y citas de autores para diluir entre unos y otras la exposición de aquello que pudiera resultar pecaminoso; así y todo tremoló la bandera del gobierno de la región por la región misma, si bien de manera medrosa, poniendo a los ojos de la mayoría de las gentes pueril el empeño que puso en demostrar que el anhelo cuenta antigüedad bastante para que la opinión española lo reciba sin ninguna especie de recelo. Resulta ahora el señor Cambó enamorado del sistema federativo y quiere que las antiguas regiones, fundidas hace ya seis siglos en un cuerpo nacional, recobren su antigua personalidad formando pequeños Estados, que convivan dentro de un organismo verdadera ficción de derecho. A entendimiento tan perspicaz como el del orador no puede ocultársele que para alcanzar tal *desideratum* es preciso barrer de la Constitución el principio de unidad de patria, reformar todas las leyes orgánicas y constituirnos aquí tal y como estaban constituidas desde el comienzo del siglo XIII las pequeñas oligarquías del Norte de Italia...

Poco antes de las seis y media el señor Cambó solicitó de la Presidencia un descanso, aprovechando el cual salieron los diputados al pasillo, comentando el discurso en términos que acusaban cierta decepción.

Las teorías federativas del orador eran rechazadas de plano por todos los hombres políticos, así de la derecha como de la izquierda. Pasado un cuarto de hora, el *leader* regionalista mandó recado atento al señor Villanueva notificándole que su situación de salud no le permitía continuar hablando, y el presidente, previa consulta al Gobierno, resolvió levantar la sesión para no interrumpir el debate."

A l'edició del dia següent diu el mateix diari:

"Cerca de las cinco de la tarde reanudó ayer el señor Cambó el discurso interrumpido la víspera por causa de enfermedad. Más seguro de palabra el orador regionalista que durante la anterior jornada, acertó también a imprimir a la disertación, método y plan que hacían perfectamente inteligibles las ideas, encadenando a ellas la atención del auditorio, el cual, ni aun en los períodos más atrevidos, perdió la serenidad, guardando todo linaje de cortesías. Claro que ningún diputado, excepción hecha de los que forman el grupo regionalista, participa de los convencimientos, bagaje de la última evolución espiritual del *leader*, pero éste tiene sobre su colega el señor Abadal la ventaja de exponer empleando locuciones suaves; por eso la protesta no pasó de ligeros rumores, fácilmente ahogados merced al débil tintineo de la campanilla presidencial.

Hasta cerca de las nueve y media de la noche reinó en los pasillos del Congreso extraordinaria animación; diputados, senadores y periodistas comentaban los incidentes de la polémica, criticando la mayoría de ellos la manifestación del



señor Cambó según la cual era muy posible que la codicia internacional fomentase en el momento de la paz el pleito catalán recogiendo. El conde de Romanones estuvo explícito e inspirado al replicar a este respecto: "Sería — dijo — ésa la peor, la más grave, la última coacción. Por semejante camino los regionalistas no adelantarán un solo paso; de ese modo jamás."

LAS NOTICIAS (9 juny 1916). — "El discurso del señor Cambó ha excedido a toda ponderación por su forma y por su fondo, alcanzando los vuelos de una grandilocuencia, de ésas que de vez en cuando vibran en la tribuna parlamentaria española.

Desde sus comienzos se vió al orador esta tarde más dueño de la situación que ayer; su frase correspondía perfectamente a las ideas que emitía; el Congreso entero estaba pendiente de sus labios y el debate ha adquirido gran altura, sacándole del ambiente mezquino de recelo en que con tanta frecuencia se ha tratado aquí la cuestión catalana.

El señor Cambó no ha prescindido de nada para argumentar la razón de los catalanistas al presentar las reivindicaciones catalanas ante el Poder central.

En una fórmula rotunda, afirmó la personalidad de Cataluña, su derecho histórico y político y la necesidad de emanciparse de un Estado que, apoyado en dos partidos turnantes, ha traído a España a una situación lastimosa.

El señor Cambó ha dejado oír esta tarde en el Congreso el habla catalana...

Los catalanistas quieren la autonomía política, el reconocimiento oficial del idioma y la propia soberanía.

El señor Cambó ha rectificado y su rectificación ha sido el complemento del discurso.

¿No quiere S. S. — ha dicho el señor Cambó — que dialoguemos sobre la autonomía política cuando ése es el objetivo nuestro? Pues no digáis que buscamos una ruptura; sois vosotros los que la buscáis; y como esto no puede hacerlo un gobernante, tengo la seguridad de que S. S. rectificará ese criterio."

EL CORREO ESPAÑOL. — "Ayer se presentó en el Congreso el señor Cambó sin careta, como un perfecto nacionalista; y como se considera más formal que el conde de Romanones, *El Correo Español* no quiere dialogar sobre el nacionalismo, que estima sinónimo de separatismo.

En lo que está conforme con el señor Cambó, pero sin salir de un regionalismo que no quebrante la unidad de la patria, es que al ideal catalanista hay que combatirlo con otro ideal y no con egoísmo y vaguedades callejeras.

EL LIBERAL. — "El señor Cambó estuvo ayer hábil como nunca y llegó en sus afirmaciones a los mayores radicalismos.

En algunos períodos de su discurso se mostró orador y pensador de altos vuelos."

EL DEBATE. — "El odio que el señor Cambó atribuye al Poder central no es contra Cataluña, no hay que buscar ni aportar procedimientos nada prohibitivos en contra la vida política de Cataluña que dificultan, cuando no imposibilitan, la francachela, la arbitrariedad, el nepotismo."

LA VANGUARDIA (9 juny 1916). — "Con la misma expectación que ayer se esperaba esta tarde la continuación del discurso del señor Cambó, y es de justicia reconocer que el diputado regionalista ha tenido una buena tarde parlamentaria. Dueño absoluto de la palabra, ha expuesto claramente las aspiraciones del partido que representa, sin que el auditorio, contrario casi en su totalidad

a los principios e ideas expuestas por el orador, haya encontrado motivo para la menor protesta.

Ha planteado el señor Cambó el problema del nacionalismo catalán con la implantación de la autonomía política, de una manera clara y concreta y en el único sitio en que es posible que se ventilen cuestiones de tan delicada naturaleza, esto es, en el Parlamento español, ante la representación del país.

Las conclusiones terminantes del señor Cambó tuvieron que ser recogidas por el jefe del Gobierno, y aunque el conde de Romanones estuvo afortunado en la palabra, no lo estuvo tanto de concepto al negarse a dialogar sobre los extremos del discurso del señor Cambó relativos a la concesión de la autonomía política de Cataluña."



## EL PROBLEMA CATALÀ

II

SESSIÓ DEL DIA 1 DE JULIOL DE 1916

*El dia 27 de juny, en la discussió de la contestació al Missatge de la Corona, el Sr. Lerroux pronuncià un discurs violentíssim, atacant durament la Lliga Regionalista i Francesc Cambó. Aquest prengué la paraula breus moments, per a reservar-se contestar després de la intervenció dels caps de minoria.*

*El dia 28 intervingué el Sr. Senante, el dia 30 els Srs. Mella i Maura i el dia 1 de juliol el Sr. Melquíades Álvarez. Immediatament prengué la paraula Francesc Cambó per a rectificar.*

Señores Diputados, no debo justificar ante vosotros mi nueva intervención en el debate; antes por el contrario, quizá en el día de hoy tenga yo que justificarme ante todos los oradores que me han aludido reiteradamente estos últimos días de no haberme adelantado a contestarles. He debido resistir una tentación constante para no hacerlo, tentación más fuerte cuando se trataba de aquellos oradores que, al expresar sus propios convencimientos, marcaban con los míos, con los que yo traje aquí, puntos de convergencia que podían marcar caminos de solución, que con respecto de aquellos otros que me han colmado de dicterios y de acusaciones, y que hasta han lamentado que yo no hubiese sido fusilado a estas horas. (*Rumors.*)

Pero, señores Diputados, el prescindir de prodigar mis intervenciones en el debate, no solamente os ha proporcionado a vosotros la ventaja de evitaros la molestia de escucharme tantas veces, sino que a la vez me proporciona hoy a mí la comodidad de que, al contestar, casi más que a las personas podré hacerlo a los argumentos que aquí se han expuesto, porque en grupos de ellos vienen a coincidir, por grupos también, los oradores que han intervenido en este debate.

Mi temperamento — vosotros lo conocéis — es frío, es reflexivo, es analítico, y en mis intervenciones procuro concretar y pre-

cisar tanto como me es posible. El presenciar este debate me ha encariñado aún más con este sistema, que responde a la formación de mi espíritu, porque en la sesión de ayer, y de una manera principal cuando hablaba el señor Maura, hemos visto cómo discutiendo principios, elevando el vuelo de su elocuencia a las cumbres de los principios, casi nos invitaba a la guerra civil (*El Sr. Maura fa signes d'estranyesa*), y no obstante, cuando S. S. examinaba los problemas en la modestia de su realidad, aquellas incompatibilidades que entre apóstrofes apocalípticos debían marcar entre nosotros divisiones inconciliables entre las cuales debía correr la sangre, quedaban reducidas a divergencias más modestas. (*El Sr. Maura: De eso me alegro.*) Ello indica, señores Diputados, que concretando y precisando es posible llegar o aproximarse a inteligencias y a convergencias fecundas, mientras que con las generalizaciones se corre el riesgo, o de llegar a coincidencias que sean puramente aparentes, o llegar a contraposiciones que no tengan una base en la realidad.

También, señores Diputados, y no habéis de extrañarlo, en el curso de mi peroración, que procuraré sea lo más breve posible, deberé precisar el sentido de ciertas palabras y, para evitar confusiones, supliré las palabras por frases que determinen un concepto, porque en este debate ha contribuido en gran parte a la acritud que en ciertos momentos ha revestido el concepto diverso en que tenemos palabras que hemos aplicado todos, pero dándolas extensión y significado distinto. Yo quiero evitar, señores Diputados, que lleguemos a luchas y rupturas a base de palabras que, una vez explicadas, podrían dar lugar a una positiva conformidad. Comprendo, señores Diputados, cuál es mi responsabilidad en estos momentos, y no quiero que me ocurra a mí ni a ninguno de vosotros lo que a aquellos caballeros que pelearon en singular combate para dirimir cuál era más gran poeta, si Tasso o Ariosto, y, maltrechos los dos, muy poco antes de morir, confesaron que ni uno ni otro habían leído a Tasso ni a Ariosto.

Ha planteado esta minoría el debate de la cuestión catalana en una forma como la en que lo ha planteado, no con el deseo de promover un torneo retórico, que de hacerlo con esa finalidad sería imperdonable; que no hay derecho a jugar con explosivos; que no hay derecho a discutir esas cuestiones sino en el momento en



que un convencimiento profundo y honrado nos indica que tenemos el deber de plantearlas, porque es la sazón, porque es la hora, porque es la oportunidad. Y como deseo yo, y deseo intensamente, que si no llegamos a coincidencias completas nos aproximemos a ellas si es posible y marquemos el camino para que a ellas podamos llegar un día, yo he de rogaros a todos que, si en algún momento encontráis vaguedades en mis palabras, imprecisión en mis conceptos, me interrumpáis y me pidáis una precisión, que yo estoy más interesado que nadie que tengan mis palabras.

*Convergències  
i divergències.*

En el curso del debate, así como en lo que respecta a nuestras peticiones, se han producido considerables coincidencias, superiores a las que yo esperaba; se ha producido también en muchos oradores una coincidencia en dirigir contra la Lliga Regionalista todas las diatribas, todas las censuras, todos los anatemas, y alrededor de la Lliga se ha formado una leyenda tal, que hoy la Lliga aparece ya más como asunto de película sensacional o de folletín espeluznante, que como un organismo político que actúa en España. Yo he de deciros, señores Diputados, que tanto celebro la convergencia de principios y de ideas, como celebro estos ataques a la Lliga: una agrupación política ha de desear como máximo honor de sus contrarios políticos, el ser censurada, el ser atacada.

Y como yo no quiero perturbar este debate con discusiones mezquinas, no voy a contestar a uno solo de estos ataques. Haré más, para no dar pie a que sobre ellos se insista: a los fines de mi argumentación, voy a admitir todos los ataques que se han dirigido contra la Lliga Regionalista; quiero suponer por un momento que la Lliga es esa suma de monstruosidades que aquí se han expuesto. Prescindo de toda la autoridad que pueda darnos nuestra representación, y de las personas que integran la Lliga; y su historia y su actuación; prescindo de todo. Quiero que nuestras peticiones ante vosotros no tengan otra autoridad que la que se desprende de ellas mismas.

He de advertir al Gobierno, he de advertir a los que puedan ser Gobierno, que no deseamos nosotros, ni desearemos, que el Gobierno, en Cataluña, se entregue a la Lliga Regionalista; que creemos que eso sería una política insensata, como es política insensata cifrar toda la orientación de su política en Cataluña en combatir y destruir a la Lliga. A la Lliga, señor Presidente del

Consejo de Ministros, podéis destruirla, que está ello al alcance de vuestras manos; la destruiréis cuando la quitéis la razón y suprimáis el motivo de su existencia. (*Rumors.*)

Nacionalismo y regionalismo; nación y región. ¡Cuántos párrafos elocuentes se han pronunciado aquí discutiendo sobre nacionalismo y regionalismo! Se ha dicho que los regionalistas, regionalistas hasta ayer, nos hemos presentado como nacionalistas a última hora; y eso es un error y es una injusticia. Nosotros nos hemos sentido nacionalistas siempre: el primer día que yo hablé en este Parlamento hice una declaración de fe nacionalista, que no he rectificado nunca. Yo decía, el día 29 de octubre de 1907, cuando por primera vez hablé en el Parlamento:

*La nostra fe  
nacionalista de  
sempre.*

"... Pero así como cuando la personalidad política no lleva el apoyo de una conciencia nacional colectiva, la personalidad política se pierde, yo os digo que ahora pasa al revés; ahora, la conciencia nacional colectiva existe en Cataluña, y el reconocimiento como personalidad política vendrá con toda seguridad; no lo dudéis, hay cosas que no pueden evitarse."

Hemos sido siempre nacionalistas; como que al nacionalismo en Cataluña, quien le dió estructura científica fué el señor Prat de la Riba, quien, en un prólogo interesantísimo a la obra "Federalismo y Regionalismo", del señor Durán y Ventosa, plantea con toda franqueza este problema y dice: "Nosotros somos nacionalistas, pero como en España el nombre nacionalista asusta y alarma, porque hay un concepto distinto del nuestro de lo que es la Nación y de las prerrogativas a la Nación inherentes, hemos de continuar llamándonos regionalistas, para que se examinen serenamente nuestras reivindicaciones."

Nación y región. La palabra nación aplicada a Cataluña no la hemos inventado nosotros; la encontraremos en todos los escritores castellanos, desde los clásicos a Macías Picabea: se ha empleado por todos. Pero es más, los extranjeros que en estos últimos tiempos han estudiado España y el pueblo español, yo os citaré a Martín Hume y a Schulten, cuando han hablado de Cataluña han dicho que Cataluña tenía todas las características de una personalidad nacional.

De modo, señores Diputados, que cuando nos hemos afirmado nacionalistas y cuando hablamos de nación catalana, puede haber



en nosotros un error, puede haber una equivocación, pero no tenéis derecho a suponer en nosotros un capricho ni una pedantería. Esa ha sido una denominación vulgar y corriente en autores españoles y extranjeros.

*El reconeixement unànime de la personalitat de Catalunya. La raó de les nostres reivindicacions.*

Pero como no deseamos nosotros, como no deseo yo, sostener batallas por palabras, no discutimos si Cataluña es nación o es región, y prescindo de palabras que pueden inducir a errores y me concreto a un concepto en el cual se ha producido una convergencia absoluta. Todos cuantos han hablado aquí han dicho que Cataluña tenía una personalidad colectiva intensamente acusada, y el señor Mella decía — y lo creo, y es verdad — que mucho más acusada que Portugal. No digamos si eso es nación o si eso es región; yo hablo en nombre de esa personalidad colectiva que todos hoy reconocemos en Cataluña.

No quiero discutir tampoco los antecedentes históricos, ni étnicos, ni lingüísticos; quiero aceptar en esos respectos, para mi argumentación, cuanto han afirmado los que me han combatido, los que están disconformes con la tesis que nosotros sostenemos.

Porque yo os digo más; en el reconocimiento de una personalidad colectiva, llámese nación, llámese región, y en el derecho a regir su propia vida, la historia, la etnografía, la lingüística, todo eso puede dar antecedentes; eso no puede dar jamás una razón suficiente. Yo soy hombre de mi tiempo y yo digo que una personalidad colectiva en el derecho político, no tiene otros derechos que los que se derivan del estudio de conciencia que en aquellos momentos hay en la personalidad, y se puede haber tenido una historia brillante y se pueden haber tenido unos antecedentes muy gloriosos, pero si en un territorio se ha perdido, y mientras no reaparezca la conciencia del ser colectivo, y la voluntad de regirse a sí mismo, no hay derecho político a reivindicar.

Pero yo os digo que la razón de nuestras peticiones estriba en que esa personalidad colectiva catalana, acusada, intensísima, existe hoy; que Cataluña tiene plena conciencia de esa personalidad; Cataluña en su inmensa mayoría, la gran masa de la opinión de Cataluña, siente el deseo de una plena, de una total autonomía que le reserve el régimen de su vida propia. Y de este hecho actual y vivo arrancamos nosotros nuestro derecho al formular las reclamaciones que formulamos.

Y si en antecedentes históricos podemos discutir sin entendernos en eso, que es una realidad, el llegar a una conformidad es muy sencillo; y nosotros aceptamos todas las formas, todos los procedimientos, para que el Gobierno y el Parlamento español lleguen al convencimiento de que lo que afirmamos y pedimos nosotros es expresión de la voluntad, de la conciencia, de la gran masa de la opinión catalana. A sus parlamentarios, a sus diputados provinciales, a sus ayuntamientos, a todos los ciudadanos, electores y no electores, en amplio plebiscito, sometemos nuestras reclamaciones; nosotros aceptamos el fallo. (*El Sr. Royo Villanova: 92.000 electores se han quedado en casa.*)

Y voy, señores Diputados, a recapitular y contestar lo que respecto a las dos peticiones fundamentales contenidas en nuestra enmienda, se ha expresado por los distintos oradores que han intervenido en el debate.

Problema de la lengua. He de reconocer y declarar lealmente que en el problema de la lengua este debate ha sido de una grandísima eficacia, que hemos llegado a convergencias que yo no esperaba, que el debate se ha desenvuelto en una atmósfera de serenidad que honra al Parlamento español y que me permite abrigar la esperanza de que, examinando el problema con toda serenidad, la convergencia llegará a ser total y completa.

Decía el señor Maura: "Planteáis el problema del idioma como un problema político." Sí, señor Maura. El problema del idioma para una colectividad es un problema político, es el primero de los problemas políticos, es la primera de las aspiraciones políticas.

Hablaba el señor Maura de la comunicación de la Academia, de esa comunicación de la Academia cuya publicación y cuya suscripción por S. S. tanto hemos deplorado muchos catalanes. Esa comunicación, según afirmación de S. S. en la tarde de ayer, tuvo por origen lo que dice ser un hecho notorio, el que en muchas escuelas de Cataluña se proscribía la enseñanza del castellano. Yo le digo a S. S. que debieron informar mal a la Academia, que ese hecho que afirma S. S. notorio, es absolutamente desconocido por todos nosotros; que creemos que no ha existido nunca; que si hubiese existido, nosotros hubiésemos sido los primeros en protestar contra él.

En la comunicación de la Academia, señor Maura, se expresan

*El problema de l'idioma. La llengua, essència de l'ànima d'un poble. Els drets de l'idioma.*



conceptos que en el espíritu de S. S. no tienen malicia, y tanto no la tienen, que ayer los repitió, pero que a nosotros, los catalanes, nos hieren profundamente, nos ofenden intensamente, señor Maura. Hablar del respeto al idioma catalán como idioma de expansiones íntimas para la familia, para la poesía, para el hogar, es para nosotros, señor Maura, una ofensa a nuestra alma colectiva; porque un idioma, señor Maura, no es únicamente un instrumento de comunicación, ni el problema de la lengua en Cataluña quedaría resuelto si, como decía S. S. ayer, todos los catalanes conocieran el castellano o todos los españoles conocieran el catalán. No, señor Maura; el problema jurídico, el problema político, sería igual, exactamente igual.

Para una colectividad que tiene un idioma propio, ese idioma es la esencia de su alma y de su vida, y toda limitación al empleo de ese idioma significa una opresión, una limitación a ese espíritu, que entendemos como opresión, como una tiranía. Y eso no es cosa de hoy, ni es argumento de polémica para finalidades políticas. Un gran catalán, que era un gran español, don Valentín Almirall, uno de los cerebros mejor organizados y más fuertes que haya producido España en el último siglo, en una polémica interesantísima sostenida con el señor Núñez de Arce, con la franqueza brutal que caracterizaba su expresión, decía lo siguiente: (La cita es un poco larga; yo pido perdón, pero ella me ahorrará toda argumentación propia sobre este particular.)

*Text de l'Almirall.*

“Antes de entrar en el fondo de mi contestación, debo deciros algo más todavía. Escribo en una lengua que no es la mía nativa, y en ella debo contender con vos, a quien vuestros compatriotas colocan, si no en la misma cúspide del Parnaso castellano, tan cerca de ella, que con sólo alargar la mano podríais colocar en su punto más prominente aquel de vuestros poemas que se os antojara. Y no sólo no es mi lengua nativa la que en este trabajo uso, sino que, a despecho de la admiración que siento por Cervantes y por algunos más, que escribiendo en ella se han inmortalizado, la empleo con repugnancia, por la razón de que nos es impuesta. Quiero, pues, consignar, que si escribo en castellano, y renuncio por el momento al catalán, tengo el derecho a esperar que vos lo tomaréis como verdadera galantería, y que en igual sentido lo tomarán cuantos nacidos en regiones españolas de lengua castellana

lleguen a leer estos párrafos. Y no vayáis a creer que la repugnancia a emplear idiomas distintos del mío nativo sea natural en mí, sino que es todo lo contrario. Alguno de los europeos, que conozco mucho menos que el vuestro, salen espontáneamente de mis labios, o brotan incorrectos de mi pluma, al punto mismo que con su ayuda puedo cultivar relaciones con quienes no me entendería de otra manera; y los empleo en tales casos hasta con fruición, pues sé que aquellos a quien me dirijo, no se llegan jamás a imaginar que al hablarles, mal o peor, su propio idioma, me sujeta a una obligación impuesta, sino que lo aceptan como muestra de complacencia galante. Por desgracia, la gran mayoría de los que han nacido en región de lengua castellana no lo comprenden de igual manera, y en su orgullo "hegemónico", perdonad el vocablo, pretenden que al darles medio de entendernos hablando una lengua que no es la nuestra, no hacemos más que cumplir un deber exigible. De aquí la repugnancia que muchos de nosotros sentimos a escribir y hablar en castellano.

"Reconoced nuestro derecho; declarad, como es justo, que todas las lenguas vivas de la parte española de la Península son igualmente nacionales; proclamad la cooficialidad de la catalana y podéis tener la seguridad de que, apartada la principal causa de nuestro desvío, si la galantería nos impulsara a emplear vuestra lengua cuando con vosotros conversamos o discutimos, el propio interés nos llevará a redactar en ella muchas de nuestras producciones científicas o literarias, para aprovechar el mayor mercado que para éstas ofrecía en uno y otro hemisferio. Sé que muchos de vuestros comprovincianos motejarán estas afirmaciones de muestra de nuestro carácter rebelde, sin reparar que, al emplear para materias científicas que son por su naturaleza de interés general, obstinadamente si queréis, una lengua poco esparcida, pudiendo valernos de otra que lo está mucho más, hacemos un verdadero sacrificio en aras de nuestro derecho hollado y de la dignidad desconocida de nuestra patria regional."

No; no es únicamente problema de libertad y de dignidad colectiva, señor Maura; es uno de esos problemas que a algunos les parecen nimios y que son los que en el curso de la Historia han provocado los grandes conflictos.

Decía el señor Álvarez que la cooficialidad del catalán significa



la exclusión del castellano. Tenga S. S. la seguridad de que más cerca estaba de la verdad don Valentín Almirall que lo está S. S. Cuando los catalanes tengan derecho al uso libre de su idioma, veréis cómo renunciarán espontáneamente a él en muchos casos en que hoy hemos de insistir porque existe la prohibición.

Se ha dicho que eso puede implicar la postergación del castellano. Ya manifesté hace unos días, discutiendo creo que con el señor Ministro de Instrucción pública, que escuelas hay en Cataluña, muchas de ellas en Barcelona, organizadas según nuestro criterio, en que la base de la enseñanza es el catalán, y — a la comprobación del señor Ministro de Instrucción pública me remito — la enseñanza del castellano en estas escuelas es mucho más perfecta que en las escuelas establecidas según el sistema castellano. Pero os digo más; desde que hay el renacimiento catalán, los escritores que en Cataluña más han honrado a la lengua castellana y la han cultivado con más perfección han sido catalanistas y lo son actualmente. Conoce S. S., señor Maura, algunos ejemplos.

Decía el señor Álvarez: Pero es que si os concedemos ese derecho, los gallegos y los vizcaínos podrían pedir otro tanto. Evidente, señor Álvarez, y si esas reclamaciones están apoyadas por un estado de conciencia colectiva, tendrán plena razón y deberá concedérseles. Y no es argumento que pueda salir de boca de un demócrata y de S. S. el decir que eso limitará la facultad de los españoles para ejercer cargos o empleos en todas las tierras de la Península, porque yo he entendido siempre que si ha de haber subordinación, debe ser del empleado respecto al ciudadano, nunca del ciudadano respecto del empleado.

*El problema esencial de l'autonomia. El plet de les delegacions.*

Y vamos, señores, al problema esencial de la autonomía. Aparentemente en este punto hemos llegado a grandes convergencias; se ha podido decir que ya éramos todos regionalistas. Y yo creo, señores Diputados, que en este punto hemos llegado teóricamente a grandes convergencias; pero se ha demostrado que en la práctica no hemos dado un paso adelante, sino que vamos marchando hacia atrás. Mucho regionalismo, mucha autonomía, pero la libertad y la autonomía no aparecen por lado alguno. He oído yo aquí cómo federales o gente que se llama federal, y autonomistas o gente que se llama autonomista, han dicho que a la Mancomunidad no se le puede conceder delegación de ninguna clase, porque no ofrece

suficiente garantía; que antes de entregar una delegación es preciso buscar una garantía, asegurarse de que será bien regida; que la autonomía debe darse para gobernar bien; fórmula de todos los tiranos, fórmula de todos los déspotas.

La libertad, la autonomía, o se niega o se concede, y al concederse se otorga para gobernar bien o para gobernar mal; como se concede la libertad civil a los ciudadanos al llegar a cierta edad para administrar bien o para administrar mal sus intereses; como la Constitución otorga los derechos políticos para ejercitarlos bien o para ejercitarlos mal; que el día que un poder a una colectividad, a un ciudadano, les condicione el uso de una libertad a su buen ejercicio, y se reserva la facultad de interpretar ese buen ejercicio, se habrá establecido la más monstruosa de las tiranías. ¡Y eso se ha dicho aquí, por gente que se llamaba federal! (*El Sr. Nougués: Por gente que lo somos.*) El poder supremo puede tomar todas las garantías, debe tomarlas para que la representación que rija las colectividades sea legítima, sea expresión de la voluntad de los ciudadanos; pero una vez tomadas esas garantías, debe abandonar al poder autónomo el libre ejercicio de sus funciones.

Puede impugnarse la organización de la Mancomunidad; la discutiremos, y probablemente nos pondríamos de acuerdo; pero una vez que a un municipio, a una comarca, a una personalidad regional o nacional se le conceda la autonomía, la administrará un organismo que legítimamente represente a la colectividad; el poder supremo no tiene otra misión que la de velar porque no se infrinja el estatuto que establezca la autonomía. (*El Sr. Royo Villanova: ¿Y la tutela del proyecto del señor Maura, que aceptasteis vosotros?*) Ya hablaremos; un poco de calma. (*El Sr. Royo Villanova: Es que interesa que se aclaren las cosas; por eso tengo deseo de aclararlas.*)

Aquí, contra la Mancomunidad de Cataluña se han formulado toda suerte de acusaciones, y yo sostengo que todas y cada una de esas afirmaciones son inexactas, están totalmente destituídas de fundamento; pero, para mi razonamiento, las admito todas. No hay derecho, por parte de quien se llame autonomista o federal, a impugnar esas delegaciones mientras no se demuestre que los diputados provinciales que integran la Mancomunidad no tienen la representación legítima que les corresponde.



*L'autonomia  
s'ha d'atorgar  
amb plenitud  
de sobirania.*

Y vamos, señores Diputados, a entrar en el punto substancial. La autonomía ¿debe otorgarse en forma de delegaciones, con la inspección y tutela del Estado, o la autonomía debe otorgarse con plenitud de soberanía?

El señor Alcalá-Zamora hace unos días, el señor Maura en la tarde de ayer y hace pocos momentos el señor Álvarez, hablaban de la autonomía regional como consecuencia, como resultancia de la autonomía municipal. Yo he de expresar que en este punto estoy absolutamente disconforme con SS. SS. El problema catalán, en su reivindicación de la autonomía, no tiene nada que ver con los problemas de organización municipal; había personalidad catalana con derecho a regir su vida antes de que existieran Municipios en el concepto moderno de los Municipios, y lo habría con Municipios autónomos, con Municipios sin autonomía y hasta sin Municipios, si pudiera existir Cataluña sin organización municipal. Son cosas totalmente distintas.

El señor Maura, y en eso le acompañan muchos oradores, consideraba que la Mancomunidad era un complemento de la autonomía municipal y provincial que establecía su proyecto de Administración local, y yo he de deciros, señores Diputados, que del proyecto de Administración local del señor Maura se está haciendo ya un fetiche, un mito, y es preciso que restablezcamos la realidad y la verdad de las cosas.

*El projecte  
d'administració  
local, el pro-  
blema de Cata-  
lunya i la Man-  
comunitat.*

Yo me precio, señores Diputados, de conocer aquel proyecto, de haberlo estudiado, de haber colaborado en su elaboración, de conocer su espíritu y su trascendencia. Pues bien, señores Diputados, yo os digo que si se hubiese aprobado aquel proyecto, en la vida municipal española, de momento, la transformación hubiera sido escasa.

En aquel proyecto había cinco o seis fórmulas, no llegaban a más, que tenían una trascendencia substantiva; todo lo demás tenía una ventaja. ¿Sabéis cuál? La de ser una novedad, la de establecer un nuevo régimen, la de no pesar sobre la nueva ley Municipal la tradición de todas las violaciones, de todas las corruptelas de la legislación que está vigente aún y que invita a los ministros a continuarlas y a respetarlas. Recuerdo que un día, aquí en el Parlamento, yo proclamaba que esa reforma, para dar los resultados que de ella esperaba el señor Maura y que esperábamos nos-

otros, requería una labor de dos años en su implantación, un cambio completo en las costumbres políticas españolas y un pensamiento totalmente distinto del que ha imperado en la administración y en el ejercicio del Poder. Recuerdo que un día me decía el señor Maura: "Aprobada la ley, yo no la promulgaría ni la pondría en vigor si no tuviese yo la convicción, hasta donde esas convicciones pueden tenerse, de que no solamente presidiré yo su implantación, sino que presidiré la primera renovación de las Corporaciones que se constituyan con el nuevo patrón." Pero lo que es una equivocación que precisa desvanecer, algo que precisa aclarar, es establecer esa conexión entre el proyecto de Administración, el problema catalán, el regionalismo y la Mancomunidad.

No nacieron juntos, se acoplaron luego como cosas que tienen alguna similitud, pero que una no es causa ni origen de la otra.

Se había presentado aquí un proyecto de Administración local para la vida municipal y provincial que no resolvía ni encauzaba el problema catalán; planteamos los diputados de la Solidaridad el problema catalán y pedimos un organismo regional catalán. ¿Para qué? ¿Para fines de la vida municipal y provincial? No, porque en nuestra reclamación de autonomía, desde el primer momento, para el poder regional de Cataluña, sea como sea, adopte la forma que adopte, hemos pensado que la substancia de que ha de nutrirse no es substancia de municipio, ni substancia de comarca, no; ha de ser substancia de Estado, que tiene detentada el Estado, y en la Mancomunidad buscamos el organismo adecuado para recibir las delegaciones del Estado, y como ese organismo tenía por base las Diputaciones provinciales, entendimos que, antes de pedir delegaciones al Estado, las provincias debían demostrar su confianza en el organismo, empezando por delegar funciones propias; pero eso era lo accidental; lo substancial era lo otro.

A mí me asombra cuando se habla de que sin municipios autónomos no puede haber Mancomunidad, de que sin haciendas municipales potentes y ricas no puede haber Mancomunidad. En primer término, el proyecto de Administración local, en cuya elaboración colaboré con tanto entusiasmo, y me siento honradísimo por ello, y volvería a hacerlo cien veces, el proyecto de Administración local no resolvía ni esbozaba siquiera el problema de las haciendas locales, que quedaba íntegro para resolverse.



Pero es más; es que resuelto el problema de la Hacienda municipal, ¡Dios me libre de pensarlo!, hubiese sido una herejía que la Mancomunidad tuviese que nutrirse de la savia de la Hacienda municipal. Lo que ocurre es que, aun habiendo hablado nosotros cuando los debates de la Solidaridad, con claridad meridiana, parece que con el señor Maura no habíamos llegado a entendernos.

*Un bon record  
a Canalejas.*

Con el señor Canalejas nos entendimos plenamente; porque ese sentido, ese aspecto, esa trascendencia de la Mancomunidad lo comprendió perfectísimamente el señor Canalejas. El señor Canalejas sabía que se pedía la Mancomunidad para crear el organismo que recibiese las delegaciones del Estado, y yo le brindo este recuerdo al señor conde de Romanones que, al recibir la herencia del señor Canalejas, declaró que la recibía íntegra y que el proyecto de las Mancomunidades lo hacía, no sólo cuestión de Gobierno, sino hasta cuestión de partido. Pues bien, cuando ante la Comisión dictaminadora discutimos en larguísimas y laboriosas sesiones el dictamen que fué aprobado por el Congreso, la discusión principal fué sobre la enumeración de aquellas funciones, hoy del Estado, que podían delegarse en la Mancomunidad, y al observarle yo un día al señor Canalejas que quizá fuese pueril discutir tanto aquella enumeración, desde el momento en que para que la facultad se transmitiese y delegase era precisa una ley, me dijo el señor Canalejas: "¡Ah! no, señor Cambó; cuando yo entro en un camino, entro con toda lealtad y decisión, y a ustedes se les puede negar todo; pero lo que se les prometa, ha de cumplirse; y yo sé que al fijarse aquí las cosas que pueden delegarse, fijamos las cosas que serán delegadas; porque sería insensato negar después el Parlamento lo que el Parlamento hubiese dicho a Cataluña que tenía derecho a pedir."

*L'obra de la  
Mancomunitat.*

Nos dijo ayer el señor Maura, he de recogerlo también, que la Mancomunidad había fracasado. Le han informado mal a S. S.; la Mancomunidad no ha fracasado. La Mancomunidad está en el primer camino de su desarrollo; creada con la finalidad principal de recibir las delegaciones, mientras no las tenga será un organismo rudimentario; pero yo le digo a S. S. que, durante los tres años que lleva la Mancomunidad de constituida, ha realizado una obra extraordinaria y muy beneficiosa.

Y digo más, señor Maura: hubiera sido una gran desdicha

para la Mancomunidad encontrarse con las delegaciones al día siguiente de constituida, porque hubiese fracasado en su empeño. La Mancomunidad catalana, señor Maura, lleva tres años de preparación, tiene estudiadas todas las delegaciones y la manera de ejercerlas, está en condiciones de ejercerlas, y esa no es labor que se improvise. Si las delegaciones fueran concedidas hoy — luego hablaremos de ello, — no se encontraría la Mancomunidad como un organismo no preparado, sino con una preparación completa para ejercerlas. Pero es más; la Mancomunidad en esos tres años ha realizado una obra de educación política, de capacitación política, extraordinaria; algo que aquí se ha alegado como censura contra la Mancomunidad, contra la Lliga, contra los partidos dinásticos en Cataluña, y que yo he recibido como el mayor de los homenajes, como el más grande de los elogios.

*Les delegacions: una aptitud que no s'improvisa.*

Se ha conseguido, señores Diputados, que un organismo nuevo, formado por individuos de organismos viejos, por diputados provinciales, elegidos con el espíritu de provincia y de distrito, obedeciendo a divisiones de partidos políticos y hasta de partidos provinciales, realice la obra en tres años de darles un sentido colectivo, de armonizarlos, de fundirlos y de interesarlos a todos en una labor común por encima de sus divisiones de partido. Eso se ha lanzado aquí como una acusación contra todos los partidos de Cataluña. ¡Ojalá, señores Diputados, todos, todos los partidos españoles en estos momentos supiéramos dar un ejemplo parecido!

Hoy, señores Diputados, en la trayectoria del problema catalán, estamos en un momento decisivo; hoy pueden darse las delegaciones o puede irse a una solución distinta, y, antes de plantear en el Parlamento el problema de la petición de las delegaciones, ha entendido la Lliga Regionalista, hemos entendido nosotros, que debíamos hablarle al Parlamento con una franqueza absoluta e indicarle las ventajas y los inconvenientes que tenía la aplicación del régimen de las delegaciones.

En Cataluña, señores Diputados, frente a este problema de la autonomía, no os hagáis ilusiones, hay una derecha y un centro y una izquierda. Forman la derecha los partidos dinásticos. Los conservadores y liberales en Cataluña, respecto a las reivindicaciones de Cataluña, forman la derecha y piden las delegaciones y consideran suficientes las delegaciones. Hay una izquierda, que



no somos nosotros, que no está aquí, como no está aquí ninguna izquierda, porque en el hecho de venir aquí se deja de ser izquierda, que no quiere ni ha querido nunca las delegaciones. Y estamos nosotros, que en la política catalana tenemos la posición de centro, nosotros que en momentos de fe en el Gobierno hemos defendido, más que defendido inventado el régimen de las delegaciones, y que en momentos de desconfianza como los actuales decimos al Parlamento y decimos al país: las delegaciones no pueden ser solución que resuelva el problema catalán, mientras ese divorcio exista, mientras espiritualmente la gran masa de los catalanes veamos con prevención la política que se hace desde la alta dirección del Estado español.

*El concepte de  
sobirania. La  
seva extensió i  
intensitat.*

Y tenéis tres caminos; el camino de no hacer nada, que es el peor; el camino de dar las delegaciones, respecto al cual expuse yo íntegramente el criterio de esta minoría, todos sus inconvenientes, todos los temores que nosotros abrigamos de su ineficacia; y hay después el camino de ir al organismo regional catalán, la Mancomunidad catalana u otro organismo que se cree, concediéndole la soberanía. Y vamos, señores Diputados, a ver si nos entendemos respecto del concepto de la soberanía.

El señor Maura y el señor Álvarez en este respecto han marcado el máximo ataque frente a nuestra petición y la defensa más calurosa de las prerrogativas de la soberanía del Estado. Cuando ayer el señor Maura hablaba de la soberanía era cuando salían de su boca los párrafos más elocuentes, y los apóstrofes más fulgurantes cuando nos decía a nosotros que de la soberanía no podía arrancarse ni una partícula; y, sin embargo, cuando de los apóstrofes grandilocuentes descendió el señor Maura al canto llano, vimos que casi estábamos de acuerdo. El señor Maura decía: "Porque es que hay naturalmente, objetivamente, una materia de Estado y una materia local." Para el señor Maura, y para que nos entendamos, todo lo que no es del Estado, es local. ¿No es eso? "Una materia de Estado, intangible, que no puede nunca inutilizarse, en la cual no se puede consentir merma alguna sin cometer la más grande de las culpas en quien la consienta. Claro es que todo lo que atañe a la representación de la unidad nacional, y de la unidad nacional en el extranjero, a la defensa nacional de sus intereses, a territorio, a la Hacienda nacional, a la Justicia, a la convi-

vencia armónica de intereses locales diferentes, y aun aquellas cosas en que la iniciativa social necesita el amparo, el auxilio y la compañía del Poder público, para todas estas cosas el Estado no puede dejarse mutilar, ni cercenar, ni nadie pretenderá cercenarlo ni mutilarlo."

Cuando el señor Maura expuso en estas palabras el concepto concreto de lo que era intangible en la soberanía del Estado, yo expresé mi conformidad, porque mi conformidad es para eso y para mucho más que eso, porque yo digo al señor Maura que un Estado central que no tuviese otras facultades que esas que enumeró S. S. como inherentes e indeclinables de su soberanía, entendería que era un Estado incompleto, que no estaba suficientemente armado para la vida moderna. En cambio, aquellas facultades que yo propuse, que yo indiqué para el Estado central, las del art. 4.º de la Constitución del Imperio germánico, contiene eso y tres veces más que eso, y quizá, señor Maura, yo considere que aun aquellas facultades serían insuficientes en España. (*El Sr. Royo Villanova: ¿Renuncian SS. SS. al derecho foral?*)

La Constitución del Imperio germánico reservó el derecho civil a cada uno de los Estados; y los Estados, en uso de ese derecho, llegaron después al acuerdo de un Código civil común. ¿Cómo he de rechazar yo la posibilidad de que aquí llegásemos al mismo acuerdo?

Y es, señor Maura, que nunca he pensado yo, nunca ha pensado nadie de nosotros, que resuelto el problema catalán, que satisfechas las aspiraciones de Cataluña, España y el Estado español puedan sernos indiferentes. Pienso todo lo contrario; ya lo dije hace muchos años: en política no creo en los oasis, no creo en la posibilidad de oasis de cultura, ni de riqueza, ni de ciudadanía en España. Cuanto mayor sería la fuerza de Cataluña, mayor interés tendría Cataluña en la buena marcha de toda España, en la buena dirección del Estado, y el día que estuviese resuelto nuestro problema y satisfechas nuestras ansias, sería mayor nuestro deber de intervención y sería más intensa nuestra intervención; y el sitio de muchos de nosotros no estaría en Barcelona, sino que estaría aquí, en el momento en que hubieran desaparecido todas aquellas barreras que nuestra dignidad y nuestro convencimiento ha puesto entre nosotros y toda colaboración desde el Gobierno.



*La posició del  
senyor Maura.*

Al recordar, señores Diputados, mi concepto de soberanía, y el modo de concretarlo para que no hubiese posibilidad de equívocos en la referencia a su extensión y a su intensidad, me encuentro con que el señor Maura y yo estamos de acuerdo. En la extensión, yo reconozco a la soberanía del Estado central muchísimo más de lo que S. S. exigía como condiciones para que subsista la unidad del Estado central; y en cuanto a la intensidad, hubo un instante en que parecía que nuestras reclamaciones y el pensamiento del señor Maura eran inconciliables: fué aquel momento en que al recoger S. S. mi frase de "Cataluña tiene suficiente personalidad para aspirar a una Asamblea electiva que sólo sea residenciada por los electores al renovarla, y a un Gobierno local que no responda de sus actos más que ante esa Asamblea", S. S. comentaba mi declaración, diciendo: "Entre eso y la vida local y regional con toda la extensión que se pueda imaginar dentro de las doctrinas que he expuesto antes, y que no son más que el recuerdo de cosas que he dicho en el transcurso de varios años, hay una diferencia esencial, esencialísima, ostensible, una marca estampada con fuego, que no consiente equívoco."

Y algunos párrafos después, S. S., al precisar su concepto de la autonomía municipal, nos decía: "Hay que ver qué es lo que corresponde al Municipio, y lo que corresponde al Municipio es administrar lo que le compete, sin más que la residencia de las víctimas de los errores de la administración; que cuando tienen malos administradores, si son tan afeminados que se dejan dominar, se aguantan, y cuando no, se levantan contra ellos, los rescinden o los degüellan."

¿Pedía yo, señor Maura, cosa distinta para el poder regional catalán y para la asamblea catalana cosa distinta de lo que considera S. S. como indispensable para que haya autonomía municipal? Decía S. S.: "Pero es que la autonomía al Municipio se la dan las Cortes con el Rey." ¿Pido yo otra cosa, señor Maura, para Cataluña? ¿Cómo podía S. S. pensar otra cosa, si hemos venido a plantear el problema aquí, ante las Cortes españolas, que legislan con el Rey, y aquí formulamos nuestra petición, y de vosotros demandamos que se satisfaga?

Decía S. S., señor Maura, que había algo que imposibilitaba la concesión de eso que yo llamo soberanía, que S. S. no lo estima

así, pero que yo lo considero como la forma de soberanía que pido para Cataluña y no otra; decía S. S. que eso lo imposibilita el problema de la Hacienda; que en materia de Hacienda la soberanía del Estado ha de ser absoluta; y yo le digo a S. S. que en materia de Hacienda la soberanía del Estado central no ha de ser absoluta en su extensión más que en ninguna de las otras facultades que pueden y deben reconocerse a la vida local.

En Europa, en el mundo entero, hay fórmulas mil de distribución de impuestos; no es cosa nueva en el extranjero, todo lo contrario. Es cosa especial de España que el Estado se quede con todos los impuestos; porque en todos los Estados cuya organización yo conozco, la Hacienda de los organismos locales tiene plena y claramente determinados y atribuidos ingresos propios; y es evidente que el Estado tendría facultad, por medio de una ley, por una modificación constitucional, de alterar esto; pero eso tendría los caracteres de una expoliación, de un golpe de Estado.

Mas es que en España eso existe, es que en España a las Comisiones de ensanche de los Municipios el Estado les tiene reservada la contribución urbana. Me dirá S. S. que el Estado puede modificarlo. Es evidente; pero si lo modifica, sería atentar a la vida municipal, y contra esos posibles atentados no dan garantías las leyes.

Pero ¿en qué limita la soberanía del Estado el hecho de que este reconocimiento exista? Pues yo pido, señor Maura, para ese poder regional catalán en materia de impuestos, el reconocimiento de su derecho a impuestos determinados, como lo tiene reconocido la Comisión de ensanche de los Municipios.

Y me acerco al final, señores Diputados. No encuentran dificultades nuestras aspiraciones, según decía el señor Álvarez, por lo que pedimos, sino por ese ambiente que, con justicia o sin ella, se ha formado alrededor de nuestras peticiones. A nosotros y a nuestras peticiones nos rodean sospechas, dudas y desconfianzas, que impiden examinarlas con toda serenidad. Ocurre con nuestro pleito, lo que con los pleitos privados, en los cuales, cuando únicamente se discuten intereses, la transacción es posible; pero en cuanto hay apasionamientos, resquemores y dudas, la transacción resulta muy difícil.

¿Por qué existe, señores, esa prevención? ¿De quién es la culpa?

*Es vanint dub-  
tes i atacant  
prevencions.*



¿Es nuestra? Yo creo, señores Diputados, que en esa prevención intervienen factores muy distintos. No es razón, porque no corresponde a la verdad lo que dice el señor Álvarez; que se nos mira con prevención, porque nos interesamos únicamente en los problemas catalanes. (*El Sr. Ministre d'Instrucció pública: Dicho por S. S. mismo.*) Es una gran injusticia. Aquí están los hechos. (*El Sr. Ministre d'Instrucció pública: Y aquí está el discurso de S. S. que lo dice.*) Hay distintas maneras de interesarse en los problemas del Estado, ya desde el Gobierno, ya colaborando desde cualquier sitio del Parlamento. (*El Sr. Royo Villanova: ¿Qué es la Patria para vosotros? — Rumors.*)

Yo digo que desde que tomé asiento en el Parlamento, he participado en la deliberación de todos los grandes problemas que se han suscitado. Desde hace años en todos los problemas españoles, de gran interés nacional, la participación de la minoría regionalista ha sido intensísima y muy importante.

*Principis i doctrines. Fets i realitats.*

Hay varias explicaciones, señores Diputados, y ya al defender la enmienda indiqué una, que voy a repetir: mientras aquí se discuten principios, se escuchan con serenidad y benevolencia por el convencimiento de que no ha de pasar nada. Aquí la clase conservadora del *statu quo*, lo que gobierna, lo que rige el Estado, eso contra lo cual protestaba ayer el señor Maura, eso, es conservador, y eso se opone a todo lo que pueda disputarle o limitar su predominio; y mientras se habla contra eso en nombre de una doctrina, en nombre de un principio, no hay pugna, no hay lucha; pero cuando se habla en contra de eso en nombre de un hecho y de una realidad, como hablamos nosotros, entonces surge la pugna y la lucha, y la acritud; y S. S. ha sido víctima de ello. ¡Cuántos proyectos de Administración local se habían presentado en España, y en el Senado unas veces, otras en el Congreso, se aprobaban en poquísimas sesiones! ¿Por qué? Porque estaba en la conciencia de todos que no pasaría nada, que no tendrían la consagración definitiva y que, si llegaban a tenerla en la ley, no la tendrían en la realidad, y cuando S. S. presentó el proyecto de Administración local, se produjo en el ambiente político español la conciencia de todo lo contrario, y entonces surgieron las dudas, y las luchas, y las prevenciones, y a S. S. se le llamaba separatista, como hoy se nos llama a nosotros. (*Rumors. — El Sr. Ministre d'Instrucció*

*pública pronuncia paraules que hom no percep.*) ¿Por qué protesta S. S.? (*El Sr. Ministre d'Instrucció pública*: No he protestado contra nada; digo únicamente que al señor Maura jamás le llamó nadie separatista. — *El Sr. Sánchez Guerra*: Vosotros se lo habéis llamado muchas veces. — *El Sr. Ministre d'Instrucció pública*: Si se lo llamó alguien, fué un diputado conservador; yo en aquello no hice más que apoyar al señor Maura con mi pluma.)

Y cuando en el Congreso y en el Senado se lanzaban contra S. S. aquellas imputaciones, que podrá haber olvidado el señor Burell... (*El Sr. Ministre d'Instrucció pública*: No las he olvidado; es que no tenían ese carácter), nadie creía en ello, pero pensaban en el proyecto de Administración local, en las corruptelas a que ponía término, en los nombramientos de alcalde de Real orden que desaparecían, en los recursos reservados al ministerio que dejaban de existir, y eso se cubría con el manto del patriotismo, y tenga la seguridad el señor Maura que buena parte de las prevenciones que se siembran contra nosotros, no tienen otro origen que ése.

Pero hay más; yo sé, señores Diputados, que algunos de vosotros, honradamente, sinceramente, sentís en vuestro espíritu dudas que afectan a nuestro patriotismo; estas dudas algunas veces se han concretado aquí en una acusación, y a esa acusación yo no he respondido, ni responderé jamás, porque me consideraría deshonrado al responder, porque no podemos responder de otra manera, que estando aquí de otro modo.

Recordaré siempre la sesión del día 3 de junio de 1912; aquélla sí, señor Burell, que pudo ser una sesión patriótica. (*El Sr. Ministre d'Instrucció pública*: Y lo fué, y toda la Cámara se asoció a S. S.) ¡Ah!, pero, señor Burell, desgraciadamente murió a los pocos meses el hombre de aquella sesión, el que no pudo terminar la obra comenzada. La muerte prematura del señor Canalejas ha sido una inmensa desgracia para España, una inmensísima desgracia; en aquella sesión se formuló como nunca contra nosotros esa acusación, y se nos preguntó también cuál era nuestro programa máximo, y cuáles eran nuestras intenciones, y el señor Canalejas, desde la cabecera del banco azul, señor Burell, al señor Corominas y a mí, nos pidió que no contestásemos, y fué él quien se levantó a contestar a S. S. (*El Sr. Ministre d'Instrucció pú-*

*Canalejas i els  
abassegadors  
del patriotis-  
me.*



*blica*: El señor Corominas contestó y también el señor Carner. S. S. se calló, porque entonces le convenía callarse.) Evidentemente y callaré siempre que se me formule una pregunta que la considero como un ultraje. (*El Sr. Burell*: ¿Esa? ¿El programa máximo y el programa mínimo?)\*

Se levantó el señor Canalejas y le dijo a S. S.: "¡Programa máximo! ¿Cuándo un demócrata puede hablar de programa máximo? ¿Quién puede fijar un límite, una frontera a su ideal? El que lo fije no siente ideales; los ideales no tienen fronteras." Y aquí, por parte de todos los demócratas y de todos los republicanos — en el "Diario de las Sesiones" sólo consta el señor Nougués, — le interrumpieron y dijeron: "Así habla un demócrata." Y aquel día, señor Burell, nuestros sentimientos se aproximaron de manera considerable; en aquel momento se desvanecieron gran cantidad de prejuicios y prevenciones; en aquel momento se produjo aquella efusión que echáis de menos a veces vosotros, que nosotros echamos también de menos, y esa efusión se produce con la confianza, jamás con el recelo.

Nosotros no consentiremos jamás, no acataremos jamás que se estanque el patriotismo, que se establezca el monopolio, que se cree como una secta, como una religión, y todos los intentos de querer acaparar el patriotismo español producirán en nuestro espíritu profunda repugnancia y una íntima protesta, porque en el fondo algunas veces responde a un sentimiento noble, aunque equivocado, pero muchas veces a un sentimiento bastardo; que en esa religión de la Patria, como en la religión de Cristo, también hay sacerdotes simoníacos. (*Rumors.*)

*Les dues consciències d'Espanya.*

Lo que hay, señores, esta es la verdad, hablemos con franqueza, es que existen dos concepciones distintas de España, de cuál ha de ser la estructura de España, de cuál es el porvenir de España, de cómo se consigue la grandeza de España. En eso no estamos conformes, yo creo que nosotros tenemos razón y que la España verdad es la que sentimos nosotros, la que no conseguimos que sintáis vosotros, y creemos que en estos momentos se sirve más a España, se fomenta más el patriotismo de España, zahiriendo a España, acusando la inercia de los españoles, que hablándoles aquí de todas las bienandanzas y de todas las grandezas que no existen.

El señor Alcalá-Zamora nos rendía esta justicia; dijo el señor Alcalá-Zamora: "Yo creo que en estos momentos la manifestación de más alto patriotismo se produce en vosotros, y las expansiones del particularismo catalán han sido grandes manifestaciones de patriotismo español." Es verdad, en las grandes decadencias de España, y son grandes decadencias cuando el pueblo español consiente y acata todas las bajezas y todas las miserias del Poder, Cataluña se subleva, y no solamente contra los Gobiernos, sino contra toda la parte del pueblo español que los tolera.

Señores Diputados, hablar de patriotismo. Y ¿por quiénes se habla de patriotismo? A mí esas acusaciones no llegan ni a zaherirme ni a molestarme; me inspiran o una completa indiferencia o el más absoluto desdén. Todos tenemos la preocupación del destino que le espera a España después de la guerra cuando se constituya la nueva Europa; yo tengo la seguridad de que soy uno de los españoles que más eficazmente trabajan para que a España, cuando termine la guerra y se haga la paz, le aguarde un porvenir de grandeza.

*Per la grandesa d'Espanya.*

En Barcelona preparamos una Exposición. Os enterasteis aquí cuando pedimos una subvención; el Gobierno se ha enterado más. Se hablaba entonces de una Exposición internacional de industrias eléctricas; en un momento requirió el Ayuntamiento de Barcelona el concurso de todos los partidos, de todos los hombres, para realizar esa obra. Allí asistí yo, y allí nos confirieron un cargo, junto con el señor Pich, de comisario de la Exposición; es decir, de directores de todo el trabajo de la Exposición. Recuerdo que en la primera reunión que celebró la nueva Junta se habló del carácter que debía tener la Exposición; yo me opuse a que fuera una Exposición de industrias eléctricas, de industrias que apenas tenemos en España, que era una Exposición de productos extranjeros en España, y propuse que preparásemos la Exposición de la raza y de la Historia de España.

Yo recordaba un discurso elocuentísimo, como todos los suyos, del señor Vázquez Mella, que nos decía: "No; en España no tenemos más que una crisis, que es la crisis del patriotismo." Y tenía razón el señor Mella: padecemos la crisis del patriotismo. Los españoles no estiman a España, porque empiezan por no conocerla; los extranjeros desprecian a España — esa es la rea-



lidad, y no otra cosa — porque los españoles nos hemos empeñado en desacreditarla. (*Rumors.*)

Yo propuse entonces, y mi proyecto fué aceptado, que aquella Exposición, en cuya preparación hace tres años vengo empleando dos horas diarias, y los que me conocen y saben las obligaciones que pesan sobre mí, sobre un hombre que gana cuotidianamente su vida trabajando, comprenden lo que es dedicar dos horas diarias a una empresa, propuse, digo, que la Exposición tuviese un argumento, y que ese argumento fuera el de hacer conocer España a los españoles, y presentarla tal como es a los extranjeros.

Y a esa labor vengo dedicándome hace tres años, y para ella no estoy en contacto casi con ninguno de vosotros; pero con los hombres que más trabajan por España, en las Academias, en los talleres, en la dirección de las industrias, en el cultivo de las Bellas Artes, con éstos estoy en contacto y, silenciosamente, estoy colaborando con ellos a preparar la apoteosis de España.

Y estamos haciendo el inventario de todo el patrimonio artístico de España para presentarlo al mundo; y estamos recopilando la historia de todas las industrias para decirle al mundo que España es un caso único; que hay naciones que tienen pasado, otras que tienen presente y otras que tienen porvenir, y que España lo tiene todo; que las industrias que han existido un día, hoy renacen y tienen porvenir para el día de mañana, como no lo tienen en ningún otro pueblo de Europa.

Y estamos preparando la exhibición de la obra de España desarrollada fuera de España, para presentar ante el mundo lo que hizo España en América, y en Flandes, y en Italia, y en Oriente. Y yo que tuve la idea de esa apoteosis de España, y que a eso vengo dedicando dos horas diarias hace tres años, cuando noto que alguien sospecha de mi patriotismo, lo comprenderéis, señores Diputados, mi rostro no puede hacer ni una mueca de desprecio. (*Forts rumors.*)

*Una pregunta  
al senyor Dato.*

Tiene que hablar el señor Dato. Permítame el ilustre jefe del partido liberal-conservador que le haga un ruego brevísimo. El partido que dirige viene formado por gente de distintas procedencias, que respecto al problema catalán han tenido criterios muy distintos. Por ejemplo, Romero Robledo respecto a las aspiraciones de Cataluña significaba en esta Cámara el máximo del

espíritu de hostilidad. (*El Sr. Ministre d'Instrucció pública: Todo lo contrario. — El Sr. Rusiñol: ¡Dígamelo S. S. a mí! — El Sr. Ministre d'Instrucció pública: Dirigió toda la política económica de Cataluña durante treinta años.*) El alma de Romero Robledo persiste en el espíritu del señor Bergamín y tuvo expresión elocuentísima en el Senado. El partido que dirige S. S. tiene una ascendencia gloriosísima, la del señor Silvela, que respecto al problema catalán tenía un pensamiento diametralmente opuesto; y tiene un hombre ilustre, como el señor Sánchez Guerra, que respecto al problema catalán tiene escritas manifestaciones, publicadas en un número extraordinario de *La Lectura*, en un artículo que todos agradecemos y recordamos con gratísima memoria. Yo desearía saber, señor Dato, si el partido que dirige S. S. en lo que respecta al problema catalán está inspirado por el alma de Romero Robledo o por el alma del señor Silvela. (*Rumors.*)

Y al señor Presidente del Consejo de Ministros yo quiero decirle que no busco la ruptura que espera S. S., pero que he de exigirle, me creo con derecho a ello, que S. S. en sus explicaciones sea explícito. Hablar, señor conde de Romanones, de autonomía política y de autonomía administrativa, es no decir nada, es una pura vaguedad; concretemos los conceptos. Aquí, en el Parlamento español, el plantear cuestiones a los gobiernos y exigirles compromisos, parece como una coacción, como una amenaza, como si el Poder que a ello accediera, estuviese mediatizado y quebrantado en sus prestigios; y, no obstante, en todos los Parlamentos del mundo ocurre lo contrario. Es que aquí, acostumbrados a los compromisos ocultos, en los cuales padece realmente el principio de autoridad, hemos llegado ya a rechazar como cosa innoble los compromisos públicos, que son la base de la discusión y de la actuación de las distintas fuerzas políticas en los demás países. Y yo le pido al señor Presidente del Consejo de Ministros que diga si puede ofrecernos para el mes de octubre, en esa época única en que los españoles podemos tener alguna confianza de que el Parlamento funcione (*Rialles*), presentar en proyectos de ley concretando cuál sea el criterio del Gobierno sobre la cooficialidad del idioma catalán y sobre las aspiraciones autonómicas de Cataluña. He terminado.

*Cal parlar clar.  
Una pregunta  
al senyor President del Consell.*



## RECTIFICACIÓ DEL SENYOR CAMBÓ

La intervenció del senyor Burell me obliga a formular y precisar una pregunta al senyor Presidente del Consejo de Ministros. Yo he de agradecer al senyor Burell la forma cortés, amabilísima, con que ha correspondido a mis alusiones. No puedo recoger todo lo que ha dicho S. S., porque si lo hiciese tendría que pronunciar un discurso muy extenso, que no estaría en armonía con el estado de la Cámara, y que además nos lanzaría probablemente a posturas y situaciones de debate que tanto S. S. como yo no deseamos. (*El Sr. Ministre d'Instrucció pública: Evidente.*) Pero el senyor Burell ha hecho una declaración que me obliga, naturalmente, a formular una petición, como he dicho, al senyor Presidente del Consejo de Ministros.

El senyor Burell es ministro del Gobierno que se sienta en el banco azul y es claro que en el Gobierno debe haber solidaridad sobre un problema importante, como el actual, que no ha saltado aquí por sorpresa, que viene discutiéndose hace muchos días. No cabe, pues, sobre él disparidad de criterio, y si cupiera debería ocultarse. Pues bien, ha dicho el senyor Burell que hoy aquí, como Ministro de Instrucción pública, era el del voto del día 3 de junio de 1912 contra Canalejas, cuando el senyor Canalejas, en nombre del partido liberal, declaró cuestión de Gobierno el proyecto de las Mancomunidades, que luego el senyor conde de Romanones, al recoger la herencia del senyor Canalejas, dijo que mantenía también como cuestión de Gobierno y que la hacía cuestión de partido. (*El Sr. President del Consell de Ministres: Ya lo recogeré.*) Contra eso es contra lo que votó el senyor Burell, y nos dice ahora S. S. que hoy mantiene el mismo voto que dió en aquella sesión. Yo desearía que el senyor Presidente del Consejo de Ministros nos dijera cuál es el criterio del Gobierno en los momentos actuales respecto a la herencia del senyor Canalejas y cuál es su criterio en cuanto a la doctrina y en cuanto a la táctica del Gobierno frente al problema catalán.

INTERVENCIÓ DEL PRESIDENT DE LES CORTS  
I NOVA RECTIFICACIÓ DEL SENYOR CAMBÓ

*El Sr. President:* El señor Cambó y otros dignos compañeros suyos han presentado una proposición que califican de incidental, y en la que se contienen conceptos iguales a los expresados en la enmienda que el señor Cambó sostuvo oportunamente. Yo apelo a la práctica que ya tiene el señor Cambó, a su conocimiento del Reglamento y de todas estas cuestiones parlamentarias, para rogarle que retire la proposición, porque dentro de la discusión del Mensaje no es práctica presentar esta clase de proposiciones. El Reglamento prescribe que sólo se admitan dos enmiendas, se consuman tres turnos y después se vote. Una vez votado el Mensaje, quedará expedito el derecho de S. S. para presentar esta misma proposición u otra, si lo tiene por conveniente, que desde luego será sometida a la deliberación y al voto de la Cámara.

*El Sr. Cambó:* Pido la palabra.

*El Sr. President:* La tiene S. S.

*El Sr. Cambó:* No quiero alterar ni pretender el que se altere lo que, según manifiesta la más alta autoridad de la Cámara, el señor Presidente, es costumbre tradicional del Parlamento en todas las discusiones del Mensaje de contestación al discurso de la Corona. Anuncio desde ahora que esa proposición incidental, no tal como está redactada, sino dividida en partes, la reproducirá esta minoría al objeto de que las declaraciones del jefe del Gobierno puedan concretarse en términos precisos, en que concretamos nosotros también nuestras peticiones, y entonces podamos ver si esas coincidencias a que ha aludido el señor Presidente del Consejo de Ministros y a que antes había aludido el señor Maura, son coincidencias reales. Nosotros pedimos lo que dice esa proposición, que luego presentaremos por partes. Podremos suprimir o alterar todos los fundamentos de derecho de nuestra petición; pero la petición será la misma.



## COMENTARIS DE PREMSA

LA VEU DE CATALUNYA (4 juliol 1916), d'una crònica titulada *Una fi i un pròleg*, signada per C. (Josep Carner). — "S'ha acabat la discussió de la resposta al Missatge de la Corona. Veu's aquí, doncs, una fi. Però no és més que la fi d'un pròleg.

En la sessió darrera d'aquesta discussió ha parlat el Sr. Melquiades Álvarez. Aquest senyor havia estat esperança de joves ateneistes, de vells catedràtics. Amb això n'hi havia prou per judicar de la perspicàcia de la cultura espanyola. Salta i balla aquest senyor, recargola els dits en inversemblants amenaces d'urpa, crida com un be que algú intentés d'occir, i la seva paraula, com el tro de la tempesta, comporta tot sovint una pluja inaudita — bé se'n planyen els diputats més pròxims — una pluja de capellans. I les coses que diu amb tantes gambades, cri-dòries i inclemències meteorològiques, són un pur i simple xerigot intel·lectual, a l'abast de totes les fortunes, que no val la pena de retreure ni de comentar. És, però, En Melquiades Álvarez, una de les figures més insignes del Parlament espanyol, considerat com a Museu etnogràfic.

A les primeres paraules d'En Cambó sentirem una influència benigna, conhortadora. Les paraules tornaven a significar alguna cosa pròpia, les idees reapareixien, el ritme intel·lectual governava finament les clàusules. En Cambó féu un discurs d'una quieta voluntat aglutinant. Als inicis del debat havia plantejat grandiosament el problema nacionalista, havia assenyalat tota la glòria de l'èxode català vers la llibertat, havia dit la lliçió d'Espanya i la fatal sentència si no l'obeïs; i al volt d'aquestes paraules girà tota la discussió de la resposta del Missatge, mostrant-se la feble contextura del govern, l'heteregoneïtat de la majoria, la reconeixença unànime de la personalitat catalana, de la iniciatura catalana, de la superioritat nacionalista damunt els altres matisos més esborrats de consciència catalanesca. Fou endebades que l'horror de dues paraules — Nació, sobirania — motivés arreu arreu protestes inflamades... d'un flam oratori: un cop s'eixia de la teoria o del nacionalisme, el fet català s'imposava a tothora, per graus.

I en aquest nou discurs que el líder de Catalunya començà a penes hagué emmudit el xerrac atuïdor del reformisme, féu una obra subtilíssima d'artífex. Cada bri d'avinença, de conformitat, de coincidència, li era un vímet flexible que anava trenant, per fer alguna cosa viable, immediatament viable i amb nanses i tot. Admeté, pel cas, que fossin veritables totes les teories emeses: Catalunya regió, la Lliga cau d'abominacions. Però Catalunya viu, Catalunya s'imposa: Catalunya, és reconegut (Mella) que té més personalitat que Portugal. Fem un plebiscit. Però és que també hi ha hagut una mena de plebiscit favorable dins la Cambra.

En la qüestió de l'idioma, la més vidriosa, s'ha mostrat un esperit de conciliació més gran que el que esperava el líder català. I, aprofitant l'avinentesa, es girà vers En Maura, i afirmà que, en efecte, la qüestió de l'idioma és una qüestió política, perquè és una qüestió de personalitat i de dignitat, lligam i segell col·lectiu. La crítica de les paraules d'En Maura el dugué a un plantejament més enlairat i més complet que mai de la qüestió de l'oficialitat del nostre idioma.

Altre error d'En Maura que combaté eloqüentíssimament fou la reducció del problema català a una qüestió de reforma administrativa que ha de començar dignificant el municipi i la província. El problema català, digué, és anterior i independent de l'autonomia dels municipis: existiria amb municipis autònoms com amb municipis esclaus, i fins, si fos possible, sense municipis. I tot passant,

redueix a les seves justes proporcions el projecte de llei d'Administració local, que avui es vol convertir en fetitx. No hauria pas aconseguit la redempció d'Espanya. Si no s'hagués produït una tradició d'esforç i de sollicitud, tot hauria seguit si fa no fa. I en canvi, la Mancomunitat, ha estat immediatament una cosa viva. No ha fracassat, diu En Cambó adreçant-se a En Maura; l'organisme nou ha creat un admirable esperit col·lectiu, en el qual tant de bo que s'emmirallés la política espanyola, i en el qual només són elements escadussers els radicals i algun maurí. A més la Mancomunitat ha fet, en tres anys, el minuciós estudi de les delegacions de l'Estat (per obtenir les quals fou inaugurada), la seva extensió i del mode d'exercir-les. Avui és preparada per un Govern assonat i aciençadíssim.

Hi ha tres camins per respondre a la qüestió catalana: no fer res, que és el camí pitjor per a tots, concedir les delegacions i crear a Catalunya un poder substantiu. Nosaltres, diu En Cambó, hem d'insistir en els inconvenients que comporta el règim de les delegacions: i, en síntesis eficaçíssimes, assenyala els matisos de la consciència catalana.

En el que pertany a les funcions de sobirania atorgades a Catalunya, no troba contradicció essencial entre ço que En Maura concedia en son discurs — en la segona part de son discurs — i ço que ell demana. Parla amb fina ironia dels apòstrofs alarmistes d'En Maura: "però quan baixa al seu cant pla — digué, — veiem que podem entendre'ns".

Els dubtes sobre el patriotisme estan contestats amb la presència dels nacionalistes a la Cambra. En 1912, En Canalejas, quan es demanava, com ha fet suara En Lerroux, quin era el programa màxim del catalanisme, ja respongué que no es poden posar fronteres a un ideal. Aquesta frase, diu En Cambó, ens atansa, perquè era una efusió. En canvi mai no transigirem amb els qui volen acaparar el patriotisme fent-ne una secta: en totes les religions hi ha el simoníac. Catalunya té una fórmula de patriotisme diferent de la que magnifica la política imperant. Aquesta és inerta: aquella és la passió, la revolta, la veritat que feteja no solament els governs, sinó la massa espanyola que s'ajeu al seu domini, en aplanament més visible quan creix i enlluerna el patriotisme de tots els països del món."



## RÈPLICA AL SENYOR ALBA DES DEL BANC BLAU

SESSIONS DELS DIES 24 I 25 D'OCTUBRE DE 1918

*El dia 22 de març del 1918 es constituí a Madrid un Govern nacional, presidit per Antoni Maura, del qual formaven part, entre altres, Santiago Alba (Instrucció pública) i Francesc Cambó (Foment). Des dels primers moments d'actuació ministerial del Sr. Alba, era fàcil comprendre que la seva col·laboració estava subjecta a tota mena de reserves i que aquest senyor cercava una circumstància propícia per a dimitir, amb mires a convertir la seva dimissió en bandera que pogués congregar entorn d'ell determinats elements polítics i populars que li permetessin succeir el Govern.*

*I, en efecte, en el Consell de Ministres del dia 2 d'octubre, el Sr. Alba presentà la dimissió del seu càrrec.*

*La dimissió del Sr. Alba no beneficià la seva posició política, ans fou objecte de generals censure. El Ministeri, amb un lleuger canvi de carteres, continuà en forma semblant a la de la seva primera constitució.*

*Aquesta situació decidí el cabdill liberal a aprofitar, el dia 24 d'octubre, una interpellació del Sr. Romeo sobre la darrera crisi, per a pronunciar un discurs d'una gran violència i ple de personalismes contra Francesc Cambó. En la mateixa sessió i en la del dia següent, Francesc Cambó contestà àmpliament al dimitit ministre d'Instrucció pública del Govern nacional, amb els memorables discursos següents.*

Ha comenzado el señor Alba su elocuentísimo discurso, diciendo que los que esperasen en sus palabras reflejo y traducción de luchas y de personalismos, sufrirían una decepción. Pero, señor Alba, ¿qué pensará S. S. que son los personalismos y que son las agresiones personales? La que me ha dedicado a mí S. S. ¿no la entiende una agresión personal? ¡Dios me libre entonces de ser un día objeto de una agresión personal parlamentaria de S. S.!

Pero ¿qué le ha ocurrido a S. S., señor Alba, para que hoy nos exprese aquí su ánimo conturbado por terribles preocupaciones respecto a circunstancias que en mi persona y en mi representación concurren? Ese folleto de Lausanne, todas esas sombras que tanto atormentan hoy el corazón patriótico de S. S., ¿no los conocía

S. S. hace dos meses? Y entonces S. S. no sentía conturbado su espíritu por esos tormentos, puesto que en aquella época, según decían sus periódicos, S. S. y yo éramos los dos hombres nuevos, de las grandes orientaciones, que teníamos, juntos, que gobernar y que salvar a España.

(*El Sr. Romeo: Las dos cabecitas en la misma almohada. — Rumors.*)

Y ese interrogatorio, que no tenía S. S. derecho a sospechar que yo aceptara, porque sabe S. S. que soy un hombre de honor, que no acepta tales interrogatorios, ¿por qué amablemente no me lo dirigía S. S., si tanto le atormentaban esas sospechas, en nuestros coloquios íntimos?

Dejemos la gran "machina" de su discurso, dejemos la rueda final del castillo de fuegos artificiales, y vamos a seguir paso a paso la argumentación de S. S. en lo que a mí personalmente se refiere.

Su señoría me ha atribuído a mí una frase, que yo no puedo dejar pasar, ni que permanezca sin mi más enérgica protesta en el *Diario de las Sesiones*: la de que yo había manifestado en Consejo de ministros que si había combatido su proyecto de beneficios extraordinarios era por pasión política.

*La ficció dels beneficis extraordinaris.*

(*El Sr. Alba: Por motivos políticos.*)

Y por motivos políticos.

Es inexacto, absolutamente inexacto, señor Alba; yo le dije, y lo he manifestado mil veces, que en el pensamiento inicial de aquella ley, yo no tenía nada que objetar; es más, cuando aquella ley se discutía, cuando más enconada era la lucha, recuerdo yo que un día le dije al señor Rodés, que entonces defendía con entusiasmo ese proyecto...

(*El Sr. Rodés: Más que el Ministro de Hacienda.*)

Evidente. Yo le dije: "Es muy fácil la fórmula de llegar a la misma finalidad sin todos sus inconvenientes"; y le indiqué entonces ya la solución de ese impuesto sobre las fortunas. ¿Lo recuerda S. S.?

(*El Sr. Rodés: Perfectamente.*)

Pues yo le digo a S. S., señor Alba, porque eso que incidentalmente ha planteado hoy aquí ha de ser bandera para S. S. fuera de aquí, y vale la pena de que lo dilucidemos; y yo le digo a S. S. que combatí la ley de Beneficios extraordinarios y que volvería



a combatirla si volviess a presentarla. Y le diré por qué a S. S.

La ley de Beneficios extraordinarios ha sido uno de los mayores errores económicos financieros que han cometido los Estados en estos años de guerra, y ya están reconociéndolo (*Rumors*); hablaremos de ello y lo comprenderéis en seguida. El impuesto sobre los beneficios extraordinarios ha servido para que algunos Estados diesen la sensación a las gentes de que en su presupuesto en período de guerra, cubría los servicios de intereses y amortizaciones de todas las deudas que emitían, yo no sé si sabiendo al proponerlos, pero sabiéndolo al mantenerlos, que, con el establecimiento de esos impuestos onerosísimos, no realizaban más que un juego de cubiletes, que percibía como impuesto una parte, no total, del exceso que los propios Estados pagaban en virtud del encarecimiento que producían en los mismos artículos que consumían; era como llamarse a la parte en una especulación fantástica.

¿Qué ocurrió? Que el Estado que se quedaba con el 50, el 75 o el 80 por 100 de los beneficios obtenidos, marcaba el camino al productor de que aquella ganancia que pensaba obtener en la totalidad del producto de su venta la multiplicase por dos, tres, cuatro o cinco, según el tanto por ciento que en la ganancia tomaba el Estado, y así ha venido esa carrera fantástica del agio y la especulación, y ese aumento fantástico también, de los precios de todas las cosas, que han desorganizado la economía mundial. (*El Sr. Riu pronuncia paraules que no s'entenen clarament.*) Calma, calma, señor Riu; yo la he tenido y se dirigían a mí, y yo no me dirijo a S. S. (*Rialles.*)

Frente a un fenómeno como el de la guerra mundial, que ha destruído todas las leyes económicas, los Estados pueden seguir dos políticas, que no son incompatibles, que pueden coordinarse. Desde el momento en que dejan de actuar los factores reguladores de la oferta y la demanda, el Estado, o por una intervención intensísima ha de procurar limitar los beneficios excesivos que se obtienen, o el Estado ha de impedir una parte considerable de estos beneficios.

*Els grans negocis de guerra.*

Lo primero es lo más complejo, es lo más difícil, lo más provechoso para la colectividad, porque lo segundo tiene el peligro gravísimo de que el Estado, cuando él se llama a la parte, y a la

parte principal, en los beneficios, es el primer interesado en el alza fantástica de los productos para mantener esa ficción del aumento de los impuestos y de una nivelación absolutamente ficticia en los presupuestos. (*Rumors.*) Tan es así, que todos los países que han seguido este camino, al apercibirse de sus fatales consecuencias, han ido a la intervención en los precios y han tenido que extender sus tasas. El proponer una ley de beneficios extraordinarios, es decir, que el Estado se haga socio de los agiotistas, sin poner ese límite en los precios, que es lo que hacía S. S., eso ningún hacendista, nadie que se preocupe de los intereses generales de un país, puede hacerlo. Por eso, cuando S. S. proponía la ley de Beneficios extraordinarios, los agiotistas no se asustaban; en la época en que S. S. defendió aquella bandera fué cuando se hicieron los grandes negocios con motivo de la guerra. ¿Lo recuerda S. S.? Voy a citarle algunos datos.

Subió al Poder el partido liberal, en el mes de diciembre de 1915. Fué Ministro de Hacienda, primero el señor Urzáiz, luego el señor Villanueva, y en el mes de abril pasó a serlo S. S., y lo fué hasta el mes de junio de 1917. Pues vamos a ver lo que en estos períodos ocurrió con los valores navieros, que son los que han realizado evidentemente los negocios más copiosos con motivo de la guerra.

*Alguns exemples de grans negocis de guerra.*

Acciones de la Marítima Unión. Al subir SS. SS. al Poder estaban a 1.075 pesetas cada una. Fué Ministro de Hacienda el señor Urzáiz, lo fué luego el señor Villanueva, manteniéndose los tipos, y cuando ocupó la cartera de Hacienda S. S. estaban a 950. En cinco meses habían disminuído. Trajo S. S. el proyecto de beneficios extraordinarios, y se inició una alza fantástica, sin interrupción. Al dejar S. S. la cartera de Hacienda, de 950 habían pasado a 2.000. (*Rumors.—El Sr. Alba: El discurso de S. S. en Bilbao las hizo subir 50 enteros. — Molt bé a la minoria albista.*) Señor Alba, reconocerá S. S. que si de esas mil pesetas me corresponden 50 y 950 a S. S., la parte que me toca es muy pequeña. (*Rialles.*)

Acciones de la Marítima Nervión. Al subir al Poder el partido liberal estaban a 1.800 pesetas. En el período que desempeñaron la cartera de Hacienda los señores Urzáiz y Villanueva se mantuvieron al mismo precio, mejor dicho, bajaron algo; al dejar el Ministerio de Hacienda el señor Villanueva estaban a 1.725.



Al dejar el Ministerio de Hacienda el señor Alba habían llegado, en una carrera al alza nunca interrumpida, a 4.780. (*Rumors. — El Sr. Alba:* Pero diga S. S. lo que subieron paralelamente los fletes.) Lo que quiero decir es que S. S. se preocupa de tomar parte en los beneficios, pero no de limitarlos. De eso hablaremos. (*El Sr. Prieto:* Pero hay otro factor. En Bilbao siempre se ha cotizado la seguridad de que la ley no se aprobaba, por el dinero que costaba la campaña en contra.)

Acciones Sota y Aznar. Tres mil ochocientas pesetas al subir al Poder el partido liberal; tres mil doscientas setenta y cinco al encargarse de la cartera de Hacienda el señor Alba; siete mil trescientas cincuenta — y digo esta cifra que a algunos les sorprenderá, porque en ese espacio de tiempo se había desdoblado en tres las acciones y hay que multiplicar por tres la cotización — cuando dejó S. S. la cartera de Hacienda. Y lo mismo las demás cotizaciones. Pero es por la razón que le he dicho a S. S. Si se hubiese aprobado la ley, los beneficios hubiesen sido iguales o superiores, los fletes hubiesen seguido la carrera de alza que siguieron en el período de su mando, en que S. S. era algo más que Ministro de Hacienda, en que era verdadero dictador de aquel Gabinete en política económica. Y no puede ser otra cosa, porque el contribuyente de un impuesto que tiene un negocio en marcha, al cual se aplica el impuesto, carga en el precio, si no se le pone límite, no sólo la cuantía del impuesto, sino algo más por temor a equivocarse. Nosotros, señor Alba, los plutócratas, los servidores de los grandes negocios de guerra, hemos seguido el otro camino, y ha tenido la fortuna de poderlo seguir y llevarlo con mano enérgica el Ministro de Abastecimientos señor Ventosa.

*Demagogs servidores de la riqueza.*

Yo le digo a S. S., que con lo que les cuesta a las compañías navieras la reducción del flete, con lo que les cuesta a las compañías mineras de carbón de Asturias y a todos los demás el 70, 80 por ciento de su producción, que se les toma a precio de tasa, con eso se ha dado a la economía nacional bastante más de lo que S. S. pensaba sacar con el impuesto. Y verá S. S. cómo en ese período, desde que esta actuación se ha iniciado, las acciones de los valores de guerra han visto contenida su corriente de alza.

Yo le dije a S. S., que muchas veces es más eficaz, para evitar los abusos de los grandes capitalistas, esta actuación silenciosa que

las grandes amenazas, que el anuncio de proyectos que luego no tienen realidad ninguna; por eso en mi actuación frente a los plutócratas, yo procuré, señor Alba, no merecer nunca aquella acusación lanzada por Briand contra Caillaux, cuando hablaba de los plutócratas demagogos, que amenazan a la riqueza para servirla con mayor eficacia.

La crisis. Poco he de decir respecto a la causa determinante de la crisis. Yo me atengo, como S. S., como todos, supongo, a la versión que dé el señor Presidente del Consejo de Ministros. Pero, por lo que a mí se refiere, he de decir a S. S. que mi oposición a su propuesta sobre plantillas de Magisterio no se refería a lo del sueldo de 1.500 pesetas, ni al 50 por 100 de aumento; no. En Consejo de Ministros discutimos cifras globales de aumentos, y yo exponía amablemente, sin ninguna acritud a la consideración de S. S. y a la de todos los señores Ministros, si se compaginaba con un precepto de la ley que S. S. había defendido en Consejo de Ministros y pensando en los maestros, por el cual, al extenderse los efectos de la ley de Funcionarios a grupos de servidores del Estado a quienes habitualmente no se da este nombre, se tendrían en cuenta los aumentos obtenidos en los últimos diez años. Yo decía que no se compaginaba con este precepto el aumentar a los maestros, que habían obtenido grandes aumentos en los últimos diez años, un 65 ó un 75 por 100 en sus sueldos, cuando a los funcionarios civiles, en conjunto, señor Alba, por cada departamento, el aumento era del 30 al 35 por 100, y en los militares era de 20 ó del 25 por 100. Y yo exponía a la consideración de S. S. y de todo el Gobierno que al hacer eso era una iniquidad, y era faltar al mandato que nos habían dado las Cortes, y era preparar una protesta airada, justificadísima, de todos los elementos que se sentirían postergados. (*Rumors a l'esquerra.*)

Hablamos, señor Alba, de ofrecerle a S. S. una cantidad global para que S. S. la distribuyese, y S. S. se negó. Y la negativa a la propuesta de S. S. no fué mía; fuí el primero que habló; pero reconocerá S. S. que a mis palabras se sumaron unánimemente todos los demás Ministros.

Ha hablado S. S. de que eso de los maestros fué la causa ocasional de la crisis; que la crisis venía de antes, y ha hablado de los choques que habíamos tenido S. S. y yo, o S. S. y los Ministros

*La qüestió dels mestres.*

*Una inexactitud del senyor Alba.*



regionalistas. (*El Sr. Alba: ¿Choques?*) Su señoría ha hablado de choques; he copiado la palabra cuando la pronunció. Y S. S. se ha referido a un choque con motivo de una propuesta respecto a la reforma de la Junta de Aranceles, que no discutimos nunca en Consejo de Ministros; que al decirnos el señor Ministro de Hacienda que la traía, dijo el señor Alba que debía oponerse, que lo consideraba substantivo, y yo me asocié a su opinión. ¡No faltaba más! Claro; no es una medida procesal; es de una importancia considerable.

De manera que en esta parte del discurso ha combatido S. S. en todo caso al señor Ferrer y Vidal, no a los Ministros regionalistas que estamos en el Gobierno; y las censuras que ha dirigido S. S. a las propuestas del señor Ferrer y Vidal son absolutamente infundadas.

¿Las habéis oído, señores Diputados? Una de ellas: que en la composición que proponía el señor Ferrer y Vidal decidían las votaciones los representantes del Estado, de la Administración. ¿Cree S. S. que ésta es manera de querer nosotros sostener una tiranía en favor de Cataluña, cuando proponemos que en estas materias no haya interés privado dominante, sino que los intereses están ponderados en tal forma que la representación del Poder público sea la que falle en definitiva?

Lanzaba también S. S. la acusación de que se suprimía la representación de los consumidores; y yo le digo a S. S. que a los consumidores, como tales consumidores, tiene muchísima razón el señor Ferrer y Vidal: no puede hablarse más que de los que han de acudir a los establecimientos de beneficencia o de los sometidos a una ley de vagos; porque lo que ha hecho S. S. de reputar consumidores a los obreros, que son el primer elemento de la producción, yo le digo a S. S. que la representación socialista de ningún otro Parlamento del mundo hubiese tolerado esta afirmación sin la más viva protesta. (*Rumors. — El señor Alba: ¿Quién hizo la afirmación? — El Sr. Prieto: Siempre serán predominantemente consumidores. — Continuen els murmuris.*) Vamos a las delegaciones. En su relato ha padecido S. S. una ligera equivocación, involuntaria; lo reconozco.

*Les delegacions.*

Ha dicho S. S. que luego que hube yo hecho la exposición de mi plan de obras públicas, indiqué que era pieza fundamental

de este plan una base autorizando al Gobierno para otorgar la delegación de ciertos servicios a las Mancomunidades: es verdad; y ha añadido que, al ver que los demás Ministros no decían nada, S. S. formuló sus observaciones; en eso su memoria no le es infiel. Terminé yo la exposición de este asunto, y ni S. S. ni ningún otro Ministro dijo una palabra; haga S. S. memoria y lo recordará; entramos luego a examinar el proyecto de rescate de ferrocarriles, y en esta discusión se produjo un incidente algo vivo entre S. S. y yo, y como final de este incidente entonces dijo S. S.: "Pero ¿no se han fijado los señores Ministros que cuando el señor Cambó ha hablado del plan de Obras públicas ha planteado el problema de las Delegaciones, y por mutuo silencio puede creer y ha creído honradamente que lo hemos aceptado todos?" De modo que cuando hice la exposición de dicho plan, S. S. calló como todos los demás. (*El Sr. Alba*: ¡Pero si S. S. no había interrumpido su discurso! Yo tenía que esperar a que concluyera hasta por cortesía. — *El Sr. Besteiro*: Lo de la cordialidad era muy relativo. — *Rialles*.)

Y vamos, señores, a la acusación que dirige el señor Alba a la fórmula de las Delegaciones que yo repartí a los señores Ministros, según ofrecí aquel mismo día, cumpliendo, como cumplo siempre, mis promesas. Ha leído el señor Alba un artículo en que yo consigné la fórmula de dotación financiera de las Delegaciones, y olvidó S. S. decir que en este empréstito, al cual naturalmente contribuirán todos los pueblos, todas las provincias y todas las regiones de España, a Cataluña, si se le confiaba la ejecución del gasto, la atribución del servicio, se le entregaría en la misma proporción en que debería contribuir a la liquidación de ese empréstito, y alrededor de eso, S. S. nos ha hablado del rico y del pobre, de la opulenta Barcelona y de Soria... (*El Sr. Alba*: ¿De la opulenta Barcelona?) Su señoría hacía una comparación entre las provincias ricas y las pobres. (*El Sr. Alba*: ¡Si yo no voy contra Barcelona! No parta S. S. de ahí porque no es cierto.) No; S. S., para reforzar el argumento, explicaba la grande iniquidad que significa el que, por virtud de esta fórmula mía, se atribuyera una mayor parte del empréstito a las provincias que tributan más, y establecía el parangón entre la provincia de Barcelona, la opulenta, y otras provincias más pobres. (*Rumors*.) A mí me ha do-

*La dotació fi-  
nanciera de les  
Delegacions.*



lido oír ese argumento en labios de S. S., porque esa glosa del rico y del pobre, esa contraposición para producir efecto es un recurso oratorio que está al alcance de todas las fortunas, y S. S. tiene demasiado talento para emplearlo. Pero, señor Alba, ¿es que el proyecto de Mancomunidades que votó y defendió S. S. en el Gobierno del señor Canalejas no establecía lo mismo? ¿Es que el atribuir los impuestos no es exactamente igual que el atribuir el producto del impuesto? (*El Sr. Alba pronuncia paraules que no s'enten.*) Pero, señor Alba, perdone S. S. Es verdad, dice S. S. una verdad como un templo al manifestar que al repartirse el empréstito según la fórmula que yo daba, tocarían a más las provincias ricas, como repartiendo o cediendo un tributo en compensación de un servicio tocará más a la provincia o a la localidad más rica.

Pero yo le digo a S. S. que eso es inevitable en el régimen de libertad y de autonomía, y que con las mismas leyes, el Ayuntamiento de Madrid cobra más por habitante de lo que cobra el Ayuntamiento de Vallecas. Esa desigualdad, no en el régimen de autonomía que yo deseo, sino en el de la autonomía modestísima que hoy tienen los Ayuntamientos y Diputaciones españolas, se produce, y se producirá mientras haya un germen de libertad individual y colectiva en el mundo, porque para acabar con eso la Humanidad no ha encontrado más que una fórmula, que es la del comunismo de Esparta, y supongo que S. S. no considerará que eso sea una reforma a implantar como estímulo para el progreso.

Y como yo no puedo creer que un hombre culto como el señor Alba, que se proclama autonomista, se sienta a la vez escandalizado por esa consecuencia fatal de la autonomía, una de cuyas partes es la autonomía tributaria, he de suponer que S. S. en su espíritu, con su grandísimo talento ha descubierto una fórmula maravillosa en virtud de la cual pueda irse a la autonomía sin tropezar con ese inconveniente. Yo le digo a S. S. que si la ha descubierto, que no la recate, que no la deje reservada, que es el momento... (*El Sr. Alba: Pero si se la dije a S. S. en Consejo y la he repetido hoy: la distinción entre los impuestos del Estado y los impuestos regionales.*) Pues esta distinción entre los impuestos del Estado y los regionales produce exactamente las mismas consecuencias que el reparto del empréstito que yo proponía; es exactamente

igual. (*Rumors.*) Porque es lo mismo dejar de cobrar 10, que cobrar 10 para devolver los 10, que es la fórmula que yo proponía.

El señor Alba se ha creído en el caso de leer otra vez unos párrafos del folleto que citábamos antes, y como, naturalmente, estos párrafos habían sido leídos en las Cortes del mes de mayo y ya conocía S. S. ese folleto hace mucho tiempo — yo recuerdo que en el año 1916, en nuestras luchas parlamentarias, lo traía constantemente en la cartera, y me lo enseñó cinco o seis veces, — tenía que buscar un pretexto para hoy, en estos momentos, quince días después de haber acabado sus convivencias conmigo en el Gobierno, poder plantear ese problema y expresar esa hondísima preocupación de su espíritu; y lo ha enlazado con mi último discurso en el teatro del Bosque, de Barcelona. Señores Diputados, ¡en verdad que es subterráneo el enlace de mi discurso del teatro del Bosque, de Barcelona, con el texto del folleto citado! El mes de mayo lo leyó aquí el señor Pradera, y yo tuve el gusto de contestarle, y entonces no sintió S. S. esas terribles preocupaciones. Recuerdo que la felicitación más efusiva por mi contestación al señor Pradera, y eso que dije que no rectificaba palabra ninguna que hubiese pronunciado acerca del problema catalán, fué la de S. S. (*El Sr. Alba:* No le oí; no estaba en la Cámara.) No, no estaba S. S.; pero al primer día que nos vimos, creo que en un Consejo, yo recuerdo lo efusivo de la felicitación de S. S. No tiene nada de particular. (*El Sr. Alba:* Creo que está S. S. improvisando.) Ya le he dicho a S. S. que yo no admito interrogatorios, ni nunca haré a S. S. el agravio de formulárselo, porque tengo de la dignidad ajena el mismo concepto que tengo de la mía, pero le digo a S. S. que frente a mí no tiene el derecho de hablar de vaguedades respecto de cuáles son las reivindicaciones que yo sostengo en cuanto al problema catalán; porque supongo que S. S. asistiría a una sesión — si no, lo habrá leído después, porque S. S. es un hombre muy documentado — del mes de mayo o junio de 1916, en la cual pronuncié un discurso extensísimo, en cada una de cuyas afirmaciones me ratifico, respecto a la fórmula de autonomía que yo deseaba como ideal para Cataluña, y entonces decía concretamente que yo pedía como ideal para Cataluña el mínimo de las facultades que disfrutaba el Estado confederado alemán que las tenga más reducidas. (*El Sr. Besteiro:* Eso es una logomaquia.)

*L'autonomia  
que demanem.*



No es una logomaquia, porque la Constitución del Imperio alemán está al alcance de todos, y allí vienen determinadas todas las facultades y funciones. Y después, en la Asamblea de Parlamentarios, se elaboró una fórmula de autonomía que yo lamento muy sinceramente que S. S. no haya analizado. (*El Sr. Alba*: Aquí la tengo.) Supongo que la tendrá S. S.; pero lamento que no la haya examinado profundamente, porque de hacerlo así habría visto el altísimo patriotismo, la gran previsión y el gran sentido realista y gubernamental que presidieron en la elaboración de aquella conclusión autonomista. Porque la solución del problema catalán, de ese problema que es indispensable resolver, trae consigo dificultades considerables, que yo soy el primero en reconocer.

*El perill cantonal.*

La más fácil y sencilla es el régimen federalista. Señores Diputados, el federalismo intentó ensayarse una vez en España, y hay que recordar lo que ocurrió; por amor al sistema de autonomía hay que evitar que aquello pueda reproducirse. Ir directamente a un régimen federalista exige que en un Estado haya estados de conciencia y de opinión que unan y fundan a las distintas colectividades que en este Estado se agrupan. ¿Existe eso hoy en España? No; como no existía cuando el ensayo de república federal; y cuando arbitrariamente se agrupan trozos del territorio y se les dice: "Sois una región y tenéis un poder regional", las comarcas arbitrariamente unidas, entre las cuales no hay un sentimiento de que constituyen una región, en seguida formulan esta réplica: "¿Y qué tengo yo que ver con eso? Con quien tengo yo que ver es con los de mi pueblo." Y surge fatalmente el cantonalismo.

*La fórmula de l'Assemblea de Parlamentaris*

En la fórmula de la Asamblea de Parlamentarios se llegó a una solución cuya eficacia, cuya trascendencia, cuyo sentido gubernamental yo recomiendo al estudio detenido de todos los señores Diputados; se afirmaba en primer término cuáles entendíamos nosotros que eran funciones consubstanciales, inherentes e indiscutibles del Poder central, y las enumerábamos todas. Y para lo demás, para aquello que no reputábamos indispensable para la soberanía, sino conveniente para la soberanía misma del Estado central el traspasarla, el reintegrarla a organismos regionales, para eso no había imposición en nuestro proyecto, sino que decíamos que cuando la voluntad reiterada y manifiesta, con todas garantías, de un núcleo — llamadle región, llamadle nacionalidad — pidiera su reco-

nocimiento como tal región y el ejercicio de estas facultades, que se le otorgasen; pero no imponiendo regiones artificiales, no exigiendo que se desprendieran de la tutela del Poder central aquellos territorios de España que entendiesen que estaban mejor servidos con esa acción propia para la cual no se sintieron preparados.

Y después de esto, señor Alba, después de estas afirmaciones nuestras y de esas precisiones respecto al deseo final de nuestra aspiración nacionalista, de nuestra reivindicación autonomista, ¿qué derecho tiene S. S. para hablar de vaguedades, para suscitar dudas, para lanzar sospechas? ¡Apareciesen tan claros, tan precisos, tan detallados los planes pedagógicos de S. S. que yo conozco!

Señor Presidente, he de ser bastante extenso; como comprenderá S. S. y la Cámara...

*El Sr. President:* Iba a preguntárselo a S. S.; y en vista de ello se suspende esta discusión.

#### SESSIÓ DEL DIA 25

Señores Diputados: En el desorden de las notas que tomé ayer, para contestar a las reiteradas alusiones del señor Alba, pasaronme por alto algunas aseveraciones que no puedo dejar sin comentario, y a ello voy, antes de entrar en lo más interesante, en lo más substancioso para todos, que es el definir la posición de los regionalistas — y cuando hable de estas materias, haceos cargo de que no me siento en el banco azul — frente a problemas de política interior y de política exterior, porque entiendo que tenía razón el señor Romeo al pedirnos a todos que en estos momentos hablemos con toda claridad.

El señor Alba me acusaba a mí de haber sido yo quien requirió al señor Presidente del Consejo de Ministros para que se suspendieran los Consejos que tenían que celebrarse desde el día 4 en adelante, y es verdad. El día 4, en que debía celebrarse Consejo de Ministros por la tarde, visité por la mañana, en compañía del señor Ventosa, al Presidente del Consejo de Ministros para pedirle que suspendiera el Consejo de aquel día y los que para lo sucesivo se habían anunciado. ¿Por qué? Habiendo todos los ministros, en consideración a la enfermedad del Rey, prometido mantener abso-

*El procedir del  
senyor Alba.*



lutamente reservada la dimisión del Ministro de Instrucción pública, que, como era notorio, debía implicar la dimisión total del Gabinete, en la mañana del día 4, al día siguiente, unas horas después, no sólo toda la prensa de Madrid daba cuenta de la noticia, sino que en muchos periódicos, en todos los afectos a la política del señor Alba, se iniciaba una briosa campaña en defensa de la posición que había adoptado el señor Alba y contra todos sus compañeros de Gabinete. Pero no fué esto sólo, sino que *El Liberal* publicaba un interviú del Ministro de Instrucción pública, del señor Alba, interviú que no se rectificó, y en el cual, comentando el problema planteado en el seno del Gabinete, respecto a lo del Magisterio, había un párrafo que dice: "Comprendo — continúa el señor Alba — que hay elementos para los cuales no es grata esta obra de engrandecimiento de la escuela nacional. No ven con buenos ojos que suba y se robustezca la misión educadora del Estado. Hombres de gobierno existen que quisieran, en el fondo, que el Estado, con su incuria y pasividad, conspirase contra su propia educación, porque de lo contrario se disminuye fatalmente el radio de acción de las instituciones religiosas; y otros elementos preferirían, sin duda, que no se debiera al Estado, sino a los organismos regionales, el progreso de la instrucción y el desenvolvimiento general de la cultura del país."

Y yo les pregunto a los señores Diputados que me escuchan: ¿Entienden que sin hipocresía, después de aparecer esas palabras, podíamos reunirnos a deliberar tranquilamente con el Ministro de Instrucción pública, alrededor de la misma mesa?

*La presidència  
d'en Maura.*

Por lo que a nosotros se refería, esa acusación no me molestó en lo más mínimo; pero la acusación primera, la de suponer que había en el Gobierno quien deseaba que la enseñanza del Estado fuese desmedrada, quedase desacreditada, para no quebrantar la fuerza de las instituciones religiosas, la acusación, señores, iba evidentemente encaminada al Presidente del Consejo de Ministros; y después de aquella acusación dirigida a quien con tanta lealtad nos ha presidido a todos, que en el ejercicio de su cargo de Presidente se ha comportado en forma que nunca agradeceremos bastante todos los que hemos tenido la honra de ser presididos por él; después de ese ultraje, de esa injuria, entendí que era imposible la deliberación común. Por eso pedí que no se celebrase el Consejo.

Habló el señor Alba de que en Consejo de Ministros había planteado el problema de nuestra política en Marruecos y que el Gobierno no lo había afrontado. Yo he de decirle al señor Alba que no recuerdo haber dejado de asistir a más de un Consejo; pero que en cuantos Consejos he asistido no me he enterado nunca de que el señor Alba plantease el problema de un cambio de política en Marruecos.

*La nostra política al Marroc i el senyor Alba*

En las deliberaciones de los Consejos de Ministros hemos tenido que ocuparnos, con mucha frecuencia, de incidencias de nuestra actuación, del ejercicio del protectorado en Marruecos, que hemos resuelto siempre con la mayor concordia, y siempre hemos coincidido también en apreciar que los momentos actuales eran los menos adecuados para un cambio de política en Marruecos, porque todo cambio substancial de política implica un período de perturbación, y un período de perturbación en estos momentos, fatalmente nuestro socio de protectorado, Francia, lo hubiese considerado como un acto poco amistoso. Además, entendíamos todos que el problema de Marruecos, como la carta entera de África, se estaba resolviendo en los campos de batalla de Europa.

El señor Alba nos acusó a todos, me acusó por lo tanto a mí, de que este Gobierno no ha hecho nada, absolutamente nada. Esta acusación en labios de quien ha formado parte del Gobierno hasta hace tan pocas semanas causó asombro, porque la inacción de un Gobierno, para los que están dentro, no se remedia lamentándola, sino actuando, sino haciendo cosas; y hablar de proyectos trascendentales, de grandes reformas, de grandes presupuestos, de transformación nacional, señores Diputados, son palabras sonoras, que ya sabemos todos que se pronuncian casi siempre para cubrir los grandes vacíos y las grandes inactividades; porque las realidades grandes en la vida se integran siempre de una suma de realidades chicas, modestas, que, coordinadas, forman las grandes realidades y labran la grandeza de los pueblos.

*La inacció del senyor Alba.*

He de deciros, señores Diputados, que no considero que en mi departamento yo no haya hecho nada: he hecho cuanto he podido; he dado de mí cuanto podía dar; yo no puedo dar más de lo que he hecho, y de lo que he preparado. Y he de deciros también, señores Diputados, con grandísima satisfacción, que a ninguna de mis iniciativas ha opuesto el veto ninguno de mis compañeros



de Gobierno, ni el señor Alba; y que he podido actuar libremente, y que he podido afrontar todos los problemas y que he podido presentar propuesta sobre todos, sin encontrar ninguna dificultad, ninguna contradicción, ninguna limitación a mi actividad.

De manera, señores Diputados, que en la actuación de cada uno de los Ministros, nadie puede atribuir omisiones propias a oposiciones ni a estorbos ajenos. ¿Podría decir el señor Alba qué iniciativas, qué planes pedagógicos, qué realidades vivas para poder dar carne y substancia a esos nombres de reconstitución nacional el Gobierno ha dificultado a S. S.? Yo no recuerdo ni una sola. Verdad es que tampoco recuerdo ninguna iniciativa que nos presentara el señor Ministro de Instrucción pública. (*Rialles i rumors.*)

*L'autonomia  
catalana.*

Y dejando ya todo esto, en lo que he tenido que entrar con profunda pena, con profundísima pena, porque los momentos no son los más a propósito para ello, voy a continuar mi discurso de ayer, interrumpido en aquel punto en que analizaba toda la substancia, todo el sentido gubernamental que se contiene en la conclusión votada por la Asamblea de Parlamentarios, que tiende a dar solución al pleito de la autonomía de España. Yo os decía que aquella conclusión tiene la virtud inmensa de atender a la realidad, de satisfacer a los problemas actuales; no inventa ni crea ningún problema nuevo, pero abre cauces y prepara la satisfacción de todas las nuevas realidades vivas colectivas — llamadlas regionales, llamadlas nacionales — que se producen en España. Por ello tiene una grandísima ventaja aquella conclusión sobre la fórmula federalista de Pi, a la que tantos elogios predicaba el señor Alba, porque la fórmula federalista de Pi tenía un pecado capital, que no era de él, que era de su época. Pi fué un doctrinario, porque vivió en época de doctrinarismos, y se preocupaba más de la fórmula legislativa que de las realidades que estas fórmulas legislativas han de encauzar y propulsar. Pi pensaba mucho en las facultades que debían darse a los Poderes regionales, pero se preocupaba poco de la substancia viva de la región, que las colectividades aportaran para que el ejercicio de esas facultades tuviese alguna eficacia; y nosotros representamos todo lo contrario: somos hijos de una época en que han quebrado los doctrinarismos y pedimos facultades únicamente para satisfacer la expansión de

realidades vivas que ya existen. Por eso, señores, nosotros damos más importancia a la realidad viva que a la facultad que a esta realidad se atribuye, porque donde hay una realidad, la facultad vendrá fatalmente, pero con las facultades no se crean realidades, y por eso un organismo tan endeble como la Mancomunidad catalana, que apenas tiene facultades, que apenas tiene presupuesto, por la cantidad de entusiasmo que a ella hemos aportado todos, está realizando una obra trascendental en el orden de intereses materiales y en el orden cultural de Cataluña. En nuestro problema y en nuestras reivindicaciones, lo más vivo es eso, la realidad que queremos aportar nosotros, para que las facultades que se atribuyan al Poder regional puedan tener substancia de vida y crear una civilización, y nosotros, dentro de esa facultad, dentro de esa autonomía, no vemos únicamente la intensificación de nuestra vida económica, la intensificación de nuestro progreso material, sino todos los factores espirituales de nuestra colectividad catalana, y vemos nuestro derecho que estamos desarrollando e impulsando, y vemos nuestros derechos que queremos reformar y renovar y adaptar a las necesidades de nuestros días, y aspiramos a crear una intensa idealidad, una intensa civilización que, cuanto más profundamente catalana sea, será más substancialmente española y tendrá una mayor virtud universal. (*Molt bé.*) ¿Es que hay peligro en eso?

El que vea un peligro en aquello que no hemos de restar a nadie, sino que hemos de sacar de nosotros mismos, que es una fuerza que hemos de crear y de sacar de las entrañas de nuestra tierra y de nuestro pueblo, ése no nos ama, ése no ama nuestra vida, y a ése le digo yo que no ama la vida de España, porque se opone o ve con temor la expansión de algunos de los elementos vivos que la integran.

Se habla de ese juego de vocablos; se habla de nación, región, nacionalismo, regionalismo. Es verdad. Y ¿a qué se debe? A que estamos en una profundísima confusión de vocablos; pero en substancia queremos decir lo mismo, porque lo que interesa plantear aquí y lo que interesa al Poder público son aquellos poderes, son aquellas facultades que nosotros queremos para la colectividad catalana, llamadla como queráis. Y respecto a eso no hay vacilaciones y balbuceos en nuestras palabras: está articulado con

*Joc de paraules*



una precisión tal, que podría ir a la *Gaceta* y podría convertirse, sin una modificación siquiera, en texto constitucional.

Yo os digo: imaginad que ese estado de conciencia que existe en Cataluña existiera en todas las regiones de España, y que eso que pedimos nosotros para Cataluña lo pidieran todas las regiones de España, y que lo consiguieran todas ellas, y que dentro de esas facultades surgiera cantidad de energía bastante para nutrirlas, ¿sería más débil o sería más fuerte España? Pensadlo, y nadie honradamente podrá negarme que esa España regional sería mil veces más fuerte que la España que hoy existe.

*Espanya no ha d'ésser una cosa freda, un Poder tan sols; Espanya ha d'ésser la fórmula viva d'un patriotisme substantiu.*

Yo lo he dicho y no tengo por qué recatarme en repetirlo: en todos mis ensueños, en todos mis deseos, nunca he querido ni quiero yo que España, que el Estado español sea un ente de razón, sea una cosa fría, sea meramente un Poder federal; no; yo he declarado y repito aquí que España es algo más que eso; que España es una cosa viva; que siglos de convivencia, de disfrutar y de sufrir las mismas bienandanzas y los mismos desastres, más desastres que bienandanzas; que la situación geográfica que nos manda a todos, que la trabazón de nuestros intereses económicos, que todo, hace que España sea una cosa viva, que no sea únicamente un poder, sino que sea una substancia que pueda tener una fórmula de patriotismo substantivo. Yo os digo que creo que España es una cosa más viva que Suiza, y ya habéis visto a Suiza cómo ha podido resistir la prueba más dura, más difícil a que una colectividad pueda verse sometida.

Poder central. Hay aún quienes creen que la fuerza de un Poder se determina por la extensión de sus facultades. No; la fuerza de un Poder se determina por la intensidad con que se ejerce; hoy en España el Estado tiene todas las facultades y es uno de los Poderes más débiles del mundo; que no son más ricos los propietarios que tienen muchas fincas y que las abandonan todas; que con patrimonio menor se puede tener posición más sólida, si mejor se cuida y mejor se administra.

Hoy las corrientes del mundo nos llevan a regímenes de autonomía, al reconocimiento de todo lo que sea vivo, al régimen de libertades colectivas, pero yo os digo que a la vez que esto se produce, se produce otro factor que todo lo compensa, porque la Naturaleza todo lo armoniza y coordina.

En este mismo momento en que se impone la autonomía, se está abriendo campo inmenso de actuación para los poderes soberanos de un Estado central; se está generando una nueva organización social, y el regularla, nunca podrá ser patrimonio de un poder regional, pues siempre deberá ser general. Y el intervencionismo del Estado en lo económico, que siempre deberá ser general, está abriendo para los Estados un campo de expansión, de actuación y de trabajo superior al que tenían en toda la vida administrativa. Viene, fatalmente, la nacionalización de los transportes, y de grandes elementos de producción, y ello en gran parte es función del Poder central; y surge para España la necesidad de tener una política internacional, y ello es función exclusiva del Poder central.

¿No os parece, señores Diputados, que todo eso que no hemos tenido nunca en España, que todo lo otro de la defensa, de las relaciones comerciales, de los ferrocarriles, que el Estado ha tenido atribuido sin haberlo apenas cuidado, es de mayor substancia para el Estado que la administración de las obras públicas y de todas las funciones que han de ser ejercidas por los Poderes regionales, ya que, ejercidas por el Estado, pueden servir para que los Ministros hagan favores y creen partidos, pero no para servir el interés general del país? Y a un Poder que reivindique para sí ejercer de verdad las grandes misiones que al Estado atribuyen las nuevas corrientes del mundo, ¿por qué ha de preocuparle que un trozo de España hable su propio idioma, desenvuelva su propio derecho, y por qué ha de mirar con recelo esas manifestaciones de vida, que debe mirar con cariño?

Yo digo, señores Diputados, que se acerca el momento en que, imprescindiblemente si queremos que España sea un gran pueblo, hemos de ir a la solución de este problema.

Hablaba el señor Alba, con el escándalo que se habla por ahí, de si el problema catalán puede tener cotización de problema internacional. ¡Si hoy no hay problema interior, que sea vivo, que no sea problema internacional! ¡Si hoy lo son todos!

Pues bien; para resolver este problema hemos de abandonar la farmacopea a que hasta ahora se ha acudido para tratarlo; aquella farmacopea que en España hace siglos aplicamos a todos los problemas de soberanía, aunque sean muy distintos; aquella

*L'actuació catalanista.*



que aplicamos a Flandes, a Portugal y a Cuba. ¡Y mirad lo diferente que ha de ser el problema catalán de todos estos que, sometido al mismo tratamiento, no ha tenido ni tendrá igual solución! Hay que abandonar ya el sistema clásico de enviar a Cataluña el agitador; de provocar las luchas sociales, de estimular con mercedes y distinciones las traiciones y las petulancias, que no dan prestigio a las personas y desacreditan al Poder en cuyo nombre se otorgan. (*Molt bé.*) Hay que acabar con este sistema de barbecho en que la consideración, la justicia y la estima alternan con la violencia, con la persecución y con la intriga. No; hay que mirar el problema cara a cara, y hay que mirarlo sin poner en él pasiones ni acritudes; porque cuando aquí se habla, como habló ayer el señor Alba, de separatismo, no sé por qué, en el fondo más que expresar un temor parece que se expresa un deseo; parece que hay alguien que tenga interés en que seamos separatistas, en que se nos considere como tales, y en que, ya sea por propio impulso, ya por voluntad de los demás, nos sustraigamos a la política general. No lograrán su intento. ¡Le hemos tomado cariño a la política general! (*Rialles.*)

*La nostra col·laboració en el Govern i la solució del problema català.*

Para resolver el problema catalán creo, señores, que no habrá sido tiempo perdido el de nuestra colaboración en el Gobierno, el período en que fueron ministros los señores Rodés y Ventosa y el período en que lo somos el señor Ventosa y yo, porque nos ha permitido a todos, a nosotros y a los que más nos censuraban, someternos a una prueba, que también para nosotros era un problema íntimo: ver si en el ejercicio honrado del Poder central, alguna vez, en algún momento, la adhesión inquebrantable a nuestras convicciones nacionalistas significaría, aunque sólo fuese en el fondo de nuestra conciencia, un dolor que exigiera gran esfuerzo para servir al interés general de España; y yo tengo la satisfacción de decir que en el ejercicio de mi cargo, en todo momento, mis convicciones nacionalistas no sólo no han sido estorbo, sino que han sido el mejor acicate, el mayor estímulo para toda mi actuación consagrada al interés general de España. A esta misma conclusión a que hemos llegado nosotros han llegado también massas enormes de ciudadanos que en nuestra actuación habrán visto aciertos o desaciertos, pero todos han visto patriotismo. (*Molt bé.*)

Mas con la misma franqueza he de decir que esta nuestra participación en un Gobierno no puede continuar. Con lo que ocurre en el mundo, dada la viveza con que se plantean todos los problemas, estando vivo, sin encauzar y sin hallarse en vías de resolverse el problema catalán, no puede haber más representación catalana, por lo menos no la habrá nuestra, en un Gobierno futuro. Porque para un catalanista, para nosotros, en los momentos en que vivimos, en los momentos en que se inician en la historia del mundo el ejemplo de las transformaciones y de las convulsiones exteriores, que evidentemente animan todos los problemas vivos que hay en España, la situación es difícilísima y sería grave peligro para todos que hubiera representantes del nacionalismo catalán en el Gobierno, teniendo a la espalda sin resolver el problema nacionalista catalán. Por eso, repito, terminado el compromiso de honor que nos mantiene atados con cadenas de deber a este banco, nosotros no entraremos a formar parte de otro Gobierno que no afirme como programa substancial, al que asocie su vida, dar solución completa, sin regateos ni medias tintas, a las aspiraciones autonomistas de Cataluña, y a la vez con carácter general, dé la fórmula para que lo de Cataluña no sea una excepción, que siendo una excepción sería un peligro, para que pueda ser norma general para atender y dar satisfacción a todas las aspiraciones regionalistas que surjan en España.

*Urgència del  
plei nacionalista.*

Y no creamos, señores, que con ser muy substancial, con ser quizás el más vivo, sea el único problema que haya en España, el de Cataluña. Para formar parte de otro Gobierno nosotros pediríamos la conformidad en una democratización de la Monarquía, con la reforma constitucional que implicara, para que ningún movimiento de opinión encontrara en la Constitución un obstáculo cuando contase con la voluntad de la mayoría de los españoles. Y pediríamos nosotros la iniciación vigorosa de una política social. Y conste, señores socialistas, que no os cortejo: no establezco en esto competencia alguna con el señor Alba. (*Aprovació al centre.*)

*La reforma  
constitucional.*

(*El Sr. Senante: Ya era hora de que acabasen las adulaciones vergonzosas. Protestes dels socialistes.*)

Entendemos también indispensable una actuación intensísima, casi dictatorial, en el orden interior, económico y de relación, para



poner en valor todas las riquezas que tiene España y para complementar lo que nos falta y asegurar la integridad de nuestra economía por medio de arreglos y enlaces con países menos fuertes políticamente que nosotros y unidos a nosotros por vínculos de raza y vínculos de historia; que solamente así en lo económico podemos tratar con los poderosos; que únicamente se trata con un poderoso cuando se pueda ofrecer más de lo que se deba pedir; que, de lo contrario, los débiles no tratan, sino que se someten.

*El problema internacional.*

Y voy a hablar también de política internacional; pero al hacerlo he de empezar por advertir que los hombres políticos, los que asumen la dirección de una fuerza política, los que han gobernado, gobiernan o habrán de gobernar, no tienen la libertad de expresión que tienen los demás ciudadanos. En materia de política internacional, su actuación tiene que ser como la de un rey constitucional, que ha de gobernar no según sus impulsos, sino según los dictados de la opinión y las necesidades del país.

Puede todo hombre público sentir toda suerte de preferencias sentimentales; pero así como todos los demás hombres pueden libremente expresarlas, y hacen bien en expresarlas, y al expresarlas crean opinión, un hombre político, antes de expresarlas, ha de mirar fríamente si coinciden sus preferencias sentimentales con el interés actual y futuro de su país. Puede ocurrir que no coincidan, que éste es uno de los trances más dolorosos en que se encuentran en el mundo muchas veces los hombres públicos; y cuando no coinciden, el hombre político que siguiera esa preferencia personal que no coincidiera con los intereses de su país, y la sirva con sólo expresarla, cometería el mayor acto de prevaricación que puede cometer un hombre público.

Pero hay momentos en que esta responsabilidad se agrava, y en que esta cautela ha de ser mayor, y es en aquellos momentos en que un país ha de iniciar o ha de variar una política internacional, porque una política internacional, señores, es una negociación, es un trato, es una compensación, y exige regateos, sacratísimos regateos; y el que ha de negociar y regatear, si empieza por proclamar que se entrega y que va al trato dispuesto a cerrarlo a toda costa, sin indicar que ante todo ha de servir un ideal propio, fatalmente será vencido en la negociación y pondrá en riesgo de

fracaso la misma iniciativa, la misma dirección internacional que siente su espíritu. (*Molt bé.*)

Hemos de pensar que nadie tiene derecho en lo exterior a proceder en una forma en que no procedería en la administración de su propio patrimonio. ¡Y en esto se trata de la administración del patrimonio del presente y del porvenir de España!

Y después de todas estas advertencias para justificar y explicar mi cautela, voy a deciros que entiendo que España necesita tener una política internacional; que entiendo que ha sido una grandísima desdicha, probablemente inevitable, no haber tenido una política internacional; pero también os digo, señores Diputados, que una política internacional es un medio para servir un fin, y este fin es un ideal nacional. Y al hablar de política internacional, de lo primero que hemos de hablar es del ideal nacional que con esa política internacional hemos de servir, porque hablar de política internacional sin afirmar primero un ideal nacional, es ir a casarse sin tener novia. (*Rialles.*)

*Necessitat d'un ideal col·lectiu.*

Yo os digo que España ha de tener y puede tener y debe tener un ideal nacional que guíe su política exterior, y que ese ideal nacional no ha de consistir ni ha de orientarse en el sentido de expansiones territoriales, que en el momento actual España, como ideal nacional para cuya realización necesita una política internacional, ha de asegurar en primer término su independencia política y su independencia económica. Y eso que parece una perogrullada, los que estudian la realidad del mundo en estos momentos comprenderán que es un gravísimo problema. Nuestra independencia política y nuestra independencia económica están enlazadas con las circunstancias de ser España un país marítimo, un país mediterráneo y un país que tiene intereses en África.

Al hablaros de África he de deciros que los kilómetros cuadrados de nuestra zona me interesan a mí muy poco; que lo que más me interesa es que si África no está — hecha la paz, — no queda sometida a regímenes diversos, sino que hay una carta general de África, como es lo más probable, España, en esa organización futura de África, no sea un criado, no sea un huésped, que sea un socio.

*L'orientació internacional.*

Yo os digo, señores, que ese ideal nacional hemos de desear todos que pueda realizarse en la dirección que nos marca nuestra



geografía, que es mil veces más fuerte que todas las combinaciones políticas, y nuestra geografía nos marca, nos aconseja una dirección política internacional para servir un ideal nacional, exclusivamente para servir un ideal nacional, expresada en forma insuperable por el señor Presidente del Consejo de Ministros en su discurso de Beranga, que en toda su integridad suscribo respecto de la política internacional.

Desde que estalló la guerra, respecto de los mil incidentes que para España ha planteado la guerra, he tenido buen cuidado en no exhibir inútilmente mi opinión, pero jamás la he recatado cuando debía mantenerla. Y la expuse con toda franqueza al señor Dato, Presidente del Consejo de Ministros, a los pocos días de estallar la guerra, cuando la requirió, y la expuse con toda franqueza al señor conde de Romanones cuando, al notificar Alemania la acentuación de la guerra submarina requirió mi opinión, y la expuse claramente a Su Majestad cuando requirió mi opinión sobre este particular el primer día que fui llamado a consulta, y la expuse claramente en los Consejos de Ministros en que sobre cada caso hemos tenido que deliberar. Y lo que he dicho en todas estas ocasiones, no tengo para qué repetirlo, porque, si otra cosa no me aconsejara el callarlo, me lo impediría el rubor que produce en mis mejillas el espectáculo tristísimo que estamos presenciando en España de memoriales inéditos para servicios desconocidos que se están presentando a las potencias triunfantes, como pidiendo de sus simpatías una fuerza para fortalecer posiciones en nuestra política interior, sin pensar que con eso se obtiene el desprecio, pero se perjudica gravemente a España, porque el extranjero puede generalizar casos concretos y puede sumarnos a todos y al país en la misma desconsideración. La consideración exterior, necesaria para tener una política internacional, la obtendremos elevando nuestra dignidad y velando ante todo por nuestros intereses. ¿Cómo podríamos obtener las simpatías, exhibiendo el desamor a lo nuestro ante aquellos que, por defender lo suyo, vienen luchando heroicamente hace cuatro años?

Piensen los señores Diputados que un país, antes de ser colonia política, empieza por ser colonia espiritual, y no queremos empezar por ser colonia espiritual de ninguna potencia extranjera.

Y, para terminar, algunas palabras que entiendo indispen-

sables para explicar nuestra continuación en el Gobierno. Porque el señor Alba tiene su crisis, pero nosotros tenemos la nuestra. El señor Alba salió del Gabinete, y yo entendí, señores Diputados, que debíamos salir todos, que no debíamos continuar. Y lo voy a explicar. Con la salida del señor Alba, este Gobierno, como Gobierno nacional, era poco; como Gobierno de concentración, era demasiado para poder gobernar con eficacia por plazo indefinido, que es como deben estar en el Poder los Gobiernos, por plazo indefinido; pero este Gobierno, señores Diputados, era una cosa muy excepcional.

*La crisi pròxima i la seva transcendental importància.*

Este Gobierno implicó en 21 de marzo, para todos los que entraron en él, un sacrificio supremo, el sacrificio de sofocar cada uno de sus componentes su propia significación y de saber que su actuación quedaba limitada por el deber de no rozar la convicción ajena, garantía del respeto a su propia convicción, y que todas las miras del partido debían quedar bajo el peso de una enorme coacción. ¡Si lo habéis sentido todos! ¡Si desde que se constituyó este Gobierno, la satisfacción interior no ha reinado en ningún partido de los que tienen representación aquí! Y es natural. Pero esto únicamente puede mantenerse estando todos, porque el día en que ha salido uno, como el señor Alba, que representa un sector de opinión y que tiene una gran fuerza parlamentaria, goza de una libertad que los demás no tenemos, tiene medios de actuación a que los demás hemos de renunciar, y esto crea una situación de desequilibrio a que difícilmente pueden resignarse por mucho tiempo los demás partidos, que están bajo el peso de la coacción que les impone el tener una representación en este banco.

¿Por qué hemos permanecido nosotros en el Gobierno? Lo diré con toda franqueza: en primer término, porque no era fácil substituirnos; pero es más, porque toda substitución venida en aquel momento hubiera significado una crisis tramitada como hasta ahora se han tramitado las crisis en España, entre pocas personas, y entendí yo que la crisis que plantea a España la substitución de este Gobierno es una crisis enorme, transcendental, en la cual ha de tomar parte la opinión pública, y que han de tener las gentes en España la sensación de que este Gobierno se va, para que todos se preparen y adopten sus posiciones y levanten sus banderas, y organicen sus agrupaciones frente al problema de la



substitución de este Gobierno, y comprenderéis, señores Diputados, que esa tramitación amplia, nacional, de la crisis no podía tener lugar en aquellos días con el Rey enfermo. Por eso hemos continuado, contra mi convicción, contra mi deseo; pero al continuar quedó establecido, y lo sabéis todos, que este Gobierno ha existido en España, como ningún otro, tasada su propia vida, y al reunir las Cortes, teniendo limitada su vida a una determinada labor parlamentaria, de hecho el Parlamento español ha quedado investido de funciones y facultades que jamás ha tenido, porque hasta ahora, en el Gobierno del 21 de marzo, el veto del ministro cerraba el paso a un proyecto; pero con este Gobierno, que vive hasta que apruebe un presupuesto, sabéis todos que únicamente se aprobarán aquellos proyectos de ley, fuera del presupuesto, que no tengan la oposición irreductible de una minoría; de manera que el derecho de veto lo tienen todas las minorías. Pensad la autoridad que hoy tenéis todos; pensad que la responsabilidad forma parte substancial de la autoridad, y que, por tanto, las semanas que le quedan a este Gobierno imponen al Parlamento y a todas las fuerzas políticas de España una gran responsabilidad.

Creo que nadie ha de tener interés en dificultar nuestra labor, porque jamás Gobierno alguno ha realizado labor más generosa y desinteresada que la nuestra, que no tiene por misión más que preparar el camino y separar los obstáculos con que se encontraría nuestro sucesor; y pensad también que todas las fuerzas políticas son eventualmente sucesoras nuestras, y que no puede haber nadie que tenga derecho a considerarse ajeno a la futura sucesión de este Gobierno.

He ahí la causa de que yo haya dado esta extensión — y perdonad — a mi discurso, porque considero un deber, como decía el señor Romeo, que todos hablemos con claridad, que todos definamos nuestras posiciones y que todos advirtamos al país que se acerca una crisis, que la solución de esta crisis puede tener una trascendencia enorme para España, para que todos los españoles tomen su posición en algo que les es tan propio como la vida de España, como la satisfacción o el régimen de sus intereses, como la realización o el aplazamiento de sus propios ideales.

## COMENTARIS DE PREMSA

A B C. — "Palabras aparte merece el discurso del señor Cambó. Esta pieza oratoria no tiene desperdicio.

El señor Cambó no ocultó que efectivamente dijo lo cierto el señor Alba al conjeturar que los catalanistas enlazan con su política la satisfacción de su ideal. El señor Cambó hace saber que ya ni él ni los suyos cooperarán al gobierno de España si el gabinete que les requiera no pone en su programa y como preferente disco la solución del pleito autonomista, pero entiéndase bien, la solución total."

LA NACIÓN. — "Terminó el señor Cambó su discurso, y cuando esperábamos del talento del señor Alba una vibrante rectificación vimos con sorpresa que se batía en retirada, no tardando en declararse en franca huída."

EL LIBERAL. — "El señor Cambó, muy dueño de la palabra y, por de contado, muy dueño del tema, hizo un discurso recio, metódico, sereno, alto, explicando las aspiraciones catalanistas.

La guerra europea y lo que respecto al reconocimiento de las nacionalidades estamos viendo, daban al señor Cambó un margen de argumentos que no debían desaprovecharse, y su discurso, sobre todo cuando acertó a definir la futura España regionalista y las funciones y atributos del Poder central, fué en verdad una obra sólida que en el *Diario de Sesiones* será consultada en lo futuro por cuantos políticos quieran orientarse hacia los claros horizontes que se abren para todos los pueblos del viejo mundo."

LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA. — "El debate político adquirió ayer mayor altura que el día anterior, contribuyendo a esto en primer término el señor Cambó, que pronunció ayer el mayor discurso de su vida parlamentaria.

Fué dicho discurso una pieza oratoria de gran importancia en los momentos actuales y de mayor para el porvenir. Es indudable que la intervención en el Gobierno de los elementos de la Lliga es un paso de gigante para la resolución del problema catalán.

El señor Cambó habló con claridad y definió lo que representan, lo que quieren y dónde van.

Los regionalistas quieren gobernar, pero antes desean democratizar la monarquía.

Tuvo, pues, el señor Cambó una feliz tarde, y a las felicitaciones de sus amigos se unieron las de otros, por las reiteradas protestas que hizo de un acendrado españolismo."

EL FÍGARO. — "No hubo ambigüedades ni tibieza en el señor Cambó. Se expresó en un tono elevado, recordando que los vocablos no le preocupan, pues le es indiferente, y así lo hacía notar, que se les llame catalanistas, regionalistas o nacionalistas.

Afirmó que hay una realidad cristalizada en la civilización, en el idioma, en la economía de Cataluña, y que a esta realidad y a su defensa constante ha de consagrar todos sus esfuerzos y sus desvelos.

Para el señor Cambó, las aspiraciones regionalistas no han de significar agravio ni lesión para la integridad y derechos del Estado español.

En suma, el señor Cambó pide para Cataluña una delegación de facultades



que le permita desenvolver su espíritu progresivo sin las trabas del centralismo clásico.

Todo este ideario autónomo tuvo una conclusión importantísima al declarar el señor Cambó que ni él ni ninguno de sus amigos volverán jamás a formar parte de ningún Gobierno que no declare, al constituirse, que considerará como al primero de sus compromisos el conceder la autonomía a Cataluña."

DIARIO DE BARCELONA (27 octubre 1918). — "La preocupación del señor Alba es el señor Cambó. Como observa muy bien un diario madrileño, su discurso fué un episodio más en la contienda personal que constituye como una tradición en la política española. Fluctuó ésta en otros tiempos entre Romero Robledo y Silvela, entre Gamazo y Moret y entre Maura y Canalejas; y ahora son Alba y Cambó los de tanda. ¡Tiempos de renovación! (Renovación de todos los tópicos con diferentes hombres.) ...

... Bien supo aprovecharse el señor Cambó de la situación para atacar los flancos débiles que en tanta abundancia presentaba la peroración del señor Alba. No anduvo corto ni perezoso ni se le trabó la lengua para devolver golpe por golpe con inusitada gallardía y desenfado. El señor Alba había ponderado su predilección por el Magisterio, como si nunca hubiese tenido otra alguna, o como si su designación para Instrucción pública no hubiese sido tan fortuita como la del conde de Romanones para Gracia y Justicia. El señor Alba pretendió, además, entroncar sus dilecciones pedagógicas con su actuación en la Unión Nacional, de la que no debía haberse acordado para mentarla, después de tantos años, cuando tan prontamente olvidó su mandato. Pero el señor Cambó apuró el argumento para dejar sentado que el señor Alba no había hecho nada en el Ministerio de Instrucción pública.

Mas si sólo a esta parte del antagonismo personal se hubiese limitado el Ministro de Fomento, su discurso hubiera tenido más o menos valor parlamentario, y hasta hubiera podido afianzar con él su posición en el Gobierno; pero todo hubiera quedado reducido a la frase con que ha comentado el discurso el señor Sánchez Guerra: "Parece ser que los contendientes no buscan otra cosa que la mejor postura para recoger la herencia."

El señor Cambó hizo más, bien fuera para ganar por el propio esfuerzo esa postura, o bien impulsado por una poderosa concepción de la situación y las necesidades de España en los momentos actuales. Supo remontarse a la altura de los principios sin perder de vista la realidad, y así en la articulación de sus arrestos nacionalistas con la total aspiración de la patria española, como en el postulado de la política internacional de España, tuvo revelaciones de estadista capaz de comprender y afrontar los complicados problemas que habrán de derivarse de la guerra mundial que toca a su término.

Fué la del viernes una gran tarde para el señor Cambó. Hay que reconocerlo sin necesidad de rectificar anteriores apreciaciones fundadas en sus hechos y en sus palabras, y sin que con ello hipotequemos para en adelante nuestro criterio, toda vez que el político catalán no se ha comprometido en programa alguno determinado. Pero la imparcialidad obliga a reconocer que así como el señor Alba en este debate ha desmerecido de sus anteriores prestigios — que ya quedaron muy quebrantados con su dimisión, — el señor Cambó los ha robustecido hasta el punto de hacer olvidar antiguos descarríos y veleidades.

Los señores Alba y Cambó lograron *llegar*; pero el primero ha puesto una vez más en evidencia que es más difícil *mantenerse* después de haber llegado. El señor Cambó, en su último discurso, ha manifestado que tiene arrestos para

defenderse en la posición alcanzada. ¡Quiera Dios que desde la misma pueda ser útil a la patria!

Tal es el resultado del primer debate de esta etapa parlamentaria. Y ahora no olvide nadie la frase del señor Maura: "El Gobierno es el que menos tiene que hablar, porque es el que más tiene que hacer."

DIARIO DE BARCELONA (29 octubre 1918). — "El debate político continuó ayer en la Cámara llenando toda la sesión. A las cuatro y cuarto continuó el señor Cambó su interrumpido discurso, apartándose con presteza de la órbita de los personalismos para mantenerse, sin decaer un solo momento, en la de las elevadas concepciones. Más enérgico y viril que el día anterior y sirviendo mejor también que la víspera la palabra al pensamiento, expuso la esencia de las doctrinas que profesa, realizando su labor de modo tan persuasivo y elocuente que al concluir los párrafos de mayor profundidad alcanzó generales muestras de aprobación. El Ministro de Fomento tuvo singulares atrevimientos, pero supo conciliarlos con las exigencias de patriotismo de tal suerte que a nadie parecieron sospechosos...

... El éxito personal del Ministro de Fomento fué muy grande; negarlo sería cerrar los ojos a la evidencia, y aunque sus palabras encerraban una serie de radicalismos contrarios al estatismo, tal y como lo entienden los partidos dinásticos, actuó en forma conservadora, y en ello hay que buscar el origen de la simpatía con que le escucharon las derechas.

Expuso el señor Cambó en cinco cuartos de hora o poco más, un caudal de ideas muy superior en cantidad y calidad al que salió de labios de todos los políticos españoles en los postreros tiempos. Claro que algunas de ellas no podemos aceptarlas los devotos de la escuela conservadora, pero es preciso reconocer contienen todas substancia suficiente para dar vida y calor a la evolución nacionalista. Persigue el orador, y bien categóricamente lo dijo, un cambio radical en la manera de ser del Estado, que cree habrá de poseer mayor fuerza y eficacia teniendo tras de sí una trabazón federativa. Quizás tendría razón si todas las regiones sintieran el problema regional como lo siente el barcelonismo; pero la realidad, que no debe desconocer ningún hombre público, estima el cronista nos dice todo lo contrario.

Muy digna y oportuna la actitud en que se colocó el señor Cambó al hablar de la cuestión internacional."



## EL DRET DE CATALUNYA A L'AUTONOMIA

SESSIÓ DEL DIA 20 DE NOVEMBRE DE 1918

*Com s'ha dit en les pàgines anteriors, el dia 3 d'octubre el Sr. Alba provocava la crisi del Ministeri Nacional, constituït el 22 de març sota la presidència de don Antoni Maura. La crisi es resolgué encarregant-se el President del Consell de la cartera de Gràcia i Justícia, i el comte de Romanones de la d'Instrucció pública; hom tenia, però, la sensació que la crisi seguia plantejada. I, en efecte, el dia 6 de novembre el Sr. Maura plantejà la dimissió del Gabinet. El dia 9 es constituí un Govern de concentració liberal, la finalitat principalíssima del qual era l'aprovació dels pressupostos.*

*El dia 12 es presentà al Parlament el nou Govern i s'inicià el debat polític, que ocupà llargues sessions. Hi intervingueren tots els caps de grups parlamentaris i nombrosos Diputats que, amb comptades excepcions, no aconseguiren enlairar el nivell de la discussió a l'altura que demanava el país en aquells moments històrics de la liquidació de la Gran Guerra.*

*Francesc Cambó escollí aquell moment per a proclamar una vegada més davant del Parlament el dret de Catalunya a l'autonomia.*

Señores Diputados: En este debate se han entrelazado tres cuestiones distintas, que se están desenvolviendo mezcladas y confundidas, quizás con perjuicio de las finalidades respectivas de los que pusieron los tres puntos a deliberación. Es una de ellas la propuesta lanzada por el señor duque del Infantado al final de un discurso noble y sincero, con muchas de cuyas afirmaciones no estoy conforme, pero cuya sinceridad, claridad y espontaneidad merecen el respeto de todos, y que terminó con una invocación a una coalición de derechas, a agrupar los factores políticos de la Cámara en una coalición de derechas y una coalición de izquierdas, y a que en el terreno de lucha de izquierdas y de derechas quedara planteada la contienda en la política interior española.

En este mismo debate, el Gobierno, por boca de su Presidente, ha planteado un problema político en relación con la fórmula que supongo discutiremos mañana o pasado, para legalizar la situación económica, y es evidente, señores Diputados,

que al discutirse y votarse y al fijar todas las fuerzas parlamentarias nuestra posición respecto a tal propuesta, se debate un problema fundamentalmente político, por estar enlazado con el sentido de la interinidad o de la permanencia del Gobierno.

Y finalmente, en relación con actos que se celebraron el sábado y domingo últimos en Barcelona, se ha traído también a debate aquí, por todos los oradores que han hablado últimamente, el pleito de las reivindicaciones autonomistas de Cataluña.

Según tengo entendido, es propósito del Gobierno que en el día de mañana se discuta y recaiga votación sobre la fórmula económica presentada. ¿Es verdad, señor Presidente del Consejo de Ministros? (*El Sr. President del Consell de Ministres: Exacto.*)

Pues en ese caso me parece que lo mejor es que yo suprima los comentarios y las afirmaciones en relación con esta fórmula, para que mañana todos nos expresemos sobre ella en forma tal, que más que una posición definida en declaraciones pueda definirse en votos.

Y voy, señores Diputados, a limitar mi intervención, que será brevísima, a los otros dos problemas que se han abordado en este debate.

Coalición de derechas. No es petulancia ni molestia para nadie si digo que en esa evolución de la política española, en el sentido de que deje de ser lucha política cosa que interese únicamente a los profesionales, a los aficionados, a unos centenares de personas y encauce grandes corrientes de opinión, en Cataluña llevamos algunos años de ventaja. En Cataluña, la lucha política, hace muchos años que es cosa viva, que interesa y agrupa a grandes masas de ciudadanos, y yo os digo que en la representación, en el papel que me ha correspondido en la política de Cataluña, no he aceptado nunca, no he admitido nunca que las luchas políticas en Cataluña se planteen a base de bloques de derechas y de izquierdas; y he de añadir que en mi intervención en la política general no me sumaré nunca a ningún bloque de derechas para luchar contra izquierdas, ni a ningún bloque de izquierdas para luchar contra derechas. ¿Por qué? La lucha entre derechas e izquierdas tiene toda la morbosidad de las cosas imprecisas, de las cosas vagas, de las cosas inconcretas, en las cuales cada uno quiere llenar el vaso de contenido ideológico, de que carece, situando

*Cal que la lluita política no es plantej a base de blocs de dreta i blocs d'esquerra.*



en él todas sus prevenciones, todos sus rencores y todas sus ilusiones, y una lucha entre derechas e izquierdas sostenida dentro del Parlamento es la esterilidad del Parlamento, y una lucha de derechas e izquierdas llevada a la opinión y sostenida en la calle, es la guerra civil y nada más que la guerra civil.

Frente a un problema concreto, frente a cualquier problema concreto, si es una afirmación, hay posibilidad de llegar a coincidencias y pueden vencer todos y puede llegarse a soluciones en que nadie abdique de su ideal; frente a cualquier problema concreto, político, social, económico, que sea una afirmación, que sea conmensurable, que pueda medirse, que pueda pesarse, hay margen de discusión y de deliberación, y como final de toda deliberación noble y provechosa hay posibilidad de una transacción y de un acuerdo. Pero a base de una bandera que es una vaguedad, que es una negación tan sólo, no hay solución, no hay provecho, es una perturbación que sólo puede llevarnos a la anarquía.

Decía el señor Pradera que era muy difícil definir lo que es derecha y lo que es izquierda. ¡Y tan difícil! ¡Y ha pretendido definir las hoy!

No sé si alguno de los comprendidos en esa definición estará conforme, aunque me parece que no.

*Cal deixar-se  
d'etiquetes. La  
fórmula del se-  
nyor Pradera  
és la quinta es-  
sència de l'a-  
narquía.*

Yo invito a todos los que sienten la lucha política planteada en este terreno, a que se dejen de etiquetas y de fórmulas vagas, a que digan qué ideología concreta hay dentro de una afirmación de derechas, qué ideología concreta hay dentro de una afirmación de izquierdas. Y a la primera afirmación verán cómo se destruye el cuadro artificioso en el cual quieren agruparse las fuerzas que han de ser de derecha y de izquierda. Plantead cualquier problema, un problema vivo, por ejemplo, de la autonomía. Yo me encuentro en coincidencias con elementos de extrema izquierda y de extrema derecha, y en discordancia absoluta con matices intermedios. Plantead un problema de propiedad y os encontraréis, elementos que os llamáis de extrema derecha, en más contacto con elementos de extrema izquierda, que estas últimas con algunos de sus miembros y con muchos de sus afines.

La fórmula del señor Pradera significa: derecha es orden e izquierda es anarquía. ¡Ah, señor Pradera! si con esta fórmula se plantea la lucha política en España, yo digo a S. S. que es la

quintaesencia de la anarquía. ¿Plantea S. S. la lucha política en estos términos, entre el orden y la anarquía? ¿Qué concepto tiene S. S. del orden? ¿Es que la transformación es la revolución? No, no hay derecho en estos momentos a llevarnos a los hombres políticos de España a terrenos de lucha, en los cuales la concordia es imposible, y al luchar nosotros, no nos destruiremos nosotros, sino que destruiremos el porvenir de nuestro país.

Es vulgar la leyenda de los dos caballeros que riñeron en combate por quién había de ser mejor poeta, si el Tasso o el Ariosto, y maltrechos en el campo de la lucha, antes de morir se confesaron que ninguno de los dos había leído ni al Tasso ni al Ariosto. Y estad seguros de que lucharon por esto, porque no los habían leído, que si los hubiesen leído hubieran encontrado puntos de coincidencia. Ese es el peligro de plantear problemas vagos y de las definiciones y de las etiquetas vacías, que como las produce un encono y no una afirmación, como las produce un supuesto y no una realidad, hay contienda, hay lucha, pero no hay posibilidad, ni la más remota, de una concordia y de un acuerdo.

Y enlazada con la invitación a situar la lucha política en este terreno, y por boca de algunos que parecían darle asentimiento, escuché yo ayer la invitación a que sofocáramos los ideales políticos discordes, a que plegásemos las banderas que no pueden aunarnos y cobijarnos a todos, que nos concretásemos a la obra, que yo reconozco extensa, magna, en que todos podemos coincidir.

Señores Diputados, seguir este consejo sería realizar la obra más profundamente perturbadora en España. En el momento en que en el mundo se revisan todos los valores, se alteran todas las ideologías y se contrastan las más opuestas tendencias, presentarse al pueblo español sin ideal por qué luchar entre sí, sin afirmaciones contrapuestas para crear un espíritu público, significaría o que España es un país muerto, en el que ya no florecen los ideales, o que en España los directores se han puesto de acuerdo para sofocarlos, y entonces los ideales no tendrían más camino que el de la revolución. (*Molt bé, molt bé, a la minoria regionalista.*)

Yo digo, señores Diputados, que éste es el momento para provocar concordias salvadoras, de levantar muy alto todos los ideales y de hacer que ondeen al viento todas las banderas. A lo que no hay derecho es a inventar problemas; pero el problema que exis-

*El perill de manipular vaguetats; un exemple.*

*Un consell que no es pot seguir. Cal aixecar ben enlaire totes les banderes.*



te hay el deber de plantearlo aquí, de plantearlo ante la opinión y de buscar en el choque las concordias salvadoras que puedan aumentar el grado de virilidad, de civilidad, de idealismo de nuestro país.

El señor La Cierva, en su elocuentísimo discurso, hablaba ayer de las disciplinas férreas del partido regionalista y del partido socialista e invitaba a que todas las demás agrupaciones siguieran su camino. Señor La Cierva, no son las disciplinas férreas lo que da una vibración en el partido socialista y en el partido regionalista; es que tienen un ideal, y es que sin ideal no se puede vivir; es que las disciplinas que no vienen de la coincidencia de un ideal son cosa muerta. (*El Sr. La Cierva: Conforme.*) Y los antiguos partidos españoles están quebrantados y maltrechos porque no ha quedado más que la disciplina, porque no tienen el espíritu del ideal, y mientras no lo tengan, la disciplina será impotente para darles calor y vida.

*L' hora de l' autonomia. El plebiscit dels Ajuntaments catalans.*

Y voy, señores, a tratar del segundo punto: de las reivindicaciones autonomistas de Cataluña, que se han puesto a debate con motivo de actos celebrados últimamente en Barcelona, en virtud de reuniones en las cuales hemos empezado a preparar la implantación de un régimen autonómico, que creemos muy cercano, y que creemos muy cercano porque creemos en la vida y en el porvenir de España y en el sentido común de los directores de la política española. Porque la solución del problema de la autonomía es actual, ha de ser inmediata, y no porque haya tenido lugar el plebiscito de los Ayuntamientos. Pero ¿no os habéis enterado de que este plebiscito fruto del acuerdo de la Cuarta Semana municipal, ha sido adoptado ese acuerdo cuatro años consecutivos, y la única diferencia, hoy, últimamente es que, después de acordarlo los representantes de todos los Ayuntamientos de Cataluña, acordaron coleccionar esos acuerdos de todos los Ayuntamientos para hacer de ello una ofrenda a la Mancomunidad?

Es hora de la autonomía de Cataluña por la situación del mundo y por la situación de España, porque es la hora de la solución de todos los problemas vivos y de las expansiones de todas las grandes idealidades. Y el problema de Cataluña está en sazón para resolverse, y así como es un grave daño resolver un problema antes de estar en sazón, es más que un daño, un crimen retrasar

la solución cuando su hora ha llegado, y la hora de la solución del problema de Cataluña ha llegado. Y ha llegado por la unanimidad de la voluntad, porque supongo no consideraréis motivo para retrasar la solución la expresión de que hay un grupo, una minoría separatista en Cataluña; eso nunca puede ser un motivo para negar acatamiento a la razón y a la justicia.

No son justos, y nos ofenden sin razón, los que dicen que Cataluña no está preparada, no está capacitada para la autonomía. Sin falsa modestia y sin pretenciosas jactancias, digo que nos conocemos todos; os digo, señores Diputados, que los que hemos sido gobernantes catalanes no nos consideramos superiores, pero tampoco inferiores al promedio de los gobernantes españoles, y si no creemos que Cataluña sea un país de promisión, que haya llegado a la cumbre del progreso cívico, sin injusticia notoria nadie puede decir que el grado de ciudadanía del conjunto del pueblo de Cataluña sea inferior al del conjunto del pueblo español.

El argumento que se ha lanzado aquí de que hay que aplazar la solución porque tiene tantos problemas planteados España, porque estamos en días de inquietudes, es un grandísimo error. Hay momentos solemnes, solemnemente fecundos en la vida de los pueblos, y estamos en uno de ellos, en que pueden resolverse en días problemas que en años, en épocas de normalidad, no pueden solucionarse. Precisamente las grandes crisis se resuelven con grandes audacias y planteando muchos problemas; que la vida política, que la psicología de los pueblos no se rige por leyes mecánicas, ni las horas de la Historia tienen todas sesenta minutos; que hay horas que tienen un siglo, y hay siglos que casi pasan sin dejar rastro de su curso, y estamos hoy en uno de los momentos culminantes de la Historia.

¿No os dice nada el que los pueblos en guerra, los pueblos beligerantes, en medio de la inmensa preocupación que les ocasionaba la lucha, tuviesen más tiempo para preocuparse de su reconstitución interior, de su preparación para después de la guerra, que los pueblos neutrales, que nosotros, por ejemplo? Y es que en esos pueblos había una vibración de ideal intensísima y un espíritu de abnegación, y no hablaba, como en España, únicamente el egoísmo; allí podían hacerlo todo y aquí casi no podíamos vivir siquiera. ¡Pero si ocurre en todo, ocurre en nuestra vida

*Les grans crisis es resolen amb les grans audàcies.*



cotidiana! ¡Si los hombres más ocupados son únicamente los que tienen tiempo para hacerlo todo, y en los días de gran tensión, de gran preocupación, es cuando tenemos facilidad para resolver los más arduos problemas!

*Les tres actituds possibles davant del problema català.*

Yo os digo que el nacionalismo catalán es un hecho biológico, que la autonomía es una fórmula jurídica para resolverlo, y que frente a un hecho biológico caben, por parte del Poder público, tres actitudes y tres posiciones: la de desconocerlo, la de combatirlo hasta intentar extirparlo, y la de resolverlo mediante una solución jurídica. Y añadido: en estos momentos ¿creerá alguien que sirve al interés de España, que tiene derecho a gobernar en estos instantes que vive el mundo, si su fórmula política ante un hecho biológico de esa trascendencia fuese la abstención, fuese el desconocimiento? Si éste fuese el criterio del Gobierno de España, del Parlamento español, yo me sentiría deshonrado de formar parte de este Parlamento y de estar, como español, representado por un Gobierno que así pensase.

Otra solución: extirparlo, combatirlo por el camino de la violencia, o por el camino más indigno de la intriga, de la cizaña, de la discordia interior. ¿Olvidáis la Historia? ¿Puede nadie olvidar que cuando España ha aplicado ese tratamiento a algún hecho biológico semejante, la liquidación del tratamiento ha sido bajar un peldaño más en el camino de su decadencia? Y si esto ha ocurrido siempre, ¿no os parece que ocurrirá con más razón en un momento en que se está engendrando un derecho de gentes más extenso y más intenso, en que se está preparando el imperio del derecho en el mundo, en que se están revisando todos los valores, en que se está dando satisfacción a todas las aspiraciones vivas y nobles?

No queda, pues, señores, más solución que afrontarlo para resolverlo, y en esta posición, que es la única noble, la única digna, la única provechosa para España, yo os digo que hay que resolver rápidamente y radicalmente; rápidamente porque todo retraso dificultará la solución; todo retraso la hará más compleja, más difícil, y sus efectos salvadores serán anulados, o serán menos eficaces; y radicalmente, porque la única solución digna para todos es aquella a la que podamos ir sin reservas mentales. Y ello exige una solución definitiva, y no debemos ilusionarnos creyendo que

el problema biológico del nacionalismo catalán es un problema de autonomía administrativa, que si nosotros aceptáramos que así se planteara cometeríamos la mayor de las farsas y la mayor de las indignidades.

No es esto. El problema biológico del nacionalismo catalán, como de todos los nacionalismos, como de todas las afirmaciones de una personalidad viva, es un problema de soberanía. (*Rumors.*) Un problema, repito, de soberanía, y un problema de soberanía tiene dos aspectos y dos manifestaciones. Uno de ellos es su extensión, y otro su intensidad.

Ya os dije aquí, en el año 1916, en un discurso en que os hablé como si hablara a solas con mi conciencia, que con respecto a la extensión de la soberanía se puede deliberar, se debe deliberar, y tengo la seguridad de que llegaríamos a fecundas transacciones, y nosotros entraríamos en la deliberación con el decidido propósito de llegar a ellas; pero que en cuanto a la intensidad no hay transacción posible, porque la transacción es una farsa, porque una transacción en la intensidad de soberanía quiere decir una confusión, una trabazón de soberanías, que contiene el germen de mil conflictos para el porvenir.

*L'extensió i la intensitat de la sobirania.*

Entiendo, señores Diputados, que dentro del límite, a discutir, que se fije a la soberanía del Poder catalán, el Poder catalán ha de ser absolutamente soberano para legislar, para regir, para hacer mantener el respeto a sus decisiones por sus Tribunales y por la fuerza pública, que dice Wilson, en su gran Tratado de Derecho político, que un Poder, por modesto que sea, que no pueda corregir las extralimitaciones y mantener el cumplimiento de sus acuerdos, está investido de un cetro de caña y de Poder no merece el nombre.

Por lo tanto, para que no se pueda decir que hay equívocos, que los que sepan leer nunca los habrán encontrado en mis palabras, yo os digo que para mantener el límite que se fije a la soberanía del Poder catalán que pedimos, para evitar toda transgresión, admitiremos nosotros todas las garantías, todas las fuerzas del Poder central; pero dentro del campo acotado de la soberanía que se otorgue a Cataluña no admitiremos otra sanción que la sanción de nuestros conciudadanos, que la sanción del sufragio universal, única sanción posible en las democracias. (*Molt bé.*)

Respecto a esa delimitación de funciones, en el año 1916 yo



di una fórmula: la del Estado alemán que la tuviera menor; y un año después, la Asamblea de Parlamentarios concretaba, en una relación de funciones que estimábamos todos que indiscutiblemente pertenecen al Poder central, una fórmula que era la traducción concreta de lo que yo había dicho el año 1916; porque eso es la autonomía, son las facultades atribuidas al Imperio alemán para todos los territorios, excepto para aquellos que gozan de mayores facultades. Y eso coincide casi exactamente con el Poder federal suizo y con el Poder federal norteamericano, porque en estas materias hay poco que inventar. Es tan claro, tan preciso, tan evidente lo que es la soberanía inherente al Poder central y todas aquellas otras materias que al Poder central no hacen más que estorbarle cuando hay órganos vivos capaces de ejercitarlo, que el deslinde se encuentra hecho en las Constituciones federales más diversas, siguiendo casi siempre los mismos senderos.

*Per un Poder  
central fort i  
vigorós.*

Yo os digo, señores Diputados, que con el mediano ejercicio de las funciones que aquí asignábamos nosotros al Poder central — respecto a cuya extensión discutiremos, y discutiremos cordialmente, porque acerca de la extensión de soberanía caben transacciones, — y yo os digo que un mediano ejercicio de esas facultades haría al Poder central español algo mil veces más recio y formidable que lo haya sido nunca.

Aquí se habla de las relaciones internacionales y de la representación diplomática y consular. ¿Cuándo ha tenido política internacional España? Os diré que casi no la ha tenido desde que está constituida la unidad española, porque lo que hemos llamado política internacional casi siempre ha sido política familiar de las dinastías reinantes. ¿No os parece, señores Diputados, los que estáis en el Gobierno, los que habéis pasado por él desde que estalló la guerra, que la política internacional va a adquirir para España una importancia enorme; que si se constituye la Sociedad de las Naciones, la relación de España con la Sociedad de las Naciones, potestad exclusiva, única, del Poder central, es un campo de acción que ojalá encontremos hombres aptos en el Gobierno de España para desempeñar cual cumple al inmenso cometido que ello supone?

Y el Ejército y la Marina, y las condiciones para ser español, y el ejercicio de los derechos establecidos en la Constitución; por-

que hemos entendido, como han entendido todos los países federales, que los derechos del ciudadano, el individuo, han de ser iguales, idénticos para todo el Estado; que no puede admitirse que haya un trozo del territorio español en que una minoría imponga un quebranto, una limitación al ejercicio de los derechos individuales que la Constitución a todos reconoce.

Y el régimen arancelario, y los tratados de Comercio y las Aduanas, y todos los problemas de comercio exterior y de expansión económica. ¿Cuándo en España nos hemos ocupado de esos problemas? El que los afronte, yo os digo que tiene un cometido superior al de tres de los actuales Ministerios.

Y toda la Marina mercante, y los ferrocarriles y canales de interés general, con la nacionalización indispensable de los ferrocarriles, y todo el régimen monetario y de pesas y medidas, y la eficacia de documentos públicos, y la legislación social. Y permítame aquí que conteste una observación del señor Besteiro atribuyendo a poco amor a los problemas sociales la inclusión de este extremo a las facultades reservadas al Poder central. No, señor Besteiro; entendemos que la legislación social en España, como en todas partes, ha de ser obra del Poder central, y su inclusión en esta relación fué hecha a petición de don Pablo Iglesias, la cual suscribimos todos inmediatamente. (*Rumors.*)

Vamos a hablar de Hacienda, y voy a contestar a una observación elocuentísima del señor Alcalá Zamora, que yo suscribo fundamentalmente. (*El Sr. Alcalá Zamora: Lo celebro.*)

*Deures de Catalunya envers les finances del poder central.*

Yo nunca pediré al Gobierno aquello que si yo ocupase el Gobierno no daría, porque entendiera que sería faltar a mi deber darlo; y yo nunca desde el Gobierno autorizaría con mi voto que se quebrantase la elasticidad de la Hacienda del Estado, que se limitase la capacidad del Estado para, con recursos propios, atender a todos los gastos que un porvenir incierto puede implicar para los servicios hoy insospechados, que puede tener a su cargo el Poder central. Tengo aquí el presupuesto de ingresos y gastos del señor González Besada. Pues yo os digo que de los 1.600 millones que figuran aquí como ingresos, tres cuartas partes, 1.200 millones, por lo menos, son indiscutiblemente recursos del Poder central, y yo nunca pediré que respecto de ellos el Poder central haga dejación, porque si ocupase el Gobierno no lo consentiría.



Pero os digo más, esos ingresos son los más elásticos, y estamos en momentos en que es de esperar que los gastos del Poder central, algunos de ellos, los militares, por ejemplo, de Marruecos, puedan ser reducidos; pues yo he de decir al señor Alcalá Zamora que admito la posibilidad, aun con una Hacienda del Estado central así dotada, de que hubiese un déficit, una insuficiencia un día, y añadido que nunca pediré, porque nunca lo concedería, que para cubrir ese déficit se estableciese una cuota baja, que se hipotecara el porvenir, sino que entiendo que Cataluña tendría el deber de concurrir a cubrir ese déficit en la proporcionalidad que le correspondiese según su población, según su riqueza, en la medida del esfuerzo que el interés general demandara. (*El Sr. Alcalá Zamora: De acuerdo.*)

*Estatisme i nacionalisme no són antagònics.*

Yo os digo, señores Diputados, que he ocupado el Gobierno, que he sido compañero de muchos de los que se sientan en el banco azul, y tendrán que reconocer todos que si alguna característica tenía yo dentro del Gobierno era un sentido de intenso estatismo, de intervencionismo del Estado muy acentuado, por lo que he recibido censuras; y es que yo siento intensamente, quizá como nadie siente en esta Cámara, la misión del Poder central y la misión del Estado y la cantidad enorme de funciones que hoy tiene atribuídas como un índice, y que tiene abandonadas y que tiene el deber de ejercer. Yo afirmo que en el período que ocupé el Gobierno, ni en lo más recóndito de mi espíritu, nunca mis tendencias estatistas, mi sentido de intervencionismo de Estado, rozó con lo más íntimo de mis convicciones nacionalistas, de nacionalismo catalán, nunca. Y os digo más: si en el momento de implantar un régimen de autonomía tuviese yo que participar del Gobierno que lo implantara, yo lo aceptaría, porque sé que en mi conciencia en ningún momento se produciría un rozamiento entre mis ideales como nacionalista catalán y el cumplimiento de mis deberes como ministro del Estado español; porque en mi concepción, otorgada la autonomía de Cataluña, extendida, si pudiera extenderse, a todas las regiones de España, yo veo clarísimamente un Estado español saliendo de ese espurgo de facultades cien veces más fuerte en su soberanía, cien veces más brillante en la situación de su Hacienda.

Yo os digo, señores, que la hora de la implantación de la au-

tonomía en Cataluña ha llegado, y os llamo la atención sobre ello e invito al Gobierno y a los representantes de todas las fuerzas parlamentarias a que lleguemos a un acuerdo para plantear y resolver un problema substantivo, que no es una fachada, que no es una etiqueta, que es una realidad compuesta de piezas que podemos discutir y analizar, y tengo la seguridad de que en su discusión podrán chocar los pareceres, pero no chocarán los sentimientos, si vamos todos, como espero iremos, con plena lealtad a discutir.

*Cal resoldre el problema català.*

Respecto a la manifestación separatista que empieza a aparecer en Cataluña, yo no tengo nada que decir aquí; mi deber era mostrar mi disconformidad allí, y allí la expresé públicamente. Aquí digo que los únicos que sin peligro para nada y para nadie tenemos el deber de mostrar nuestra disconformidad y hacer que no prevalezca, somos nosotros, los catalanes. (*Molt bé.*)

## COMENTARIS DE PREMSA

A B C (21 novembre 1918). — “Expresó sobriamente — el señor Cambó, — con esa claridad y esa sinceridad que tanto avalora sus discursos, las trascendentales aspiraciones de Cataluña.

Durante media hora, la Cámara se redimió de su vejez.”

EL SOL (21 novembre 1918). — “Cuando le fué concedida la palabra al señor Cambó, comprendió la Cámara que llegaba el momento culminante del debate. En medio de esta bizantina lucha de izquierdas y derechas que se libra en España, era de gran interés conocer el emplazamiento exacto de las fuerzas nacionalistas catalanas y de su jefe político. El señor Cambó es hombre que sabe esquivar toda exactitud cuando no conviene a su política concretar demasiado: eso hizo en su discurso de ayer. Pero no tanto que la Cámara dejase de advertir la resolución del señor Cambó de permanecer alejado de toda orientación derechista que trate de aniquilar las fuerzas de la izquierda.

“No me uniré a un bloque de derechas contra las izquierdas ni a un bloque de izquierdas contra las derechas.” Parece, a primera vista, que el jefe catalán se sitúa en el centro, en la zona neutral y oportunista. Pero, a nuestro juicio, el interés de las palabras pronunciadas por el señor Cambó es muy otro, si se considera que en los grupos de fuerzas catalanas está considerado como un genuino representante de la tendencia derechista.

El señor Cambó había sido requerido, por medio de hábiles insinuaciones, para que apoyase el bloque de las derechas. Sus palabras de ayer no tienen otra interpretación que la de que el director del catalanismo siente la necesidad de mantener el contacto con las izquierdas. Esto, frente al discurso del señor Maura, adquiere, según nuestro entender, una gran importancia...

Más concreto y terminante fué el discurso del jefe catalanista cuando trató de la autonomía catalana. Pudimos apreciar la exactitud de nuestro juicio cuan-



do comentábamos la manifestación celebrada en Barcelona el sábado último. Autonomía no debe significar separatismo: nos complace oír de labios del señor Cambó esa afirmación. Autonomía debe ser renacimiento de todas las fuerzas regionales, libres y dueñas de sí mismas, para una mayor grandeza de España."

EL LIBERAL (21 novembre 1918). — "Salvo el vapuleo que el señor Cambó tuvo la dignación de propinar a la unión de derechas y a sus paladines, y salvo el canto a la santa libertad de opinión que salió de los labios del mismo orador, nada digno de ser particularmente notado podemos registrar en la sesión celebrada ayer por el Congreso."

LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA (21 novembre 1918). — "El discurso del *leader* regionalista, seguido con una atención religiosa por toda la Cámara, produjo sensación enorme en cuantos en ésta se encontraban.

No podía prestarse a otra cosa la declaración de que no se trataba de un problema administrativo, sino de un problema de soberanía."

# PER L'ESTATUT D'AUTONOMIA

## I

SESSIONS DELS DIES 10 I 12 DE DESEMBRE DE 1918

*Després d'una intensíssima actuació en pro de l'autonomia integral, el dia 29 de novembre del 1918, els representants de Catalunya, sota la presidència d'En Josep Puig i Cadafalch, President de la Mancomunitat, presentaren al Cap del Govern, Sr. García Prieto, el missatge d'aquella Corporació, acompanyant les Bases de l'Estatut de Catalunya, ratificat pel plebiscit dels Ajuntaments catalans (\*). El President del Consell contestà al de la Mancomunitat en termes d'una gran vaguetat.*

*Tot l'interès polític del moment estava concentrat en la petició de Catalunya i hom esperava que es plantegés al Congrés el debat que semblava inajornable.*

*Els dies immediats començà a parlar-se de l'existència de dues tendències diferents en el si del Consell de Ministres: una, representada pel comte de Romanones, partidari de la transigència, i una altra, animada i dirigida pel Sr. Alba, amb un criteri de gran agressivitat contra les aspiracions catalanes.*

*Entre aquestes dues tendències, la situació del Govern García Prieto esdevenia insostenible. Vingué la crisi total el dia 3 de desembre. El comte de Romanones formà govern.*

*Un fet de certa gravetat vingué a complicar, des del primer moment, la vida del nou Govern. Organitzada pel "Círculo de la Unión Mercantil", de Madrid, i com un acte més de la campanya d'agitació anti-catalana, tingué lloc el dia 9, a la capital d'Espanya, una gran manifestació de protesta contra les peticions de Catalunya.*

*El guanya-temps, fórmula aplicada fins aleshores per aquells Governos a la qüestió catalana, no era ja possible; calia adoptar una actitud. En representació de les forces catalanistes, Francesc Cambó concretà aquesta actitud en el seu discurs del dia 10 de desembre.*

*L'ambient parlamentari era completament advers a les aspiracions catalanes. L'animositat a tot el que representés l'ideal d'autonomia s'havia anat acumulant i esclatà d'una manera sorollosa, després d'una intervenció del Sr. Maura, el dia 11, o sigui l'endemà que Francesc Cambó pronuncià el primer dels dos discursos que transcrivim a continuació.*

*Davant d'aquest fet, Francesc Cambó va estimar que l'única possibilitat de crear una nova situació parlamentària favorable a les aspiracions de Catalunya podia obtenir-se amb la retirada dels parlamentaris catalans, ja anunciada en el discurs del dia 10. Aquesta retirada havia de donar als polítics més responsables*

(\*) Vegi's «Història d'una política», cap. XXXI.



*de la Cambra la sensació exacta de la responsabilitat que contreien en hostilitzar amb tanta inconsciència les aspiracions catalanes.*

*I així, el dia 12 de desembre, Francesc Cambó féu efectiva la retirada amb el breu parlament que transcrivim a continuació del pronunciat el dia 10.*

Señores Diputados: Tengo plena conciencia de todas las responsabilidades que sobre mí pesan, al iniciar un debate cuya gravedad viene determinada, tanto por el problema a que se refiere, como por el momento en que el debate se inicia. Este debate es de una naturaleza tal que ha de ser más decisivo que si se promoviera alrededor de una ponencia de Gobierno y que se tuviese que ver coronado por una votación. Porque el problema que se plantea es de aquellos que para su adecuada resolución necesita el concierto, no diré de todas, pero sí de las más de las voluntades del Parlamento; porque el Parlamento, señores Diputados, no nos hagamos ilusiones, cuantitativamente no será la representación auténtica del país, pero cualitativamente sí lo es, y no hay aspiración, ni tendencia, ni modalidad del pensamiento de España que no tenga su representación aquí.

Y es natural que por la expresión de los distintos pareceres, al terminar este debate sepamos nosotros si el problema, llamado por antonomasia problema catalán, va a ser pronta y definitivamente resuelto, y con eso, si nosotros quedamos definitivamente incorporados a la política geueral, o si el problema catalán ve cerrado el camino de solución, y es verle cerrado el verle diferido, y si con eso quedamos eliminados de la política general. (*Rumors.*)

*Què significa el missatge de les Mancomunitats.*

Es origen del debate un Mensaje presentado al Gobierno por la Mancomunidad de Cataluña y una representación de los parlamentarios catalanes. ¿Qué significa, señores Diputados, este Mensaje? Este Mensaje significa que el problema catalán ha llegado al punto de madurez, a aquel punto en el cual es llegada la hora de la solución de los problemas. En Cataluña pasamos de un sentimiento compartido por algunos a serlo por muchos, de una convicción compartida por algunos a ser compartida por muchos, y surgieron, primero, un sentimiento, y después una conciencia colectiva. Es preciso señalar tres etapas fundamentales: la etapa de la Solidaridad, en que el contenido ideológico, las peticiones concretas eran insignificantes, pero que el calor de la pasión era mucho y que reunió gran parte de la opinión catalana, aun reco-

nociendo que sectores importantísimos quedaban fuera de ella; el momento de la Asamblea de Parlamentarios, en la cual la pasión era menor; la reflexión, más; el contenido, mucho más substancial, y la agrupación de fuerzas, más extensa; y el momento actual, en que apenas hay pasión, en que hay muchísima serenidad, pero en que la convicción es más profunda, más arraigada, y por ello es más serena, y en que la opinión catalana que la comparte y a ella se asocia tiene una extensión tal como jamás ha alcanzado plebiscito alguno alrededor de ninguna bandera, de ningún ideal.

En este Mensaje, tomando por base uno de los acuerdos de la Asamblea de Parlamentarios, se reivindican para la soberanía de unos poderes regionales catalanes todas aquellas funciones, todas aquellas materias que no están atribuidas al Poder central en el acuerdo a que me refiero de la Asamblea de Parlamentarios. Eso es lo substancial: el afirmar, el pedir una cantidad de autonomía en cuanto a las funciones, y el recabar la plenitud de soberanía sobre estas funciones, que entendemos nosotros que no son privativas, que no son necesarias al ejercicio de la soberanía nacional. Todo lo demás de la petición es formulario, es reglamentario, es accidental; lo substancial es lo que os acabo de decir.

En esta petición no hay un agravio, no hay un resquemor: respira toda ella serenidad, porque es de serenidad la actual actitud del pueblo entero de Cataluña, de serenidad como yo jamás había conocido, de serenidad tal, que ni siquiera ciertos actos, ciertas campañas vienen a provocar la reacción que casi siempre es natural en el choque de sentimientos contrapuestos.

Esta petición nuestra, de los representantes de Cataluña, ha levantado una protesta, y una protesta intensa, yo lo reconozco; y declaro también, señores Diputados, que pudiendo haber en esta protesta algo de tramoya, siendo evidente la intervención de elementos mal intencionados, yo reconozco que si toda la tramoya y toda la intervención de esos elementos no hubiese encontrado un ambiente propicio, hubiera fracasado. De manera que en esta protesta reconozco que hay una cantidad considerable de pasión y de sentimientos sinceros, y hasta os diré que santos, y reconozco, señores Diputados, que en esta protesta hay una gran cantidad de sentimientos — a los cuales rindo todos mis respetos — que

*La protesta que  
s'ha aixecat  
contra les peti-  
cions de Cata-  
lunya.*



yo considero que, con error, se han sentido o se sienten zaheridos o, por lo menos, alarmados con nuestra petición.

Toda la parte que haya de agravio en la protesta que se ha formulado, yo la descarto: lo de malas intenciones, lo de perversidad, lo de propósito de crear una situación insoluble; creo que le rendiría demasiado honor ocupándome en ello. He de expresar, sí, que es lamentable que esa protesta, pura, noble, respetable siempre que surge al impulso de un sentimiento alarmado, es doloroso que se haya mezclado con ideas de aranceles, de intereses económicos, de pugnas de intereses que empequeñecen, que empañan una protesta pasional.

He de decir, señores Diputados — no es la primera vez que lo digo, — que Cataluña, contra lo que muchos creen, es un país profundamente sentimental (*Rumors*); que en nuestras luchas interiores el sentimiento ocupa siempre el primer lugar; que hasta las luchas entre el capital y el trabajo en Cataluña son debidas en pequeñísima parte a cuestiones de jornal; la mayoría de ellas, las más difíciles de resolver son las que se suscitan por cuestiones de dignidad, de solidaridad, de jerarquía, del sentido del derecho de asociación, y con eso se va a la lucha y se sostienen contiendas enconadas, sacrificando cuantiosos intereses.

De manera, señores Diputados, que yo protesto enérgicamente de que el formular hoy la reclamación Cataluña, ni el dejar de formularla antes, tenga nada que ver ni con problemas de aranceles ni con problema material alguno. Porque yo reconozco que sería una cobardía y una indignidad, y sería yo el primero en execrarlo, el que Cataluña hubiese aprovechado los momentos actuales en que la perspectiva de abrirse los mercados del Centro de Europa y Oriente abre dilatados horizontes a su exportación, que absorberá su producción durante años, para plantear este problema. Yo protesto de eso, y eso se ha dicho, y en eso nadie ha pensado en Cataluña.

*La protesta,  
pero, no es unánime.*

Yo he de reconocer, señores Diputados, con satisfacción, que esa protesta no es unánime, aun reconociendo toda su grandísima importancia.

Yo he visto con satisfacción grandísima que al pedirse a las Cámaras de Comercio que a ella se asocien, buen número de ellas se han abstenido o han pronunciado palabras de un sereno pa-

triotismo, y da la casualidad que esas que han mantenido tal actitud son aquellas que más se distinguen en el cumplimiento de su misión y en la realización de la labor patriótica que el Estado les tiene encargada.

Hay, pues, un estado de alarma en el sentimiento de grandes masas de españoles, no de todos ni mucho menos. Está, pues, frente a este problema sentimental dividida la opinión española; y yo creo, señores Diputados, que este debate, las manifestaciones en este debate de personalidades relevantes que representan grandes sectores de esta opinión, pueden tener por resultado el que esta opinión, dividida e indecisa en gran parte, tome una inclinación o tome la contraria. Para ello es preciso que todos al hablar, y yo el primero, tengamos plena cuenta de nuestra responsabilidad.

Dicho esto, voy a entrar a pronunciar mi discurso, que casi no merecerá el nombre de tal. Van a ser muy pocas las palabras que yo pronuncie, porque me parece, señores Diputados, que éstos no son momentos para disertaciones académicas sobre materias que hemos discutido mil veces, respecto a las cuales yo no tengo nada que añadir a cuanto he dicho ante vosotros en muchas ocasiones. Recuerdo aquí mi discurso del año 16, y tendría que repetir de la primera a la última de las palabras que entonces pronuncié, si quisiera hacer un análisis del problema catalán. Yo requiero, yo solicito a todos los representantes de fuerzas de opinión española que tengan asiento en esta Cámara, para que quieran prestar el servicio, no a nosotros, creo que lo prestarán a España, de definir claramente su actitud.

*El problema de la intensitat de la sobirania.*

Y voy, señores, a examinar el punto capital, el punto único y fundamental que nos divide respecto a la apreciación de la petición de autonomía que ha formulado Cataluña; punto de tal trascendencia que si en él llegamos a un acuerdo, el problema está virtualmente resuelto, porque para todo lo demás el acuerdo será facilísimo; punto respecto al cual, si no llegamos a un acuerdo, si respecto de él chocan nuestras convicciones y, aun más que eso, nuestros sentimientos, perderemos el tiempo en buscar solución al problema. Y al decir esto, comprenderéis que me refiero al problema de la intensidad de soberanía, que nosotros reclamamos para Cataluña en nuestra petición.

Entendemos nosotros, señores Diputados, que en aquellas



materias que en el estatuto de autonomía que vote el Parlamento se reserven al cuidado de los Poderes regionales, su soberanía ha de ser total, completa, absoluta; que sobre estas materias el Poder central no se reserve función ni facultad alguna; que si los Poderes regionales cometen una extralimitación, hay que impedirla y corregirla, pero que, dentro de los límites de actuación que se les haya reservado, los Poderes regionales han de ser soberanos y en el ejercicio de sus facultades no han de tener más sanción que la que establezca su jerarquía; y la potestad suprema legislativa — llamadla Asamblea, Parlamento o como queráis — no ha de tener más sanción que la sanción del pueblo expresada por el sufragio universal.

Yo voy a deciros, señores Diputados, con toda sinceridad, por qué entendemos que en este punto no podemos transigir, por qué entendemos nosotros que toda transacción sería un gravísimo daño. Y no me refiero al aspecto teórico, a la demostración de que una autonomía, si no es completa, no es autonomía, que es una descentralización, que es una delegación condicionada de servicios, y que los grados y la efectividad de la autonomía dependerán siempre entonces del humor, de la buena fe, de la lealtad de quien encarna la potestad superior. Prescindo de eso, y yo digo, señores Diputados, que nosotros no aceptaremos ninguna limitación de soberanía sobre aquello que el Parlamento español entienda que no es propio de la soberanía del Estado y que, sin quebranto alguno de esa soberanía, pueda otorgarse a los Poderes regionales, porque no queremos nunca, no nos asociaremos nunca a una solución que pueda producir como resultado que un día, por la coexistencia de dos potestades sobre una misma materia, haya un choque entre un Poder regional, que pueda llamarse Cataluña, y un Poder general, que pueda llamarse España. (*Rumors.*)

*Inconvenients  
d'una coïnci-  
aència de po-  
testats.*

Yo os digo, señores Diputados: imaginad que al problema catalán, que a otro problema autonomista cualquiera se le dé una solución con la cual, sobre una misma materia se establezca una coexistencia de potestades: el choque es inevitable, es fatal, vendrá necesariamente. Y como no quiero que sobre mis palabras pueda existir sombra alguna, permitidme que os fatigue exponiendo un ejemplo para expresar la integridad de mi pensamiento.

*Un exemple*

Imaginad que el Parlamento español estimara que no es pro-

pio de la soberanía del Estado el cuidar de los ferrocarriles de vía estrecha y que, en cambio, es propio de la soberanía del Estado el cuidar de los ferrocarriles de vía ancha. Pues el concepto que nosotros tenemos de la autonomía es el siguiente: sobre los ferrocarriles de vía estrecha, un Poder legislativo catalán — llamadle como queráis — dictaría una ley de ferrocarriles y, una vez sancionada por el Poder moderador o sus representantes, sería la única ley que en Cataluña regularía la concesión y explotación, todos los derechos, respecto de los ferrocarriles de vía estrecha, y el Poder ejecutivo catalán — llamadle como queráis, — en la otorgación de concesiones y al establecer su régimen, no estaría sujeto a sanción ante el Poder ejecutivo general de España, sino que su sanción estaría en Cataluña. Pero si el Parlamento catalán en cualquier momento dictara disposición alguna que se refiriese o pudiera rozarse con los ferrocarriles de vía ancha, entonces evidentemente habría cometido una extralimitación, que tendría que corregirse, que tendría que impedirse, porque su acuerdo sería originariamente nulo.

Con la coexistencia de dos potestades sobre la misma materia — no os hagáis ilusiones, — el choque sería fatal. Podría venir de buena fe, porque no coincidieran sobre una misma materia los pareceres de las dos potestades distintas. Y quiero deciros, aunque reconozco que sería más hábil callarlo — pero creo que no son estos momentos de habilidad, — que un acto del Poder regional catalán, en materias atribuídas a su potestad, al ser anulado o modificado por el Poder central, no tendría paridad con el acuerdo de un gobernador civil o de una Comisión provincial anulando una resolución de un Ayuntamiento, o de un Ministro de la Gobernación anulando un acuerdo de una Diputación provincial; sería cosa completamente distinta, porque no hemos de olvidar que el problema de Cataluña tiene ciertas especialidades que determinan todas las cosas que vosotros sabéis y que yo no tengo hoy que repetir; que el decir que el problema de Cataluña es uno de tantos problemas de organización administrativa que pueden presentarse en todas las regiones de España, es decir una cosa que nadie siente, que nadie cree, que en estos momentos no hay derecho a decir.

Pero es que este choque, si nos colocamos en la realidad, ob-



*Els mòbils del  
xoc entre els  
dos poders, se-  
rien ben sovint  
polítics*

servaremos que tendría por origen móviles menos nobles que el de una simple disparidad de criterio. Imaginaos la resolución del problema autonómico catalán en esa forma de la coexistencia de las dos potestades sobre las mismas materias; demos por resuelto el problema catalán. Los partidos generales se extienden a todo el territorio; supongamos que se organizan en España dos grandes partidos que se llaman partido conservador y partido liberal, y que la opinión de Cataluña está dividida en estos dos partidos que actúan en la política general; supongamos ocurre y ocurrirá, que hay un período en que en España gobierna el partido liberal y tiene unas Cortes liberales, y que en Cataluña, en el Parlamento propio de Cataluña, en la Asamblea propia de Cataluña, predominan los conservadores, y el Poder ejecutivo corresponde a esta significación. ¿Creéis vosotros que no habría una tentación irresistible de que el Poder ejecutivo y hasta el Parlamento general quisieran resolver enalzada los pleitos políticos que en Cataluña se plantearan? Sería una cosa fatal, inevitable, sucedería seguramente. Pero es más, señores Diputados, no nos engañemos: ha sido tradicional en España el tipo del político que ha considerado que el arte de la política era el arte de la intriga; que ha entendido que la suprema expresión del arte de gobernar era sembrar cizañas, discordias y divisiones. Por la acción de esos políticos ha pasado España todas sus grandes crisis y todos sus grandes conflictos. ¿Creéis, señores Diputados, que ese tipo de político funesto ha desaparecido ya de la fauna política española? No; tened la seguridad de que, subsistiendo, como subsistirá durante mucho tiempo, hasta que un ambiente de ciudadanía lo impida nacer y lo asfixie al manifestarse en esa forma, los motivos de discordia aparecerían cada día y que las pugnas se sucederían a las pugnas, y con esas discordias y esas pugnas se ocasionarían graves perjuicios a España.

*Catalunya no  
és terra de ca-  
cícs.*

Se ha dicho algunas veces que lo que pretendemos nosotros con esta petición de soberanía es crear un caciquismo catalán; que la "Lliga", los radicales, o quien sea, gobiernen como reyes absolutos en Cataluña. Admito por un momento el supuesto; pero también os digo que Cataluña no es tierra donde arraiguen los caciques, y que nosotros queremos que el partido político que en Cataluña pueda sentirse vejado, oprimido y molesto, no vaya a

intrigar a las antecámaras de los Ministerios, sino que se dirija al pueblo y apele a él y, con sus votos, derribe al partido que le sea contrario.

He de declarar — algunos parece que lo han olvidado — que nuestra petición de autonomía, la fórmula de autonomía que nosotros presentamos, no roza siquiera con la potestad del Poder moderador, represéntelo quien lo represente. De manera, que la desconfianza sobre el uso que podrá hacer un Poder legislativo catalán de esta facultad, quien la sostiene, la endosa también al Poder moderador, que tendría que sancionar las leyes que el Parlamento o la Asamblea catalana, llamadla como queráis, dictara. Tampoco ataca ni roza para nada esta autonomía la soberanía del Parlamento español, del cual se pide el estatuto de autonomía; porque comprenderéis, señores Diputados, que el Poder que da el estatuto de la autonomía tiene un poder inmanente para derogar y aun para modificarlo. Lo que no puede ser es que eso represente la función normal; eso ha de representar aquella acción de legítima defensa que los individuos, como los Poderes, tienen que ejercer cuando se atenta a su existencia.

Reconozco, señores Diputados, que este punto de la intensidad de la soberanía es el que produce el resquemor, la alarma y la preocupación. No puedo creer, sería ofender a quien mi supuesto se dirigiera, que haya aquí a quien le preocupe la terminología de Parlamento catalán y de Poder ejecutivo catalán, porque no ha de haber un señor Diputado que no sepa que Poder legislativo y ejecutivo los tiene toda Corporación, por modesta que sea. No; más por sentimiento que por raciocinio, hay, yo reconozco que en muchos de vosotros, yo reconozco que en una parte considerable del país, un presentimiento, como un instinto de que sean cosas incompatibles la autonomía que pedimos nosotros para Cataluña y la unidad de España, el porvenir de España y la grandeza de España. Os digo, señores Diputados, que todo el nudo, toda la dificultad para la solución de nuestro problema está ahí. En nosotros esa incompatibilidad, ese sentimiento de incompatibilidad no ha existido nunca, no existe ahora, no se ha producido jamás. En nuestras propagandas, hace muchos años, desde que nuestro movimiento es un movimiento fuerte, al pedir y propugnar por una autonomía para Cataluña, hablamos siempre

*L'Autonomia  
no ataca ni el  
Poder Moderador  
ni el Parlament  
d'Espanya.*

*Un sentiment  
d'incompatibilitat  
que no es  
produït en els  
catalanistes.*



de la grandeza de España, y no como un nombre, sino como una realidad detrás de un nombre. Esa compatibilidad la hemos sometido a la prueba más definitiva, y de ella nuestro espíritu ha salido incólume: la prueba de formar parte de un Gobierno. Hemos formado parte del Gobierno los señores Rodés, Ventosa y yo, con la integridad de nuestras convicciones nacionalistas, con el deseo de una autonomía para Cataluña tal como la pedimos ahora. Pues bien; ni esos sentimientos, ni esos deseos, ni esas convicciones nos han impedido en ningún momento consagrarnos al ejercicio de nuestro cargo con toda devoción, con todo entusiasmo, consagrados a una labor de interés general para España; y los que han sido nuestros compañeros de Gobierno podrán apreciar como quieran nuestras aptitudes y nuestra actividad; pero en el interés por los problemas de toda España y de cada una de sus partes, por el presente y por el porvenir de España, habrán de reconocer que si todos pueden habernos igualado, no nos ha superado nadie. Es más: os diré que quizá el mayor impulso, el mayor resorte de nuestra energía al intervenir en la política general era nuestro amor a Cataluña, nuestro deseo de obtener la autonomía para Cataluña; y añadido que en Cataluña entera esa compatibilidad de sentimientos existe en el espíritu colectivo. No hace muchas semanas exponía yo esta compatibilidad que en mi espíritu ha subsistido incólume a través de mi actuación en el Gobierno, y ante una gran masa de ciudadanos yo decía que la autonomía de Cataluña y la grandeza de España no solamente eran compatibles, sino consubstanciales, y millares de gentes recibían estas palabras con una inmensa ovación. Y lo veis en estos días, en que, a pesar de todo el desencadenamiento de las pasiones, hay absoluta serenidad en la opinión catalana; y habéis visto cómo un partido de ideales, un partido educado en la oposición, como el nuestro, ha podido mandar hombres representativos al Gobierno, sin producirse ningún desgarramiento interior y acompañándonos en nuestra actuación dentro de la política general española el aplauso de todos nuestros partidarios.

*La compatibilitat que hauria d'ésser compartida.*

El problema está, señores Diputados, en si esta compatibilidad que existe en nuestro espíritu puede ser compartida por todos los españoles, y, en primer término, si puede ser compartida por la inmensa mayoría de vosotros; que si así es, si en vuestro espí-

ritu puede coexistir el sentimiento de la Patria española, la grandeza, la unidad y el esplendor de España con la voluntad de Cataluña de regir su propia vida interior, con plenitud de soberanía, en las facultades que se le atribuyen, el problema está resuelto; pero si no se establece esa compatibilidad en vuestro espíritu y en el espíritu de la inmensa mayoría de los españoles, repito lo que ya os he dicho: perderemos el tiempo buscando una solución, porque en tal caso fracasarán todos nuestros empeños.

Yo creí que al entrar en el Gobierno presidido por el señor marqués de Alhucemas los señores Ventosa y Rodés, y al entrar yo en el Gobierno de 21 de marzo, presidido por el señor Maura, este problema de la compatibilidad no cerebral, sino sentimental, estaba resuelto; que lo estaba, por lo menos, para los hombres representativos en la vida política española; porque los señores Ventosa y Rodés no ocultaron su significación, la proclamaron el día que juraron su cargo, y hacían declaración fervorosa de su adhesión a una autonomía exactamente igual a la que pedimos hoy.

El primer día que yo hablé en estas Cortes desde el banco azul, formando parte del Gobierno presidido por el señor Maura, declaré lo mismo, y pedí a la Cámara que si, a su juicio, entendía podía haber incompatibilidad entre mis convicciones — que no repudiaba — y entre los deberes que me imponía el cargo y las responsabilidades del mismo, lo dijera y yo sabría la actitud que debía tomar.

¿Por qué, si existía el sentimiento de esa incompatibilidad, habría derecho a solicitar nuestro concurso y a consentir que en nuestras manos se pusiera una parte del Gobierno de España? ¿Es que alguien podía inferirnos el ultraje de suponernos unos histriones y unos farsantes, que habíamos enarbolado un ideal para encaramarnos en él y asaltar el cargo de ministro?

Yo he de deciros, señores Diputados, que todos los dicterios que se nos dirigen estos días no me producen dolor alguno, me resigno a ellos; sé los dicterios que han recibido en España todos los hombres que noblemente han trabajado por el porvenir y por la grandeza de España; pero al leer las cosas que contra nosotros se escriben y al escuchar las palabras que contra nosotros hoy se pronuncian, salidas de las mismas plumas y de los mismos labios



que nos elogiaban hace un mes, me pregunto: ¿Qué pensaban de nosotros esos señores? ¿Por qué nos ultrajan hoy? ¿Por mantener aquello que sabían que nosotros sentíamos y defendíamos hace un mes? ¿Es que encontraban la garantía de nuestra lealtad a España, de nuestro patriotismo español, en nuestra abyección, en nuestra traición, en la renuncia a los ideales que habíamos sostenido siempre? (*Molt bé en la minoria regionalista. — Rumors.*)

*Una habilitat  
de la Lliga?*

Han dicho algunos que en la elección del momento para presentar nuestra petición hay parte de tramoya, que es una habilidad de la Lliga. ¿Están las firmas de todos al pie del Mensaje! ¿Para qué esa habilidad? ¿Para servir una ambición? Recordad la situación de la política española hace tres semanas, hace un mes: si fuéramos hombres ambiciosos de poder y de mando, deberíais todos reconocer que el mayor obstáculo al logro de nuestras ambiciones son nuestros ideales, porque, sin la fidelidad a nuestros ideales, nosotros, en la política general española, seríamos lo que quisiéramos. (*Grans i perllongats rumors.*)

Lo que hay, señores —no debéis olvidarlo, — es que, querámoslo o no, estamos dentro de la constelación mundial y sufrimos todas las repercusiones de lo que pasa en el mundo, y la terminación de la guerra, la enunciación de la paz, ha provocado un reverdecimiento de todos los problemas sentimentales. Y os digo más, señores Diputados: si el señor Alba no hubiese provocado la crisis de octubre, no sé si el señor Ventosa y yo hubiésemos podido cumplir hasta el final nuestro compromiso de honor. Es posible que sí, que ante nuestro compromiso de honor lo hubiésemos sacrificado todo; pero tened en cuenta que estando nosotros en el banco azul el problema catalán se hubiese planteado de la misma manera, exactamente en la misma forma; hubiese pasado por sobre nosotros, y al concluir nuestro compromiso, satisfechos de haber hecho honor a nuestra palabra, nosotros para la vida política hubiéramos quedado anulados.

*L'auto-eliminació  
de la minoria de la Lliga.*

Quiero deciros, antes de terminar, que, a mi juicio, la situación de la política interior reclama que no haya fuerzas de opinión que se sientan eliminadas de la intervención directora en la política general; pero yo quiero demostraros cómo esa autoeliminación nuestra, que se impondría en caso de que resultara imposible la solución de nuestro problema, es obligada, es de lealtad,

es de honradez. Los que, siendo nacionalistas, hemos sido ministros, hemos estado pendientes a cada instante de la eventualidad de un choque entre un Poder tan modesto como la Mancomunidad de Cataluña y el Gobierno, y nos hemos planteado el problema de la situación insoluble que con él se nos creaba. Ahora yo no conozco político alguno, partido alguno que, respecto al problema catalán, preconice el *statu quo*; el que menos, preconiza una extensión considerable del campo de acción de la Mancomunidad; y a medida que se extiendan las facultades de la Mancomunidad, si hay la coexistencia de potestades, las causas y motivos de conflictos vendrán inmensamente aumentados, y esa situación de interinidad precaria y constante en que se encontraría uno de nosotros que estuviese en el banco azul sería irremediable y nos impediría ocupar un puesto dignamente en el Gobierno.

Repito una vez más que el problema de la extensión de la autonomía es fácil de resolver; es problema que no hemos de discutir aquí, que exige una deliberación detenida y serena: yo estoy convencido de que una docena de hombres de buena voluntad, alrededor de una mesa, lo resuelven, sin chocar, en pocos días; pero el problema de la intensidad de la soberanía, que es de sentimiento, éste sí que debe quedar resuelto aquí, debe ser la resultancia de este debate. Si la resultancia es favorable, si llegamos a la compenetración, el problema está resuelto (*Rumors*); si no llegamos a la compenetración, el problema es insoluble; pero pensad todos que a lo que no tenemos derecho es a ir a una solución de hipocresía, a una solución con reservas mentales, en la cual nos envileceríamos todos y juntos mereceríamos la repulsa del país. (*Aprovació en la minoria regionalista.*)

#### SESSIÓ DEL DIA 12

Señores Diputados: el debate que tuve la honra de iniciar anteayer respecto de la petición de autonomía formulada por la representación de Cataluña, para nosotros ha terminado. Tenía por misión, por objetivo, el único que podía tener, realizar una exploración en la Cámara, y saber, si no la voluntad del Gobierno, que en este punto no era decisiva, si la voluntad de la mayoría de la Cámara era propicia a nuestra petición.



En el momento actual, conocemos ya la opinión de la Cámara, porque los que no hablaron ayer, con su palabra, o subrayando con sus aplausos palabras ajenas, habían hablado antes. Antes habían hablado las fuerzas que acaudilla el señor Alba en este salón y en la reunión de las Diputaciones en Burgos y en la manifestación del último lunes. Conocíamos y conocemos la opinión del partido tradicionalista, simpática a nuestras aspiraciones. Sobre ellas habló también con claridad insuperable don Melquíades Álvarez en el Palace Hotel hace pocos días. Conocemos también la opinión de republicanos y socialistas, manifestada recientemente, de simpatía a nuestros ideales y a nuestras aspiraciones.

¿Cuál es el resultado de esta exploración? El resultado evidente, tangible, señores Diputados, es que una mayoría enorme, aplastante, de esta Cámara, en la cual quedan integradas todas las grandes fuerzas gubernamentales del régimen, se opone a nuestra petición. Sus convicciones chocan con nuestras convicciones y sus sentimientos con nuestros sentimientos. (*El Sr. President del Consell de Ministres demana la paraula.*) Yo reconozco, señores Diputados, que el motor que hacía vibrar de manera nobilísima el verbo esplendoroso del señor Maura, no era el mismo motor que movía muchas manos que le aplaudían; pero siendo distinto el motor era la misma la conclusión, era idéntica la condenación de nuestras ideas.

En esta situación, nosotros no podemos ya asistir más a este debate. Yo ruego que perdonen, los que en él han de intervenir, nuestra ausencia, no implica desconsideración alguna. El pleito que Cataluña había puesto en nuestras manos no hemos tenido la fortuna de defenderle en forma que obtuviera una acogida eficaz. Cataluña marcará nuestra conducta.

Y antes de terminar, poquísimas palabras de consideración al señor Maura. Yo reconozco toda la nobleza de sus propósitos en su discurso de ayer; pero entre las convicciones del señor Maura hay dos arraigadísimas, substancia de su propio espíritu, que marcan entre él y nosotros una barrera casi infranqueable: es una de ellas la de querer partir del supuesto, para afrontar ese problema del desconocimiento de la realidad viva, del hecho biológico del nacionalismo catalán; es la otra el querer cerrar la vista,

el querer prescindir por completo de las soluciones que en el mundo han tenido los pleitos de libertad colectiva. Y nosotros hemos citado el ejemplo del mundo, no por capricho, sino porque sabíamos que si únicamente nos contraíamos a lo que ha ocurrido en España, si nos limitábamos a la Historia de España, debíamos llegar a la triste conclusión de que un pleito de libertad colectiva no tenía solución jurídica, como nunca lo han tenido, por desgracia, en España. Teníamos fe nosotros en que este triste sino de la Historia de España no debía ser eterno, y buscábamos el ejemplo de lo que pasa en el mundo. (*El Sr. Maura i Montaner demana la paraula.*)

Para concluir, algunas palabras a los hombres de la izquierda, a los partidos de la izquierda. Por gran fortuna, vosotros, hombres que representáis corrientes de opinión que no están limitadas a una parte del territorio español, habéis declarado que en vuestros sentimientos es compatible la más amplia autonomía política para Cataluña con la integridad, con la unidad de España. Pensad la responsabilidad inmensa que pesa sobre vosotros al ser casi los únicos en la política general española que mantenéis en vuestras convicciones y en vuestros sentimientos esta compatibilidad. (*Forcs rumors. — Els Srs. Diputats de la minoria regionalista abandonen llurs escons i es retiren del saló. — Moments de gran confusió. — Diversos Srs. Diputats de les minories republicana i socialista donen visques, que motiven la protesta de la major part de la Cambra i que susciten visques a Espanya i al Rei. — El Sr. President agita insistentment la campaneta i reclama ordre. — El Sr. Barcia: ¡Infamia! ¡Infamia! — El Sr. Castrovido: ¡Son los que perdieron Cuba! — El Sr. Barcia: ¡Lo eterno para esta pobre España! — Un Sr. Diputat: Eso es ridículo. — El Sr. Barcia: Ridículo no; porque lo siento, y porque lo siento lo digo. — Molt bé a l'esquerra.*)

## COMENTARIS DE PREMSA

EL IMPARCIAL (11 desembre 1918). — "El señor Cambó, escuetamente, tajante, planteó la cuestión en los siguientes términos: "No admitimos que sobre las funciones que el Parlamento español nos otorgue haya más soberanía que la nuestra." "Dentro de los límites de las funciones que se les asigne, los Po-



deres regionales han de ser soberanos, sin más sanción que la de sus conciudadanos."

Ello podría tener todos los inconvenientes, daños y peligros que venimos señalando; pero hay que reconocer que estas palabras no adolecen de obscuridad.

Faltó el canto, otras veces entonado, a una España grande, que, en labios del ex ministro regionalista, solía obtener manifiestas muestras de aprobación.

El señor Cambó estimó, sin duda, que ya no es hora de filigranas oratorias; dejóse de himnos, para decirnos descaradamente: "Hay que decidirse. De lo contrario no haremos más que perder el tiempo." Añadió que, en este último caso, se considerarían eliminados de la política general.

En una palabra, el político autonomista integral reprodujo en todas sus esencias las bases catalanistas que han producido tan dolorosa impresión en el país.

Consecuencia a nuestro juicio: que las propuestas de los catalanistas no debían prevalecer y que éstos obrarían patrióticamente retirándolas para sustituirlas por un estudio de amplia descentralización."

EL LIBERAL (11 *diciembre* 1918). — "El jefe de los nacionalistas — y desde ahora damos este nombre al grupo de la Lliga porque así lo denominó ayer su supremo definidor — supo ser conciso y contundente. No usó de eufemismos, llamó a las cosas por su nombre y no estuvo remiso en señalar peligros y amenazas. Además, el *leader* de la Lliga planteó las cuestiones huyendo de todo lo que pudiera provocar desbordamientos de emotividad, gestos airados de pasiones heridas.

Parco de palabra, correcto de ademán, sobrio en la frase, el señor Cambó dijo que hablaba con plena conciencia de las responsabilidades que contrae con la iniciación del debate, que no tiene otro objeto que conocer la totalidad de los pareceres de las fuerzas políticas parlamentarias.

Si la mayoría de ellas es propicia a los anhelos catalanes, el señor Cambó y los suyos continuarán incorporados a la política general.

Si los votos de esa mayoría de opinión fueran adversos, se sentirían eliminados de la política española.

... habló claro el señor Cambó... Su discurso, escuchado con respeto, pudo contrariar sentimientos y suscitar protestas espirituales; pero no provocó ni una sola nota de repulsa."

LA TRIBUNA (11 *diciembre* 1918). — "Mas afortunado aún, por la transparencia y diafanidad con que definió el concepto de la soberanía, estuvo el señor Cambó al plantear serenamente el problema catalán. ... le sobra razón al señor Cambó. El problema de la autonomía es un problema de vida, un problema que está palpitando con noble intensidad en todas las regiones. El centralismo, enflaquecido, roto, deteriorado por tantos años de uso deficiente, está en la agonía, una agonía natural — prematura si se quiere, porque ha sido demasiado vicioso — ...

El señor Cambó dibujó, con rasgos acusados, el polígono de cuyos lados no se debe sacar el debate. Lo demás, como dijo muy bien el orador regionalista, son ganas de perder el tiempo.

Palabras de serenidad y de cordura fueron las de Cambó. A esas palabras ha de contestarse con la cordura y la serenidad de los demás.

Y, sobre todo, ha de contestarse en seguida, concretamente, sencillamente y honradamente."

LA ACCIÓN (11 desembre 1918). — "El señor Cambó supo plantear ayer de un modo claro, preciso y certero el problema catalán.

Una noble protesta de españolismo, que no era necesaria en quien supo demostrarlo gobernando a España...

Como de costumbre, el señor Cambó supo ir derechamente a lo que importa, sin rodeos, sin metáforas, sin flores ni adornos. No se trata de un tema académico, propio para disertaciones de entretenida oratoria. Se trata de definir y de regularizar actitudes, de fijar un grado en la petición y otro en la probabilidad de las concesiones.

Así lo sentíamos antes de comenzar el debate; así nos lo confirmó la oración del *leader* regionalista."

EL SOL (11 desembre 1918). — "Habló ayer el señor Cambó después de las interesantes palabras que el conde de Romanones pronunció para presentar al Gobierno.

El señor Cambó no hizo un discurso nuevo; se limitó a reproducir afirmaciones y aun párrafos de discursos y conferencias anteriores. Sobrio y muy concreto en la expresión, insistió nuevamente sobre la necesidad de dar soluciones serias al problema de la autonomía catalana. Aunque el jefe catalán trataba de amortiguar sus palabras y poner sordina a sus sentimientos, la intensidad del acento era tan grande, que las palabras vertían una profunda emoción.

Quizá el señor Cambó ha pensado que estas Cortes puedan ofrecer una solución al problema de Cataluña. Nosotros quisiéramos que el jefe catalán meditase en que no sólo es imposible llevar más adelante la cuestión autonomista en el ambiente de la actual Cámara, sino que constituiría para España un soberano desastre el fallo que estas Cortes pudieran preparar al cabo de un debate político...

Hay en la situación actual una característica de insuficiencia. Convénzase el señor Cambó de que por fuerza ha de ser obra de enorme responsabilidad ésta de juzgar y sentenciar sobre el pleito de la autonomía; y piense que el hecho de entregar a las Cortes actuales el problema para que ellas lo resuelvan rápidamente, significaría que aceptábamos de antemano una solución inadmisible. Tendrían que venir otras Cortes a reformar lo que éstas hubiesen perturbado, y con ello habríamos perdido un tiempo precioso que España está, más que nunca, en el estrecho deber de aprovechar.

El mismo señor Cambó tuvo ayer, seguramente, la sensación de que no existe en la Cámara el ambiente de cordialidad y de preparación intelectual suficiente para discutir la autonomía de Cataluña."

DIARIO DE BARCELONA (13 desembre 1918). — "Al interpelar el señor Cambó abordando el problema planteado por la entrega del mensaje de la Mancomunidad catalana al Gobierno de S. M., usó un tono suave e insinuante, huyendo cuidadosamente de la frase que pudiera herir susceptibilidades. El *leader* regionalista, menos dueño de la situación que otras veces, tuvo momentos de vacilación, y aunque apuntó claramente que el pleito que ventila la representación catalana actualmente es de soberanía, dejó a un lado por completo el contenido de la propuesta, obra de sus correligionarios. No fué favorable el ambiente de la Cámara al señor Cambó, como lo demuestra el hecho de haber provocado algunas de sus insinuaciones rumores de hostilidad harto significativos; en ellos hay que buscar quizás la causa u origen del encogimiento del orador, harto visible aun para los menos familiarizados con su especial modalidad.



A pesar de que el señor Alcalá Zamora pronunció un discurso de grande aparato escénico, haciendo una severa y ordenada crítica de los principios que informan el mensaje de la Mancomunidad, el debate no alcanzó la altura e intensidad que corresponde a la magnitud de la cuestión sobre que versa; ello a juicio del cronista es atribuible a la singular e incomprensible postura que ha tomado el Gobierno, postura que no es otra cosa que una negación de la esencia del régimen parlamentario."

DIARIO DE BARCELONA (15 *desembre 1918*). — "Verdadera sensació produjo en Madrid el acto político realizado la víspera por la minoría regionalista en el Parlamento. Nadie lo esperaba; al contrario, todos creyeron que el debate, después del discurso del señor Maura y de la declaración del señor Cambó, descartando el mensaje de la Mancomunidad, entraba en un período menos apasionado y, por lo tanto, más tranquilo y apropiado para encontrar una solución de concordia. El hecho de haber ocultado hasta el postrer momento los directores de la actuación regionalista sus resoluciones radicales, constituye prueba plena de que no eran exactas aquellas promesas hechas cuando la discusión comenzó, de aportar a ella, empleando la mayor serenidad posible, toda clase de argumentos que llevaran al espíritu público el convencimiento de la bondad de las soluciones autonómicas. La interrupción brusca del diálogo no se apoya en ninguna razón y obedece a un movimiento de mal humor, pues el cronista no quiere creer responda a la realización de un plan meditado friamente y con propósito de producir alteraciones terribles del orden. Conviene, para la apreciación ordenada de los hechos, separar la retirada de los regionalistas del Parlamento, de sus consecuencias lógicas inmediatas; aquélla carece de justificación, y las explicaciones que hasta ahora se han ofrecido en su abono no convencen."

LA VEU DE CATALUNYA (11 *desembre 1918*). — "Ha començat al Congrés de Madrid el debat sobre l'autonomia catalana. En Cambó, mestre del seu pensament i de la seva paraula, ha exposat, una vegada més, les aspiracions autonomistes de Catalunya i ha defensat les bases presentades al Govern pel Consell de la Mancomunitat. El parlament d'En Cambó, ple de seny i de serenitat, contrasta amb les estridències separatistes dels enemics de Catalunya. La visió d'estadista europeu del nostre cabdill contrasta amb l'absència de la realitat en què viuen els separatistes del centralisme inactual."

## PER L'ESTATUT D'AUTONOMIA

### II

SESSIÓ DEL DIA 28 DE GENER DE 1919

*El dia 24 de gener es reuní a Barcelona l'Assemblea de la Mancomunitat, amb els parlamentaris adjunts, per tal de tractar del projecte d'Autonomia redactat a Madrid per la Comissió extraparlamentària i de l'Estatut d'Autonomia aprovat pel Consell Permanent de la Generalitat. El dia 25 es celebrà la dels Ajuntaments de Catalunya en els quals l'Estatut va ésser sancionat.*

*El plebiscit dels Ajuntaments donà per resultat l'adhesió a les bases d'Autonomia de 1.072 d'aquells. Solament 26 es manifestaren en contra.*

*Els parlamentaris catalans, en marxar a Madrid, portaven la representació unànime del poble. La seva presència al Parlament era esperada amb curiositat i amb recel, perquè el record de la seva retirada donava una major significació als fets recents, el corollari dels quals fou el següent discurs de Francesc Cambó.*

Señores Diputados: en el mes de diciembre tuve el honor de plantear ante vosotros un debate alrededor del hecho político que había surgido con la presentación al Gobierno del Mensaje de la Mancomunidad catalana. En este debate alrededor de un hecho vivo y de una realidad política palpitante, tuvimos la desgracia de presenciar cómo, en uso de un derecho indiscutible — lo reconozco, — más que marcarse actitudes, se pronunciaban brillantísimos discursos para hacer eruditos comentarios frente al problema catalán; eruditos comentarios, análisis académicos que podrán servir para investigar hechos pasados o para adivinar realidades futuras, pero que nunca han servido para resolver problemas de presente. Con motivo de la brillantísima intervención del señor Maura, se manifestó en la Cámara un estado de espíritu que reputamos todos los representantes catalanes de irreductible disconformidad con nuestras aspiraciones, y en aquel momento nos retiramos de la Cámara, por entender que la prosecución del debate no podía facilitar, sino que necesariamente tenía que dificultar la solución armónica del problema.

Recuerdo este antecedente únicamente para que tenga alguna



*El problema català no és una tesi doctoral, sinó un problema viu.*

autoridad al suplicar a todos que al plantear hoy el mismo problema con caracteres de realidad más viva, más palpitante, más apremiante, procuremos todos, sin que yo me exima de cumplir este deber, sofocar todo sentimiento, hablar objetivamente y tener en cuenta que ni el Parlamento es un Ateneo, ni el problema catalán es una tesis doctoral, sino un problema vivo, que demanda de todos, más que disertaciones académicas, posiciones y actitudes definidas. El problema político que aquí planteo por encargo de mis compañeros de representación catalana, es un hecho de voluntad, es la voluntad del pueblo de Cataluña, consagrado por manifestaciones inequívocas de su voluntad, consagrado por el voto de su representación parlamentaria, de sus representaciones provinciales, de sus Ayuntamientos, que quiere la autonomía, pero no una autonomía vaga, imprecisa, indeterminada, sino una autonomía concreta, puntualizada, articulada, en cuya articulación pueden cambiarse las palabras, pero no la substancia, lo vivo, lo esencial, expresión de la voluntad inequívoca, decidida, inquebrantable, del pueblo de Cataluña. Y en tanto, señores Diputados, quiero argumentar en el supuesto de ese hecho de una voluntad colectiva, que si entendiera la Cámara, si entendieran solamente sectores importantes de la Cámara, que la expresión de esta voluntad no es auténtica, que da lugar a dudas, que hay probabilidad de que haya amaño, ficción, fantasmagoría, en su preparación, yo rogaría al Gobierno que la expresión de esta voluntad la sometiera a la última prueba, a la prueba decisiva de un plebiscito individual en Cataluña. Os argumento ya en el supuesto indiscutible de que si esto se hiciera, una mayoría abrumadora, como jamás, jamás, aspiración colectiva haya obtenido, consagraria esa expresión de la voluntad catalana.

*Problema de dret públic.*

Y ante ese hecho de voluntad, ante la expresión de la voluntad de todo un pueblo que quiere regir su propia vida interior, únicamente su propia vida interior, yo planteo a todos los señores Diputados el problema de derecho público, de derecho constitucional que eso entraña, en unos momentos en que la Humanidad está generando un derecho nuevo, y uno de los principios de este derecho nuevo, en que se inspira hoy la deliberación de todos los Parlamentos y de los Estados que tiene a su cargo organizar la

nueva Humanidad, es la consagración del derecho de los pueblos a regir sus propios destinos.

Y os digo, señores, que cuando una manifestación de voluntad de tal suerte se produce, esa manifestación de voluntad crea un derecho, crea el derecho más sagrado, el único fundamento legítimo de un poder y de una soberanía.

Yo comprendo y reconozco que si hay entre vosotros quien crea o quien sospeche que en esa voluntad del pueblo de Cataluña en favor de un estatuto de autonomía que todos conocéis, se contradice la unidad de España, o se ataca a atributos substanciales de la soberanía del Estado, quien tal crea honrada y sinceramente tiene el deber de combatirnos, el deber de oponerse a ello; pero os llamo a todos la atención sobre lo que esto significa, porque es suponer que es incompatible con la unidad de España y con la soberanía del Estado, la voluntad de Cataluña claramente expresada. (*Rumors. Denegacions en alguns bancs. — El Sr. Saborit: ¡A callar!*)

*Què significa  
combatre l'Es-  
tatut d'autono-  
mia.*

*El Sr. President:* A guardar orden, señor Saborit; el Presidente impondrá orden a quien dé lugar a ello; pero ruego a todos los señores Diputados que se comporten como es debido. (*El Sr. Castrovido:* Pero eso, allí. — *Assenyalant els bancs de la majoria.*)

*El Sr. President:* Eso aquí y allí. Continúe el señor Cambó.

*El Sr. Cambó:* Los que afirmen que esa voluntad auténticamente expresada y que estamos dispuestos a someter a la ratificación insuperable del plebiscito individual, que indudablemente la consagraría, los que entiendan que eso ataca a la unidad de España, empiezan por declarar que hoy Cataluña está ya espiritualmente, en espíritu y en voluntad, separada de España. Pensadlo bien. (*Forts rumors.*)

Yo pido a todos los señores Diputados, pido especialmente a los que por su mayor autoridad y su mayor fuerza tienen la mayor responsabilidad, que analicen serenamente nuestro estatuto de autonomía. Las vaguedades que achacabais a nuestro mensaje han desaparecido del todo; deberéis reconocer que hemos reducido nuestras peticiones, porque las hemos limitado a aquello que es substancial, que es indispensable, sin lo cual no existe una autonomía política.

*Anàlisi de l'Es-  
tatut.*



Os llamo la atención sobre el hecho de que en ese Estatuto consignamos atribuciones tales al Gobernador general que designe el Gobierno de España, que ha de designar el Gobierno de España, que además de todas las atribuciones que, en virtud de nuestro Estatuto, quedan al Estado, subsiste un nexo de unidad intensa que nosotros no hemos tenido inconveniente en aceptar por la convicción firmísima que abrigamos de que si se implanta el régimen de autonomía a que aspiramos, esa autonomía es la penetración, es la efusión, es la cesación de la pugna. Y por eso, a ese Gobernador general, emanación del Poder central, le colocamos por encima de nuestra Asamblea legislativa, que convoca y disuelve y cuyos acuerdos sanciona, y por encima de nuestro Poder ejecutivo, que nombra y que separa. Aceptamos, en fin, aquello que alguno de vosotros recordaréis que, con la mayor indignación, rechazaron los cubanos en el proyecto de autonomía del señor Moret.

Consignamos, además, en las bases transitorias de nuestro Estatuto, inmensas facultades para el establecimiento de las garantías que ha de ofrecer el Poder regional a la soberanía del Estado, en el ejercicio de sus funciones propias, confiadas en manos de una Comisión mixta cuya mayoría está en poder de delegados designados por el Estado.

Nosotros rechazamos el proyecto de autonomía presentado por el Gobierno, y para que no parezca una exigencia impertinente esta afirmación nuestra, me permitiréis que brevísimamente la razone.

*Un deure de lleialtat. Es tracta d'un problema de sobirania.*

Empezamos por rendir nuestro homenaje a la lealtad del Gobierno; reconocemos la lealtad del Gobierno al iniciar los trámites de la Comisión extraparlamentaria; reconocemos la plena lealtad y la buena fe de la primera ponencia que preparó el Estatuto. Es evidente y lo reconoceréis todos, que entre el trabajo de la ponencia y el dictamen de la Comisión hay una diferencia substancial, que no está tanto en los conceptos que se injertaron como en que todas las palabras que se injertaron en vuestro primitivo dictamen las inspira únicamente el recelo, subsistiendo el cual no tiene solución nuestro problema. Pero os digo también que el dictamen de la ponencia, sin esos iniertos de la Comisión en pleno, lo hubiésemos rechazado, asimismo, por deber de leal-

tad: porque partís del supuesto absolutamente equivocado — y ése es el problema de incomprensión con que venimos luchando hace años — de estimar que el problema de Cataluña es un problema de descentralización, y no es un problema de descentralización, sino un problema de soberanía. (*Rumors.*) Cuando yo decía eso mismo desde el banco azul, no indignaba a nadie; dicho desde aquí, veo que os indigno mucho.

Aceptar el proyecto del Gobierno, que tiene una trayectoria absolutamente distinta a nuestra trayectoria, que se encamina a resolver un problema absolutamente distinto del problema que existe en Cataluña, sería una inmensa deslealtad por nuestra parte; significaría una decepción para Cataluña, pero una decepción mayor para el resto de España, donde hay multitud de espíritus escogidos, anhelantes de una transformación verdad de España, que lo esperan todo de la fe en el ideal que tenga Cataluña. (*Nous rumors.*)

*Acceptar el projecte del Govern seria una deslleialtat nostra a Catalunya i a Espanya.*

Nosotros no podíamos aceptar la ponencia de la Comisión y el proyecto del Gobierno sino como un pago a cuenta, con toda suerte de reservas mentales, como una trinchera conquistada para desde ella preparar un nuevo ataque. Al día siguiente de aprobado el proyecto del Gobierno, aun con todas las modificaciones compatibles con su naturaleza, el problema seguiría igual. En Cataluña existiría el mismo pleito catalán de soberanía y nosotros os habríamos engañado a vosotros, a España entera; habríamos debilitado la fuerza del Estado y conquistado para Cataluña posiciones para dar un nuevo ataque.

¿Os parecería honrado y leal este procedimiento? Sería el caso de un litigante que transige un pleito para emplear lo que cobra en los gastos del pleito futuro. No es honrado y no queremos hacerlo.

Únicamente una solución total, integral, que dé a Cataluña la intensidad y la extensión de autonomía que pide en su Estatuto, es solución completa y armónica de nuestro problema, y es la única que en toda España puede dar la sensación, que nunca se ha recibido en España, de que un pleito de libertad colectiva pueda resolverse jurídicamente en nuestro país.

Pero os digo, además, que la solución, no solamente ha de ser franca y total, sino que ha de ser rápida. (*Rumors.*)



*Un estat pas-  
sional perillós.*

Supongo yo que el Gobierno de S. M. tiene informaciones serenas y honradas de lo que pasa en Barcelona, del estado de espíritu y de nervios de Barcelona y de Cataluña entera, y yo os digo, señores Diputados, que la continuación de ese estado pasional es muy peligroso, que interesa a todos ponerle término, y no se le pone término más que dando plena satisfacción (*Grans rumors*) a la expresión de una voluntad colectiva, único origen legítimo de un Poder y de un Derecho. (*Molt bé en els regionalistes. Protestes i rumors.* — *El Sr. García Mas: ¿Y la voluntad de España?*) Si cree S. S. que la voluntad de España es contraria a la voluntad de Cataluña (*El Sr. García Mas: No*), en su espíritu reserva S. S. un triste porvenir a Cataluña y a España. (*Molt bé. Rumors.*)

Es posible que vosotros, por ese estado pasional, al que yo hago todos los esfuerzos para sustraerme, no creáis lo que os voy a decir: que nosotros venimos haciendo toda suerte de esfuerzos para contener, para canalizar ese estado pasional. (*Grans rumors.*)

¿Qué! ¿Lo dudáis? (*Diversos Srs. Diputats: Sí!*) Pues no me importa. (*Aplaudiments en els regionalistes. — Grans protestes. — El Sr. Senra pronuncia paraules que no s'entenen. — Protestes en els regionalistes i en l'esquerra. — El Sr. President reclama ordre.*) Pues no me importa y os digo: suponed que nosotros somos los culpables de todo (*Diversos Srs. Diputats: Sí. — El Sr. Castrovido pronuncia paraules que no s'entenen*), que de todo lo que pasa en Cataluña no hay más culpables que nosotros (*Diversos Srs. Diputats: Así es*), que somos unos traidores (*Rumors*), que merecemos que se nos fusile (*Grans rumors i protestes. — El Sr. President reclama novament ordre*), y después que nos hayáis injuriado, después que nos hayáis echado de aquí, yo invito a todo espíritu sereno que luego mire a Cataluña, y se encontrará con el hecho de la voluntad de todo un pueblo que quiere regir sus propios destinos, y con un estado pasional — que no se habrá curado con estas medidas que proponéis — enormemente peligroso y que a cada momento puede crear una situación irreparable. (*Molt bé.*)

*Quin és el crite-  
ri del Govern?*

Y ante estos hechos, sea quien sea el culpable — no quiero culpar a nadie, — yo le pido al Gobierno de S. M. que indique cuál es su criterio frente a ese problema vivo que está planteado,

y pido también a los que se propongan o esperen substituir al Gobierno, que expresen su opinión. Tendremos razón o no la tendremos; ni eso quiero discutir siquiera. Un pueblo en pie, unánime, que formula una aspiración (*Rumors*) que se refiere al régimen de su vida interior, ¿creéis que en 1919, cuando se está forjando la Liga de Naciones, no tiene derecho a lo que solicita? (*Grans rumors.*) Al Gobierno y a los representantes de las fuerzas que puedan substituirle les requiero para que expresen su opinión. (*Molt bé. — Grans aplaudiments en la minoria regionalista. — Rumors a tota la Cambra.*)

## COMENTARIS DE PREMSA

A B C (29 gener 1919). — "Sólo motivos de patriótica congratulación ofrece la importante sesión parlamentaria.

El ultimátum del señor Cambó, su exigencia de imponer a las Cortes un Estatuto catalán, sus encubiertas amenazas, tuvieron digna respuesta del Gobierno. ¿Se puede contar con las Cortes, quieren las Cortes oír a Cataluña? ¿Están los elementos parlamentarios en disposición de facilitar una obra de Gobierno para Cataluña? Sí. El problema autonómico queda aparte de las rencillas políticas, con el trato de excepción que le corresponde, y así, ya lo hemos visto, pierde toda su dificultad."

EL SOL (29 gener 1919). — "Llegó el momento, tan esperado, del retorno de los diputados catalanes al Parlamento. El ambiente era en la Cámara de tempestad. "Vamos a despojarnos de todo apasionamiento" — comenzó diciendo el señor Cambó cuando se levantó para presentar al Gobierno y a los diputados el Estatuto de Cataluña. Pero bien se advertía que el apasionamiento andaba rondando por el hemiciclo y por los escaños, las interrupciones violentas y el vociferar de esos parlamentarios que, por no saber hablar, tienen que justificar su presencia y su acta a fuerza de gritos y de gestos plebeyos.

En otras jornadas más tranquilas y reflexivas, el discurso pronunciado por el señor Cambó no hubiera arrancado en la Cámara protestas tan airadas como las de ayer. Pero las gentes "que no saben hablar", iban a la Cámara con el afán de llevar el debate a un terreno de lucha agria y peligrosa.

¿Cómo sería de brutal y de necia la actitud de algunos grupos, que hombres tan poco sospechosos de catalanismo como los señores Maura y conde de Romanones se volvieron hacia los alborotadores y trataron de imponer silencio, un silencio que permitiera oír las razones de los catalanes!

El Presidente del Consejo de Ministros dijo después en su discurso: "Hoy oiremos todo, sin prejuicios, sin hostilidades; oiremos todo cuanto queráis exponer." Y la actitud de una gran parte de la Cámara estaba desmintiendo las palabras del conde de Romanones.

Sea, pues, nuestro primer cuidado el de protestar contra esa actitud intemperante que va envenenando más y más el problema, tan difícil y complejo por su misma naturaleza. La primera condición para que la cuestión catalana llegue a una solución adecuada, es que todos, absolutamente todos, se sitúen en un



plano elevado, lejos de esas bajas pasiones que producen espectáculos como estos a que durante los últimos tiempos nos viene acostumbrando el Congreso de los Diputados.

El señor Cambó planteó ayer el pleito de Cataluña como un problema de voluntad. Y dijo luego: "La autonomía catalana no rompe la unidad de España." Sobre estas palabras debe insistir el señor Cambó y aun rodearlas de un patriotismo más profundo. Lo esencial del discurso que pronunció el jefe de los catalanistas estaba en la negativa a aceptar la ponencia de la Comisión extraparlamentaria y en la presentación del Estatuto votado en Barcelona, como única fórmula para dar satisfacción a los anhelos de Cataluña. Frente a esta posición concreta, adoptó el Presidente del Consejo de Ministros la que su situación y las circunstancias del Poder le aconsejaban: la defensa del proyecto de ley que el Gobierno ha depositado en el Congreso y que responde al acuerdo de la Comisión extraparlamentaria. Adviértase, por consiguiente, que aun siendo tan distintas ambas posiciones, hay algo que alcanza por igual al conde de Romanones y al señor Cambó: esa coincidencia reside en la apreciación de que es necesario conceder la autonomía a Cataluña, y proceder a ello con toda la urgencia que sea posible dentro del régimen parlamentario. El señor conde de Romanones, que tuvo una tarde afortunada y pronunció un discurso hábil, certero y aun elocuente, ratificó su posición con estas palabras: "Yo estoy convencido de que es preciso conceder la autonomía a los catalanes. Antes de la crisis del Gobierno que presidía el señor García Prieto, se discutió en Consejo de Ministros el pleito autonomista, y la opinión que más se acercó a la de los catalanes, aun siendo distinta, la mantuve yo."

LA ACCIÓN (29 gener 1919). — "Después del debate debiéramos mostrarnos todos confiados y satisfechos, no con aquella confianza que significa desvío, apartamiento de las cuestiones, sino con aquella otra que permite entregarse al trabajo y al estudio, a la armónica labor conducente a soluciones satisfactorias.

Dijo el señor Cambó lo que tenía que decir, y lo dijo sin estridencias, sin hostilidad y sin agresividades."

EL LIBERAL (29 gener 1919). — "El señor Cambó, y lo mismo que él sus contradictores autonomistas, hubo de empezar la ofensiva con ataques de tanteo para conocer la situación en que se encontraba el enemigo, trazado de paralelas para ir por sucesivos asaltos a la conquista de la posición deseada. Y así ha empezado en la sesión de ayer el debate sobre la autonomía.

El diputado catalán, siquiera dentro de esta táctica, que tiene tanto de prudente como de cortés con el adversario, expuso firme y netamente la voluntad del pueblo de Cataluña respecto a la consecución de los ideales que persigue.

No hubo titubeos ni velamientos en la palabra del señor Cambó, que sin estridencias ni agresividades dió la sensación de ser portadora de un imperativo colectivo hondamente sentido. El señor Cambó, huyendo de parecer conminador y amenazante, señaló posibles contingencias desagradables si era despreciada la opinión de Cataluña."

EL PAÍS (29 gener 1919). — "Cambó estuvo ayer patriota, españolista, como se dice para mal de España, y además de patriota español, fué sincero y se mostró honrado al rechazar la cataplasma del Estatuto que elaborado por la Comisión extraparlamentaria presentó el Gobierno, porque ese Estatuto, al igual que aquella Mancomunidad, con o sin Delegaciones, servirá de estímulo a Cataluña para seguir luchando por la autonomía integral, soberana en lo ca-

talán, y no será nada definitivo, no servirá, no resolverá; sólo dará medios para continuar la agitación.

Esto es verdad. Y el proclamar esa verdad es conducirse como patriota, es prestar a España un verdadero servicio. ¡Y ved cuán grande es la inconsciencia, es la incomprensión! El coro patriotero "abucheó" a Cambó..."

LA TRIBUNA (29 gener 1919). — "El espectáculo que ayer dió el Parlamento de los caciques no pudo ser más triste. De los diferentes puntos de la Cámara salían voces y protestas, subrayando con manifestaciones airadas los párrafos del discurso sereno del señor Cambó. Los caciques no quieren autonomía ni regeneraciones; oír hablar de la nueva España les produce pánico, y para acabar cuanto antes con el fantasma catalán se intenta promover una algarabía patriótica, que puede costar a España un serio disgusto.

Una vez más se puso de relieve la falta de comprensión de los viejos políticos españoles..."

DIARIO DE BARCELONA (31 gener 1919). — "Los políticos de todos los partidos y la prensa madrileña, con sólo una excepción, reconocen hoy que no acompañó la víspera la fortuna al jefe regionalista y que el éxito más completo coronó los esfuerzos de los señores conde de Romanones y Dato. Quedó demostrado en el debate que no hay ni puede haber otra fuente de poder que la representada por las Cortes con el rey, que dentro de las primeras se vive siempre en un régimen de mayorías, y, por último, que no cabe discutir el problema de la autonomía dentro del Parlamento de otro modo que analizando la ponencia presentada por el Gobierno. No cabe duda de que la exposición de los ideales no puede cohibirse y que entre las resoluciones de los poderes constituidos caben los recursos de fuerza, pero no es menos cierto también que contra la revolución y el desorden los Gobiernos tienen grandes medios de combate, y ya que en el debate se ha hablado de Irlanda por los regionalistas, conviene tener presente que el Gabinete liberal, liberalísimo, de Inglaterra, delante de una revuelta procedió a aplicar el cauterio con mano dura, fusilando al jefe supremo Keischman y los treinta y seis principales agitadores sorprendidos con las armas en la mano."



## PER L'ESTATUT D'AUTONOMIA

III

SESSIONS DELS DIES 6 I 7 DE FEBRER DE 1919

*Plantejada per Francesc Cambó al Congrés la seva interpellació sobre l'Estatut de Catalunya, el comte de Romanones contragué, amb distints grups de la Cambra, els vots dels quals li eren necessaris per a governar, un compromís de resistència contra les aspiracions de Catalunya, que es manifestà per primera vegada en la sessió del dia 28 de gener, en la qual el President del Consell donà al partit conservador la garantia de l'aprovació dels pressupostos i declarà mantenir el projecte d'Autonomia del Govern.*

*Els regionalistes manifestaren el seu ferm propòsit de no deixar avançar els pressupostos fins que el Parlament s'hagués pronunciat sobre el plet de Catalunya, i aleshores el Sr. Alfons Sala, impulsat pel mateix Govern, amb el propòsit de portar la desorientació entre els catalans, presentà un vot particular que fou discutit en la sessió del dia 6.*

*Augmentava, entretant, a Madrid, l'apassionament dels adversaris de l'Autonomia, estimulats pels successos llastimosos que provocaven inconscientment a Barcelona els anticatalans amb motiu de l'actuació d'una artista (Mari-Focela) en un teatre de la ciutat, successos que tingueren doloroses i sagnants repercussions en els carrers de Barcelona i que motivaren una interpellació agressiva del general Aznar al Senat i una altra molt sorollosa del Sr. Pere Rahola al Congrés el dia 4 de febrer.*

*En aquest estat d'esperit de la Cambra s'aixecà Francesc Cambó a pronunciar el seu discurs del dia 7 de febrer, anunciat ja el dia 6 al final d'una brevíssima intervenció del líder catalanista, que també reproduïm.*

Señores Diputados, voy a limitarme en estos momentos a recoger la alusión que me ha dirigido el señor Marcelino Domingo, porque como deseo tener muy pocas intervenciones en este debate, quizás una tan sólo, habré de ser algo extenso, y como coincido con el señor Burell y con otros señores Diputados, en estimar que antes de entrar en el examen detallado de este proyecto de ley, y principalmente de su articulado, es indispensable que hayamos examinado el Estatuto catalán, lo que hay alrededor del Estatuto, la finalidad del Estatuto y el problema íntegro que se presenta con el Estatuto, comprenderéis que todo esto no puede desarrollarse en los últimos minutos de una sesión fatigosa. Para mañana, para cualquier día — creo que es un debate que conviene

dilucidar cuanto antes, — agradecería muchísimo al señor Presidente que me reservase el uso de la palabra.

En cuanto al señor Domingo, he de decirle, en contestación al requerimiento que me ha dirigido en uso de un perfectísimo derecho, muy explicable dentro de la posición que él ocupa, que para contestarle no he de decir una palabra nueva. Este punto lo examiné con una claridad meridiana en un discurso que pronuncié después de nuestra retirada parlamentaria, al llegar a Barcelona. A lo que entonces dije no añadido una sílaba; de lo que allí dije no retiro una coma. Entendemos nosotros, deseamos nosotros y queremos nosotros, que se resuelva el problema de la autonomía de Cataluña cuanto antes, porque creemos que si no se resuelve muy pronto, no tendrá solución. Y por eso queremos que se resuelva dentro del régimen, y dentro de este Parlamento, y gobernando ese Gobierno, y cuanto antes. Solamente así, la solución puede ser salvadora. Si eso no ocurre, no será nuestra la culpa de que el problema no tenga solución, y lo que determinará nuestros pasos será nuestro inquebrantable amor a Cataluña y las barreras que coloquen los demás al paso de la voluntad soberana de nuestro pueblo, que ponemos por encima de nuestra voluntad y de nuestros deseos. (*Molt bé en la minoria catalanista.*)

*El Sr. President:* Como el señor Cambó ha anunciado que cuanto antes, en el día de mañana...

*El Sr. Cambó:* Estoy a la disposición de la Presidencia.

*El Sr. President:* Si a S. S. no le contraría, la Presidencia no tiene ningún inconveniente en que, hablando como lo ha hecho hoy, a título de alusión, continúe hablando en el día de mañana.

*El Sr. Cambó:* Agradecidísimo, señor Presidente.

## SESSIÓ DEL DIA 7

Señores Diputados, creo que los estallidos de pasión que han tenido lugar en esta Cámara alrededor del propio problema en que he de ocuparme hoy, facilitan y no dificultan mi labor de esta tarde; en primer lugar, porque esos mismos estallidos de pasión, más que todos los razonamientos, os habrán demostrado la naturaleza del problema que está planteado en Cataluña y os habrán

*La por als problemes vius.*



convencido de que no es un mero problema de organización administrativa, que alrededor de los problemas de organización administrativa ni se agitan los sentimientos, ni chocan las pasiones, ni se producen los estados de espíritu que aquí hemos presenciado. Pero, además, mi experiencia, ya algo larga en esta Cámara, me enseña que los momentos de mayor pasión y de mayor encono son casi siempre el preludio de los momentos de mayor serenidad, de mayor efusión, de predisposición más sincera para atender, para mirar serenamente los problemas y hasta para estar dispuestos a afrontarlos y resolverlos.

Lo que a mí me preocupa, lo que, hablando con toda verdad, hace que ponga muy poca fe en mis palabras y en el resultado de esta intervención mía, es que, no en los últimos días, sino desde que se ha planteado por centésima vez ese problema en esta Cámara, veo yo que, frente a él, subsiste la eterna tradición de la política española de mirar con terror y con prevención todo lo que sea un problema vivo; la predisposición, que encarna en un temperamento histórico en la dirección de la política española, de tener como supremo ideal el que no pase nada, el que no se haga nada; el tener una fobia a la vida; el horrorizarse y escandalizarse de los problemas cuando encarnan una realidad nacional y atenderlos y mirarlos con simpatía cuando hay la íntima convicción de que, después de la fórmula legislativa, no ha de pasar absolutamente nada. Y he visto ahora repetirse la historia de siempre, la eterna excepción dilatoria. Una de las fórmulas que presentáis frente al problema que plantea la reclamación de todo un pueblo, la excepción dilatoria que se le quiere atravesar, es hablar de la autonomía municipal; y cuando yo, en estos días, veo los inusitados entusiasmos que suscita la autonomía municipal, quedo asombrado, porque observo que esos entusiasmos surgen de los mismos hombres y de los mismos partidos que con sus actos de gobierno constantes, reiterados, no interrumpidos nunca, han acabado con toda la autonomía municipal que contiene la ley. Saben todos los señores Diputados que el noventa por ciento del problema de la autonomía municipal quedaría resuelto respetando la ley actual, y la ley actual no se respeta; y es de observar que siempre que un Gobierno ha dicho que se preocupaba de dar la autonomía a todos los Municipios de España, no ha pasado una semana sin que apa-

reciera en la *Gaceta* un decreto cercenando un fragmento de la autonomía municipal que les queda.

Sabéis todos que la autonomía municipal sin hacienda municipal es una irrisión, es un sarcasmo, y por eso habláis de autonomía municipal sin hablar de hacienda municipal; sabéis todos que una nueva ley Municipal que se ponga a discusión, o no se aprobará, y habréis obtenido todo el resultado de la excepción dilatoria, o, en caso de aprobarse, haréis con ella lo mismo que con la ley vigente, porque los Ayuntamientos no serán fuertes para poder resistir las tropelías del Poder central.

*Quin és el problema de Catalunya.*

En cambio, la reclamación de Cataluña levanta una prevención y una resistencia porque es una cosa viva. Casi nadie se preocupa de los términos de la reclamación, de lo que dice nuestro Estatuto; siempre, siempre que se ha formulado una petición doctrinal respecto a la autonomía que quiere Cataluña, ha sido escuchada con amabilidad, con respeto, y muchas veces con simpatía; cuando se ha visto que el pueblo se levantaba reclamando la autonomía, ha surgido la indignación, la protesta, la resistencia. Y hoy, de la petición de Cataluña no indigna ni un epígrafe ni una frase de su Estatuto; hoy indigna, yo creo que inconscientemente, a la inmensa mayoría porque resurge en ellos esa fobia a la vida, esa resistencia a lo que puede significar una transformación de España; porque sabéis que tras aquella fórmula hay un pueblo que con sus entusiasmos le dará una realidad, porque sabéis que la autonomía y la libertad que se dé a Cataluña tendrá un pueblo dispuesto a hacerla mantener y a hacerla respetar.

Y yo creo que hay más aún: es que os dais cuenta todos los hombres interesados en que el *statu quo* de la política española no se modifique, de que la instauración de la autonomía en Cataluña es el final, es el término de ese *statu quo*; que la autonomía de Cataluña no es un problema únicamente catalán, sino que es el comienzo fatal de la transformación de España, que ha de acabar con todo el sistema actual de la política española; porque os dais cuenta de que si Cataluña se separase de España, en España no pasaría nada y todo continuaría igual, pero que con la autonomía de Cataluña se transforma España, y por eso la autonomía suscita aquí más resistencias que la separación. (*Forts rumors.*)

Me decía días atrás mi distinguido amigo particular el señor

*La tàctica dilatòria.*



Dato: "¿Por qué no aplazáis esas reclamaciones? ¿No hay otros problemas en España?" ¡Ah!, señor Dato, que esa es la cantilena constante: aplazar siempre el problema presente procurando suscitar otro, y cuando ese otro está en plano de solución, querer aplazarlo también para buscar otro que le reemplace. Esa es la historia de la ineficacia constante del régimen parlamentario en España: que nunca, jamás, ha tenido voluntad ni resolución para afrontar y resolver el problema catalán.

No, señor Dato; no se nos puede pedir ese aplazamiento en nombre del patriotismo, porque cometeríamos un crimen de lesa Patria aplazando, atenuando, retardando ese problema; que hay momentos en la vida de los pueblos, y en uno de esos momentos estamos hoy, en que no hay derecho a perturbar la vida de un país creando ningún problema artificial, pero hay menos derecho aún en querer cerrar el paso o apartar la vista de ninguno de los problemas que sean una realidad en la vida española.

Por eso he de decirle también al señor Alba — que tardes pasadas se congratulaba de que al final de una sesión pudiéramos deliberar todos alrededor de un problema español, de un problema nacional, como queriendo indicar que lo que nos apasionaba y creaba las luchas entre nosotros no lo era, — que tan nacional, más nacional que la inmensa mayoría de los problemas que puedan plantearse, principalmente de los problemas económicos, es el problema de Cataluña, y el que quiera afrontar y resolver otros problemas se equivoca, no digo que torpemente para no molestar a nadie, pero se equivoca por completo.

Tengo, pues, por la persistencia de esa tradición, de ese temperamento, algún pesimismo al dirigirme hoy a vosotros; pero tengo el deber de hacerlo, porque entiendo que hemos de realizar los catalanes todos los esfuerzos necesarios, los máximos esfuerzos, para buscar una solución al problema de Cataluña; y yo no llamo solución más que a la que sea de concordia. Todo lo demás que viniera, si la concordia fallase, sería una gran desdicha; no sería una solución. (*Rumors.*)

*Les aspiracions del poble català.*

Hoy el problema de Cataluña se plantea alrededor de una petición clara, concreta, formulada por el pueblo catalán en lo que se llama el Estatuto de la Mancomunidad catalana. Yo he de sostener, como sostenían mis compañeros de representación catalana

los señores Domingo y Nogués, que la solución del problema catalán está en la aceptación, en la aprobación del Estatuto; no con la pretensión ridícula de que se apruebe sin poder quitar coma ni adjetivo, sino en la aprobación substancial de todo lo que en substancia se dice en él. Porque nuestro Estatuto es un *mínimum*; porque al redactarlo tuvimos en cuenta que no nos asistía derecho para plantear un pleito de regateo; que en lo que podría transigirse debíamos transigir, y no teníamos que pedir nada más que lo que fuera absolutamente indispensable para que la autonomía de Cataluña fuese una realidad, no una ficción. Por eso yo le decía al señor Nogués, discutiendo en la Asamblea de parlamentarios: "Podremos discutir frases, no podremos transigir en lo substancial, porque es el *mínimum* de autonomía lo que puede asegurar el desenvolvimiento de las energías propias de nuestro pueblo." Y he de decir, señores Diputados, yo que asistí a todas las deliberaciones de la ponencia que elaboró el Estatuto, ponencia en que estaban representados todos los partidos catalanes, todos, que ante cada problema no nos sentíamos abogados únicamente de Cataluña, que examinábamos el interés del Estado central con el mismo cuidado con que pudiéramos examinar el interés de los poderes regionales, y que en nuestras discusiones sobre este particular llegamos a considerables transacciones, hasta el punto de que vulnerarlos, limitarlos, era hacer ilusoria la autonomía. Y he de llamaros la atención sobre que este Estatuto, elaborado por representaciones de todos los partidos, hasta de los partidos liberal y conservador de Cataluña, fué examinado cuidadosísimamente en la Asamblea, como recordaba el señor Nogués, y que de las muchísimas enmiendas que se presentaron, las que no fueron aceptadas, todas ellas aumentaban, extendían los límites de la autonomía que hemos consignado en nuestro proyecto.

Y vamos al examen estructural del Estatuto. Comprenderéis, señores Diputados, que no he de hacer aquí una disección de él, artículo por artículo, ni título por título, porque no es el momento, no es la oportunidad, no cuadra eso en un debate de totalidad. Es más, frente al Estatuto de Cataluña, si no llegamos a una conformidad en lo esencial, sería pueril querer llegar a una conformidad en los detalles. Digo lo que decía ayer, no sé si el señor Nogués o el señor Domingo: si no llegamos a una conformidad

*Examen estructural de l'Estatut.*



en lo esencial, no nos asociaremos a la deliberación del proyecto presentado por el Gobierno, para injertar en él trozos de este Estatuto. Nos abstendremos en la deliberación de este proyecto.

*Les dues parts  
de l'Estatut:  
1.ª facultats,  
extensió i inten-  
sitat; 2.ª orga-  
nitzaació dels  
poders regio-  
nals.*

En nuestro Estatuto, como en todo Estatuto de autonomía, hay dos partes completamente distintas: la que se refiere a las facultades en su extensión y en la intensidad en que se ejercen, y la que se refiere a la organización de los poderes regionales.

En cuanto a las facultades que pueden corresponder a los Poderes públicos que tienen hoy a su exclusivo y total cargo la soberanía del Estado, según el Estatuto, quedan clasificadas en tres grupos: uno, el de aquellas que se refieren al régimen de la vida niterior de la región, que entendemos y reclamamos sean atribuidas íntegramente a la soberanía de los poderes regionales; otro, el de aquellas que, sin ser propias y peculiares de la soberanía del Poder central, por la marcha de los tiempos, por la comunicación de los intereses entre todas las tierras de España, hay necesidad evidente de que tengan un solo patrón legislativo que por igual las regule, y respecto a estas materias, no pedimos en nuestro Estatuto más que la ejecución, dentro del territorio de Cataluña, de esas leyes de carácter general en España. Y todas las demás, que son muchas, más que las facultades propias del Poder central en los Estados compuestos que existen en el mundo, ni las mentamos siquiera, porque entendemos que sobre estas facultades los poderes regionales no han de atribuirse ni la facultad impertinente de mencionarlas. Queda, íntegra y exclusivamente, a la soberanía del Estado.

En cuanto al primer grupo de funciones, las más importantes, aquellas que se refieren a la vida interior de Cataluña, aquellas sin cuyo pleno ejercicio no puede hablarse en serio de autonomía de Cataluña, aceptamos nosotros, en nuestro Estatuto, lo que no figura en ninguna Constitución de Estados compuestos. Admitimos nosotros que el Estado ha de ser el guardador supremo de un grado de civilización que se extienda en todo el país; que el Estado debe garantizar un minimum de cultura, de perfección en el ejercicio de esas facultades, y nosotros aceptamos, para todas las funciones propias en materia propia de la vida regional, que se nos fije el límite de los servicios que actualmente tiene establecidos el Estado, para que pueda mejorarlos, para que nunca pueda perju-

dicarlos. Aceptamos otro límite: el de que se establezca la más perfecta coordinación entre el ejercicio de esas funciones en el territorio de Cataluña y las que se ejerzan fuera del territorio de Cataluña, en toda España, y la coordinación de esas funciones en el territorio de Cataluña con las que el Poder central continúe ejerciendo en Cataluña. Y esa materia delicadísima, de coordinación, de deslinde, nosotros la entregamos confiados, ¿a quién? A una Comisión mixta, con mayoría de delegados designados por el Poder central.

En cuanto a aquellas otras materias, como legislación de aguas, legislación de minas, expropiación forzosa y tantas otras que podrían, sin quebranto alguno de la unidad de España ni de la soberanía del Estado, estar atribuidas a poderes regionales, como lo están en tantos Estados compuestos, entendemos que, por conveniencia común, han de estar sometidas a un patrón general legislativo. No pedimos más que una cosa: un derecho de iniciativa que sea un estímulo, un derecho de iniciativa en forma tal, que cuando el Parlamento de Cataluña, la Asamblea de Cataluña, la Diputación de Cataluña, lo que queráis; el poder legislativo de Cataluña acuerde una modificación para poner remedio a un atraso, a una imperfección, a algo que choque con las realidades de la vida, se comuniqué al Gobierno central, y si el Parlamento central no resuelve, dentro de un plazo lo largo que queráis, mientras sea un plazo que no haga ineficaz ese derecho, que se entienda ese precepto de la ley general modificado exclusivamente para Cataluña. Tened la seguridad de que haciendo eso no subsistirán en leyes de carácter general los anacronismos que hoy subsisten, y que son una rémora para el desenvolvimiento de España; porque las iniciativas de un nuevo Cuerpo legislativo que no viene anquilosado, como lo está éste, como lo están todos los que llevan muchos años en su funcionamiento, que tendría todo el vigor y la espontaneidad de las cosas nuevas, que iría perdiendo con el tiempo, sería un estímulo, sería un acicate para la mayor eficacia del poder legislativo del Parlamento central español.

En cuanto a la Hacienda, al régimen que establecemos para las haciendas regionales, yo no he oído observación alguna. Podrá alegarse lo que se quiera; nadie podrá decir — y celebraría muchísimo que alguien lo dijera, para contender con él — que en el ré-



gimen que se establece para las haciendas regionales se quebranta, se merma, se perjudica para nada ni la fortaleza de la hacienda del Estado, ni los intereses de los demás españoles.

*Funcions de la  
sobirania re-  
gional.*

En cuanto a la organización de los poderes regionales, reconocéis todos, reconoce la misma propuesta del Gobierno, que ha de ser función, atribución de los poderes regionales dársele; la misma que proponéis vosotros la sometéis a revisión de esos poderes regionales. Pues yo os digo que en la organización de esos poderes regionales, nuestro Estatuto es de un gubernamentalismo que ha debido sorprenderos, y que proponemos nosotros, y atribuimos nosotros al gobernador general, designado por el Poder central, facultades que vosotros no podíais sospechar siquiera que nosotros aceptáramos, si nos fueran impuestas; porque nosotros hemos querido que no pudiese, con ningún fundamento de razón, lanzarse sobre nuestra propuesta la acusación de que tendía a desgarrar la soberanía, a quebrantar la unidad de España.

*Síntesi de l'Es-  
tatut.*

Y así resulta, señores, en síntesis, que pedimos la aprobación de nuestro Estatuto ¿a quién? Al Parlamento español, que por otorgarle tendrá constantemente la facultad de derogarlo o de modificarlo. ¿A quién hacemos juez de las extralimitaciones del Poder regional? Al Parlamento español, y a todos los órganos para hacer efectiva esa intervención que cree el Poder central. ¿A quién atribuimos la precisión de las condiciones para que, en el ejercicio de esas facultades, ni quebrantemos el límite de los servicios actuales, ni perturbemos la conexión con los servicios del Estado? A una Comisión con mayoría del Poder central; y, después, colocamos al delegado del Poder central por encima de todos los poderes regionales, porque una extralimitación que se cometiera en sus comienzos pudiera ya ser reprimida, evitada, corregida por el delegado del Poder central. Esa es la síntesis de nuestro Estatuto.

*El Poder legis-  
latiu és essen-  
cial a tot Poder  
autònom.*

Sé que hay dos puntos en nuestro Estatuto que suscitan la mayor resistencia. Es uno de ellos que pretendamos nosotros tener Poder legislativo; y yo os digo, señores Diputados, que sin atribución para dictar las normas a que ha de atemperarse el ejercicio de una facultad, quien la ejerce es un mandatario, es un delegado; no es, no puede ser un Poder autónomo. Sobre materias propias de la vida regional, sobre materias propias que constituyen nuestra vida interior, el Poder regional ha de tener soberanía plena,

ha de poder legislar, ejecutar las leyes y castigar las infracciones.

¿Qué ocurriría en la realidad? Que en el mayor número de los casos no legislaríamos; por eso está previsto que, mientras no se modifiquen, regirán todas las disposiciones del Poder legislativo y del Poder ejecutivo españoles. Y es natural; pero eso no puede preverse *a priori*, ha de establecerse *a posteriori*, habiendo de evitarse en absoluto que en el ejercicio de funciones propias, en el gobierno y administración de intereses propios de la vida regional, se pueda decir nunca — que si pudiera decirse habría fracasado la autonomía — que el Poder regional fracasa porque las leyes que tiene que aplicar son inadecuadas.

Tened en cuenta, además, que si se diera a los Poderes regionales — que fuera la destrucción del principio de la autonomía — el ejercicio de funciones que vinieran reguladas por leyes y disposiciones en que esos Poderes regionales no interviniesen, ni pudieran modificar, quitaríais a la autonomía de Cataluña la mayor, la más esencial de sus eficacias, que es dar al pueblo de Cataluña el sedante de la responsabilidad. El pueblo de Cataluña es un cuerpo social sobreexcitado — lo sabéis todos — porque tiene más vida que válvulas en que expansionarse; porque tiene más deseos y más inquietudes que facultades para satisfacerlos, y únicamente dando al pueblo catalán plena responsabilidad en el ejercicio de sus funciones propias, produciríais la curación de ese estado de exacerbación de nervios, de espíritu, que hay en Cataluña; mientras los Poderes catalanes no fueran totalmente responsables y pudieran achacar a defectos de leyes que no han hecho el fracaso de sus propias culpas, el pueblo catalán no recibiría las ventajas de la responsabilidad y el problema catalán para la política española no habría desaparecido, porque subsistiría constante la protesta contra la ley que impide que los Poderes ejecutivos catalanes gobiernen bien a Cataluña.

*Catalunya vol  
tenir responsa-  
bilitat.*

Hay otro aspecto en nuestro Estatuto que suscita también grandes recelos, y es el referente a la atribución a los Poderes regionales de todas, absolutamente de todas las funciones de la enseñanza, de instrucción pública, de cultura, en todas sus manifestaciones. Y yo os digo, señores Diputados, que la función de la enseñanza, originariamente, no es propia del Estado, pero que mientras no sea tan vivo el cuerpo social que pueda asumir esa

*Les funcions de  
l'ensenyament.*



función, tiene que ejercerla el Estado. Yo os digo que toda la instrucción forma un solo cuerpo y es una unidad, y que querer despedazarla y destrozarla es una aberración pedagógica; que la creación de la ciencia y la difusión de la ciencia están íntima y absolutamente entrelazadas; que la primera necesidad biológica, casi física, de una colectividad, llamada regional, llamada nacional, es la de darse la propia cultura que su propia estructura le exige. Y Cataluña tiene que darse la propia cultura que ella misma se cree, y ha de crear su propia ciencia, ha de difundirla y ha de cuidar de la educación de sus propios hijos. (*Rumors.*)

Esta facultad, además de estar sometida al artículo de la Constitución del Estado, que establece el principio de la libertad de enseñanza, tiene en nuestro Estatuto las cuatro limitaciones siguientes: Primera. El número de escuelas primarias y de maestros que hoy sostiene el Estado en Cataluña y la dotación de éstos podrán ser aumentados, pero no disminuídos. Segunda. La primera enseñanza será gratuita y obligatoria para toda la población escolar de Cataluña. Tercera. Será obligatoria la enseñanza del idioma castellano en todas las escuelas de primera enseñanza de Cataluña. Cuarta. Se fijará el mínimum de conocimientos que han de acreditar los que obtengan un título de capacidad para el ejercicio de determinadas funciones. ¿Quién lo fijará? La Comisión mixta, en que tiene mayoría la representación central. (*El Sr. Vincenti:* Por el Estatuto, ¿podrá la región catalana expedir títulos de orden científico-técnico o también profesionales? Porque éstos corresponden al Estado, según prescribe el artículo 12 de la Constitución.) Con muchísimo gusto, señor Vincenti.

*El Sr. President:* Yo agradecería que no se entablase ese género de discusiones, y desearía que dejaran a S. S. continuar de un modo ordenado.

*El Sr. Cambó:* En materia de enseñanza, señores Diputados, está terminante el precepto de la Constitución del Estado, que no se modifica. Y hay que distinguir dos cosas absolutamente distintas que, por desgracia, en España confundimos, que son: el certificado de aptitud y el título que autoriza para el ejercicio de una función en que se atribuye exclusiva a los que la poseen; y eso es del Estado, porque queremos que los títulos cuyos certificados de aptitud se libren en Cataluña tengan validez en toda España.

Yo digo a los señores Diputados que el ver en esta atribución de las funciones de enseñanza y de creación de cultura a los Poderes regionales algo que quebranta la unidad de España, es negar la realidad de la existencia de una personalidad catalana con derecho a tener una cultura propia; y el negarle a una personalidad ese derecho, es negar la personalidad, es negar su propia esencia.

¿Qué mal le puede venir a España, señores Diputados, con que se creen distintas culturas hispánicas, que formarán fatalmente una gran cultura hispánica, porque tenemos tradiciones comunes a todos, y nuestro espíritu lo forma una base común de cultura? ¿No veis que queriendo evitar la existencia de diversas culturas habéis conservado la unidad de incultura oficial que sirve el Estado a todos sus ciudadanos? (*Aprovació en alguns bancs.*) Hay en España un hecho sobre el cual os llamo la atención. Hay en España dos grandes iniciativas culturales: la que representa la Junta de Pensiones y la que representa en Cataluña el Instituto de Estudios catalanes. Viven en perfecta armonía, pero en una noble y levantadísima contienda. Tienen una y otra la sensación de que están forjando dos diversas culturas españolas. Yo os digo que no sería tan recia la obra de la Junta de Pensiones sin el estímulo que recibe de lo que se hace en Barcelona, ni sería tan intensa la labor que se realiza en Barcelona sin el ejemplo de la que realiza la Junta de Pensiones. ¿Qué es lo que pedimos, señores Diputados? ¿Es que lo que pedimos conduce al separatismo? Pensad bien la trascendencia que tiene la afirmación de que la voluntad de un pueblo, la decisión de un pueblo significa el separatismo, porque eso, como yo recordaba días atrás, es declarar que estamos ya separados espiritualmente y que la unión se mantiene por la fuerza. Y eso no es verdad. Eso podrá creerlo el que entienda que España ha de ser troquelada a su gusto y que no hay otra España que la que haya forjado su opinión unitarista, centralista y asimilista; y se podrá hablar de una concepción, de una estructuración individual de España, pero nadie podrá decir que la nuestra pugne con España, con la España creada por la Providencia, la Historia y la Geografía. Porque el considerar que las aspiraciones de Cataluña, las más extremas aspiraciones de la conciencia catalana, conduzcan al separatismo, equivale a negar dos hechos: el hecho de que existe materia propia, peculiar, consubstancial de Cataluña y materia

*El que demana  
Catalunya no  
és pas el sepa-  
ratisme.*



de intereses comunes a todos los españoles. Respecto a lo primero, no hay que regatear facultades a los Poderes regionales, y respecto a lo segundo, sería absurdo que los Poderes regionales les pidieran facultades al Central.

*El separatisme  
es una turpitud*

Por eso, señores Diputados, cuando se habla de separatismo, yo no le repudio como un crimen, no; yo no creo que el separatismo sea un crimen; creo que el separatismo en España sería una torpeza y un absurdo, porque pugna con la realidad. Yo quiero suponer, señores Diputados, que por pecados de todos se envenenara el problema catalán, y un problema que es puramente autonomista llegara a ser un problema de secesión; y yo me imagino a Cataluña separada de España. Al día siguiente, ¿qué pasaría?

¿Puede concebir nadie que Cataluña, separada de España, tuviera una política exterior distinta de la de España? Basta examinar un mapa para convencerse de lo contrario. Pues, ¿qué significaría el que Cataluña y España, desgajadas políticamente, tuvieran una misma política exterior? Que tendrían que ponerse de acuerdo para tener un Ejército común, porque si no se pusieran de acuerdo para ello se lo impondrían desde fuera los aliados mismos. Supongamos la separación hecha, las pasiones aquietadas; ya no hay rencor; ya los hombres de uno y otro lado del Ebro pueden razonar serenamente y se presenta el hecho de que Cataluña necesita adquirir productos que sobran en el resto de España y que las provincias del interior necesitan productos que sobran en Cataluña. ¿Qué haríamos? ¿Ir a buscarlos a otros países? Al poco tiempo tendríamos que llegar a un acuerdo para establecer un *zollverein*. ¿Piensa alguien que dejaría de existir entre nosotros una comunicación constante? Se nos impondría al día siguiente un arreglo ferroviario, de moneda, de leyes procesales. ¿Quién puede soñar, por tanto, en un propósito separatista, que, una vez logrado, la realidad nos diría el absurdo que significaba?

*Per què els catalans rebutgen el projecte del Govern.*

Frente a la expresión de voluntad de Cataluña, concretada en el Estatuto, sobre la mesa está pendiente de discusión un proyecto formulado por el Gobierno, y hemos declarado todos que rechazamos nosotros este proyecto y que lo rechazamos por estimarlo inadecuado. No lo juzgamos ni bueno ni malo; lo que decimos es que es un proyecto que no tiene nada que ver con nuestro problema, que es cosa total, absolutamente distinta. Si nuestro

problema fuera un problema de ordenación administrativa, podríamos examinar el proyecto, podríamos llegar a un acuerdo; pero es un problema de personalidad, y para un problema de personalidad no está hecho el proyecto que vamos a discutir.

Yo reconozco, señores Diputados, la mayor buena fe, el mayor interés, el deseo de llegar a una solución de concordia entre los que redactaron la ponencia; reconozco que, como autonomía administrativa, la ponencia primera llegaba a cuanto puede llegarse; he de decir, no obstante, que en el dictamen de la Comisión extraparlamentaria en pleno quedó considerablemente perjudicado el proyecto inicial, porque se injertó el recelo, y en el dictamen de la Comisión parlamentaria que estamos discutiendo, nuevos injertos de recelo se han introducido. Y yo digo, señores Diputados, que un problema de esta naturaleza, o se resuelve sin recelo, o no hay derecho a tocarlo, porque la mejor estructura y la mejor solución que pudiéramos darle, envenenada por el recelo, lo convierte en absolutamente ineficaz. Si pensáis que las concesiones que se otorgan a Cataluña — es vergonzoso hablar de concesiones, porque entiendo que no se han de reconocer nunca concesiones, sino derechos, — si entendéis que esas concesiones, en manos de los catalanes, van a ser armas para pedir más, trincheras para preparar una nueva lucha, yo os pongo ante el dilema siguiente: o es que reconocéis vosotros que a Cataluña no se le da todo lo que en derecho se le debe dar, o que la aspiración de Cataluña no es una aspiración franca y leal, sino que, con la petición de la autonomía, Cataluña quiere fortalecerse para producir un conflicto de secesión; y yo os digo que si creéis lo primero, cometéis una torpeza, porque si entendéis que Cataluña tiene derecho a más, tenéis que consagrar enteramente el derecho de Cataluña, y si creéis lo segundo, es una torpeza mayor, porque si entendéis que la finalidad de Cataluña es llegar a separarse de España, cometéis una torpeza insigne al debilitar el poder del Estado y fortalecer los poderes regionales.

Es base substancial del proyecto del Gobierno algo que por sí solo lo condena a la ineficacia y lo hace instrumento de perturbación, y es que inspirado en estos recelos mantiene en Cataluña la coexistencia de servicios del Estado y la región. La coexistencia de los servicios significa, en primer término, que o los poderes

*El projecte del Govern és un projecte d'autonomia administrativa.*

*La pertorbació que produiria la coexistència de serveis de l'Estat i de la Regió.*



regionales no tendrán hacienda, o la hacienda regional será en merma de la del Estado o imponiendo tributos excepcionalmente onerosos, ocasionados por la duplicidad de servicios. Pero, además, ¿habéis pensado lo que hay de perturbador en esos dos servicios en competencia? La escuela frente a la escuela en cada pueblo, en lucha y en pugna constante, manteniendo el germen de la guerra civil. ¡Si eso es precisamente lo que ha creado todos los rencores que han producido la separación de Bohemia del Imperio austríaco! La Policía regional frente a la Policía central. Imaginad, señores, las dos Policías, servidoras de dos Poderes distintos. Recordamos todos en Cataluña, cuando existía la Policía gubernativa y la judicial, que la Policía judicial preparaba complots para desacreditar a la gubernativa, y viceversa. Si con Policías procedentes del mismo Poder sucedía esto, imaginad, señores Diputados, dos Policías en competencia, originadas y estructuradas por poderes distintos, en Cataluña. Mil veces preferible la desaparición de toda Policía, porque con las dos en Cataluña no se podría vivir. Y repito, señores Diputados, un concepto que expuse hace poco, que para mí es fundamental: o se va a la solución del problema, sin recelo, con plena confianza, o no se va a la solución; y yo os digo, señores Diputados, que en España el fracaso de todas nuestras reformas legislativas, de toda nuestra vida administrativa es la desconfianza, que lo envenena y mata todo, porque la desconfianza de unos trae consigo los celos y la hipocresía de los otros, y con un régimen de desconfianza no se evita el mal, pero se dificulta y perjudica el bien.

*Un exemple personal del sentit de responsabilitat.*

Yo recuerdo, señores Diputados — perdonadme esta expansión íntima, — un hecho personal mío que ha influido de una manera considerable en el curso de mi vida. Yo fui a Barcelona muy joven, cuando tenía catorce años, hijo de un pueblo rural de Cataluña, y mi padre me enviaba una pensión mensual para mis gastos y me obligaba a justificar, para ampliarla, los gastos extraordinarios que yo tuviera. Yo, cada mes, inventaba todos los gastos extraordinarios imaginables para ensanchar y acrecentar la pensión paterna. Seguramente lo apreciaría así mi padre, y mi padre me dijo: "No te mando más pensión; te abro crédito en un Banco." Aquello me dió un sentimiento de responsabilidad enorme; gasté menos y empecé a ganarme la vida, hasta que no tuve que acudir más a él. Sólo

un régimen de confianza puede hacer fecunda y salvadora una ley de Autonomía. (*Rumors.*)

Y vamos, señores Diputados, a la conclusión, al problema político, al requerimiento que he de dirigir al Gobierno y a los representantes de fuerzas parlamentarias, examinando la situación, el trámite en que está este pleito que tiene formulado y tiene pendiente Cataluña. El pleito de Cataluña no es de hoy, ni ha sido de pocas semanas que se haya planteado en esta Cámara. Yo os diré que nuestra permanencia en el Gobierno no debilitó nuestras convicciones, las fortaleció; en primer lugar, porque nos demostró que era una verdad, en nosotros, lo que sospechábamos: que podía ser y era absolutamente compatible el mayor fervor nacionalista catalán con el mayor interés para todos los intereses generales de España; pero, además, porque en el curso de nuestra vida ministerial se produjo un hecho que nos convenció de que era un error el sueño que habíamos abrigado alguna vez de que Cataluña tenía que ir a la resolución del problema de la autonomía poco a poco y por etapas. El día en que en un Consejo de Ministros tuve la honra de plantear, no caprichosamente, sino porque la solución de grandes problemas generales lo traía consigo, una parte del problema de las delegaciones a la Mancomunidad de Cataluña, yo tuve que ver cómo mis dignísimos compañeros de Gobierno, entre los cuales sostenía relaciones de cordialidad afectuosísima, se levantaban unánimes frente a esa reclamación mía, de modo tal que no hubieran formulado negativa más pasional y más rotunda si hubiese intentado el mayor atentado a la soberanía del Estado español. Y en aquellos momentos, cuando no era sospechoso nuestro patriotismo para nadie, aquella comprobación, en el espíritu del señor Ventosa y en el mío, nos produjo una resolución inquebrantable: la de renunciar en absoluto a todo planteamiento del problema catalán en forma parcial, por entender que la única solución posible, la única solución noble, la única solución honrada para nosotros, era la solución total, integral de problema de la autonomía de Cataluña.

¿Y qué vino después? Vino el término de la guerra, y el término de la guerra en forma tal, que todos los problemas de ideal, todas las inquietudes espirituales del mundo, recibieron una inmensa sacudida y un formidable estímulo; y el deseo, el propósito,

*Història del  
plet de Catalu-  
nya.*

*L'acabament de  
la Guerra i el  
Missatge de la  
Mancomunitat.*



la voluntad de Cataluña de obtener su autonomía, por el resultado de la guerra, vibró con una intensidad inaudita. Y vino, por fortuna para nosotros, para el señor Ventosa y para mí, la caída del Gobierno llamado nacional; y fuimos a Cataluña, a los pocos días, y en Cataluña pudimos observar, invitados a una ceremonia que entendíamos tenía que pasarse casi en familia, entre los Diputados catalanes, que, sin que nadie lo hubiese preparado, vibraba, no la ciudad de Barcelona, sino el territorio de Cataluña entero, y notábamos su vibración al pasar el Ebro. Y se formuló la petición de autonomía en un ambiente de serenidad, de efusión, de españolismo como yo nunca lo había presenciado en Cataluña; y se articuló el Mensaje, y, alrededor del Mensaje, se iniciaron campañas envenenadas que, naturalmente, produjeron en Cataluña la repercusión natural, fatal, inevitable. Y cayó el Gobierno del señor García Prieto, porque entre sus miembros no había unidad de criterio respecto a la contestación a dar al Mensaje presentado por la Mancomunidad de Cataluña; y entendimos todos que la constitución del Gobierno del señor conde de Romanones significaba la máxima voluntad, la máxima aproximación para una solución de concordia; y el señor conde de Romanones nombró la Comisión extraparlamentaria.

*La Comissió  
extraparlamentària i  
l'Estatut de  
Catalunya.*

Yo tengo la seguridad de que el señor conde de Romanones esperaba y deseaba que de la Comisión extraparlamentaria saliera una solución que resolviese por completo, y a gusto de todos, el problema de las autonomías, y especialmente de la autonomía de Cataluña, que con más vibración estaba planteada. Por razones que no he de repetir, buen número de los designados nos abstuvimos. Yo creo que en aquel momento el señor conde de Romanones cometió un error; creo que el señor conde de Romanones, que en la estructura de la Comisión había ponderado admirablemente las fuerzas, cometió un error en reunir la Comisión cuando vió que de ella estaban apartados casi íntegramente los elementos autonomistas, porque debía tener el señor conde de Romanones la seguridad de que, por su estructura, el dictamen que diera la Comisión no cuadraría a la finalidad que le trajo al Poder; que el dictamen que de la Comisión resultara sería un dictamen que hubiese podido presentar, como proyecto de ley, el Gobierno García

Prieto, de que S. S. formaba parte, pero no el Gobierno que preside S. S.

Y mientras elaboraba la Comisión extraparlamentaria, no nos encerrábamos nosotros en una abstención muda y arisca; nosotros elaborábamos el Estatuto de Cataluña. Y el señor conde de Romanones, al formular el proyecto de ley, ha cometido el gravísimo error de sumar su significación al dictamen de la Comisión extraparlamentaria, obra de elementos predominantemente antiautonomistas, y de prescindir para la solución del problema de Cataluña de la expresión de la voluntad de todos los partidos y de todo el pueblo de Cataluña. Y eso le ha creado a S. S. una situación muy difícil: la de que hoy, frente a ese problema, S. S. tiene mayoría en la Cámara, pero tiene mayoría en la Cámara porque S. S. ha renegado de su propia significación. (*Rumors.*)

Y esta debilidad de S. S., o este error de S. S., señor conde de Romanones, que a trueque de un éxito inmediato significa su desnaturalización definitiva en la política española (*Rumors*), ha creado la dificultad enorme del problema actual, que consiste en que se nos dice: Cataluña no puede tener otra fórmula de autonomía que la que vote el Parlamento español. Y los que representan la mayoría del Parlamento español dicen: esa autonomía está en el proyecto de ley. Y la voluntad de todo el pueblo de Cataluña es que quiere una autonomía, no solamente distinta, sino contrapuesta, absolutamente diversa de la de ese Estatuto. Y ése es el conflicto, ésa es la dificultad que se plantea. (*Rumors.*)

Yo os digo, señores Diputados, ¿no os parece que antes de empeñarnos en una lucha en que la concordia es imposible, antes de empeñar excesivamente el amor propio, mientras aun la razón y la serenidad puedan ejercer sus fueros, vale la pena de que examinemos qué clase de problema vamos a resolver, para ver cuál es el instrumento adecuado para resolverlo, si el proyecto del Gobierno o el Estatuto que ha formulado la opinión de Cataluña?

¿Es el problema de Cataluña un problema de ordenación administrativa, de buena organización de funciones de gobierno, que igualmente se puede presentar en Cataluña, que en Galicia, que en Bretaña, que en Finlandia, un problema técnico de ordenación administrativa? En este caso, tenéis razón. Pero os digo más: digo que entonces no es problema de políticos, es problema de técnicos,

*Una debilitat  
del Comte de  
Romanones.*

*La classe de  
problema que  
es discuteix.*



que examinen técnicamente la mejor ordenación de todos aquellos servicios que se entienda que corresponden al Estado y que los repartan y los articulen y busquen los instrumentos y los organismos auxiliares para ejercitarlos. Sería un problema puramente administrativo, independiente de toda realidad biológica, histórica, geográfica, que igualmente puede plantearse aquí que en Pekín.

*El significat  
dels apassionaments  
i rancors  
que desvetlla el  
plet català.*

¿Es que hay alguien, señores Diputados, que hoy pueda creer que el problema de Cataluña es un problema de tal naturaleza? ¿Concibe alguno de vosotros que ante un problema de ordenación administrativa, independiente y separado de una cosa viva, de una afirmación de personalidad, llamadla nacional o regional, pueda producirse el apasionamiento que sentís todos vosotros, que nosotros sentimos? ¿No comprendéis que si fuera pleito de esta naturaleza, sería pleito que no provocaría lucha alguna, que provocaría disconformidad, pero no suscitaría rencores, y manifestaciones de rencores hemos visto aquí y en Barcelona existen, y sería una gran hipocresía y un gran daño el negarlo? ¿Creéis que alrededor de un problema de ordenación administrativa los partidos políticos catalanes, que luchan con una viveza y un encono que no se conoce en el resto de España, nos asociaríamos y nos concertaríamos para una solución determinada de ese problema de ordenación administrativa? ¿Creéis que alrededor de un problema meramente administrativo se levanta un pueblo entero en pie y dice: Yo deseo el imperio de la ley, pero quiero la autonomía; yo deseo el orden público, pero quiero la autonomía; yo quiero que se reconozca mi derecho con plena armonía de todos los españoles, pero quiero, por encima de todo, la autonomía? ¿Creéis, señores Diputados, que eso se plantea alrededor de un problema de ordenación administrativa? No, señores Diputados. Es un problema nacionalista, y si queréis evitar la palabra, llamadle un problema de personalidad, como queráis; pero un problema de personalidad que nace del sentimiento y cristaliza en la voluntad colectiva, que entonces crea un problema político apremiante, y cuando surge un problema de esta naturaleza, el desconocimiento de ese factor voluntad es el desconocimiento íntegro del problema.

En un problema de ordenación administrativa, de distribución de funciones que el Estado proclama le son propias, el Estado no

tiene para qué atender la voluntad de nadie; en un problema de personalidad que reclama su libertad propia para su vida propia, el primer factor para resolverlo es escuchar la voz de esa voluntad.

Yo os digo, señores Diputados, que un pleito de libertad colectiva, cuando llega al período de solución, que es cuando la voluntad colectiva le consagra, cuando esa voluntad colectiva reclama la cantidad de libertad que necesita para regir su vida propia, para que en su ejercicio no se sienta molesta por un poder que pueda reputar ajeno y opresor, puede ser de dos clases y tener dos características: puede ser un proceso autonomista o puede ser un proceso separatista, y añadido, señores Diputados, que basta examinar serenamente el problema catalán para ver que la autonomía no es un medio, sino que es un fin; que no es una etapa en un proceso, sino que es el término de un proceso, si el pleito de las reivindicaciones de Cataluña no se envenena, no se perturba y, con resistencias injustificadas, no se producen rencores que le desnaturalicen.

Y como tantas veces se han querido establecer parangones entre el problema de Cataluña y otros problemas que han tenido solución trágica en la Historia de España, yo he de deciros que entiendo absolutamente inadecuados casi todos los paralelos que se han establecido; que el pleito de Flandes era originariamente un pleito separatista, que el de las colonias era un pleito originariamente separatista, que el de Italia era originariamente separatista, porque de aquellos países todo nos separaba y únicamente el poder y la fuerza los mantenían unidos a España; pero que en España, por error, se convirtió en pleito separatista y se ha mantenido como pleito separatista uno que originariamente no era más que un problema de libertad y de autonomía. Aludo al de Portugal. Y no me refiero tan sólo a cuando se provocó el conflicto, que entonces la concepción de los Estados no era la concepción moderna y se vinculaban en las dinastías, sino a tiempos posteriores, porque para que este absurdo de la separación de Portugal, enclavado en la propia Península, pueda subsistir, es preciso que en España haya persistido el concepto uniformista y asimilista de nuestra política, que ha contrariado y dificultado el que las leyes de la Naturaleza se cumplieran. Yo os invito, señores Diputados, a que leáis, y es extensa ya la bibliografía, lo que ante los males presentes han escrito pensadores portugueses de las más contra-

*El pleit català és un pleit de llibertat col·lectiva.*

*Els que eren pleits separatistes en la Història d'Espanya.*



puestas tendencias examinando su situación en relación con España y la posibilidad de más íntimas relaciones para lo porvenir. No encontraréis uno solo que no diga que lo que impide a Portugal estrechar sus vínculos y sus lazos con España es la persistencia en la política española del pensamiento y el sistema que les obligó a separarse de España, y no encontraréis tampoco uno solo que no diga que la resolución que adoptéis frente a las reivindicaciones catalanas y vascas marcará el camino de las actitudes futuras de Portugal. (*Rumors.*)

*Dues incògnites. Fels.*

Y al plantear, señores Diputados, como se plantea, un pleito de voluntad, quedan dos incógnitas a resolver: una, si esta voluntad es auténtica, es efectiva, es de la inmensísima mayoría del pueblo catalán; y otra, si esta voluntad y la satisfacción de esta voluntad, y el reconocimiento como un derecho de esta voluntad, quebrantan la unidad de España, quebrantan la soberanía del Estado o perjudican a las demás regiones españolas. ¿Creen los señores Diputados, cree el señor Presidente del Consejo de Ministros que la voluntad de Cataluña en tener una autonomía, no vaga, una autonomía por lo menos como la articulada en el Estatuto, es una voluntad ficticia? (*El Sr. Boet: ¡Quién sabe! Su señoría habla en nombre de las organizaciones políticas que representa, pero no en nombre de Cataluña. — Forts rumors. — El Sr. Suárez Inclán (D. Fèlix): El censo de Barcelona tiene 150.000 electores, y SS. SS. han traído 28.000 votos.*) Los hechos son los siguientes: en esta petición han coincidido las representaciones de todos los partidos políticos de Cataluña; han coincidido todos los representantes parlamentarios, excepto tres, y han coincidido después todas las representaciones provinciales y el 98 por 100 de los Ayuntamientos de Cataluña. (*El Sr. Boet: ¡Pero si son representaciones vuestras! ¡Si las habéis hecho vosotros! Es un sofisma.*) De modo que cuatro expresiones sucesivas de la voluntad del pueblo catalán la consagran. (*El Sr. Boet: El pueblo catalán, no; vuestras organizaciones.*) Cállese S. S., que ha tenido que salir de Cataluña para buscar representación. (*Forts rumors. — El Sr. Boet: Porque habéis atropellado el ejercicio de los derechos. — El Sr. Suárez Inclán (D. Fèlix) pronuncia paraules que no s'entenen pels grans rumors que hi ha a tota la Cambra. — El Sr. President agita la campaneta tot reclamant ordre.*)

*El Sr. President:* Ruego a los señores Diputados que guarden silencio, porque espectáculos como el que amenaza no es cosa de repetirlos con tanta frecuencia.

*El Sr. Cambó:* Me he limitado, señores Diputados, a relatar hechos evidentes. Se ha dicho que ha podido haber coacción en esta adhesión de los Municipios; no sé si se pensará también que ha habido coacción sobre los Diputados a Cortes, sobre los Senadores, sobre los representantes de las Diputaciones... (*Un Sr. Diputat:* Cinco duros diarios de dietas y viaje a Madrid. — *Forts rumors.*)

*El que ha de fer el govern.*

*El Sr. President:* Ruego a SS. SS. que guarden silencio, por respeto a la Cámara y a los oradores, porque estar interrumpiendo constantemente no es propio de la Cámara ni de los representantes de la Nación. Puede tolerarse una interrupción casual, momentánea, pero no el hacerlo por sistema.

*El Sr. Cambó:* Digo, señores Diputados, que se ha tachado de insincera esta expresión de la voluntad de los Municipios catalanes y se ha hablado de coacciones de las Diputaciones en relación con el contingente provincial. Ayer el señor Nougués invitaba a los Diputados de la provincia de Tarragona a que indicaran si eso en Tarragona se ha producido: ninguno se atrevió a afirmarlo. Los aquí presentes que hayan sido Ministros de Hacienda sabrán que las provincias de Barcelona y Gerona se caracterizan por estar siempre corrientes en el pago de todas sus atenciones y en el contingente provincial. (*El Sr. Matesanz:* Lo mismo ocurre respecto de otras provincias.)

Evidente; en otras provincias ocurre lo propio. En cuanto a la provincia de Lérida, el presidente de la Diputación era enemigo de la Asamblea, contrario a la Asamblea, y así lo manifestó en la Prensa de Madrid, aunque después quedó emocionado y convertido en la Asamblea. De manera que toda la actuación que pudiera ejercer el presidente de la Diputación de Lérida con el contingente provincial sería en todo caso contraria a la Asamblea. Pero yo prescindo de todo eso.

Si hay alguien con responsabilidad de partido o de Gobierno, que tenga la menor sombra de duda respecto a la voluntad de Cataluña en favor de esa fórmula mínimum de autonomía que está contenida en el Estatuto (*El Sr. Boet demana la paraula*), si entiende que la expresión de esa voluntad no es auténtica, yo digo,



señores Diputados, que ante un problema de esta gravedad no hay derecho a que la duda pueda subsistir, y que el Gobierno tiene el deber de provocar la expresión explícita, clarísima, innegable de la voluntad de Cataluña, que tiene el deber de acudir al referéndum individual y provocar el referéndum municipal; y si entiende que la voluntad de Cataluña ha de manifestarse aún en otras formas, tiene el deber de provocarlas. No tiene derecho el Gobierno, y cometería una insensatez el Parlamento español, si ante una duda que un acuerdo de su soberanía puede solventar inmediatamente, aplazara la solución de un problema que no puede aplazarse. Si creéis que ésta es la voluntad de Cataluña o, si dudándolo hoy, lo veis confirmado mañana, yo os digo que para que el Parlamento acate, sancione y consagre como un derecho la expresión de esa voluntad, no tiene que hacerla preceder más que de una pregunta. En definitiva, en el Parlamento están representadas todas las ideas, todos los intereses, todas las tierras de España. ¿Es que en esta petición que formula Cataluña hay algún atentado contra España, contra la prosperidad de otras regiones de España? En ese caso, aun la voluntad unánime de Cataluña tenéis que rechazarla y declarar valientemente que no hay solución jurídica para el problema catalán. Si entendéis que no roza para nada la unidad ni la soberanía, ni los intereses de otras regiones, debéis acatar la voluntad de un pueblo respecto al grado de libertad que necesita para regir su propia vida. (*Molt bé en la minoria regionalista.*)

#### RECTIFICACIÓ

Señores Diputados, las palabras del señor conde de Romanones demuestran plenamente la realidad del concepto que yo antes vertí. El señor conde de Romanones no gobierna en nombre de sus propias convicciones, en nombre del espíritu que vibraba en el decreto nombrando la Comisión y que vibra en el preámbulo del proyecto de ley que presentó a las Cortes. Su señoría, como Fausto, para prolongar su vida ministerial ha vendido su alma. (*Rumors. — El Sr. President del Consell de Ministres: ¡Habría hecho un buen negocio! — Rialles.*) Le ha ocurrido a S. S., una vez más y con mayor daño que nunca, que, viendo claro un problema, no haya tenido el valor de seguir sus propias convicciones y haya

aceptado gobernar como mandatario de concepciones y criterios diversos y contrarios. Por ello es por lo que S. S., al contestarme en este momento, ha tenido que recurrir a un repertorio de habilidades, tan candorosas, señor conde de Romanones, que parecen extrañas en hombre tan experimentado como S. S.

¿Creía S. S. que al decir que yo había indicado que ahora hemos de continuar discutiendo y colaborando en la tramitación parlamentaria del proyecto produciría una discordia entre los representantes catalanes? ¿Cree S. S. que los momentos actuales son para eso? He dicho claramente a S. S. que el proyecto que está sobre la mesa, en la parte referente a la autonomía de Cataluña, no puede ser base de discusión, porque es una fórmula absolutamente distinta a la que presentamos y porque atiende a resolver un problema completamente diverso al que plantea Cataluña.

¿Que estaba yo de acuerdo con S. S. en la constitución de la Comisión extraparlamentaria? ¡Pues claro que sí! ¡Si yo la propuse, si yo públicamente manifesté a todos que ésta era la solución, o la manera de ver si era posible una solución al problema!

Porque, señor conde de Romanones, yo no me quejo ni censuro a S. S. exclusivamente, porque reuniera la Comisión extraparlamentaria en el momento en que, evidentemente, no podía tener ya la finalidad que S. S. la había atribuido; lo que lamento es que allí empezara ese sistema de tener un Gobierno sin criterio propio, que como gobierna con los votos de los demás, gobierne también con los criterios de los demás. Porque ocurrió que en la Comisión extraparlamentaria opinaron todos menos S. S., y en ese proyecto opinan todos menos S. S., que se contenta con opinar en el preámbulo de modo que no se armoniza con lo que dice el articulado.

Dice S. S., señor conde de Romanones, que en el proyecto del Gobierno están contenidas todas las aspiraciones autonomistas de Cataluña que pueden atenderse. Si S. S. gobernara con sus propias fuerzas, yo ya no diría una palabra más; consideraría que el pleito está fallado y que no hay solución. Y tenga en cuenta S. S. que yo he dicho que entendía que no era solución cualquier solución que no fuera de concordia, y si yo creyera que al hablar S. S. ha hablado ya la mayoría del Parlamento español, yo le diría que reconozco que el problema de Cataluña no tiene la única solución



que yo reputo tal, y que todos deseamos sea la solución que tenga: la de concordia.

Pero como S. S. gobierna con los votos y con los criterios de los demás, permitidme todos la impertinencia — empiezo por calificarla de tal, pero me parece que los momentos actuales excusan todas las impertinencias — de que requiera la opinión de los jefes de fuerzas parlamentarias para saber si los que tienen la mayoría de los votos en el Parlamento entienden, como el señor conde de Romanones, que la autonomía que del Parlamento puede obtener Cataluña es la autonomía del proyecto que ha presentado el Gobierno, y para que me digan también si entienden que es lícito al Gobierno y al Parlamento, existiendo dudas de si el Estatuto redactado en Barcelona representa la voluntad de la inmensísima mayoría de los catalanes, si les es lícito no someter a prueba la consagración popular, con las máximas garantías de la expresión de la voluntad de Cataluña.

Nos dice S. S. que participemos en la elaboración de ese dictamen, sentadas previamente las posiciones que han de convertir ese debate en un torneo que nos deshonraría a todos, y al Parlamento en primer lugar. No; por respeto al Parlamento, a nuestro país, a la propia dignidad y a la dignidad vuestra, no entraremos por ese camino. ¿Es que S. S., ante la afirmación de fuerzas, las que sean, pero de fuerzas importantes en Cataluña, de que la voluntad decidida del pueblo catalán es obtener una autonomía por lo menos como la articulada en el Estatuto, entiende que no debe comprobar esa voluntad ni debe atenderla? Se habrá demostrado lo que dije antes: que pueden cambiar muchas cosas, pero que los temperamentos y las tradiciones no cambian, y que S. S. quiere continuar la historia de las desdichas de España. (*Rumors.*)

#### SEGONA RECTIFICACIÓ

Señores Diputados: Aunque el elocuentísimo discurso del señor Alcalá Zamora requería mucho espacio y mucho tiempo que se dedicaran a su impugnación y aun a su elogio, no temáis que en estos momentos prolongue vuestro sufrimiento, de continuar atendiendo a este debate.

El discurso del señor Alcalá Zamora demuestra, señores Di-

*Incompatibilitat absoluta.*

putados, la exactitud evidente, meridiana, de una afirmación, creo que la afirmación capital de mi discurso: la de que entre el proyecto que somete el Gobierno a la deliberación del Congreso y el Estatuto expresión de la voluntad del pueblo catalán, hay una incompatibilidad absoluta, una imposibilidad completa de aparejarlos, de enlazarlos, de poder establecer empalmes entre los dos. Y es por ello que, situado el señor Alcalá Zamora en el terreno del proyecto del Gobierno, en cuya elaboración ha tenido parte tan principal como miembro de la Comisión extraparlamentaria y presidiendo la Comisión parlamentaria, había de producirse la expresión de esa incompatibilidad absoluta.

El señor Alcalá Zamora, en el hecho de Cataluña, ve como máximo una diversidad comarcal como organización, una organización administrativa regional. Nosotros — y en eso está inspirado nuestro Estatuto — afirmamos que en Cataluña hay una realidad de nacionalidad. (*Un Sr. Diputat: ¡Ya apareció!*) Lo que pedimos para Cataluña es una estructura de Estado. (*Rumors.*) ¡Pero si lo hemos dicho siempre, constantemente! (*Nous rumors.*) Comprenderán, pues, SS. SS. que es ocioso un largo debate, porque discutiríamos cosas totalmente incongruentes y absolutamente distintas.

Es natural que desde el punto de vista en que se coloca el señor Alcalá Zamora le parezcan blasfemias y enormidades lo que yo afirmo. Por eso he dicho tantas veces — y no me canso en repetirlo hoy — que es lamentable que en la apreciación de ese problema no quiera mirarse lo que pasa en el resto del mundo, donde la coexistencia de varios Estados en un Estado común es fórmula normal de vida, para la inmensa mayoría de los hombres civilizados, y según la que se está organizando, buena parte del resto del mundo, que no ha establecido aún organización.

Por lo demás, he visto en el señor Alcalá Zamora una grandísima preocupación por asuntos que se refieren a problemas exclusivamente interiores de Cataluña, tal como que Barcelona tendrá una representación desproporcionada con el resto de Cataluña, y en lo referente a los derechos de los Ayuntamientos de Cataluña. Agradezco al señor Alcalá Zamora el interés que se toma por esos problemas interiores de Cataluña; pero S. S. ha de reconocer que respecto de ellos la voluntad de nuestro pueblo es la que

*La preocupació  
pels problemes  
interiors de Ca-  
talunya.*



ha de decidir, y que quien ha de velar porque Barcelona no absorba todos los pueblos de Cataluña son esos pueblos catalanes; que los Municipios de Cataluña tienen plena conciencia de sus derechos y ven claramente que en nuestro Estatuto tienen una garantía que no tendrán nunca en vuestras leyes, ni menos en vuestra manera de aplicarlas.

En cuanto a una pregunta concreta que me ha formulado el señor Alcalá Zamora, en relación con la Guardia Civil, creo tengo el deber de contestarla. Evidente, señor Alcalá Zamora; los Poderes regionales tendrán sobre la Guardia Civil las únicas facultades que hoy tienen los Poderes civiles, el Gobernador civil, y no otras, porque en la estructura de las organizaciones militares de España — y una de ellas es la Guardia Civil — no intervienen para nada los Poderes regionales.

*La qüestió de  
les finances.*

Y en cuanto a ese atentado que supone S. S. que pretendemos realizar nosotros contra la Hacienda del Estado, yo desearia que el señor Alcalá Zamora precisara su concepto, porque ha empezado el señor Alcalá Zamora por decir que el producto de las contribuciones directas atribuidas a los Poderes regionales es muy superior al coste de los servicios que en Cataluña se delegan al Poder regional, y esto es inexacto.

Para eso ha de haber partido S. S. del concepto de que en cuanto al impuesto de utilidades, lo que se pague sobre renta del Estado ha de ser objeto de liquidación. (*El Sr. Alcalá Zamora fa signes negatius.*) Pues yo le digo a S. S. que, sin eso, no hay el excedente que pretende S. S., sino que hay un déficit en la actualidad, y que el déficit será mayor cada día, porque las contribuciones directas tienen en España un desarrollo sucesivo, muchísimo menor que los gastos que en Cataluña pretendemos nosotros que se deleguen a los Poderes regionales.

¿Y cuál es el problema que planteamos nosotros? Es que si en el presupuesto general del Estado, que entendemos nosotros que no ha de dividirse ni ha de quebrantarse, si en la liquidación del presupuesto general del Estado en Cataluña, en servicios generales del Estado, éste ha invertido más dinero que el de aquellos impuestos que le están reservados en todo el país, con lo cual habrá invertido fondos procedentes de contribuciones directas que cobra en el resto de España y no cobra en Cataluña, Cataluña no puede

aprovecharse, en la participación que tenga en esos servicios generales, de lo que hayan pagado el resto de los españoles, sino que tendrá que reintegrarlo; y que si ocurre el caso contrario, el caso de que siendo insuficientes para atender a aquellos servicios que, en la parte del territorio español que no tuviese régimen autonómico, administrase el Estado y en Cataluña la región, si los impuestos directos no fueran suficientes y tuvieran que cubrirse, ¿con qué se cubrirían, señores Diputados? No nos hagamos ilusiones, se cubrirían con deuda. Para este caso caben dos soluciones: o estimar que el Estado español ha de crear una deuda especial que no afecte a los catalanes, o creando deudas que afecten a todos y en la parte en que Cataluña contribuya a pagarla se le entregue la participación correspondiente. Y esta participación se fije, ¿por quién? Por la Comisión mixta. Y se fije con cupos revisables cada cinco años, para que la liquidación nunca pueda implicar un quebranto para la Hacienda del Estado.

Y yo pregunto a todos los hombres que han pasado por el Ministerio de Hacienda y que me escuchan: si este régimen fuera general para España, ¿no entienden que la Hacienda del Estado sería mucho más recia de lo que es hoy?

En cuanto a lo que ha dicho S. S., señor Alcalá Zamora, de mi excitación al atentado personal en la persona del Gobernador general, eso no puedo contestarlo porque tendría que hacerlo con un agravio, y en estos momentos no quiero inferir un agravio a quien sin razón me lo infirió a mí. (*Molt bé.*)

## COMENTARIS DE PREMSA

DIARIO DE BARCELONA (10 febrer 1919). — "El debate acerca de la autonomía, apenas comenzado en el Congreso, culminó el viernes con el discurso del señor Cambó. Háblele precedido otro, que más que debate fué altercado, iniciado por don Pedro Rahola sobre los recientes sucesos de esta capital y la intervención en ellos de la policía. Fué éste un prólogo de pésimo augurio, en que todos estuvieron mal, encastillados en las respectivas intransigencias, y que sólo sirvió para acabar de indisponer los ánimos agriándolos más de lo que estaban y malogrando en parte la obra de conciliación que el tiempo y las circunstancias iban elaborando.

Con todo, a pesar de la tirantez de los discursos, en el debate acerca del Estatuto que debiera prevalecer para el otorgamiento de la autonomía a Cataluña, ni el señor Cambó ni el Presidente del Consejo cerraron la puerta a toda esperanza de arreglo. Es incuestionable que, sea cual fuera el giro que tome el asun-



to, algo y aun mucho alcanzará Cataluña en punto a descentralización económica, y como esto, tal como sea, siempre significará un adelanto, de ahí que no sea dable el temor de una ruptura definitiva, más que para los cortos de visibilidad política.

Cuanto se ha hablado de retirada definitiva de los parlamentarios catalanistas, con la consiguiente renuncia de actas; de consigna a los Ayuntamientos para que se declaren en "huelga de brazos caídos", y de otras *terribles* del mismo jaez, ha sido inventado por los que se pasan de listos, pero hasta ahora no tiene consistencia alguna en la realidad, ni siquiera en el cálculo de probabilidades. Claro que podría suceder — los arranques políticos se producen a veces con la rapidez del rayo, cuando está cargada la atmósfera, — pero en el momento presente no van las cosas por ese camino, ni se ve tal camino, ni es congruente la sospecha. Los que para alimentarla recuerdan palabras de recientes discursos del señor Cambó, es porque desconocen el valor de la oratoria de circunstancias y el efectismo retórico de los tropos.

Mayor importancia reviste seguramente, por ser más actual — y el señor Cambó es un político esclavo de la actualidad, es decir, del momento en que se vive, — y más en armonía con la realidad de las cosas, la declaración hecha ayer por el caudillo nacionalista sobre distribución de turnos para tomar parte en la discusión del proyecto de autonomía. Con buen acuerdo pudo el conde de Romanones comentar esta manifestación diciendo que es el mejor camino para llegar a una solución de concordia.

De ella nos holgamos tanto más cuanto que en un artículo anterior indicamos la necesidad imprescindible de que los nacionalistas tomasen parte en el debate, aunque éste versara sobre el proyecto patrocinado por el Gobierno y no sobre el Estatuto de la Mancomunidad. Y la razón es obvia: por distanciado que esté el primero del segundo, la intervención de sus autores o patrocinadores puede dar lugar a modificaciones importantes, tal vez esenciales en la obra de la Comisión extraparlamentaria.

Esa necesidad es más apremiante para los nacionalistas, dada la situación en que han quedado las cosas como consecuencia del debate de anteayer. El señor Cambó confirmó su actitud del primer día sobre la intangibilidad del Estatuto, y por su parte, el jefe del Gobierno, se afirmó una vez más en su resolución de que fuese debatido el proyecto ministerial, con la declaración explícita de que la obra del Parlamento sería implantada, aunque la rechazaran los nacionalistas. Si hubiese prevalecido el propósito de dar salida al Estatuto en forma de voto particular, el conflicto se hubiera zanjado por sí mismo; pero con el fracaso de este proyecto, no queda más remedio que el de las enmiendas que se presenten en el curso del debate. De ahí la necesidad ineludible de la intervención de los nacionalistas, necesidad que ha manifestado advertir, como no podía menos, el señor Cambó.

Ahora bien; el debate, dada la situación respectiva de los contendientes, había de ser muy empeñado. Los términos de la lucha son antitéticos o poco menos. Mientras el proyecto del Gobierno tiende a hacer gravitar sobre los Ayuntamientos el edificio de la autonomía, en el Estatuto de la Mancomunidad se considera que la autonomía municipal es asimismo ineludible, pero que ha de ser obra de constitución interior de Cataluña autónoma. Es decir, que en vez de irradiar de los Municipios la autonomía total o de la generalidad, ha de ser ésta la que disponga y condicione la autonomía de los Municipios. La antítesis no puede ser más flagrante.

Y aun existe otra, considerada de mayor esencialidad por ambas partes: la

de que mientras en el proyecto del Gobierno se confunde el concepto de autonomía con el de una amplia descentralización administrativa, en el Estatuto catalanista el vocablo significa reivindicación de la nacionalidad, como ha dicho Cambó, la estructura de un Estado federado contra otro Estado. Cuestión asimismo de esencial discrepancia, pero que no atañe tanto como la anterior a la conveniencia de la generalidad de los catalanes."

LA VANGUARDIA (8 febrer 1919). — "Aun cuando se creía que esta tarde iba a despejarse la situación parlamentaria con respecto a la dilucidación del problema autonomista, puede decirse que nada se ha adelantado en este sentido, y que, por el contrario, parecen haberse ensanchado las diferencias. La intervención del señor Cambó, llevando el debate a términos de razón dentro de una polémica doctrinal sobre el carácter de la autonomía y sus limitaciones dentro de la soberanía nacional, es indudable que tuvo la virtud de no echar nuevamente leña al fuego, dado el caldeamiento pasional de las Cámaras en sesiones anteriores, sino de conseguir una vez más la conveniente templanza en los ánimos y una mayor moderación en las actitudes.

Por el pronto, ése fué el único efecto conseguido...

En cuanto a la finalidad del *leader* del regionalismo catalán, fuerza es consignar que no pudo conseguir el objetivo perseguido, ya que el Gobierno, declarando que aceptaba el criterio de las demás fuerzas parlamentarias, pero confesando que necesitaba sus votos, mantuvo su apoyo resuelto al dictamen que se está discutiendo, por considerar que el proyecto que el Gobierno patrocina da satisfacción a las aspiraciones autonómicas y al mismo tiempo facilita que al problema se dé una solución de concordia, consiguiendo que a la postre se apruebe después de discutirlo y acaso mejorarlo en las Cortes del Reino.

Por el momento no obtuvo el señor Cambó que los jefes de grupo expusieran su opinión en líneas generales sobre el problema planteado. Ese silencio ante requerimiento tan expreso ha llamado la atención por lo desusado en nuestras Cámaras."

A B C (8 febrer 1919). — "El señor Cambó hizo ayer el inútil interrogatorio que se había propuesto con la pretensión de que el Gobierno y la mayoría rectificasen lo que han manifestado con claridad y firmeza y lo que no pueden rectificar.

Después de tanto hablar de autonomía, ya no es la autonomía lo que se pide: Para desecharla el señor Cambó se vale de absurdos distinguos entre la política y la administración colectiva, preocupación de siempre.

El reconocimiento de la personalidad catalana es cuestión juzgada y sentenciada por el Gobierno y las Cortes, que lo han dicho: "Nada de naciones federadas y sin federar; no hay en España más que una sola nación."

EL SOL (8 febrer 1919). — "— ¡Vamos a buscar la única solución que merece tal nombre: una solución de concordia! — decía ayer el señor Cambó en su gran discurso.

— ¡Es necesario que encontremos una solución de concordia! — repetía como un eco el Presidente del Consejo de Ministros desde su trinchera del banco azul.

Y al final de la sesión, y en fuerza de oír hablar de la "concordia", la buscábamos por todas partes. ¿Creéis que era posible encontrarla? Luego de eso, los ánimos se habían alterado más, las diferencias se habían aumentado, las soluciones aparecían más remotas y más inalcanzables que nunca.

En lugar de emplazar franca y ampliamente el debate sobre los principios,



sobre las ideas, sobre toda la entraña del problema autonomista, viénese discutiendo la táctica y los procedimientos que unos y otros emplean en su actuación pública.

La única palabra que se elevó ayer sobre ese nivel fué la del señor Cambó...

Existe una dolorosa realidad que en todas las comarcas de España se acusa con la misma fuerza: es el desprestigio del Poder central. Lo constitucional, lo vigente, viene a ser como un sarcasmo contra los ideales de una España mejor, más moderna, más justa, más rica y más liberal. Por lo tanto, es necesario pensar en transformar, en estructurar de nuevo la vida española con arreglo a otras normas.

Creímos nosotros — ajenos a todo nacionalismo más o menos integral — que esa transformación podía iniciarse con la constitución de fuertes poderes regionales. Y véase cómo se produce la reacción de la vieja política. Todos unidos, conservadores y liberales, oponen a la concepción del poder regional la necesidad de instaurar la autonomía de los Municipios. Este principio político, que a nosotros nos parece digno de una sana y fuerte democracia, a la que necesariamente hemos de adherirnos por espíritu de liberalismo, resulta una burla en labios de los hombres que si de algo se han preocupado cuando estaban en el Poder fué de quebrantar la ley Municipal, de atropellar a los Municipios y convertirlos en juguete de los cubiletes caciquiles.

Ésta es nuestra sincera y clara impresión de la sesión de ayer. El discurso, verdaderamente importante del señor Cambó, uno de los mejores, si no el mejor de cuantos le hemos oído, pareció que iba a ser como un punto de partida, como base de acuerdos. Así creímos sospecharlo al oír algunas de las frases del jefe catalanista, escuchado con un respeto que siempre quisiéramos observar. Pero esta esperanza se desvaneció rápidamente."

LA VEU DE CATALUNYA (8 febrer 1919). — "Unànimement, fins per aquells que no comparteixen les seves idees, ha estat reconegut com un dels més grandiosos i magistrals discursos que ha pronunciat el Sr. Cambó al Parlament el que ha dedicat aquesta tarda a la qüestió catalana.

Ultra la rotunda i enèrgica fermesa amb què ha exposat en tota la seva extensa intensitat el credo de la voluntat de Catalunya i la gravetat del problema plantejat, ha tingut el discurs del Sr. Cambó una altra significació especialíssima, que cal recollir, perquè és la primera raó de la seva gran importància, i perquè, d'haver-hi hagut altra mentalitat en el Govern, d'ésser altra la comprensió de la Cambra, hauria estat sens dubte la iniciació d'una base per a tractar una solució de concòrdia que, segons les seves pròpies paraules, es l'única possible.

El Sr. Cambó, en efecte, mantenint integralment tots els seus punts de mira i tota l'essència del problema de Catalunya, afirmant novament que és un problema nacionalista i no d'ordenació administrativa, ha estat, no obstant, extremadament conciliador i suggestiu en terreny d'una sincera cordialitat, desenrotllant tots aquells punts substancials en què és necessari apoiar-se amb bona voluntat per arribar a una solució harmònica."

EL LIBERAL (8 febrer 1919). — "Habló ayer el definidor de la autonomía. A través de su palabra limpia y tajante como una hoja de espada, se vislumbraba al hombre que ha llegado a la entraña de un problema arrancándole todos sus secretos. Si el mayor conocimiento de los asuntos fuera el determinante parlamentario para que una opinión se erigiese en ley, no cabe duda de que muy en breve sería promulgada con la sanción regia la opinión de don

Francisco Cambó sobre la autonomía regional, y más particularmente, sobre la autonomía catalana.

Su dominio del asunto permítele enfrentar el tema de modo que no deja partícula de él aprovechable para el contradictor, y son sus argumentos de una concatenación lógica, de una exactitud matemática, de una gravedad física — permítase la frase, — como si pesara con peso material sobre la inteligencia de los oyentes, libres de prejuicios.

Esta saturación de estudios permiten al *leader* catalanista exponer su doctrina en la tesitura que conviene al momento, ya en tono violento, tono mayor, de estridencia y acometividad, ya en tono grave, moderado, de invitación a la concordia y al análisis.

Ayer el jefe de los regionalistas se expresó en estos términos de academia filosófica y de parlamento de sesudos varones. Brindó la disección de su Estatuto a las manos extrañas, y él, por su parte, clavó el bisturí en la obra de la Mancomunidad.

El dilema quedaba en seguida planteado de modo irrecusable. Si para Cataluña quiere legislarse, y en Cataluña no existen desamores a España, justo es que a Cataluña se den las leyes que piden los catalanes.

... Fueron las palabras del señor Cambó serenas y comedidas, e invitando a una solución de concordia...

Queremos ser optimistas y fiamos en ver que las manos se tiendan a las manos de una mutua transigencia de criterios y encastillamientos. Las nubes de hoy podrán ser barridas mañana por un viento de concordia que solucionase el problema catalán.

Así conviene a todos, y no son los rivales de ayer quienes deben poner menor parte en esta obra de verdadero patriotismo y de noble fraternidad."



## LES RESPONSABILITATS D'ANNUAL

SESSIONS DELS DIES 30 DE NOVEMBRE I 1 DE DESEMBRE DE 1922

L'any 1922, a mitjan juliol, el Govern que presidia Sánchez-Guerra acordà portar a les Corts l'expedient Picasso. Com és sabut, aquest expedient fou encarregat al dit general per tal de depurar les responsabilitats del gran desastre ocorregut al Marroc l'any 1921, amb l'esfondrament de la Comandància de Melilla i la desfeta d'Annual.

Immediatament després d'aquell acord, les Corts foren tancades (22 de juliol). La vida política espanyola fou ben agitada durant aquelles vacances, les quals es prolongaren fins a plena tardor. Per una banda, la possibilitat d'una actuació impunista a les Corts, i per una altra banda la campanya republicana i socialista per fer derivar les responsabilitats fins a la més alta institució de l'Estat, mantingueren fortament inquieta l'opinió pública durant aquelles vacances.

Obertes les Corts, començà tot seguit la discussió de les responsabilitats.

Ben aviat es pogué comprovar que la quasi totalitat dels partits polítics, més que per a una exigència efectiva de responsabilitats, anaven a fer servir aquells debats per a millorar i afavorir llurs respectives posicions polítiques. Els conservadors negaven que hi hagués responsabilitats polítiques, i així ho sostingueren a la Comissió parlamentària nomenada perquè informés l'expedient Picasso. Els liberals, i amb ells els reformistes, aparentment no acceptaven el criteri impunista dels conservadors, però limitaven la responsabilitat per als càrrecs gravíssims que de l'expedient Picasso es desprenien, a la petició al Congrés d'un vot de censura contra el Govern Allendesalazar, que havia presidit el desastre, concretant la responsabilitat política en els Ministres d'Estat i Guerra i en el President del Consell.

En aquesta alternativa, entre negar l'existència de tota responsabilitat política o limitar l'exigència de responsabilitat a censurar el Govern que presidí el desastre, els regionalistes es decantaren, en la Comissió parlamentària, per aquest últim extrem.

El Sr. Alcalá Zamora defensà amb eloqüència extraordinària el dictamen de censura al Govern Allendesalazar, iniciant el gran debat en el qual prengueren part les personalitats polítiques de més relleu de la Cambra.

A mesura que el debat es va anar desenvolupant, es feia de més en més evident que la proposició de censura no representava més que una posició política, sense cap possibilitat en l'ordre pràctic, ja que no comptava amb vots suficients per a reeixir.

El dia 30 de novembre, el Sr. Antoni Maura pronuncià un discurs que va impressionar profundament la Cambra, sostenint que el que procedia era que el Congrés acusés davant del Senat perquè aquest, constituït en Tribunal, depurés i exigís les responsabilitats polítiques.

El que no feia el Sr. Maura era formular cap proposició acusatòria, limi-

tant-se a sostenir, amb gran oportunitat, la doctrina constitucional de les responsabilitats polítiques.

En aquesta situació parlamentària, era evident que una acusació del Congrés era molt més greu que el vot de censura que pretenia el dictamen que es discutia. Francesc Cambó aleshores, tenint en compte l'ofertament que el Sr. Maura havia fet dels vots dels seus amics per tal de fer efectiva aquella acusació, aprofità l'última rectificació del Sr. Maura per a intervenir en el debat. Mancaven pocs minuts per a acabar la sessió. Francesc Cambó enmig d'una gran expectació demanà la paraula.

La intervenció del leader regionalista tragué el debat del pla retòric en què l'havien col·locat els altres oradors i el portà a un terreny de realitat. En conseqüència, Francesc Cambó concretà les responsabilitats, fent-les recaure sobre el Govern que havia presidit el desastre i anunciant la presentació d'una proposició que fou redactada en els termes següents:

"Nombrada una Comisión de señores Diputados para estudiar el expediente instruído a fin de depurar las responsabilidades que pudieran derivarse de los acontecimientos ocurridos en la Comandancia de Melilla en los meses de julio y agosto de 1921, se ha dado el caso de que por escasísima mayoría se dictaminara en el sentido de la irresponsabilidad ministerial, mientras que por un gran número de vocales de la Comisión se formulan y articulan ocho cargos graves y concretos contra el Gobierno que ocupaba el Poder y muy especialmente contra quien presidía aquel Gobierno y contra los titulares de las carteras de Estado y Guerra.

Entienden los Diputados que suscriben, que cuando se producen hechos como los que se detallan en el expediente instruído por el general Picasso, debe presumirse, mientras no se pruebe lo contrario, que incumbe grave responsabilidad al Gobierno que ocupaba el Poder antes y mientras tales sucesos acaecieron, y que, en tales casos, de no existir en el Congreso opinión unánime o casi unánime de que ninguna responsabilidad incumbe a aquel Gobierno, debe ejercitar la facultad que la Constitución le concede, de formular la oportuna acusación, para que el Senado, constituído en alto Tribunal, dicte condena, si la estima merecida, o declare la irresponsabilidad de los Ministros si estima que ello es procedente.

Es por ello que los Diputados que suscriben proponen al Congreso se sirva acordar previa la toma en consideración de esta proposición:

Que el Congreso, en ejercicio de la facultad que le concede el artículo 45 de la Constitución, acusa ante el Senado a los Excmos. Sres. D. Manuel Allende-salazar, vizconde de Eza y marqués de Lema, presidente del Consejo el primero y ministros de la Guerra y de Estado los dos últimos en el Gobierno que ocupaba el Poder cuando se produjeron los sucesos que se exponen en el expediente instruído por el general Picasso, para que se depuren las responsabilidades que les incumban en los ocho cargos que se concretan y se formulan en el voto particular que suscribe en primer término el señor Alvarado, dando por extinguida la acusación a todos los restantes Ministros que formaban el Gobierno, para el caso de que al tramitarse el sumario de acuerdo con el procedimiento establecido en la ley de 11 de mayo de 1849, entendiérase que a todo el Ministerio, por actos u omisiones colectivos del Gobierno, deban extenderse las responsabilidades que en el precitado voto particular se enumeran."

El nou enquadrament que donava a les responsabilitats la proposició acusatòria dels regionalistes, sobretot després dels discursos del Sr. Maura i dels aplaudiments amb què els havien subratllat els mateixos Diputats de la majoria



conservadora, desfèu completament la maniobra impunista dels partits de torn i tingué la virtut, naturalment, de molestar per un igual els conservadors i els liberals.

No deixava d'haver-hi qui afirmés que l'actuació de Francesc Cambó anava dirigida contra el rei, ni qui la relacionés amb l'entrevista que el mateix dia al matí, Cambó havia tingut amb el rei.

El discurs de Melquíades Álvarez, pronunciat el dia següent contra la proposició acusadora d'En Cambó, demostra fins a quin punt els liberals i reformistes, en el fons, no volien saber res de tota acusació concreta.

En Francesc Cambó contestà al Sr. Álvarez amb el segon dels discursos que reproduïm.

L'acusació de la minoria regionalista i la manera com transcendí en el debat, feren dimitir el Sr. Sánchez Guerra. El rei li ratificà la confiança. Però, als pocs dies, i amb motiu del mateix debat sobre les responsabilitats, hagué de presentar novament la dimissió.

Es viejo el aforismo de que un debate parlamentario puede cambiar una convicción, pero no cambia un voto. Pues yo os digo que el debate parlamentario de esta tarde cambia nuestra convicción y nuestro voto.

He de deciros, señores Diputados, que el señor Maura me ha convencido plenamente, en el sentido de que un ministro puede causar grave daño a los intereses que el país le ha confiado que administre, sin que ello tenga figura de delito definido en el Código penal, y que únicamente puede justificar la tramitación especial de la jurisdicción del Senado y la acusación previa del Congreso el que ciertos actos u omisiones ministeriales no puedan quedar impunes. Por lo tanto, desaparece en mi espíritu el argumento que había convencido al señor Bastos y que también me había convencido a mí, y que había traído consigo la adscripción de su voto, en representación de esta minoría, a la ponencia del señor Alcalá-Zamora.

*L'esfondrament immediat del règim constitucional i parlamentari.*

Y hecha esta declaración, otra brevísima. Creo, señores Diputados, que el Parlamento, que todo el régimen constitucional quedará tan quebrantado, que su derrumbamiento ha de ser muy cercano — a menos que el estado de inconsciencia del país llegue a tal grado que su envilecimiento y su decadencia sean irremediables, — si después de lo que ocurrió en julio del año 21, la conciencia pública, por un deseo natural de justicia, no impone una sanción. Cuando un pueblo sufre catástrofes parecidas a la que pasó España el año último, o el pueblo demuestra que las merecía, o el pueblo reacciona, y reacciona, o con una revolución,

fuera de los cauces constitucionales, o dentro de la legalidad, formulando una acusación e imponiendo un castigo.

Yo creo que cuando la revolución no se produce, la obligación del Parlamento, del Congreso en este caso, es acusar. ¿A quién? En teoría, a todo el Gobierno que llevaba la dirección de los negocios públicos cuando se produjo la catástrofe; en realidad — todos los que hemos gobernado sabemos lo relativa que es la solidaridad ministerial, — en verdadero espíritu de justicia, a todos aquellos ministros cuya gestión interviene en lo que pueden haber sido causas del desastre. Creo que es elemental deber del Parlamento formular la acusación, y el Senado dirá si la acusación es o no fundada.

Y aquí he de deciros, señores Diputados, que a mí, la teoría de las responsabilidades difusas e indefinidas en que quiere asentarse un concepto de justicia perfecta, no me convence, porque la manera de no hacer justicia de ninguna clase es querer hacer justicia perfecta. ¡Si hasta la misma justicia divina nos dice que no va al infierno el que más ha pecado, sino el que muere en pecado! Y la justicia humana se ha aplicado siempre concretando la responsabilidad en los más inmediatos — quizá en los más desgraciados — a la producción de cualquier daño, en este caso a la producción de una catástrofe como la que lamentamos.

*La teoría de la justicia perfecta.*

Y no hay justicia si no se sigue este criterio, que es el que se aplica en la vida; el que se aplica en todo. Van los "chauffeurs" de Madrid imprudentemente por las calles, y no excusa la imprudencia de todos el delito por imprudencia temeraria que se imputa a uno por el daño que haya causado, con la misma imprudencia que los demás, pero que ha tenido esa desgracia.

Mientras el Senado no declare la exculpación de aquel Gobierno, en cuya gestión la catástrofe se ha producido, o no determine las responsabilidades concretamente en otras direcciones muy precisas y muy concretas, entiendo que el Senado, si quiere cumplir con su deber, ha de condenar, y que sería una gran desgracia para el país y para su prestigio si no condenara. (*Rumors.*)

Porque a mí no me puede convencer el argumento de que sea una iniquidad el que unos mismos actos, real o aparentemente unos mismos actos, según sean sus éxitos, den lugar al encumbramiento de los hombres o a su vilipendio. Esta es una forma



— quizá simplista, la única posible, la eterna — de la justicia popular, de la justicia colectiva. Y el que un gobernante, aun procediendo con recta intención, se vea acusado y condenado, según el resultado que su gestión haya alcanzado o producido, es una fecundísima lección de buen gobierno; porque a los que le sucedan les dará a entender que su responsabilidad, que su dignidad, que su honra van incorporadas a la eficacia de su acción, y eso ha de centuplicar su celo para que el éxito corone su gestión.

Para terminar, señores Diputados, esta minoría, no sólo suma sus votos a un acuerdo de acusación, sino que concreta su acusación al Gobierno que regía los destinos de España cuando ocurrió la catástrofe de julio.

#### SESIÓ DEL DIA 1 DE DESEMBRE

Señores Diputados, yo no sé si he de expresar mi queja o mi agradecimiento al señor Álvarez por las manifestaciones de vivísima indignación, de reproche acre que me ha dirigido por mi acto en la sesión de ayer. ¿Qué es lo que dije o hice yo en la sesión de ayer para merecer tan grave censura? He entendido siempre, señores Diputados, que si en el Parlamento discutimos es con el propósito de convencernos mutuamente; si partimos del principio de que el convencimiento no ha de producirse, entonces somos una Asamblea de histriones y de farsantes. Creo que si alguna vez se produce el caso de un mutuo convencimiento, es para que todos nos felicitemos, no para considerarlo una cosa extraordinaria y casi pecaminosa.

¿Es que el señor Álvarez se ha indignado porque yo acepto la doctrina de que pueden ser los ministros culpables y merecedores de sanción por actos que no tengan señalada figura de delito en el Código penal? Me sorprende esa indignación del señor Álvarez refiriéndose a mí, cuando la misma doctrina, expuesta por el señor Prieto, hace unos días, mereció su consideración y su respeto; y únicamente podría yo atribuir a la grandísima estima, a la especial deferencia del señor Álvarez para mí que le produjera tal dolor el estar en disconformidad, que se tradujera en esa indignación. (*Rialles.*)

Durante todo este debate — y digo estas palabras sin querer

dirigir el menor reproche a cuantos en él tan brillantemente han intervenido — he deplorado constantemente que ante un problema tan arduo, que tan hondamente llega a la conciencia y al corazón de todos los españoles, esta Cámara fuera Academia, fuera todo menos un Parlamento soberano; me parecía que los señores Diputados, que hacen las leyes y que marcan al país las normas que han de seguir los Gobiernos, se sentían poco soberanos, poco representantes de la voluntad del país.

Por eso ha de permitirme el señor Álvarez que no le siga en el camino de una disquisición puramente académica, absolutamente ineficaz, en la cual sabe S. S. que no vamos a convencernos mutuamente. (*Rumors.*) ¿Quieren SS. SS. un acto de contrición? Estoy dispuesto a ello, pero escuchad. (*El Sr. Rodríguez Pérez:* No niegue S. S. ahora la posibilidad de convencerse.) Os digo, señores Diputados, que la experiencia de mi vida me ha enseñado que, discutiendo teorías, generalidades, la gente no se convence, y que, ante casos concretos, el convencimiento es mucho más fácil, y tanto admito esta posibilidad que voy a formular al señor Álvarez, a un espíritu recto y sincero como el del señor Álvarez, no un argumento de autoridad doctrinaria, no lo que ocurra en un país y lo que diga un tratadista, sino un argumento de elemental sencillez.

En la ponencia suscrita por el señor Pedregal, que suscribe también el señor Bastos, se formulan ocho gravísimas acusaciones, y en esta ponencia se dice claramente que lo ocurrido en la Comandancia de Melilla no hubiera sido posible si los Gobiernos hubiesen cumplido con su deber. Y yo le digo al señor Álvarez: ¿Cree S. S. que, formulada esta afirmación, puede darse a la conciencia del pueblo español satisfacción completa diciendo que los culpables, originariamente, de este desastre, quedan castigados con un voto de censura que les dé el Congreso? ¿Cree S. S. que a unos hombres que por estar tan altos, por tener en sus manos los destinos del país, pueden causarle el mayor daño, el Parlamento, el país no puede imponerles otro castigo que un voto de censura? Yo digo al señor Álvarez que si esta doctrina la proclama el Parlamento español, el pueblo español no puede considerarse representado en este Parlamento. (*El Sr. Sala:* Eso, al señor Bastos.) Perdone el señor Sala. ¡Si hemos rectificado sinceramente! ¡Si lo

*El Parlament  
no és una aca-  
dèmia.*

*Un vot de cen-  
sura no és san-  
ció suficient  
pels culpables  
del desastre  
d'Annual.*



confesamos! Pero he de rogar a los señores Diputados que no me interrumpen y que me oigan con el mismo respeto con que yo he escuchado a cuantos han hablado. Creo que mi silencio constante me da algún derecho para requerirlo de los demás.

*L'aspecte processal de la qüestió.*

Yo digo al señor Álvarez que esta consideración es la que ha pesado en mi ánimo de una manera decisiva. A este asunto, señor Álvarez, tengo que confesarlo, y en eso acusarme, quizá no le haya prestado toda la atención que merece; lo confieso. (*Rumors.*) Insisto, señores Diputados, en que en ese aspecto procesal no había yo fijado la atención tal cual era debido, y si habláis respondiendo a la verdad y a lo que os diga la conciencia, la inmensísima mayoría de los que me escucháis tendréis que confesar lo mismo. (*El Sr. Salvatella: Es que la inmensa mayoría no somos jefes de partido.*)

Digo, señor Álvarez, que lo peor que puede ocurrir en este asunto, muchísimo peor, de estrago inmensamente mayor para la conciencia pública, es que se diga que los ministros a los cuales se dirigen tan graves cargos no merecen otro castigo que un voto de censura. O hay que decir que no hay responsabilidad, o, de existir, tenemos que pedir que la sanción sea más dura, sea más grande, o que la exculpación sea completa.

Su señoría, señor Álvarez, ha ofrecido su voto, y el de la concentración en cuyo nombre ha hablado, para una proposición de acusación. Yo podría censurar a S. S. por haber hecho este ofrecimiento con cierta ligereza, porque no es natural que S. S. ofrezca su concurso a una acusación que desconoce; pero puede tranquilizarse S. S.; la acusación está formulada en términos que tengo el convencimiento de que no pugnan con ninguna de las convicciones de S. S., y no para suplir un trámite reglamentario de lectura, que deberá tener lugar, sino para que S. S., y todos los señores Diputados, conozcan cuál es nuestro criterio al formular la acusación, pido a la Presidencia la venia para leer la proposición.

*El Sr. Vice-president (comte de Peña Ramiro):* El modesto Diputado que en este momento ocupa la Presidencia tiene la obligación de cumplir y hacer cumplir el Reglamento y, por tanto, lamentándolo mucho, no puede autorizar esa lectura, dicho sea con todos los respetos que S. S. merece.

*El Sr. Cambó:* Acato, como siempre, las indicaciones de la

Presidencia, y si no con la fidelidad que hubiera tenido la lectura de la proposición, con la referencia de mi memoria, voy a decir a S. S. cómo se formula.

En su primer párrafo se recuerda el antecedente del nombramiento de la Comisión parlamentaria para señalar la conclusión a que ha dado lugar la divergencia de los dictámenes, y que en uno de ellos, que tiene ocho firmas — únicamente tiene diez el de la mayoría, — se enumeran y precisan ocho cargos gravísimos de responsabilidad ministerial. Se afirma luego la doctrina que expuse ayer, de que cuando una gran catástrofe, que a la vez es una gran vergüenza, cual la de que tratamos, cae sobre un país, hay que partir del supuesto de que el Gobierno es culpable, mientras no se demuestre lo contrario.

*La proposició  
acusatòria.*

*(El Sr. President del Consell de Ministres: ¡Qué enormidad!)*

Perdone el señor Presidente del Consejo, al cual también escuché sin interrumpir. Y que únicamente en aquellos casos en que es tan evidente la inocencia que la unanimidad en apreciarla es casi completa, el Congreso no debe hacer uso de la facultad, que más que facultad, moralmente es un mandato, del artículo 45 de la Constitución. Pero que cuando se produce un caso como el actual, en que son tantos en número los que creen en la responsabilidad, entendemos que el Congreso ha de formular la acusación, y acusamos nosotros a los ministros especialmente señalados en la ponencia firmada en primer término por el señor Alvarado, de los actos y omisiones que constituyen grave responsabilidad, enumerados en la propia ponencia, y que extendemos la acusación a todo el Gobierno, si el Senado, en la práctica de las diligencias sumariales previstas en la oportuna ley del 49, entiende que hubo actos u omisiones colectivas de aquel Gobierno, que a todos hacen responsables de las culpas.

Y antes de sentarme he de decir que el señor Álvarez ha ofrecido el voto a una proposición que no conocía; espero que después de conocerla en sus líneas generales mantendrá su ofrecimiento; y luego ha anunciado que, de presentarse esa proposición, él tendrá que presentar otra contra el Gobierno que sucedió al acusado y que presidió el señor Maura, y del cual yo me he honrado formando parte. Y yo digo a S. S., señor Álvarez, que no cumpliría S. S. con su deber si, entendiendo que aquel Gobierno era culpable, subor-



dinase la acusación a que se formulara la otra. O entiende S. S. que fuimos culpables, y lo seremos en todas las eventualidades, o juzga S. S. que no lo éramos. Eso de formular la acusación a base de que otra no se formule le quita a S. S. toda autoridad. (*Assentiment al centre i protestes a l'esquerra.*)

No, señor Álvarez; no es por razón de que prevalezca esta teoría de la responsabilidad extendida más allá del delito, por lo que vosotros habéis sostenido y votado una ponencia que, al determinar culpas y censuras políticas, las concretáis a un Gobierno. (*El Sr. Pedregal: Se equivoca S. S., porque se censura al de S. S. y al del señor Maura. — El Sr. Cánovas: Y al actual y a otros anteriores. — Rumors.*) Se censura a todos y se acusa a uno. (*El Sr. Pedregal: Se censura a todos en las conclusiones también.*) Se censura a todos y puede censurarse a todos los Gobiernos, y aquí estamos acostumbrados a censurar a todos los Gobiernos desde que existe régimen constitucional; pero no habrá nadie que lealmente pueda confundir una censura genérica con una acusación concreta, parrafada, como en la ponencia se articula. (*El Sr. Pedregal: Parrafada está como la otra. — El Sr. marquès de Valderrey: Porque ahí se parte de Abarrán, y hay que partir de mucho antes. — Rumors.*) Para terminar, señor Álvarez, yo le ruego a S. S. que, si nos juzga culpables, nos acuse, y faltaría S. S. a su deber si no lo hiciera.

### COMENTARIS DE PREMSA

LA VEU DE CATALUNYA (2 desembre 1922). — "La millor resposta a la insinuació dels qui suposaven que la signatura de la ponència liberal per la minoria nacionalista podia obeir, no a desig sincer d'aconseguir l'efectivitat de les responsabilitats pel desastre de Melilla, sinó a una maniobra política, fou l'actitud adoptada per l'illustre cabdill nacionalista després del discurs del Sr. Maura.

Era evident, després d'aquest discurs, que la ponència liberal no podia reunir un nombre de vots per a reeixir parlamentàriament. Hi havia, doncs, el perill que, rebutjada la ponència liberal per una majoria del Congrés, l'afer de les responsabilitats restés definitivament esvaït al Parlament. El discurs d'En Maura plantejava el problema en altres termes, i En Cambó copsà ràpidament i mestrívola la realitat de la situació parlamentària i les seves possibilitats d'eficàcia immediata i s'adherí a la proposta que l'acusació fos duta constitucionalment al Senat, tenint la valor cívica de concretar l'acusació contra el Govern de juliol del 1921.

La concreció immediata que deduí En Cambó del discurs d'En Maura donà

a l'afer de les responsabilitats un aspecte nou i col·loca la qüestió en un terreny de màxima claredat i màxima definició, traient-lo de les boires que l'entelaven."

EL SOL (1 desembre 1922). — "Más breve aún fué la intervención del señor Cambó, pero interesantísima y trascendental. Se limitó a decir que el discurso del señor Maura le había hecho cambiar de actitud, por haberle convencido..."

La declaración del señor Cambó (contenida en su discurso) de "estimo que hay responsabilidades y acuso concretamente desde estos bancos al Gobierno del señor Allendesalazar" produjo hondísima impresión en la Cámara y gran contrariedad en la minoría conservadora.

En declaraciones recogidas del conde de Romanones se consigna: la sesión de hoy ha sido la más interesante que yo he presenciado en mi ya larga vida parlamentaria. Y refiriéndose al discurso del señor Maura, dijo: "Le ha faltado, a mi juicio, acusar concretamente, como lo ha hecho el señor Cambó." — ¿Qué le ha parecido a usted este discurso? — le preguntó un periodista, y dijo: — Que ha sido interesantísimo y de una gravedad extraordinaria.

EL SOL (2 desembre 1922). — "La sesión de ayer en el Congreso fué ocupada, en su mayor parte, por el discurso de don Melquiades Álvarez, y de este discurso, más de la mitad consistió en la explicación de una doctrina procesal. Era forzoso que así ocurriera, porque la vispera el señor Maura, precisamente con una teoría sobre el procedimiento, había volteado completamente el debate y lanzado a éste por un derrotero imprevisto. El señor Maura había marcado un cauce; el señor Prieto observaba la falta de acusación, y el señor Cambó, oportunista, recogía la doctrina sobre la forma del procedimiento y la dotaba de un contenido de acusación. Sin duda esta nueva posición podía parecer más fuerte que la sostenida en el dictamen defendido por el señor Alcalá Zamora, porque se substituía en ella el concepto de responsabilidad política por el de delito ministerial, y el voto de censura por una sanción penal. Tal vez la opinión, seducida por la esperanza de que así se exigirían más enérgicamente las responsabilidades, lanzase sus anhelos por el nuevo camino; pero los liberales ven en el procedimiento un peligro. No en balde el liberalismo ha consumido toda su existencia en la labor de poner límite al poder y de garantizar a la industria contra todos los abusos."

DIARIO DE BARCELONA (3 desembre 1922). — "Lo más notable de la sesión, con haber ocurrido dentro de ella episodios notabilísimos, ha sido la postura tomada rápidamente por el señor Cambó. Sabido es que los regionalistas firmaban el voto particular del señor Alcalá Zamora, y que no más lejos de ayer el señor Bastos Ansard, en representación de ellos, terció en el debate, mostrándose conforme con los fundamentos de él y anunciando sería votado por ellos. Pues bien, de pronto el *leader* regionalista vira en redondo y afirma que, convencido por el señor Maura, pasa a su campo, y no sólo confirma lo dicho por éste, sino que va más allá, ofreciendo concretar la acusación contra el gabinete Allendesalazar y singularmente contra el presidente de éste y los ministros de Guerra y Estado, vizconde de Eza y marqués de Lema. El señor Cambó, a semejanza del personaje de la comedia de los Quintero, no acaba de sorprendernos, pasando de la zona glacial a la tórrida con pasmosa facilidad siempre que le conviene. Pero preciso es confesar que el salto mortal de la vispera resulta sorprendente y que supone un desenfado digno de reprobación y de censura..."



DIARIO DE BARCELONA (5 *desembre* 1922). — "Llamó la atención de todos los que presenciaron la polémica, el mutismo del Gobierno durante ella, mutismo que, a juicio del cronista, constituyó grave error, pues pudo y debió dejar oír su voz antes de que el señor Cambó presentara el documento acusatorio. Es seguro que si el Ministerio hubiera ocupado su puesto, señalando orientaciones claras, no se habrían producido buena parte de los incidentes que han creado la difícil situación en que nos encontramos. Faltó el viernes el afortunado golpe de timón que empujara la nave ministerial indemne al puerto de refugio; por eso alguien, muy experto en este género de aventuras, ha dicho que la jornada resultó mala para el partido conservador y funesta para la jefatura."

LA ACCIÓN (1 *desembre* 1922). — "El insigne Cambó, el otro hombre cumbre de la vida nacional, ha completado la obra del estadista austero (*es refereix al Sr. Maura*), concretando las responsabilidades.

... Ahora veremos cómo se las componen los farsantes, que de boquilla querían exigir responsabilidades para oponerse a los procedimientos serios, fórmula justiciera, pública y honrada que anhela el país y que ayer, con su elocuencia insuperable y con la autoridad de todo su prestigio, expuso en el Congreso el señor Maura, y confirmó erigiéndose valerosamente como acusador, el señor Cambó, las dos grandes figuras de la política española, de la política que no es politiquero. La verdad está en marcha."

EL DEBATE (1 *desembre* 1922). — "Sólo otro hombre supo colocarse a la altura de las circunstancias: Cambó. Paladinamente confesó que Maura había llevado a su ánimo el convencimiento de que no es preciso que existan delitos predeterminados en la ley para exigir responsabilidades políticas a los ministros, y en su consecuencia, retira su voto y el de los regionalistas de la ponencia liberal. Con razones nuevas apoyó la tesis de Maura, y anunció que también está dispuesto a acusar y a acusar a todo el Gobierno de julio de 1921.

Maura y Cambó, en nombre de las respectivas minorías, apoyarán con sus votos la acusación del Congreso ante el Senado."

## POLÍTICA PRESSUPOSTÀRIA

SESSIÓ DEL 25 DE MAIG DE 1934

*El parèntesi que en la vida política espanyola fou la Dictadura de Primo de Rivera impossibilità a Francesc Cambó, durant més de deu anys, tota intervenció parlamentària. Però caiguda la Dictadura i la Monarquia, Francesc Cambó fou elegit novament Diputat a Corts en les eleccions del 19 de novembre del 1933 i tornà a deixar sentir la seva paraula al Parlament espanyol.*

*El primer dels discursos que féu en aquesta nova etapa fou en la sessió del 25 de maig del 1934, amb motiu del debat promogut entorn d'una proposició presentada per l'ex-ministre de Finances de la Dictadura Sr. Calvo Sotelo.*

*Heus ací aquest discurs:*

Creo que el señor Calvo Sotelo, al presentar su proposición y al pronunciar su discurso suscitando el tema de la situación presupuestaria, ha prestado un servicio al Parlamento y al país. Hace unas semanas el señor Chapaprieta planteó ya el mismo problema. Por mi encargo, el señor Vidal y Guardiola tenía anunciada, con anterioridad a la presentación de la proposición incidental del señor Calvo Sotelo, una interpelación sobre el mismo tema; pero es notorio que nadie como el señor Calvo Sotelo en su primera intervención podía darle el relieve que le ha dado, siendo de un interés general español y de un interés de decoro de este Parlamento que este tema sea recogido y examinado con toda la atención que su magnitud merece.

Debo deciros, señores diputados, que hace muchas semanas viene siendo en mí preocupación hondísima la indiferencia con que esta Cámara presencia los aumentos de gastos que se están votando. Y tanta es mi preocupación, que hace no muchos días visité al señor ministro de Hacienda para expresársela, para comunicársela, para decirle que pusiera todo su carácter, hasta su mal carácter (*Rialles*), al servicio de un gran interés nacional: el de lograr que en el Presupuesto que se está discutiendo, la Comisión propusiera a la Cámara, y ésta aprobase, el mayor número y el mayor importe de reducciones de gastos. Entiendo, señores dipu-

*Necessitat de la compressió de despeses.*



tados — después os diré por qué, — que en la situación actual de la economía y de la Hacienda española hay que considerar que toda propuesta de nuevo gasto es un atentado contra la prosperidad de España, mientras con razones potísimas no se demuestre lo contrario. El Presupuesto que estamos discutiendo creo que no despierta el entusiasmo de nadie; estoy seguro que no expresa el pensamiento del señor Marraco; estoy seguro que tampoco representaba el ideal del señor Lara, que fué quien presentó un presupuesto que, substancialmente, con ligeras variantes, es el mismo que estamos discutiendo.

¿Será una ventaja, será un perjuicio para el interés público que este presupuesto llegue a aprobarse? ¿Sería mejor que fuéramos a prorrogar trimestralmente por lo que resta de año el presupuesto que rige aún? Eso hemos de decidirlo nosotros; eso depende de nuestra voluntad.

Si el Parlamento, empezando por la Comisión de Presupuestos, no se siente con energías bastantes para reducir los gastos en atención a los momentos por los cuales atraviesan la economía y la Hacienda española, valdría más que prorrogáramos el presupuesto en vigor. Si nos sentimos con energía, con voluntad para hacer una poda en los gastos; si ha de implicar una reducción verdad, no una reducción formularia, respecto al presupuesto que está rigiendo nuestra hacienda, será un bien que se apruebe un nuevo presupuesto.

Yo he de decir, señores diputados, que no creo que este debate tenga una eficacia extraordinaria para la suerte del presupuesto actual, para la mejora del presupuesto actual; quiero ser optimista y creer que si en lo que resta de este debate nos concentramos a examinar el tema presupuestario, puede tener trascendencia y utilidad para el presupuesto que se elabore este verano y se someta a las Cortes, en el mes de octubre, el presupuesto que puede considerarse que es el presupuesto de esta nueva, de esta segunda etapa de la República.

*Les finances de  
la dictadura i  
les finances del  
bienni.*

En el debate que han sostenido el señor Calvo Sotelo y el señor Prieto, el primero ha elogiado la política financiera, y especialmente la presupuestaria, de la Dictadura, y ha combatido la de la República. El señor Prieto — y ello correspondía a su posición — ha hecho exactamente lo contrario: ha combatido la

política de la Dictadura y ha elogiado la política del bienio en el cual el señor Prieto participó de la responsabilidad del Poder. Yo he de deciros, señores diputados, que creo sinceramente que la política presupuestaria de la Dictadura fué mala, y creo que también ha sido mala la política presupuestaria del bienio al cual acabo de referirme. Y voy a deciros lisa y llanamente por qué lo creo así.

Empiezo por reconocer la más absoluta buena fe tanto en el señor Calvo Sotelo como en el señor Prieto, como en el señor Carner que tomó la sucesión del señor Prieto en el Ministerio de Hacienda. Pues bien; yo os digo que una política presupuestaria de una dictadura es casi forzoso que sea una mala política presupuestaria. Es muy difícil que una dictadura pueda regir la hacienda del Estado de conformidad con las conveniencias de la normalidad de la Hacienda pública.

Una dictadura tiene que hacer forzosamente lo que se llama la política de prestigio, que podríamos llamar más exactamente una política de vanidad. Los hombres renuncian a la libertad en el momento en que ven en peligro su vida y la vida de su país; pero esta renuncia es transitoria; desaparecido el peligro, los hombres sienten otra vez el intenso deseo de gozar de su libertad individual, y una dictadura para mantenerse mucho tiempo tiene que dar a los hombres y a los pueblos algo en compensación de la libertad que les quita, tiene que darles ilusión, tiene que darles prestigio, o tiene que darles bienestar, y el dar bienestar artificialmente, es dar pan para hoy, pero preparar el hambre seguramente para mañana. (*Aprovació.*)

*La política de vanitat de les dictadures.*

Vemos nosotros, por ejemplo, cómo las dictaduras de Alemania, reciente, y la mucho más antigua de Italia, hacen gastos para mantener dentro del país una sensación de prosperidad ficticia, que a los que en el país viven les consta perfectamente que es ficticia; pero, además, tienen que hacer gastos que a los habitantes del país les den el consuelo, la impresión de que su patria juega un gran papel en el mundo. Vemos cómo Alemania e Italia son los países que construyen espléndidas "auto-estradas"; no bastan las carreteras que tienen los demás países de Europa, no; han de construir amplísimas carreteras, sin cruces, sin interrupción alguna, admirablemente preparadas para la circulación exclusiva de



los vehículos a caucho, y se da este caso curioso, señores diputados: que Alemania e Italia, que son los países de las "auto-estradas", son los dos países que en proporción al número de habitantes tienen menos automóviles de Europa, de manera que los que viajamos por las "auto-estradas" de Alemania y de Italia tenemos la sorpresa de ver que nos cruzamos con muchísimos menos coches de los que nos cruzamos en las modestas carreteras españolas.

Italia, por razón de prestigio, ha construído buques fantásticos, de una riqueza, de un lujo, de una velocidad insuperados, con todas las condiciones de carestía imaginables. Estos buques atraviesan los mares, pasean gallardamente la bandera de Italia, pero navegan en vacío; en sus bodegas hay poca carga y en sus cámaras escasísimo pasaje. Estos buques, esta manifestación de prestigio, de vanidad, es terriblemente gravosa para la Hacienda italiana.

*El senyor Calvo  
Sotelo ministre  
de finances.*

Influyó también en la política presupuestaria de la Dictadura el hecho de que el señor Calvo Sotelo, hombre de un dinamismo extraordinario, ocupara la cartera de Hacienda. Yo estoy seguro que el señor Calvo Sotelo en el Gobierno de la Dictadura hubiese sido un ministro admirable en cualquier cartera que no hubiese sido la cartera de Hacienda. (*Rialles i rumors.*) Yo creo que hay que renovar la política, que hay que llevar a los jóvenes a los puestos de gobierno, pero creo que hay que hacer una excepción: el Ministerio de Hacienda, que quiere decir Ministerio de ponderación, Ministerio de freno, Ministerio de impopularidad, este Ministerio es incompatible con los impulsos juveniles, que, con la fuerza enorme de su temperamento, sentía el señor Calvo Sotelo. Afortunadamente, este pecado de juventud es una enfermedad que se cura ella sola. (*Rialles. El Sr. Mangrané: Esa enfermedad ha costado demasiado cara a España.*)

La política presupuestaria del señor Calvo Sotelo tiene, a mi juicio, dos excusas: la primera, la de que un Gobierno de Dictadura, como os he dicho antes, tiene que hacer forzosamente una política de gasto excesivo; esto es esencial del régimen de Dictadura; la otra excusa es que el optimismo natural en el señor Calvo Sotelo venía estimulado por el ambiente de optimismo que reinaba en el mundo entero, y yo reconozco que, en los años en que

el señor Calvo Sotelo rigió el Ministerio de Hacienda, se necesitaba una fuerza inaudita para poder vencer el medio ambiente optimista que a todos nos rodeaba y a todos nos influía.

A toda la política del bienio, en cuanto a presupuestos de ingresos, yo no tendría ninguna observación que formular. Creo que el señor Carner hizo el presupuesto de ingresos que tenía que hacer. El señor Carner estableció algunos recargos indispensables para mantener el nivel de ingresos del presupuesto en momentos de depresión económica. El señor Carner trajo a la Cámara una fórmula de impuesto sobre la renta. Creo que era mucho más eficaz, mucho más juiciosa la fórmula que trajo el señor Carner, que la fórmula progresiva que aprobaron las Cortes Constituyentes. El señor Carner trajo un impuesto sobre la renta que era un rudimento de impuesto sobre la renta, con tal modestia, con tal lenidad, que podía esperarse que en dos o tres años, con la aplicación de aquel impuesto, tuviera la Administración de Rentas del Estado un censo completo de los españoles que pueden pagar el impuesto sobre la renta. La agravación de los tipos, el establecimiento de la progresividad, ha destruido esta enorme ventaja desde los primeros momentos; con la elevación de tipos y con la progresividad la ocultación ha empezado, y yo tengo la seguridad, señores diputados, de que los ingresos obtenidos a virtud del impuesto de la renta, serían muy superiores a los que son hoy, si se hubiese mantenido el proyecto tal como lo presentó el señor Carner.

*La política  
presupostaria  
del bienio.*

Pero si he dicho a la Cámara que un Gobierno de Dictadura tiene que llevar una gestión que sea en definitiva funesta para las finanzas públicas, os digo también que un Gobierno influído por socialistas, mientras no haya un cambio total de la estructura económica del país, no puede realizar una política presupuestaria prudente. El socialismo es caro; en todos los países en que los socialistas han gobernado o han influído considerablemente en el Gobierno se han producido graves perturbaciones financieras y económicas. Todos conocéis el caso de Australia (*El Sr. Besteiro demana la paraula*), la quiebra de Australia como consecuencia del gobierno socialista; todos sabéis lo caro que le han costado a Francia los dos gobiernos de Cartel sometidos a la dictadura socialista.

*El socialisme  
és sempre cos-  
tós.*



En Alemania, Bruning, para tener mayoría, tenía que transigir con las exigencias socialistas, que se traducían en aumentos considerables del presupuesto. Los socialistas alemanes han sido la víctima del fracaso a que condenaran la política de Bruning por los gastos excesivos que impusieron.

Un partido socialista, al gobernar, además del impulso de satisfacer a sus clientelas, muchas de ellas necesitadas, al estimular el aumento de burocracia no hace más que cumplir uno de sus principios esenciales. El aumento de burocracia es propio del socialismo. El intervencionismo del Estado trae, fatalmente, el aumento de burocracia, un aumento formidable de personal. Esa floración inmensa de la burocracia española es consecuencia fatal, indeclinable, de una influencia socialista en el Gobierno. (*Rumors.*)

*Inflació i deflació  
presupostària.*

¿Es que hay excusas? Evidentemente, las hay. Al juzgar la política presupuestaria del Gobierno no hay que olvidar que lo que llamamos bienio fué un Gobierno que vino tras de la implantación de la República y es preciso que se den cuenta todos los españoles de que una revolución es siempre una cosa cara, de que una revolución siempre produce estragos; y al hablar de revolución tanto me refiero a una revolución de derechas como de izquierdas. (*El Sr. Goicoechea demana la paraula.*)

Entraría inmediatamente a examinar la parte afirmativa del discurso del señor Calvo Sotelo, a examinar las propuestas y sugerencias que sometió a la Cámara, si no entendiese que es un deber rectificar antes algunos conceptos que en el curso del debate se han vertido, por estimar que en esta materia es muy peligroso que circulen como verdades inconcusas, que todos pueden tomarlas como tales, ciertas afirmaciones que, a mi juicio, son erróneas.

Voy a examinar brevísimamente algunas.

Dice el señor Calvo Sotelo que al llegar a España, al examinar la realidad española se encuentra con que, mientras en toda Europa hay deflación presupuestaria desde el año 1930, en España hay una inflación. Dijo luego el señor Calvo Sotelo que esta afirmación no puede aplicarse con rigor matemático a todos los países. Tiene razón S. S.; pero en apoyo de mi afirmación anterior de que las Dictaduras necesariamente tienen que provocar inflaciones presupuestarias, tengo que recordar que Francia en el año 1933

ha hecho una importante deflación. Mayor la que acaba de hacer el gobierno Doumergue. Bélgica ha hecho una importante deflación. Ni Holanda, ni Suiza, desgraciadamente para estos países, han podido hacerla, a pesar de los esfuerzos de sus gobiernos, porque en los países que han mantenido el patrón oro, y los precios no se han acomodado al valor de la moneda, la deflación es terriblemente difícil. Inglaterra, en cambio, ha hecho una gran deflación presupuestaria.

Pero he de decir que Italia no ha podido hacer hasta ahora esta deflación. Espero que con el esfuerzo inaudito que, con su genio y con su energía, está haciendo en los actuales momentos el señor Mussolini, condenando a todo el país, a todas las clases, a todas las manifestaciones de riqueza a una nueva contracción, es posible que pueda alcanzar una reducción, una leve reducción en el presupuesto italiano. Hasta ahora no ha podido hacerlo y el "déficit" no ha hecho más que aumentar de año en año desde el ejercicio 1930-31.

En Alemania, el Gobierno nacional-socialista ha tenido que abandonar la política de deflación presupuestaria que se había iniciado en el ejercicio del año 1931-32. Y al presupuesto último de 1933-34, que fué de 7.577 millones, ha substituído un presupuesto de 8.563 millones de marcos para 1934-35, sin tener en cuenta los gastos considerables a que el Gobierno nacional-socialista ha forzado a todas las organizaciones autónomas de servicios públicos, gastos que se pagan con letras a noventa días, descontadas en la banca privada y en la Reichsbank, letras cuyo montante hoy no se conoce, pero que es considerabilísimo.

De manera que puede ver el señor Calvo Sotelo cómo a pesar de que una Dictadura da a quienes la gobiernan una cantidad de resortes que no tiene un Gobierno constitucional, democrático, parlamentario, a pesar de que evita las clientelas y las coacciones que estas clientelas de partidos diversos pueden ejercer sobre el Poder público, lo positivo es que la política del bienestar artificial que ha de crear en el interior produce dos fenómenos: el déficit en el presupuesto y el déficit en la balanza comercial. Llamo sobre esto la atención del señor Calvo Sotelo. El crear en un país un período de prosperidad artificial con recursos del Estado provoca, forzosamente, un desnivel en la balanza comercial, porque un



grado de bienestar, cuando no nace del desenvolvimiento espontáneo de la economía, produce forzosamente una cantidad de importaciones que no vienen compensadas por una cantidad equivalente de exportaciones. Así vemos cómo Alemania, que durante muchos años y ya en plena crisis, venía teniendo excedentes en su balanza comercial, desde el comienzo de este año en que empiezan a notarse los efectos de la política nacional-socialista, excepto durante un mes en que tuvo un excedente de tres millones de marcos, en los demás tiene un déficit enorme, llegando en el mes de abril a un déficit de más de 80 millones de marcos, con lo cual se crea un problema casi insoluble para las transferencias de Alemania al exterior.

*La ficció i els  
perills del pres-  
supost extraor-  
dinari.*

El señor Calvo Sotelo ha hecho el elogio del presupuesto extraordinario del año 26. Creo que fui yo el primero que combatió el presupuesto extraordinario de S. S., porque después de muchos intentos de demostrar mi disconformidad con la política de la Dictadura, tuve la fortuna de que en el año 28 se me tolerara la publicación de unos artículos en que examinaba la gestión financiera y presupuestaria y principalmente la gestión monetaria del señor Calvo Sotelo. No tengo que repetir lo que entonces dije; lo que entonces dije, lo mantengo ahora. Me oponía, protestaba yo contra la existencia de un presupuesto extraordinario, que no tiene otra finalidad ni produce más resultado que el de mantener los espíritus tranquilos, sin la inquietud del déficit, que es lo único que puede conseguir que se forme un estado de opinión que obligue al Parlamento y al Gobierno a caminar por sendas de austeridad a fin de llegar a un equilibrio del presupuesto.

Yo combatí el presupuesto extraordinario del señor Calvo Sotelo, y aseguro a S. S. que si, como algunos han anunciado, se presenta aquí un presupuesto extraordinario para agravar la ya situación gravísima que crea el presupuesto ordinario, yo y todos los que me sigan, combatiremos con la máxima energía la existencia, la instauración de ese presupuesto extraordinario. (*El señor Chapaprieta: No estará S. S. solo.*) Hoy no hay nadie en el mundo que sostenga teóricamente la conveniencia de los presupuestos extraordinarios. (*El Sr. Calvo Sotelo: Sin embargo, en Francia se acaba de aprobar un presupuesto extraordinario de 15.000 millones de francos, y de los Estados Unidos no hablemos.*) Lo de

Francia, señor Calvo Sotelo, no es un presupuesto extraordinario. (*El Sr. Calvo Sotelo: En apariencia, no; en realidad, sí.*) Lo de los Estados Unidos tampoco es un presupuesto extraordinario. Roosevelt ha preferido proclamar un déficit de 7.000 millones de dólares, a acudir a la ficción del presupuesto extraordinario. No debe olvidarse que no hay en un presupuesto gastos más constantes ni ordinarios que los que se llaman extraordinarios. Todos los gastos que figuraban en el presupuesto del señor Calvo Sotelo, todos, absolutamente todos, se encuentran en los presupuestos ordinarios de todos los países.

Yo he pasado por el Ministerio más tentador para hacer un presupuesto extraordinario, que es el Ministerio de Fomento, y en el Ministerio de Fomento, a pesar de haber presentado un gran plan de obras públicas, nunca propuse un presupuesto extraordinario. Presenté otras fórmulas, pero encaminadas a evitar la destrucción de la unidad del presupuesto y, sobre todo, a evitar que el Parlamento, el Gobierno y los contribuyentes vivieran en la ilusión en que ha vivido el señor Calvo Sotelo y en que con su elocuencia ha querido que estos días viviera la Cámara, de que no existió un déficit, cuando éste fué considerable. Los déficits hay que reconocerlos. Dice un proverbio inglés que mucho peor que perder dinero es no saber que se pierde. Mucho peor que vivir en situación de déficit es desconocer que se vive en situación de déficit.

Los presupuestos extraordinarios, señores diputados, crean un momento de euforia artificial. El presupuesto extraordinario no sólo es un atentado a la Hacienda, que luego tiene que liquidarlo, sino que en definitiva causa un grave daño a la economía, porque todos los vicios económicos vienen después de un período de prosperidad ficticia. Tened la seguridad de que algunas de las industrias que hoy sufren más agudamente la crisis lo deben a la euforia en que durante los años de la Dictadura, años de prosperidad universal, vivió España. Entonces, con los pedidos considerables que hacía la Dictadura y con la premura de plazos que fijaba para que fueran servidos, se amplió en España la capacidad productora de algunas industrias, y cuando España ha tenido que reducir sus gastos a lo normal, cuando ha tenido que volver al ritmo habitual de su vida económica, esas industrias se han encontrado con una sobrecapitalización, con unos gastos enormes, con un paro consi-



derable, con obreros que se habían desplazado, creando núcleos industriales que no pueden subsistir, y a esos obreros les será muy difícil poder de nuevo dedicarse a las labores de que fueron arrancados en momentos de prosperidad artificial en los que algunas industrias alcanzaron un desarrollo morboso.

*El monopoli de  
petrolis no té  
cap justificació*

Del Monopolio de petróleos poco he de decir. El señor Calvo Sotelo ha oído del señor Prieto censuras por detalles de ejecución, pero el propio señor Prieto se mostró conforme con el hecho de haberlo establecido. Yo censuro precisamente el hecho de establecerlo. Es un Monopolio que, a mi entender, no tiene justificación alguna. ¿Monopolio con fines fiscales? El beneficio que el Estado pueda sacar del monopolio de petróleo, pudo obtenerlo por Aduanas.

España, desgraciadamente, no tiene petróleo. Todo el petróleo que entra en España tiene que estar aforado en Aduanas. Manejando el arancel podrá obtenerse del petróleo que entre en España la cantidad que España entienda que puede sacar del monopolio. El señor Calvo Sotelo busca un beneficio en la supresión del intermediario. Señor Calvo Sotelo, hay que ir con mucho cuidado en este camino; la adhesión que le prestaba a S. S. el señor Prieto, a mí me produce alarma, porque ésta es una política pura y exclusivamente socialista.

Monopolizar el petróleo en España es un principio que puede llevarnos a todas las demás nacionalizaciones, muchas de ellas más justificadas que la de petróleos.

Dice el señor Calvo Sotelo: "Pero es que yo me proponía otra cosa, no sólo ésta puramente fiscal, sino la de resolver el abastecimiento nacional." El señor Calvo Sotelo partía del supuesto de que pudiesen llegar estos dos peligros: o un acuerdo entre todos los productores, o un acuerdo entre las Compañías de transportes, que es igual, que impusieran al consumo español condiciones abusivas. No se ha producido ninguna de estas dos calamidades; pero si cualquiera de ellas se hubiese producido, el Monopolio no hubiese evitado a España los males temidos. El señor Calvo Sotelo y España corrieron un grave peligro en el momento del establecimiento del Monopolio; se salvaron por pura casualidad. (*El Sr. Calvo Sotelo fa signes negatius.*) Si quiere, por inteligencia de su gestión; por lo que quiera el señor Calvo

Sotelo (*El Sr. Ministre d'Hisenda*: Aun queda una cola, señor Cambó); pero comprenderá el señor Calvo Sotelo que si en aquel momento hubiese sido una realidad la coalición de todos los productores, el Monopolio no hubiera podido salvar el conflicto, y si esta coalición pudiese producirse hoy, España podría correr igual peligro.

El señor Calvo Sotelo ha establecido el Monopolio para evitar a España determinados peligros que afortunadamente no se han presentado. Pasa con esos peligros algo de lo que sucede con aquellos Estados que viven, en plena paz, con todas las angustias de la guerra; por el temor de la guerra, por querer evitar los peligros de la guerra, sufren en plena paz tantos o mayores estragos que sufrirían durante una guerra.

Si el Monopolio de petróleos produce los pingües beneficios que S. S. con orgullo ha podido exponer a la Cámara, ¿sabe S. S. a qué se debe? A que han fallado los supuestos en que se basó su decisión de establecer el Monopolio. Porque si España hubiese adquirido yacimientos bastantes para proveerse directamente de petróleo, hay que reconocer que hubiese obtenido el petróleo de esos yacimientos en condiciones peores de aquellas en que se compra hoy a las distintas Compañías que están luchando para abrirse mercados en momento de contracción. No hemos de ser los españoles tan modestos que creamos que los extranjeros han de superarnos siempre; pero no hemos de ser tampoco tan pedantes que creamos que aquellas grandes Compañías, servidas por técnicos eminentes, que extienden su dominación sobre todos los puntos del planeta, han dejado de adquirir, para que pudiera adquirirlos España, algunos yacimientos que produzcan el petróleo en mejores condiciones que aquellos en que ellos lo obtienen. Pero digo más: es que si España tuviera esos yacimientos y transportara no los productos que necesita, sino el petróleo en bruto, sería preciso que estableciera, como era el ideal del señor Calvo Sotelo, las cuatro grandes refinerías que se necesitan en España. Y yo digo al señor Calvo Sotelo que el negocio peor que puede imaginarse hoy es establecer en España la industria del refino, y voy a dar a S. S. un argumento que le convencerá.

S. S. no ignora que yo participo en la dirección de una gran empresa que tiene negocios muy importantes en Buenos Aires.

*La industria de la refinería es un mal negocio.*



En la Argentina se produce petróleo; no es el caso de España, donde el transporte del petróleo en bruto representaría un tonelaje varias veces superior al de los distintos derivados que consumimos en España, esto ocasionaría un gasto considerable. Pues bien: a la empresa en la cual yo tengo intervención, se le ha formulado varias veces — alguna recientemente — la idea de establecer una instalación de refino en la Argentina, en un país donde, como digo, hay petróleo, en un país donde todos los subproductos, excepto el "fuel-oil", pueden colocarse, y el "fuel-oil" la empresa a que me refiero puede consumirlo; hemos estudiado económicamente el negocio, y resulta hoy un mal negocio. Calcule S. S. lo que ocurriría en España, donde tendríamos que transportar un tonelaje varias veces mayor que el actual para establecer una industria de refino, encontrándonos con subproductos que aquí no tienen aplicación. (*El Sr. Calvo Sotelo*: Con los modernos procedimientos se pueden suprimir los subproductos, se puede medir la cantidad de los productos derivados, propiamente dichos, para el consumo. La industria del refino se ha montado en poco tiempo y con gran éxito, en Canarias, por una empresa privada, y se está estableciendo en Bélgica, en Francia y en Inglaterra para la casi totalidad del consumo.) Pero, señor Calvo Sotelo, la industria de refino puede establecerse en un país que teme verse complicado en guerras; pero si España se viera complicada en guerras, ¿cree S. S. que podrían llegar a nuestros puertos los tanques que trajeran petróleo? ¿Podríamos nosotros disponer de la libertad de los mares y asegurar nuestro aprovisionamiento?

Tengo que hacer un elogio de S. S. Yo, señor Calvo Sotelo, en su puesto, no hubiera establecido el monopolio de petróleos, y tengo la seguridad de que si la cantidad de energías que tuvo que consagrar a la instauración de dicho monopolio lo hubiese S. S. aplicado a controlar el presupuesto extraordinario de Obras públicas, por ejemplo, o a reorganizar los servicios de la Administración del Estado, hubiera prestado S. S. al país un servicio mucho más considerable; pero he de alabar en S. S. la energía que tuvo para resistir las coacciones de compañías extranjeras una vez hubo comprometido el nombre de España en la empresa del monopolio. Después de iniciado el camino, S. S. no tenía derecho a retroceder, porque al hacerlo hubiese retrocedido el Estado español.

He de censurar, sin embargo, a S. S. que abusara del candor de algunos señores diputados, al hacer unas declaraciones realmente impresionantes para quien no esté algo versado en estos asuntos. S. S. decía: "Es verdad; la Dictadura ha dejado a España el rastro de una deuda de 4.000 millones; pero también le ha dejado un bien patrimonial, el monopolio de petróleos, que si hoy lo vendiéramos o lo arrendáramos valdría los 4.000 millones de pesetas." ¿Cree S. S., señor Calvo Sotelo, que el valor que pueda tener el monopolio de petróleos se lo da el monopolio? ¿No le parece a S. S. que le da este valor la facultad que el Estado español tiene de establecer un derecho de Aduanas sobre los petróleos que entran en España? Porque todo el beneficio que hay en petróleos está en la diferencia entre el precio de compra y el de venta, y ese beneficio puede obtenerse, o por el Arancel o por la Administración del Monopolio. De manera, señor Calvo Sotelo, que no puede S. S. hacer este argumento, porque igualmente podría hacerse el de que España puede sacar miles de millones de pesetas con lo que pagan de entrada los distintos artículos de renta que tenemos en nuestro presupuesto. Yo digo a S. S. que lo mismo que podría sacarse hoy de la venta del Monopolio de petróleos, lo obtendría España si tuviera un día que acudir a la vergüenza — de la que se ha librado hasta hoy, a pesar de todas sus calamidades y desdichas, la Hacienda española — de tener que afectar su Renta de Aduanas, en uno de los renglones más productivos, a un empréstito exterior.

En cuanto a la intervención de S. S. en los cambios, yo fui el primero que la combatió, y lo que dije entonces lo pienso ahora: no es éste asunto que esté directamente enlazado — ni indirectamente siquiera — con la política presupuestaria; y como se ha dicho bastante sobre ello, no quiero yo añadir una palabra más. Ahora bien, con motivo de la discusión sobre política presupuestaria se ha hablado aquí del empréstito Morgan. El señor Calvo Sotelo tuvo la galantería de dirigir al señor Ventosa elogios que cordialmente le agradezco, como también expreso gratitud al señor Prieto por sus palabras de consideración; pero el señor Prieto se tomó luego algunas libertades con la verdad y me permitirá que le rectifique.

El señor Prieto dijo: "Condiciones del empréstito Morgan.

*La política can-  
viaria de la Dic-  
tadura i de la  
República.  
L'emprèstít  
Morgan.*



El empréstito Morgan se estableció a base de un interés un uno por 100 superior al tipo de descuento del Banco de emisión del país que hiciera el préstamo a España, con un mínimo de 4 y medio por 100, más un 1 por 100 de comisión, más un cuarto por 100 de prima de gestión." El señor Prieto sacaba la cuenta siguiente: 4 y medio por 100 más 1 por 100, 5 y medio por 100, más un cuarto por 100... (*El Sr. Prieto*: Puse en duda si ese 1 entraba o no en el mínimo del 4 y medio por 100. Está en el *Diario de Sesiones*.) ¡Naturalmente que entraba! (*El Sr. Ministre d'Hisenda*: La comisión se paga por una sola vez.) De modo, señor Prieto, que el 1 por 100 se hubiera sumado al 4 y medio por 100, si el descuento del Banco de emisión hubiese sido del 4 y medio por 100; pero como el descuento en los Bancos de emisión de Nueva York, de Londres, de Amsterdam, de París, de Zurich, era entonces, y ha sido después, menor del 3 por 100, excepto en Holanda, donde durante dos meses, cuando la crisis del florín, subió al 4 y medio por 100, nunca ese 1 por 100 se habría sumado al 4 y medio. (*El Sr. Prieto*: De todas maneras la redacción es dudosa.)

La redacción no puede ser más clara. Dice un 1 por 100 sobre el tipo de descuento del Banco de emisión, con un mínimo de interés de 4 y medio por 100. Es decir, que, si estos dos factores tipo de descuento, más 1 por 100, excedían de 4 y medio por 100, el interés era el de la suma de los dos factores; pero cuando los dos quedaban incluidos en el 4 y medio, no se sumaba un céntimo siquiera, señor Prieto.

*L'operació del  
senyor Prieto  
amb el Banc de  
França, compa-  
rada amb l'em-  
prèstít Morgan*

Hizo después, el señor Prieto, elogios — es natural que los hiciera — de su operación con el Banco de Francia. Yo reconozco que S. S. no podía hacer cosa muy distinta de la que hizo. El señor Prieto no canceló el empréstito Morgan; no podía hacerlo. (*El Sr. Prieto*: Las cuentas eran: 4 y medio, más 1, más un cuartillo.) Aquel empréstito se estipuló al precio más barato que para empréstitos internacionales había alcanzado país alguno en el mundo hasta aquella fecha, que era Inglaterra. Todos los demás países del mundo, Francia inclusive, habían contratado hasta entonces sus empréstitos exteriores a tipos más altos. (*El Sr. Prieto*: Frente a eso señalo el contraste de que el interés de nuestra operación con Francia es el 3 y medio por 100.) Evidente, señor

Prieto, pero S. S. encuentra que con el crédito Morgan no se entregaba oro en garantía y S. S. tuvo que darlo. Y no olvide que el mismo dinero que tendremos que emplear para rescatarlo sería lo que nos costaría adquirirlo nuevamente, porque, si algún día en el mundo no se puede comprar oro, será porque el patrón oro ha desaparecido totalmente. Mientras el oro sea un factor monetario, habrá mercado libre de oro en el mundo. Eso quiere decir que con el mismo dinero con el cual podríamos rescatar los lingotes que tenemos en Mont de Marsan, podríamos comprar exactamente los mismos lingotes, y entonces no pagaríamos ese tanto por ciento que pagamos hoy. Sin embargo, el señor Prieto dice: "Es que yo no lo hice porque me lo prohibía la ley de Ordenación bancaria del señor Cambó." Yo, que tengo muy poca memoria y, por consiguiente, en principio, admito todo lo que se dice y llega a mí, tuve que revisar la ley de Ordenación bancaria para ver si contenía esa prohibición de vender el oro y me encontré con que el último párrafo de la base segunda dice lo siguiente: "El Banco no podrá, sin autorización del Consejo de Ministros, disminuir su existencia en oro metálico." De modo, señor Prieto, que para vender el oro no necesitaba S. S. más que esa autorización. (*El Sr. Prieto:* Señor Cambó, haga el favor S. S. de leer el párrafo siguiente de esa disposición, porque, naturalmente, el segundo párrafo determina que "en ningún caso" — es decir, ni con la autorización del Consejo de Ministros — se puede vender, cuando ello suponga una disminución del límite del encaje señalado en la ley.) Evidente que la disminución de oro del Banco reduce su potencial de emisión, pero es que el límite del encaje señalado en la ley no venía afectado por la venta de oro. Quedaba todavía un margen de más de 500 millones.

Yo reconozco, señor Prieto, que, desde hace muchísimos años, el Ministerio de Hacienda no es un lecho de rosas, y cuando tiene que resolverse un problema, para cuya resolución hay que contar la voluntad de otros, es preciso resignarse a cosas que desearíamos evitar. Tal vez tenga razón S. S. en creer que el hecho de la venta del oro hubiese creado en la opinión pública una impresión deprimente; pero lo que digo a S. S. es que en la ley de Ordenación bancaria no existe la prohibición que S. S. alegaba. (*El Sr. Prieto Tuero:* Yo aprovecharé el momento de la rectificación para de-

*La compra d'or  
i la Llei d'Or-  
denació bancà-  
ria.*



mostrar a S. S. lo contrario, porque no es cosa de interrumpir continuamente.) A medida que se va disminuyendo el oro, señor Prieto, es evidente que va restringiéndose el margen de emisión.

Decía el señor Prieto: "¡Qué enorme fortuna tuvo el señor Ventosa al no poder realizar la estabilización monetaria!; porque si en los primeros meses del año 1931 la estabilización se hallaba de moda y casi todos los países del mundo tenían establecido el patrón oro, desde finales del 31 empezaron a caer las divisas oro." No tiene razón S. S. ¿Qué desastre hubiera significado para España el hecho de haber tenido su moneda estabilizada cuando empezó la caída de divisas? Ningún desastre, absolutamente ninguno. ¿Qué hubiera hecho España? Si hubiera tenido un Gobierno con energía bastante para procurar una baja en los precios interiores, no hubiese ocurrido más de lo que ha ocurrido en todos los países que, por su libre arbitrio, a pesar de la caída de tantas divisas, han mantenido el patrón oro, como Italia, país más pobre que nosotros; como Francia, como Bélgica, como Holanda, como Suiza. ¿Y si hubiese querido dejar el patrón oro? Pues no hubiese ocurrido nada de particular, como nada de particular ha ocurrido a los que lo han dejado. Al contrario, han disfrutado transitoriamente de ventajas. (*El Sr. Prieto Tuero: La República ha conseguido que la peseta permanezca estable durante dos años.*) Yo alabo la gestión que sobre cambios ha hecho la República, así como censuro al señor Calvo Sotelo. (*El Sr. Prieto Tuero: Ya es hora de oírle a S. S. una declaración concreta.*) Censuro al señor Calvo Sotelo porque hizo una intervención innecesaria, con finalidad que estimo, y estimé durante la Dictadura, equivocada, y la República ha hecho una intervención indispensable y con finalidad que se adapta y es perfectamente acorde con los intereses económicos del país. (*El Sr. Prieto Tuero: Muchas gracias en nombre de todos los gestores de la Hacienda republicana.*)

*Avantatges i inconvenients de les solucions proposades pel senyor Calvo Sotelo. La conversió del Deute.*

El señor Calvo Sotelo no se limitó, en su discurso, a la crítica, sino que ofreció algunas soluciones, y creo que es un deber examinarlas, porque si no me parecen palabras vanas ni tiempo perdido el que se consagre a examinar el pasado, a analizar daños que repercuten en el presente y que pueden reproducirse en el porvenir, creo más útil aún examinar las soluciones para salir de la situación difícil en que nos encontramos hoy. El señor Calvo

Sotelo propone en primer término hacer una economía al servicio de intereses de la deuda del Estado. Evidente. Pero para llegar a este resultado precisa, en primer lugar, una larga preparación. Sabe perfectamente S. S. que sin una larga preparación, en que el dinero se vaya abaratando a medida que la economía del país lo permita, no puede soñarse en conversiones con ventaja para el Erario. Necesita, además, una gran discreción y necesita, finalmente, un ambiente de paz. ¿A qué se debió el éxito que tuvo la conversión inglesa, mucho más dura que la francesa?

En primer lugar, a que tuvo una preparación técnica insuperable; en segundo lugar, porque no se habló de ella hasta muy pocas semanas antes de realizarse, y, en tercer lugar, porque tuvo lugar en momentos de optimismo, cuando todos los partidos, aun los socialistas que combatían al Gobierno, en esta materia estaban incondicionalmente al lado del Gobierno, y no habían anunciado ningún propósito de salirse de la legalidad, ni de producir desórdenes en el país. Yo os digo que esta ventaja para el Erario español, de reducir en muchos millones de pesetas el servicio de la Deuda pública, exige que todos los españoles aceptemos una legalidad común, y mientras en España, por la derecha o por la izquierda, se susciten problemas de régimen y se amenace a la paz pública en nombre de esos problemas de régimen o en nombre de unas reivindicaciones sociales, España no estará en condiciones de aprovechar esta ventaja. (*Molt bé, molt bé.*)

Ferrocarriles. — Propone el señor Calvo Sotelo, como una economía importante, la reducción, la supresión de las aportaciones a los ferrocarriles. Para ello, señor Calvo Sotelo, hay que modificar el régimen de los ferrocarriles, porque el régimen en que algunos creen que viven hoy, que es el del Estatuto, lo impide. Es preciso ir de una vez a la solución definitiva del problema ferroviario, y entonces sabremos si el Estado, previa nacionalización de los ferrocarriles, es el que ha de crear su deuda ferroviaria, o si son las empresas, restituídas en la plena soberanía de la gestión, las que pueden emitir obligaciones a más largo plazo de sus concesiones. Sobre este particular he de decir al señor Prieto que no comparto las preocupaciones que expresó S. S. Su señoría dijo: eso es hipotecar el porvenir de la Hacienda española. Si a las Compañías se les autoriza para pedir a crédito unas cantidades que

*Supressió de  
les aportacions  
de l'Estat als  
ferrocarrils.*



tienen que invertir íntegras al aumentar el activo que debe venir luego al Estado, el Estado se encontrará con un activo equivalente y con las mejoras de explotación, que habrán redundado en que el Estado, al recoger los Ferrocarriles, los encuentre en un valor muy superior al valor, al precio que significó esa emisión de obligaciones que hubiesen hecho excediendo el plazo de las concesiones. (*El Sr. Prieto Tuero*: La garantía, aun así, es muy escasa. — *El Sr. Maestanz*: Eso sí que es candoroso, señor Cambó. — *El Sr. Prieto Tuero*: Ahora no habla S. S. como hombre práctico.) No hay más que un problema, que es el del interés del dinero. Si las Compañías pueden obtener el dinero a un interés que no sea muy superior al del Estado, es conveniente para el crédito del Estado que las emisiones las hagan las Compañías, porque aumentar innecesariamente las emisiones del Estado es quebrantar su prestigio financiero.

*Política agraria. Personal. Plenitud de poderes.*

Sugerencias del señor Calvo Sotelo en cuanto a política agraria. No tengo que repetirlas, las habéis oído todos. Doy a ellas mi más plena y absoluta conformidad.

Personal. — Absolutamente de acuerdo también, tanto en la crítica como en las soluciones que ha formulado el señor Calvo Sotelo respecto al problema del personal, y coincido con el señor Calvo Sotelo en que difícilmente podrá llegarse en España a una reducción verdad de las cargas de personal sin el otorgamiento de plenos poderes, que no pugna con la Constitución.

*La plenitud de poderes es prevista i regulada a l'article 61 de la constitució.*

Uno de los mayores aciertos de la Constitución vigente es el artículo 61. El artículo 61 prohíbe las autorizaciones generales; dice que han de ser concretas y que han de darse de acuerdo con ciertas bases. No creo que ningún Gobierno aceptara una autorización sin que fuera concreta y sin que se le dieran bases a tenor de las cuales tenía que obrar. Pero digo otra cosa: creo que en este punto en la Constitución se fué más allá de lo que se debía, porque para un voto de plenos poderes no se exige *quorum* especial, y yo digo al señor Prieto que creo que ningún Gobierno tendría bastante fuerza para utilizar unos plenos poderes si éstos se votaran como una ley cualquiera. Unos plenos poderes requieren un *quorum* especial, y entiendo yo que, aunque la Constitución actual permite que se voten como una ley cualquiera, si llega el momento de otorgarlos, esta Cámara tiene el deber de imponerse

un límite, exigiéndose a sí misma un *quorum* que acredite que fuerzas parlamentarias que representan la mayoría inmensa de los españoles están de acuerdo con el otorgamiento de los plenos poderes, limitados al caso concreto y ateniéndose a las bases que el Parlamento haya establecido. (*El Sr. Prieto Tuero*: ¿Qué sentido pueden tener esos plenos poderes para reducir gastos a un Gobierno que propone él mismo su aumento?) Señor Prieto, ¿por qué en Francia, después de votar un Presupuesto... (*El Sr. Prieto Tuero*: Déjeme S. S. de Francia, que no sé francés. — *El Sr. Ministro d'Hisenda*: Hasta ahora todos los Gobiernos de la República, sin excepción, han propuesto aumentos.) Yo le digo a S. S., señor Prieto, que no puede tramitarse una reducción de gastos en discusiones parlamentarias, porque una reducción de gastos afecta a un interés, y aquel interés tiene siempre un diputado, un partido que lo defiende y que muchas veces no defiende directamente aquel interés, sino que combate un Presupuesto en general para que pueda fracasar aquella economía, aquella reducción de gastos que se ha propuesto. (*El Sr. Ministro d'Hisenda*: Y al partido que la propone. — *El Sr. Calvo Sotelo*: Ese es el defecto del parlamentarismo. — *El Sr. Prieto Tuero*: Ahora está contradiciéndose con lo que ha dicho antes, con su primera posición, señor Cambó.) No me contradigo para nada, señor Prieto. (*El Sr. Prieto Tuero*: Fundamentalmente, señor Cambó.) No me contradigo para nada (*El Sr. Ministro d'Hisenda*: Amarga la verdad), porque un Parlamento no es incompatible con el régimen de plenos poderes en la forma que la Constitución autoriza.

¿Es que las Cortes Constituyentes que votaron el artículo 61 no estaban inspiradas en un sentido democrático? Pues lo que yo propongo es la utilización de una de las facultades que concede el artículo 61 de la Constitución que S. S. ha propuesto y ha votado. Pero más digo: que el régimen parlamentario y la democracia no se salvarán más que de una manera, y es siendo eficaces, y todo recurso que haga eficaz el régimen parlamentario labora por el régimen parlamentario, y todo lo que sirva para esterilizar la acción de un Parlamento es la más eficaz propaganda para la soluciones dictatoriales y fascistas. (*Molt bé.* — *El Sr. Zamanillo*: La ley de Defensa de la República fué un caso de plenos poderes. — *Rumors.* — *El Sr. Prieto Tuero*: La

*Necessitat de l'eficàcia del Parlament. El senyor Calvo Sotelo és un exemple dels avantatges del règim democràtic.*



Constitución restringe de tal manera la iniciativa parlamentaria en materia de gastos, que todo aumento, para que llegue a ser una realidad, tiene que ser iniciativa de los Gobiernos. — *Un Sr. Diputat*: Pero el hecho es que todos los Parlamentos aumentan los Presupuestos. — *El Sr. López Varela*: Lo que hay que hacer es llevar a la propaganda electoral esta política de restricciones.) Yo he de decir al señor Calvo Sotelo que no es justo achacar al parlamentarismo esos inconvenientes, porque el parlamentarismo, como acabamos de ver — lo dijo S. S., — es compatible con un poder que constitucionalmente realice esa obra de saneamiento. En cambio, S. S., señor Calvo Sotelo, hoy es el menos indicado para protestar del parlamentarismo. Imagine S. S. que las jornadas del 12 y 14 de abril, en vez de cristalizar en una República democrática, hubieran cristalizado en una dictadura: Su señoría estaría en el extranjero, no los tres años que ha pasado, sino varias veces tres años, porque S. S. ha sido perseguido tres años, pero durante más de seis actuó de perseguidor (*Molt bé*) y S. S. ha visto las ventajas de un régimen parlamentario y democrático que le ha permitido, siendo S. S. enemigo del régimen, exponer aquí sus opiniones. ¿Se da cuenta S. S. del dolor que sufrimos los demás cuando durante más de seis años no pudimos exponerlas? (*Molt bé. Aplaudent.* — *El Sr. Fuentes Pila*: Yo no conocía a S. S. como víctima.) Pues se lo voy a explicar. Yo intenté durante la Dictadura propagar una política, buena o mala, la que sea, propagar unos ideales, y la Dictadura, una dictadura que tenía la atenuante de la bondad, de la caballerosidad de la persona del dictador, que impedía que, siendo cruel con las ideas, lo fuera con las personas, no me consintió la propaganda. Yo me encontré con que la Dictadura publicó una nota diciendo: "No; en España pueden propagarse las ideas socialistas; en España pueden propagarse las ideas republicanas; en España no pueden propagarse las ideas que sostiene el señor Cambó." ¿Le parece a S. S. que eso no es un atropello, que no es el más hondo de los atropellos que puede sufrir un hombre que siente un ideal y siente el deber y la necesidad de expresarlo y de defenderlo? Y citaré otro caso. Publiqué un artículo censurando la política monetaria del señor Calvo Sotelo, y el señor Calvo Sotelo publicó una nota contestándome con inusitada violencia. Yo sé que después el señor

*La Dictadura i  
el senyor Cam-  
bó.*

Calvo Sotelo ha dicho en su libro: "Reconozco que hice mal. Hoy la redactaría con mucho mayor templanza." No me quejo de la violencia que empleó el señor Calvo Sotelo en aquella nota; pero en aquella nota el señor Calvo Sotelo, como buen polemista, no se limitaba a defenderse, sino que me atacaba, y me atacaba lanzando sobre mí muy graves imputaciones. Yo intenté contestar al señor Calvo Sotelo y el señor Calvo Sotelo impidió que yo le contestara, porque fué suprimiendo de mi réplica los argumentos más contundentes. ¿A S. S. no le parece esto un atropello, una persecución? (*El Sr. Calvo Sotelo: Perdona S. S.; debo hacer la afirmación de que no he suprimido nada, porque yo personalmente no he intervenido en la censura. — Rumors.*) Acepto lo que acaba de decir el señor Calvo Sotelo y estoy convencido de que es la verdad.

Pero yo le digo al señor Calvo Sotelo, que sabe que todos mis escritos y los de todos los que teníamos alguna categoría política en España, no los revisaba el censor, sino que pasaban al Gobierno. S. S., después de dirigirme imputaciones muy graves, que sabe que por mi dignidad yo tenía que rechazar, ¿por qué no influyó con la censura para que me permitiera contestarlas? Créame el señor Calvo Sotelo: inconvenientes tiene un régimen de libertad, pero pueden salvarse y vencerse; mas mayores inconvenientes ofrece un régimen dictatorial. Y S. S., que hoy, por vivir en un país como España, donde hay un régimen de libertad, puede expresar libremente su pensamiento, debería reconocer en estos instantes que este régimen tiene alguna superioridad sobre aquel al cual sirvió. (*Aplaudiments.*)

Y voy a terminar, señores diputados, puesto que he fatigado con exceso vuestra atención. La situación de la Hacienda española es delicada y a mí me preocupa profundamente. Y es que he sido Ministro de Hacienda en los momentos en que se han planteado los mayores problemas a la Hacienda española, y que durante seis meses he participado en la gestión del presupuesto que se ha liquidado con el mayor déficit con que se haya liquidado otro alguno; pero entonces yo no sentía preocupación ni inquietud, porque sabía que aquellos gastos eran transitorios: era la campaña de Marruecos, era el instante de rehacer todo el material militar que España había perdido en el desastre de Annual. En la

*Situació de les finances espanyoles. Grave-  
tat del déficit  
progressiu. Pe-  
rills d'una de-  
pressió mone-  
taria.*



actualidad, el déficit progresivo de nuestro presupuesto es de una inmensa gravedad. Os diré por qué. Lo es porque España no está en período de prosperidad económica que permita esperar aumento en los ingresos; España está en período de crisis económica, en que hemos de temer reducción en los ingresos.

En España no puede soñarse hoy en aumentar los tributos; éstos han sufrido en los últimos años una elevación formidable por el hecho de haber disminuído la renta española, porque la misma cantidad pesando sobre una renta menor significa un mayor recargo. Pero hay más: los déficits de presupuestos cuando coinciden con períodos de depresión económica se liquidan, fatalmente, con depresión monetaria, y sobre este hecho os quiero llamar la atención. España, que es un país privilegiado — pues la Providencia cuida de arreglar todo lo que los españoles nos empeñamos en desarreglar, — ha tenido hasta ahora la fortuna de que la devaluación monetaria coincidiera exactamente con la baja de precios; pero yo os digo, señores diputados, que ya no hay baja de precios; hoy una devaluación monetaria crea en España problemas a la Hacienda, a la economía y un problema social de consecuencias incalculables. Hasta ahora la depresión monetaria no significaba para el jornal de los obreros una disminución de capacidad adquisitiva; hoy una depresión monetaria significaría condenar al obrero español a la miseria, y con miseria la paz no es duradera en los pueblos. (*Aplaudiments.*)

### COMENTARIS DE PREMSA

EL SOCIALISTA (26 maig 1934). — “El señor Cambó, ante el micrófono, nos brinda la sensación, penosa si las hay, de un espectro que no es, ciertamente, el de la rosa. Voz, gestos y expresión al uso de los fantasmas mejor descritos y caracterizados. Palabra: se echa de menos el ruido de las cadenas. Afortunadamente, la luz no dió hoy ningún apagón, que, de haberlo dado, no respondemos de la fuerza de voluntad de los espectadores para no salir corriendo. Pero, en fin, ¡cualquiera discute con un fantasma, aunque no arrastre cadenas y vista americana en vez de sábana! Pudo, pues, a sus anchas, el señor Cambó dárse las de árbitro de la República, lo cual, al fin y al cabo, no es mucho más absurdo que otros espectáculos que ya nos ha brindado este gracioso Parlamento, y desbarrar cuanto le plugo acerca de lo que él supone que es el Socialismo, y de lo que él tiene por dictadura socialista, y de lo que él cree que ha sido una revolución. Mas como todo reverso tiene su anverso, también nos cuenta, acerca de la cuerda floja en que baila el nacional-socialismo, cosas que el señor Primo de Rivera oye atónito, pues él no las había visto en aquellos desfiles que presencié

junto al Hitler de sus amores, y de los cuales saca el fascismo de nuestros pollos peras una receta, no menos maravillosa que la de la dictadura, para la felicidad y prosperidad de los españoles."

LA VANGUARDIA (26 maig 1934). — "No es preciso demostrar que la sesión de esta tarde quedó resumida en un nombre: Cambó.

Era la primera vez que el *leader* catalán hablaba en unas Cortes de la República y después de un silencio que para toda España, si dejamos aparte a Cataluña, ha durado tres años.

Había enorme curiosidad para oírle, y no la ha defraudado en modo alguno. No ha cambiado su peculiarísima manera de hablar: la misma energía, la misma precisión de la palabra, la concisión ejemplar, las premisas principales y las principales conclusiones, expresadas con una claridad tan perfecta como un círculo o un triángulo. Así, juzgó a la Dictadura y su vanidad en cinco minutos, y a la italiana, especialmente, en menos de este tiempo. Y de este modo sistemático dividió todo su discurso.

Hubo, a nuestro parecer, un momento sobresaliente en su discurso. Fué al situarse sobre los términos demasiado concretos en que hasta ahora había sido sostenido el debate sobre la Dictadura, sobre el bienio, sobre el mismo debate en sí, para colocarlo en una especie de laboratorio, donde manipuló a su gusto con toda clase de acciones y reacciones políticas, económicas, financieras, nacionales y extranjeras.

Casi siempre lanzó sus razones tan acabadas y tan fulminantes como apotegmas. De esa manera de hablar salió, como era inevitable, una prolongación del debate. El aludido saltaba en seguida pidiendo la palabra.

Apasionó desde el primer momento y durante todo el discurso; y no es raro. Se puede discutir tal o cual conclusión que el señor Cambó deduce de sus principios, pero éstos son siempre nuevos, rápidos y, sobre todo, sugerentes, en términos que pocos oradores le alcanzan.

Recordamos que el señor Calvo Sotelo, equivocado o no sobre la oportunidad de hacerlo él personalmente, planteó el debate sobre la necesidad de nivelar el presupuesto, y que el tema fué olvidado en la pasión de la disputa. Hoy obligó el señor Cambó a volver al tema, y éste fué el principal servicio que hizo con su discurso."

EL DEBATE (26 maig 1934). — "El señor Cambó conserva íntegras sus dotes oratorias. Más diríamos. Al cabo de tantos años aparecen aún más maduras y perfeccionadas. Dicción clara y precisa. Elocuencia media y sobria, concreta. Nada sobra para la expresión justa del pensamiento. A veces es tan exacta la adaptación, que las frases son rotundos aciertos. Mas no es el estilo oratorio, gratamente moderno, seco, cortado, sin barroquismos, lo que más sorprende en el orador. Es la construcción ordenada de las ideas, su profundidad y su altura. Podrá discutirse la calidad interna de la armazón dialéctica y la validez lógica, pero el conjunto es de una severa belleza parlamentaria. Hasta cuando maneja la réplica a la alusión o utiliza la intención polémica, en tono suave de la forma sabe envolver el toque acerado, como de florete.

En las manos expertas de Cambó, cuya competencia en materias financieras es indiscutible, el debate cobra altura y se ordena, sobre todo, a una eficacia y a un sentido práctico. Con gran habilidad se coloca en el punto medio entre los dos contendientes, entre las dos políticas. A ambas atacaba casi por igual. Casi — decimos, — porque sale peor malparada la de la Dictadura que la de la República."



A B C (26 maig 1934). — “La intervención del señor Cambó en el debate financiero le marca nuevas derivaciones y extiende la discusión a toda la semana próxima quizá. El jefe regionalista pronunció un discurso claro, que ha de influir en las intervenciones siguientes. El orador hizo de la política financiera de la Dictadura y de la política financiera de la República una crítica dura, pero correcta.

Lo interesante fué que el señor Cambó admitió la posibilidad de unos plenos poderes a un Gobierno para resolver la angustiosa situación de la Hacienda, si bien sometiéndose la autorización a las normas consignadas en el artículo 61 de la Ley Constitucional, y asimismo tuvo mucho relieve la parte del discurso que dedicó a examinar las propuestas de soluciones que dió el señor Calvo Sotelo para que se pudiera salir del grave trance en que está el erario de la República. De esas soluciones, tres las estimó acertadas y hacederas y, sobre todo, de indudable eficacia.”

EL SOL (26 maig 1934). — “Después habló el señor Cambó, y el debate adquirió nuevos vuelos con la intervención del jefe regionalista. Su discurso fué en gran parte una dura impugnación contra los argumentos del ex ministro de la Dictadura. Analizó detenidamente la gestión que aquél llevó a cabo desde el Ministerio de Hacienda y señaló los errores cometidos, entre los que destacan la creación del monopolio de petróleos y la intervención en los cambios. Tuvo el señor Cambó, en cambio, palabras de sincero elogio para la actuación desarrollada en ese punto concreto por los ministros republicanos.

Un matiz señalado le dió el jefe catalán a su discurso al aludir a la superioridad del régimen democrático sobre la Dictadura.”

LA LIBERTAD. — “La intervención del señor Cambó, esperada con expectación, no defraudó tampoco el interés de la Cámara. El jefe de la Lliga tuvo durísimos ataques contra la Dictadura y particularmente contra el señor Calvo Sotelo, cuando hubo de censurar principalmente sus diatribas contra el régimen de democracia, sin tener en cuenta que gracias a él ha podido volver de su destierro a los tres años y hacerse oír del Parlamento, mientras que en la Dictadura hubieron de permanecer silenciosos, sin defensa y atropellados, los que, como él, estuvieron durante siete años perseguidos por aquel régimen.”

## LA GENERALITAT DE CATALUNYA I EL TRIBUNAL DE GARANTIES

SESSIÓ DEL DIA 25 DE JUNY DE 1934

*El Govern de la República havia recorregut contra la Llei de Contractes de Conreu, de la Generalitat de Catalunya, davant del Tribunal de Garanties, i aquest dictà sentència anul·lant aquella llei.*

*Davant d'aquesta sentència, el Parlament de la Generalitat de Catalunya, en la sessió del 12 de juny del 1934, aprovà novament la llei mateixa que havia declarat nul·la el Tribunal de Garanties.*

*Els diputats de Lliga Catalana, en el període en què es produïren aquests fets, eren absents del Parlament català. Motius de caràcter greu els havien obligat a retirar-se'n. En aquestes circumstàncies, el diputat Sr. Ramon d'Abadal decidí comparèixer sol a aquella sessió del dia 12, demanant i manant, com a President de Lliga Catalana, als seus companys de minoria que no l'acompanyessin, puix que a Lliga Catalana li bastava en aquella hora una representació individual, la qual, d'altra banda, treia a la compareixença tota l'apariència d'una reintegració que els fets encara no aconsellaven.*

*El Sr. Abadal féu constar el seu vot contra la revotació de la llei anul·lada i féu present de com aquell acte del Parlament català era no solament contrari a l'organització estatal establerta per la Constitució de la República, sinó que, a més, directament anava contra l'Estatut de Catalunya. Tot fou inútil. El senyor Abadal no pogué fer altra cosa que marcar la posició de Lliga Catalana, i lluny d'ésser escoltades, les seves paraules altíssimes de gran patriota foren rebudes amb tota mena d'imprecacions.*

*Amb motiu de la crítica situació que va crear la rebellia del Parlament de la Generalitat de Catalunya, es va promoure un gran debat al Parlament de la República, en el qual intervingueren el President del Consell de Ministres i els caps de les diferents forces parlamentàries. Francesc Cambó, en la sessió del 25 de juny del 1934, pronuncià els discursos que copiem a continuació:*

Señores Diputados: Decía el señor Goicoechea que era empequeñecer el debate el reducir el problema a términos meramente jurídicos. Creo que tiene razón el señor Goicoechea: el problema, que no debió pasar del aspecto jurídico, se ha convertido en problema político de mucha entidad.

Yo me levanto, señores Diputados, principalmente para hacer un esfuerzo a fin de evitar que este problema se convierta en un problema sentimental. Pero aun reconociendo que hoy el pro-



blema es político, creo que sería una imprudencia, que sería facilitar la labor de los que tratan de envenenarlo, olvidar los orígenes concretos que este problema ha tenido.

*Els orígens del problema.*

Y los orígenes son los siguientes. La Constitución y el Estatuto de Cataluña — la Constitución como potencia, el Estatuto ya como acto — reconocieron a la región catalana y a sus Poderes autónomos determinadas facultades para legislar en materia civil; una ley aprobada por las Constituyentes, la de la Reforma agraria, en sus Bases 2.<sup>a</sup> y 22, principalmente esta última, de iniciativa de elementos catalanes y de la Esquerra, atribuyeron exclusivamente al Parlamento español la facultad para legislar sobre contratos de cultivos; y los mismos que en la época de las Constituyentes atribuyeron al Parlamento español la facultad de legislar sobre contratos de cultivos y empezaron ya a legislar, porque la Base 22 no se limita a decir que se dictarán leyes sobre arrendamientos y sobre aparcerías y sobre "rabassa morta", sino que ya se establecen bases para estructurar estas leyes; los mismos que esto sostuvieron, en el momento en que se encontraron con mayoría en el Parlamento de la Generalidad, han legislado sobre estas materias por ellos mismos atribuidas al Parlamento español y han redactado, aprobado y promulgado una ley de Contratos de cultivo.

El Parlamento español, es decir, el Gobierno, primero; una Comisión parlamentaria, después, han estudiado una ley de Arrendamientos de aplicación general a todo el territorio español, en cumplimiento del mandato que al Parlamento español da la Base 22 de la Reforma agraria, proyecto que está sobre la mesa. Por tanto, señores Diputados, el problema de competencia estaba planteado, no en potencia, sino en acto. La ley de Contratos de cultivos dictada por el Parlamento de Cataluña era incompatible con la Base 22 de la ley de Reforma agraria y con la iniciativa del Gobierno, que ya tenía la tramitación parlamentaria de una ley de Arrendamiento general para toda España. Ante esta situación, ante este conflicto, podían seguirse dos caminos: uno, que era una tentación, porque a ello invitaba el texto de la Base 22 injerto en la ley de Reforma agraria a iniciativa de los Diputados de la Esquerra, y este camino era el de que el Parlamento español, por acto de soberanía, despojara al Parlamento de la región autó-

noma de toda facultad para legislar sobre materia de contratos de cultivo en virtud de una ley de aplicación general. Había otra solución: la de que el Gobierno español sometiera este problema, planteado, existente, al Tribunal de Garantías. Y esta minoría, defensora de la autonomía, cuando los que hoy la propugnan en Cataluña no habían soñado nunca en defenderla, esta minoría entendió que el Parlamento de España no tenía que intervenir en todo caso más que dirigiendo una petición al Gobierno de España para que el Gobierno de España planteara al problema ante el Tribunal de Garantías, evitando que el Parlamento español, con infracción de la Constitución y del Estatuto, se atribuyera a sí propio unas facultades que el Estatuto reservaba a la región autónoma.

El Gobierno, antes de que se discutiera la proposición incidental presentada por la Lliga y otra que en su parte dispositiva coincidía con ella, presentada por la Ceda, tomó la decisión de plantear espontáneamente la cuestión de competencia. ¿Lo hizo el Gobierno teniendo en cuenta la presentación de estas proposiciones? Yo no lo sé, pero por si acaso, no aquí, sino en Barcelona, yo tomé sobre la Lliga Regionalista la responsabilidad de la incitación dirigida al Gobierno con nuestra proposición para que siguiera aquel camino. Lo hice porque era de justicia, y lo hice por otra consideración: por entender que si con aquella declaración yo podía conseguir que el odio, el despecho, la irritación de los hombres de la Esquerra se concentrara sobre los hombres de la Lliga y no sobre el Gobierno de la República, yo prestaba un servicio a la República y a España. (*Molt bé. — Aplaudiments.*) Vino la sentencia, que yo no he de comentar, porque el día en que aquí se comenten y discutan las sentencias del Tribunal de Garantías, aquel día se ha desmoronado la Constitución y aquel día se ha desmoronado el Estatuto de Cataluña y ha desaparecido la autonomía que ese Estatuto pueda contener. (*Molt bé.*) ¿Cuál es la actitud de la minoría regionalista, del partido de Lliga Catalana? No tengo que proclamarla aquí; la proclamó con valor cívico admirable el presidente de nuestro partido, don Raimundo Abadal, acudiendo a la reunión en la que la Generalidad tenía ya decidido su acto de rebeldía; reunión celebrada en medio de multitudes excitadas que no guardaron el menor respeto hacia aquel

*Les actituds del  
Govern i de la  
Lliga.*



patriarca de los ideales de catalanidad y autonomía, que concurrió al palacio del Parlamento de la Generalidad para realizar el acto de más alta catalanidad que haya llevado a cabo en su vida, al pedir a aquel Parlamento que, para tener todo el derecho para protestar en lo futuro contra posibles ingerencias del Estado en el campo acotado de la autonomía, empezara por acatar y cumplir la sentencia del Tribunal de Garantías. Y comprenderéis que si ésta ha sido nuestra actitud en Barcelona, ésta tiene que ser nuestra actitud aquí en este instante, y lo será siempre. Entre el Poder central y cualquier Poder regional, la fuerza siempre estará en favor de aquél; los Poderes regionales no han de buscar su protección en armamentos, ni en gritos, ni gestos teatrales; han de buscarla en tener razón siempre, en colocarse dentro de la ley y en asegurar en el territorio de la región autónoma la confianza, la confraternidad y el amor de todos los ciudadanos. El conflicto, señores Diputados, es un conflicto entre el Gobierno de la Generalidad y el de la República, porque yo no digo que sea siquiera un conflicto entre el Gobierno de la República y el Parlamento de la Generalidad, pues a un acuerdo de éste faltando a la ley, el Presidente de la Generalidad, que tiene la representación del Gobierno de la República, no tenía que darle cumplimiento.

*Una queixa al  
Govern*

Yo he de quejarme, señor Presidente del Consejo de Ministros y señor Goicoechea, de que este problema se haya traído al Parlamento o, por lo menos, de la forma en que al Parlamento se ha traído. Hace una semana convocó el señor Presidente del Consejo de Ministros, por medio del de la Cámara, a las representaciones de todas las fuerzas parlamentarias, y todas coincidimos — reconozco que con repugnancia por parte del señor Goicoechea — en que el problema era exclusivamente de Gobierno; que el plantear el problema en el Parlamento no podía tener otra resultancia que la de agravarle y envenenarle; que el Gobierno no tenía que traer el problema al Parlamento más que en dos casos: o bien para someter a éste la aprobación de los actos que hubiera realizado o bien para dirigirse al Parlamento pidiendo poderes para realizar otros actos cuya finalidad, cuyos límites pudiera señalar. (*El Sr. Gil Robles demana la paraula.*) Y hoy el señor Presidente del Consejo de Ministros se ha presentado al Parlamento sin concretar los actos que ha realizado para mantener el prestigio del Poder

público y sin pedir los poderes para otros actos que deba llevar a cabo.

Ha dicho el señor Presidente del Consejo de Ministros que no se propone que hoy se vote una proposición de confianza, y yo lo celebro, señor Presidente del Consejo: una proposición de confianza ha de venir después de actos realizados; en una proposición de confianza no hay que buscar la fortaleza de un ánimo que esté vacilante, porque el manantial de la firmeza y la energía y la serenidad le llevamos todos dentro de nosotros mismos. (*Molt bé.*)

Os he dicho — serán ya muy pocas las palabras que pronuncie — que hay que evitar que el problema se convierta en sentimental, porque cuando hay un problema sentimental los espíritus se conturban y los cerebros no reflexionan, y es entonces cuando se preparan las grandes catástrofes; y hay que evitarlo, porque hay gentes, tanto en Cataluña como en Madrid, que hace mucho tiempo que están buscando que se provoque este conflicto sentimental.

*S'ha d'evitar es  
provoqui un  
conflicte senti-  
mental.*

Desde el mes de noviembre, cuando las elecciones generales no dieron el resultado que algunos apetecían, se inició en Cataluña, en consonancia y en acorde perfecto con algunos elementos de la política general, que residen en Madrid, la campaña de que las nuevas Cortes eran Cortes anticatalanas, de que eran Cortes anti-autonomistas, de que eran Cortes que derogarían el Estatuto, de que eran Cortes que agraviarían y atacarían a Cataluña. Frente a esta campaña, me he levantado repetidas veces en Cataluña para decir que yo no tenía que entrar en el interior de las conciencias, pero para afirmar que no creía que en las Cortes actuales se levantara una sola voz para pedir la derogación del Estatuto de Cataluña, para proponer atropello alguno contra Cataluña; y he afirmado más; he dicho que aun aquellos que combatieron el Estatuto en las Constituyentes, en uso de un perfectísimo derecho, que le combatieron en sus propagandas electorales, habían declarado que, siendo el Estatuto ley, el Estatuto debía respetarse y le respetarían escrupulosamente como respetarían todas las leyes. Pero yo he de reconocer que mis propagandas en Cataluña no han convencido a todos; que un gran sector de Cataluña, parte por estar previamente dispuesto a no dejarse convencer, parte por candor, por inocencia, creen en la actualidad — y yo quiero que todos los se-



ñores Diputados, principalmente los que tengan que hacer uso de la palabra, lo tengan muy presente — que hay en la actualidad en Cataluña muchos hombres que no son de la Esquerra, que no están movidos por un sentimiento partidista, que están movidos por un sentimiento puramente de amor a Cataluña, que están sinceramente equivocados, pero sinceramente convencidos de que en estos momentos el Gobierno de la República y el Parlamento de España son enemigos de Cataluña; y yo afirmo, señores Diputados, que es posible que fuera de Cataluña haya también sentimientos extraviados y nobles de la misma naturaleza y en una dirección diametralmente contrapuesta: cuando estos sentimientos existan es preciso que el Gobierno obre con toda la entereza que deba obrar, pero que no olvide que la templanza no es incompatible con la energía y con la fortaleza. Cataluña, contra lo que muchos creen, es un pueblo casi morbosamente sentimental; los conflictos de Cataluña no se han producido jamás por intereses; siempre se han producido por sentimientos. Cataluña en su historia se ha asociado y unido siempre a las causas perdidas y románticas, porque Cataluña es un pueblo esencialmente romántico: pues yo os pido que no le hiráis en sus sentimientos; atacad a la Lliga, atacad a la Esquerra, atacadme a mí, atacadnos a todos, pero no atacéis a Cataluña, no atacéis a los sentimientos de Cataluña. (*Aplaudiments.*)

*L'autonomia ha de servir perquè les querelles interiors de Catalunya no pertorbin la vida pública espanyola.*

Hablaba el señor Goicoechea de abusos que cometía la Esquerra en el ejercicio de las funciones de orden público; el señor Goicoechea ha citado un artículo que yo publiqué en Barcelona, del cual no rectifico una tilde, que le he repetido en muchísimos discursos, afirmando que era una desgracia para Cataluña que en los primeros momentos de la implantación del Estatuto se le atribuyeran las funciones del orden público, porque ¡es tan tentador el abuso de la fuerza y el régimen de autonomía requiere durante tanto tiempo que nadie en un país autónomo sienta la tentación de aprovecharse de la fuerza contra los que no están a su lado, contra los que no figuran en sus filas! Pero, señor Goicoechea, las Constituyentes acordaron otra cosa, el Gobierno ha hecho el traspaso y crea el señor Goicoechea y crean los señores Diputados que los que más padecen de los abusos de la Esquerra en materia de orden público son los que comparten las ideas que yo sostengo

y los que están adscritos al partido en nombre de cuya representación parlamentaria os hablo. Mas a pesar de todo, no nos levantamos aquí cada día a traeros el pleito de nuestros agravios, y no lo hacemos porque el señor Goicoechea, que lleva años de Diputado y que me ha oído en este recinto defender cien veces la solución autonomista, recordará que yo decía que la autonomía de Cataluña tendría para la política española una ventaja, y es que los catalanes dejaríamos de perturbarla con nuestras querellas interiores. Pues bien; a pesar de todas las vejaciones que venimos sufriendo, que tan graves deben ser que a un partido evolutivo y conservador como el nuestro le ha forzado a retirarse del Parlamento catalán, a pesar de todo eso, creemos que es un deber con el Gobierno y el Parlamento de la República mostrarles como catalanes nuestro agradecimiento, no trayendo aquí para perturbarle nuestras querellas interiores. (*Aplaudiments.*)

Pero así como el señor Abadal dijo en el Parlamento de la Generalidad, y yo repito aquí, que las sentencias del Tribunal de Garantías deben ser cumplidas, porque su incumplimiento destruye la Constitución y el Estatuto, yo tengo que deciros otra cosa: la sentencia del Tribunal de Garantías declaró la incompetencia del Parlamento catalán para dictar una ley, aquella ley, la promulgada el día 11 de abril; pero el Tribunal de Garantías no podía hacer algo que excede de sus atribuciones, que es arrebatar al Poder regional de Cataluña, al Parlamento de la Generalidad, el derecho de legislar en materia civil, con las limitaciones y condiciones que establece el Estatuto, con todas, ni una menos, ni una más, y entiendo que el cumplimiento por parte del Gobierno del deber esencial de hacer cumplir las leyes y los fallos de los Tribunales ha de ir acompañado también con el deber de hacer cumplir la Constitución y el Estatuto. Y pensad, señores Diputados, que ésta no será una capitulación ni ante la Generalidad ni ante la Esquerra, porque para atribuir al Parlamento de la Generalidad estas facultades, el Parlamento español tendrá que derogar unos preceptos incrustados en la Reforma agraria, a petición, precisamente, de los hombres de la Esquerra de Cataluña. (*Aplaudiments.*)

*El que ha pogut  
fer i el que no  
ha pogut fer el  
Tribunal de  
Garanties.*



RECTIFICACIÓ EN LA  
MATEIXA SESSIÓ

Señores Diputados, llevo bastantes años en el Parlamento para comprender mi intervención... (*Diversos Srs. Diputats: ¡No se oye!*) Con que me oigan los taquígrafos y los señores Prieto y Azaña tengo suficiente.

*Contestant al  
senyor Prieto.*

De cuantas alusiones se me han dirigido voy a recoger únicamente dos, porque todos estáis pendientes de lo que diga el señor Presidente del Consejo de Ministros, principal personaje en la pieza que se está representando hoy en el Parlamento español. El señor Prieto — en el cual he podido apreciar, con viva satisfacción, unos fervores autonomistas que no le conocía — ha hablado de una acusación farisaica de maniobra que yo he dirigido a S. S. y a las izquierdas. El señor Prieto ha interpretado esta acusación en el sentido de que yo les acusaba de preparar algún ataque al Poder. Nada de eso, señor Prieto. Si S. S. hubiese podido oírme bien o en este momento pudiese leer las cuartillas, vería que la única cosa que le decía era que a la producción del estado sentimental que existe hoy en Cataluña han contribuido elementos de Cataluña y elementos que no son catalanes, uno de ellos S. S. al procurar convencer a la masa del pueblo catalán de que estas Cortes eran hostiles a la autonomía, al Estatuto y a la República. Eso es lo que ha hecho S. S. y reconocerá el señor Prieto que esta afirmación no es exacta. (*El Sr. Prieto: En el fondo estas Cortes son sinceramente opuestas al Estatuto y rencorosas con Cataluña por ser Cataluña republicana.*) Yo he de decirle al señor Prieto que si ni la Iglesia penetra en las intenciones, ¿cómo quiere S. S. que penetremos nosotros? ¿Qué concepto inquisitorial tiene S. S. de la política? Yo le digo a S. S.: a mí me importa poco lo que piensen en lo íntimo de sus conciencias los señores Diputados; a mí me importa lo que voten y lo que hagan, y yo sé que estas Cortes, acusadas de enemigas del Estatuto y de Cataluña, han declarado por la voz de todos los jefes de minoría que están conformes con la autonomía tal como está reconocida en el Estatuto, y yo sé, señor Prieto, que este Gobierno y el que le precedió, sostenido por estas Cortes, han facilitado a la Generalidad de Cataluña el traspaso de servicios con más diligencia que los Gobiernos

que les precedieron. (*El Sr. Azaña*: Eso es la Comisión mixta; no el Gobierno. ¡Qué tiene que ver el Gobierno con eso!) Pero es que en esa Comisión mixta, señor Azaña, hay la mitad de vocales del Gobierno. (*El Sr. Azaña*: Del Gobierno, no; del Estado.) Del Estado representado por el Gobierno, y el Gobierno puede estimular, desinteresarse o retrasar el despacho en el traspaso de servicios, y yo he de decirle al señor Azaña que durante los Gobiernos que vienen sostenidos por estas Cortes, el traspaso de servicios ha andado con mayor diligencia que antes de que estas Cortes nacieran. (*El Sr. Azaña*: Es natural; los asuntos están más estudiados. Y algún día se acabará.)

Pero no es éste el punto que yo quería rectificar y que ha motivado el que yo molestara a la Cámara.

Tanto el señor Prieto como el señor Azaña han sostenido que el Gobierno ha obrado por capricho, y que las minorías, que sugerimos al Gobierno que entablase el recurso de competencia, hemos obrado con pasión. Ese ha sido el razonamiento de SS. SS. (*El Sr. Azaña*: No quiero interrumpir a S. S.) Yo tengo que decirles que el conflicto, el grave conflicto planteado — yo soy el primero en reconocer su gravedad, — ese conflicto no ha sido provocado por el recurso; el recurso ha sido el último eslabón del conflicto (*El Sr. Prieto*: Su señoría toma la cadena por el otro lado. — *Rialles*); el conflicto ha sido engendrado en las Cortes Constituyentes. (*Diversos Srs. Diputats*: ¡Ah! — *El Sr. Prieto*: Si las Cortes Constituyentes no hubieran concedido el Estatuto, claro está, no habría conflicto.) En las Cortes Constituyentes se votó un Estatuto, y ese Estatuto reconoce a la Generalidad, al Parlamento de la Generalidad, facultad para legislar en materia civil y reserva al Estado facultad exclusiva para legislar en materia procesal y en materia hipotecaria, y la materia civil que se reserva a la Generalidad debe estar de acuerdo con las bases de las obligaciones contractuales. Y con el Estatuto, las Constituyentes votaron la ley Agraria que substraе íntegramente a la competencia de la Generalidad el legislar en materia de contratos de cultivo. (*El Sr. Azaña*: Su señoría olvida que la Constitución y el Estatuto tienen una categoría legal superior a la ley Agraria.) Perfectamente, señor Azaña; pero el señor Azaña olvida que la ley de Contratos de cultivo no roza únicamente la Base 22 de la

*Contestant al  
senyor Azaña.*



Reforma Agraria, sino que roza el Estatuto y la Constitución, en cuanto hablan de que la materia procesal está reservada al Estado y toda la materia hipotecaria está reservada al Estado, y se reservó en virtud de un texto que amparó S. S. (*El Sr. Azaña: Pero, señor Cambó, eso será la nulidad de un artículo, pero no... — Forts rumors i protestes.* — Si el señor Cambó tiene la cortesía de aceptar una interrupción mía, no sois vosotros los que tenéis que protestar. Si acaso, el señor Cambó.)

*Les prerrogatives de l'autonomia. Un diàleg amb el senyor Azaña.*

Yo le digo al señor Azaña que si no se hubiese presentado el recurso de incompetencia nos hubiésemos encontrado en Cataluña con la vigencia de dos leyes contradictorias sobre la misma materia, y esto es lo peor que puede ocurrir en un país, y éste es el mayor descrédito en que puede caer un régimen. Y yo le planteo al señor Azaña el problema siguiente: Imagine el señor Azaña que está aún en la cabecera del banco azul (*Rumors*); imagine el señor Azaña que el Parlamento de la Generalidad está en manos de los hombres de la Lliga, que han dictado una ley de Contratos de cultivo en pugna con lo que dice el Estatuto y en pugna con lo que dice la Reforma Agraria. Su señoría no hubiese consentido o hubiese recurrido. (*El Sr. Azaña: No admito el ejemplo, señor Cambó, porque yo no hubiese permitido que la ley se hubiese llegado a votar; me hubiera interpuesto antes de votarse la ley. Ese es el error del Gobierno. Cuando la Generalidad presentó el proyecto de la ley era cuando el Gobierno pudo intervenir. — Rumors.*) Dice el señor Azaña que se hubiese opuesto a que el Parlamento catalán llegase a votar la ley, y yo le digo que si S. S. hubiese hecho eso, hubiera vulnerado la Constitución y el Estatuto. (*Molt bé. Aplaudiments. — El Sr. Azaña: No es eso. — Rumors. — El Sr. President reclama ordre.*) ¿Qué autonomía sería ésta, señores Diputados, si a una deliberación del Parlamento catalán pudiera oponer su veto el jefe del Gobierno? (*El Sr. Azaña: Pero, señor Cambó, yo estaba discutiendo de buena fe. — Protestes.*) Yo le digo al señor Azaña que el Estatuto es un todo; que al infringir un artículo del Estatuto se destruye el Estatuto; que mientras el Gobierno actúe dentro de las facultades que el Estatuto le señala, la autonomía no queda vulnerada ni el Poder autonómico tiene motivos para sentir agravio; pero en el momento en que interviniera el Gobierno, fuera de los límites o de

las facultades que le atribuyen la Constitución y el Estatuto, la autonomía de Cataluña hubiese perecido a sus manos.

Más le digo al señor Azaña. Su señoría lamenta que el Gobierno haya acudido al Tribunal de Garantías ejercitando un recurso. Pues el Gobierno ha acudido al Tribunal de Garantías, primero, porque S. S. creó el Tribunal de Garantías. (*Rumors. — El Sr. President reclama ordre. — El Sr. Azaña: ¿Yo? Lo creó la Constitución.*) Porque S. S. cuando disponía en las Constituyentes de una mayoría fiel, fidelísima y vibrante, como pocos hombres públicos han tenido en España, bajo la égida de S. S., con el beneplácito indudable de S. S. se votó la Constitución del Tribunal de Garantías, y al Tribunal de Garantías se le atribuye la función de dirimir los problemas de competencia entre el Poder regional y el Poder central, y fué por una ley que llevó a sanción S. S. por la que se estructuró el Estatuto del Tribunal de Garantías. De manera, señor Azaña, que si de algo ha de protestar S. S. es de actos que S. S. ha realizado. Yo creo, señor Azaña, que no tiene S. S. que sentir esos remordimientos retrospectivos, porque S. S. estructuró una autonomía como todas las autonomías están estructuradas en el mundo, con un campo marcado a sus atribuciones, con un límite fijado en la Constitución y con un órgano judicial para dirimir las diferencias que puedan producirse entre las dos potestades, y manteniéndose en estos límites trazados por S. S. no hay agravio para nadie, haciendo la que S. S. propone, no hay autonomía que pueda subsistir. (*Molt bé. — Aplaudiments.*)

## COMENTARIS DE PREMSA

LA HUMANITAT (26 juny 1934). — "No podem allargar, en les hores apremiants de la nit, aquest comentari, però cal destacar de la sessió tres fets fonamentals que s'han recollit en tot el seu valor.

El primer és l'afirmació de Prieto quan ha dit que les masses socialistes espanyoles se sentien solidaritzades amb Catalunya, per tal com Catalunya havia sabut donar a la seva existència un contingut social i un sentit autènticament democràtic.

El segon, les nobles i clares paraules de Manuel Azaña, amb la seva afirmació excepcional, formulades davant d'una Cambra hostil i antirepublicana: la Generalitat — ha dit Azaña — és l'únic poder republicà que li queda a la República.



Únic poder republicà. La Cambra ha subratllat amb una rialla sinistra les paraules de l'ex-president del Consell.

El tercer fet ha estat la figura repugnant d'un home sense veu, sense lleialtat i sense pàtria. Francesc Cambó.

Cambó ha estat avui, amb el seu gest històric, el gran acusador de Catalunya. La seva veu destrocada per la malaltia ha ressonat en els micròfons, com la del fiscal d'aquesta Catalunya que en hores massa alegres li perdonà la vida i la hisenda i va deixar tranquil, sense odi, que Cambó passés la frontera i anés a conspirar a França contra la Democràcia i contra l'Autonomia. Hom sentia a Cambó des de la tribuna, hom el veia bracejant en la tribuneta de secretaris, en l'horrible subhasta d'una pàtria que no mereixia i als llavis d'hom acudia com una bufetada la paraula: canalla!

Després d'això res més."

L'OPINIÓ (26 juny 1934). — "Destaca d'aquesta sessió, el discurs cínic del Sr. Cambó, que arribà a superar en anticatalanisme el que havia pronunciat Goicoechea, i el que després pronunciaven Gil Robles i Martínez de Velasco.

Però al costat de tots els llocs comuns que es digueren en aquesta sessió, donant sortida a tota la fòbia contra Catalunya, hi ha tres discursos magistrals de profunditat, cadascun en el seu gènere, i la seva posició; són els discursos de Miguel Maura, de Prieto i d'Azaña."

EL SOL (26 juny 1934). — "Notas destacadas del debate son las siguientes: la afirmación del señor Gil Robles de que primero tenía que hacerse el acto de acatamiento a la sentencia y después podía venir la fórmula jurídica, lo cual marca claramente el camino a seguir, ya que esa misma trayectoria es la decidida por el Gobierno; las observaciones del señor Cambó, que afirmó que el mayor daño que se puede hacer al Estatuto y a la autonomía es el de la rebeldía de las autoridades de la región autónoma; la proposición de las izquierdas, francamente acogedora de la posición rebelde de la Generalidad; el cuerpo a cuerpo mantenido entre los señores Cambó y Azaña, en el que el primero hizo ver que si hay defectos sólo puede encontrarse su origen en la ley constitutiva del Tribunal de Garantías aprobada por las Constituyentes, y en la ley de Reforma agraria, que contradice preceptos de la Constitución y de la misma ley del Tribunal; y la rectificación final del señor Samper, hábil en el aspecto polémico y acertada en las apreciaciones sobre el rumbo legal tomado por el Gobierno al actuar en esta cuestión. Éstas fueron las notas de más relieve del debate. Especialmente produjeron sensación en la Cámara las palabras del señor Samper, que hizo ver que la decisión del Gobierno de recurrir la ley de Cultivos fué de su absoluta iniciativa, confirmada en cuanto a la procedencia de la resolución por el Consejo de Estado y la Sala de Gobierno del Tribunal Supremo, y que la idea de que Cataluña es la Esquerra es tan errónea y apasionada como aquella de que el gobierno Azaña era por sí solo la República."

DIARIO DE BARCELONA (28 juny 1934). — "El señor Azaña, autor del Estatuto, de la Constitución y de la ley creadora del Tribunal de Garantías, sostuvo la donosa teoría de que el Gobierno debió impedir al Parlamento autónomo que legislara sobre asuntos que no pertenecían a su competencia, cruzándose aquí el señor Cambó con una réplica que no tenía vuelta de hoja, la cual réplica consistió en afirmar que con semejante procedimiento desaparecería la autonomía."

LA VANGUARDIA (26 juny 1934). — "El señor Cambó, ante el micrófono, ha pronunciado un discurso para justificar, desde el punto de vista de

"Lliga Catalana", el recurso del Gobierno. Ha pedido respeto a la sentencia del Tribunal de Garantías. Ha sostenido que la destrucción de dicha sentencia implicaría el desmoronamiento de todas las instituciones. Ha pedido al Gobierno que se revista de fuerza moral...

El señor Azaña, más seguro de palabra que en otras intervenciones de este período parlamentario, se excusó de hablar extensamente después de los discursos de los señores Maura y Prieto. Partiendo de la observación del señor Cambó, según la cual la gravedad del problema estriba en lo que tiene de sentimental, el señor Azaña ha preguntado al señor Samper si se puede resolver el problema con unos textos del Alcubilla. Luego, abundando en las ideas del señor Prieto, ha presentado el problema como un fallo lamentable del Gobierno Samper. El orador ha insistido sobre la inconsciencia que caracteriza la política del señor Samper, en medio de constantes interrupciones.

A las diez de la noche, el señor Cambó pidió la palabra para contestar al señor Azaña. Pero el micrófono funcionó mal. Una gran parte de los diputados rodearon al orador, y, después de algunos esfuerzos, se arregló el aparato. La rectificación del señor Cambó ha sido un diálogo con el señor Azaña, que se sentó en el banco inferior de la extrema izquierda. El señor Cambó, al contestar a diversos extremos del discurso del señor Azaña, fué ovacionado por la mayoría."

LA VEU DE CATALUNYA (27 juny 1934). — "El tema polític del dia d'avui ha estat el discurs del Sr. Cambó en la darrera sessió. S'han fet elogis eloqüentíssims, per part d'elements situats en tots els partits, de la intervenció del Sr. Cambó. La rectificació, sobretot, es considera una peça polèmica insuperable, i hi ha pocs documents tan decisius sobre els politics del bienni com la trituració a què sotmeté al Sr. Azaña. La sessió d'ahir fou desastrosa per les esquerres. Ni Maura, ni Prieto, ni Azaña no pogueren demostrar que tenien un coneixement exacte de la qüestió."



## PER L'AUTONOMIA DE CATALUNYA I LA GRANDESA D'ESPANYA

### I

SESSIÓ DEL DIA 30 DE NOVEMBRE DE 1934

*La sublevació del Govern de la Generalitat, el dia 6 d'octubre, es produí, com és sabut, en mig de la més gran indiferència del poble de Catalunya. Això explica que pogués ésser reduïda en poques hores.*

*El Govern de la República redactà un projecte de règim transitori, el qual, un cop informat per la Comissió parlamentària, fou portat a les Corts.*

*Iniciat el debat, parlaren, entre altres diputats, els Srs. Honori Maura, Goicoechea i Armasa, aquest darrer, president de la Comissió. Tots ells feren repetides al·lusions a la Lliga i a Francesc Cambó.*

*Recollint aquestes al·lusions, especialment les dels monàrquics (Honori Maura i Goicoechea), Francesc Cambó intervingué amb el següent discurs:*

Comprenderán los señores Diputados que mi intervención en este debate es inexcusable, por el deber que tengo de responder a las críticas que me han dirigido casi todos los oradores que han tomado parte en esta discusión.

*Contestant al  
senyor Maura.*

Don Honorio Maura, en la defensa de su voto particular, ha incurrido, frecuente y reiteradamente, en una confusión que muy sinceramente he de lamentar. Hablaba constantemente el señor Maura de la rebelión de Cataluña, de la subversión de Cataluña. No, señor Maura. Afortunadamente para España, el día 6 de octubre hubo rebelión del Presidente y del Gobierno de la Generalidad, secundada por miembros del partido de la Esquerra de Cataluña y de otros que estaban coaligados con ellos; pero no hubo participación, en el movimiento del 6 de octubre, de la gran masa del pueblo catalán. Comprenderán los señores Diputados que, de participar en la rebelión del 6 de octubre la gran masa del pueblo catalán, no hubiera quedado resuelta con media docena de cañonazos y en las poquísimas horas con que la resolvió el general Batet, y hubiera sido resuelta en muchísimas menos aún,

si el general Batet lo hubiera querido. Yo ruego, pues, a los señores Diputados que no incurran en la confusión del señor Maura.

Tengo la seguridad de que la casi totalidad de los que tomaron la palabra en este salón de sesiones persiguen la misma finalidad, aunque la persiguen por caminos distintos. Yo no creo imposible que, en un día, se produzca una coincidencia total entre nosotros para llegar a una solución para el encauzamiento — no diré solución definitiva, pues los grandes problemas no se resuelven, si no se encauzan siempre — del problema de Cataluña. Pero, para ello, es preciso que no se creen agravios y, sobre todo, que no se creen innecesariamente. Que no se agravie a Cataluña en estos momentos, que no se le eche el sambenito de una subversión que, por haber sido esencialmente criminal, esencialmente desleal, síntesis de todas las deslealtades, puede echarse sobre la conciencia, sobre la responsabilidad de un hombre, pero no puede echarse jamás sobre un pueblo, sobre Cataluña. (*Aplaudiments.*)

Decía el señor Maura que, pese a todas las cuestiones entre la Lliga y la Esquerra, hay una coincidencia, y esta coincidencia es una ilusión separatista. Terminaba el señor Maura sus palabras recordando unas elocuentísimas de su ilustre padre, don Antonio. Pues yo le voy a recordar que, respecto de este problema del separatismo, respecto de estas insinuaciones del separatismo, en 1909, cuando estaba en todo su poder, en todo su apogeo, la campaña del "Maura no", del "Maura asesino", yo hablaba, un día, con don Antonio en su despacho de la entonces calle de la Lealtad, y al expresarle yo que me consideraba herido por la campaña insidiosa que se hacía, atribuyéndonos supuestos separatismos, cuando, en realidad, lo que con ello se pretendía era únicamente atacar a don Antonio Maura y al partido que presidía, porque estaba en íntima relación con nosotros, he de recordar que don Antonio Maura me dijo unas frases que seguramente habrán escuchado todos sus hijos y muchos de sus amigos: "No se preocupe usted de estas cosas. Cuando la reforma de Cuba, cuando yo quise salvar a Cuba para España, dándole la autonomía, también fui llamado separatista, y hasta en algunas personas de mi propia familia se produjeron desvíos dolorosos e injustos, que ofendían mi dignidad." Y me dijo, con frase de profunda amargura: "Porque yo, antes de ser asesino, también he sido filibustero." Y yo quisiera

*Un record elo-  
qüent de don  
Antoni Maura.*



que don Honorio Maura recordase estas palabras que, seguramente, más de una vez escuchó de labios de su ilustre padre, para que jamás no infiera agravios que tantas amarguras causaron a don Antonio Maura.

Don Antonio Maura, en uno de los momentos más críticos de la Historia de España, en los días del año 18, en que España corría el peligro de caer en la anarquía y de haber pasado por la revolución, llamó a uno de los salones del Palacio Real a hombres pertenecientes a partidos de diferente significación. Uno de los llamados fuí yo. Don Antonio Maura, que conocía toda mi significación, aun aquella que me reprochaba ayer el señor Goicoechea, me dijo, al llegar a aquella sala del Palacio Real: "A usted le requiero con toda su significación, sin que abdique de ella ni en una tilde, para que contribuya a esta obra de salvación de España, que todos tenemos que realizar." Y de cómo yo secundé las iniciativas de don Antonio Maura pueden dar fe todos los que tuvieron contacto íntimo con él, y si alguno dice que le oyó hablar de alguna persona que trabajara con más celo y con más entusiasmo, con más fe y con más lealtad para la salvación de España que yo, le contestaría — tengo la seguridad — que miente. (*Aplaudiments.*)

El caso se repitió. Estaba yo muy lejos de España, ausente por completo de todos los problemas de la política española, sin saber lo que en España ocurría, cuando fuí requerido para que, abandonando los goces del veraneo, viniera a Madrid, a fin de salvar a la Hacienda española de una situación difícil que estaba atravesando y con objeto de hacer frente a la profunda crisis nacional que había provocado el desastre de las tropas españolas en la región de Annual. Y acudí y presté la colaboración que de mí se demandaba.

Todos, todos los que habéis sido discípulos de don Antonio Maura, sabéis que en los últimos años de su vida, después de sus familiares, difícilmente podría encontrarse una persona a la que profesara mayor estima ni mayor consideración que a mí. (*Don Miquel Maura: Exacto.*)

*Els imperatius  
del veritable  
patriotisme.*

Dice don Honorio Maura que el Estatuto, en manos de la Lliga, sería mucho más peligroso que en las de la Esquerra, porque en manos de la Esquerra se podría descontar el fracaso, mien-

tras que los hombres de la Lliga son lo bastante inteligentes para conseguir que el Estatuto no fracasara.

¿Es que, en conciencia, patrióticamente, se puede expresar aquí, como ideal supremo de un partido, que una reforma, como la reforma del Estatuto de Cataluña, fracase; no produzca los beneficios que muchos espíritus patriotas, muchos hombres, que han consagrado su vida al servicio de España, quisieran ver con la implantación de este Estatuto que puede servir para resolver un problema que, durante un tercio de siglo, vino perturbando a España, que puede servir para encauzar una situación que viene perturbando la vida política del país?

¿Es que puede considerarse como un ideal, que todo esto fracase, que toda esta perturbación perdure, que sea mejor la deslealtad que la lealtad, que sea mejor la incompetencia que la competencia, que sea mejor la discordia que la compenetración y la colaboración leal de todos los españoles? (*Molt bé, aplaudiments.*)

El señor Armasa me dedicó elogios expresivos que le agradezco; pero, entre estos elogios, figura uno que afecta a todo el partido del cual soy secretario general, que considero excesivo. El señor Armasa venía, quizás, a iniciar un expediente de canonización de todos los hombres del partido de la Lliga Catalana, porque nos dijo: "No, a pesar de todas las pugnas y a pesar de todas las luchas, los hombres de la Lliga llegarán a entenderse con los hombres de la Esquerra." Señor Armasa: Yo no sé lo que ocurrirá en el porvenir; pero yo le digo a S. S. que los hombres de la Lliga, durante tres años, han sido vejados, perseguidos, zaheridos en sus sentimientos, agraviados en sus intereses, insultados constantemente en sus personas. A S. S. le consta que el grito de la Esquerra, más que un grito afirmativo, fué siempre un grito de "¡muera!", y este grito de "¡muera!" iba asociado a mi nombre. A S. S. le consta que, en las listas de proscripción de los que debían ser ejecutados al día siguiente del triunfo, los que figuraban eran principalmente amigos míos. Y, en Barcelona, en la lista cuyo original conservo, que se encontró en la mesa del señor Dencás, de los 28 que debían ser fusilados, cuatro eran amigos del señor Goicoechea, y veinte eran individuos de la Lliga, y entre ellos, naturalmente, figuraba yo.

*L'actitud de la  
Lliga.*

Su señoría, señor Armasa, nos juzga demasiado buenos, de-



*Els homes de la  
Lliga som  
bons, però no  
som pas sants.*

masiado santos para que no solamente perdonemos, que perdonamos, para que no solamente olvidemos, que olvidamos, sino para estar dispuestos a colaborar con los que así han procedido con nosotros y, sobre todo, con los que así han procedido con Cataluña, con los que tanto daño han causado a Cataluña. (*Aplaudiments.*) A nosotros, señor Armasa, nos ha ocurrido, y S. S., como individuo del partido radical, puede comprenderlo perfectamente, algo de lo que a los radicales les ocurrió en el período del bienio. Nosotros, los hombres de la Lliga, hemos sido, no diré inventores, pero sí los grandes propagadores del catalanismo, los grandes propagadores del ideal autonomista; y cuando se implantó la Autonomía fuimos los más duramente agraviados.

Sus señorías, los hombres del partido radical, eran los republicanos tradicionales españoles en el período del bienio. Por hombres advenedizos a la República, SS. SS. se vieron zaheridos, agraviados, vilipendiados, como nosotros en Cataluña. ¿Es que SS. SS., porque los hombres que gobernaban entonces la República les herían de tal suerte, renegaron de la República? No. Pues nosotros, por haber sido heridos por los hombres que tan mal han gobernado la Autonomía, tampoco renegamos de la Autonomía de Cataluña. (*Aplaudiments.*)

Al señor Goicoechea, a quien agradezco la cortesía y la consideración con que se produjo al referirse a mí, he de decirle, en primer término, que a mí, como catalán, como autonomista, no me sorprende ni me molesta la actitud que adopta la minoría que S. S. preside. La encuentro perfectamente natural. Una representación monárquica, enemiga del régimen, ha de desear que unas Cortes, aunque se llamen republicanas, barrenen, infrinjan el régimen, ataquen los principios de la Constitución y de las leyes que tienen carácter constitucional. Así, la República se iría quebrantando, y así se abriría el camino de la realización de las naturales aspiraciones del partido de S. S. (*Aplaudiments.*)

Afirma S. S. que eran cosa muy distinta la rebeldía, la subversión de la Generalidad del 12 de julio y la del 6 de octubre. Y es verdad. La del 6 de octubre ha sido sangrienta; la del 6 de octubre ha producido mayor perturbación espectacular. Pero, yo digo a S. S. que políticamente, la subversión del 12 de julio — y coincido en absoluto con lo que ha dicho brillantemente el señor

Bilbao — fué algo más grave que la subversión del 6 de octubre, porque el 12 de junio no fueron los hombres, unos hombres más o menos coaccionados por unas masas callejeras que ellos habían alentado y que fueron víctimas de la propia demagogia que ellos habían sembrado, no; fué el Gobierno de la Generalidad y el Parlamento de la Generalidad los que fríamente, deliberadamente, infringieron el Estatuto, se burlaron del poder del Estado español, renegaron del Tribunal de Garantías Constitucionales que se había establecido para proteger la Autonomía de Cataluña, instrumento natural y único que, en una pugna posible entre el Poder central y el Poder regional, ofrecía alguna garantía para Cataluña. Aquella subversión, repito que políticamente fué mucho más grave; y no obstante, después de aquella subversión, el señor Goicoechea conservaba la ecuanimidad y decía: "Nosotros no pedimos la derogación del Estatuto; nosotros entendemos que el Estatuto debe mantenerse."

Era entonces, cuando la Esquerra estaba en toda su pujanza, cuando podía sospecharse y temerse un largo período de administración de la autonomía catalana, del Estatuto catalán por la Esquerra, cuando el señor Goicoechea decía que debía respetarse. Y es ahora, cuando la Esquerra está caída, cuando sus hombres directores están encarcelados, cuando si se llama a consulta electoral al pueblo de Cataluña, no tendría mayoría absoluta ningún partido — no la tendría la Lliga, menos la tendría la Esquerra, porque es necesario para gobernar a Cataluña una conjunción de fuerzas en la cual el dominador sería el de la lealtad completa con la República y con España, — es en este momento cuando S. S. cree que no puede conservarse el Estatuto.

*La poca lògica  
del senyor Go-  
icoechea.*

Decía el señor Goicoechea: "Cataluña, la gran mayoría de Cataluña, quiere que se la libere del Estatuto." Cuando S. S. lo dice, es que lo cree así; pero yo he de decir al señor Goicoechea que está mal informado. Es verdad, indudablemente verdad, que, en Cataluña, el Gobierno de la Esquerra produjo en grandes masas la decepción de la autonomía, como es verdad que en España el Gobierno del bienio produjo en grandes masas la decepción de la República. Pero, así como la gran masa del pueblo español no ha perdido aún su fe en las instituciones republicanas, yo le digo al señor Goicoechea que la inmensa mayoría del pueblo ca-



talán mantiene su fe y su adhesión a la institución autónoma.

Naturalmente, S. S. hace una afirmación; yo hago otra. Crea S. S. que tengo en Cataluña más antenas que S. S. Tengo más elementos de información que S. S. Pero hay un elemento supremo de decisión, que es el sufragio popular, y nuestra representación no quiere más que una cosa: que, lo antes posible, después de la crisis, de la tremenda crisis abierta en Cataluña a raíz del 6 de octubre, sean convocados los electores. Tenga la seguridad el señor Goicoechea de que los que sean enemigos del Estatuto no conseguirán más votos que otras veces S. S. cosechaba en Cataluña. (*Molt bé.*)

*Una perfecta  
explicació de  
l'actitud de la  
Lliga.*

El señor Goicoechea, debido a una información equivocada, por la inseguridad que tiene toda información de esta clase, nos habló de que, en una sesión de la Generalidad, dos días antes de la subversión del 6 de octubre, había pronunciado un discurso el señor Companys y que el señor Durán y Ventosa había intentado hablar y no lo había conseguido, y manifestó que, de haber podido hablar, no habría dicho cosa muy distinta de lo que había expresado el señor Companys.

(*El Sr. Goicoechea: Que no hubiera desentonado.*)

Bien. Que no hubiera desentonado. Lo ocurrido, señor Goicoechea, fué lo siguiente: Es natural que Lliga Catalana tuvo que suplicar a sus Diputados en el Parlamento catalán que abandonaran sus escaños porque había llegado un instante en que la pro-cacidad de los hombres de la Esquerra, los abusos de Poder que ejercían con su mayoría, los vejámenes de toda suerte de que eran víctimas, hacían imposible la colaboración parlamentaria; hacían imposible que, aunque sólo fuera con nuestra presencia y aun con nuestra protesta, se sancionasen las leyes monstruosas que se estaban votando. Y, durante meses, la representación de Lliga Catalana no asistió al Parlamento catalán. Pero llegó un momento en que, cedidas las funciones del Orden público, traspasado el Somatén, del cual nada se dice en el Estatuto, y administrado el Orden público como todos sabéis que lo hacía la Esquerra, únicamente con el propósito de oprimir y vejar a los que no se alistaban en sus filas, a los que no se sometían, se resignaban o callaban cobardemente; llegó un momento, digo, en que la Esquerra multaba nuestros periódicos, cuando protestaban de su

conducta, y tenía ocupada la radio en Barcelona en instantes de angustia y de sufrimiento indecible de nuestros amigos, y entonces tuvimos que aconsejar a nuestros Diputados que asistieran al Parlamento catalán, no para colaborar, sino para hacerse eco de las quejas y de las protestas de nuestros amigos en toda Cataluña.

Y asistieron a dos sesiones, la primera de las cuales se celebró el día 1 de octubre. En ella habló el señor Companys y también pronunció un discurso el señor Durán y Ventosa, del cual son las palabras que voy a reproducir: "En el partido que gobierna — dijo — hay una tendencia separatista y otra que no lo es, y nosotros, sobre esto, hemos de hacer la aclaración de que nosotros no somos separatistas. Lo que no comprendemos es que un Gobierno, en unos momentos actúe como separatista, y en otros, no. Yo habría querido que el señor Companys definiese su actitud, cosa que habría dado justificación para continuar actuando con eficacia. No puede hacer eso el Gobierno de la Generalidad: aparentar que es un Gobierno separatista, según el color de los Gobiernos que se formen en Madrid. No se puede jugar con el patriotismo, con las ideas y con los más nobles sentimientos." ¿Cómo contestó el señor Companys? Con una procacidad, con una insolencia, que termina con estas palabras: "Y los señores de la Lliga que vayan con cuidado." Eran los últimos días en que se estaba ya formando la lista de proscripción. (*Molt bé.*)

*Les darreres sessions del Parlament Català i l'actitud de la Lliga.*

Se celebró la segunda sesión. La reseña de esta sesión, señor Goicoechea, es del A B C, que merecerá a S. S. pleno crédito. Dice así: "La sesión se deslizaba con poco interés, cuando en los últimos momentos, el señor Corominas se levantó a pedir que la Cámara celebre sesión mañana. El Presidente de la Generalidad, en medio de gran expectación, dijo que, en efecto, habían circulado a última hora de la tarde, noticias y rumores contradictorios que habían llegado hasta él, acerca de la marcha de la política general española. Y como, en definitiva, este Parlamento representa el total sentir del pueblo de Cataluña, ahora, más que nunca, debe permanecer abierto el Parlamento, mientras subsista esta delicada situación. Al día siguiente se abriría el Parlamento, únicamente para declarar que las sesiones se clausuraban."

(*El Sr. Goicoechea: Señor Cambó, ¿me permite S. S.? Yo leeré el texto completo del discurso del señor Companys.*)



Me parecerá muy bien. Yo acabaré de leer la reseña de la sesión que publicaba el A B C.

(*El Sr. Goicoechea*: En que se alude lo delicado que va a ser la situación el día de mañana, los peligros que corren las libertades de Cataluña, y se acaba dando vivas a Cataluña y a la República.)

Muy bien. Tiene razón S. S.; aquí termina el discurso, según la reseña de A B C. Luego dice que se dieron vivas a Cataluña y a la República y añade: "Los Diputados, puestos en pie, contestaron a estos vítores y también fueron coreados desde las tribunas. Los Diputados de la minoría de la Lliga Catalana se abstuvieron de hacer manifestación alguna, permaneciendo sentados y sin aplaudir."

Y, a los dos días de producirse la subversión, a las diez de la noche, antes de que se proclamara el estado de guerra en Barcelona, presididos por el señor Durán y Ventosa, los concejales de la Lliga asistieron a la sesión del Ayuntamiento, para protestar contra el acuerdo subversivo, permaneciendo en el Ayuntamiento rodeados de escamots y cuando las Casas Consistoriales estaban bombardeadas por el Ejército español.

*El senyor Goicoechea no hauria de parlar de coses massa retrospectives.*

Dice el señor Goicoechea que la Lliga hasta el año 1915 había actuado en regionalista, y que, desde entonces, la Lliga actuó en nacionalista. Añade S. S. que, desde aquella fecha, nuestra actuación, la actuación de la Lliga, mi actuación personal, seguramente había sido una cosa vitanda. Yo le digo al señor Goicoechea, respecto de sus acusaciones, que de cuanto yo hiciera en los años 16, 18, 20 y 25 mi conciencia está tranquila.

Su señoría, si existieron estos errores y estas culpas, que todos podemos pecar, y, seguramente, yo habré pecado, S. S. me había absuelto, y no es natural que, después de darme la absolución, S. S. venga aquí en forma tan terminante a echarme en cara estas acusaciones por hechos retrospectivos. ¿Es que ha olvidado S. S. que, en los primeros meses del año 31, antes del advenimiento de la República, di a la Prensa unas notas en las que exponía nuestro programa político? Estas notas fueron acogidas por el señor duque de Maura, que me invitó, en carta pública, a crear un partido a base del ideario consignado en dichas notas. ¿Es que ha olvidado S. S., y los que estaban a su lado, todos los que se apresuraron

a ingresar en este partido, que presidía hombre tan vitando como yo, que había realizado esta política? Pues, entonces, seguía defendiendo yo el mismo ideal que en este salón había defendido tantas veces. Su señoría, señor Goicoechea, puede censurarme por toda mi actuación después del mes de mayo del año 31. El período anterior, no tiene S. S. autoridad para dirigirme censura alguna. (*Molt bé.*)

Hablaba S. S. del regionalismo, del nacionalismo en Cataluña, para suscitar al espíritu, excesivamente sensible, el terror que inspiran ciertas palabras. Sabe S. S. que yo me he esforzado en la vida política en no producir, para mis ideas, más resistencia que la que traen aparejadas las ideas mismas. Yo nunca he hecho cuestión de un vocablo, nunca; pero S. S. contribuyó a ello, porque en el año 19, cuando una Comisión que presidía don Antonio Maura redactó un proyecto de Estatuto para Cataluña, S. S. daba en la Academia de Jurisprudencia unas brillantísimas conferencias, en las cuales S. S. decía: "Soberanía, pero ¿por qué ha de hacerse cuestión de la palabra soberanía? Si soberanía la tiene un Ayuntamiento y sus acuerdos. Nacionalista, regionalismo... ¿por qué hemos de discutir sobre palabras?"

*Les contradiccions del senyor Goicoechea.*

Señor Goicoechea, yo no quiero molestar a la Cámara con la lectura de párrafos de aquellas conferencias, y digo molestar, por el cansancio que produce siempre la lectura; pero, en cuanto a substancia, la tienen muy copiosa y brillante los párrafos que cito y que, si quiere S. S., entregaré para su inserción al *Diario de Sesiones*. (*El Sr. Goicoechea fa gestos afirmatius.*)

Pues bien, señor Goicoechea: Con cuanto S. S. expuso en estas conferencias, ahora, en este momento, yo estoy conforme. Lo acepto íntegramente.

(*El Sr. Goicoechea: De nada de lo que dije en aquellas conferencias estoy arrepentido; absolutamente, de nada.*)

Perfectamente. Ya he dicho, señor Goicoechea, que seguramente llegaríamos todos a estar de acuerdo. (*Aplaudiments.*)

Todo el problema, señores Diputados, frente a la cuestión catalana, es ver si aceptamos o no que haya una realidad catalana con sus características especiales.

*La realitat catalana.*

El señor Primo de Rivera, con adjetivos tan duros que yo no me atrevería a repetir, decía una porción de cosas. Lo que afirmo



seriamente, no lo puede negar nadie, porque, de negarlo, resultaría que, desde hace 35 años, ha habido en este salón de sesiones una serie de imbéciles que se han pasado la mayor parte de las sesiones discutiendo algo que no tenía realidad. No se puede negar la realidad catalana y hay que buscar el modo de que esta realidad tenga un órgano para desenvolverse normalmente; que no tenga que ser protestataria; que no tenga que ser un estorbo.

Creo yo, señores Diputados, que todo el problema está en si la realidad catalana es compatible, no ya con la realidad española, sino con la mayor grandeza de España. Y yo os digo que, no solamente es compatible, sino que es consubstancial; que yo no comprendo la grandeza de España sin la acentuación de una realidad catalana que aporte al pensamiento general español el esfuerzo de nuestra individualidad.

Sus señorías, señores Goicoechea y Sáinz Rodríguez, conocen las palabras de elocuencia insuperable con que Menéndez Pelayo, el mayor exponente del pensamiento español y de la vitalidad española del siglo diecinueve, cantaba la espiritualidad del hecho catalán, de la lengua catalana. Pues lo que un hombre tan poco sospechoso de separatista cantaba como una ventura para España, ¿por qué hemos de considerarlo ahora como una maldición?

*La necessitat  
dels grans  
ideals.*

Yo os digo que ni el Estatuto que se dió, ni mil Estatutos que inventen, resolverán el problema catalán, porque un problema no se resuelve más que cuando desaparece, y la resolución definitiva del problema catalán sería la desaparición de Cataluña. Mientras haya realidades en el mundo, habrá problemas. Siempre. Como siempre habrá en España problemas; tendremos el problema agrario y tendremos problemas espirituales en todas las cosas que tengan vida. A lo único que podemos aspirar los hombres es a encauzarlos.

En cuanto al peligro que señalaba el señor Primo de Rivera de que un Poder catalán pretendía aprovechar las armas que el Estado español haya puesto generosamente en sus manos, para, con ellas, luchar contra España, herir a España, al señor Primo de Rivera, que es hombre de singular cultura, que conoce a fondo la Historia de España, yo le digo que el movimiento de malhumor que se produce entre pueblos, como entre familias, en momento

de desgracia, no se ha producido en España jamás, cuando España ha tenido un ideal.

Digo a los señores Diputados, en primer término, que el peligro de que un régimen se desvíe no puede jamás justificar que de este régimen se prescinda. ¿Es que podría negarse la libertad humana ante el peligro de que algunos hicieran mal uso de esta libertad? ¿Es que podría no admitirse la cultura por el peligro evidente de que la cultura mal digerida infecciona el espíritu? Siempre habrá un peligro en que un Poder, el que fuere, aproveche su fuerza para luchar contra otro Poder. No olvidemos, sin embargo, que, cada día más, la fuerza del Estado será tan inmensamente grande en relación con las demás fuerzas, que cualquier intento de subversión será inmediatamente aplastado y no constituirá peligro alguno. Y yo digo a los señores Diputados que la máxima garantía de que no se produzcan jamás hechos como el del 6 de octubre, es que, en España, después de haber resuelto nuestro problema interior, nuestro problema doméstico, problemas de comercio exterior y finanzas, agrícolas, el problema del santo pan de cada día, resolvemos el problema del ideal, porque, si no sólo de pan vive el hombre, no sólo de prosperidad material viven los pueblos. (*Aplaudiments.*) Y España ha sido el ejemplo más admirable de esta verdad. La España de las grandes proezas, la España que infundió su espíritu al Continente, la España que dominó Europa, que fué la primera potencia continental de Europa, que era una España miserable, de menos de ocho millones de habitantes que se estaban muriendo de hambre; pero aquellas gentes tenían un ideal y aquel ideal superaba a todas las deficiencias de su situación geográfica, y aún con falta de prosperidad material lo resolvía todo.

Trabajemos por el pan nuestro de cada día, por resolver el problema doméstico. Pero, señores Diputados, tened en cuenta que si el país no piensa más que en sus problemas domésticos, vivirá siempre en plena discordia. Únicamente levantando el espíritu más allá de lo que está al alcance de la mano, podremos llegar a la compenetración fecunda que evite los peligros de todas las actitudes extremas. (*Aplaudiments.*)



## COMENTARIS DE PREMSA

A B C (1 *desembre* 1934). — “¡Cómo se relamían los más viejos parlamentarios con el bello discurso que Cambó produjo ayer ante la Cámara...! Y los bisoños. Y yo. Porque hay un placer estético en presenciar el armonioso desarrollo de una oración y en darse cuenta de cómo un hombre inteligente lleva a la meta sus intenciones, en carroza tirada por briosas y exactas palabras. ¡Buen discurso! ¡Oh, don Francisco Cambó es uno de los políticos de más talento de su generación! ¡Cuántas veces he escrito este elogio en mi larga función de comentarista? Su verbo es magro, como su propio cuerpo; su sagacidad puntiaguda como un florete; nunca se le vió vacilar, resbalar, detenerse; si alguien pudiese registrar su alma, creo que no encontraría en ella ninguna idea menuda, frívola, rizada, superflua. Algunos políticos saben organizar, y no es poco. Cambó alcanza a algo más importante: a crear. Le admiro, y lamento que la vida pase sin que la intervención de este hombre en la política española no sea más directa, personal y de responsabilidades mayores que la que siempre ha ejercido — con un brevísimo intervalo — detrás del biombo de la oposición. Me parece que si le diesen tiempo y medios haría algunas grandes cosas. Entre su cerebro y el de un Azaña, por ejemplo, hay la diferencia que existe entre un stradivarius tocado por un virtuoso y ese cornetín que resuena en la inauguración de un bar. — W. FERNÁNDEZ FLÓREZ.”

LA VANGUARDIA (1 *desembre* 1934). — “El interés del debate comenzó con la intervención del señor Cambó. Usó el líder catalán su clásico procedimiento de arrojar todo lo inútil, todo lo sobrero, y dejar mundo, claro y limpio el tema, y de hablar y discutir luego, y obligar a discutir concretamente lo que importa. El tema, sin embargo, no fué sólo la cuestión debatida en sí, sino también la defensa de la conducta de la “Lliga Catalana” en la historia del catalanismo en general, y sobre todo en los días de la subversión de octubre, contra las imputaciones que se le han hecho ayer y hoy. La defensa contra el señor Goicoechea, habilísima, aguda y definitiva, fué, particularmente, lo mejor del discurso del señor Cambó; y el final, donde, defendiendo la libertad catalana, exaltó la necesidad de un ideal hispánico común, llegó a momentos de grande elocuencia.”

EL SOL (1 *desembre* 1934). — “El señor Cambó tiene una silueta fina y elegante. Su gesto es poco simpático y su rostro le acompaña. Este hombre lleva encima una tragedia mítica. Cuanto toca se convierte en oro. Quiere ser mecenas, y en cuanto dedica unas monedas a tal o cual institución cultural, ésta, sin que el señor Cambó lo busque ni lo pretenda ni lo piense, se le transforma en un nuevo negocio que le rinde intereses. Este rey Midas de Verges hablaba ayer con melancólica ilusión al recordar la España que él pensaba construir desde el Ministerio de Fomento, y con rabia por verse alejado de los puestos donde él podía haber sido útil a España...”

EL DÍA GRÁFICO (1 *desembre* 1934). — “El discurso que en este mismo debate pronunció el jefe de la Lliga, don Francisco Cambó, mereció grandes elogios. Ha marcado el señor Cambó que no se puede imputar a los catalanes los errores que hayan cometido el presidente de la Generalidad y grupos de amigos. Al tratar en términos generales de política, el señor Cambó ha vuelto a insistir en la necesidad de que se atienda a los problemas vitales del país, pospo-

niéndolos a los problemas políticos, porque en un país que sólo atiende a la política, no puede tener paz y vive siempre en discordia."

EL NOTICIERO UNIVERSAL (1 *deseembre* 9134). — "El señor Cambó ha ha expuesto ante la Cámara los términos del problema en forma que aleja suspicacias y recelos, afirmando, de un modo indubitado, lo consubstancial de un régimen autónomo con la patria grande y el sentimiento españolista de la inmensa mayoría de los catalanes, convencidos que ninguna solución cabe ni debe buscarse fuera de la máxima cordialidad y convivencia entre todos los españoles. Es la concepción que de la autonomía tiene el líder de "Lliga Catalana", antitética a la seguida por la Esquerra y sus coaligados; es la emulación del pueblo utilizando el máximo acoplamiento de sus valores morales y sociales para demostrar la capacitación en las funciones de autogobierno, en términos que nadie se sienta vejado ni oprimido, alcanzando igual grado de respeto a todas las gradaciones de la ciudadanía que actúen dentro de la ley. El discurso de ayer tarde es, sin duda alguna, la apología más eficaz que podía rendirse a las nuevas orientaciones del régimen autónomo, frustrado por la culpa de unos hombres a quienes cegó un afán de poder personal y partidista, olvidando sus deberes y representación."



## PER L'AUTONOMIA DE CATALUNYA I LA GRANDESA D'ESPANYA

### II

SESSIÓ DEL DIA 13 DE DESEMBRE DEL 1934

*Continuava el debat sobre el règim transitori de Catalunya. Els radicals i els cedistes després de llargues discussions arribaren a una fórmula d'avinença que desnaturalitzava completament el projecte del Govern, en perjudici de Catalunya. Francesc Cambó aprofità l'únic camí reglamentari que tenia per intervenir: presentar com a esmena a la nova fórmula acceptada ja i dictaminada per la Comissió, el primer projecte del Govern, que comparat amb la fórmula d'avinença, resultava molt favorable a Catalunya.*

*El discurs de Francesc Cambó fou com segueix:*

Es de tal importancia, señores Diputados, la enmienda que se ha convertido en dictamen respecto al artículo primero, que ha entendido esta minoría que debía fijar su posición, discutiendo precisamente esta enmienda. Por esto, al objeto de no salir de los preceptos reglamentarios, aprovecho lo que dice el artículo 73 para presentar una enmienda reproduciendo el dictamen.

Se dice que la fórmula que es ahora el dictamen que se discute, viene a ser, como acaba de declarar el señor Guerra del Río, una fórmula dirimente de las divergencias naturales que se pusieron de manifiesto el martes último entre el jefe del partido radical y Presidente del Consejo, señor Lerroux, y el jefe del partido de la C. E. D. A. Para llegar a esta convergencia, han tenido que hacer sacrificios todos. El señor Lerroux ha tenido que revocar todas las manifestaciones hechas respecto del Estatuto de Cataluña, desde el día 6 de octubre, en que prometió solemnemente su más escrupulosa conservación. El señor Gil Robles ha tenido que revocar las declaraciones reiteradamente hechas con anterioridad al 6 de octubre, según las cuales, el Estatuto no podía modificarse más que por el camino que el propio Estatuto establece.

Los señores Gil Robles y Lerroux han llegado a esta coincidencia, no diré por una comunidad de debilidades, pero sí por una comunidad de temores. El señor Lerroux sentía temor de provocar una crisis, y no quiso asumir esta responsabilidad, y sacrificó sus convicciones, sus promesas y sus declaraciones. El señor Gil Robles temió ver convertida esta materia, tan fácil de convertir, en bandera pasional, por Renovación Española. Y, por estos temores, han llegado a esa concordancia que, en definitiva, significa que quien ha logrado esa concordancia ha sido el partido de Renovación Española, que es el que tiene que sentirse hoy triunfante y orgulloso de ello. (*Rumors.*)

*Una coincidència de temors dels senyors Lerroux i Gil Robles.*

(*El Sr. Goicoechea demana la paraula.*)

No deseo que mis leves palabras causen molestia a nadie. No quiero agraviar a nadie; pero mis palabras no pueden dejar de tener un gesto de amargura, un rasgo ligero de amargura, porque profunda es la amargura que nosotros sentimos ante esta transacción a que habéis llegado.

Nuestra posición doctrinal, la conocéis todos. La expusimos al señor Presidente del Consejo en los primeros días que siguieron a la subversión, cuando aquella solución que defendió primero el señor Recasens y después el señor Trías de Bes, era posible. Pero nosotros, hombres de realidades, no podíamos mantenernos arraigados en una posición doctrinal que tenía una falta en la realidad. Nosotros no podíamos desconocer todo lo que se había derrumbado, todo lo que habían producido los hechos de la noche del 6 al 7 de octubre. Y nosotros la abandonábamos y aceptábamos, sin estimarla un agravio, la fórmula presentada por el Gobierno, estableciendo un período transitorio para que la normalidad del Estatuto pudiera restablecerse en Cataluña, en aquel tiempo, en aquella forma en que tuviéramos las máximas garantías, y en que desapareciesen con el transcurso del tiempo todas las preocupaciones.

Desgraciadamente, entre el período transitorio que propuso y no aceptó la Comisión, y el período transitorio que es hoy dictamen con que se ha aceptado la fórmula contenida en la enmienda firmada por los señores Guerra del Río y Gil Robles, la diferencia es inmensa.

En el dictamen, es verdad, como dijo reiteradamente el señor



Goicoechea, que se rozaba el Estatuto, que se infringía el Estatuto; pero nosotros reconocemos noblemente que la subversión del día 6 hacía indispensable este período transitorio, como tantas veces un accidente o una enfermedad hace indispensable que se practique una operación quirúrgica, no para agravar, no para cometer un delito contra una persona, sino para salvar la vida a aquella persona.

*La fórmula que  
es retirada i la  
fórmula nova.*

Y es que la fórmula del Gobierno, la fórmula que acaba de retirarse, preveía para el término del período transitorio, que el sufragio popular, que todo lo lava, que todo lo purifica, eligiese un nuevo Parlamento de Cataluña, y con este Parlamento elegido por una Cataluña aleccionada por lo que ha ocurrido últimamente, surgiera legítimamente el nuevo organismo de la Generalidad. En cambio, la fórmula actual, ni siquiera llena el vacío, y no se limita a una suspensión indefinida. Hace algo peor, porque, al final del período transitorio, establece el principio de lo arbitrario. Yo comprendo que se hubiera suspendido el Estatuto, dejando al Parlamento que, con la misma autoridad que se irroga para suspenderlo, pudiera el día de mañana restablecerlo íntegramente, pero se está viendo cómo se procede sin eficacia legal y expresando al mismo tiempo una saña que no había necesidad de expresar.

El Parlamento se propone, en una ley ordinaria, en la cual no se pone limitación a la soberanía futura del Parlamento, fijar el plazo para restablecer lo que hoy se suspende. ¿Qué autoridad puede tener el Parlamento de hoy para impedir que el Parlamento de mañana haga uso de esta medida soberana? (*Aplaudiments.*)

Para mostrar, con más puerilidad, ese ensañamiento, que no tiene justificación alguna, os digo que la restricción de la legalidad estatutaria se hace gradualmente, y decir esto quiere decir que se hará ilegalmente; quiere decir que se hará una revisión del Estatuto por caminos distintos de los que el Estatuto prevé.

Es evidente, señores Diputados, que al votar, como desgraciadamente se votará este precepto, en que se dice que el Parlamento tiene que restablecer gradualmente, si éste lo desea, la vigencia del Estatuto, no podría, en modo alguno, nadie impedir que mañana, el Parlamento, más respetuoso con la legalidad, en-

tienda que no tiene derecho a hacer uso, que la solución tiene que hacerla por el camino que el Estatuto establece y del que no se puede prescindir por esta declaración que ahora se haga.

Nosotros nunca hemos sido enemigos de la revisión del Estatuto. Desde los primeros momentos, hemos manifestado que se había de corregir, pero siempre hemos sostenido que debería modificarse por los caminos que la Ley establece.

Nosotros vimos, con verdadera satisfacción, que el señor Royo Villanova, maestro de todos en anticatalanismo, con un espíritu jurídico que le honra, iba recogiendo firmas para una petición de revisión del Estatuto. Yo no sé si el señor Royo Villanova persiste en su propósito. Si persiste en él, puedo decirle que para facilitar la revisión puede contar con nuestras firmas.

*La revisió de l'Estatut.*

(*El Sr. Royo Villanova: Entonces, no persisto. — Grans rialles.*)

¿Por qué el señor Royo Villanova no persiste en su propósito, y por qué ningún enemigo del Estatuto se atreve a pedir su revisión? Es que la revisión legalmente implica, como uno de los trámites, el referéndum, no podrá decirse más aquí que es una minoría del pueblo catalán la que pide el Estatuto. (*Molt bé. Aplaudiments*) Porque el día que se celebre el referéndum, nosotros que hemos sido vejados, perseguidos por los que ejercían las funciones del poder autónomo de Cataluña, votaríamos a favor del Estatuto, haríamos campaña en favor del Estatuto. La reacción favorable sería tan enorme, que nadie podría atreverse jamás a decir aquí lo que se ha sostenido estos días; que Cataluña desea ser libertada del Estatuto. No, precisamente lo que ha ocurrido con el Estatuto es que ha estimulado a los catalanes con más ahinco a querer el Estatuto, porque la autonomía de Cataluña, gobernada con otros hombres, diese una prueba a España de que esa región es capaz para regirse; de que Cataluña tiene lealtad bastante para que del uso de su vida autonómica no dé preocupaciones ni a España ni a los Gobiernos de la República.

Voy a terminar. La fórmula significa para Cataluña una injusticia, porque se la castiga por un pecado que no ha cometido. Jurídicamente, significa una ilegalidad, porque se va a una revisión por procedimientos y caminos distintos de los que la ley establece. Significa, además, plenamente, una torpeza, porque im-

*La nova fórmula representa una injustícia i una il·legalitat.*



plica ese texto que vais a votar, que el problema catalán continuará perturbando meses y años la vida política española. (*Rumors.*) Porque quiere decir una reiteración constante, en la cual no se procede con serenidad, y en la que hay hombres y a veces partidos que procuran hurgar en añejas prevenciones y en resentimientos para crear estas voces de pasión más o menos artificiales. (*El Sr. Maura, D. Honori: ¿Mayor que la rebelión?*)

Nuestra posición ante el proyecto es muy sencilla. Nosotros no votaremos el artículo primero. Se votará el artículo primero. Vemos tan malo el proyecto, tan inadecuado para solucionar el problema, tal y como está hoy planteado, que nos limitaremos a ser testigos mudos en la discusión de los restantes artículos. (*El Sr. Armasa: Pido la palabra.*)

En cuanto a Cataluña, haremos cuanto de nosotros dependa para poder mitigar la amargura que siente desde que esta fórmula ha sido conocida y para que esta amargura no tenga desviaciones que no ha de tener. Nosotros diremos al pueblo de Cataluña que tenga fe sin límites, que su victoria es segura. (*Aplaudiments i forts rumors.*) Que el reconocimiento de su derecho autonómico vendrá otra vez.

Porque no os hagáis ilusiones. Pasará este Parlamento, desaparecerán todos los partidos que están aquí representados, caerán regímenes y el hecho vivo de Cataluña subsistirá. (*El Sr. Fuentes Pila: Y también España.*)

Y España también. Y España será tanto más fuerte en cuanto de ella surjan personalidades regionales vigorosas. (*El Sr. Fuentes Pila: En sentido integrador.*)

*Passarà tot i el  
fet viu de Cata-  
lunya subsis-  
tirà.*

Como Diputados españoles, continuaremos nuestra labor de cada día interviniendo en todos los problemas de interés general. Yo he dicho siempre que las soluciones y las fórmulas para el encauzamiento natural y definitivo del problema de Cataluña no pueden venir en momentos de crisis, de resquemores, de mal humor. Vendrán en momentos de grandeza, de euforia española. Desde aquí, nosotros colaboraremos constantemente para lograrlo, prestando nuestro concurso desinteresado a todo el que se afane a conseguirlo. Y nada más, señores Diputados. (*Grans aplaudiments.*)

## COMENTARIS DE PREMSA

LA VANGUARDIA (14 desembre 1934). — "De "concordancia de temor" calificó el señor Cambó la fórmula de avenencia que es ahora texto del artículo primero del proyecto de ley, y la calificó también de triunfo de Renovación Española. Expresó su amargura y la de sus compañeros de minoría por ese resultado, y la fe que había puesto en una cercana renovación del Parlamento catalán, cuyos beneficios seguros serán ahora imposibles.

Discurso, claro, lógico y sobrio el del señor Cambó, que fué oído con absoluto silencio hasta el final, cuando, al manifestar que el problema catalán seguirá perturbando y que la victoria de Cataluña es segura, levantó una tempestad sorda, cuyo estallido sólo detuvo el prestigio del orador y el respeto que se le tiene."

LA CIUTAT (15 desembre 1934). — "Hem llegit amb la màxima atenció el text taquigràfic del discurs que el Sr. Cambó, en representació de "Lliga Catalana", pronuncià abans d'ahir al Parlament, en posar-se a discussió les esmenes governamentals signades en primer lloc pels Srs. Gil Robles i Guerra del Río.

Les paraules del Sr. Cambó, conseqüència natural de la posició política que la Lliga es veu obligada a adoptar davant les circumstàncies actuals, tenen, avui, un valor inapreciable. Elles són la millor justificació d'actituds adoptades per altri i la millor crítica de totes aquelles realitats polítiques contra les quals, a la seva hora, havia d'expressar disconformitat i protesta la consciència autènticament reppublicana, el front del 14 d'abril. No és agradable, certament, el paper de la Lliga. Aquells vents han portat aquestes tempestes. La nostra veu fou sempre clara i categòrica i les posicions polítiques perfectament precisades davant de cada circumstància. No eren passions partidistes les que ens impulsaven — ara es veu, — sinó una clara consciència dels factors morals i polítics i el discerniment just d'un patriotisme català i d'una concepció lògica del sistema i de les lleis republicanes.

Pero, en fi, encara no és l'hora de parlar de tot, sinó d'anar recollint els fets i els matisos i saber-ne aprofitar la lliçó. Una lliçó d'amargura i de dolor, evidentment; però, en el fons, una lliçó saludable de cara al futur, en el qual ja no seran possibles ni equívocs ni jocs de paraules.

El discurs de Cambó. Quan no parla la passió de l'home de partit, les seves paraules són d'un interès general i polític insuperable. Elles valen més, avui, per venir de qui vénen, que tot el que nosaltres podríem dir. No ens semblen inadequades ni molt menys en aquest lloc frontal del nostre diari. Heu-vos-en ací uns paràgrafs del màxim interès, recollits del text taquigràfic que publica en la seva edició d'ahir *La Veu de Catalunya*...

En comentar el significat del dictamen, Cambó, que es limita durant la resta del seu discurs — que no tenim inconvenient a reconèixer com a bo des del seu punt de vista i en la seva posició forçada — a fer-ne la crítica jurídica i constitucional, entra a assenyalar-ne les causes polítiques (en el fons, les úniques que compten) i diu amb l'amargura de l'home que ha de donar la raó a adversaris polítics perfectament odiats..."

A B C (14 desembre 1934). — "El señor Cambó pronunció un discurso agrio y agresivo. Se podía apreciar que hablaba, no para el Parlamento español, sino para Cataluña. Las circunstancias le deparaban el momento, tan ansioso, de aparecer ante Cataluña como el más legítimo representante de su aspiración autonómica."



LA NACIÓN (15 desembre 1934). — "Ya está bien lo del Estatuto de Cataluña. Ya basta. Porque resulta demasiada historia.

Lo mismo que hace cuarenta años, vemos ahora que vuelve a empantanarse la vida española en el tópico absurdo de los "hechos diferenciales".

Nosotros negamos, en redondo, la existencia del problema catalán. No hay problema catalán. Una autonomía administrativa, sincera y decorosa, puesta en manos de personas decentes, bastaría, en absoluto, para borrar las únicas exigencias racionales. Lo demás es monserga política o negocio político. El señor Cambó, con todo su prestigio y todo su talento, no es nada más que el mantenedor de una ficción catalana ante el poder central. Ayer, más o menos embozadas, se repitieron las amenazas y las insinceridades que estamos escuchando pasivamente desde que se redactó el Estatuto de Manresa."

EL SOL (14 desembre 1934). — "Del señor Cambó se dice que es un zorro. Se le teme y se le cree poseedor de virtudes extralúcidas. Cada interlocutor del señor Cambó se convierte en un exegeta de sus palabras. Esto hace que al señor Cambó se le escuche cifrando en cada frase por lo menos cinco intenciones aviesas. Un gesto, una palabra del señor Cambó siempre parece que entraña una habilidad, una viceversa... Y sin embargo, hoy, por lo menos externamente, había en el señor Cambó un asomo de sinceridad."

LA VEU DE CATALUNYA (14 desembre 1934). — "Quan el Sr. Cambó s'ha aixecat per fer una declaració, en nom de Lliga Catalana, i defensar l'esmena del partit, la curiositat i l'atenció han arribat al roig viu. La vostra fórmula — ha dit el Sr. Cambó, en començar — és un compromís entre dues pors. El Sr. Lerroux ha preferit deixar caure totes les seves afirmacions emeses després del 6 d'octubre i favorables a l'autonomia, per por d'obrir la crisi; el Sr. Gil Robles ha abandonat afirmacions fetes abans del 6 d'octubre, perquè ha tingut por d'ésser desbordat per la campanya demagògica de Renovació Espanyola. Ha volgut combatre una demagògia amb una altra. Entre aquestes dues pors s'ha produït el compromís que constitueix la fórmula actual. En realitat, els grans triomfants d'avui són els monàrquics.

Aquest començament ha estat dit amb una tal convicció i amb un dramatisme tan intens que ha arribat un moment que el silenci de la Cambra ha estat religiós. Ha examinat la fórmula proposada, el Sr. Cambó, i ha demostrat el perill que conté i la gravetat que la fórmula representa. El Sr. Cambó ha fet remarcar que ell i el seu partit havien estat sempre revisionistes de l'Estatut; revisionistes, ben entès, seguint els procediments que marca la llei. Això d'avui, més que una revisió, és una brutalitat. El Sr. Cambó ha dit l'amargor que sentia en aquells moments. Després, ha elevat encara la qüestió i ha plantejat íntegrament el problema. Ha fet constar que no veia enlloc una voluntat disposada a resoldre, de bona fe, el problema de Catalunya. Aquest problema, ha dit, pertorbarà permanentment la vida espanyola, abans no sigui resolt. Passaran governs, cauran règims, passaran anys i el problema de Catalunya continuarà. Amb un sentit dramàtic de veritable valor, el Sr. Cambó ha constatat la insensibilitat de la Cambra i ha remarcat que la fórmula empitjorarà, encara, la qüestió. En lloc de resoldre res, ho pertorbarà tot, íntegrament. ¿Vol dir que, amb tot i això, s'han de prendre actituds extremes, arrogants? No, senyor. Els diputats de la Lliga continuaran seient al Congrés, ocupant-se, com fan cada dia, de les qüestions generals i treballant per al bé d'Espanya i tractant de crear la reforma del país. — PLA."

# ÍNDIX

	<u>Pàgs.</u>
PREFACI . . . . .	VII
EL PROJECTE DE LLEI D'ADMINISTRACIÓ LOCAL . . .	I
<i>Sessions dels dies 25 i 26 d'octubre de 1907.</i>	
EL SENTIT DE LA SOLIDARITAT . . . . .	51
<i>Sessió del dia 8 de novembre de 1907.</i>	
DEFENSA DEL VOT CORPORATIU . . . . .	70
<i>Sessions del dies 21 i 24 de febrer de 1908.</i>	
PER LA DEROGACIÓ DE LA LLEI DE JURISDICCIONS .	96
<i>Sessió del dia 13 de juny de 1908.</i>	
LES HISENDES LOCALS I LES MANCOMUNITATS . . .	116
<i>Sessió del dia 16 de juliol de 1908.</i>	
UN REQUERIMENT A LES FORCES PARLAMENTÀRIES DES- PRÉS DE LES ELECCIONS PARCIAIS DE 1908 . . .	134
<i>Sessió del dia 17 de desembre de 1908.</i>	
EL CATALANISME COM A FET I COM A IDEAL . . . .	151
<i>Sessió del dia 8 de febrer de 1909.</i>	
EN DEFENSA DE LES MANCOMUNITATS . . . . .	165
<i>Sessió del dia 3 de juliol de 1912.</i>	
LA CRISI POLÍTICA D'ESPANYA . . . . .	180
<i>Sessió del dia 16 de juny de 1914.</i>	
EL PROBLEMA CATALÀ (I) . . . . .	201
<i>Sessions del dies 7 i 8 de juny de 1916.</i>	
EL PROBLEMA CATALÀ (II) . . . . .	248
<i>Sessió del dia 1 de juliol de 1916.</i>	
RÈPLICA AL SENYOR ALBA, DES DEL BANC BLAU . . .	276
<i>Sessions dels dies 24 i 25 d'octubre de 1918.</i>	



# ÍNDIX

	<u>Pàgs</u>
EL DRET DE CATALUNYA A L'AUTONOMIA . . . . .	304
<i>Sessió del dia 20 de novembre de 1918.</i>	
PER L'ESTATUT D'AUTONOMIA (I) . . . . .	317
<i>Sessions dels dies 10 i 12 de desembre de 1918.</i>	
PER L'ESTATUT D'AUTONOMIA (II) . . . . .	335
<i>Sessió del dia 28 de gener de 1919.</i>	
PER L'ESTATUT D'AUTONOMIA (III) . . . . .	344
<i>Sessions dels dies 6 i 7 de febrer de 1919.</i>	
LES RESPONSABILITATS D'ANNUAL . . . . .	376
<i>Sessions dels dies 30 de novembre i 1 de desembre de 1922.</i>	
POLÍTICA PRESSUPOSTÀRIA . . . . .	387
<i>Sessió del 25 de maig de 1934.</i>	
LA GENERALITAT DE CATALUNYA I EL TRIBUNAL DE GARANTIES . . . . .	411
<i>Sessió del dia 25 de juny de 1934.</i>	
PER L'AUTONOMIA DE CATALUNYA I LA GRANDESA D'ESPANYA (I) . . . . .	424
<i>Sessió del dia 30 de novembre de 1934.</i>	
PER L'AUTONOMIA DE CATALUNYA I LA GRANDESA D'ESPANYA (II). . . . .	438
<i>Sessió del dia 13 de desembre del 1934.</i>	

# **BIBLIOTECA DE LLIGA CATALANA**

## **VOLUMS PUBLICATS**

**Un partit: una política-1933.** Resum integral de les deliberacions, ponències, parlaments i conclusions de l'Assemblea de Lliga Regionalista, constitutiva de LLIGA CATALANA.

**Preu: 2 pessetes**

**Un partido: una política-1933.** Edició castellana de les declaracions i conclusions de l'Assemblea constitutiva de LLIGA CATALANA.

**Preu: 1 pesseta**

**La Llengua Catalana,** per Jaume Bofill i Mates.

**Preu: 1,50 pessetes**

**Història d'una política.** Actuacions i documents de la Lliga Regionalista. 1901-1933.

**Preu: 6 pessetes**

**Articles,** per Enric Prat de la Riba, amb un pròleg de Lluís Duran i Ventosa.

**Preu: 7,50 pessetes**

**Discursos parlamentaris de Francesc Cambó,** amb un prefaci de Ramon d'Abadal i Calderó.

**Preu: 7,50 pessetes**



**Preu: 7'50 ptes.**